

GLOSSÁRIO DE DIREITO PRIMÁRIO

Departamento de Língua Portuguesa



Direcção-Geral da Tradução
Comissão Europeia

GLOSSÁRIO DE DIREITO PRIMÁRIO

Tratado da União Europeia (TUE)

Tratado sobre o Funcionamento da União
Europeia (TFUE)

EN-PT-FR

Documento do Departamento de Língua Portuguesa da Direcção-Geral da Tradução da Comissão Europeia — 2.^a edição: Agosto de 2010.

Redacção e paginação: equipa de coordenação e apoio linguístico do departamento, com a colaboração de Ana Catarina Moreira da Cunha e Liliana Vigário, estagiárias.

Edição impressa: oficinas gráficas do Serviço de Infra-Estruturas e Logística — Bruxelas.

Edição em linha: sítio DGT-Europa.

Contacto: DGT-PT-LINGUISTIC-TEAM@ec.europa.eu

Nota preliminar

O presente glossário pretende apenas ser uma obra utilitária, pelo que não segue critérios lexicográficos ortodoxos. Assim, as entradas correspondem às formas flexionadas como constam dos Tratados e não às formas lematizadas. A coluna da esquerda segue a ordem alfabética do inglês. Sempre que, para uma entrada dessa coluna, haja várias traduções, as colunas do meio e da direita organizam-se pela ordem alfabética do português e, seguidamente, do francês. Por outro lado, só são feitas remissões quando as formas flexionadas ou entradas análogas com interesse para o leitor não se seguem ou merecem um destaque especial.

O texto dos tratados é reproduzido fielmente, incluindo minúsculas e maiúsculas.

<p><u>ability</u></p> <p>the ability required for appointment to high judicial office</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>capacidade</u></p> <p>a capacidade requerida para o exercício de altas funções jurisdicionais</p>	<p><u>capacité</u></p> <p>la capacité requise pour l'exercice de hautes fonctions juridictionnelles</p>
<p><u>abolish</u></p> <p>the Member State concerned shall amend, suspend or abolish the protective measures referred to above</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 3</i></p>	<p><u>suprimir</u></p> <p>o Estado-Membro em causa deve modificar, suspender ou suprimir as medidas de protecção acima referidas</p>	<p><u>supprimer</u></p> <p>l'État membre intéressé doit modifier, suspendre ou supprimer les mesures de sauvegarde susvisées</p>
<p><u>abolition</u></p> <p>Such freedom of movement shall entail the abolition of any discrimination based on nationality between workers of the Member States as regards employment, remuneration and other conditions of work and employment</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 2</i></p>	<p><u>abolição</u></p> <p>A livre circulação dos trabalhadores implica a abolição de toda e qualquer discriminação em razão da nacionalidade, entre os trabalhadores dos Estados-Membros, no que diz respeito ao emprego, à remuneração e demais condições de trabalho</p>	<p><u>abolition</u></p> <p>Elle implique l'abolition de toute discrimination, fondée sur la nationalité, entre les travailleurs des États membres, en ce qui concerne l'emploi, la rémunération et les autres conditions de travail</p>
<p><u>abolition</u></p> <p>the progressive abolition of restrictions on international trade</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>supressão</u></p> <p>a supressão progressiva das restrições ao comércio internacional</p>	<p><u>suppression</u></p> <p>la suppression progressive des restrictions aux échanges internationaux</p>
<p><u>abstaining</u></p> <p>When abstaining in a vote, any member of the Council may qualify its abstention by making a formal declaration under the present subparagraph</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>se abstenha</u></p> <p>Qualquer membro do Conselho que se abstenha numa votação pode fazer acompanhar a sua abstenção de uma declaração formal nos termos do presente parágrafo</p>	<p><u>s'abstient</u></p> <p>Tout membre du Conseil qui s'abstient lors d'un vote peut, conformément au présent alinéa, assortir son abstention d'une déclaration formelle</p>
<p><u>abstentions</u></p> <p>Abstentions by members present in person or represented</p> <p><i>TFUE, artigo 354.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>abstenção</u></p> <p>A abstenção dos membros presentes ou representados</p>	<p><u>abstention</u></p> <p>L'abstention de membres présents ou représentés</p>

<u>abuse</u>	<u>exploração abusiva</u>	<u>exploitation abusive</u>
abuse of a dominant position in the internal market	exploração abusiva de uma posição dominante no mercado interno	exploitation abusive d'une position dominante sur le marché intérieur
<i>TFUE, artigo 104.º</i>		
<u>abuse of alcohol</u>	<u>alcoolismo</u>	<u>abus d'alcool</u>
the protection of public health regarding tobacco and the abuse of alcohol	a protecção da saúde pública relativamente ao tabagismo e ao alcoolismo	la protection de la santé publique en ce qui concerne le tabac et l' abus d'alcool
<i>TFUE, artigo 168.º, n.º 5</i>		
<u>academic</u>	<u>académico</u>	<u>académique</u>
academic recognition of diplomas and periods of study	reconhecimento académico de diplomas e períodos de estudo	reconnaissance académique des diplômes et des périodes d'études
<i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, segundo travessão</i>		
<u>accessing</u>	<u>que aderem à União</u>	<u>adhérents</u>
accessing States	Estados que aderem à União	États adhérents
<i>TFUE, artigo 351.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>access</u>	<u>acesso</u>	<u>accès</u>
right of access to documents	direito de acesso aos documentos	droit d' accès aux documents
<i>TFUE, artigo 15.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>		
conditions of access to structural funds and to horizontal Union programmes	as condições de acesso aos fundos estruturais e aos programas horizontais da União	les conditions d' accès aux fonds structurels et aux programmes horizontaux de l'Union
<i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i>		
<u>accession</u>	<u>adesão</u>	<u>adhésion</u>
applications for accession to the Union	pedidos de adesão à União	demandes d' adhésion à l'Union
<i>TUE, artigo 12.º, alínea e)</i>		
candidate States for accession to the Union	Estados candidatos à adesão à União	États candidats à l' adhésion à l'Union
<i>TUE, artigo 20.º, n.º 4</i>		

<p><u>accidents</u></p> <p>prevention of occupational accidents and diseases</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, quinto travessão</i></p>	<p><u>acidentes</u></p> <p>à protecção contra acidentes e doenças profissionais</p>	<p><u>accidents</u></p> <p>à la protection contre les accidents et les maladies professionnels</p>
<p><u>accompanied [be]</u></p> <p>The operation and development of the internal market for agricultural products must be accompanied by the establishment of a common agricultural policy</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 4</i></p>	<p><u>ser acompanhados</u></p> <p>O funcionamento e o desenvolvimento do mercado interno para os produtos agrícolas devem ser acompanhados da adopção de uma política agrícola comum</p>	<p><u>s'accompagner</u></p> <p>Le fonctionnement et le développement du marché intérieur pour les produits agricoles doivent s'accompagner de l'établissement d'une politique agricole commune</p>
<p><u>accompanied [shall be]</u></p> <p>This report shall, if necessary, be accompanied by appropriate proposals</p> <p><i>TFUE, artigo 175.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>será acompanhado</u></p> <p>este relatório será acompanhado, se for caso disso, de propostas adequadas</p>	<p><u>est assorti</u></p> <p>Ce rapport est, le cas échéant, assorti des propositions appropriées</p>
<p><u>accompanying</u></p> <p>comments accompanying the recommendations on discharge adopted by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 3</i></p>	<p><u>que acompanharem</u></p> <p>comentários que acompanharem as recomendações de quitação aprovadas pelo Conselho</p>	<p><u>accompagnant</u></p> <p>commentaires accompagnant les recommandations de décharge adoptées par le Conseil</p>
<p><u>accomplices</u></p> <p>the perpetrators of, and accomplices in, offences against the Union's financial interests</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 2</i></p>	<p><u>cúmplices</u></p> <p>os autores e cúmplices das infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>complices</u></p> <p>les auteurs et complices d'infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>accomplishment</u></p> <p>within the context of the accomplishment of the internal market</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>realização</u></p> <p>no contexto da realização do mercado interno</p>	<p><u>achèvement</u></p> <p>dans le cadre de l'achèvement du marché intérieur</p>

<p><u>accord each other</u></p> <p>Member States shall apply to their trade with the countries and territories the same treatment as they accord each other</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aplicam entre si</u></p> <p>Os Estados-Membros aplicarão às suas trocas comerciais com os países e territórios o mesmo regime que aplicam entre si</p>	<p><u>s'accordent entre eux</u></p> <p>Les États membres appliquent à leurs échanges commerciaux avec les pays et territoires le régime qu'ils s'accordent entre eux</p>
<p><u>accorded</u></p> <p>the Union shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>reconhecida</u></p> <p>a União goza da mais ampla capacidade jurídica reconhecida às pessoas colectivas pelas legislações nacionais</p>	<p><u>reconnue</u></p> <p>l'Union possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales</p>
<p><u>accorded</u></p> <p>the advantages accorded under the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>concedidas</u></p> <p>as vantagens concedidas nos Tratados</p>	<p><u>consentis</u></p> <p>les avantages consentis dans les traités</p>
<p><u>account</u> [<i>vide accounts; payments on current account</i>]</p>		
<p><u>accountable</u></p> <p>democratically accountable</p> <p><i>TUE, artigo 10.º, n.º 2</i></p>	<p><u>responsáveis</u></p> <p>democraticamente responsáveis</p>	<p><u>responsables</u></p> <p>démocratiquement responsables</p>
<p><u>accounting officers</u></p> <p>financial actors, in particular authorising officers and accounting officers</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>contabilistas</u></p> <p>intervenientes financeiros, nomeadamente dos gestores orçamentais e dos contabilistas</p>	<p><u>comptables</u></p> <p>acteurs financiers, et notamment des ordonnateurs et des comptables</p>
<p><u>accounts</u></p> <p>The Court of Auditors shall examine the accounts of all revenue and expenditure of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>contas</u></p> <p>O Tribunal de Contas examina as contas da totalidade das receitas e despesas da União</p>	<p><u>comptes</u></p> <p>La Cour des comptes examine les comptes de la totalité des recettes et dépenses de l'Union</p>

<p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p>	<p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p>
<p>before the closure of accounts for the financial year in question</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, quarto parágrafo</i></p>	<p>antes do encerramento das contas do exercício orçamental em causa</p>	<p>avant la clôture des comptes de l'exercice budgétaire considéré</p>
<p>the accounts of the preceding financial year relating to the implementation of the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>as contas do ano financeiro findo relativas às operações orçamentais</p>	<p>les comptes de l'exercice écoulé afférents aux opérations du budget</p>
<p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p>achievement</p>	<p>realização</p>	<p>réalisation</p>
<p>achievement of economic and monetary union</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>realização da União Económica e Monetária</p>	<p>réalisation de l'Union économique et monétaire</p>
<p>achieving</p>	<p>obtenção</p>	<p>parvenir</p>
<p>with a view to achieving interinstitutional agreements</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p>com vista à obtenção de acordos interinstitucionais</p>	<p>pour parvenir à des accords interinstitutionnels</p>
<p>acquire</p>	<p>adquirir</p>	<p>acquérir</p>
<p>it may, in particular, acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p>podendo, designadamente, adquirir ou alienar bens móveis e imóveis e estar em juízo</p>	<p>elle peut notamment acquérir ou aliéner des biens immobiliers et mobiliers et ester en justice</p>

<p><u>acquiring</u></p> <p>for the purpose of acquiring and retaining the right to benefit</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>aquisição</u></p> <p>para fins de aquisição e manutenção do direito às prestações</p>	<p><u>ouverture</u></p> <p>pour l'ouverture et le maintien du droit aux prestations</p>
<p><u>acquis</u></p> <p>Schengen acquis</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 3, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>acervo</u></p> <p>acervo de Schengen</p>	<p><u>acquis</u></p> <p>acquis de Schengen</p>
<p><u>act</u> [<i>vide também acting; acts</i>]</p>		
<p><u>Act</u></p> <p>Helsinki Final Act</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>Acta</u></p> <p>Acta Final de Helsínquia</p>	<p><u>acte</u></p> <p>acte final d'Helsinki</p>
<p><u>act</u></p> <p>legal act of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 11.º, n.º 4, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>acto</u></p> <p>acto jurídico da União</p>	<p><u>acte</u></p> <p>acte juridique de l'Union</p>
<p>legally binding Union act</p> <p><i>TFUE, artigo 216.º, n.º 1</i></p>	<p>acto juridicamente vinculativo da União</p>	<p>acte juridique contraignant de l'Union</p>
<p>A legislative act may delegate to the Commission the power to adopt non-legislative acts of general application to supplement or amend certain non-essential elements of the legislative act</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1</i></p>	<p>Um acto legislativo pode delegar na Comissão o poder de adoptar actos não legislativos de alcance geral que completem ou alterem certos elementos não essenciais do acto legislativo</p>	<p>Un acte législatif peut déléguer à la Commission le pouvoir d'adopter des actes non législatifs de portée générale qui complètent ou modifient certains éléments non essentiels de l'acte législatif</p>
<p>the delegated act</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p>O acto delegado</p>	<p>l'acte délégué</p>

<p><u>act</u></p> <p>The Commission shall take all appropriate steps to act on the observations in the decisions giving discharge</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 3</i></p>	<p><u>dar seguimento</u></p> <p>A Comissão tomará todas as medidas necessárias para dar seguimento às observações que acompanham as decisões de quitação</p>	<p><u>donner suite</u></p> <p>La Commission met tout en œuvre pour donner suite aux observations accompagnant les décisions de décharge</p>
<p><u>act</u></p> <p>In the absence of an opinion within that time-limit, the Council may act</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, alínea b)</i></p>	<p><u>deliberar</u></p> <p>Na falta de parecer nesse prazo, o Conselho pode deliberar</p>	<p><u>statuer</u></p> <p>En l'absence d'avis dans ce délai, le Conseil peut statuer</p>
<p><u>act [shall]</u></p> <p>The Union and its Member States shall act jointly</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p><u>actuarão</u></p> <p>A União e os seus Estados-Membros actuarão em conjunto</p>	<p><u>agissent</u></p> <p>L'Union et ses États membres agissent conjointement</p>
<p><u>act [shall]</u></p> <p>shall act by means of directives</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 1</i></p>	<p><u>adoptarão</u></p> <p>adoptarão directivas</p>	<p><u>statuent</u></p> <p>statuent par voie de directives</p>
<p><u>act [shall]</u></p> <p>The Council shall act unanimously</p> <p><i>TFUE, artigo 21.º, n.º 3</i></p>	<p><u>delibera</u></p> <p>O Conselho delibera por unanimidade</p>	<p><u>statue</u></p> <p>Le Conseil statue à l'unanimité</p>
<p><u>acting</u></p> <p>acting by a majority of the votes cast</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 13</i></p>	<p><u>delibera</u></p> <p>delibera por maioria dos votos expressos</p>	<p><u>statuant</u></p> <p>statuant à la majorité des suffrages exprimés</p>
<p><u>acting</u></p> <p>acting in an advisory capacity</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 4</i></p>	<p><u>exercem</u></p> <p>que exercem funções consultivas</p>	<p><u>exerçant</u></p> <p>exerçant des fonctions consultatives</p>
<p><u>action</u> [<i>vide também action or proceeding; actions; law, regulation or administrative action</i>]</p>		

<p><u>action</u></p> <p>Where the international situation requires operational action by the Union</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p><u>acção</u></p> <p>Sempre que uma situação internacional exija uma acção operacional por parte da União</p>	<p><u>action</u></p> <p>Lorsqu'une situation internationale exige une action opérationnelle de l'Union</p>
<p>Europol's structure, operation, field of action and tasks</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>a estrutura, o funcionamento, o domínio de acção e as funções da Europol</p>	<p>la structure, le fonctionnement, le domaine d'action et les tâches d'Europol</p>
<p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva</p>	<p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive</p>
<p>UNION'S EXTERNAL ACTION</p> <p><i>TFUE, parte V, título I</i></p>	<p>ACÇÃO EXTERNA DA UNIÃO</p>	<p>ACTION EXTÉRIEURE DE L'UNION</p>
<p><u>Action</u></p> <p>In fulfilling his mandate, the High Representative shall be assisted by a European External Action Service</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p><u>acção</u></p> <p>No desempenho das suas funções, o Alto Representante é apoiado por um serviço europeu para a acção externa</p>	<p><u>action</u></p> <p>Dans l'accomplissement de son mandat, le haut représentant s'appuie sur un service européen pour l'action extérieure</p>
<p><u>action</u></p> <p>internal policies and action of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p> <p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>acções</u></p> <p>políticas e acções internas da União</p> <p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>actions</u></p> <p>politiques et actions internes de l'Union</p> <p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>

<p><u>action</u></p> <p>The Members of the Commission shall refrain from any action incompatible with their duties</p> <p><i>TFUE, artigo 245.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>acto</u></p> <p>Os membros da Comissão abstêm-se de praticar qualquer acto incompatível com a natureza das suas funções</p>	<p><u>acte</u></p> <p>Les membres de la Commission s'abstiennent de tout acte incompatible avec le caractère de leurs fonctions</p>
<p><u>action</u></p> <p>the potential benefits and costs of action or lack of action</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, terceiro travessão</i></p>	<p><u>actuação</u></p> <p>as vantagens e os encargos que podem resultar da actuação ou da ausência de actuação</p>	<p><u>action</u></p> <p>des avantages et des charges qui peuvent résulter de l'action ou de l'absence d'action</p>
<p><u>action</u></p> <p>law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i></p>	<p><u>disposições</u></p> <p>disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p><u>dispositions</u></p> <p>dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>
<p><u>action or proceeding</u></p> <p>The Statute may provide for the General Court to have jurisdiction for other classes of action or proceeding</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1</i></p>	<p><u>recursos</u></p> <p>O Estatuto pode prever que o Tribunal Geral seja competente para outras categorias de recursos</p>	<p><u>recours</u></p> <p>Le statut peut prévoir que le Tribunal est compétent pour d'autres catégories de recours</p>
<p><u>actions</u> [<i>vide também action; bring actions</i>]</p>		
<p><u>actions</u></p> <p>UNION POLICIES AND INTERNAL ACTIONS</p> <p><i>TFUE, Parte III</i></p>	<p><u>acções</u></p> <p>AS POLÍTICAS E ACÇÕES INTERNAS DA UNIÃO</p>	<p><u>actions</u></p> <p>LES POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES DE L'UNION</p>
<p><u>actions</u></p> <p>rule on actions brought by a Member State, an institution or a natural or legal person</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p><u>recursos</u></p> <p>decide [...] sobre os recursos interpostos por um Estado-Membro, por uma instituição ou por pessoas singulares ou colectivas</p>	<p><u>recours</u></p> <p>statue [...] sur les recours formés par un État membre, une institution ou des personnes physiques ou morales</p>

<p>The Court shall have jurisdiction under the same conditions in actions brought by the Court of Auditors, by the European Central Bank and by the Committee of the Regions for the purpose of protecting their prerogatives</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>O Tribunal é competente, nas mesmas condições, para conhecer dos recursos interpostos pelo Tribunal de Contas, pelo Banco Central Europeu e pelo Comité das Regiões com o objectivo de salvaguardar as respectivas prerrogativas</p>	<p>La Cour est compétente, dans les mêmes conditions, pour se prononcer sur les recours formés par la Cour des comptes, par la Banque centrale européenne et par le Comité des régions qui tendent à la sauvegarde des prérogatives de ceux-ci</p>
<p>Actions brought before the Court of Justice of the European Union shall not have suspensory effect</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p>Os recursos interpostos para o Tribunal de Justiça da União Europeia não têm efeito suspensivo</p>	<p>Les recours formés devant la Cour de justice de l'Union européenne n'ont pas d'effet suspensif</p>
<p>activities</p> <p>these activities shall include a single currency, the euro</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i></p>	<p>acção</p> <p>essa acção implica uma moeda única, o euro</p>	<p>action</p> <p>cette action comporte une monnaie unique, l'euro</p>
<p>activities</p> <p>The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p>actividades</p> <p>A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p>activité</p> <p>L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p>activities</p> <p>joint research activities</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p>actividades</p> <p>actividades de investigação conjuntas</p>	<p>activités</p> <p>activités de recherche conjointes</p>
<p>activity [<i>vide também voluntary activity</i>]</p> <p>activity</p> <p>The framework programme shall be implemented through specific programmes developed within each activity</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i></p>	<p>acção</p> <p>O programa-quadro será posto em prática mediante programas específicos desenvolvidos no âmbito de cada acção</p>	<p>actions</p> <p>Le programme-cadre est mis en œuvre au moyen de programmes spécifiques développés à l'intérieur de chacune des actions</p>

<p><u>activity</u></p> <p>specific advantages in order to make it easier for the underrepresented sex to pursue a vocational activity or to prevent or compensate for disadvantages in professional careers</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p><u>atividade</u></p> <p>regalias específicas destinadas a facilitar o exercício de uma atividade profissional pelas pessoas do sexo sub-representado, ou a prevenir ou compensar desvantagens na sua carreira profissional</p>	<p><u>activité</u></p> <p>avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le sexe sous-représenté ou à prévenir ou compenser des désavantages dans la carrière professionnelle</p>
<p><u>actors</u></p> <p>rules providing for checks on the responsibility of financial actors, in particular authorising officers and accounting officers</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>intervenientes</u></p> <p>As regras que organizam o controlo da responsabilidade intervenientes financeiros, nomeadamente dos gestores orçamentais e dos contabilistas</p>	<p><u>acteurs</u></p> <p>les règles qui organisent le contrôle de la responsabilité des acteurs financiers, et notamment des ordonnateurs et des comptables</p>
<p><u>acts</u> [<i>vide também act</i>]</p>		
<p><u>acts</u></p> <p>draft legislative acts of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea a)</i></p>	<p><u>actos</u></p> <p>projectos de actos legislativos da União</p>	<p><u>actes</u></p> <p>projets d'actes législatifs de l'Union</p>
<p>formal acts of judicial procedure shall be carried out by the competent national officials</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 2</i></p>	<p>os actos oficiais de procedimento judicial são executados pelos agentes nacionais competentes</p>	<p>les actes officiels de procédure judiciaire sont accomplis par les agents nationaux compétents</p>
<p>when that body is called upon to adopt acts having legal effects</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 9</i></p>	<p>quando essa instância for chamada a adoptar actos que produzam efeitos jurídicos</p>	<p>lorsque cette instance est appelée à adopter des actes ayant des effets juridiques</p>
<p>LEGAL ACTS OF THE UNION, ADOPTION PROCEDURES AND OTHER PROVISIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 2</i></p>	<p>ACTOS JURÍDICOS DA UNIÃO, PROCESSOS DE ADOÇÃO E OUTRAS DISPOSIÇÕES</p>	<p>ACTES JURIDIQUES DE L'UNION, PROCÉDURES D'ADOPTION ET AUTRES DISPOSITIONS</p>
<p>Legal acts adopted by legislative procedure shall constitute legislative acts</p> <p><i>TFUE, artigo 289.º, n.º 3</i></p>	<p>Os actos jurídicos adoptados por processo legislativo constituem actos legislativos</p>	<p>Les actes juridiques adoptés par procédure législative constituent des actes législatifs</p>

<p>A legislative act may delegate to the Commission the power to adopt non-legislative acts of general application to supplement or amend certain non-essential elements of the legislative act</p>	<p>Um acto legislativo pode delegar na Comissão o poder de adoptar actos não legislativos de alcance geral que completem ou alterem certos elementos não essenciais do acto legislativo</p>	<p>Un acte législatif peut déléguer à la Commission le pouvoir d'adopter des actes non législatifs de portée générale qui complètent ou modifient certains éléments non essentiels de l'acte législatif</p>
<p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1</i></p>		
<p>The adjective "delegated" shall be inserted in the title of delegated acts</p>	<p>No título dos actos delegados é inserido o adjectivo «delegado» ou «delegada»</p>	<p>L'adjectif «délégué» ou «déléguée» est inséré dans l'intitulé des actes délégués</p>
<p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 3</i></p>		
<p>legally binding Union acts</p>	<p>actos juridicamente vinculativos da União</p>	<p>actes juridiquement contraignants de l'Union</p>
<p><i>TFUE, artigo 291.º, n.º 1</i></p>		
<p>The word "implementing" shall be inserted in the title of implementing acts</p>	<p>No título dos actos de execução é inserida a expressão «de execução»</p>	<p>Le mot «d'exécution» est inséré dans l'intitulé des actes d'exécution</p>
<p><i>TFUE, artigo 291.º, n.º 4</i></p>		
<p>actual</p> <p>whether the ratio of the planned or actual government deficit to gross domestic product exceeds a reference value</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p>verificado</p> <p>Se a relação entre o défice orçamental programado ou verificado e o produto interno bruto excede um valor de referência</p>	<p>effectif</p> <p>si le rapport entre le déficit public prévu ou effectif et le produit intérieur brut dépasse une valeur de référence</p>
<p>actually</p> <p>offers of employment actually made</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p>efectivamente</p> <p>ofertas de emprego efectivamente feitas</p>	<p>effectivement</p> <p>emplois effectivement offerts</p>
<p>adaptable</p> <p>promoting a skilled, trained and adaptable workforce and labour markets responsive to economic change</p> <p><i>TFUE, artigo 145.º</i></p>	<p>susceptível de adaptação</p> <p>promover uma mão-de-obra qualificada, formada e susceptível de adaptação, bem como mercados de trabalho que reajam rapidamente às mudanças económicas</p>	<p>susceptible de s'adapter</p> <p>promouvoir une main-d'œuvre qualifiée, formée et susceptible de s'adapter ainsi que des marchés du travail aptes à réagir rapidement à l'évolution de l'économie</p>

<p><u>address</u></p> <p>address a warning</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 4</i></p>	<p><u>dirigir</u></p> <p>dirigir uma advertência</p>	<p><u>adresser</u></p> <p>adresser un avertissement</p>
<p><u>address [shall]</u></p> <p>it shall address an opinion to the Member State concerned and shall inform the Council accordingly</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 5</i></p>	<p><u>envia</u></p> <p>envia um parecer ao Estado-Membro em causa e do facto informa o Conselho</p>	<p><u>adresse</u></p> <p>elle adresse un avis à l'État membre concerné et elle en informe le Conseil</p>
<p><u>address</u></p> <p>the right to petition the European Parliament, to apply to the European Ombudsman, and to address the institutions and advisory bodies of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>se dirigir</u></p> <p>O direito de dirigir petições ao Parlamento Europeu, o direito de recorrer ao Provedor de Justiça Europeu e o direito de se dirigir às instituições e aos órgãos consultivos da União</p>	<p><u>s'adresser</u></p> <p>le droit d'adresser des pétitions au Parlement européen, de recourir au médiateur européen, ainsi que le droit de s'adresser aux institutions et aux organes consultatifs de l'Union</p>
<p><u>addressed</u></p> <p>Any natural or legal person may [...] institute proceedings against an act addressed to that person</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>destinatária</u></p> <p>Qualquer pessoa singular ou colectiva pode interpor [...] recursos contra os actos de que seja destinatária</p>	<p><u>destinataire</u></p> <p>Toute personne physique ou morale peut former [...] un recours contre les actes dont elle est le destinataire</p>
<p><u>adjusted</u></p> <p>how these measures can be adjusted to the rules laid down in the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>adaptadas</u></p> <p>as condições em que tais medidas podem ser adaptadas às disposições constantes dos Tratados</p>	<p><u>adaptées</u></p> <p>les conditions dans lesquelles ces mesures peuvent être adaptées aux règles établies par les traités</p>
<p><u>adjustment</u></p> <p>speeding up the adjustment of industry to structural changes</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>adaptação</u></p> <p>acelerar a adaptação da indústria às alterações estruturais</p>	<p><u>adaptation</u></p> <p>accélérer l'adaptation de l'industrie aux changements structurels</p>

<p><u>adjustment</u></p> <p>The European Regional Development Fund is intended to help to redress the main regional imbalances in the Union through participation in the development and structural adjustment of regions whose development is lagging behind and in the conversion of declining industrial regions</p> <p><i>TFUE, artigo 176.º</i></p>	<p><u>ajustamento</u></p> <p>O Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional tem por objectivo contribuir para a correcção dos principais desequilíbrios regionais na União através de uma participação no desenvolvimento e no ajustamento estrutural das regiões menos desenvolvidas e na reconversão das regiões industriais em declínio</p>	<p><u>ajustement</u></p> <p>Le Fonds européen de développement régional est destiné à contribuer à la correction des principaux déséquilibres régionaux dans l'Union par une participation au développement et à l'ajustement structurel des régions en retard de développement et à la reconversion des régions industrielles en déclin</p>
<p><u>administering</u></p> <p>the procedures for administering the start-up fund</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, alínea b)</i></p>	<p><u>gestão</u></p> <p>As regras de gestão do fundo de lançamento</p>	<p><u>gestion</u></p> <p>les modalités de gestion du fonds de lancement</p>
<p><u>administrative</u> [<i>vide</i> também laid down by administrative action]</p>		
<p><u>administrative</u></p> <p>ADMINISTRATIVE COOPERATION</p> <p><i>TFUE, parte III, título XXIV</i></p>	<p><u>administrativa</u></p> <p>A COOPERAÇÃO ADMINISTRATIVA</p>	<p><u>administrative</u></p> <p>COOPÉRATION ADMINISTRATIVE</p>
<p>administrative autonomy</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p>autonomia administrativa</p>	<p>autonomie administrative</p>
<p><u>administrative</u></p> <p>law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i></p>	<p><u>administrativas</u></p> <p>disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p><u>administratives</u></p> <p>dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>
<p><u>admissibility</u></p> <p>the authorities in Member States shall rule on the admissibility of agreements, decisions and concerted practices</p> <p><i>TFUE, artigo 104.º</i></p>	<p><u>admissibilidade</u></p> <p>as autoridades dos Estados-Membros decidirão sobre a admissibilidade dos acordos, decisões e práticas concertadas</p>	<p><u>admissibilité</u></p> <p>les autorités des États membres statuent sur l'admissibilité d'ententes</p>

<p><u>admission</u></p> <p>admission of securities to capital markets</p> <p><i>TFUE, artigo 64.º, n.º 1</i></p>	<p><u>admissão</u></p> <p>admissão de valores mobiliários em mercados de capitais</p>	<p><u>admission</u></p> <p>l'admission de titres sur les marchés des capitaux</p>
<p><u>advance</u></p> <p>scientific and technological advance</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>progresso</u></p> <p>progresso científico e tecnológico</p>	<p><u>progrès</u></p> <p>progrès scientifique et technique</p>
<p><u>advance</u></p> <p>which it seeks to advance in the wider world</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>promover</u></p> <p>que é seu objectivo promover em todo o mundo</p>	<p><u>promouvoir</u></p> <p>qu'elle vise à promouvoir dans le reste du monde</p>
<p><u>advance</u></p> <p>promote its values, advance its objectives, serve its interests</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>prosseguir</u></p> <p>promover os seus valores, prosseguir os seus objectivos, servir os seus interesses</p>	<p><u>poursuivre</u></p> <p>promouvoir ses valeurs, poursuivre ses objectifs, servir ses intérêts</p>
<p><u>advanced vocational training</u></p> <p>basic and advanced vocational training</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>aperfeiçoamento profissional</u></p> <p>à formação e ao aperfeiçoamento profissionais</p>	<p><u>perfectionnement professionnel</u></p> <p>à la formation et au perfectionnement professionnels</p>
<p><u>advantages</u></p> <p>specific advantages in order to make it easier for the underrepresented sex to pursue a vocational activity</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p><u>regalias</u></p> <p>regalias específicas destinadas a facilitar o exercício de uma actividade profissional pelas pessoas do sexo sub-representado</p>	<p><u>avantages</u></p> <p>avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le sexe sous-représenté</p>
<p><u>advantages</u></p> <p>the advantages accorded under the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>vantagens</u></p> <p>as vantagens concedidas nos Tratados</p>	<p><u>avantages</u></p> <p>les avantages consentis dans les traités</p>

<p><u>adverse</u></p> <p>Where the opinion of the Court is adverse</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 11</i></p>	<p><u>negativo</u></p> <p>Em caso de parecer negativo do Tribunal</p>	<p><u>négatif</u></p> <p>En cas d'avis négatif de la Cour</p>
<p><u>adversely affect</u></p> <p>such measures shall not adversely affect the conditions of competition in the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>alterar</u></p> <p>tais medidas não devem alterar as condições de concorrência no mercado interno</p>	<p><u>altérer</u></p> <p>ces mesures ne doivent pas altérer les conditions de la concurrence dans le marché intérieur</p>
<p><u>advice</u></p> <p>military advice and assistance tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aconselhamento</u></p> <p>missões de aconselhamento e assistência em matéria militar</p>	<p><u>conseil</u></p> <p>missions de conseil et d'assistance en matière militaire</p>
<p><u>advice</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices, providing comparative analysis and advice as well as promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>consultadoria</u></p> <p>iniciativas que tenham por objectivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, facultar análises comparativas e consultadoria, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>conseils</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, en fournissant des analyses comparatives et des conseils ainsi qu'en promouvant les approches novatrices et en évaluant les expériences</p>
<p><u>advisable</u></p> <p>If, after such consultation, the Commission considers Union action advisable</p> <p><i>TFUE, artigo 154.º, n.º 3</i></p>	<p><u>desejável</u></p> <p>Se, após essa consulta, a Comissão considerar desejável uma acção da União</p>	<p><u>souhaitable</u></p> <p>Si la Commission, après cette consultation, estime qu'une action de l'Union est souhaitable</p>
<p><u>advisory</u></p> <p>acting in an advisory capacity</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 4</i></p>	<p><u>consultivas</u></p> <p>que exercem funções consultivas</p>	<p><u>consultatives</u></p> <p>exerçant des fonctions consultatives</p>

<p><u>advisory</u></p> <p>Employment Committee with advisory status to promote coordination between Member States on employment and labour market policies</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>consultivo</u></p> <p>Comité do Emprego, com carácter consultivo, para promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros</p>	<p><u>consultatif</u></p> <p>Comité de l'emploi à caractère consultatif afin de promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d'emploi et de marché du travail</p>
<p><u>Advisory</u></p> <p>An Advisory Committee consisting of experts designated by the governments of Member States shall be attached to the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 99.º</i></p>	<p><u>consultivo</u></p> <p>Um comité consultivo, composto por peritos designados pelos Governos dos Estados-Membros, será instituído junto da Comissão</p>	<p><u>de caractère consultatif</u></p> <p>Un comité de caractère consultatif, composé d'experts désignés par les gouvernements des États membres, est institué auprès de la Commission</p>
<p><u>advisory</u></p> <p>THE UNION'S ADVISORY BODIES</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 3</i></p> <p>the right to petition the European Parliament, to apply to the European Ombudsman, and to address the institutions and advisory bodies of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>consultivos</u></p> <p>OS ÓRGÃOS CONSULTIVOS DA UNIÃO</p> <p>O direito de dirigir petições ao Parlamento Europeu, o direito de recorrer ao Provedor de Justiça Europeu e o direito de se dirigir às instituições e aos órgãos consultivos da União</p>	<p><u>consultatifs</u></p> <p>LES ORGANES CONSULTATIFS DE L'UNION</p> <p>le droit d'adresser des pétitions au Parlement européen, de recourir au médiateur européen, ainsi que le droit de s'adresser aux institutions et aux organes consultatifs de l'Union</p>
<p><u>Advocate-General</u></p> <p>It shall be the duty of the Advocate-General, acting with complete impartiality and independence, to make, in open court, reasoned submissions on cases which, in accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Union, require his involvement</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>advogado-geral</u></p> <p>Ao advogado-geral cabe apresentar publicamente, com toda a imparcialidade e independência, conclusões fundamentadas sobre as causas que, nos termos do Estatuto do Tribunal de Justiça da União Europeia, requeiram a sua intervenção</p>	<p><u>avocat général</u></p> <p>L'avocat général a pour rôle de présenter publiquement, en toute impartialité et en toute indépendance, des conclusions motivées sur les affaires qui, conformément au statut de la Cour de justice de l'Union européenne, requièrent son intervention</p>

<p><u>Advocates-General</u></p> <p>The Court of Justice shall be assisted by eight Advocates-General</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>advogados-gerais</u></p> <p>O Tribunal de Justiça é assistido por oito advogados-gerais</p>	<p><u>avocats généraux</u></p> <p>La Cour de justice est assistée de huit avocats généraux</p>
<p><u>Affairs</u></p> <p>The General Affairs Council shall ensure consistency in the work of the different Council configurations</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>Assuntos</u></p> <p>O Conselho dos Assuntos Gerais assegura a coerência dos trabalhos das diferentes formações do Conselho</p>	<p><u>affaires</u></p> <p>Le Conseil des affaires générales assure la cohérence des travaux des différentes formations du Conseil</p>
<p><u>Affairs</u></p> <p>The Foreign Affairs Council shall elaborate the Union's external action on the basis of strategic guidelines laid down by the European Council and ensure that the Union's action is consistent</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>Negócios</u></p> <p>O Conselho dos Negócios Estrangeiros elabora a acção externa da União, de acordo com as linhas estratégicas fixadas pelo Conselho Europeu, e assegura a coerência da acção da União</p>	<p><u>affaires</u></p> <p>Le Conseil des affaires étrangères élabore l'action extérieure de l'Union selon les lignes stratégiques fixées par le Conseil européen et assure la cohérence de l'action de l'Union</p>
<p><u>affect</u> [<i>vide também affected; affecting; adversely affect</i>]</p>		
<p><u>affect</u></p> <p>likely to affect developing countries</p> <p><i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>afectar</u></p> <p>susceptíveis de afectar os países em desenvolvimento</p>	<p><u>affecter</u></p> <p>susceptibles d'affecter les pays en développement</p>
<p>concerted practices which may affect trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p>as práticas concertadas que sejam susceptíveis de afectar o comércio entre os Estados-Membros</p>	<p>pratiques concertées, qui sont susceptibles d'affecter le commerce entre États membres</p>
<p><u>affect</u></p> <p>forms of crime which affect a common interest</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 1</i></p>	<p><u>lesivas</u></p> <p>formas de criminalidade lesivas de um interesse comum</p>	<p><u>portent atteinte</u></p> <p>des formes de criminalité qui portent atteinte à un intérêt commun</p>

<p><u>affect</u></p> <p>directives for the approximation of such laws, regulations or administrative provisions of the Member States as directly affect the establishment or functioning of the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 115.º</i></p>	<p><u>tenham incidência</u></p> <p>directivas para a aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas dos Estados-Membros que tenham incidência directa no estabelecimento ou no funcionamento do mercado interno</p>	<p><u>ont une incidence</u></p> <p>des directives pour le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres qui ont une incidence directe sur l'établissement ou le fonctionnement du marché intérieur</p>
<p><u>affected</u></p> <p>where there is a serious risk of the unity or consistency of Union law being affected</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>lesão</u></p> <p>caso exista risco grave de lesão da unidade ou da coerência do direito da União</p>	<p><u>atteinte</u></p> <p>en cas de risque sérieux d'atteinte à l'unité ou à la cohérence du droit de l'Union</p>
<p><u>affecting</u></p> <p>quantitative management of water resources or affecting, directly or indirectly, the availability of those resources</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), segundo travessão</i></p>	<p><u>que digam respeito</u></p> <p>a gestão quantitativa dos recursos hídricos ou que digam respeito, directa ou indirectamente, à disponibilidade desses recursos</p>	<p><u>touchant</u></p> <p>la gestion quantitative des ressources hydrauliques ou touchant directement ou indirectement la disponibilité desdites ressources</p>
<p><u>affecting</u></p> <p>In order to combat crimes affecting the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p><u>lesivas</u></p> <p>A fim de combater as infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p> <p>A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>portant atteinte</u></p> <p>Pour combattre les infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p> <p>L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>afford</u></p> <p>which shall act as a deterrent and be such as to afford effective protection</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p><u>proporcionem</u></p> <p>que tenham um efeito dissuasor e proporcionem uma protecção efectiva</p>	<p><u>offrent</u></p> <p>qui sont dissuasives et offrent une protection effective</p>

<u>against</u>	<u>em relação</u>	<u>par rapport</u>
devaluing against the euro <i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i>	desvalorização em relação ao euro	dévaluation de la monnaie par rapport à l'euro
<u>against</u>	<u>lesivas</u>	<u>portant atteinte</u>
those relating to offences against the financial interests of the Union <i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i>	as relativas a infracções lesivas dos interesses financeiros da União	celles relatives à des infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union
agency [<i>vide também office or agency; offices and agencies; specialised agencies</i>]		
<u>Agency</u>	<u>Agência</u>	<u>Agence</u>
The Agency in the field of defence capabilities development, research, acquisition and armaments (hereinafter referred to as "the European Defence Agency ") <i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	A agência no domínio do desenvolvimento das capacidades de defesa, da investigação, da aquisição e dos armamentos (a seguir denominada « Agência Europeia de Defesa»)	L'Agence dans le domaine du développement des capacités de défense, de la recherche, des acquisitions et de l'armement (ci-après dénommée « Agence européenne de défense»)
European Space Agency	Agência Espacial Europeia	Agence spatiale européenne
<i>TFUE, artigo 189.º, n.º 3</i>		
<u>agenda</u>	<u>ordem de trabalhos</u>	<u>ordre du jour</u>
When the agenda so requires <i>TUE, artigo 15.º, n.º 3</i>	Quando a ordem de trabalhos o exija	Lorsque l' ordre du jour l'exige
a subject which is on the United Nations Security Council agenda <i>TUE, artigo 34.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i>	um tema que conste da ordem de trabalhos do Conselho de Segurança das Nações Unidas	un thème à l' ordre du jour du Conseil de sécurité des Nations unies
<u>aggression</u>	<u>agressão</u>	<u>agression</u>
If a Member State is the victim of armed aggression on its territory <i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, primeiro parágrafo</i>	Se um Estado-Membro vier a ser alvo de agressão armada no seu território	Au cas où un État membre serait l'objet d'une agression armée sur son territoire

<p><u>agreements</u></p> <p>with a view to achieving interinstitutional agreements</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p> <p>all agreements between undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p> <p>tariff and trade agreements relating to trade in goods and services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p> <p>association agreements</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea i)</i></p>	<p><u>acordos</u></p> <p>com vista à obtenção de acordos interinstitucionais</p> <p>todos os acordos entre empresas</p> <p>acordos pautais e comerciais sobre comércio de mercadorias e serviços</p> <p>Acordos de associação</p>	<p><u>accords</u></p> <p>pour parvenir à des accords interinstitutionnels</p> <p>tous accords entre entreprises</p> <p>accords tarifaires et commerciaux relatifs aux échanges de marchandises et de services</p> <p>accords d'association</p>
<p><u>agreements</u></p> <p>The rights and obligations arising from agreements concluded before 1 January 1958</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>convenções</u></p> <p>As disposições dos Tratados não prejudicam os direitos e obrigações decorrentes de convenções concluídas antes de 1 de Janeiro de 1958</p>	<p><u>conventions</u></p> <p>Les droits et obligations résultant de conventions conclues antérieurement au 1er janvier 1958</p>
<p><u>agricultural</u></p> <p>common agricultural policy</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1</i></p>	<p><u>agrícola</u></p> <p>política agrícola comum</p>	<p><u>agricole</u></p> <p>politique agricole commune</p>
<p><u>agricultural</u></p> <p>common organisation of agricultural markets</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>agrícolas</u></p> <p>organização comum dos mercados agrícolas</p>	<p><u>agricoles</u></p> <p>organisation commune des marchés agricoles</p>
<p><u>agricultural knowledge</u></p> <p>in the spheres of vocational training, of research and of the dissemination of agricultural knowledge</p> <p><i>TFUE, artigo 41.º, alínea a)</i></p>	<p><u>agronomia</u></p> <p>nos domínios da formação profissional, da investigação e da divulgação da agronomia</p>	<p><u>agronomique</u></p> <p>dans les domaines de la formation professionnelle, de la recherche et de la vulgarisation agronomique</p>

<p><u>agricultural products</u></p> <p>"Agricultural products" means the products of the soil, of stockfarming and of fisheries and products of first-stage processing</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>apply to production of and trade in agricultural products</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>produtos agrícolas</u></p> <p>Por «produtos agrícolas» entendem-se os produtos do solo, da pecuária e da pesca, bem como os produtos do primeiro estágio de transformação</p> <p>aplicáveis à produção e ao comércio dos produtos agrícolas</p>	<p><u>produits agricoles</u></p> <p>Par produits agricoles, on entend les produits du sol, de l'élevage et de la pêche, ainsi que les produits de première transformation</p> <p>applicables à la production et au commerce des produits agricoles</p>
<p><u>agriculture</u></p> <p>agriculture and fisheries</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 2, alínea d)</i></p> <p>a common agriculture and fisheries policy</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>The internal market shall extend to agriculture, fisheries and trade in agricultural products</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>agriculture and fisheries policies</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>agricultura</u></p> <p>Agricultura e pescas</p> <p>uma política comum da agricultura e pescas</p> <p>O mercado interno abrange a agricultura, as pescas e o comércio de produtos agrícolas</p> <p>as políticas nos domínios da agricultura e das pescas</p>	<p><u>agriculture</u></p> <p>l'agriculture et la pêche</p> <p>une politique commune de l'agriculture et de la pêche</p> <p>Le marché intérieur s'étend à l'agriculture, à la pêche et au commerce des produits agricoles</p> <p>les politiques dans les domaines de l'agriculture et de la pêche</p>
<p><u>aid</u> [<i>vide também aids</i>]</p> <p><u>aid</u></p> <p>COOPERATION WITH THIRD COUNTRIES AND HUMANITARIAN AID</p> <p><i>TFUE, parte V, título III</i></p> <p>In the areas of development cooperation and humanitarian aid</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 4</i></p>	<p><u>ajuda</u></p> <p>A COOPERAÇÃO COM OS PAÍSES TERCEIROS E A AJUDA HUMANITÁRIA</p> <p>Nos domínios da cooperação para o desenvolvimento e da ajuda humanitária</p>	<p><u>aide</u></p> <p>LA COOPÉRATION AVEC LES PAYS TIERS ET L'AIDE HUMANITAIRE</p> <p>Dans les domaines de la coopération au développement et de l'aide humanitaire</p>

<p><u>Aid</u></p> <p>European Voluntary Humanitarian Aid Corps</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 5</i></p>	<p><u>Ajuda</u></p> <p>Corpo Europeu de Voluntários para a Ajuda Humanitária</p>	<p><u>aide</u></p> <p>Corps volontaire européen d'aide humanitaire</p>
<p><u>aid</u></p> <p>granting of aid</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, segundo parágrafo</i></p> <p>measures on fixing prices, levies, aid and quantitative limitations and on the fixing and allocation of fishing opportunities</p> <p><i>TFUE, artigo 43.º, n.º 3</i></p> <p>aid having a social character</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>auxílios</u></p> <p>concessão de auxílios</p> <p>medidas relativas à fixação dos preços, dos direitos niveladores, dos auxílios e das limitações quantitativas, bem como à fixação e à repartição das possibilidades de pesca</p> <p>Os auxílios de natureza social</p>	<p><u>aides</u></p> <p>octroi d'aides</p> <p>mesures relatives à la fixation des prix, des prélèvements, des aides et des limitations quantitatives, ainsi qu'à la fixation et à la répartition des possibilités de pêche</p> <p>les aides à caractère social</p>
<p><u>aid programmes</u></p> <p>Union aid programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 210.º, n.º 1</i></p>	<p><u>programa de ajuda</u></p> <p>programas de ajuda da União</p>	<p><u>programmes d'aide</u></p> <p>programmes d'aide de l'Union</p>
<p><u>aids</u> [<i>vide também aid</i>]</p>		
<p><u>aids</u></p> <p>State aids</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p> <p>AIDS GRANTED BY STATES</p> <p><i>TFUE, parte III, título VII, capítulo 1, secção 2</i></p>	<p><u>auxílios</u></p> <p>os auxílios estatais</p> <p>OS AUXÍLIOS CONCEDIDOS PELOS ESTADOS</p>	<p><u>aides</u></p> <p>les aides d'État</p> <p>LES AIDES ACCORDÉES PAR LES ÉTATS</p>
<p><u>aids</u></p> <p>aids for the production and marketing of the various products</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>subvenções</u></p> <p>subvenções tanto à produção como à comercialização dos diversos produtos</p>	<p><u>subventions</u></p> <p>des subventions tant à la production qu'à la commercialisation des différents produits</p>

alcohol [<i>vide abuse of alcohol</i>]		
<u>alleged</u> alleged contraventions or maladministration in the implementation of Union law <i>TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo</i>	<u>alegações</u> alegações de infracção ou de má administração na aplicação do direito da União	<u>allégations</u> les allégations d'infraction ou de mauvaise administration dans l'application du droit de l'Union
<u>alleged</u> the alleged facts <i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>	<u>invocados</u> os factos invocados	<u>allégués</u> les faits allégués
<u>alleged</u> alleged infringement of an obligation under the Treaties <i>TFUE, artigo 259.º, segundo parágrafo</i>	<u>pretense</u> pretense incumprimento das obrigações que a este incumbem por força dos Tratados	<u>prétendue</u> prétendue violation des obligations qui lui incombent en vertu des traités
allied [<i>vide medical and allied professions</i>]		
<u>allocated</u> the amounts allocated to the fund <i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, alínea a)</i>	<u>afectados</u> os montantes financeiros que lhe sejam afectados	<u>alloués</u> les montants financiers alloués au fonds
<u>allocation</u> favouring an efficient allocation of resources <i>TFUE, artigo 120.º</i>	<u>repartição</u> favorecendo uma repartição eficaz dos recursos	<u>allocation</u> favorisant une allocation efficace des ressources
<u>allocation</u> measures on fixing prices, levies, aid and quantitative limitations and on the fixing and allocation of fishing opportunities <i>TFUE, artigo 43.º, n.º 3</i>	<u>repartição</u> medidas relativas à fixação dos preços, dos direitos niveladores, dos auxílios e das limitações quantitativas, bem como à fixação e à repartição das possibilidades de pesca	<u>répartition</u> mesures relatives à la fixation des prix, des prélèvements, des aides et des limitations quantitatives, ainsi qu'à la fixation et à la répartition des possibilités de pêche

<p><u>allowances</u></p> <p>The Council shall determine the allowances of members of the Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 301.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>subsídios</u></p> <p>O Conselho fixa os subsídios dos membros do Comité</p>	<p><u>indemnités</u></p> <p>Le Conseil fixe les indemnités des membres du Comité</p>
<p><u>allowances</u></p> <p>The Council shall determine the salaries, allowances and pensions</p> <p><i>TFUE, artigo 243.º</i></p>	<p><u>subsídios, abonos</u></p> <p>O Conselho fixa os vencimentos, subsídios, abonos e pensões</p>	<p><u>indemnités</u></p> <p>Le Conseil fixe les traitements, indemnités et pensions</p>
<p><u>alternate members</u></p> <p>The members of the Committee and an equal number of alternate members</p> <p><i>TFUE, artigo 305.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>suplentes</u></p> <p>Os membros do Comité, bem como igual número de suplentes</p>	<p><u>suppléants</u></p> <p>Les membres du Comité ainsi qu'un nombre égal de suppléants</p>
<p><u>amended</u></p> <p>If [...] the European Parliament [...] adopts amendments by a majority of its component members, the amended draft shall be forwarded to the Council and to the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 314, n.º 4</i></p>	<p><u>alterado</u></p> <p>Se [...] o Parlamento Europeu [...] tiver adoptado alterações, por maioria dos membros que o compõem, o projecto assim alterado é transmitido ao Conselho e à Comissão</p>	<p><u>amendé</u></p> <p>Si [...] le Parlement européen [...]adopte, à la majorité des membres qui le composent, des amendements, le projet ainsi amendé est transmis au Conseil et à la Commission</p>
<p><u>amendment</u></p> <p>Where a European Parliament amendment is not confirmed, the position agreed in the Conciliation Committee on the budget heading which is the subject of the amendment shall be retained</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 7, alínea d)</i></p>	<p><u>alteração</u></p> <p>Caso não seja confirmada uma alteração do Parlamento Europeu, será consignada a posição aprovada no Comité de Conciliação sobre a rubrica orçamental que é objecto da alteração</p>	<p><u>amendements</u></p> <p>Si l'un des amendements du Parlement européen n'est pas confirmé, la position agréée au sein du comité de conciliation concernant la ligne budgétaire qui fait l'objet de cet amendement est retenue</p>

<p><u>amendment</u></p> <p>Where there is a reason to fear that the adoption or amendment of a provision laid down by law, regulation or administrative action may cause distortion</p> <p><i>TFUE, artigo 117.º, n.º 1</i></p>	<p><u>alteração</u></p> <p>Quando houver motivo para recear que a adopção ou alteração de uma disposição legislativa, regulamentar ou administrativa possa provocar uma distorção</p>	<p><u>modification</u></p> <p>Lorsqu'il y a lieu de craindre que l'établissement ou la modification d'une disposition législative, réglementaire ou administrative ne provoque une distorsion</p>
<p><u>amendment</u></p> <p>Those States shall inform the Council immediately should the completion of the task entail major consequences or require amendment of the objective, scope and conditions determined for the task</p> <p><i>TUE, artigo 44.º, n.º 2</i></p>	<p><u>alterações</u></p> <p>Os Estados-Membros participantes comunicam imediatamente ao Conselho quaisquer consequências importantes que a sua realização acarrete ou quaisquer alterações que se imponham quanto ao objectivo, ao âmbito ou às regras da missão</p>	<p><u>modification</u></p> <p>Les États membres participants saisissent immédiatement le Conseil si la réalisation de la mission entraîne des conséquences majeures ou requiert une modification de l'objectif, de la portée ou des modalités de la mission</p>
<p><u>amendment</u></p> <p>proposals for the amendment of the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 2</i></p>	<p><u>revisão</u></p> <p>projectos de revisão dos Tratados</p>	<p><u>révision</u></p> <p>des projets tendant à la révision des traités</p>
<p><u>amendments</u></p> <p>A conference of representatives of the governments of the Member States shall be convened by the President of the Council for the purpose of determining by common accord the amendments to be made to the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 4, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>alterações</u></p> <p>O Presidente do Conselho convoca uma Conferência dos Representantes dos Governos dos Estados-Membros a fim de definir, de comum acordo, as alterações a introduzir nos Tratados</p>	<p><u>modifications</u></p> <p>Une Conférence des représentants des gouvernements des États membres est convoquée par le président du Conseil en vue d'arrêter d'un commun accord les modifications à apporter aux traités</p>

<p><u>amendments</u></p> <p>If [...] the European Parliament [...] proposes [...] amendments to the Council's position at first reading, the text thus amended shall be forwarded to the Council and to the Commission, which shall deliver an opinion on those amendments</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 7, alínea c)</i></p> <p>European Parliament's amendments</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 8</i></p>	<p><u>emendas</u></p> <p>Se [...] o Parlamento Europeu [...] propuser emendas à posição do Conselho em primeira leitura, [...] o texto assim alterado é transmitido ao Conselho e à Comissão, que emite parecer sobre essas emendas</p> <p>emendas do Parlamento Europeu</p>	<p><u>amendements</u></p> <p>Si [...] le Parlement européen [...] propose [...] des amendements à la position du Conseil en première lecture, le texte ainsi amendé est transmis au Conseil et à la Commission, qui émet un avis sur ces amendements</p> <p>amendements du Parlement européen</p>
<p><u>among [from]</u></p> <p>from among persons of recognised standing and professional experience in monetary or banking matters</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de entre</u></p> <p>de entre personalidades de reconhecida competência e com experiência profissional nos domínios monetário ou bancário</p>	<p><u>parmi</u></p> <p>parmi des personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues</p>
<p><u>among their number</u></p> <p>The Judges shall elect the President of the General Court from among their number for a term of three years</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>de entre si</u></p> <p>Os juízes designam de entre si, por um período de três anos, o Presidente do Tribunal Geral</p>	<p><u>parmi eux</u></p> <p>Les juges désignent parmi eux, pour trois ans, le président du Tribunal</p>
<p><u>amount</u></p> <p>the overall maximum amount</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i></p>	<p><u>montante</u></p> <p>o montante global máximo</p>	<p><u>montant</u></p> <p>le montant global maximum</p>
<p><u>amounts</u></p> <p>the amounts allocated to the fund</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p><u>montantes financeiros</u></p> <p>os montantes financeiros que lhe sejam afectados</p>	<p><u>montants financiers</u></p> <p>les montants financiers alloués au fonds</p>

<p><u>amounts actually paid</u></p> <p>The audit of revenue shall be carried out on the basis both of the amounts established as due and the amounts actually paid to the Union.</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>pagamentos feitos</u></p> <p>A fiscalização das receitas efectua-se com base na verificação dos créditos e dos pagamentos feitos à União</p>	<p><u>versements</u></p> <p>Le contrôle des recettes s'effectue sur la base des constatations comme des versements des recettes à l'Union</p>
<p><u>amounts established as due</u></p> <p>The audit of revenue shall be carried out on the basis both of amounts established as due and the amounts actually paid to the Union.</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>verificação dos créditos</u></p> <p>A fiscalização das receitas efectua-se com base na verificação dos créditos e dos pagamentos feitos à União</p>	<p><u>constatations</u></p> <p>Le contrôle des recettes s'effectue sur la base des constatations comme des versements des recettes à l'Union</p>
<p><u>analysis</u></p> <p>the collection, storage, processing, analysis and exchange of relevant information</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>análise</u></p> <p>Recolha, armazenamento, tratamento, análise e intercâmbio de informações pertinentes</p>	<p><u>analyse</u></p> <p>la collecte, le stockage, le traitement, l'analyse et l'échange d'informations pertinentes</p>
<p><u>analysis</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices, providing comparative analysis and advice as well as promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>análises</u></p> <p>iniciativas que tenham por objectivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, facultar análises comparativas e consultadoria, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>analyses</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, en fournissant des analyses comparatives et des conseils ainsi qu'en promouvant les approches novatrices et en évaluant les expériences</p>
<p><u>annual</u></p> <p>the amounts of the annual ceilings on commitment appropriations by category of expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>anuais</u></p> <p>os montantes dos limites máximos anuais das dotações para autorizações por categoria de despesa</p>	<p><u>annuels</u></p> <p>les montants des plafonds annuels des crédits pour engagements par catégorie de dépenses</p>

<p><u>annual</u></p> <p>joint annual report</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 1</i></p> <p>THE UNION'S ANNUAL BUDGET</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 3</i></p>	<p><u>anual</u></p> <p>relatório anual conjunto</p> <p>O ORÇAMENTO ANUAL DA UNIÃO</p>	<p><u>annuel</u></p> <p>rapport annuel conjoint</p> <p>LE BUDGET ANNUEL DE L'UNION</p>
<p><u>annual</u></p> <p>annual budgetary procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p> <p>annual and multiannual programming with a view to achieving interinstitutional agreements</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>anual</u></p> <p>processo orçamental anual</p> <p>programação anual e plurianual da União com vista à obtenção de acordos interinstitucionais</p>	<p><u>annuelle</u></p> <p>procédure budgétaire annuelle</p> <p>programmation annuelle et pluriannuelle de l'Union pour parvenir à des accords interinstitutionnels</p>
<p><u>answering</u></p> <p>harmonisation measures answering environmental protection requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>satisfazer</u></p> <p>medidas de harmonização destinadas a satisfazer exigências em matéria de protecção do ambiente</p>	<p><u>répondant</u></p> <p>mesures d'harmonisation répondant aux exigences en matière de protection de l'environnement</p>
<p><u>appeal</u> [<i>vide</i> right of appeal]</p>		
<p><u>appear</u></p> <p>The President of the Council may be invited to appear before the competent committee of the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 5</i></p>	<p><u>comparecer</u></p> <p>O Presidente do Conselho pode ser convidado a comparecer perante a competente comissão do Parlamento Europeu</p>	<p><u>se présenter</u></p> <p>Le président du Conseil peut être invité à se présenter devant la commission compétente du Parlement européen</p>
<p><u>applicant</u></p> <p>The applicant State shall address its application to the Council</p> <p><i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>requerente</u></p> <p>O Estado requerente dirige o seu pedido ao Conselho</p>	<p><u>demandeur</u></p> <p>L'État demandeur adresse sa demande au Conseil</p>

<p><u>applicants</u></p> <p>reception of applicants for asylum or subsidiary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>requerentes</u></p> <p>acolhimento dos requerentes de asilo ou de protecção subsidiária</p>	<p><u>demandeurs</u></p> <p>accueil des demandeurs d'asile ou de protection subsidiaire</p>
<p><u>application</u></p> <p>A legislative act may delegate to the Commission the power to adopt non-legislative acts of general application</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>alcance</u></p> <p>Um acto legislativo pode delegar na Comissão o poder de adoptar actos não legislativos de alcance geral</p>	<p><u>portée</u></p> <p>Un acte législatif peut déléguer à la Commission le pouvoir d'adopter des actes non législatifs de portée générale</p>
<p><u>application</u></p> <p>PROVISIONS HAVING GENERAL APPLICATION</p> <p><i>TFUE, parte I, título II</i></p> <p>It shall ensure the application of the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aplicação</u></p> <p>DISPOSIÇÕES DE APLICAÇÃO GERAL</p> <p>A Comissão vela pela aplicação dos Tratados</p>	<p><u>application</u></p> <p>DISPOSITIONS D'APPLICATION GÉNÉRALE</p> <p>Elle veille à l'application des traités</p>
<p>within the scope of application of the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 14.º</i></p>	<p>no âmbito de aplicação dos Tratados</p>	<p>dans les limites du champ d'application des traités</p>
<p><u>application</u></p> <p>order that application of the contested act be suspended</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>ordenar a suspensão da execução do acto impugnado</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>ordonner le sursis à l'exécution de l'acte attaqué</p>
<p><u>application</u></p> <p>The European Parliament and national Parliaments shall be notified of this application</p> <p><i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>pedido</u></p> <p>O Parlamento Europeu e os Paramentos nacionais são informados desse pedido</p>	<p><u>demande</u></p> <p>Le Parlement européen et les parlements nationaux sont informés de cette demande</p>

<p>an application for asylum or subsidiary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 2, alínea e)</i></p>	<p>um pedido de asilo ou de protecção subsidiária</p>	<p>une demande d'asile ou de protection subsidiaire</p>
<p><u>application [on]</u></p> <p>The Council shall act unanimously on application by a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 4</i></p>	<p><u>a pedido</u></p> <p>O Conselho delibera por unanimidade, a pedido de um Estado-Membro</p>	<p><u>sur demande</u></p> <p>Le Conseil statue à l'unanimité, sur demande d'un État membre</p>
<p><u>applications</u></p> <p>applications for accession to the Union</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea e)</i></p> <p>applications for employment</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea d)</i></p>	<p><u>pedidos</u></p> <p>pedidos de adesão à União</p> <p>pedidos de emprego</p>	<p><u>demandes</u></p> <p>demandes d'adhésion à l'Union</p> <p>demandes d'emploi</p>
<p><u>apply</u></p> <p>Every citizen of the Union may apply to the Ombudsman</p> <p><i>TFUE, artigo 24.º, terceiro parágrafo</i></p> <p><u>apply</u></p> <p>may apply to become a member of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p> <p><u>apply</u></p> <p>the right to petition the European Parliament, to apply to the European Ombudsman, and to address the institutions and advisory bodies of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>dirigir-se</u></p> <p>Qualquer cidadão da União pode dirigir-se ao Provedor de Justiça</p> <p><u>pedir</u></p> <p>pode pedir para se tornar membro da União</p> <p><u>recorrer</u></p> <p>O direito de dirigir petições ao Parlamento Europeu, o direito de recorrer ao Provedor de Justiça Europeu e o direito de se dirigir às instituições e aos órgãos consultivos da União</p>	<p><u>s'adresser</u></p> <p>Tout citoyen de l'Union peut s'adresser au médiateur</p> <p><u>demander</u></p> <p>peut demander à devenir membre de l'Union</p> <p><u>recourir</u></p> <p>le droit d'adresser des pétitions au Parlement européen, de recourir au médiateur européen, ainsi que le droit de s'adresser aux institutions et aux organes consultatifs de l'Union</p>

<p><u>appointed</u></p> <p>The Commission shall conduct these negotiations in consultation with a special committee appointed by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>designado</u></p> <p>As negociações são conduzidas pela Comissão, em consulta com um comité especial designado pelo Conselho</p>	<p><u>désigné</u></p> <p>Ces négociations sont conduites par la Commission en consultation avec un comité spécial désigné par le Conseil</p>
<p><u>appointing</u></p> <p>The Council shall adopt a decision establishing the panel's operating rules and a decision appointing its members</p> <p><i>TFUE, artigo 255.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>designe</u></p> <p>O Conselho adopta uma decisão que estabeleça as regras de funcionamento desse comité, bem como uma decisão que designe os respectivos membros</p>	<p><u>désignant</u></p> <p>Le Conseil adopte une décision établissant les règles de fonctionnement de ce comité, ainsi qu'une décision en désignant les membres</p>
<p><u>appointment</u></p> <p>appointment to the highest judicial offices</p> <p><i>TFUE, artigo 253.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>exercício</u></p> <p>exercício das mais altas funções jurisdicionais</p>	<p><u>exercice</u></p> <p>l'exercice [...] des plus hautes fonctions juridictionnelles</p>
<p><u>appointment</u></p> <p>whom it proposes for appointment</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>nomear</u></p> <p>que tenciona nomear</p>	<p><u>nommer</u></p> <p>qu'il propose de nommer</p>
<p><u>appointments</u></p> <p>acceptance [...] of certain appointments or benefits</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 4</i></p>	<p><u>funções</u></p> <p>aceitação [...] de determinadas funções ou benefícios</p>	<p><u>fonctions</u></p> <p>acceptation [...] de certaines fonctions ou de certains avantages</p>
<p><u>appreciable</u></p> <p>With a view to maintaining budgetary discipline, the Union shall not adopt any act which is likely to have appreciable implications for the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 4</i></p>	<p><u>significativa</u></p> <p>Para assegurar a manutenção da disciplina orçamental, a União não adopta actos susceptíveis de ter uma incidência significativa no orçamento</p>	<p><u>notables</u></p> <p>En vue d'assurer la discipline budgétaire, l'Union n'adopte pas d'actes susceptibles d'avoir des incidences notables sur le budget</p>
<p><u>approach</u></p> <p>common approach</p> <p><i>TUE, artigo 32.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>abordagem</u></p> <p>abordagem comum</p>	<p><u>approche</u></p> <p>approche commune</p>

<p><u>approaches</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices, providing comparative analysis and advice as well as promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>abordagens</u></p> <p>iniciativas que tenham por objetivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, facultar análises comparativas e consultadoria, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>approches</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, en fournissant des analyses comparatives et des conseils ainsi qu'en promouvant les approches novatrices et en évaluant les expériences</p>
<p>appropriations [<i>vide</i> também commitment appropriations; payment appropriations]</p>		
<p><u>appropriations</u></p> <p>the specific procedures for guaranteeing rapid access to appropriations in the Union budget</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>dotações</u></p> <p>os procedimentos específicos para garantir o rápido acesso às dotações do orçamento da União</p>	<p><u>crédits</u></p> <p>les procédures particulières pour garantir l'accès rapide aux crédits du budget de l'Union</p>
<p>the appropriations entered in the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 5</i></p>	<p>as dotações inscritas no orçamento</p>	<p>les crédits inscrits au budget</p>
<p>one twelfth of the budget appropriations for the preceding financial year</p> <p><i>TFUE, artigo 315.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>um duodécimo das dotações inscritas no capítulo em questão do orçamento do exercício anterior</p>	<p>douzième des crédits ouverts au chapitre en question du budget de l'exercice précédent</p>
<p>any appropriations [...] that are unexpended at the end of the financial year</p> <p><i>TFUE, artigo 316.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>As dotações que não tenham sido utilizadas até ao final do ano financeiro</p>	<p>les crédits [...] qui seront inutilisés à la fin de l'exercice budgétaire</p>
<p>the Commission may [...] transfer appropriations from one chapter to another or from one subdivision to another</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>a Comissão pode proceder a transferências de dotações, quer de capítulo para capítulo quer de subdivisão para subdivisão</p>	<p>la Commission peut procéder [...] à des virements de crédits, soit de chapitre à chapitre, soit de subdivision à subdivision</p>

<p><u>approximation</u></p> <p>approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>the adoption of measures for the approximation of the laws and regulations of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 1</i></p> <p>COMMON RULES ON COMPETITION, TAXATION AND APPROXIMATION OF LAWS</p> <p><i>TFUE, parte III, título VII</i></p> <p>APPROXIMATION OF LAWS</p> <p><i>TFUE, parte III, título VII, capítulo 3</i></p>	<p><u>aproximação</u></p> <p>aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p> <p>a adopção de medidas de aproximação das disposições legislativas e regulamentares dos Estados-Membros</p> <p>AS REGRAS COMUNS RELATIVAS À CONCORRÊNCIA, À FISCALIDADE E À APROXIMAÇÃO DAS LEGISLAÇÕES</p> <p>A APROXIMAÇÃO DAS LEGISLAÇÕES</p>	<p><u>rapprochement</u></p> <p>rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives</p> <p>l'adoption de mesures de rapprochement des dispositions législatives et réglementaires des États membres</p> <p>LES RÈGLES COMMUNES SUR LA CONCURRENCE, LA FISCALITÉ ET LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS</p> <p>LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS</p>
<p><u>arbitrary</u></p> <p>means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>arbitrária</u></p> <p>um meio de discriminação arbitrária ou uma restrição dissimulada ao comércio entre os Estados-Membros</p>	<p><u>arbitraire</u></p> <p>un moyen de discrimination arbitraire ou une restriction déguisée dans le commerce entre États membres</p>
<p><u>arbitration</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 272.º</i></p>	<p><u>compromissória</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito público ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta</p>	<p><u>compromissoire</u></p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit public ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte</p>
<p><u>area</u> [<i>vide também euro area</i>]</p>		

<p><u>area</u></p> <p>This statement may be supplemented by specific assessments for each major area of Union activity</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>act by unanimity in a given area or case</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>domínio</u></p> <p>Essa declaração pode ser completada por apreciações específicas sobre cada domínio importante da actividade da União</p> <p>delibera por unanimidade num determinado domínio ou num determinado caso</p>	<p><u>domaine</u></p> <p>Cette déclaration peut être complétée par des appréciations spécifiques pour chaque domaine majeur de l'activité de l'Union</p> <p>statue à l'unanimité dans un domaine ou dans un cas déterminé</p>
<p><u>area</u></p> <p>to enable citizens of the Union, economic operators and regional and local communities to derive full benefit from the setting-up of an area without internal frontiers</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i></p> <p>European research area</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 1</i></p> <p>an area of freedom, security and justice without internal frontiers</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 2</i></p> <p>area of prosperity and good neighbourliness</p> <p><i>TUE, artigo 8.º, n.º 1</i></p>	<p><u>espaço</u></p> <p>permitir que os cidadãos da União, os operadores económicos e as colectividades regionais e locais beneficiem plenamente das vantagens decorrentes da criação de um espaço sem fronteiras internas</p> <p>espaço europeu de investigação</p> <p>um espaço de liberdade, segurança e justiça sem fronteiras internas</p> <p>espaço de prosperidade e boa vizinhança</p>	<p><u>espace</u></p> <p>permettre aux citoyens de l'Union, aux opérateurs économiques, ainsi qu'aux collectivités régionales et locales, de bénéficier pleinement des avantages découlant de la mise en place d'un espace sans frontières intérieures</p> <p>espace européen de la recherche</p> <p>un espace de liberté, de sécurité et de justice sans frontières intérieures</p> <p>espace de prospérité et de bon voisinage</p>
<p><u>areas</u></p> <p>cross-border areas</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p> <p>the needs of underdeveloped areas and the problems of areas seriously affected by political circumstances</p> <p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>regiões</u></p> <p>regiões fronteiriças</p> <p>as necessidades das regiões subdesenvolvidas e os problemas das regiões gravemente afectadas por circunstâncias políticas</p>	<p><u>régions</u></p> <p>régions frontalières</p> <p>des besoins des régions sous-développées, ainsi que des problèmes des régions gravement affectées par les circonstances politiques</p>

<p><u>arisen</u></p> <p>to remedy the sudden difficulties which have arisen</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i></p>	<p><u>manifestado</u></p> <p>para sanar as dificuldades súbitas que se tenham manifestado</p>	<p><u>manifestées</u></p> <p>pour remédier aux difficultés soudaines qui se sont manifestées</p>
<p><u>arising</u></p> <p>expenditure arising from operations having military or defence implications</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>decorrentes</u></p> <p>despesas decorrentes de operações que tenham implicações no domínio militar ou da defesa</p>	<p><u>afférentes</u></p> <p>dépenses afférentes à des opérations ayant des implications militaires ou dans le domaine de la défense</p>
<p><u>armaments</u></p> <p>European capabilities and armaments policy</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>armamento</u></p> <p>política europeia de capacidades e de armamento</p>	<p><u>armement</u></p> <p>politique européenne des capacités et de l'armement</p>
<p><u>armed</u></p> <p>If a Member State is the victim of armed aggression on its territory</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>armada</u></p> <p>Se um Estado-Membro vier a ser alvo de agressão armada no seu território</p>	<p><u>armée</u></p> <p>Au cas où un État membre serait l'objet d'une aggression armée sur son territoire</p>
<p><u>arms</u></p> <p>which are connected with the production of or trade in arms, munitions and war material</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p> <p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>armas</u></p> <p>que estejam relacionadas com a produção ou o comércio de armas, munições e material de guerra</p> <p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças, tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p>	<p><u>armes</u></p> <p>qui se rapportent à la production ou au commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre</p> <p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants, le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p>
<p><u>arrangements</u> [vide também detailed arrangements; voting arrangements]</p>		

arrangements

The Member States shall coordinate their economic and employment policies within **arrangements** as determined by this Treaty

TFUE, artigo 2.º, n.º 3

arrangements

storage and carryover **arrangements**

TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo

arrangements

The **arrangements** for Union cooperation

TFUE, artigo 212.º, n.º 3

arrangements

without prejudice to special **arrangements** for certain common items of expenditure

TFUE, artigo 316.º, segundo parágrafo

the budget revenue provided under the **arrangements** relating to the Union's own resources

TFUE, artigo 322.º, n.º 2

The special **arrangements** for association

TFUE, artigo 355.º, n.º 2

arrangements

language **arrangements**

TFUE, artigo 118.º, segundo parágrafo

disposições

Os Estados-Membros coordenam as suas políticas económicas e de emprego de acordo com **disposições** determinadas no presente Tratado

medidas

medidas de armazenamento e de reporte

modalidades

As **modalidades** de cooperação da União

regime

sem prejuízo de um **regime** especial destinado a certas despesas comuns

as receitas orçamentais previstas no **regime** dos recursos próprios da União

regime especial de associação

regimes

regimes linguísticos

modalités

Les États membres coordonnent leurs politiques économiques et de l'emploi selon les **modalités** prévues par le présent traité

systemes

des **systemes** de stockage et de report

modalités

Les **modalités** de la coopération de l'Union

régime

sans préjudice d'un **régime** spécial pour certaines dépenses communes

les recettes budgétaires prévues dans le **régime** des ressources propres de l'Union

régime spécial d'association

régimes

régimes linguistiques

<p><u>arrangements</u></p> <p>The scope of and arrangements for exercising the Union's competences</p> <p><i>TFUE, artigo 2.º, n.º 6</i></p>	<p><u>regras</u></p> <p>A extensão e as regras de exercício das competências da União</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>L'étendue et les modalités d'exercice des compétences de l'Union</p>
<p>these arrangements may provide for derogations where warranted by problems specific to a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 1</i></p>	<p>essas regras podem prever disposições derogatórias, sempre que problemas específicos de um Estado-Membro o justifiquem</p>	<p>ces modalités peuvent prévoir des dispositions dérogatoires lorsque des problèmes spécifiques à un État membre le justifient</p>
<p><u>arrangements [make]</u></p> <p>shall consult each other and by common agreement make arrangements for their cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 295.º</i></p>	<p><u>organizam</u></p> <p>procedem a consultas recíprocas e organizam de comum acordo as formas da sua cooperação</p>	<p><u>organisent</u></p> <p>procèdent à des consultations réciproques et organisent d'un commun accord les modalités de leur coopération</p>
<p><u>ascertain</u></p> <p>in order to ascertain the particular situation</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>conhecer</u></p> <p>tendo em vista conhecer as situações especiais</p>	<p><u>connaître</u></p> <p>en vue de connaître les situations particulières</p>
<p><u>aspire</u></p> <p>economic, social and cultural development to which they aspire</p> <p><i>TFUE, artigo 198.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>aspiram</u></p> <p>desenvolvimento económico, social e cultural a que aspiram</p>	<p><u>attendent</u></p> <p>développement économique, social et culturel qu'ils attendent</p>
<p><u>assert</u></p> <p>ensure [...] that the Union is able to assert its interests and values on the international scene</p> <p><i>TUE, artigo 32.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>defender</u></p> <p>asseguram [...] que a União possa defender os seus interesses e os seus valores no plano internacional</p>	<p><u>faire valoir</u></p> <p>assurent [...] que l'Union puisse faire valoir ses intérêts et ses valeurs sur la scène internationale</p>
<p><u>assessment</u></p> <p>regularly carry out an overall assessment</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3</i></p>	<p><u>avaliação</u></p> <p>procedendo regularmente a uma avaliação global da situação</p>	<p><u>évaluation</u></p> <p>procède régulièrement à une évaluation d'ensemble</p>

<p><u>assessment</u></p> <p>after an overall assessment</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 6</i></p>	<p><u>avaliado</u></p> <p>depois de ter avaliado globalmente a situação</p>	<p><u>évaluation</u></p> <p>après une évaluation globale</p>
<p><u>assessments</u></p> <p>This statement may be supplemented by specific assessments for each major area of Union activity</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>apreciações</u></p> <p>Essa declaração pode ser completada por apreciações específicas sobre cada domínio importante da actividade da União</p>	<p><u>appréciations</u></p> <p>Cette déclaration peut être complétée par des appréciations spécifiques pour chaque domaine majeur de l'activité de l'Union</p>
<p><u>assessments</u></p> <p>They shall step up cooperation by exchanging information and carrying out joint assessments</p> <p><i>TUE, artigo 35.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>avaliações</u></p> <p>As referidas missões, delegações e representações intensificarão a sua cooperação através do intercâmbio de informações e procedendo a avaliações comuns</p>	<p><u>évaluations</u></p> <p>Elles intensifient leur coopération en échangeant des informations et en procédant à des évaluations communes</p>
<p><u>assets</u> [<i>vide também cash assets; liquid assets</i>]</p>		
<p><u>assets</u></p> <p>a financial statement of the assets and liabilities of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>activo</u></p> <p>um balanço financeiro que descreva o activo e passivo da União</p>	<p><u>actif</u></p> <p>un bilan financier décrivant l'actif et le passif de l'Union</p>
<p><u>assets</u></p> <p>The Commission shall as far as possible avoid making such transfers if it possesses cash or liquid assets in the currencies which it needs</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>activos</u></p> <p>A Comissão evitará, na medida do possível, proceder a tais transferências, caso detenha activos disponíveis ou realizáveis nas moedas de que necessita</p>	<p><u>avoirs</u></p> <p>La Commission évite, dans la mesure du possible, de procéder à de tels transferts, si elle détient des avoirs disponibles ou mobilisables dans les monnaies dont elle a besoin</p>
<p>freezing of funds, financial assets or economic gains</p> <p><i>TFUE, artigo 75.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>congelamento de fundos, activos financeiros ou ganhos económicos</p>	<p>gel des fonds, des avoirs financiers ou des bénéfices économiques</p>

<p><u>assets</u></p> <p>It shall provide the Union with an operational capacity drawing on civilian and military assets</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p><u>meios</u></p> <p>A política comum de segurança e defesa garante à União uma capacidade operacional apoiada em meios civis e militares</p>	<p><u>moyens</u></p> <p>Elle assure à l'Union une capacité opérationnelle s'appuyant sur des moyens civils et militaires</p>
<p><u>assigned</u></p> <p>in so far as the application of such rules does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular tasks assigned to them</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p><u>confiada</u></p> <p>na medida em que a aplicação destas regras não constitua obstáculo ao cumprimento, de direito ou de facto, da missão particular que lhes foi confiada</p>	<p><u>impartie</u></p> <p>dans les limites où l'application de ces règles ne fait pas échec à l'accomplissement en droit ou en fait de la mission particulière qui leur a été impartie</p>
<p><u>assist [shall]</u></p> <p>Member States shall, where necessary, assist each other to this end</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>auxiliar-se-ão</u></p> <p>Caso seja necessário, os Estados-Membros auxiliar-se-ão mutuamente para atingir essa finalidade</p>	<p><u>se prêtent une assistance</u></p> <p>En cas de besoin, les États membres se prêtent une assistance mutuelle en vue d'arriver à cette fin</p>
<p><u>assistance</u> [vide também financial assistance]</p>		
<p><u>assistance</u></p> <p>the Union shall carry out economic, financial and technical cooperation measures, including assistance</p> <p><i>TFUE, artigo 212.º, n.º 1</i></p> <p>Such operations shall be intended to provide ad hoc assistance and relief and protection for people in third countries who are victims of natural or man-made disasters</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i></p> <p>military advice and assistance tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>assistência</u></p> <p>a União desenvolve acções de cooperação económica, financeira e técnica, inclusive de assistência</p> <p>Essas acções têm por objectivo, pontualmente, prestar assistência, socorro e protecção às populações dos países terceiros vítimas de catástrofes naturais ou de origem humana</p> <p>missões de aconselhamento e assistência em matéria militar</p>	<p><u>assistance</u></p> <p>l'Union mène des actions de coopération économique, financière et technique, y compris d'assistance</p> <p>Ces actions visent, de manière ponctuelle, à porter assistance et secours aux populations des pays tiers, victimes de catastrophes naturelles ou d'origine humaine, et à les protéger</p> <p>missions de conseil et d'assistance en matière militaire</p>

<p><u>assistance</u></p> <p>The Council shall grant such mutual assistance</p> <p><i>TFUE, artigo 143.º, n.º 2</i></p>	<p><u>assistência</u></p> <p>O Conselho concederá a assistência mútua</p>	<p><u>concours</u></p> <p>Le Conseil accorde le concours mutuel</p>
<p><u>association</u> [<i>vide também right of association</i>]</p>		
<p><u>association</u></p> <p>ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES</p> <p><i>TFUE, parte IV</i></p>	<p><u>associação</u></p> <p>A ASSOCIAÇÃO DOS PAÍSES E TERRITÓRIOS ULTRAMARINOS</p>	<p><u>association</u></p> <p>L'ASSOCIATION DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER</p>
<p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p>association agreements</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea i)</i></p>	<p>Acordos de associação</p>	<p>accords d'association</p>
<p>The special arrangements for association</p> <p><i>TFUE, artigo 355.º, n.º 2</i></p>	<p>regime especial de associação</p>	<p>régime spécial d'association</p>
<p><u>associations</u> [<i>vide também religious associations or communities</i>]</p>		
<p><u>associations</u></p> <p>representative associations</p> <p><i>TUE, artigo 11.º, n.º 1</i></p>	<p><u>associações</u></p> <p>associações representativas</p>	<p><u>associations</u></p> <p>associations représentatives</p>
<p>decisions by associations of undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p>as decisões de associações de empresas</p>	<p>décisions d'associations d'entreprises</p>
<p><u>asylum</u></p> <p>frame a common policy on asylum, immigration and external border control</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p><u>asilo</u></p> <p>desenvolve uma política comum em matéria de asilo, de imigração e de controlo das fronteiras externas</p>	<p><u>asile</u></p> <p>développe une politique commune en matière d'asile, d'immigration et de contrôle des frontières extérieures</p>

<p>The Union shall develop a common policy on asylum, subsidiary protection and temporary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 1</i></p>	<p>A União desenvolve uma política comum em matéria de asilo, de protecção subsidiária e de protecção temporária</p>	<p>L'Union développe une politique commune en matière d'asile, de protection subsidiaire et de protection temporaire</p>
<p>common European asylum system</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2</i></p>	<p>sistema europeu comum de asilo</p>	<p>systeme européen commun d'asile</p>
<p>uniform asylum or subsidiary protection status</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p>estatuto uniforme de asilo ou de protecção subsidiária</p>	<p>statut uniforme d'asile ou de protection subsidiaire</p>
<p>reception of applicants for asylum or subsidiary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p>acolhimento dos requerentes de asilo ou de protecção subsidiária</p>	<p>accueil des demandeurs d'asile ou de protection subsidiaire</p>
<p>people applying for asylum or subsidiary or temporary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea g)</i></p>	<p>requerentes de asilo ou de protecção subsidiária ou temporária</p>	<p>personnes demandant l'asile ou une protection subsidiaire ou temporaire</p>
<p><u>Attached to</u></p>	<p><u>Atómica</u></p>	<p><u>atomique</u></p>
<p>Treaty concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community signed on 22 January 1972</p> <p><i>TFUE, artigo 355.º, n.º 5, alínea c)</i></p>	<p>Tratado relativo à adesão de novos Estados-Membros à Comunidade Económica Europeia e à Comunidade Europeia da Energia Atómica, assinado em 22 de Janeiro de 1972</p>	<p>traité relatif à l'adhésion de nouveaux États membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972</p>
<p><u>attached to</u></p>	<p><u>adstritos ao</u></p>	<p><u>adjoints au</u></p>
<p>The European Parliament and the Council [...] may establish specialised courts attached to the General Court to hear and determine at first instance certain classes of action or proceeding brought in specific areas</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>O Parlamento Europeu e o Conselho [...] podem criar tribunais especializados, adstritos ao Tribunal Geral, encarregados de conhecer em primeira instância de certas categorias de recursos em matérias específicas</p>	<p>Le Parlement européen et le Conseil [...] peuvent créer des tribunaux spécialisés adjoints au Tribunal chargé de connaître en première instance de certaines catégories de recours formés dans des matières spécifiques</p>

<p><u>attached to</u></p> <p>An Advisory Committee consisting of experts designated by the governments of Member States shall be attached to the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 99.º</i></p>	<p><u>instituído junto</u></p> <p>Um comité consultivo, composto por peritos designados pelos Governos dos Estados-Membros, será instituído junto da Comissão</p>	<p><u>institué auprès</u></p> <p>Un comité de caractère consultatif, composé d'experts désignés par les gouvernements des États membres, est institué auprès de la Commission</p>
<p><u>attained</u></p> <p>priority objectives to be attained</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>atingir</u></p> <p>objectivos prioritários a atingir</p>	<p><u>atteindre</u></p> <p>objectifs prioritaires à atteindre</p>
<p><u>attainment</u></p> <p>indispensable to the attainment of these objectives</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 3, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>consecução</u></p> <p>indispensáveis à consecução desses objetivos</p>	<p><u>atteindre</u></p> <p>indispensables pour atteindre ces objectifs</p>
<p><u>attitude</u></p> <p>a common attitude</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>atitude</u></p> <p>uma atitude comum</p>	<p><u>attitude</u></p> <p>une attitude commune</p>
<p><u>attitude [has made known its]</u></p> <p>until the Council has made its attitude known</p> <p><i>TFUE, artigo 108.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>se pronuncie</u></p> <p>até que o Conselho se pronuncie sobre a questão</p>	<p><u>prise de position</u></p> <p>jusqu'à la prise de position du Conseil</p>
<p><u>audiovisual</u></p> <p>trade in cultural and audiovisual services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>audiovisuais</u></p> <p>comércio de serviços culturais e audiovisuais</p>	<p><u>audiovisuels</u></p> <p>commerce des services culturels et audiovisuels</p>
<p><u>audit</u></p> <p>the control and audit obligations</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>auditoria</u></p> <p>as obrigações de controlo e de auditoria</p>	<p><u>audit</u></p> <p>les obligations de contrôle et d'audit</p>

<p><u>audit</u></p> <p>The Court of Auditors shall carry out the Union's audit</p> <p><i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>fiscalização</u></p> <p>A fiscalização das contas é efectuada pelo Tribunal de Contas da União</p>	<p><u>contrôle</u></p> <p>La Cour des comptes assure le contrôle des comptes de l'Union</p>
<p>external audit bodies</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 1</i></p>	<p>instituições de fiscalização externa</p>	<p>institutions de contrôle externe</p>
<p>The audit of revenue shall be carried out on the basis both of the amounts established as due and the amounts actually paid to the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>A fiscalização das receitas efectua-se com base na verificação dos créditos e dos pagamentos feitos à União</p>	<p>Le contrôle des recettes s'effectue sur la base des constatations comme des versements des recettes à l'Union</p>
<p>the national audit bodies</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>as instituições de fiscalização nacionais</p>	<p>institutions de contrôle nationales</p>
<p><u>audit [under]</u></p> <p>together with the replies of the institutions under audit</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 1</i></p>	<p><u>fiscalizadas</u></p> <p>acompanhado das respostas das instituições fiscalizadas</p>	<p><u>contrôlées</u></p> <p>accompagné des réponses des institutions contrôlées</p>
<p><u>auditing</u></p> <p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>fiscalização</u></p> <p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p><u>vérification</u></p> <p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>Auditors</u></p> <p>THE COURT OF AUDITORS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 7</i></p>	<p><u>Contas</u></p> <p>O TRIBUNAL DE CONTAS</p>	<p><u>comptes</u></p> <p>LA COUR DES COMPTES</p>

<p><u>authorising officers</u></p> <p>financial actors, in particular authorising officers and accounting officers</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>gestores orçamentais</u></p> <p>intervenientes financeiros, nomeadamente dos gestores orçamentais e dos contabilistas</p>	<p><u>ordonnateurs</u></p> <p>acteurs financiers, et notamment des ordonnateurs et des comptables</p>
<p><u>authorities</u></p> <p>political authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, alínea b)</i></p> <p>protection by the diplomatic or consular authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 23.º</i></p> <p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>autoridades</u></p> <p>autoridades políticas</p> <p>protecção por parte das autoridades diplomáticas e consulares</p> <p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>autorités</u></p> <p>autorités politiques</p> <p>protection de la part des autorités diplomatiques et consulaires</p> <p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p><u>authorities</u></p> <p>costs deemed disproportionate for the public authorities of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 5</i></p>	<p><u>autoridades</u></p> <p>custos considerados desproporcionados para as autoridades públicas de um Estado-Membro</p>	<p><u>pouvoirs</u></p> <p>des coûts jugés disproportionnés pour les pouvoirs publics d'un État membre</p>
<p><u>authority</u></p> <p>by bringing the matter directly before the competent authority</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>órgão</u></p> <p>recorrendo directamente ao órgão competente</p>	<p><u>organe</u></p> <p>en saisissant directement l'organe compétent</p>
<p><u>automatically</u></p> <p>the term of office of members of the Committee shall terminate automatically</p> <p><i>TFUE, artigo 305.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>automaticamente</u></p> <p>O mandato dos membros do Comité cessa automaticamente</p>	<p><u>d'office</u></p> <p>le mandat des membres du Comité prend fin d'office</p>

<u>autonomy</u>	<u>autonomia</u>	<u>autonomie</u>
administrative autonomy	autonomia administrativa	autonomie administrative
<i>TFUE, artigo 335.º</i>		
<u>avail</u>	<u>recorrer</u>	<u>recourir</u>
No Member State shall be obliged to avail itself of such support	Nenhum Estado-Membro é obrigado a recorrer a este apoio	Aucun État membre n'est tenu de recourir à cet appui
<i>TFUE, artigo 197.º, n.º 2</i>		
<u>availability</u>	<u>segurança</u>	<u>sécurité</u>
the availability of supplies	a segurança dos abastecimentos	la sécurité des approvisionnements
<i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea d)</i>		
<u>awareness</u>	<u>consciência</u>	<u>conscience</u>
forming European political awareness	criação de uma consciência política europeia	formation de la conscience politique européenne
<i>TUE, artigo 10.º, n.º 4</i>		
<u>backwardness</u>	<u>atraso</u>	<u>retard</u>
reducing disparities between the levels of development of the various regions and the backwardness of the least favoured regions	reduzir a disparidade entre os níveis de desenvolvimento das diversas regiões e o atraso das regiões menos favorecidas	réduire l'écart entre les niveaux de développement des diverses régions et le retard des régions les moins favorisées
<i>TFUE, artigo 174.º, segundo parágrafo</i>		
<u>backwards</u> [<i>vide step backwards</i>]		
<u>balance</u> [<i>vide também balances</i>]		
<u>balance</u>	<u>balança</u>	<u>balance</u>
sudden crisis in the balance of payments	crise súbita na balança de pagamentos	crise soudaine dans la balance des paiements
<i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i>		
stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments	preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável	prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable
<i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i>		

<p><u>balance</u></p> <p>balance between revenue and expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 10</i></p> <p>at the level required to redress the balance</p> <p><i>TFUE, artigo 44.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>equilíbrio</u></p> <p>equilíbrio entre receitas e despesas</p> <p>na medida em que tal for necessário para restabelecer o equilíbrio</p>	<p><u>équilibre</u></p> <p>équilibre des recettes et des dépenses</p> <p>dans la mesure nécessaire pour rétablir l'équilibre</p>
<p><u>balanced</u></p> <p>by ensuring balanced support for the parties</p> <p><i>TFUE, artigo 154.º, n.º 1</i></p> <p>balanced development of its regions</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, quarto travessão</i></p>	<p><u>equilibrado</u></p> <p>assegurando um apoio equilibrado às partes</p> <p>desenvolvimento equilibrado das suas regiões</p>	<p><u>équilibré</u></p> <p>en veillant à un soutien équilibré des parties</p> <p>développement équilibré de ses régions</p>
<p><u>balanced</u></p> <p>guarantee steady expansion, balanced trade and fair competition</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>equilíbrio</u></p> <p>garantir a estabilidade na expansão económica, o equilíbrio nas trocas comerciais e a lealdade na concorrência</p>	<p><u>équilibre</u></p> <p>garantir la stabilité dans l'expansion, l'équilibre dans les échanges et la loyauté dans la concurrence</p>
<p><u>balances</u></p> <p>the situation and development of the balances of payments on current account and an examination of the development of unit labour costs and other price indices</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>balança</u></p> <p>o nível e a evolução da balança de transacções correntes e a análise de evolução dos custos unitários de trabalho e de outros índices de preços</p>	<p><u>balances</u></p> <p>de la situation et de l'évolution des balances des paiements courants, et d'un examen de l'évolution des coûts salariaux unitaires et d'autres indices de prix</p>
<p><u>balances</u></p> <p>foreign-exchange working balances</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 3</i></p>	<p><u>saldos</u></p> <p>saldos de tesouraria em divisas</p>	<p><u>fonds</u></p> <p>fonds de roulement en devises</p>
<p><u>bank</u> [<i>vide</i> também banks]</p>		

bank

THE EUROPEAN CENTRAL
BANK

*TFUE, parte VI, título I, capítulo
1, secção 6*

The European Central
Bank, together with the
national central banks,
shall constitute the
European System of
Central Banks (ESCB)

TFUE, artigo 282.º, n.º 1

The Governing Council of
the European Central **Bank**
shall comprise the
members of the Executive
Board of the European
Central **Bank** and the
Governors of the national
central banks of the
Member States whose
currency is the euro

TFUE, artigo, 283.º, n.º 1

THE EUROPEAN
INVESTMENT **BANK**

*TFUE, parte VI, título I,
capítulo 4*

The task of the European
Investment **Bank** shall be
to contribute, by having
recourse to the capital
market and utilising its
own resources, to the
balanced and steady
development of the internal
market in the interest of
the Union

*TFUE, artigo, 309.º, primeiro
parágrafo*

to invite the European
Investment **Bank** to
reconsider its lending
policy

*TFUE, artigo 126.º, n.º 11,
segundo travessão*

banco

O **BANCO** CENTRAL
EUROPEU

O **Banco** Central Europeu e
os bancos centrais
nacionais constituem o
Sistema Europeu de
Bancos Centrais (adiante
designado «SEBC»)

O Conselho do **Banco**
Central Europeu é
composto pelos membros
da Comissão Executiva do
Banco Central Europeu e
pelos governadores dos
bancos centrais nacionais
dos Estados-Membros cuja
moeda seja o euro

BANCO EUROPEU DE
INVESTIMENTO

O **Banco** Europeu de
Investimento tem por
missão contribuir,
recorrendo ao mercado de
capitais e utilizando os
seus próprios recursos,
para o desenvolvimento
equilibrado e harmonioso
do mercado interno no
interesse da União

convidar o **Banco** Europeu
de Investimento a
reconsiderar a sua política
de empréstimos

banque

LA **BANQUE** CENTRALE
EUROPÉENNE

La **Banque** centrale
européenne et les banques
centrales nationales
constituent le
Système européen de
banques centrales (SEBC)

Le conseil des gouverneurs
de la **Banque** centrale
européenne se compose des
membres du directoire de
la **Banque** centrale
européenne et des
gouverneurs des banques
centrales nationales des
États membres dont la
monnaie est l'euro

LA **BANQUE** EUROPÉENNE
D'INVESTISSEMENT

La **Banque** européenne
d'investissement a pour
mission de contribuer, en
faisant appel aux marchés
des capitaux et à ses
ressources propres, au
développement équilibré et
sans heurt du marché
intérieur dans l'intérêt de
l'Union

inviter la **Banque**
européenne
d'investissement à revoir sa
politique de prêts

bank of issue <i>TFUE, artigo 321.º, segundo parágrafo</i>	Banco emissor	banque d'émission
banking persons of recognised standing and professional experience in monetary or banking matters <i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	bancário personalidades de reconhecida competência e com experiência profissional nos domínios monetário ou bancário	bancaire personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues
banking banking and insurance services <i>TFUE, artigo 58.º, n.º 2</i>	bancários serviços bancários e de seguros	des banques services des banques et des assurances
banks [<i>vide também bank</i>]		
banks national central banks <i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i>	bancos bancos centrais nacionais	banques banques centrales nationales
Banks European System of Central Banks (ESCB) <i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i>	Bancos Sistema Europeu de Bancos Centrais (adiante designado «SEBC»)	banques Système européen de banques centrales (SEBC)
The primary objective of the European System of Central Banks (hereinafter referred to as "the ESCB") shall be to maintain price stability <i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i>	O objectivo primordial do Sistema Europeu de Bancos Centrais, adiante designado «SEBC», é a manutenção da estabilidade dos preços	L'objectif principal du Système européen de banques centrales, ci-après dénommé «SEBC», est de maintenir la stabilité des prix
The European Central Bank, together with the national central banks, shall constitute the European System of Central Banks (ESCB) <i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i>	O Banco Central Europeu e os bancos centrais nacionais constituem o Sistema Europeu de Bancos Centrais (adiante designado «SEBC»)	La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales constituent le Système européen de banques centrales (SEBC)

<p><u>bargaining</u></p> <p>the right of association and collective bargaining between employers and workers</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, sétimo travessão</i></p>	<p><u>negociações</u></p> <p>ao direito sindical e às negociações colectivas entre entidades patronais e trabalhadores</p>	<p><u>négociations</u></p> <p>au droit syndical et aux négociations collectives entre employeurs et travailleurs</p>
<p><u>barrier</u></p> <p>It shall not constitute a barrier to or discrimination in trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 326.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>restrição</u></p> <p>Não podem constituir uma restrição, nem uma discriminação ao comércio entre os Estados-Membros</p>	<p><u>entrave</u></p> <p>Elles ne peuvent constituer ni une entrave ni une discrimination aux échanges entre les États membres</p>
<p><u>barriers</u></p> <p>customs and other barriers</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>	<p><u>barreiras</u></p> <p>barreiras alfandegárias e de outro tipo</p>	<p><u>barrières</u></p> <p>barrières douanières et autres</p>
<p><u>base</u></p> <p>the industrial and technological base of the defence sector</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea e)</i></p>	<p><u>base</u></p> <p>a base industrial e tecnológica do sector da defesa</p>	<p><u>base</u></p> <p>la base industrielle et technologique du secteur de la défense</p>
<p><u>based on</u></p> <p>Such freedom of movement shall entail the abolition of any discrimination based on nationality</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 2</i></p>	<p><u>em razão da</u></p> <p>A livre circulação dos trabalhadores implica a abolição de toda e qualquer discriminação em razão da nacionalidade</p>	<p><u>fondée sur</u></p> <p>Elle implique l'abolition de toute discrimination, fondée sur la nationalité</p>
<p><u>bases</u></p> <p>scientific and technological bases</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 1</i></p>	<p><u>bases</u></p> <p>bases científicas e tecnológicas</p>	<p><u>bases</u></p> <p>bases scientifiques et technologiques</p>
<p><u>basic</u></p> <p>The basic tasks to be carried out through the ESCB</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2</i></p>	<p><u>fundamentais</u></p> <p>As atribuições fundamentais cometidas ao SEBC</p>	<p><u>fondamentales</u></p> <p>Les missions fondamentales relevant du SEBC</p>
<p><u>basic vocational training</u></p> <p>basic and advanced vocational training</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>formação profissional</u></p> <p>à formação e ao aperfeiçoamento profissionais</p>	<p><u>formation professionnelle</u></p> <p>à la formation et au perfectionnement professionnels</p>

<p><u>basis</u></p> <p>on a non-discriminatory basis</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 5</i></p>	<p><u>base</u></p> <p>numa base não discriminatória</p>	<p><u>base</u></p> <p>sur une base non discriminatoire</p>
<p><u>basis</u></p> <p>the prior adoption of a legally binding Union act providing a legal basis for its action</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 3</i></p>	<p><u>fundamento</u></p> <p>a adopção prévia de um acto juridicamente vinculativo da União que confira fundamento jurídico à sua acção</p>	<p><u>fondement</u></p> <p>l'adoption préalable d'un acte juridiquement contraignant de l'Union qui donne un fondement juridique à son action</p>
<p><u>before it</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union may in any cases before it prescribe any necessary interim measures</p> <p><i>TFUE, artigo 279.º</i></p>	<p><u>submetidas à sua apreciação</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia, nas causas submetidas à sua apreciação, pode ordenar as medidas provisórias necessárias</p>	<p><u>dont elle est saisie</u></p> <p>Dans les affaires dont elle est saisie, la Cour de justice de l'Union européenne peut prescrire les mesures provisoires nécessaires</p>
<p><u>behalf [on]</u></p> <p>approve on the Union's behalf</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 7</i></p>	<p><u>em nome da</u></p> <p>aprovar, em nome da União</p>	<p><u>au nom de</u></p> <p>approuver, au nom de l'Union</p>
<p><u>belief</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>crença</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>convictions</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>
<p><u>benefit</u> [<i>vide right to benefit</i>]</p>		
<p><u>benefits</u></p> <p>acceptance [...] of certain appointments or benefits</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 4</i></p>	<p><u>benefícios</u></p> <p>aceitação [...] de determinadas funções ou benefícios</p>	<p><u>avantages</u></p> <p>acceptance [...] de certaines fonctions ou de certains avantages</p>

<p>A Member of the Court of Auditors may be deprived of his office or of his right to a pension or other benefits in its stead</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 6</i></p> <p><u>benefits</u></p> <p>the potential benefits and costs of action or lack of action</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, terceiro travessão</i></p>	<p>Os membros do Tribunal de Contas só podem ser afastados das suas funções, ou privados do direito a pensão ou de quaisquer outros benefícios que a substituíam</p> <p><u>vantagens</u></p> <p>as vantagens e os encargos que podem resultar da actuação ou da ausência de actuação</p>	<p>Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être relevés de leurs fonctions ni déclarés déchus de leur droit à pension ou d'autres avantages en tenant lieu</p> <p><u>avantages</u></p> <p>des avantages et des charges qui peuvent résulter de l'action ou de l'absence d'action</p>
<p><u>best practices</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices, providing comparative analysis and advice as well as promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>boas práticas</u></p> <p>iniciativas que tenham por objectivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, facultar análises comparativas e consultadoria, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>meilleures pratiques</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, en fournissant des analyses comparatives et des conseils ainsi qu'en promouvant les approches novatrices et en évaluant les expériences</p>
<p><u>beyond doubt</u></p> <p>shall be chosen from persons whose independence is beyond doubt</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p> <p>Their independence must be beyond doubt</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 1</i></p>	<p><u>todas as garantias</u></p> <p>são escolhidos de entre personalidades que ofereçam todas as garantias de independência</p> <p>Devem oferecer todas as garantias de independência</p>	<p><u>toutes garanties</u></p> <p>sont choisis parmi des personnalités offrant toutes garanties d'indépendance</p> <p>Ils doivent offrir toutes garanties d'indépendance</p>
<p><u>binding</u></p> <p>A decision shall be binding in its entirety</p> <p><i>TFUE, artigo 288.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>obrigatória</u></p> <p>A decisão é obrigatória em todos os seus elementos</p>	<p><u>obligatoire</u></p> <p>La décision est obligatoire dans tous ses éléments</p>

A regulation shall have general application. It shall be **binding** in its entirety and directly applicable in all Member States

TFUE, artigo 288.º, segundo parágrafo

binding

A directive shall be **binding**, as to the result to be achieved, upon each Member State to which it is addressed

TFUE, artigo 288.º, terceiro parágrafo

binding

The obligations of the Member State in question under this Treaty shall in any case continue to be **binding** on that State

TUE, artigo 7.º, n.º 3, segundo parágrafo

binding

Agreements concluded by the Union are **binding** upon the institutions of the Union and on its Member States

TFUE, artigo 216.º, n.º 2

binding

legally **binding** Union act

TFUE, artigo 216.º, n.º 1

binding

more **binding** commitments

TUE, artigo 42.º, n.º 6

O regulamento tem carácter geral. É **obrigatório** em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros

vincula

A directiva **vincula** o Estado-Membro destinatário quanto ao resultado a alcançar

vinculado

O Estado-Membro em questão continuará, de qualquer modo, **vinculado** às obrigações que lhe incumbem por força dos Tratados

vinculam

Os acordos celebrados pela União **vinculam** as instituições da União e os Estados-Membros

vinculativo

acto juridicamente **vinculativo** da União

vinculativos

compromissos mais **vinculativos**

Le règlement a une portée générale. Il est **obligatoire** dans tous ses éléments et il est directement applicable dans tout État membre

lie

La directive **lie** tout État membre destinataire quant au résultat à atteindre

contraignantes

Les obligations qui incombent à l'État membre en question au titre des traités restent en tout état de cause **contraignantes** pour cet État

lient

Les accords conclus par l'Union **lient** les institutions de l'Union et les États membres

contraignant

acte juridique **contraignant** de l'Union

contraignants

engagements plus **contraignants**

<p><u>binding</u></p> <p>Recommendations and opinions shall have no binding force</p> <p><i>TFUE, artigo 288.º, quinto parágrafo</i></p>	<p><u>vinculativos</u></p> <p>As recomendações e os pareceres não são vinculativos</p>	<p><u>lient</u></p> <p>Les recommandations et les avis ne lient pas</p>
<p><u>blocking</u> minority</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de bloqueio</u></p> <p>minoría de bloqueio</p>	<p><u>de blocage</u></p> <p>minorité de blocage</p>
<p><u>blood</u></p> <p>high standards of quality and safety of organs and substances of human origin, blood and blood derivatives</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>sangue</u></p> <p>normas elevadas de qualidade e segurança dos órgãos e substâncias de origem humana, do sangue e dos derivados do sangue</p>	<p><u>sang</u></p> <p>normes élevées de qualité et de sécurité des organes et substances d'origine humaine, du sang et des dérivés du sang</p>
<p><u>blood derivatives</u></p> <p>high standards of quality and safety of organs and substances of human origin, blood and blood derivatives</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>derivados do sangue</u></p> <p>normas elevadas de qualidade e segurança dos órgãos e substâncias de origem humana, do sangue e dos derivados do sangue</p>	<p><u>dérivés du sang</u></p> <p>normes élevées de qualité et de sécurité des organes et substances d'origine humaine, du sang et des dérivés du sang</p>
<p><u>Board</u> [<i>vide Board of Directors; Board of Governors; Executive Board</i>]</p>		
<p><u>Board of Directors</u></p> <p>the Board of Directors of the Bank</p> <p><i>TFUE, artigo 271.º, alínea a)</i></p>	<p><u>Conselho de Administração</u></p> <p>O Conselho de Administração do Banco</p>	<p><u>conseil d'administration</u></p> <p>Le conseil d'administration de la Banque</p>
<p><u>Board of Governors</u></p> <p>measures adopted by the Board of Governors of the European Investment Bank</p> <p><i>TFUE, artigo 271.º, alínea b)</i></p>	<p><u>Conselho de Governadores</u></p> <p>Às deliberações do Conselho de Governadores do Banco Europeu de Investimento</p>	<p><u>conseil des gouverneurs</u></p> <p>les délibérations du conseil des gouverneurs de la Banque européenne d'investissement</p>
<p><u>bodies</u> [<i>vide também body</i>]</p>		

bodies

The Committee of the Regions shall consist of representatives of regional and local **bodies**

TFUE, artigo 300.º, n.º 3

bodies

external audit **bodies**

TFUE, artigo 286.º, n.º 1

the national audit **bodies**

TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo

bodies

It may obtain the opinion of European **bodies** which are representative of the various economic and social sectors and of civil society

TFUE, artigo 302.º, n.º 2

bodies

the Union institutions, **bodies**, offices and agencies shall conduct their work as openly as possible

TFUE, artigo 15.º, n.º 1

the right to petition the European Parliament, to apply to the European Ombudsman, and to address the institutions and advisory **bodies** of the Union

TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea d)

autarquias

O Comité das Regiões é composto por representantes das **autarquias** regionais e locais

instituições

instituições de fiscalização externa

as **instituições** de fiscalização nacionais

organizações

O Conselho pode obter o parecer das **organizações** europeias representativas dos diferentes sectores económicos e sociais, e da sociedade civil

órgãos

a actuação das instituições, **órgãos** e organismos da União pauta-se pelo maior respeito possível do princípio da abertura

O direito de dirigir petições ao Parlamento Europeu, o direito de recorrer ao Provedor de Justiça Europeu e o direito de se dirigir às instituições e aos **órgãos** consultivos da União

collectivités

Le Comité des régions est composé de représentants des **collectivités** régionales et locales

institutions

institutions de contrôle externe

institutions de contrôle nationales

organisations

Il peut recueillir l'opinion des **organisations** européennes représentatives des différents secteurs économiques et sociaux, et de la société civile

organes

la participation deles institutions, **organes** et organismes de l'Union œuvrent dans le plus grand respect possible du principe d'ouverture

le droit d'adresser des pétitions au Parlement européen, de recourir au médiateur européen, ainsi que le droit de s'adresser aux institutions et aux **organes** consultatifs de l'Union

The ESCB shall be governed by the decision-making **bodies** of the European Central Bank which shall be the Governing Council and the Executive Board

TFUE, artigo 129.º, n.º 1

THE UNION'S ADVISORY BODIES

TFUE, parte VI, título I, capítulo 3

Union institutions, **bodies**, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States

TFUE, artigo 123.º, n.º 1

bodies

Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other **bodies** governed by public law, or public undertakings of Member States

TFUE, artigo 123.º, n.º 1

body [*vide também bodies; collegiate body*]

body

In the performance of these duties, the Members of the Court of Auditors shall neither seek nor take instructions from any government or from any other **body**

TFUE, artigo 286.º, n.º 3

O SEBC é dirigido pelos **órgãos** de decisão do Banco Central Europeu, que são o Conselho do Banco Central Europeu e a Comissão Executiva

OS ÓRGÃOS CONSULTIVOS DA UNIÃO

instituições, **órgãos** ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros

organismos

instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros **organismos** do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros

entidade

No cumprimento dos seus deveres, os membros do Tribunal de Contas não solicitarão nem aceitarão instruções de nenhum Governo ou qualquer **entidade**

Le SEBC est dirigé par les **organes** de décision de la Banque centrale européenne, qui sont le conseil des gouverneurs et le directoire

LES ORGANES CONSULTATIFS DE L'UNION

institutions, **organes** ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres

organismes

institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres **organismes** ou entreprises publics des États membres

organisme

Dans l'accomplissement de leurs devoirs, les membres de la Cour des comptes ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions d'aucun gouvernement ni d'aucun **organisme**

<p><u>body</u></p> <p>a body set up by the agreement</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 7</i></p>	<p><u>instância</u></p> <p>uma instância criada pelo próprio acordo</p>	<p><u>instance</u></p> <p>une instance créée par ledit accord</p>
<p><u>body</u></p> <p>The provisions of this Article shall apply to any body</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>organismo</u></p> <p>O disposto no presente artigo é aplicável a qualquer organismo</p>	<p><u>organisme</u></p> <p>Les dispositions du présent article s'appliquent à tout organisme</p>
<p><u>body [as a]</u></p> <p>the members of the Commission shall resign as a body</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>colectivamente</u></p> <p>os membros da Comissão devem demitir-se colectivamente das suas funções</p>	<p><u>collectivement</u></p> <p>les membres de la Commission doivent démissionner collectivement de leurs fonctions</p>
<p><u>body [as a]</u></p> <p>shall be subject as a body to a vote of consent by the European Parliament</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 7, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>colegialmente</u></p> <p>são colegialmente sujeitos a um voto de aprovação do Parlamento Europeu</p>	<p><u>en tant que collègue</u></p> <p>sont soumis, en tant que collègue, à un vote d'approbation du Parlement européen</p>
<p><u>bonds</u></p> <p>before issuing bonds and securities</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, primeiro travessão</i></p>	<p><u>obrigações</u></p> <p>antes de emitir obrigações e títulos</p>	<p><u>obligations</u></p> <p>avant d'émettre des obligations et des titres</p>
<p><u>border</u></p> <p>external border controls</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 2</i></p>	<p><u>fronteira</u></p> <p>controlos na fronteira externa</p>	<p><u>frontières</u></p> <p>contrôle des frontières extérieures</p>
<p><u>border</u></p> <p>internal border controls for persons</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p><u>fronteiras</u></p> <p>controlos de pessoas nas fronteiras internas</p>	<p><u>frontières</u></p> <p>contrôles des personnes aux frontières intérieures</p>

<p><u>borders [across]</u></p> <p>permitting researchers to cooperate freely across borders</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 2</i></p>	<p><u>além-fronteiras</u></p> <p>dar aos investigadores a possibilidade de cooperarem livremente além-fronteiras</p>	<p><u>au-delà des frontières</u></p> <p>permettre aux chercheurs de coopérer librement au-delà des frontières</p>
<p><u>borne</u></p> <p>shall be borne by the participating Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 332.º</i></p>	<p><u>a cargo</u></p> <p>ficam a cargo dos Estados-Membros participantes</p>	<p><u>à la charge</u></p> <p>sont à la charge des États membres qui y participent</p>
<p><u>bound</u></p> <p>the High Representative shall be bound by Commission procedures</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 4</i></p>	<p><u>sujeito</u></p> <p>o Alto Representante fica sujeito aos processos que regem o funcionamento da Comissão</p>	<p><u>soumis</u></p> <p>le haut représentant est soumis aux procédures qui régissent le fonctionnement de la Commission</p>
<p><u>bound</u></p> <p>shall not be bound by any mandatory instructions</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 4</i></p>	<p><u>vinculados</u></p> <p>não estão vinculados a quaisquer instruções</p>	<p><u>liés</u></p> <p>ne sont liés par aucun mandat impératif</p>
<p><u>bound</u></p> <p>by reason of the particular international obligations by which they are bound</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 4</i></p>	<p><u>vinculados</u></p> <p>por força das obrigações internacionais especiais a que se encontram vinculados</p>	<p><u>soumis</u></p> <p>en raison des obligations internationales particulières auxquelles ils sont soumis</p>
<p><u>branches</u></p> <p>in the various branches of the economy</p> <p><i>TFUE, artigo 103.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>sectores</u></p> <p>relativamente aos diversos sectores económicos</p>	<p><u>branches</u></p> <p>dans les diverses branches économiques</p>
<p><u>branches</u></p> <p>setting-up of agencies, branches or subsidiaries</p> <p><i>TFUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>sucursais</u></p> <p>constituição de agências, sucursais ou filiais</p>	<p><u>succursales</u></p> <p>création d'agences, de succursales ou de filiales</p>

<p><u>breach</u></p> <p>the Council [...] may determine that there is a clear risk of a serious breach by a Member State of the values referred to in Article 2</p> <p><i>TUE, artigo 1.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>determine the existence of a serious and persistent breach</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 2</i></p>	<p><u>violação</u></p> <p>o Conselho [...] pode verificar a existência de um risco manifesto de violação grave dos valores referidos no artigo 2.º por parte de um Estado-Membro</p> <p>verificar a existência de uma violação grave e persistente</p>	<p><u>violation</u></p> <p>le Conseil [...] peut constater qu'il existe un risque clair de violation grave par un État membre des valeurs visées à l'article 2</p> <p>constater l'existence d'une violation grave et persistante</p>
<p><u>briefing</u></p> <p>Special representatives may be involved in briefing the European Parliament</p> <p><i>TUE, artigo 36.º</i></p>	<p><u>informação</u></p> <p>Os representantes especiais podem ser associados à informação do Parlamento Europeu</p>	<p><u>information</u></p> <p>Les représentants spéciaux peuvent être associés à l'information du Parlement européen</p>
<p><u>bring about</u></p> <p>measures required to bring about freedom of movement for workers</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º</i></p>	<p><u>realização</u></p> <p>medidas necessárias à realização da livre circulação dos trabalhadores</p>	<p><u>réaliser</u></p> <p>mesures nécessaires en vue de réaliser la libre circulation des travailleurs</p>
<p><u>bring actions</u></p> <p>The rights to bring actions</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 10</i></p>	<p><u>intentar acções</u></p> <p>O direito de intentar acções</p>	<p><u>recours</u></p> <p>Les droits de recours</p>
<p><u>bring the matter before</u></p> <p>the Commission and any Member State may bring the matter directly before the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 9</i></p>	<p><u>recorrer</u></p> <p>a Comissão ou qualquer Estado-Membro pode recorrer directamente ao Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p><u>saisir</u></p> <p>la Commission et tout État membre peuvent saisir directement la Cour de justice de l'Union européenne</p>
<p><u>bringing the matter before</u></p> <p>by bringing the matter directly before the competent authority</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>recorrendo</u></p> <p>recorrendo directamente ao órgão competente</p>	<p><u>saisissant</u></p> <p>en saisissant directement l'organe compétent</p>

<p><u>bringing to judgment</u></p> <p>The European Public Prosecutor's Office shall be responsible for investigating, prosecuting and bringing to judgment, where appropriate in liaison with Europol, the perpetrators of, and accomplices in, offences against the Union's financial interests</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 2</i></p>	<p><u>levar a julgamento</u></p> <p>A Procuradoria Europeia é competente para investigar, processar judicialmente e levar a julgamento, eventualmente em articulação com a Europol, os autores e cúmplices das infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>renvoyer en jugement</u></p> <p>Le Parquet européen est compétent pour rechercher, poursuivre et renvoyer en jugement, le cas échéant en liaison avec Europol, les auteurs et complices d'infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>brings</u></p> <p>When the Commission brings a case before the Court</p> <p><i>TFUE, artigo 260.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>propuser</u></p> <p>Quando propuser uma acção no Tribunal</p>	<p><u>saisit</u></p> <p>Lorsque la Commission saisit la Cour d'un recours</p>
<p><u>broad</u></p> <p>the broad guidelines of the economic policies of the Member States and of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 146.º, n.º 1</i></p>	<p><u>gerais</u></p> <p>as orientações gerais das políticas económicas dos Estados-Membros e da União</p>	<p><u>grandes</u></p> <p>les grandes orientations des politiques économiques des États membres et de l'Union</p>
<p><u>broad lines</u></p> <p>guidelines covering the objectives, priorities and broad lines of measures envisaged in the sphere of trans-European networks</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>grandes linhas</u></p> <p>orientações que englobem os objectivos, as prioridades e as grandes linhas das acções previstas no domínio das redes transeuropeias</p>	<p><u>grandes lignes</u></p> <p>orientations couvrant les objectifs, les priorités ainsi que les grandes lignes des actions envisagées dans le domaine des réseaux transeuropéens</p>
<p><u>brought</u></p> <p>The General Court shall have jurisdiction to hear and determine actions or proceedings brought against decisions of the specialised courts</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>interpostos</u></p> <p>O Tribunal Geral é competente para conhecer dos recursos interpostos contra as decisões dos tribunais especializados</p>	<p><u>formés</u></p> <p>Le Tribunal est compétent pour connaître des recours qui sont formés contre les décisions des tribunaux spécialisés</p>

<p>The Court shall have jurisdiction under the same conditions in actions brought by the Court of Auditors, by the European Central Bank and by the Committee of the Regions for the purpose of protecting their prerogatives</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>O Tribunal é competente, nas mesmas condições, para conhecer dos recursos interpostos pelo Tribunal de Contas, pelo Banco Central Europeu e pelo Comité das Regiões com o objectivo de salvaguardar as respectivas prerrogativas</p>	<p>La Cour est compétente, dans les mêmes conditions, pour se prononcer sur les recours formés par la Cour des comptes, par la Banque centrale européenne et par le Comité des régions qui tendent à la sauvegarde des prérogatives de ceux-ci</p>
<p>the Court shall have jurisdiction [...] to rule on proceedings, brought in accordance with the conditions laid down in the fourth paragraph of Article 263 of this Treaty</p> <p><i>TFUE, artigo 275.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>o Tribunal é competente [...] para se pronunciar sobre os recursos interpostos nas condições do quarto parágrafo do artigo 263.º do presente Tratado</p>	<p>la Cour est compétente [...] se prononcer sur les recours, formés dans les conditions prévues à l'article 263, quatrième alinéa, du présent traité</p>
<p>Actions brought before the Court of Justice of the European Union shall not have suspensory effect</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p>Os recursos interpostos para o Tribunal de Justiça da União Europeia não têm efeito suspensivo</p>	<p>Les recours formés devant la Cour de justice de l'Union européenne n'ont pas d'effet suspensif</p>
<p>rule on actions brought by a Member State, an institution or a natural or legal person</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p>decide [...] sobre os recursos interpostos por um Estado-Membro, por uma instituição ou por pessoas singulares ou colectivas</p>	<p>statue [...] sur les recours formés par un État membre, une institution ou des personnes physiques ou morales</p>
<p>budget</p>	<p>orçamental</p>	<p>budgétaire</p>
<p>Where a European Parliament amendment is not confirmed, the position agreed in the Conciliation Committee on the budget heading which is the subject of the amendment shall be retained</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 7, alínea d)</i></p>	<p>Caso não seja confirmada uma alteração do Parlamento Europeu, será consignada a posição aprovada no Comité de Conciliação sobre a rubrica orçamental que é objecto da alteração</p>	<p>Si l'un des amendements du Parlement européen n'est pas confirmé, la position agréée au sein du comité de conciliation concernant la ligne budgétaire qui fait l'objet de cet amendement est retenue</p>

<p><u>budget</u></p> <p>THE UNION'S ANNUAL BUDGET</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 3</i></p>	<p><u>orçamento</u></p> <p>O ORÇAMENTO ANUAL DA UNIÃO</p>	<p><u>budget</u></p> <p>LE BUDGET ANNUEL DE L'UNION</p>
<p>IMPLEMENTATION OF THE BUDGET AND DISCHARGE</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 4</i></p> <p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>A EXECUÇÃO DO ORÇAMENTO E A QUITAÇÃO</p> <p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p>L'EXÉCUTION DU BUDGET ET LA DÉCHARGE</p> <p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>budgetary</u> [<i>vide também government budgetary position</i>]</p>		
<p><u>budgetary</u></p> <p>important budgetary implications for the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea iv)</i></p>	<p><u>orçamentais</u></p> <p>consequências orçamentais significativas para a União</p>	<p><u>budgétaires</u></p> <p>implications budgétaires notables pour l'Union</p>
<p>under the budgetary procedures referred to in this Title</p> <p><i>TFUE, artigo 324.º</i></p>	<p>no quadro dos procedimentos orçamentais referidos no presente título</p>	<p>dans le cadre des procédures budgétaires visées au présent titre</p>
<p><u>budgetary</u></p> <p>shall [...] exercise legislative and budgetary functions</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p>	<p><u>orçamental</u></p> <p>exerce [...] a função legislativa e a função orçamental</p>	<p><u>budgétaire</u></p> <p>exerce [...] les fonctions législative et budgétaire</p>
<p>the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes</p>	<p>l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes</p>

<p>to strengthen the coordination and surveillance of their budgetary discipline</p> <p><i>TFUE, artigo 136.º, n.º 1, alínea a)</i></p> <p>With a view to maintaining budgetary discipline, the Union shall not adopt any act which is likely to have appreciable implications for the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 4</i></p>	<p>Reforçar a coordenação e a supervisão da respectiva disciplina orçamental</p> <p>Para assegurar a manutenção da disciplina orçamental, a União não adopta actos susceptíveis de ter uma incidência significativa no orçamento</p>	<p>renforcer la coordination et la surveillance de leur discipline budgétaire</p> <p>En vue d'assurer la discipline budgétaire, l'Union n'adopte pas d'actes susceptibles d'avoir des incidences notables sur le budget</p>
<p>annual budgetary procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>processo orçamental anual</p>	<p>procédure budgétaire annuelle</p>
<p>build</p> <p>The Union shall seek to develop relations and build partnerships</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>constituir</p> <p>A União procura desenvolver relações e constituir parcerias</p>	<p>construire</p> <p>L'Union s'efforce de développer des relations et de construire des partenariats</p>
<p>buildings [<i>vide land and buildings</i>]</p>		
<p>burdens</p> <p>it shall not entail excessive burdens on economic operators</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p>encargos</p> <p>não devendo acarretar encargos excessivos para os agentes económicos</p>	<p>charges</p> <p>il ne doit pas entraîner de charges excessives pour les opérateurs économiques</p>
<p>business [<i>vide também place of business</i>]</p>		
<p>business</p> <p>They shall remain in office and continue to deal with current business</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>assuntos</p> <p>Devem permanecer em funções e continuar a gerir os assuntos correntes</p>	<p>affaires</p> <p>Ils restent en fonction et continuent à expédier les affaires courantes</p>

<p><u>business</u></p> <p>in particular information about undertakings, their business relations or their cost components</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p><u>comerciais</u></p> <p>designadamente as respeitantes às empresas e respectivas relações comerciais ou elementos dos seus preços de custo</p>	<p><u>commerciales</u></p> <p>notamment les renseignements relatifs aux entreprises et concernant leurs relations commerciales ou les éléments de leur prix de revient</p>
<p><u>called upon</u></p> <p>when that body is called upon to adopt acts having legal effects</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 9</i></p>	<p><u>chamada</u></p> <p>quando essa instância for chamada a adoptar actos que produzam efeitos jurídicos</p>	<p><u>appelée</u></p> <p>lorsque cette instance est appelée à adopter des actes ayant des effets juridiques</p>
<p><u>camera [in]</u></p> <p>The Court of Justice shall give its ruling in camera</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>à porta fechada</u></p> <p>O Tribunal de Justiça decide à porta fechada</p>	<p><u>à huis clos</u></p> <p>La Cour de justice statue à huis clos</p>
<p><u>candidate</u></p> <p>the European Council, acting by a qualified majority, shall propose to the European Parliament a candidate for President of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 7</i></p>	<p><u>candidato</u></p> <p>o Conselho Europeu, deliberando por maioria qualificada, propõe ao Parlamento Europeu um candidato ao cargo de Presidente da Comissão</p>	<p><u>candidat</u></p> <p>le Conseil européen, statuant à la majorité qualifiée, propose au Parlement européen un candidat à la fonction de président de la Commission</p>
<p><u>candidate</u></p> <p>candidate States for accession to the Union</p> <p><i>TUE, artigo 20.º, n.º 4</i></p>	<p><u>candidatos</u></p> <p>Estados candidatos à adesão à União</p>	<p><u>candidats</u></p> <p>États candidats à l'adhésion à l'Union</p>
<p><u>candidates</u></p> <p>States which are candidates for accession</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 8, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>candidatos</u></p> <p>Estados candidatos à adesão</p>	<p><u>candidats</u></p> <p>États candidats à l'adhésion</p>
<p><u>capabilities</u></p> <p>The performance of these tasks shall be undertaken using capabilities provided by the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p><u>capacidades</u></p> <p>A execução destas tarefas assenta nas capacidades fornecidas pelos Estados-Membros</p>	<p><u>capacités</u></p> <p>L'exécution de ces tâches repose sur les capacités fournies par les États membres</p>

civilian and military capabilities <i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	capacidades civis e militares	capacités civiles et militaires
European capabilities and armaments policy <i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	política europeia de capacidades e de armamento	politique européenne des capacités et de l'armement
capability	capacidades	capacités
Member States' military capability objectives <i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea a)</i>	objectivos de capacidades militares dos Estados-Membros	objectifs de capacités militaires des États membres
observance of the capability commitments given by the Member States <i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea a)</i>	respeito dos compromissos por eles assumidos em termos de capacidades	respect des engagements de capacités souscrits par les États membres
capabilities	capacidades	capacités
improvement of military capabilities <i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	melhoramento das capacidades militares	amélioration des capacités militaires
capacity [<i>vide também competitive capacity</i>]	capacidade	capacité
the Union shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws <i>TFUE, artigo 335.º</i>	a União goza da mais ampla capacidade jurídica reconhecida às pessoas colectivas pelas legislações nacionais	l'Union possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales
capacity	funções	fonctions
acting in an advisory capacity <i>TUE, artigo 13.º, n.º 4</i>	que exercem funções consultivas	exerçant des fonctions consultatives

capital

The internal market shall comprise an area without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and **capital** is ensured in accordance with the provisions of the Treaties

TFUE, artigo 26.º, n.º 2

FREE MOVEMENT OF PERSONS, SERVICES AND **CAPITAL**

TFUE, parte III, título IV

CAPITAL AND PAYMENTS

TFUE, parte III, título IV, capítulo 4

restrictions on the movement of **capital**

TFUE, artigo 63.º, n.º 1

the situation regarding the movement of **capital** and the freedom of payments

TFUE, artigo 134.º, n.º 2, quarto travessão

admission of securities to **capital** markets

TFUE, artigo 64.º, n.º 1

The task of the European Investment Bank shall be to contribute, by having recourse to the **capital** market and utilising its own resources, to the balanced and steady development of the internal market in the interest of the Union

TFUE, artigo 309.º, primeiro parágrafo

capitais

O mercado interno compreende um espaço sem fronteiras internas no qual a livre circulação das mercadorias, das pessoas, dos serviços e dos **capitais** é assegurada de acordo com as disposições dos Tratados

A LIVRE CIRCULAÇÃO DE PESSOAS, DE SERVIÇOS E DE **CAPITAIS**

OS **CAPITAIS** E OS PAGAMENTOS

restrições aos movimentos de **capitais**

a situação relativa aos movimentos de **capitais** e à liberdade de pagamentos

admissão de valores mobiliários em mercados de **capitais**

O Banco Europeu de Investimento tem por missão contribuir, recorrendo ao mercado de **capitais** e utilizando os seus próprios recursos, para o desenvolvimento equilibrado e harmonioso do mercado interno no interesse da União

capitaux

Le marché intérieur comporte un espace sans frontières intérieures dans lequel la libre circulation des marchandises, des personnes, des services et des **capitaux** est assurée selon les dispositions des traités

LA LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES, DES SERVICES ET DES **CAPITAUX**

LES **CAPITAUX** ET LES PAIEMENTS

restrictions aux mouvements de **capitaux**

la situation en matière de mouvements des **capitaux** et de liberté des paiements

l'admission de titres sur les marchés des **capitaux**

La Banque européenne d'investissement a pour mission de contribuer, en faisant appel aux marchés des **capitaux** et à ses ressources propres, au développement équilibré et sans heurt du marché intérieur dans l'intérêt de l'Union

<p><u>capital</u></p> <p>Member States shall accord nationals of the other Member States the same treatment as their own nationals as regards participation in the capital of companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 55.º</i></p>	<p><u>capital</u></p> <p>Os Estados-Membros concederão aos nacionais dos outros Estados-Membros o mesmo tratamento que aos seus próprios nacionais, no que diz respeito à participação financeira daqueles no capital das sociedades</p>	<p><u>capital</u></p> <p>Les États membres accordent le traitement national en ce qui concerne la participation financière des ressortissants des autres États membres au capital des sociétés</p>
<p><u>care</u></p> <p>delivery of health services and medical care</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 7</i></p>	<p><u>cuidados</u></p> <p>prestação de serviços de saúde e de cuidados médicos</p>	<p><u>soins</u></p> <p>fourniture de services de santé et de soins médicaux</p>
<p><u>carried</u></p> <p>If such a motion is carried</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 8</i></p>	<p><u>adoptada</u></p> <p>Caso tal moção seja adoptada</p>	<p><u>adoptée</u></p> <p>Si une telle motion est adoptée</p>
<p><u>carried forward</u></p> <p>any appropriations, other than those relating to staff expenditure, that are unexpended at the end of the financial year may be carried forward to the next financial year only</p> <p><i>TFUE, artigo 316.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>transitar</u></p> <p>As dotações que não tenham sido utilizadas até ao final do ano financeiro, exceptuando os respeitantes às despesas de pessoal, podem transitar para o ano financeiro seguinte, e unicamente para esse</p>	<p><u>faire l'objet d'un report</u></p> <p>les crédits, autres que ceux relatifs aux dépenses de personnel, qui seront inutilisés à la fin de l'exercice budgétaire pourront faire l'objet d'un report qui sera limité au seul exercice suivant</p>
<p><u>carriers</u></p> <p>the conditions under which non-resident carriers may operate transport services within a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 91.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>transportadores</u></p> <p>As condições em que os transportadores não residentes podem efectuar serviços de transporte num Estado-Membro</p>	<p><u>transporteurs</u></p> <p>les conditions d'admission de transporteurs non résidents aux transports nationaux dans un État membre</p>
<p><u>carry [shall]</u></p> <p>the Union shall carry out economic, financial and technical cooperation measures, including assistance</p> <p><i>TFUE, artigo 212.º, n.º 1</i></p>	<p><u>desenvolve</u></p> <p>a União desenvolve acções de cooperação económica, financeira e técnica, inclusive de assistência</p>	<p><u>mène</u></p> <p>l'Union mène des actions de coopération économique, financière et technique, y compris d'assistance</p>

<u>carry through</u>	<u>realizar com êxito</u>	<u>mener à bien</u>
carry through its policies <i>TFUE, artigo 311.º, primeiro parágrafo</i>	realizar com êxito as suas políticas	mener à bien ses politiques
<u>carryover</u>	<u>reporte</u>	<u>report</u>
storage and carryover arrangements <i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>	medidas de armazenamento e de reporte	des systèmes de stockage et de report
<u>case</u>	<u>acção</u>	<u>recours</u>
When the Commission brings a case before the Court <i>TFUE, artigo 260.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	Quando propuser uma acção no Tribunal	Lorsque la Commission saisit la Cour d'un recours
<u>case</u>	<u>caso</u>	<u>cas</u>
act by unanimity in a given area or case <i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, primeiro parágrafo</i>	delibera por unanimidade num determinado domínio ou num determinado caso	statue à l'unanimité dans un domaine ou dans un cas déterminé
<u>case</u>	<u>causa</u>	<u>affaire</u>
it may refer the case to the Court of Justice for a ruling <i>TFUE, artigo 256.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	pode remeter essa causa ao Tribunal de Justiça, para que este delibere sobre ela	il peut renvoyer l' affaire devant la Cour de justice afin qu'elle statue
<u>case</u>	<u>processo</u>	<u>affaire</u>
a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law <i>TFUE, artigo 267.º, terceiro parágrafo</i>	processo pendente perante um órgão jurisdicional nacional cujas decisões não sejam susceptíveis de recurso judicial previsto no direito interno	affaire pendante devant une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne

<p><u>cases</u></p> <p>It shall be the duty of the Advocate-General [...] to make, in open court, reasoned submissions on cases which, in accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Union, require his involvement</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>causas</u></p> <p>Ao advogado-geral cabe apresentar publicamente [...] conclusões fundamentadas sobre as causas que, nos termos do Estatuto do Tribunal de Justiça da União Europeia, requeiram a sua intervenção</p>	<p><u>affaires</u></p> <p>L'avocat général a pour rôle de présenter publiquement [...] des conclusions motivées sur les affaires qui, conformément au statut de la Cour de justice de l'Union européenne, requièrent son intervention</p>
<p><u>cash</u></p> <p>the measures to be applied, if need be, to meet cash requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 2</i></p>	<p><u>tesouraria</u></p> <p>as medidas a aplicar para fazer face, se necessário, às necessidades de tesouraria</p>	<p><u>trésorerie</u></p> <p>les mesures à appliquer pour faire face, le cas échéant, aux besoins de trésorerie</p>
<p><u>cash [in]</u></p> <p>the ordinary basic or minimum wage or salary and any other consideration, whether in cash or in kind, which the worker receives directly or indirectly, in respect of his employment, from his employer</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>em dinheiro</u></p> <p>o salário ou vencimento ordinário, de base ou mínimo, e quaisquer outras regalias pagas, directa ou indirectamente, em dinheiro ou em espécie, pela entidade patronal ao trabalhador em razão do emprego deste último</p>	<p><u>en espèces</u></p> <p>le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimum, et tous autres avantages payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier</p>
<p><u>cash assets</u></p> <p>The Commission shall as far as possible avoid making such transfers if it possesses cash or liquid assets in the currencies which it needs</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>activos disponíveis</u></p> <p>A Comissão evitará, na medida do possível, proceder a tais transferências, caso detenha activos disponíveis ou realizáveis nas moedas de que necessita</p>	<p><u>avoirs disponibles</u></p> <p>La Commission évite, dans la mesure du possible, de procéder à de tels transferts, si elle détient des avoirs disponibles ou mobilisables dans les monnaies dont elle a besoin</p>
<p><u>cast</u></p> <p>who may commit the government of the Member State in question and cast its vote</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 2</i></p>	<p><u>exercer o direito</u></p> <p>com poderes para vincular o Governo do respectivo Estado-Membro e exercer o direito de voto</p>	<p><u>exercer le droit</u></p> <p>habilité à engager le gouvernement de l'État membre qu'il représente et à exercer le droit de vote</p>

<p><u>cast</u></p> <p>the European Parliament shall act by a majority of the votes cast</p> <p><i>TFUE, artigo 231.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>by a two-thirds majority of the votes cast</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>expressos</u></p> <p>o Parlamento Europeu delibera por maioria dos votos expressos</p> <p>por maioria de dois terços dos votos expressos</p>	<p><u>exprimés</u></p> <p>le Parlement européen statue à la majorité des suffrages exprimés</p> <p>à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés</p>
<p><u>ceased</u></p> <p>even after their duties have ceased</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p><u>cessação</u></p> <p>mesmo após a cessação das suas funções</p>	<p><u>cessation</u></p> <p>même après la cessation de leurs fonctions</p>
<p><u>ceilings</u></p> <p>the amounts of the annual ceilings on commitment appropriations by category of expenditure and of the annual ceiling on payment appropriations</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>limites máximos</u></p> <p>os montantes dos limites máximos anuais das dotações para autorizações por categoria de despesa e do limite máximo anual das dotações para pagamentos</p>	<p><u>plafonds</u></p> <p>les montants des plafonds annuels des crédits pour engagements par catégorie de dépenses et du plafond annuel des crédits pour paiements</p>
<p><u>censure</u></p> <p>If a motion of censure on the activities of the Commission is tabled before it, the European Parliament shall not vote thereon until at least three days after the motion has been tabled and only by open vote</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>censura</u></p> <p>Quando uma moção de censura sobre as actividades da Comissão for submetida à apreciação do Parlamento Europeu, este só pode pronunciar-se sobre ela por votação pública e depois de decorridos pelo menos três dias sobre o depósito da referida moção</p>	<p><u>censure</u></p> <p>Le Parlement européen, saisi d'une motion de censure sur la gestion de la Commission, ne peut se prononcer sur cette motion que trois jours au moins après son dépôt et par un scrutin public</p>

<p><u>central</u></p> <p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>centrais</u></p> <p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>centrales</u></p> <p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p><u>Central</u></p> <p>European System of Central Banks (ESCB)</p> <p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Centrais</u></p> <p>Sistema Europeu de Bancos Centrais (adiante designado «SEBC»)</p>	<p><u>centrales</u></p> <p>Système européen de banques centrales (SEBC)</p>
<p><u>central</u></p> <p>central rates of the euro within the exchange-rate system</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>centrais</u></p> <p>taxas centrais do euro no sistema de taxas de câmbio</p>	<p><u>centraux</u></p> <p>cours centraux de l'euro dans le système des taux de change</p>
<p><u>Central</u></p> <p>THE EUROPEAN CENTRAL BANK</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 6</i></p> <p>The Governing Council of the European Central Bank shall comprise the members of the Executive Board of the European Central Bank and the Governors of the national central banks of the Member States whose currency is the euro</p> <p><i>TFUE, artigo, 283.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Central</u></p> <p>O BANCO CENTRAL EUROPEU</p> <p>O Conselho do Banco Central Europeu é composto pelos membros da Comissão Executiva do Banco Central Europeu e pelos governadores dos bancos centrais nacionais dos Estados-Membros cuja moeda seja o euro</p>	<p><u>centrale</u></p> <p>LA BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE</p> <p>Le conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne se compose des membres du directoire de la Banque centrale européenne et des gouverneurs des banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro</p>

<p><u>certified</u></p> <p>shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will transmit a certified copy to each of the governments of the other signatory States</p> <p><i>TUE, artigo 55.º, n.º 1</i></p>	<p><u>autenticada</u></p> <p>será depositado nos arquivos do Governo da República Italiana, o qual remeterá uma cópia autenticada a cada um dos Governos dos outros Estados signatários</p>	<p><u>certifiée</u></p> <p>sera déposé dans les archives du gouvernement de la République italienne qui remettra une copie certifiée conforme à chacun des gouvernements des autres États signataires</p>
<p><u>chair [shall]</u></p> <p>The President of the European Council [...] shall chair it and drive forward its work</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 6, alínea a)</i></p>	<p><u>preside</u></p> <p>O Presidente do Conselho Europeu [...] preside aos trabalhos do Conselho Europeu e dinamiza esses trabalhos</p>	<p><u>préside</u></p> <p>Le président du Conseil européen [...] préside et anime les travaux du Conseil européen</p>
<p><u>chairman</u></p> <p>The Committee shall elect its chairman and officers from among its members</p> <p><i>TFUE, artigo 303.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Presidente</u></p> <p>O Comité designa, de entre os seus membros, o Presidente e a Mesa</p>	<p><u>président</u></p> <p>Le Comité désigne parmi ses membres son président et son bureau</p>
<p><u>Chamber</u></p> <p>The Court of Justice shall sit in chambers or in a Grand Chamber</p> <p><i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>secção</u></p> <p>O Tribunal de Justiça reúne-se em secções ou em grande secção</p>	<p><u>chambre</u></p> <p>La Cour de justice siège en chambres ou en grande chambre</p>
<p><u>chambers</u> [<i>vide também internal chambers</i>]</p>		
<p><u>chambers</u></p> <p>The Court of Justice shall sit in chambers or in a Grand Chamber</p> <p><i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>secções</u></p> <p>O Tribunal de Justiça reúne-se em secções ou em grande secção</p>	<p><u>chambres</u></p> <p>La Cour de justice siège en chambres ou en grande chambre</p>
<p><u>change</u></p> <p>combating climate change</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, quarto travessão</i></p>	<p><u>alterações</u></p> <p>combater as alterações climáticas</p>	<p><u>changement</u></p> <p>la lutte contre le changement climatique</p>

<p><u>change</u></p> <p>promoting a skilled, trained and adaptable workforce and labour markets responsive to economic change</p> <p><i>TFUE, artigo 145.º</i></p>	<p><u>mudanças</u></p> <p>promover uma mão-de-obra qualificada, formada e susceptível de adaptação, bem como mercados de trabalho que reajam rapidamente às mudanças económicas</p>	<p><u>évolution</u></p> <p>promouvoir une main-d'œuvre qualifiée, formée et susceptible de s'adapter ainsi que des marchés du travail aptes à réagir rapidement à l'évolution de l'économie</p>
<p><u>changes</u></p> <p>institutional changes in the monetary area</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i></p>	<p><u>alterações</u></p> <p>alterações institucionais no domínio monetário</p>	<p><u>modifications</u></p> <p>modifications institutionnelles dans le domaine monétaire</p>
<p><u>changes</u></p> <p>The framework programme shall be adapted or supplemented as the situation changes</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 2</i></p>	<p><u>evolução</u></p> <p>O programa-quadro será adaptado ou completado em função da evolução das situações</p>	<p><u>évolution</u></p> <p>Le programme-cadre est adapté ou complété en fonction de l'évolution des situations</p>
<p><u>changes</u></p> <p>to facilitate their adaptation to industrial changes and to changes in production systems</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>mutações</u></p> <p>facilitar a adaptação às mutações industriais e à evolução dos sistemas de produção</p>	<p><u>mutations</u></p> <p>faciliter l'adaptation aux mutations industrielles et à l'évolution des systèmes de production</p>
<p><u>chapter</u></p> <p>the Commission may [...] transfer appropriations from one chapter to another or from one subdivision to another</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>capítulo</u></p> <p>a Comissão pode proceder a transferências de dotações, quer de capítulo para capítulo quer de subdivisão para subdivisão</p>	<p><u>chapitre</u></p> <p>a Commission peut procéder [...] des virements de crédits, soit de chapitre à chapitre, soit de subdivision à subdivision</p>
<p><u>chapters</u></p> <p>Appropriations shall be classified under different chapters grouping items of expenditure according to their nature or purpose</p> <p><i>TFUE, artigo 316.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>capítulos</u></p> <p>As dotações são especificadas em capítulos, agrupando as despesas segundo a sua natureza ou destino</p>	<p><u>chapitres</u></p> <p>Les crédits sont spécialisés par chapitres groupant les dépenses selon leur nature ou leur destination</p>

<p><u>characteristics</u></p> <p>taking into account the special characteristics and constraints of the outermost regions</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>características</u></p> <p>tendo em conta as características e os condicionalismos especiais das regiões ultraperiféricas</p>	<p><u>caractéristiques</u></p> <p>en tenant compte des caractéristiques et contraintes particulières des régions ultrapériphériques</p>
<p>charge [<i>vide também charges</i>]</p>		
<p><u>charge</u></p> <p>a countervailing charge shall be applied by Member States to imports of this product coming from the Member State where such organisation or rules exist</p> <p><i>TFUE, artigo 44.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>direito</u></p> <p>será aplicado pelos Estados-Membros um direito de compensação à entrada desse produto proveniente do Estado-Membro em que tal organização ou regulamentação exista</p>	<p><u>taxe</u></p> <p>une taxe compensatoire à l'entrée est appliquée par les États membres à ce produit en provenance de l'État membre où l'organisation ou la réglementation existe</p>
<p><u>charged</u></p> <p>shall be charged to the Union budget</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 1</i></p>	<p><u>a cargo</u></p> <p>ficarão a cargo do orçamento da União</p>	<p><u>à la charge</u></p> <p>sont à la charge du budget de l'Union</p>
<p><u>charged</u></p> <p>Preparatory activities [...] which are not charged to the Union budget shall be financed by a start-up fund made up of Member States' contributions</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>imputadas</u></p> <p>As actividades preparatórias [...] que não sejam imputadas ao orçamento da União são financiadas por um fundo de lançamento, constituído por contribuições dos Estados-Membros</p>	<p><u>mises à la charge</u></p> <p>Les activités préparatoires [...] qui ne sont pas mises à la charge du budget de l'Union, sont financées par un fonds de lancement, constitué de contributions des États membres</p>
<p>charges [<i>vide também charge</i>]</p>		
<p><u>charges</u></p> <p>countervailing charges in respect of imports</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p><u>direitos</u></p> <p>direitos de compensação às importações</p>	<p><u>taxes</u></p> <p>taxes de compensation à l'importation</p>

<p><u>charges</u></p> <p>which shall involve the prohibition between Member States of customs duties on imports and exports and of all charges having equivalent effect</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p><u>encargos</u></p> <p>implica a proibição, entre os Estados-Membros, de direitos aduaneiros de importação e de exportação e de quaisquer encargos de efeito equivalente</p>	<p><u>taxes</u></p> <p>comporte l'interdiction, entre les États membres, des droits de douane à l'importation et à l'exportation et de toutes taxes d'effet équivalent</p>
<p>Charges or dues in respect of the crossing of frontiers which are charged by a carrier in addition to the transport rates</p> <p><i>TFUE, artigo 97.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Os encargos ou taxas que, para além dos preços de transporte, forem cobrados por um transportador na passagem das fronteiras</p>	<p>Les taxes ou redevances qui, indépendamment des prix de transport, sont perçues par un transporteur au passage des frontières</p>
<p><u>charges</u></p> <p>charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p><u>imposições</u></p> <p>imposições que não sejam os impostos sobre o volume de negócios, sobre consumos específicos e outros impostos indirectos</p>	<p><u>impositions</u></p> <p>impositions autres que les taxes sur le chiffre d'affaires, les droits d'accises et les autres impôts indirects</p>
<p><u>Charter</u></p> <p>Charter of Fundamental Rights of the European Union of 7 December 2000</p> <p><i>TUE, artigo 6.º, n.º 1</i></p> <p>The Union and the Member States, having in mind fundamental social rights such as those set out in the European Social Charter</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Carta</u></p> <p>Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia, de 7 de Dezembro de 2000</p> <p>A União e os Estados-Membros, tendo presentes os direitos sociais fundamentais, tal como os enunciam a Carta Social Europeia</p> <p>Carta Comunitária dos Direitos Sociais Fundamentais dos Trabalhadores</p>	<p><u>Charte</u></p> <p>Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne du 7 décembre 2000</p> <p>L'Union et les États membres, conscients des droits sociaux fondamentaux, tels que ceux énoncés dans la Charte sociale européenne</p> <p>Charte communautaire des droits sociaux fondamentaux des travailleurs</p>
<p><u>choice</u> [<i>vide free choice</i>]</p>		

<u>choices</u>	<u>opções</u>	<u>choix</u>
basic choices	opções fundamentais	choix fondamentaux
<i>TUE, artigo 36.º, primeiro parágrafo</i>		
circulation [<i>vide free circulation</i>]		
<u>circumstances</u>	<u>circunstâncias</u>	<u>circonstances</u>
the needs of underdeveloped areas and the problems of areas seriously affected by political circumstances	as necessidades das regiões subdesenvolvidas e os problemas das regiões gravemente afectadas por circunstâncias políticas	des besoins des régions sous-développées, ainsi que des problèmes des régions gravement affectées par les circonstances politiques
<i>TFUE, artigo 96.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>		
<u>citizen</u>	<u>cidadão</u>	<u>citoyen</u>
citizen of the Union	cidadão da União	citoyen de l'Union
<i>TUE, artigo 9.º</i>		
Every person holding the nationality of a Member State shall be a citizen of the Union	É cidadão da União qualquer pessoa que tenha a nacionalidade de um Estado-Membro	Est citoyen de l'Union toute personne ayant la nationalité d'un État membre
<i>TFUE, artigo 20.º, n.º 1</i>		
<u>citizens</u>	<u>cidadãos</u>	<u>citoyens</u>
to enable citizens of the Union, economic operators and regional and local communities to derive full benefit from the setting-up of an area without internal frontiers	permitir que os cidadãos da União, os operadores económicos e as colectividades regionais e locais beneficiem plenamente das vantagens decorrentes da criação de um espaço sem fronteiras internas	permettre aux citoyens de l'Union, aux opérateurs économiques, ainsi qu'aux collectivités régionales et locales, de bénéficier pleinement des avantages découlant de la mise en place d'un espace sans frontières intérieures
<i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i>		
<u>citizenship</u>	<u>cidadania</u>	<u>citoyenneté</u>
establish a citizenship common to nationals of their countries	instituir uma cidadania comum aos nacionais dos seus países	établir une citoyenneté commune aux ressortissants de leurs pays
<i>TUE, preâmbulo</i>		
Citizenship of the Union	A cidadania da União	La citoyenneté de l'Union
<i>TUE, artigo 9.º</i>		

NON-DISCRIMINATION AND CITIZENSHIP OF THE UNION <i>TFUE, Parte II</i>	NÃO DISCRIMINAÇÃO E CIDADANIA DA UNIÃO	NON-DISCRIMINATION ET CITOYENNETÉ DE L'UNION
<u>civil</u> CIVIL PROTECTION	<u>civil</u> A PROTECÇÃO CIVIL	<u>civile</u> PROTECTION CIVILE
<i>TFUE, parte III, título XXIII</i> Enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out	A execução é regulada pelas normas de processo civil em vigor no Estado em cujo território se efectuar	L'exécution forcée est régie par les règles de la procédure civile en vigueur dans l'État sur le territoire duquel elle a lieu
<i>TFUE, artigo 299.º, segundo parágrafo</i>		
The Economic and Social Committee shall consist of representatives of organisations of employers, of the employed, and of other parties representative of civil society	O Comité Económico e Social é composto por representantes das organizações de empregadores, de trabalhadores e de outros actores representativos da sociedade civil	Le Comité économique et social est composé de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs représentatifs de la société civile
<i>TFUE, artigo 300.º, n.º 2</i>		
the participation of civil society	a participação da sociedade civil	la participation de la société civile
<i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i>		
the compatibility of the rules on civil procedure	a compatibilidade das normas de processo civil	la compatibilité des règles de procédure civile
<i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea f)</i>		
<u>civil</u> the elimination of obstacles to the proper functioning of civil proceedings	<u>cíveis</u> A eliminação dos obstáculos à boa tramitação das acções cíveis	<u>civiles</u> l'élimination des obstacles au bon déroulement des procédures civiles
<i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea f)</i>		
<u>civil matters</u> mutual recognition of judicial and extrajudicial decisions in civil matters	<u>matéria civil</u> reconhecimento mútuo das decisões judiciais e extrajudiciais em matéria civil	<u>matière civile</u> reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires et extrajudiciaires en matière civile
<i>TFUE, artigo 67.º, n.º 4</i>		

<p>JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS</p> <p><i>TFUE, parte III, título V, capítulo 3</i></p>	<p>COOPERAÇÃO JUDICIÁRIA EM MATÉRIA CIVIL</p>	<p>COOPÉRATION JUDICIAIRE EN MATIÈRE CIVILE</p>
<p>civilian</p> <p>It shall provide the Union with an operational capacity drawing on civilian and military assets</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p>civis</p> <p>A política comum de segurança e defesa garante à União uma capacidade operacional apoiada em meios civis e militares</p>	<p>civils</p> <p>Elle assure à l'Union une capacité opérationnelle s'appuyant sur des moyens civils et militaires</p>
<p>civilian</p> <p>civilian and military capabilities</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>civis</p> <p>capacidades civis e militares</p>	<p>civiles</p> <p>capacités civiles et militaires</p>
<p>civil-protection</p> <p>civil-protection personnel</p> <p><i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p> <p>national civil-protection services</p> <p><i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p>protecção civil</p> <p>intervenientes na protecção civil</p> <p>serviços nacionais de protecção civil</p>	<p>protection civile</p> <p>acteurs de la protection civile</p> <p>services de protection civile nationaux</p>
<p>classes</p> <p>The Statute may provide for the General Court to have jurisdiction for other classes of action or proceeding</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1</i></p> <p>The European Parliament and the Council [...] may establish specialised courts attached to the General Court to hear and determine at first instance certain classes of action or proceeding brought in specific areas</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>categorias</p> <p>O Estatuto pode prever que o Tribunal Geral seja competente para outras categorias de recursos</p> <p>O Parlamento Europeu e o Conselho [...] podem criar tribunais especializados, adstritos ao Tribunal Geral, encarregados de conhecer em primeira instância de certas categorias de recursos em matérias específicas</p>	<p>catégories</p> <p>Le statut peut prévoir que le Tribunal est compétent pour d'autres catégories de recours</p> <p>Le Parlement européen et le Conseil [...] peuvent créer des tribunaux spécialisés adjoints au Tribunal chargés de connaître en première instance de certaines catégories de recours formés dans des matières spécifiques</p>

<p><u>clause</u></p> <p>a safeguard clause</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p> <p>SOLIDARITY CLAUSE</p> <p><i>TFUE, parte V, título VII</i></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 272.º</i></p>	<p><u>cláusula</u></p> <p>uma cláusula de salvaguarda</p> <p>CLÁUSULA DE SOLIDARIEDADE</p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito público ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta</p>	<p><u>clause</u></p> <p>une clause de sauvegarde</p> <p>CLAUSE DE SOLIDARITÉ</p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit public ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte</p>
<p><u>climate</u></p> <p>which is compounded by their remoteness, insularity, small size, difficult topography and climate</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p> <p><u>climate</u></p> <p>combating climate change</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, quarto travessão</i></p>	<p><u>clima</u></p> <p>agravada pelo grande afastamento, pela insularidade, pela pequena superfície, pelo relevo e clima difíceis</p> <p><u>climáticas</u></p> <p>combater as alterações climáticas</p>	<p><u>climat</u></p> <p>qui est aggravée par leur éloignement, l'insularité, leur faible superficie, le relief et le climat difficiles</p> <p><u>climatique</u></p> <p>la lutte contre le changement climatique</p>
<p><u>close</u></p> <p>after the close of each financial year</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>encerramento</u></p> <p>após o encerramento de cada exercício</p>	<p><u>clôture</u></p> <p>après la clôture de chaque exercice</p>
<p><u>closer</u></p> <p>lay the foundations of an ever closer union among the peoples of Europe</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>mais estreita</u></p> <p>estabelecer os fundamentos de uma união cada vez mais estreita entre os povos europeus</p>	<p><u>plus étroite</u></p> <p>établir les fondements d'une union sans cesse plus étroite entre les peuples européens</p>

<p>In order to ensure closer coordination of economic policies and sustained convergence of the economic performances of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>A fim de garantir uma coordenação mais estreita das políticas económicas e uma convergência sustentada dos comportamentos das economias dos Estados-Membros</p>	<p>Afin d'assurer une coordination plus étroite des politiques économiques et une convergence soutenue des performances économiques des États membres</p>
<p>closure</p> <p>before the closure of accounts for the financial year in question</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, quarto parágrafo</i></p>	<p>encerramento</p> <p>antes do encerramento das contas do exercício orçamental em causa</p>	<p>clôture</p> <p>avant la clôture des comptes de l'exercice budgétaire considéré</p>
<p>coercive</p> <p>The application of coercive measures shall be the exclusive responsibility of the competent national authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 3</i></p>	<p>coercivas</p> <p>A aplicação de medidas coercivas releva exclusivamente das autoridades nacionais competentes</p>	<p>de contrainte</p> <p>L'application de mesures de contrainte relève exclusivement des autorités nationales compétentes</p>
<p>coercive</p> <p>coercive means of remedying excessive deficits</p> <p><i>TFUE, artigo 139.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b)</i></p>	<p>obrigatórios</p> <p>Meios obrigatórios para obviar aos défices excessivos</p>	<p>contraignants</p> <p>moyens contraignants de remédier aux déficits excessifs</p>
<p>coherence</p> <p>without undermining the integrity and the coherence of the Union legal order</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>coerência</p> <p>sem pôr em causa a integridade e a coerência do ordenamento jurídico da União</p>	<p>cohérence</p> <p>sans nuire à l'intégrité et à la cohérence de l'ordre juridique de l'Union</p>
<p>cohesion</p> <p>ECONOMIC, SOCIAL AND TERRITORIAL COHESION</p> <p><i>TFUE, parte III, título XVIII</i></p>	<p>coesão</p> <p>A COESÃO ECONÓMICA, SOCIAL E TERRITORIAL</p>	<p>cohésion</p> <p>COHÉSION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET TERRITORIALE</p>

actions leading to the strengthening of its economic, social and territorial cohesion	acção no sentido de reforçar a sua coesão económica, social e territorial	action tendant au renforcement de sa cohésion économique, sociale et territoriale
<i>TFUE, artigo 174.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>cohesive</u>	<u>coerente</u>	<u>cohésion</u>
cohesive force in international relations	força coerente nas relações internacionais	force de cohésion dans les relations internationales
<i>TUE, artigo 24.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>		
<u>coins</u>	<u>moedas metálicas</u>	<u>pièces</u>
measures to harmonise the denominations and technical specifications of all coins intended for circulation	medidas para harmonizar as denominações e especificações técnicas de todas as moedas metálicas destinadas à circulação	mesures pour harmoniser les valeurs unitaires et les spécifications techniques de toutes les pièces destinées à la circulation
<i>TFUE, artigo 128.º, n.º 2</i>		
<u>collection</u>	<u>recolha</u>	<u>collecte</u>
the collection , storage, processing, analysis and exchange of relevant information	Recolha , armazenamento, tratamento, análise e intercâmbio de informações pertinentes	la collecte , le stockage, le traitement, l'analyse et l'échange d'informations pertinentes
<i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea a)</i>		
<u>collective</u>	<u>colectiva</u>	<u>collective</u>
remains the foundation of their collective defence and the forum for its implementation	continua a ser o fundamento da sua defesa colectiva e a instância apropriada para a concretizar	le fondement de leur défense collective et l'instance de sa mise en œuvre
<i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, segundo parágrafo</i>		
<u>collective</u>	<u>colectivas</u>	<u>collectives</u>
the right of association and collective bargaining between employers and workers	ao direito sindical e às negociações colectivas entre entidades patronais e trabalhadores	au droit syndical et aux négociations collectives entre employeurs et travailleurs
<i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, sétimo travessão</i>		
<u>collegiate body</u>	<u>colegialidade</u>	<u>collégialité</u>
ensuring that it acts consistently, efficiently and as a collegiate body	a fim de assegurar a coerência, a eficácia e a colegialidade da sua acção	afin d'assurer la cohérence, l'efficacité et la collégialité de son action
<i>TUE, artigo 17.º, n.º 6, b)</i>		

<p><u>combat</u></p> <p>tasks of combat forces in crisis management</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>combate</u></p> <p>missões de forças de combate para a gestão de crises</p>	<p><u>combat</u></p> <p>missions de forces de combat pour la gestion des crises</p>
<p><u>combating</u></p> <p>combating terrorism in their territories</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>combater</u></p> <p>combater o terrorismo no respectivo território</p>	<p><u>combattre</u></p> <p>combattre le terrorisme sur leur territoire</p>
<p><u>combating</u></p> <p>combating climate change</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, quarto travessão</i></p>	<p><u>combater</u></p> <p>combater as alterações climáticas</p>	<p><u>lutte</u></p> <p>la lutte contre le changement climatique</p>
<p><u>combating</u></p> <p>with a view to lasting high employment and the combating of exclusion</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>luta</u></p> <p>tendo em vista um nível de emprego elevado e duradouro, e a luta contra as exclusões</p>	<p><u>lutte</u></p> <p>permettant un niveau d'emploi élevé et durable et la lutte contre les exclusions</p>
<p><u>combating</u> of social exclusion</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea j)</i></p>	<p>Luta contra a exclusão social</p>	<p>lutte contre l'exclusion sociale</p>
<p>COMBATTING FRAUD</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 6</i></p>	<p>A LUTA CONTRA A FRAUDE</p>	<p>LA LUTTE CONTRE LA FRAUDE</p>
<p><u>combination</u></p> <p>the permanence and combination of which severely restrain their development</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>conjugação</u></p> <p>cuja persistência e conjugação prejudicam gravemente o seu desenvolvimento</p>	<p><u>combinaison</u></p> <p>dont la permanence et la combinaison nuisent gravement à leur développement</p>
<p><u>commercial</u></p> <p>common commercial policy</p> <p><i>TFUE, artigo 3.º, n.º 1, alínea e)</i></p>	<p><u>comercial</u></p> <p>Política comercial comum</p>	<p><u>commerciale</u></p> <p>politique commerciale commune</p>

<p><u>commercial</u></p> <p>according to commercial usage</p> <p><i>TFUE, artigo 102.º, segundo parágrafo, alínea d)</i></p>	<p><u>comerciais</u></p> <p>acordo com os usos comerciais</p>	<p><u>commerciaux</u></p> <p>selon les usages commerciaux</p>
<p><u>Commission</u></p> <p>the European Commission (hereinafter referred to as "the Commission")</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Comissão</u></p> <p>a Comissão Europeia (adiante designada «Comissão»)</p>	<p><u>Commission</u></p> <p>la Commission européenne (ci-après dénommée «Commission»)</p>
<p>THE COMMISSION</p> <p><i>TFUE, título I, capítulo 1, secção 4</i></p>	<p>A COMISSÃO</p>	<p>LA COMMISSION</p>
<p>The Commission shall promote the general interest of the Union and take appropriate initiatives to that end. It shall ensure the application of the Treaties, and of measures adopted by the institutions pursuant to them. It shall oversee the application of Union law under the control of the Court of Justice of the European Union. It shall execute the budget and manage programmes. It shall exercise coordinating, executive and management functions, as laid down in the Treaties. With the exception of the common foreign and security policy, and other cases provided for in the Treaties, it shall ensure the Union's external representation. It shall initiate the Union's annual and multiannual programming with a view to achieving interinstitutional agreements</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p>A Comissão promove o interesse geral da União e toma as iniciativas adequadas para esse efeito. A Comissão vela pela aplicação dos Tratados, bem como das medidas adoptadas pelas instituições por força destes. Controla a aplicação do direito da União, sob a fiscalização do Tribunal de Justiça da União Europeia. A Comissão executa o orçamento e gere os programas. Exerce funções de coordenação, de execução e de gestão em conformidade com as condições estabelecidas nos Tratados. Com excepção da política externa e de segurança comum e dos restantes casos previstos nos Tratados, a Comissão assegura a representação externa da União. Toma a iniciativa da programação anual e plurianual da União com vista à obtenção de acordos interinstitucionais</p>	<p>La Commission promeut l'intérêt général de l'Union et prend les initiatives appropriées à cette fin. Elle veille à l'application des traités ainsi que des mesures adoptées par les institutions en vertu de ceux-ci. Elle surveille l'application du droit de l'Union sous le contrôle de la Cour de justice de l'Union européenne. Elle exécute le budget et gère les programmes. Elle exerce des fonctions de coordination, d'exécution et de gestion conformément aux conditions prévues par les traités. À l'exception de la politique étrangère et de sécurité commune et des autres cas prévus par les traités, elle assure la représentation extérieure de l'Union. Elle prend les initiatives de la programmation annuelle et pluriannuelle de l'Union pour parvenir à des accords interinstitutionnels</p>

<p>Union legislative acts may only be adopted on the basis of a Commission proposal, except where the Treaties provide otherwise</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p> <p><u>commission</u></p> <p>to provide, to commission and to fund such services</p> <p><i>TFUE, artigo 14.º</i></p>	<p>Os actos legislativos da União só podem ser adoptados sob proposta da Comissão, salvo disposição em contrário dos Tratados</p> <p><u>mandar executar</u></p> <p>prestar, mandar executar e financiar esses serviços</p>	<p>Un acte législatif de l'Union ne peut être adopté que sur proposition de la Commission, sauf dans les cas où les traités en disposent autrement</p> <p><u>faire exécuter</u></p> <p>de fournir, de faire exécuter et de financer ces services</p>
<p><u>Commission procedures</u></p> <p>the High Representative shall be bound by Commission procedures</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 4</i></p>	<p><u>processos que regem o funcionamento da Comissão</u></p> <p>o Alto Representante fica sujeito aos processos que regem o funcionamento da Comissão</p>	<p><u>procédures qui régissent le fonctionnement de la Commission</u></p> <p>le haut représentant est soumis aux procédures qui régissent le fonctionnement de la Commission</p>
<p><u>commit [shall]</u></p> <p>shall commit the Member States in the positions they adopt and in the conduct of their activity</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 2</i></p>	<p><u>vincularão</u></p> <p>vincularão os Estados-Membros nas suas tomadas de posição e na condução da sua acção</p>	<p><u>engagent</u></p> <p>engagent les États membres dans leurs prises de position et dans la conduite de leur action</p>
<p><u>commit [may]</u></p> <p>who may commit the government of the Member State in question and cast its vote</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 2</i></p>	<p><u>poderes para vincular</u></p> <p>com poderes para vincular o Governo do respectivo Estado-Membro e exercer o direito de voto</p>	<p><u>habilité à engager</u></p> <p>habilité à engager le gouvernement de l'État membre qu'il représente et à exercer le droit de vote</p>

<p><u>commitment</u></p> <p>The members of the Commission shall be chosen on the ground of their general competence and European commitment</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>empenhamento</u></p> <p>Os membros da Comissão são escolhidos em função da sua competência geral e do seu empenhamento europeu</p>	<p><u>engagement</u></p> <p>Les membres de la Commission sont choisis en raison de leur compétence générale et de leur engagement européen</p>
<p><u>commitment appropriations</u></p> <p>the amounts of the annual ceilings on commitment appropriations by category of expenditure and of the annual ceiling on payment appropriations</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>dotações para autorizações¹</u></p> <p>os montantes dos limites máximos anuais das dotações para autorizações por categoria de despesa e do limite máximo anual das dotações para pagamentos</p>	<p><u>crédits pour engagements</u></p> <p>les montants des plafonds annuels des crédits pour engagements par catégorie de dépenses et du plafond annuel des crédits pour paiements</p>
<p><u>commitments</u></p> <p>on the basis both of commitments undertaken and payments made</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>autorizações</u></p> <p>com base nas autorizações e nos pagamentos</p>	<p><u>engagements</u></p> <p>sur la base des engagements comme des paiements</p>
<p><u>commitments</u></p> <p>observance of the capability commitments given by the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>compromissos</u></p> <p>respeito dos compromissos por eles assumidos em termos de capacidades</p>	<p><u>engagements</u></p> <p>respect des engagements de capacités souscrits par les États membres</p>
<p><u>commits</u></p> <p>but shall accept that the decision commits the Union</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>vincula</u></p> <p>mas deve reconhecer que ela vincula a União</p>	<p><u>engage</u></p> <p>mais il accepte que la décision engage l'Union</p>
<p><u>committee</u> [<i>vide também standing committee</i>]</p>		

1 A expressão comumente utilizada é «dotações de autorização» (*vide*, por exemplo, Regulamento (CE) n.º 1605/2002 do Conselho, de 25 de Junho de 2002, que institui o Regulamento Financeiro aplicável ao orçamento geral das Comunidades Europeias).

committee

In the course of its duties, the European Parliament may [...] set up a temporary **Committee** of Inquiry

TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo

The President of the Council may be invited to appear before the competent **committee** of the European Parliament

TFUE, artigo 121.º, n.º 5

committee

The Commission shall conduct these negotiations in consultation with a special **committee** appointed by the Council

TFUE, artigo 207.º, n.º 3, terceiro parágrafo

Committee

The European Parliament, the Council and the Commission shall be assisted by an Economic and Social **Committee** and a **Committee** of the Regions acting in an advisory capacity

TUE, artigo 13.º, n.º 4

A **Committee** of Permanent Representatives of the Governments of the Member States

TUE, artigo 16.º, n.º 7

a Political and Security **Committee** shall monitor the international situation in the areas covered by the common foreign and security policy

TUE, artigo 38.º, primeiro parágrafo

comissão

No exercício das suas atribuições, o Parlamento Europeu pode [...] constituir uma **comissão** de inquérito temporária

O Presidente do Conselho pode ser convidado a comparecer perante a competente **comissão** do Parlamento Europeu

comité

As negociações são conduzidas pela Comissão, em consulta com um **comité** especial designado pelo Conselho

Comité

O Parlamento Europeu, o Conselho e a Comissão são assistidos por um **Comité** Económico e Social e por um **Comité** das Regiões, que exercem funções consultivas

Comité de Representantes Permanentes dos Governos dos Estados-Membros

um **Comité** Político e de Segurança acompanhará a situação internacional nos domínios pertencentes ao âmbito da política externa e de segurança comum

commission

Dans le cadre de l'accomplissement de ses missions, le Parlement européen peut [...] constituer une **commission** temporaire d'enquête

Le président du Conseil peut être invité à se présenter devant la **commission** compétente du Parlement européen

comité

Ces négociations sont conduites par la Commission en consultation avec un **comité** spécial désigné par le Conseil

comité

Le Parlement européen, le Conseil et la Commission sont assistés d'un **Comité** économique et social et d'un **Comité** des régions exerçant des fonctions consultatives

comité des représentants permanents des gouvernements des États membres

un **comité** politique et de sécurité suit la situation internationale dans les domaines relevant de la politique étrangère et de sécurité commune

<p>An Advisory Committee consisting of experts designated by the governments of Member States shall be attached to the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 99.º</i></p>	<p>Um comité consultivo, composto por peritos designados pelos Governos dos Estados-Membros, será instituído junto da Comissão</p>	<p>Un comité de caractère consultatif, composé d'experts désignés par les gouvernements des États membres, est institué auprès de la Commission</p>
<p>Economic and Financial Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 134.º, n.º 1</i></p>	<p>Comité Económico e Financeiro</p>	<p>comité économique et financier</p>
<p>Employment Committee with advisory status to promote coordination between Member States on employment and labour market policies</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Comité do Emprego, com carácter consultivo, para promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros</p>	<p>comité de l'emploi à caractère consultatif afin de promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d'emploi et de marché du travail</p>
<p>Social Protection Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Comité da Protecção Social</p>	<p>comité de la protection sociale</p>
<p>Political and Security Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>Comité Político e de Segurança</p>	<p>comité politique et de sécurité</p>
<p>The Conciliation Committee [...] shall have the task of reaching agreement on a joint text</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 10</i></p>	<p>O Comité de Conciliação [...] tem por missão chegar a acordo sobre um projecto comum</p>	<p>Le comité de conciliation [...] a pour mission d'aboutir à un accord sur un projet commun</p>
<p>THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 3, secção 1</i></p>	<p>O COMITÉ ECONÓMICO E SOCIAL</p>	<p>LE COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL</p>
<p>THE COMMITTEE OF THE REGIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 3, secção 2</i></p>	<p>O COMITÉ DAS REGIÕES</p>	<p>LE COMITÉ DES RÉGIONS</p>

<p><u>common</u></p> <p>shall be regarded as a matter of common interest</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 1</i></p> <p>a matter of common concern</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 1</i></p>	<p><u>comum</u></p> <p>é considerada matéria de interesse comum</p> <p>uma questão de interesse comum</p>	<p><u>commun</u></p> <p>est considérée comme une question d'intérêt commun</p> <p>une question d'intérêt commun</p>
<p><u>common</u></p> <p>a common attitude</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>comum</u></p> <p>uma atitude comum</p>	<p><u>commune</u></p> <p>une attitude commune</p>
<p><u>common</u></p> <p>common policies</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>comuns</u></p> <p>políticas comuns</p>	<p><u>communes</u></p> <p>politiques communes</p>
<p>inseparably linked with the creation of common institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>inseparavelmente ligadas à criação de instituições comuns</p>	<p>inséparablement liés à la création d'institutions communes</p>
<p><u>common</u></p> <p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>comuns</u></p> <p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>en commun</u></p> <p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p><u>common organisation</u></p> <p>common organisation of agricultural markets</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>organização comum</u></p> <p>organização comum dos mercados agrícolas</p>	<p><u>organisation commune</u></p> <p>organisation commune des marchés agricoles</p>
<p><u>common rules</u></p> <p>common rules on competition</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>regas comuns</u></p> <p>Regras comuns em matéria de concorrência</p>	<p><u>règles communes</u></p> <p>règles communes en matière de concurrence</p>

communities [*vide*
também **religious**
associations or
communities]

communities

to enable citizens of the Union, economic operators and regional and local **communities** to derive full benefit from the setting-up of an area without internal frontiers

TFUE, artigo 170.º, n.º 1

colectividades

permitir que os cidadãos da União, os operadores económicos e as **colectividades** regionais e locais beneficiem plenamente das vantagens decorrentes da criação de um espaço sem fronteiras internas

collectivités

permettre aux citoyens de l'Union, aux opérateurs économiques, ainsi qu'aux **collectivités** régionales et locales, de bénéficier pleinement des avantages découlant de la mise en place d'un espace sans frontières intérieures

Community

The Union shall replace and succeed the European **Community**

TUE, artigo 1.º, terceiro parágrafo

Treaty concerning the accession of new Member States to the European Economic **Community** and to the European Atomic Energy **Community** signed on 22 January 1972

TFUE, artigo 355.º, n.º 5, alínea c)

Comunidade

A União substitui-se e sucede à **Comunidade** Europeia

Tratado relativo à adesão de novos Estados-Membros à **Comunidade** Económica Europeia e à **Comunidade** Europeia da Energia Atómica, assinado em 22 de Janeiro de 1972

Communauté

L'Union se substitue et succède à la **Communauté** européenne

traité relatif à l'adhésion de nouveaux États membres à la **Communauté** économique européenne et à la **Communauté** européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972

Community

Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers

TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo

Comunitária

Carta **Comunitária** dos Direitos Sociais Fundamentais dos Trabalhadores

communautaire

Charte communautaire des droits sociaux fondamentaux des travailleurs

community

agricultural **community**

TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea b)

população

população agrícola

population

population agricole

<p><u>companies or firms</u></p> <p>set up and manage undertakings, in particular companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 49.º, segundo parágrafo</i></p> <p>Companies or firms formed in accordance with the law of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 54.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>the right of establishment of nationals and companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 5</i></p>	<p><u>sociedades</u></p> <p>a constituição e a gestão de empresas e designadamente de sociedades</p> <p>As sociedades constituídas em conformidade com a legislação de um Estado-Membro</p> <p>o direito de estabelecimento dos nacionais e sociedades</p>	<p><u>sociétés</u></p> <p>la constitution et la gestion d'entreprises, et notamment de sociétés</p> <p>Les sociétés constituées en conformité de la législation d'un État membre</p> <p>le droit d'établissement des ressortissants et sociétés</p>
<p><u>comparative</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices, providing comparative analysis and advice as well as promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>comparativas</u></p> <p>iniciativas que tenham por objectivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, facultar análises comparativas e consultadoria, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>comparatives</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, en fournissant des analyses comparatives et des conseils ainsi qu'en promouvant les approches novatrices et en évaluant les expériences</p>
<p><u>competence</u> [<i>vide também</i> lack of competence; spheres of competence]</p>		
<p><u>competence</u></p> <p>enable the Union to exercise its internal competence</p> <p><i>TFUE, artigo 3.º, n.º 2</i></p> <p>fields of exclusive competence</p> <p><i>TFUE, artigo 329.º, n.º 1</i></p>	<p><u>competência</u></p> <p>lhe dar a possibilidade de exercer a sua competência interna</p> <p>domínios de competência exclusiva</p>	<p><u>compétence</u></p> <p>lui permettre d'exercer sa compétence interne</p> <p>domaines de compétence exclusive</p>

<u>competences</u>	<u>competências</u>	<u>compétences</u>
<p>the HIGH CONTRACTING PARTIES establish among themselves a EUROPEAN UNION, hereinafter called 'the Union', on which the Member States confer competences to attain objectives they have in common</p> <p><i>TUE, artigo 1.º</i></p>	<p>as ALTAS PARTES CONTRATANTES instituem entre si uma UNIÃO EUROPEIA, adiante designada por «União», à qual os Estados-Membros atribuem competências para atingirem os seus objetivos comuns</p>	<p>les HAUTES PARTIES CONTRACTANTES instituent entre elles une UNION EUROPÉENNE, ci-après dénommée «Union», à laquelle les États membres attribuent des compétences pour atteindre leurs objectifs communs</p>
<p>the delimitation of competences between the Union and the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 6</i></p>	<p>a delimitação de competências entre a União e os Estados-Membros</p>	<p>la délimitation des compétences entre l'Union et les États membres</p>
<p>To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt regulations, directives, decisions, recommendations and opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 288.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Para exercerem as competências da União, as instituições adoptam regulamentos, directivas, decisões, recomendações e pareceres</p>	<p>Pour exercer les compétences de l'Union, les institutions adoptent des règlements, des directives, des décisions, des recommandations et des avis</p>
<p><u>competition</u> [<i>vide também meet competition</i>]</p>		
<u>competition</u>	<u>concorrência</u>	<u>concurrence</u>
<p>guarantee steady expansion, balanced trade and fair competition</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p>garantir a estabilidade na expansão económica, o equilíbrio nas trocas comerciais e a lealdade na concorrência</p>	<p>garantir la stabilité dans l'expansion, l'équilibre dans les échanges et la loyauté dans la concurrence</p>
<p>developments in conditions of competition within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 32.º, alínea b)</i></p>	<p>evolução das condições de concorrência na União</p>	<p>évolution des conditions de concurrence à l'intérieur de l'Union</p>
<p>common rules on competition</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p>Regras comuns em matéria de concorrência</p>	<p>règles communes en matière de concurrence</p>
<p>tariffs fixed to meet competition</p> <p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 3</i></p>	<p>tarifas de concorrência</p>	<p>tarifs de concurrence</p>

<p>COMMON RULES ON COMPETITION, TAXATION AND APPROXIMATION OF LAWS</p> <p><i>TFUE, parte III, título VII</i></p>	<p>AS REGRAS COMUNS RELATIVAS À CONCORRÊNCIA, À FISCALIDADE E À APROXIMAÇÃO DAS LEGISLAÇÕES</p>	<p>LES RÈGLES COMMUNES SUR LA CONCURRENCE, LA FISCALITÉ ET LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS</p>
<p>distortion of competition</p> <p><i>TFUE, artigo 113.º</i></p>	<p>distorções de concorrência</p>	<p>distorsions de concurrence</p>
<p>principle of an open market economy with free competition</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 1</i></p>	<p>princípio de uma economia de mercado aberto e de livre concorrência</p>	<p>principe d'une économie de marché ouverte où la concurrence est libre</p>
<p>open market economy with free competition</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i></p>	<p>economia de mercado aberto e de livre concorrência</p>	<p>économie de marché ouverte où la concurrence est libre</p>
<p>have the effect of distorting the conditions of competition in the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>tiverem por efeito falsear as condições de concorrência no mercado interno</p>	<p>ont pour effet de fausser les conditions de la concurrence dans le marché intérieur</p>
<p><u>competition</u></p>	<p><u>concorrência</u></p>	<p><u>jeu de la concurrence</u></p>
<p>which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition within the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p>que tenham por objetivo ou efeito impedir, restringir ou falsear a concorrência no mercado interno</p>	<p>qui ont pour objet ou pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser le jeu de la concurrence à l'intérieur du marché intérieur</p>
<p><u>competitive</u></p>	<p><u>competitiva</u></p>	<p><u>compétitive</u></p>
<p>highly competitive social market economy</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>economia social de mercado altamente competitiva</p>	<p>économie sociale de marché hautement compétitive</p>
<p><u>competitive</u></p>	<p><u>concorrência</u></p>	<p><u>concurrence</u></p>
<p>thereby placing them at a competitive disadvantage</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p>colocando-os, por esse facto, em desvantagem na concorrência</p>	<p>en leur infligeant de ce fait un désavantage dans la concurrence</p>

<p><u>competitive</u></p> <p>system of open and competitive markets</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>concorrençiais</u></p> <p>sistema de mercados abertos e concorrençiais</p>	<p><u>concurrentiels</u></p> <p>systeme de marchés ouverts et concurrentiels</p>
<p><u>competitive capacity</u></p> <p>improvement in the competitive capacity of undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 32.º, alínea b)</i></p>	<p><u>competitividade</u></p> <p>aumentar a competitividade das empresas</p>	<p><u>force compétitive</u></p> <p>accroître la force compétitive des entreprises</p>
<p><u>competitiveness</u></p> <p>the need to maintain the competitiveness of the Union's economy</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>capacidade concorrencial</u></p> <p>a necessidade de manter a capacidade concorrencial da economia da União</p>	<p><u>compétitivité</u></p> <p>la nécessité de maintenir la compétitivité de l'économie de l'Union</p>
<p><u>competitiveness</u></p> <p>The Union shall complement the action of the Member States in the tourism sector, in particular by promoting the competitiveness of Union undertakings in that sector</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1</i></p>	<p><u>competitividade</u></p> <p>A União completa a acção dos Estados-Membros no sector do turismo, nomeadamente através da promoção da competitividade das empresas da União neste sector</p>	<p><u>compétitivité</u></p> <p>L'Union complète l'action des États membres dans le secteur du tourisme, notamment en promouvant la compétitivité des entreprises de l'Union dans ce secteur</p>
<p><u>competitiveness</u></p> <p>the conditions necessary for the competitiveness of the Union's industry</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>desenvolvimento da capacidade concorrencial</u></p> <p>as condições necessárias ao desenvolvimento da capacidade concorrencial da indústria da União</p>	<p><u>compétitivité</u></p> <p>les conditions nécessaires à la compétitivité de l'industrie de l'Union</p>
<p><u>complaints</u></p> <p>shall be empowered to receive complaints</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>queixas</u></p> <p>é competente para receber queixas</p>	<p><u>plaintes</u></p> <p>est habilité à recevoir les plaintes</p>

<p><u>complement [as a]</u></p> <p>As a complement to the activities planned in the multiannual framework programme</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 5</i></p>	<p><u>em complemento</u></p> <p>Em complemento das acções previstas no programa-quadro plurianual</p>	<p><u>en complément</u></p> <p>En complément des actions prévues dans le programme-cadre pluriannuel</p>
<p><u>completed</u></p> <p>When the procedure provided for in this Article has been completed</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 9</i></p>	<p><u>terminado</u></p> <p>Terminado o processo previsto no presente artigo</p>	<p><u>achevée</u></p> <p>Lorsque la procédure prévue au présent article est achevée</p>
<p><u>completion</u></p> <p>The provisions of the Treaties shall not preclude the existence or completion of regional unions</p> <p><i>TFUE, artigo 350.º</i></p>	<p><u>aperfeiçoamento</u></p> <p>As disposições dos Tratados não constituem obstáculo à existência e aperfeiçoamento das uniões regionais</p>	<p><u>accomplissement</u></p> <p>Les dispositions des traités ne font pas obstacle à l'existence et à l'accomplissement des unions régionales</p>
<p><u>completion</u></p> <p>in the context of the completion of the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 169.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>realização</u></p> <p>no âmbito da realização do mercado interno</p>	<p><u>réalisation</u></p> <p>dans le cadre de la réalisation du marché intérieur</p>
<p><u>compliance</u></p> <p>monitor compliance</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>These activities of the Member States and the Union shall entail compliance with the following guiding principles</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>observância</u></p> <p>verificar a observância</p> <p>Essa acção dos Estados-Membros e da União implica a observância dos seguintes princípios orientadores</p>	<p><u>respect</u></p> <p>contrôler le respect</p> <p>Cette action des États membres et de l'Union implique le respect des principes directeurs suivants</p>
<p><u>comply</u></p> <p>the necessary measures to comply with the judgment of the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 266.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>as medidas necessárias à execução do acórdão do Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>les mesures que comporte l'exécution de l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne</p>

<p><u>comply</u></p> <p>If the State concerned does not comply with the opinion</p> <p><i>TFUE, artigo 258.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>proceder em conformidade</u></p> <p>Se o Estado em causa não proceder em conformidade com este parecer</p>	<p><u>se conforme</u></p> <p>Si l'État en cause ne se conforme pas à cet avis</p>
<p><u>component</u></p> <p>after obtaining the consent of the European Parliament, which shall be given by a majority of its component members</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, quarto parágrafo</i></p> <p>a majority of the component Members of the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>compõem</u></p> <p>após aprovação do Parlamento Europeu, que se pronuncia por maioria dos membros que o compõem</p> <p>a maioria dos membros que compõem o Parlamento Europeu</p>	<p><u>composent</u></p> <p>après approbation du Parlement européen, qui se prononce à la majorité des membres qui le composent</p> <p>la majorité des membres qui composent le Parlement européen</p>
<p><u>components</u> [<i>vide cost components</i>]</p>		
<p><u>compounded</u></p> <p>which is compounded by their remoteness, insularity, small size, difficult topography and climate</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>agravada</u></p> <p>agravada pelo grande afastamento, pela insularidade, pela pequena superfície, pelo relevo e clima difíceis</p>	<p><u>aggravée</u></p> <p>qui est aggravée par leur éloignement, l'insularité, leur faible superficie, le relief et le climat difficiles</p>
<p><u>comprise [shall]</u></p> <p>shall comprise officials from relevant departments of the General Secretariat of the Council and of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p><u>é composto</u></p> <p>é composto por funcionários provenientes dos serviços competentes do Secretariado-Geral do Conselho e da Comissão</p>	<p><u>est composé</u></p> <p>est composé de fonctionnaires des services compétents du secrétariat général du Conseil et de la Commission</p>

<p><u>compulsorily retired</u></p> <p>the duties of a Member of the Court of Auditors shall end when he resigns, or is compulsorily retired by a ruling of the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 5, primeiro parágrafo</i></p> <p>In the event of resignation, compulsory retirement or death</p> <p><i>TFUE, artigo 246.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>demissão compulsiva</u></p> <p>as funções dos membros do Tribunal de Contas cessam individualmente por demissão voluntária ou compulsiva declarada pelo Tribunal de Justiça</p> <p>Em caso de demissão voluntária ou compulsiva, ou de morte</p>	<p><u>démission d'office</u></p> <p>les fonctions de membre de la Cour des comptes prennent fin individuellement par démission volontaire ou par démission d'office déclarée par la Cour de justice</p> <p>En cas de démission volontaire, de démission d'office ou de décès</p>
<p><u>computer crime</u></p> <p>counterfeiting of means of payment, computer crime and organised crime</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>criminalidade informática</u></p> <p>contrafacção de meios de pagamento, criminalidade informática e criminalidade organizada</p>	<p><u>criminalité informatique</u></p> <p>la contrefaçon de moyens de paiement, la criminalité informatique et la criminalité organisée</p>
<p><u>concept</u></p> <p>or if they represent reimbursement for the discharge of certain obligations inherent in the concept of a public service</p> <p><i>TFUE, artigo 93.º</i></p>	<p><u>noção</u></p> <p>ou correspondam ao reembolso de certas prestações inerentes à noção de serviço público</p>	<p><u>notion</u></p> <p>ou qui correspondent au remboursement de certaines servitudes inhérentes à la notion de service public</p>
<p><u>concern</u></p> <p>a matter of common concern</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 1</i></p>	<p><u>interesse</u></p> <p>uma questão de interesse comum</p>	<p><u>intérêt</u></p> <p>une question d'intérêt commun</p>
<p><u>concerned</u></p> <p>the Court of Justice of the European Union shall declare the act concerned to be void</p> <p><i>TFUE, artigo 264.º</i></p>	<p><u>impugnado</u></p> <p>o Tribunal de Justiça da União Europeia anulará o acto impugnado</p>	<p><u>contesté</u></p> <p>la Cour de justice de l'Union européenne déclare nul et non avenu l'acte contesté</p>
<p><u>concerns</u></p> <p>in order to meet common safety concerns</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4</i></p>	<p><u>desafios</u></p> <p>a fim de enfrentar os desafios comuns em matéria de segurança</p>	<p><u>enjeux</u></p> <p>afin de faire face aux enjeux communs de sécurité</p>

<p><u>concerns</u></p> <p>common safety concerns</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 2, alínea k)</i></p>	<p><u>problemas</u></p> <p>Problemas comuns de segurança</p>	<p><u>enjeux</u></p> <p>enjeux communs de sécurité</p>
<p><u>concerted practices</u></p> <p>The following shall be prohibited as incompatible with the internal market: all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices which may affect trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p><u>práticas concertadas</u></p> <p>São incompatíveis com o mercado interno e proibidos todos os acordos entre empresas, todas as decisões de associações de empresas e todas as práticas concertadas que sejam susceptíveis de afectar o comércio entre os Estados-Membros</p>	<p><u>pratiques concertées</u></p> <p>Sont incompatibles avec le marché intérieur et interdits tous accords entre entreprises, toutes décisions d'associations d'entreprises et toutes pratiques concertées, qui sont susceptibles d'affecter le commerce entre États membres</p>
<p><u>concerted practices [agreements, decisions and]</u></p> <p>the authorities in Member States shall rule on the admissibility of agreements, decisions and concerted practices</p> <p><i>TFUE, artigo 104.º</i></p>	<p><u>acordos, decisões e práticas concertadas</u></p> <p>as autoridades dos Estados-Membros decidirão sobre a admissibilidade dos acordos, decisões e práticas concertadas</p>	<p><u>ententes</u></p> <p>les autorités des États membres statuent sur l'admissibilité d'ententes</p>
<p><u>Conciliation</u></p> <p>The Conciliation Committee [...] shall have the task of reaching agreement on a joint text</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 10</i></p> <p>The Commission shall take part in the Conciliation Committee's proceedings and shall take all the necessary initiatives with a view to reconciling the positions of the European Parliament and the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 11</i></p>	<p><u>Conciliação</u></p> <p>O Comité de Conciliação [...] tem por missão chegar a acordo sobre um projecto comum</p> <p>A Comissão participa nos trabalhos do Comité de Conciliação e toma todas as iniciativas necessárias para promover uma aproximação das posições do Parlamento Europeu e do Conselho</p>	<p><u>conciliation</u></p> <p>Le comité de conciliation [...] a pour mission d'aboutir à un accord sur un projet commun</p> <p>La Commission participe aux travaux du comité de conciliation et prend toute initiative nécessaire en vue de promouvoir un rapprochement des positions du Parlement européen et du Conseil</p>
<p><u>conclude</u></p> <p>The Union may conclude agreements</p> <p><i>TUE, artigo 37.º</i></p>	<p><u>celebrar</u></p> <p>A União pode celebrar acordos</p>	<p><u>conclure</u></p> <p>L'Union peut conclure des accords</p>

<u>concluded for an unlimited period</u>	<u>vigência ilimitada</u>	<u>conclu pour une durée illimitée</u>
This Treaty is concluded for an unlimited period	O presente Tratado tem vigência ilimitada	Le présent traité est conclu pour une durée illimitée
<i>TFUE, artigo 356.º</i>		
<u>conditions</u>	<u>condições</u>	<u>conditions</u>
directly or indirectly fix purchase or selling prices or any other trading conditions	Fixar, de forma directa ou indirecta, os preços de compra ou de venda, ou quaisquer outras condições de transacção	fixer de façon directe ou indirecte les prix d'achat ou de vente ou d'autres conditions de transaction
<i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea a)</i>		
apply dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties	Aplicar, relativamente a parceiros comerciais, condições desiguais no caso de prestações equivalentes	appliquer, à l'égard de partenaires commerciaux, des conditions inégales à des prestations équivalentes
<i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i>		
stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments	preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável	prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable
<i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i>		
working conditions	Condições de trabalho	les conditions de travail
<i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea b)</i>		
environmental conditions in the various regions of the Union	as condições do ambiente nas diversas regiões da União	des conditions de l'environnement dans les diverses régions de l'Union
<i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, segundo travessão</i>		
<u>conditions</u>	<u>critérios</u>	<u>critères</u>
The conditions of eligibility	os critérios de elegibilidade	Les critères d'éligibilité
<i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i>		

<p><u>Conditions of Employment</u></p> <p>In compliance with the Staff Regulations and the Conditions of Employment adopted on the basis of Article 336</p> <p><i>TFUE, artigo 298.º, n.º 2</i></p> <p><u>Conditions of Employment</u></p> <p>within the limits and under the conditions laid down in the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 270.º</i></p>	<p><u>Regime</u></p> <p>No respeito do Estatuto e do Regime adoptados com base no artigo 336.º</p> <p><u>Regime Aplicável</u></p> <p>dentro dos limites e condições estabelecidas pelo Estatuto dos Funcionários da União e no Regime aplicável aos Outros Agentes da União</p>	<p><u>régime</u></p> <p>Dans le respect du statut et du régime adoptés sur la base de l'article 336</p> <p><u>régime applicable</u></p> <p>dans les limites et conditions déterminées par le statut des fonctionnaires de l'Union et le régime applicable aux autres agents de l'Union</p>
<p><u>conduct</u></p> <p>shall commit the Member States in the positions they adopt and in the conduct of their activity</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 2</i></p> <p>smooth conduct of policies pursued by the competent authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p><u>condução</u></p> <p>vincularão os Estados-Membros nas suas tomadas de posição e na condução da sua acção</p> <p>boa condução das políticas desenvolvidas pelas autoridades competentes</p>	<p><u>conduite</u></p> <p>engagent les États membres dans leurs prises de position et dans la conduite de leur action</p> <p>bonne conduite des politiques menées par les autorités compétentes</p>
<p><u>confer jurisdiction</u></p> <p>the Council [...] may adopt provisions to confer jurisdiction [...] on the Court of Justice of the European Union in disputes relating to the application of acts adopted on the basis of the Treaties which create European intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 262.º</i></p>	<p><u>atribuir competência</u></p> <p>o Conselho [...] pode aprovar disposições destinadas a atribuir ao Tribunal de Justiça da União Europeia [...] competência para decidir sobre litígios ligados à aplicação dos actos adoptados com base nos Tratados que criem títulos europeus de propriedade intelectual</p>	<p><u>attribuer compétence</u></p> <p>le Conseil [...] peut arrêter des dispositions en vue d'attribuer à la Cour de justice de l'Union européenne [...], la compétence pour statuer sur des litiges liés à l'application des actes adoptés sur la base des traités qui créent des titres européens de propriété intellectuelle</p>

<p><u>conferral</u></p> <p>The limits of Union competences are governed by the principle of conferral</p> <p><i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i></p>	<p><u>atribuição</u></p> <p>A delimitação das competências da União rege-se pelo princípio da atribuição</p>	<p><u>attribution</u></p> <p>Le principe d'attribution régit la délimitation des compétences de l'Union</p>
<p><u>conferred</u></p> <p>the competences conferred on the Union in the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>atribuídas</u></p> <p>as competências atribuídas à União pelos Tratados</p>	<p><u>attribuées</u></p> <p>les compétences attribuées à l'Union dans les traités</p>
<p><u>conferred</u></p> <p>limits of the powers conferred on it in the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 2</i></p>	<p><u>conferidas</u></p> <p>limites das atribuições que lhe são conferidas pelos Tratados</p>	<p><u>conférées</u></p> <p>limites des attributions qui lui sont conférées dans les traités</p>
<p><u>conferring</u></p> <p>the conferring of powers upon them</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>atribuição</u></p> <p>à atribuição de competências em seu favor</p>	<p><u>attribution</u></p> <p>à l'attribution de compétences en leur faveur</p>
<p><u>confidentiality</u></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>segredo</u></p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>confidentialité</u></p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>configurations</u></p> <p>The Council shall meet in different configurations</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6</i></p>	<p><u>formações</u></p> <p>O Conselho reúne-se em diferentes formações</p>	<p><u>formations</u></p> <p>Le Conseil siège en différentes formations</p>

<p>The Presidency of Council configurations, other than that of Foreign Affairs, shall be held by Member State representatives in the Council on the basis of equal rotation</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 9</i></p> <p>the list of Council configurations</p> <p><i>TFUE, artigo 236.º, alínea a)</i></p>	<p>A presidência das formações do Conselho, com excepção da dos Negócios Estrangeiros, é assegurada pelos representantes dos Estados-Membros no Conselho, com base num sistema de rotação igualitária</p> <p>a lista das formações do Conselho</p>	<p>La présidence des formations du Conseil, à l'exception de celle des affaires étrangères, est assurée par les représentants des États membres au Conseil selon un système de rotation égale</p> <p>la liste des formations du Conseil</p>
<p>conflict</p> <p>the Member State concerned shall refrain from any action likely to conflict with or impede Union action based on that decision</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>colidir</p> <p>esse Estado-Membro deve abster-se de qualquer actuação susceptível de colidir com a acção da União baseada na referida decisão ou de a dificultar</p>	<p>entrer en conflit</p> <p>l'État membre concerné s'abstient de toute action susceptible d'entrer en conflit avec l'action de l'Union fondée sur cette décision ou d'y faire obstacle</p>
<p>conflict</p> <p>conflict of laws and of jurisdiction</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p>conflitos</p> <p>conflitos de leis e de jurisdição</p>	<p>conflit</p> <p>conflit de lois et de compétence</p>
<p>conflict</p> <p>missions outside the Union for peace-keeping, conflict prevention and strengthening international security</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p>conflitos</p> <p>missões no exterior a fim de assegurar a manutenção da paz, a prevenção de conflitos e o reforço da segurança internacional</p>	<p>conflits</p> <p>missions en dehors de l'Union afin d'assurer le maintien de la paix, la prévention des conflits et le renforcement de la sécurité internationale</p>
<p>conflict prevention and peace-keeping tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p>missões de prevenção de conflitos e de manutenção da paz</p>	<p>missions de prévention des conflits et de maintien de la paix</p>

<p><u>conflict</u></p> <p>in so far as this does not conflict with the principles laid down in Article 39(2)</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea e)</i></p>	<p><u>lesados</u></p> <p>na medida em que não sejam lesados os princípios estabelecidos no n.º 2 do artigo 39.º</p>	<p><u>porté atteinte</u></p> <p>dans la mesure où il n'est pas porté atteinte aux principes établis à l'article 39, paragraphe 2</p>
<p><u>conflicts</u></p> <p>resolution of conflicts of jurisdiction</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea c)</i></p> <p>prevent and settle conflicts of jurisdiction between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>conflitos</u></p> <p>resolução de conflitos de jurisdição</p> <p>Prevenir e resolver os conflitos de jurisdição entre os Estados-Membros</p>	<p><u>conflits</u></p> <p>résolution de conflits de compétences</p> <p>à prévenir et à résoudre les conflits de compétence entre les États membres</p>
<p><u>conform</u></p> <p>Member States shall ensure that their national policies conform to the Union positions</p> <p><i>TUE, artigo 29.º</i></p>	<p><u>coerência</u></p> <p>Os Estados-Membros zelarão pela coerência das suas políticas nacionais com as posições da União</p>	<p><u>conformité</u></p> <p>Les États membres veillent à la conformité de leurs politiques nationales avec les positions de l'Union</p>
<p><u>consensus</u></p> <p>decisions of the European Council shall be taken by consensus</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 4</i></p>	<p><u>consenso</u></p> <p>O Conselho Europeu pronuncia-se por consenso</p>	<p><u>consensus</u></p> <p>Le Conseil européen se prononce par consensus</p>
<p><u>consent</u></p> <p>on the initiative of the European Parliament and with its consent</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p> <p>shall be subject as a body to a vote of consent by the European Parliament</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 7, terceiro parágrafo</i></p> <p>after obtaining the consent of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p><u>aprovação</u></p> <p>por iniciativa do Parlamento Europeu e com a aprovação deste</p> <p>são colegialmente sujeitos a um voto de aprovação do Parlamento Europeu</p> <p>após aprovação da Comissão</p>	<p><u>approbation</u></p> <p>sur initiative du Parlement européen et avec son approbation</p> <p>sont soumis, en tant que collège, à un vote d'approbation du Parlement européen</p> <p>après [...] approbation de la Commission</p>

<p>after obtaining the consent of the European Parliament, which shall be given by a majority of its component members</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, n.º 7, quarto parágrafo</i></p>	<p>após aprovação do Parlamento Europeu, que se pronuncia por maioria dos membros que o compõem</p>	<p>après approbation du Parlement européen, qui se prononce à la majorité des membres qui le composent</p>
<p>where consent by the European Parliament is required</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea v)</i></p>	<p>quando a aprovação do Parlamento Europeu é obrigatória</p>	<p>lorsque l'approbation du Parlement européen est requise</p>
<p>time-limit for consent</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>prazo para a aprovação</p>	<p>délai pour l'approbation</p>
<p>conservation</p> <p>promote culture and heritage conservation</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 3, alínea d)</i></p>	<p>conservação</p> <p>promover a cultura e a conservação do património</p>	<p>conservation</p> <p>promouvoir la culture et la conservation du patrimoine</p>
<p>consideration</p> <p>the ordinary basic or minimum wage or salary and any other consideration, whether in cash or in kind, which the worker receives directly or indirectly, in respect of his employment, from his employer</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>regalias</p> <p>o salário ou vencimento ordinário, de base ou mínimo, e quaisquer outras regalias pagas, directa ou indirectamente, em dinheiro ou em espécie, pela entidade patronal ao trabalhador em razão do emprego deste último</p>	<p>avantages</p> <p>le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimum, et tous autres avantages payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier</p>
<p>considerations</p> <p>Any measure, not based on prudential considerations</p> <p><i>TFUE, artigo 124.º</i></p>	<p>considerações</p> <p>quaisquer medidas não baseadas em considerações de ordem prudencial</p>	<p>considérations</p> <p>toute mesure, ne reposant pas sur des considérations d'ordre prudentiel</p>

<p><u>consist</u></p> <p>The Economic and Social Committee shall consist of representatives of organisations of employers, of the employed, and of other parties representative of civil society</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 2</i></p>	<p><u>composto</u></p> <p>O Comité Económico e Social é composto por representantes das organizações de empregadores, de trabalhadores e de outros actores representativos da sociedade civil</p>	<p><u>composé</u></p> <p>Le Comité économique et social est composé de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs représentatifs de la société civile</p>
<p><u>consistency</u></p> <p>ensure the consistency, effectiveness and continuity of its policies and actions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>coerência</u></p> <p>assegurar a coerência, a eficácia e a continuidade das suas políticas e das suas acções</p>	<p><u>cohérence</u></p> <p>assurer la cohérence, l'efficacité et la continuité de ses politiques et de ses actions</p>
<p>The General Affairs Council shall ensure consistency in the work of the different Council configurations</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p>O Conselho dos Assuntos Gerais assegura a coerência dos trabalhos das diferentes formações do Conselho</p>	<p>Le Conseil des affaires générales assure la cohérence des travaux des différentes formations du Conseil</p>
<p>the consistency of the Union's external action</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 4</i></p>	<p>a coerência da acção externa da União</p>	<p>la cohérence de l'action extérieure de l'Union</p>
<p>where there is a serious risk of the unity or consistency of Union law being affected</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>caso exista risco grave de lesão da unidade ou da coerência do direito da União</p>	<p>en cas de risque sérieux d'atteinte à l'unité ou à la cohérence du droit de l'Union</p>
<p><u>consistency</u></p> <p>the consistency of economic policies with the broad guidelines referred to in paragraph 2</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>compatibilidade</u></p> <p>a compatibilidade das políticas económicas com as orientações gerais a que se refere o n.º 2</p>	<p><u>conformité</u></p> <p>la conformité des politiques économiques avec les grandes orientations visées au paragraphe 2</p>
<p><u>consistent</u></p> <p>ensure that the Union's action is consistent</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6</i></p>	<p><u>coerência</u></p> <p>assegura a coerência da acção da União</p>	<p><u>cohérence</u></p> <p>assure la cohérence de l'action de l'Union</p>

<p>so as to ensure that national policies and Union policy are mutually consistent</p> <p><i>TFUE, artigo 181.º, n.º 1</i></p> <p><u>consistent</u></p>	<p>de forma a assegurar a coerência recíproca das políticas nacionais e da política da União</p> <p><u>compatível</u></p>	<p>afin d'assurer la cohérence réciproque des politiques nationales et de la politique de l'Union</p> <p><u>compatible</u></p>
<p>to the extent that this is consistent with paragraphs 2 and 3</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 4</i></p> <p><u>constant</u></p>	<p>na medida em que tal seja compatível com os n.ºs 2 e 3</p> <p><u>permanente</u></p>	<p>dans la mesure où cela est compatible avec les paragraphes 2 et 3</p> <p><u>permanent</u></p>
<p>in close and constant contact</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 2</i></p> <p><u>constituent</u></p>	<p>em estreito e permanente contacto</p> <p><u>constitutivo</u></p>	<p>en contact étroit et permanent</p> <p><u>de fondation</u></p>
<p>in so far as the relevant constituent instrument does not preclude such examination</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p><u>constitutional</u></p>	<p>na medida em que o respectivo acto constitutivo não exclua esse exame</p> <p><u>constitucionais</u></p>	<p>dans la mesure où l'acte de fondation n'exclut pas cet examen</p> <p><u>constitutionnelles</u></p>
<p>ratified by all the Member States in accordance with their respective constitutional requirements</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p> <p><u>constitutional</u></p>	<p>ratificação por todos os Estados-Membros, em conformidade com as respectivas normas constitucionais</p> <p><u>constitucional</u></p>	<p>ratifiées par tous les États membres conformément à leurs règles constitutionnelles respectives</p> <p><u>constitutionnel</u></p>
<p>in accordance with their constitutional order</p> <p><i>TUE, artigo 55.º, n.º 2</i></p> <p><u>constraints</u></p>	<p>de acordo com o seu ordenamento constitucional</p> <p><u>condicionalismos</u></p>	<p>en vertu de l'ordre constitutionnel de ces États membres</p> <p><u>contraintes</u></p>
<p>taking into account the special characteristics and constraints of the outermost regions</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>tendo em conta as características e os condicionalismos especiais das regiões ultraperiféricas</p>	<p>en tenant compte des caractéristiques et contraintes particulières des régions ultrapériphériques</p>

<p><u>constraints</u></p> <p>imposing administrative, financial and legal constraints in a way which would hold back the creation and development of small and medium-sized undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>disciplinas</u></p> <p>impor disciplinas administrativas, financeiras e jurídicas contrárias à criação e ao desenvolvimento de pequenas e médias empresas</p>	<p><u>contraintes</u></p> <p>imposer des contraintes administratives, financières et juridiques telles qu'elles contrarieraient la création et le développement de petites et moyennes entreprises</p>
<p><u>consular</u></p> <p>The diplomatic and consular missions of the Member States and the Union delegations in third countries and international conferences, and their representations to international organisations</p> <p><i>TUE, artigo 35.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>protection by the diplomatic or consular authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 23.º</i></p> <p>Member States' diplomatic and consular missions</p> <p><i>TFUE, artigo 221.º, n.º 2</i></p>	<p><u>consulares</u></p> <p>As missões diplomáticas e consulares dos Estados-Membros e as delegações da União nos países terceiros e nas conferências internacionais, bem como as respectivas representações junto das organizações internacionais</p> <p>protecção por parte das autoridades diplomáticas e consulares</p> <p>as missões diplomáticas e consulares dos Estados-Membros</p>	<p><u>consulaires</u></p> <p>Les missions diplomatiques et consulaires des États membres et les délégations de l'Union dans les pays tiers et les conférences internationales ainsi que leurs représentations auprès des organisations internationales</p> <p>protection de la part des autorités diplomatiques et consulaires</p> <p>les missions diplomatiques et consulaires des États membres</p>
<p><u>consult [shall]</u></p> <p>shall consult each other and by common agreement make arrangements for their cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 295.º</i></p>	<p><u>procedem a consultas</u></p> <p>procedem a consultas recíprocas e organizam de comum acordo as formas da sua cooperação</p>	<p><u>procèdent à des consultations</u></p> <p>procèdent à des consultations réciproques et organisent d'un commun accord les modalités de leur coopération</p>
<p><u>consult one another</u></p> <p>Member States shall consult one another within the European Council and the Council</p> <p><i>TUE, artigo 32.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>concertar-se-ão</u></p> <p>Os Estados-Membros concertar-se-ão no âmbito do Conselho Europeu e do Conselho</p>	<p><u>se concertent</u></p> <p>Les États membres se concertent au sein du Conseil européen et du Conseil</p>

<p><u>consultation</u></p> <p>The European Commission shall carry out broad consultations</p> <p><i>TUE, artigo 11.º, n.º 3</i></p>	<p><u>consultas</u></p> <p>a Comissão Europeia procede a amplas consultas</p>	<p><u>consultations</u></p> <p>la Commission européenne procède à de larges consultations</p>
<p><u>consultation</u></p> <p>It shall exercise functions of political control and consultation</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p>	<p><u>consultivas</u></p> <p>O Parlamento Europeu exerce funções de controlo político e funções consultivas</p>	<p><u>consultatives</u></p> <p>Il exerce des fonctions de contrôle politique et consultatives</p>
<p><u>consumer</u></p> <p>CONSUMER PROTECTION</p> <p><i>TFUE, parte III, título XV</i></p> <p>Consumer protection requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 12.º</i></p>	<p><u>consumidores</u></p> <p>A DEFESA DOS CONSUMIDORES</p> <p>As exigências em matéria de defesa dos consumidores</p>	<p><u>consommateurs</u></p> <p>PROTECTION DES CONSOMMATEURS</p> <p>Les exigences de la protection des consommateurs</p>
<p><u>consumer</u></p> <p>conditions for supply of raw materials and essential consumer goods</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de consumo</u></p> <p>as condições de aprovisionamento em matérias-primas e bens de consumo de primeira necessidade</p>	<p><u>de consommation</u></p> <p>les conditions d'approvisionnement en matières premières et en biens de consommation de première nécessité</p>
<p><u>contact</u></p> <p>in close and constant contact</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 2</i></p>	<p><u>contacto</u></p> <p>em estreito e permanente contacto</p>	<p><u>contact</u></p> <p>en contact étroit et permanent</p>
<p><u>content</u></p> <p>content of teaching</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>conteúdo</u></p> <p>conteúdo do ensino</p>	<p><u>contenu</u></p> <p>contenu de l'enseignement</p>
<p><u>content</u></p> <p>shall be informed of the content and results of the evaluation</p> <p><i>TFUE, artigo 70.º</i></p>	<p><u>teor</u></p> <p>são informados do teor e dos resultados dessa avaliação</p>	<p><u>teneur</u></p> <p>sont informés de la teneur et des résultats de cette évaluation</p>

<p><u>contested</u></p> <p>order that application of the contested act be suspended</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p><u>impugnado</u></p> <p>ordenar a suspensão da execução do acto impugnado</p>	<p><u>attaqué</u></p> <p>ordonner le sursis à l'exécution de l'acte attaqué</p>
<p><u>continuity</u></p> <p>ensure the consistency, effectiveness and continuity of its policies and actions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>continuidade</u></p> <p>assegurar a coerência, a eficácia e a continuidade das suas políticas e das suas acções</p>	<p><u>continuité</u></p> <p>assurer la cohérence, l'efficacité et la continuité de ses politiques et de ses actions</p>
<p><u>contract</u> [<i>vide também contracts</i>]</p>		
<p><u>contract</u></p> <p>protection of workers where their employment contract is terminated</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea d)</i></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 272.º</i></p>	<p><u>contrato</u></p> <p>Protecção dos trabalhadores em caso de rescisão do contrato de trabalho</p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito público ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta</p>	<p><u>contrat</u></p> <p>la protection des travailleurs en cas de résiliation du contrat de travail</p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit public ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte</p>
<p><u>Contracting</u></p> <p>This Treaty shall be ratified by the High Contracting Parties</p> <p><i>TUE, artigo 54.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Contratantes</u></p> <p>O presente Tratado será ratificado pelas Altas Partes Contratantes</p>	<p><u>contractantes</u></p> <p>Le présent traité sera ratifié par les hautes parties contractantes</p>
<p><u>contracts</u> [<i>vide também contract</i>]</p>		
<p><u>contracts</u></p> <p>opening-up of national public contracts</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 2</i></p>	<p><u>concursos</u></p> <p>abertura dos concursos públicos nacionais</p>	<p><u>marchés</u></p> <p>l'ouverture des marchés publics nationaux</p>

<p><u>contractual</u></p> <p>in the field of contractual relations</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, segundo parágrafo</i></p> <p>contractual relations, including agreements</p> <p><i>TFUE, artigo 155.º, n.º 1</i></p>	<p><u>contratuais</u></p> <p>no domínio das relações contratuais</p> <p>relações contratuais, incluindo acordos</p>	<p><u>conventionnelles</u></p> <p>dans le domaine des relations conventionnelles</p> <p>relations conventionnelles, y compris des accords</p>
<p><u>contractual</u></p> <p>The contractual liability of the Union shall be governed by the law applicable to the contract in question</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>contratual</u></p> <p>A responsabilidade contratual da União é regulada pela lei aplicável ao contrato em causa</p>	<p><u>contractuelle</u></p> <p>La responsabilité contractuelle de l'Union est régie par la loi applicable au contrat en cause</p>
<p><u>contraventions</u></p> <p>alleged contraventions or maladministration in the implementation of Union law</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>infracção</u></p> <p>alegações de infracção ou de má administração na aplicação do direito da União</p>	<p><u>infraction</u></p> <p>les allégations d'infraction ou de mauvaise administration dans l'application du droit de l'Union</p>
<p><u>contributions</u></p> <p>joint contributions from young Europeans to the humanitarian aid operations of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 5</i></p>	<p><u>contributos</u></p> <p>contributos comuns dos jovens europeus para as acções de ajuda humanitária da União</p>	<p><u>contributions</u></p> <p>contributions communes des jeunes Européens aux actions d'aide humanitaire de l'Union</p>
<p><u>control</u></p> <p>functions of political control and consultation</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p> <p>in exercising their powers of control over the implementation of the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>controlo</u></p> <p>funções de controlo político e funções consultivas</p> <p>no exercício da respectiva função de controlo da execução do orçamento</p>	<p><u>contrôle</u></p> <p>fonctions de contrôle politique et consultatives</p> <p>dans l'exercice de leur fonction de contrôle de l'exécution du budget</p>

the control and audit obligations	as obrigações de controlo e de auditoria	les obligations de contrôle et d'audit
<i>TFUE, artigo 317.º, segundo parágrafo</i>		
controls	controles	contrôles
internal border controls for persons	controles de pessoas nas fronteiras internas	contrôles des personnes aux frontières intérieures
<i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i>		
convene [shall]	convoca	convoque
the President of the European Council shall convene a Convention composed of representatives of the national Parliaments, of the Heads of State or Government of the Member States, of the European Parliament and of the Commission	o Presidente do Conselho Europeu convoca uma Convenção composta por representantes dos Parlamentos nacionais, dos Chefes de Estado ou de Governo dos Estados-Membros, do Parlamento Europeu e da Comissão	le président du Conseil européen convoque une Convention composée de représentants des parlements nationaux, des chefs d'État ou de gouvernement des États membres, du Parlement européen et de la Commission
<i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i>		
the President of the Council [...] shall convene a meeting of the Conciliation Committee	o Presidente do Conselho [...] convoca o Comité de Conciliação no prazo de seis semanas	le président du Conseil [...] convoque le comité de conciliation dans un délai de six semaines
<i>TFUE, artigo 294.º, n.º 8, alínea b)</i>		
convene [shall]	convocará	convoque
the President shall convene a special meeting of the European Council	o Presidente convocará uma reunião extraordinária do Conselho Europeu	le président convoque une réunion extraordinaire du Conseil européen
<i>TUE, artigo 15.º, n.º 3</i>		
convened [when]	por convocação	sur convocation
The Council shall meet when convened by its President	O Conselho reúne-se por convocação do seu Presidente	Le Conseil se réunit sur convocation de son président
<i>TFUE, artigo 237.º</i>		
Convention	Convenção	Convention
European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms	Convenção Europeia para a Protecção dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais	Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales
<i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea ii)</i>		

the President of the European Council shall convene a Convention	o Presidente do Conselho Europeu convoca uma Convenção	le président du Conseil européen convoque une Convention
<i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i>		
<u>convergence</u>	<u>convergência</u>	<u>convergence</u>
ever-increasing degree of convergence	grau de convergência crescente	degré toujours croissant de convergence
<i>TUE, artigo 24.º, n.º 2</i>		
In order to ensure closer coordination of economic policies and sustained convergence of the economic performances of the Member States	A fim de garantir uma coordenação mais estreita das políticas económicas e uma convergência sustentada dos comportamentos das economias dos Estados-Membros	Afin d'assurer une coordination plus étroite des politiques économiques et une convergence soutenue des performances économiques des États membres
<i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>		
<u>cooperation</u> [<i>vide também financial cooperation; technical cooperation</i>]		
<u>cooperation</u>	<u>cooperação</u>	<u>coopération</u>
inter-parliamentary cooperation	cooperação interparlamentar	coopération interparlementaire
<i>TUE, artigo 12.º, alínea f)</i>		
The institutions shall practice mutual sincere cooperation	As instituições mantêm entre si uma cooperação leal	Les institutions pratiquent entre elles une coopération loyale
<i>TUE, artigo 13.º, n.º 2</i>		
participate in the permanent structured cooperation	participar na cooperação estruturada permanente	participer à la coopération structurée permanente
<i>TUE, artigo 46.º, n.º 1</i>		
In the areas of development cooperation and humanitarian aid	Nos domínios da cooperação para o desenvolvimento e da ajuda humanitária	Dans les domaines de la coopération au développement et de l'aide humanitaire
<i>TFUE, artigo 4.º, n.º 4</i>		
CUSTOMS COOPERATION	A COOPERAÇÃO ADUANEIRA	COOPÉRATION DOUANIÈRE
<i>TFUE, parte III, título II, capítulo 2</i>		

ADMINISTRATIVE COOPERATION	A COOPERAÇÃO ADMINISTRATIVA	COOPÉRATION ADMINISTRATIVE
<i>TFUE, parte III, título XXIV</i>		
COOPERATION WITH THIRD COUNTRIES AND HUMANITARIAN AID	A COOPERAÇÃO COM OS PAÍSES TERCEIROS E A AJUDA HUMANITÁRIA	LA COOPÉRATION AVEC LES PAYS TIERS ET L'AIDE HUMANITAIRE
<i>TFUE, parte V, título III</i>		
DEVELOPMENT COOPERATION	A COOPERAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO	LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT
<i>TFUE, parte V, título III, capítulo 1</i>		
ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL COOPERATION WITH THIRD COUNTRIES	A COOPERAÇÃO ECONÓMICA, FINANCEIRA E TÉCNICA COM OS PAÍSES TERCEIROS	LA COOPÉRATION ÉCONOMIQUE, FINANCIÈRE ET TECHNIQUE AVEC LES PAYS TIERS
<i>TFUE, parte V, título III, capítulo 2</i>		
cooperation procedures	processos de cooperação	procédures de coopération
<i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea iii)</i>		
shall consult each other and by common agreement make arrangements for their cooperation	procedem a consultas recíprocas e organizam de comum acordo as formas da sua cooperação	procèdent à des consultations réciproques et organisent d'un commun accord les modalités de leur coopération
<i>TFUE, artigo 295.º</i>		
Expenditure resulting from implementation of enhanced cooperation	As despesas decorrentes da execução de uma cooperação reforçada	Les dépenses résultant de la mise en œuvre d'une coopération renforcée
<i>TFUE, artigo 332.º</i>		
JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS	COOPERAÇÃO JUDICIÁRIA EM MATÉRIA CIVIL	COOPÉRATION JUDICIAIRE EN MATIÈRE CIVILE
<i>TFUE, parte III, título V, capítulo 3</i>		
POLICE COOPERATION	COOPERAÇÃO POLICIAL	COOPÉRATION POLICIÈRE
<i>TFUE, parte III, título V, capítulo 5</i>		

<p><u>Cooperation</u></p> <p>Organisation for Security and Cooperation in Europe</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>Organisation for Economic Cooperation and Development</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Cooperação</u></p> <p>Organização para a Segurança e a Cooperação na Europa</p> <p>Organização de Cooperação e de Desenvolvimento Económicos</p>	<p><u>coopération</u></p> <p>Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe</p> <p>Organisation de coopération et de développement économiques</p>
<p><u>cooperation</u></p> <p>ENHANCED COOPERATION</p> <p><i>TFUE, parte VI, título III</i></p>	<p><u>cooperações</u></p> <p>AS COOPERAÇÕES REFORÇADAS</p>	<p><u>coopérations</u></p> <p>COOPÉRATIONS RENFORCÉES</p>
<p><u>coordinating</u></p> <p>coordinating, executive and management functions</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>coordenação</u></p> <p>funções de coordenação, de execução e de gestão</p>	<p><u>coordination</u></p> <p>fonctions de coordination, d'exécution et de gestion</p>
<p><u>copy</u></p> <p>shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will transmit a certified copy to each of the governments of the other signatory States</p> <p><i>TUE, artigo 55.º, n.º 1</i></p>	<p><u>cópia</u></p> <p>será depositado nos arquivos do Governo da República Italiana, o qual remeterá uma cópia autenticada a cada um dos Governos dos outros Estados signatários</p>	<p><u>copie</u></p> <p>sera déposé dans les archives du gouvernement de la République italienne qui remettra une copie certifiée conforme à chacun des gouvernements des autres États signataires</p>
<p><u>Corps</u></p> <p>European Voluntary Humanitarian Aid Corps</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 5</i></p>	<p><u>Corpo</u></p> <p>Corpo Europeu de Voluntários para a Ajuda Humanitária</p>	<p><u>Corps</u></p> <p>Corps volontaire européen d'aide humanitaire</p>
<p><u>cost</u></p> <p>would affect important aspects of its social security system, including its scope, cost or financial structure</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>custo</u></p> <p>prejudica aspectos importantes do seu sistema de segurança social, designadamente no que diz respeito ao âmbito de aplicação, custo ou estrutura financeira</p>	<p><u>coût</u></p> <p>porterait atteinte à des aspects importants de son système de sécurité sociale, notamment pour ce qui est du champ d'application, du coût ou de la structure financière</p>

<p><u>cost components</u></p> <p>in particular information about undertakings, their business relations or their cost components</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p><u>elementos dos preços de custo</u></p> <p>designadamente as respeitantes às empresas e respectivas relações comerciais ou elementos dos seus preços de custo</p>	<p><u>éléments de prix de revient</u></p> <p>et notamment les renseignements relatifs aux entreprises et concernant leurs relations commerciales ou les éléments de leur prix de revient</p>
<p><u>cost-effectiveness</u></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>eficácia em relação aos custos</u></p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>efficacité au regard du coût</u></p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>costs</u> [<i>vide também unit labour costs</i>]</p>		
<p><u>costs</u></p> <p>the potential benefits and costs of action or lack of action</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, terceiro travessão</i></p>	<p><u>encargos</u></p> <p>as vantagens e os encargos que podem resultar da actuação ou da ausência de actuação</p>	<p><u>charges</u></p> <p>des avantages et des charges qui peuvent résulter de l'action ou de l'absence d'action</p>
<p><u>costs</u></p> <p>costs deemed disproportionate for the public authorities of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 5</i></p>	<p><u>custos</u></p> <p>custos considerados desproporcionados para as autoridades públicas de um Estado-Membro</p>	<p><u>coûts</u></p> <p>des coûts jugés disproportionnés pour les pouvoirs publics d'un État membre</p>
<p><u>Council</u> [<i>vide também Council of Europe; Governing Council</i>]</p>		
<p><u>Council</u></p> <p>THE EUROPEAN COUNCIL</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 2</i></p>	<p><u>Conselho</u></p> <p>O CONSELHO EUROPEU</p>	<p><u>Conseil</u></p> <p>LE CONSEIL EUROPÉEN</p>

The European **Council** shall provide the Union with the necessary impetus for its development and shall define the general political directions and priorities thereof. It shall not exercise legislative functions

TUE, artigo 15.º, n.º 1

The European **Council** shall consist of the Heads of State or Government of the Member States, together with its President and the President of the Commission

TUE, artigo 15.º, n.º 2

Member States are represented in the European **Council** by their Heads of State or Government and in the **Council** by their governments, themselves democratically accountable either to their national Parliaments, or to their citizens

TUE, artigo 10.º, n.º 2, segundo parágrafo

THE **COUNCIL**

TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 3

The **Council** shall, jointly with the European Parliament, exercise legislative and budgetary functions. It shall carry out policy-making and coordinating functions as laid down in the Treaties

TUE, artigo 16.º, n.º 1

O **Conselho** Europeu dá à União os impulsos necessários ao seu desenvolvimento e define as orientações e prioridades políticas gerais da União. O Conselho Europeu não exerce função legislativa

O **Conselho** Europeu é composto pelos Chefes de Estado ou de Governo dos Estados-Membros, bem como pelo seu Presidente e pelo Presidente da Comissão

Os Estados-Membros estão representados no **Conselho** Europeu pelo respectivo Chefe de Estado ou de Governo e no **Conselho** pelos respectivos Governos, eles próprios democraticamente responsáveis, quer perante os respectivos Parliamentos nacionais, quer perante os seus cidadãos

O **CONSELHO**

O **Conselho** exerce, juntamente com o Parlamento Europeu, a função legislativa e a função orçamental. O Conselho exerce funções de definição das políticas e de coordenação em conformidade com as condições estabelecidas nos Tratados

Le **Conseil** européen donne à l'Union les impulsions nécessaires à son développement et en définit les orientations et les priorités politiques générales. Il n'exerce pas de fonction législative

Le **Conseil** européen est composé des chefs d'État ou de gouvernement des États membres, ainsi que de son président et du président de la Commission

Les États membres sont représentés au **Conseil** européen par leur chef d'État ou de gouvernement et au **Conseil** par leurs gouvernements, eux-mêmes démocratiquement responsables, soit devant leurs parlements nationaux, soit devant leurs citoyens

LE **CONSEIL**

Le **Conseil** exerce, conjointement avec le Parlement européen, les fonctions législative et budgétaire. Il exerce des fonctions de définition des politiques et de coordination conformément aux conditions prévues par les traités

<p>The Council shall consist of a representative of each Member State at ministerial level, who may commit the government of the Member State in question and cast its vote</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 2</i></p>	<p>O Conselho é composto por um representante de cada Estado-Membro ao nível ministerial, com poderes para vincular o Governo do respectivo Estado-Membro e exercer o direito de voto</p>	<p>Le Conseil est composé d'un représentant de chaque État membre au niveau ministériel, habilité à engager le gouvernement de l'État membre qu'il représente et à exercer le droit de vote</p>
<p>The General Affairs Council shall ensure consistency in the work of the different Council configurations</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p>O Conselho dos Assuntos Gerais assegura a coerência dos trabalhos das diferentes formações do Conselho</p>	<p>Le Conseil des affaires générales assure la cohérence des travaux des différentes formations du Conseil</p>
<p>The Foreign Affairs Council shall elaborate the Union's external action on the basis of strategic guidelines laid down by the European Council and ensure that the Union's action is consistent</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i></p>	<p>O Conselho dos Negócios Estrangeiros elabora a acção externa da União, de acordo com as linhas estratégicas fixadas pelo Conselho Europeu, e assegura a coerência da acção da União</p>	<p>Le Conseil des affaires étrangères élabore l'action extérieure de l'Union selon les lignes stratégiques fixées par le Conseil européen et assure la cohérence de l'action de l'Union</p>
<p>The High Representative shall preside over the Foreign Affairs Council</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 3</i></p>	<p>O Alto Representante preside ao Conselho dos Negócios Estrangeiros</p>	<p>Le haut représentant préside le Conseil des affaires étrangères</p>
<p>the list of Council configurations</p> <p><i>TFUE, artigo 236.º, alínea a)</i></p>	<p>a lista das formações do Conselho</p>	<p>la liste des formations du Conseil</p>
<p><u>Council of Europe</u></p> <p>The Union shall establish all appropriate forms of cooperation with the organs of the United Nations and its specialised agencies, the Council of Europe, the Organisation for Security and Cooperation in Europe and the Organisation for Economic Cooperation and Development</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Conselho da Europa</u></p> <p>A União estabelece toda a cooperação útil com os órgãos das Nações Unidas e das suas agências especializadas, o Conselho da Europa, a Organização para a Segurança e a Cooperação na Europa e a Organização de Cooperação e de Desenvolvimento Económicos</p>	<p><u>Conseil de l'Europe</u></p> <p>L'Union établit toute coopération utile avec les organes des Nations unies et de leurs institutions spécialisées, le Conseil de l'Europe, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et l'Organisation de coopération et de développement économiques</p>

<p><u>counted</u></p> <p>shall not be counted in the calculation</p> <p><i>TFUE, artigo 354.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>tido em conta</u></p> <p>não é tido em conta no cálculo</p>	<p><u>pris en compte</u></p> <p>n'est pas pris en compte dans le calcul</p>
<p><u>counter [shall]</u></p> <p>The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p><u>combaterão</u></p> <p>A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>combattent</u></p> <p>L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>counterfeiting</u></p> <p>counterfeiting of means of payment, computer crime and organised crime</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>contrafacção</u></p> <p>contrafacção de meios de pagamento, criminalidade informática e criminalidade organizada</p>	<p><u>contrefaçon</u></p> <p>la contrefaçon de moyens de paiement, la criminalité informatique et la criminalité organisée</p>
<p><u>countervailing</u></p> <p>countervailing charges in respect of imports</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p><u>de compensação</u></p> <p>direitos de compensação às importações</p>	<p><u>de compensation</u></p> <p>taxes de compensation à l'importation</p>
<p><u>countervailing</u></p> <p>a countervailing charge shall be applied by Member States to imports of this product coming from the Member State where such organisation or rules exist</p> <p><i>TFUE, artigo 44.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>de compensação</u></p> <p>será aplicado pelos Estados-Membros um direito de compensação à entrada desse produto proveniente do Estado-Membro em que tal organização ou regulamentação exista</p>	<p><u>compensatoire</u></p> <p>une taxe compensatoire à l'entrée est appliquée par les États membres à ce produit en provenance de l'État membre où l'organisation ou la réglementation existe</p>
<p><u>countries</u> [<i>vide também developing countries; third-countries</i>]</p>		
<p><u>countries</u></p> <p>ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES</p> <p><i>TFUE, parte IV</i></p>	<p><u>países</u></p> <p>A ASSOCIAÇÃO DOS PAÍSES E TERRITÓRIOS ULTRAMARINOS</p>	<p><u>pays</u></p> <p>L'ASSOCIATION DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER</p>

non-European countries and territories <i>TFUE, artigo 198.º, primeiro parágrafo</i>	países e territórios não europeus	pays et territoires non européens
country [<i>vide town and country</i>]		
course In the course of its duties, the European Parliament may [...] set up a temporary Committee of Inquiry <i>TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo</i>	exercício No exercício das suas atribuições, o Parlamento Europeu pode [...] constituir uma comissão de inquérito temporária	accomplissement Dans le cadre de l' accomplissement de ses missions, le Parlement européen peut [...] constituer une commission temporaire d'enquête
court [<i>vide também court or tribunal; courts; courts or tribunals; full court; General Court; open court</i>]		
Court The Court of Justice of the European Union shall include the Court of Justice, the General Court and specialised courts <i>TUE, artigo 19.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	Tribunal O Tribunal de Justiça da União Europeia inclui o Tribunal de Justiça, o Tribunal Geral e tribunais especializados	Cour La Cour de justice de l'Union européenne comprend la Cour de justice, le Tribunal et des tribunaux spécialisés
THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION <i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 5</i>	O TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA	LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
The Court of Justice shall sit in chambers or in a Grand Chamber <i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i>	O Tribunal de Justiça reúne-se em secções ou em grande secção	La Cour de justice siège en chambres ou en grande chambre
THE COURT OF AUDITORS <i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 7</i>	O TRIBUNAL DE CONTAS	LA COUR DES COMPTES
The Court of Auditors shall carry out the Union's audit <i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i>	A fiscalização das contas é efectuada pelo Tribunal de Contas da União	La Cour des comptes assure le contrôle des comptes de l'Union

court or tribunal [*vide*
também **courts or**
tribunals]

court or tribunal

a case pending before a
court or tribunal of a
Member State against
whose decisions there is no
judicial remedy under
national law

*TFUE, artigo 267.º, terceiro
parágrafo*

órgão jurisdicional

processo pendente perante
um **órgão jurisdicional**
nacional cujas decisões não
sejam susceptíveis de
recurso judicial previsto no
direito interno

jurisdiction

une affaire pendante
devant une **jurisdiction**
nationale dont les décisions
ne sont pas susceptibles
d'un recours juridictionnel
de droit interne

courts

It shall exercise the
functions of prosecutor in
the competent **courts** of
the Member States in
relation to such offences

TFUE, artigo 86.º, n.º 2

órgãos jurisdicionais

A Procuradoria Europeia
exerce, perante os **órgãos**
jurisdicionais competentes
dos Estados-Membros, a
acção pública relativa a tais
infracções

juridictions

Il exerce devant les
juridictions compétentes
des États membres l'action
publique relative à ces
infractions

courts

members of national
supreme **courts** and
lawyers of recognised
competence

*TFUE, artigo 255.º, segundo
parágrafo*

tribunais

membros dos **tribunais**
supremos nacionais e
juristas de reconhecida
competência

juridictions

membres des **juridictions**
nationales suprêmes et des
juristes possédant des
compétences notoires

courts

The European Parliament
and the Council [...] may
establish specialised
courts attached to the
General Court to hear and
determine at first instance
certain classes of action or
proceeding brought in
specific areas

*TFUE, artigo 257.º, primeiro
parágrafo*

tribunais

O Parlamento Europeu e o
Conselho [...] podem criar
tribunais especializados,
adstritos ao Tribunal Geral,
encarregados de conhecer
em primeira instância de
certas categorias de
recursos em matérias
específicas

tribunaux

Le Parlement européen et le
Conseil [...] peuvent créer
des **tribunaux** spécialisés
adjoints au Tribunal
chargés de connaître en
première instance de
certaines catégories de
recours formés dans des
matières spécifiques

The Court of Justice of the
European Union shall
include the Court of
Justice, the General Court
and specialised **courts**

*TUE, artigo 19.º, n.º 1, primeiro
parágrafo*

O Tribunal de Justiça da
União Europeia inclui o
Tribunal de Justiça, o
Tribunal Geral e **tribunais**
especializados

La Cour de justice de
l'Union européenne
comprend la Cour de
justice, le Tribunal et des
tribunaux spécialisés

<u>courts or tribunals</u> [<i>vide</i> também court or tribunal]		
<u>courts or tribunals</u>	<u>órgãos jurisdicionais</u>	<u>juridictions</u>
at the request of courts or tribunals of the Member States	a pedido dos órgãos jurisdicionais nacionais	à la demande des juridictions nationales
<i>TFUE, artigo 19.º, n.º 3, alínea b)</i>		
<u>covering</u>	<u>englobem</u>	<u>couvrant</u>
guidelines covering the objectives, priorities and broad lines of measures envisaged in the sphere of trans-European networks	orientações que englobem os objectivos, as prioridades e as grandes linhas das acções previstas no domínio das redes transeuropeias	orientations couvrant les objectifs, les priorités ainsi que les grandes lignes des actions envisagées dans le domaine des réseaux transeuropéens
<i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i>		
<u>craftsmen</u>	<u>artesanais</u>	<u>artisanales</u>
activities of craftsmen	Actividades artesanais	activités artisanales
<i>TFUE, artigo 57.º, segundo parágrafo, alínea a)</i>		
<u>credit</u> [<i>vide</i> também credits]		
<u>credit</u>	<u>crédito</u>	<u>crédit</u>
publicly owned credit institutions	instituições de crédito de capitais públicos	établissements publics de crédit
<i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i>		
private credit institutions	instituições de crédito privadas	établissements privés de crédit
<i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i>		
relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system	no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro	en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier
<i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i>		
<u>credit facility</u>	<u>concessão de créditos</u>	<u>crédit</u>
Overdraft facilities or any other type of credit facility	a concessão de créditos sob a forma de descobertos ou sob qualquer outra forma	accorder des découverts ou tout autre type de crédit
<i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i>		
<u>credits</u> [<i>vide</i> também credit]		

<u>credits</u>	<u>créditos</u>	<u>crédits</u>
limited credits	créditos limitados	crédits limités
<i>TFUE, artigo 143.º, n.º 2, alínea c)</i>		
crime [<i>vide também crimes</i>]		
<u>crime</u>	<u>criminalidade</u>	<u>crime</u>
crime prevention	prevenção da criminalidade	prévention du crime
<i>TFUE, artigo 84.º</i>		
<u>crime</u>	<u>criminalidade</u>	<u>criminalité</u>
the rights of victims of crime	Os direitos das vítimas da criminalidade	les droits des victimes de la criminalité
<i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2, alínea c)</i>		
definition of criminal offences and sanctions in the areas of particularly serious crime	definição das infracções penais e das sanções em domínios de criminalidade particularmente grave	définition des infractions pénales et des sanctions dans des domaines de criminalité particulièrement grave
<i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>		
counterfeiting of means of payment, computer crime and organised crime	contrafacção de meios de pagamento, criminalidade informática e criminalidade organizada	la contrefaçon de moyens de paiement, la criminalité informatique et la criminalité organisée
<i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
<u>crime-detection</u>	<u>criminalística</u>	<u>criminalistique</u>
research into crime-detection	investigação em criminalística	recherche en criminalistique
<i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea b)</i>		
crimes [<i>vide também crime</i>]		
<u>crimes</u>	<u>infracções</u>	<u>infractions</u>
In order to combat crimes affecting the financial interests of the Union	A fim de combater as infracções lesivas dos interesses financeiros da União	Pour combattre les infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union
<i>TFUE, artigo 86.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>		

criminal [*vide também proceedings in criminal matters; criminal justice system; criminal matters; criminal procedure*]

criminal

the initiation of **criminal** investigations

TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)

criminal

definition of **criminal** offences and sanctions in the areas of particularly serious crime

TFUE, artigo 83.º, n.º 1, primeiro parágrafo

definition of **criminal** offences and sanctions in the areas of particularly serious crime

TFUE, artigo 83.º, n.º 1, primeiro parágrafo

in relation to the prevention, detection and investigation of **criminal** offences

TFUE, artigo 87.º, n.º 1

criminal justice system

fundamental aspects of its **criminal justice system**

TFUE, artigo 82.º, n.º 3, primeiro parágrafo

criminal matters

mutual recognition of judgments in **criminal matters**

TFUE, artigo 67.º, n.º 3

CRIMINAL MATTERS

TFUE, parte III, título V, capítulo 4

criminais

A abertura de investigações **criminais**

penais

definição das infracções **penais** e das sanções em domínios de criminalidade particularmente grave

definição das infracções **penais** e das sanções em domínios de criminalidade particularmente grave

nos domínios da prevenção ou detecção de infracções **penais** e das investigações nessa matéria

sistema de justiça penal

aspectos fundamentais do seu **sistema de justiça penal**

matéria penal

reconhecimento mútuo das decisões judiciais em **matéria penal**

MATÉRIA PENAL

pénales

le déclenchement d'enquêtes **pénales**

pénales

définition des infractions **pénales** et des sanctions dans des domaines de criminalité particulièrement grave

définition des infractions **pénales** et des sanctions dans des domaines de criminalité particulièrement grave

dans les domaines de la prévention ou de la détection des infractions **pénales** et des enquêtes en la matière

systeme de justice pénale

aspects fondamentaux de son **systeme de justice pénale**

matière pénale

reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en **matière pénale**

MATIÈRE PÉNALE

<p><u>criminal matters</u></p> <p>police and judicial cooperation in criminal matters having a cross-border dimension</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2</i></p>	<p><u>matérias penais</u></p> <p>cooperação policial e judiciária nas matérias penais com dimensão transfronteiriça</p>	<p><u>matières pénales</u></p> <p>coopération policière et judiciaire dans les matières pénales ayant une dimension transfrontière</p>
<p><u>criminal procedure</u></p> <p>the rights of individuals in criminal procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>processo penal</u></p> <p>Os direitos individuais em processo penal</p>	<p><u>procédure pénale</u></p> <p>les droits des personnes dans la procédure pénale</p>
<p><u>crisis</u></p> <p>sudden crisis in the balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i></p>	<p><u>crise</u></p> <p>crise súbita na balança de pagamentos</p>	<p><u>crise</u></p> <p>crise soudaine dans la balance des paiements</p>
<p><u>crisis</u></p> <p>crisis management operation</p> <p><i>TUE, artigo 38.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>crises</u></p> <p>operação de gestão de crises</p>	<p><u>crise</u></p> <p>opération de gestion de crise</p>
<p><u>cross-border</u></p> <p>serious cross-border threats to health</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 5</i></p>	<p><u>com dimensão transfronteiriça</u></p> <p>ameaças graves para a saúde com dimensão transfronteiriça</p>	<p><u>transfrontières</u></p> <p>menaces transfrontières graves sur la santé</p>
<p><u>cross-border</u></p> <p>cross-border areas</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>fronteiriças</u></p> <p>regiões fronteiriças</p>	<p><u>frontalières</u></p> <p>régions frontalières</p>
<p><u>cross-border</u></p> <p>cross-border cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 307.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>transfronteiriça</u></p> <p>cooperação transfronteiriça</p>	<p><u>transfrontière</u></p> <p>coopération transfrontière</p>
<p><u>cross-border</u> implications</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 1</i></p>	<p>incidência transfronteiriça</p>	<p>incidence transfrontière</p>

<p><u>cross-border</u></p> <p>as the northernmost regions with very low population density and island, cross-border and mountain regions</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>transfronteiriças</u></p> <p>as regiões mais setentrionais com densidade populacional muito baixa e as regiões insulares, transfronteiriças e de montanha</p>	<p><u>transfrontalières</u></p> <p>les régions les plus septentrionales à très faible densité de population et les régions insulaires, transfrontalières et de montagne</p>
<p><u>cross-border service</u></p> <p>the cross-border service of judicial and extrajudicial documents</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>citação e notificação transfronteiriça</u></p> <p>A citação e notificação transfronteiriça dos actos judiciais e extrajudiciais</p>	<p><u>signification et notification transfrontières</u></p> <p>la signification et la notification transfrontières des actes judiciaires et extrajudiciaires</p>
<p><u>crossing</u></p> <p>Charges or dues in respect of the crossing of frontiers which are charged by a carrier in addition to the transport rates</p> <p><i>TFUE, artigo 97.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>passagem</u></p> <p>Os encargos ou taxas que, para além dos preços de transporte, forem cobrados por um transportador na passagem das fronteiras</p>	<p><u>passage</u></p> <p>Les taxes ou redevances qui, indépendamment des prix de transport, sont perçues par un transporteur au passage des frontières</p>
<p><u>cultural</u></p> <p>the common cultural heritage</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 1</i></p> <p>the Union's cultural and linguistic diversity</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>cultural</u></p> <p>o património cultural comum</p> <p>a diversidade cultural e linguística da União</p>	<p><u>culturel</u></p> <p>l'héritage culturel commun</p> <p>la diversité culturelle et linguistique de l'Union</p>
<p><u>cultural</u></p> <p>trade in cultural and audiovisual services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>culturais</u></p> <p>comércio de serviços culturais e audiovisuais</p>	<p><u>culturels</u></p> <p>commerce des services culturels et audiovisuels</p>

<p><u>currencies</u></p> <p>formal agreements on an exchange-rate system for the euro in relation to the currencies of third States</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>moedas</u></p> <p>acordos formais relativos a um sistema de taxas de câmbio do euro em relação às moedas de Estados terceiros</p>	<p><u>monnaies</u></p> <p>accords formels portant sur un système de taux de change pour l'euro vis-à-vis des monnaies d'Etats tiers</p>
<p><u>currency</u></p> <p>a single and stable currency</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>these activities shall include a single currency, the euro</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i></p> <p>the use of the euro as the single currency</p> <p><i>TFUE, artigo 133.º</i></p>	<p><u>moeda</u></p> <p>uma moeda única e estável</p> <p>essa acção implica uma moeda única, o euro</p> <p>a utilização do euro como moeda única</p>	<p><u>monnaie</u></p> <p>une monnaie unique et stable</p> <p>cette action comporte une monnaie unique, l'euro</p> <p>l'usage de l'euro en tant que monnaie unique</p>
<p><u>current</u> [<i>vide também payments on current account</i>]</p>		
<p><u>current</u></p> <p>They shall remain in office and continue to deal with current business</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>correntes</u></p> <p>Devem permanecer em funções e continuar a gerir os assuntos correntes</p>	<p><u>courantes</u></p> <p>Ils restent en fonction et continuent à expédier les affaires courantes</p>
<p><u>custody [in]</u></p> <p>a person in custody</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>detida</u></p> <p>uma pessoa que se encontre detida</p>	<p><u>détenue</u></p> <p>une personne détenue</p>
<p><u>customs</u> [<i>vide também customs duties</i>]</p>		
<p><u>customs</u></p> <p>a non-discriminatory customs tariff</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 4</i></p>	<p><u>aduaneira</u></p> <p>uma pauta aduaneira não discriminatória</p>	<p><u>douanier</u></p> <p>un tarif douanier non discriminatoire</p>

<p><u>customs</u></p> <p>THE CUSTOMS UNION</p> <p><i>TFUE, parte III, título II, capítulo 1</i></p> <p>The Union shall comprise a customs union which shall cover all trade in goods</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aduaneira</u></p> <p>A UNIÃO ADUANEIRA</p> <p>A União compreende uma união aduaneira que abrange a totalidade do comércio de mercadorias</p>	<p><u>douanière</u></p> <p>L'UNION DOUANIÈRE</p> <p>L'Union comprend une union douanière qui s'étend à l'ensemble des échanges de marchandises</p>
<p>CUSTOMS COOPERATION</p> <p><i>TFUE, parte III, título II, capítulo 2</i></p>	<p>A COOPERAÇÃO ADUANEIRA</p>	<p>COOPÉRATION DOUANIÈRE</p>
<p><u>customs</u></p> <p>customs and trade policies</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>aduaneira</u></p> <p>políticas aduaneira e comercial</p>	<p><u>douanières</u></p> <p>politiques douanières et commerciales</p>
<p><u>customs</u></p> <p>customs and other barriers</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>	<p><u>alfandegárias</u></p> <p>barreiras alfandegárias e de outro tipo</p>	<p><u>douanières</u></p> <p>barrières douanières et autres</p>
<p><u>customs</u></p> <p>all the Member States' competent authorities, including police, customs and other specialised law enforcement services</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 1</i></p>	<p><u>alfândegas</u></p> <p>todas as autoridades competentes dos Estados-Membros, incluindo os serviços de polícia, das alfândegas e outros serviços responsáveis pela aplicação da lei especializados</p>	<p><u>services des douanes</u></p> <p>toutes les autorités compétentes des États membres, y compris les services de police, les services des douanes et autres services répressifs spécialisés</p>
<p><u>customs duties</u></p> <p>which shall involve the prohibition between Member States of customs duties on imports and exports and of all charges having equivalent effect</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p><u>direitos aduaneiros</u></p> <p>implica a proibição, entre os Estados-Membros, de direitos aduaneiros de importação e de exportação e de quaisquer encargos de efeito equivalente</p>	<p><u>droits de douane</u></p> <p>comporte l'interdiction, entre les États membres, des droits de douane à l'importation et à l'exportation et de toutes taxes d'effet équivalent</p>

<p><u>damage</u></p> <p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>danos</u></p> <p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva, da correcção, prioritariamente na fonte, dos danos causados ao ambiente e do poluidor-pagador</p>	<p><u>atteintes</u></p> <p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive, sur le principe de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement et sur le principe du pollueur-payeur</p>
<p><u>damage</u></p> <p>the Union shall [...] make good any damage caused by its institutions or by its servants</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>danos</u></p> <p>a União deve indemnizar [...] os danos causados pelas suas instituições ou pelos seus agentes</p>	<p><u>dommages</u></p> <p>l'Union doit réparer les dommages causés par ses institutions ou par ses agents</p>
<p>damage caused by natural disasters or exceptional occurrences</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p>danos causados por calamidades naturais ou por outros acontecimentos extraordinários</p>	<p>dommages causés par les calamités naturelles ou par d'autres événements extraordinaires</p>
<p><u>damage</u></p> <p>drugs-related health damage</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>efeitos nocivos</u></p> <p>efeitos nocivos da droga sobre a saúde</p>	<p><u>effets nocifs</u></p> <p>effets nocifs de la drogue sur la santé</p>
<p><u>data</u></p> <p>processing of personal data</p> <p><i>TUE, artigo 39.º</i></p> <p>Everyone has the right to the protection of personal data</p> <p><i>TFUE, artigo 16.º, n.º 1</i></p>	<p><u>dados</u></p> <p>tratamento de dados pessoais</p> <p>Todas as pessoas têm direito à protecção dos dados de carácter pessoal</p>	<p><u>données</u></p> <p>traitement des données à caractère personnel</p> <p>Toute personne a droit à la protection des données à caractère personnel</p>
<p><u>deal</u></p> <p>They shall remain in office and continue to deal with current business</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>gerir</u></p> <p>Devem permanecer em funções e continuar a gerir os assuntos correntes</p>	<p><u>expédier</u></p> <p>Ils restent en fonction et continuent à expédier les affaires courantes</p>

<p><u>death</u></p> <p>In the event of resignation, compulsory retirement or death</p> <p><i>TFUE, artigo 246.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>morte</u></p> <p>Em caso de demissão voluntária ou compulsiva, ou de morte</p>	<p><u>décès</u></p> <p>En cas de démission volontaire, de démission d'office ou de décès</p>
<p><u>debt</u></p> <p>the purchase directly from them by the European Central Bank or national central banks of debt instruments</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p> <p>the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>dívida</u></p> <p>a compra directa de títulos de dívida a essas entidades, pelo Banco Central Europeu ou pelos bancos centrais nacionais</p> <p>a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes</p>	<p><u>dette</u></p> <p>l'acquisition directe, auprès d'eux, par la Banque centrale européenne ou les banques centrales nationales, des instruments de leur dette</p> <p>l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes</p>
<p><u>decision</u> [<i>vide também decisions</i>]</p>		
<p><u>decision</u></p> <p>in a reasoned decision</p> <p><i>TFUE, artigo 105.º, n.º 2</i></p>	<p><u>decisão</u></p> <p>em decisão devidamente fundamentada</p>	<p><u>décision</u></p> <p>par une décision motivée</p>
<p><u>decision-making</u></p> <p>The ESCB shall be governed by the decision-making bodies of the European Central Bank which shall be the Governing Council and the Executive Board</p> <p><i>TFUE, artigo 129.º, n.º 1</i></p> <p>By way of derogation from the decision-making procedure provided for in paragraph 1</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2</i></p>	<p><u>de decisão</u></p> <p>O SEBC é dirigido pelos órgãos de decisão do Banco Central Europeu, que são o Conselho do Banco Central Europeu e a Comissão Executiva</p> <p>Em derrogação do processo de decisão previsto no n.º 1</p>	<p><u>de décision</u></p> <p>Le SEBC est dirigé par les organes de décision de la Banque centrale européenne, qui sont le conseil des gouverneurs et le directoire</p> <p>Par dérogation à la procédure de décision prévue au paragraphe 1</p>
<p><u>decisions</u> [<i>vide também decision; judicial decisions</i>]</p>		

<u>decisions</u>	<u>decisões</u>	<u>décisions</u>
<p>The Committee may adopt procedural decisions</p> <p><i>TFUE, artigo 240.º, n.º 1</i></p>	<p>O Comité pode adoptar decisões de natureza processual</p>	<p>Le comité peut adopter des décisions de procédure</p>
<p>Decisions given by the General Court under this paragraph may be subject to a right of appeal to the Court of Justice on points of law only, under the conditions and within the limits laid down by the Statute</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>As decisões proferidas pelo Tribunal Geral ao abrigo do presente número podem ser objecto de recurso para o Tribunal de Justiça limitado às questões de direito, nas condições e limites previstos no Estatuto</p>	<p>Les décisions rendues par le Tribunal en vertu du présent paragraphe peuvent faire l'objet d'un pourvoi devant la Cour de justice, limité aux questions de droit, dans les conditions et limites prévues par le statut</p>
<p>To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt regulations, directives, decisions, recommendations and opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 288.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Para exercerem as competências da União, as instituições adoptam regulamentos, directivas, decisões, recomendações e pareceres</p>	<p>Pour exercer les compétences de l'Union, les institutions adoptent des règlements, des directives, des décisions, des recommandations et des avis</p>
<p>The Commission shall take all appropriate steps to act on the observations in the decisions giving discharge</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 3</i></p>	<p>A Comissão tomará todas as medidas necessárias para dar seguimento às observações que acompanham as decisões de quitação</p>	<p>La Commission met tout en œuvre pour donner suite aux observations accompagnant les décisions de décharge</p>
<p>all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p>todos os acordos entre empresas, todas as decisões de associações de empresas e todas as práticas concertadas</p>	<p>tous accords entre entreprises, toutes décisions d'associations d'entreprises et toutes pratiques concertées</p>
<u>declaration</u>	<u>declaração</u>	<u>déclaration</u>
<p>When abstaining in a vote, any member of the Council may qualify its abstention by making a formal declaration</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>Qualquer membro do Conselho que se abstenha numa votação pode fazer acompanhar a sua abstenção de uma declaração formal</p>	<p>Tout membre du Conseil qui s'abstient lors d'un vote peut, conformément au présent alinéa, assortir son abstention d'une déclaration formelle</p>

<p><u>declare to be void</u></p> <p>the Court of Justice of the European Union shall declare the act concerned to be void</p> <p><i>TFUE, artigo 264.º</i></p>	<p><u>anulará</u></p> <p>o Tribunal de Justiça da União Europeia anulará o acto impugnado</p>	<p><u>déclare nul et non avvenu</u></p> <p>la Cour de justice de l'Union européenne déclare nul et non avvenu l'acte contesté</p>
<p><u>declining</u></p> <p>through participation in the development and structural adjustment of regions whose development is lagging behind and in the conversion of declining industrial regions</p> <p><i>TFUE, artigo 176.º</i></p>	<p><u>em declínio</u></p> <p>através de uma participação no desenvolvimento e no ajustamento estrutural das regiões menos desenvolvidas e na reconversão das regiões industriais em declínio</p>	<p><u>en déclin</u></p> <p>par une participation au développement et à l'ajustement structurel des régions en retard de développement et à la reconversion des régions industrielles en déclin</p>
<p><u>deemed</u></p> <p>the means deemed necessary</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i></p>	<p><u>considerados</u></p> <p>os meios considerados necessários</p>	<p><u>estimés</u></p> <p>les moyens estimés nécessaires</p>
<p><u>deemed [shall be]</u></p> <p>in that case, the act originally proposed shall be deemed not to have been adopted</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>considera-se</u></p> <p>nesse caso, considera-se que o acto inicialmente proposto não foi adoptado</p>	<p><u>est réputé</u></p> <p>dans ce cas, l'acte initialement proposé est réputé non adopté</p>
<p><u>deemed [shall be]</u></p> <p>shall be deemed to be granted</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>considera-se</u></p> <p>considera-se que foi concedida</p>	<p><u>est réputée</u></p> <p>est réputée accordée</p>
<p><u>defence</u></p> <p>the progressive framing of a common defence policy</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>This will lead to a common defence</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 2</i></p>	<p><u>defesa</u></p> <p>a definição gradual de uma política comum de defesa</p> <p>A política comum de segurança e defesa conduzirá a uma defesa comum</p>	<p><u>défense</u></p> <p>la définition progressive d'une politique de défense commune</p> <p>Elle conduira à une défense commune</p>

<p>commitments under the North Atlantic Treaty Organisation, which, for those States which are members of it, remains the foundation of their collective defence and the forum for its implementation</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p>os compromissos assumidos no quadro da Organização do Tratado do Atlântico Norte, que, para os Estados que são membros desta organização, continua a ser o fundamento da sua defesa colectiva e a instância apropriada para a concretizar</p>	<p>engagements souscrits au sein de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, qui reste, pour les États qui en sont membres, le fondement de leur défense collective et l'instance de sa mise en œuvre</p>
<p>defence technology research</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p>investigação em matéria de tecnologia de defesa</p>	<p>recherche en matière de technologie de défense</p>
<p>representation and collective defence of the interests of workers and employers</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea f)</i></p>	<p>Representação e defesa colectiva dos interesses dos trabalhadores e das entidades patronais</p>	<p>la représentation et la défense collective des intérêts des travailleurs et des employeurs</p>
<p>decisions having military or defence implications</p> <p><i>TFUE, artigo 333.º, n.º 3</i></p>	<p>decisões com implicações no domínio militar ou da defesa</p>	<p>décisions ayant des implications militaires ou dans le domaine de la défense</p>
<p>deficit</p> <p>whether the ratio of the planned or actual government deficit to gross domestic product exceeds a reference value</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p> <p>The report of the Commission shall also take into account whether the government deficit exceeds government investment expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>déficit</p> <p>Se a relação entre o déficit orçamental programado ou verificado e o produto interno bruto excede um valor de referência</p> <p>O relatório da Comissão analisará igualmente se o déficit orçamental excede as despesas públicas de investimento</p>	<p>déficit</p> <p>si le rapport entre le déficit public prévu ou effectif et le produit intérieur brut dépasse une valeur de référence</p> <p>Le rapport de la Commission examine également si le déficit public excède les dépenses publiques d'investissement</p>

<p><u>deficit</u></p> <p>Protocol on the excessive deficit procedure annexed to the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>défiçe</u></p> <p>Protocolo relativo ao procedimento aplicável em caso de défiçe excessivo, anexo aos Tratados</p>	<p><u>déficits</u></p> <p>protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs</p>
<p><u>deficits</u></p> <p>Member States shall avoid excessive government deficits</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 1</i></p>	<p><u>défices</u></p> <p>Os Estados-Membros devem evitar défices orçamentais excessivos</p>	<p><u>déficits</u></p> <p>Les États membres évitent les déficits publics excessifs</p>
<p><u>deflection</u></p> <p>measures needed to avoid deflection of trade</p> <p><i>TFUE, artigo 143.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>desvios</u></p> <p>Medidas necessárias para evitar desvios de tráfego</p>	<p><u>détournements</u></p> <p>de mesures nécessaires pour éviter des détournements de trafic</p>
<p><u>deflections</u></p> <p>If the level of the duties applicable to goods [...] is liable [...] to cause deflections of trade</p> <p><i>TFUE, artigo 201.º</i></p>	<p><u>desvios</u></p> <p>Se o nível dos direitos aplicáveis às mercadorias [...] for [...] de ordem a provocar desvios de tráfego</p>	<p><u>détournements</u></p> <p>Si le niveau des droits applicables aux marchandises [...] est [...] de nature à provoquer des détournements de trafic</p>
<p><u>degrees</u> [<i>vide effect by degrees</i>]</p>		
<p><u>degressively</u></p> <p>Representation of citizens shall be degressively proportional</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>degressivamente</u></p> <p>A representação dos cidadãos é degressivamente proporcional</p>	<p><u>dégressivement</u></p> <p>La représentation des citoyens est assurée de façon dégressivement proportionnelle</p>
<p><u>delay</u></p> <p>without undue delay</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 7</i></p>	<p><u>demora</u></p> <p>sem demora injustificada</p>	<p><u>délai</u></p> <p>sans délai injustifié</p>
<p><u>delegate</u></p> <p>A legislative act may delegate to the Commission the power to adopt non-legislative acts of general application</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>delegar</u></p> <p>Um acto legislativo pode delegar na Comissão o poder de adoptar actos não legislativos de alcance geral</p>	<p><u>déléguer</u></p> <p>Un acte législatif peut déléguer à la Commission le pouvoir d'adopter des actes non législatifs de portée générale</p>

<p><u>delegated</u></p> <p>the delegated act</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>delegado</u></p> <p>O acto delegado</p>	<p><u>délégué</u></p> <p>l'acte délégué</p>
<p><u>delegated</u></p> <p>The adjective "delegated" shall be inserted in the title of delegated acts</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 3</i></p>	<p><u>delegado ou delegada</u></p> <p>No título dos actos delegados é inserido o adjectivo «delegado» ou «delegada»</p>	<p><u>délégué ou déléguée</u></p> <p>L'adjectif «délégué» ou «déléguée» est inséré dans l'intitulé des actes délégués</p>
<p><u>delegated</u></p> <p>monopolies delegated by the State to others</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>delegados</u></p> <p>monopólios delegados pelo Estado</p>	<p><u>délégués</u></p> <p>monopoles d'État délégués</p>
<p><u>delegation</u></p> <p>The objectives, content, scope and duration of the delegation of power</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>delegação</u></p> <p>os objectivos, o conteúdo, o âmbito de aplicação e o período de vigência da delegação de poderes</p>	<p><u>délégation</u></p> <p>les objectifs, le contenu, la portée et la durée de la délégation de pouvoir</p>
<p><u>delegations</u></p> <p>UNION DELEGATIONS</p> <p><i>TFUE, parte V, título VI</i></p> <p>The diplomatic missions of the Member States and the Union delegations in third countries and at international organisations</p> <p><i>TUE, artigo 32.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>delegações</u></p> <p>DELEGAÇÕES DA UNIÃO</p> <p>As missões diplomáticas dos Estados-Membros e as delegações da União nos países terceiros e junto das organizações internacionais</p>	<p><u>délégations</u></p> <p>DÉLÉGATIONS DE L'UNION</p> <p>Les missions diplomatiques des États membres et les délégations de l'Union dans les pays tiers et auprès des organisations internationales</p>
<p><u>deliberates</u></p> <p>The Council shall meet in public when it deliberates and votes on a draft legislative act</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 8</i></p>	<p><u>delibere</u></p> <p>São públicas as reuniões do Conselho em que este delibere e vote sobre um projecto de acto legislativo</p>	<p><u>délibère</u></p> <p>Le Conseil siège en public lorsqu'il délibère et vote sur un projet d'acte législatif</p>

<p><u>deliberation</u></p> <p>The President of the Council may submit a motion for deliberation to the Governing Council of the European Central Bank</p> <p><i>TFUE, artigo 284.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>deliberação</u></p> <p>O Presidente do Conselho pode submeter moções à deliberação do Conselho do Banco Central Europeu</p>	<p><u>délibération</u></p> <p>Le président du Conseil peut soumettre une motion à la délibération du conseil des gouverneurs de la Banque centrale Européenne</p>
<p><u>deliberations</u></p> <p>each Council meeting shall be divided into two parts, dealing respectively with deliberations on Union legislative acts and non-legislative activities</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 8</i></p>	<p><u>deliberações</u></p> <p>cada reunião do Conselho é dividida em duas partes, consagradas, respectivamente, às deliberações sobre os actos legislativos da União e às actividades não legislativas</p>	<p><u>délibérations</u></p> <p>chaque session du Conseil est divisée en deux parties, consacrées respectivement aux délibérations sur les actes législatifs de l'Union et aux activités non législatives</p>
<p><u>delimitation</u></p> <p>the delimitation of competences between the Union and the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 6</i></p>	<p><u>delimitação</u></p> <p>a delimitação de competências entre a União e os Estados-Membros</p>	<p><u>délimitation</u></p> <p>la délimitation des compétences entre l'Union et les États membres</p>
<p><u>deliver</u></p> <p>make recommendations and deliver opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 1, terceiro travessão</i></p>	<p><u>emite</u></p> <p>formula recomendações e emite pareceres</p>	<p><u>émet</u></p> <p>émet des recommandations et des avis</p>
<p><u>deliver</u></p> <p>The Court of Auditors may also [...] deliver opinions at the request of one of the other institutions of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>formular</u></p> <p>O Tribunal de Contas pode ainda [...] formular pareceres a pedido de uma das outras instituições da União</p>	<p><u>rendre</u></p> <p>La Cour des comptes peut [...] rendre des avis à la demande d'une des autres institutions de l'Union</p>

<p><u>deliver</u></p> <p>risk seriously disturbing the national organisation of such services and prejudicing the responsibility of Member States to deliver them</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i></p>	<p><u>prestarem</u></p> <p>sejam susceptíveis de causar graves perturbações na organização desses serviços ao nível nacional e de prejudicar a responsabilidade dos Estados-Membros de prestarem esses serviços</p>	<p><u>fourniture</u></p> <p>risquent de perturber gravement l'organisation de ces services au niveau national et de porter atteinte à la responsabilité des États membres pour la fourniture de ces services</p>
<p><u>deliver [shall]</u></p> <p>it shall deliver a reasoned opinion on the matter</p> <p><i>TFUE, artigo 258.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>formulará</u></p> <p>formulará um parecer fundamentado sobre o assunto</p>	<p><u>émet</u></p> <p>elle émet un avis motivé à ce sujet</p>
<p><u>delivered [has]</u></p> <p>the amendments on which the Commission has delivered a negative opinion</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 9</i></p>	<p><u>tenha dado</u></p> <p>as emendas em relação às quais a Comissão tenha dado parecer negativo</p>	<p><u>ayant fait l'objet</u></p> <p>les amendements ayant fait l'objet d'un avis négatif de la Commission</p>
<p><u>delivering</u></p> <p>contribute to the definition of policies by delivering opinions to the Council</p> <p><i>TUE, artigo 38.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>emitindo</u></p> <p>contribuirá para a definição das políticas, emitindo pareceres destinados ao Conselho</p>	<p><u>émettant</u></p> <p>contribue à la définition des politiques en émettant des avis à l'intention du Conseil</p>
<p><u>delivery</u></p> <p>delivery of health services and medical care</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 7</i></p>	<p><u>prestação</u></p> <p>prestação de serviços de saúde e de cuidados médicos</p>	<p><u>fourniture</u></p> <p>fourniture de services de santé et de soins médicaux</p>
<p><u>demanding</u></p> <p>with a view to the most demanding missions</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 6</i></p>	<p><u>exigentes</u></p> <p>tendo em vista a realização das missões mais exigentes</p>	<p><u>exigeantes</u></p> <p>en vue des missions les plus exigeantes</p>
<p><u>demarcation</u></p> <p>geographical demarcation of their borders</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 4</i></p>	<p><u>definição</u></p> <p>definição geográfica das respectivas fronteiras</p>	<p><u>délimitation</u></p> <p>délimitation géographique de leurs frontières</p>
<p><u>democracy</u> [<i>vide também</i> representative democracy]</p>		

<p><u>democracy</u></p> <p>the universal values of the inviolable and inalienable rights of the human person, freedom, democracy, equality and the rule of law</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>democracia</u></p> <p>os direitos invioláveis e inalienáveis da pessoa humana, bem como a liberdade, a democracia, a igualdade e o Estado de direito</p>	<p><u>démocratie</u></p> <p>les droits inviolables et inaliénables de la personne humaine, ainsi que la liberté, la démocratie, l'égalité et l'État de droit</p>
<p><u>democratically</u></p> <p>accountable</p> <p><i>TUE, artigo 10.º, n.º 2</i></p>	<p><u>democraticamente</u></p> <p>responsáveis</p>	<p><u>démocratiquement</u></p> <p>responsables</p>
<p><u>demographic</u></p> <p>each successive Commission shall be so composed as to reflect satisfactorily the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 244.º, alínea b)</i></p> <p>system of strictly equal rotation between the Member States, reflecting the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 5, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>demográfica</u></p> <p>a composição de cada uma das sucessivas Comissões deve reflectir de forma satisfatória a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p> <p>sistema de rotação rigorosamente igualitária entre os Estados-Membros que permita reflectir a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p>	<p><u>démographique</u></p> <p>chacune des Commissions successives est constituée de manière à refléter d'une manière satisfaisante l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p> <p>systeme de rotation strictement égale entre les États membres permettant de refléter l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p>
<p><u>demographic</u></p> <p>particular attention shall be paid to rural areas, areas affected by industrial transition, and regions which suffer from severe and permanent natural or demographic handicaps</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>demográficas</u></p> <p>é consagrada especial atenção às zonas rurais, às zonas afectadas pela transição industrial e às regiões com limitações naturais ou demográficas graves e permanentes</p>	<p><u>démographiques</u></p> <p>une attention particulière est accordée aux zones rurales, aux zones où s'opère une transition industrielle et aux régions qui souffrent de handicaps naturels ou démographiques graves et permanents</p>

<p><u>demonstration</u></p> <p>implementation of research, technological development and demonstration programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 180.º, alínea a)</i></p> <p>promotion of cooperation in the field of Union research, technological development and demonstration with third countries and international organisations</p> <p><i>TFUE, artigo 180.º, alínea b)</i></p>	<p><u>demonstração</u></p> <p>Execução de programas de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração</p> <p>Promoção da cooperação em matéria de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração da União com países terceiros e com organizações internacionais</p>	<p><u>démonstration</u></p> <p>mise en œuvre de programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration</p> <p>promotion de la coopération en matière de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'Union avec les pays tiers et les organisations internationales</p>
<p><u>denominations</u></p> <p>measures to harmonise the denominations and technical specifications of all coins intended for circulation</p> <p><i>TFUE, artigo 128.º, n.º 2</i></p>	<p><u>denominações</u></p> <p>medidas para harmonizar as denominações e especificações técnicas de todas as moedas metálicas destinadas à circulação</p>	<p><u>valeurs unitaires</u></p> <p>mesures pour harmoniser les valeurs unitaires et les spécifications techniques de toutes les pièces destinées à la circulation</p>
<p><u>departments</u></p> <p>shall comprise officials from relevant departments of the General Secretariat of the Council and of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p> <p>The Commission shall adopt its Rules of Procedure so as to ensure that both it and its departments operate</p> <p><i>TFUE, artigo 249.º, n.º 1</i></p>	<p><u>serviços</u></p> <p>é composto por funcionários provenientes dos serviços competentes do Secretariado-Geral do Conselho e da Comissão</p> <p>A Comissão estabelece o seu regulamento interno, de forma a garantir o seu próprio funcionamento e o dos seus serviços</p>	<p><u>services</u></p> <p>est composé de fonctionnaires des services compétents du secrétariat général du Conseil et de la Commission</p> <p>La Commission fixe son règlement intérieur en vue d'assurer son fonctionnement et celui de ses services</p>
<p><u>deposit</u></p> <p>to require the Member State concerned to make a non-interest-bearing deposit of an appropriate size</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, terceiro travessão</i></p>	<p><u>depósito</u></p> <p>exigir do Estado-Membro em causa a constituição, junto da União, de um depósito não remunerado de montante apropriado</p>	<p><u>dépôt</u></p> <p>exiger que l'État membre concerné fasse, auprès de l'Union, un dépôt ne portant pas intérêt, d'un montant approprié</p>

<p><u>deposited</u></p> <p>The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic</p> <p><i>TUE, artigo 54.º, n.º 1</i></p>	<p><u>depositados</u></p> <p>Os instrumentos de ratificação serão depositados junto do Governo da República Italiana</p>	<p><u>déposés</u></p> <p>Les instruments de ratification seront déposés auprès du gouvernement de la République italienne</p>
<p><u>deprived</u></p> <p>A Member of the Court of Auditors may be deprived of his office or of his right to a pension or other benefits in its stead</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 6</i></p>	<p><u>afastados</u></p> <p>Os membros do Tribunal de Contas só podem ser afastados das suas funções, ou privados do direito a pensão ou de quaisquer outros benefícios que a substituíam</p>	<p><u>relevés</u></p> <p>Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être relevés de leurs fonctions ni déclarés déchu de leur droit à pension ou d'autres avantages en tenant lieu</p>
<p><u>derivatives</u> [<i>vide</i> blood derivatives]</p>		
<p><u>derogation</u></p> <p>Member States in respect of which the Council has not decided that they fulfil the necessary conditions for the adoption of the euro shall hereinafter be referred to as "Member States with a derogation"</p> <p><i>TFUE, artigo 139.º, n.º 1</i></p>	<p><u>derrogação</u></p> <p>São adiante designados «Estados-Membros que beneficiam de uma derrogação» os Estados-Membros relativamente aos quais o Conselho não tenha decidido que satisfazem as condições necessárias para a adopção do euro</p>	<p><u>dérogation</u></p> <p>Les États membres au sujet desquels le Conseil n'a pas décidé qu'ils remplissent les conditions nécessaires pour l'adoption de l'euro sont ci-après dénommés «États membres faisant l'objet d'une dérogation»</p>
<p><u>derogation [by way of]</u></p> <p>By way of derogation from the decision-making procedure provided for in paragraph 1</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2</i></p>	<p><u>em derrogação</u></p> <p>Em derrogação do processo de decisão previsto no n.º 1</p>	<p><u>par dérogation</u></p> <p>Par dérogation à la procédure de décision prévue au paragraphe 1</p>
<p><u>derogations</u></p> <p>If these provisions take the form of derogations, they must be of a temporary nature and must cause the least possible disturbance to the functioning of the internal market</p> <p><i>artigo 27.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>derrogações</u></p> <p>Se estas disposições tomarem a forma de derrogações, devem ter carácter temporário e implicar o mínimo possível de perturbações no funcionamento do mercado interno</p>	<p><u>dérogations</u></p> <p>Si ces dispositions prennent la forme de dérogations, elles doivent avoir un caractère temporaire et apporter le moins de perturbations possible au fonctionnement du marché intérieur</p>

<p><u>derogations</u></p> <p>these arrangements may provide for derogations where warranted by problems specific to a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 1</i></p>	<p><u>disposições derogatórias</u></p> <p>essas regras podem prever disposições derogatórias, sempre que problemas específicos de um Estado-Membro o justifiquem</p>	<p><u>dispositions dérogatoires</u></p> <p>ces modalités peuvent prévoir des dispositions dérogatoires lorsque des problèmes spécifiques à un État membre le justifient</p>
<p><u>detailed</u></p> <p>detailed provisions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 3</i></p>	<p><u>pormenorizadas</u></p> <p>disposições pormenorizadas</p>	<p><u>détaillées</u></p> <p>dispositions détaillées</p>
<p><u>detailed arrangements</u></p> <p>The detailed arrangements for such cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 186.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>formas</u></p> <p>As formas dessa cooperação</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>Les modalités de cette coopération</p>
<p><u>detailed arrangements</u></p> <p>This right shall be exercised subject to detailed arrangements adopted by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 1</i></p>	<p><u>modalidades</u></p> <p>Esse direito será exercido sem prejuízo das modalidades adoptadas pelo Conselho</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>Ce droit sera exercé sous réserve des modalités arrêtées par le Conseil</p>
<p><u>detailed provisions</u></p> <p>The detailed provisions governing the exercise of the right of inquiry</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>regras</u></p> <p>As regras de exercício do direito de inquérito</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>Les modalités d'exercice du droit d'enquête</p>
<p><u>detailed rules</u></p> <p>the detailed rules for Union financial participation</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 1, segundo parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>modalidades</u></p> <p>as modalidades da participação financeira da União</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>les modalités de la participation financière de l'Union</p>
<p><u>detailed rules</u></p> <p>Each specific programme shall define the detailed rules for implementing it</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i></p>	<p><u>regras</u></p> <p>Cada programa específico definirá as regras da respectiva realização</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>Chaque programme spécifique précise les modalités de sa réalisation</p>

determine [<i>vide determines; hear and determine</i>]		
determines any body through which a Member State, in law or in fact, either directly or indirectly supervises, determines or appreciably influences imports or exports between Member States <i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>	dirija qualquer organismo através do qual um Estado-Membro, de jure ou de facto, controle, dirija ou influencie sensivelmente, directa ou indirectamente, as importações ou as exportações entre os Estados-Membros	dirige tout organisme par lequel un État membre, de jure ou de facto, contrôle, dirige ou influence sensiblement, directement ou indirectement, les importations ou les exportations entre les États membres
deterrent which shall act as a deterrent and be such as to afford effective protection <i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i>	dissuasor que tenham um efeito dissuasor e proporcionem uma protecção efectiva	dissuasives qui sont dissuasives et offrent une protection effective
devaluing without devaluing against the euro <i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i>	desvalorização sem ter procedido a uma desvalorização em relação ao euro	dévaluation sans dévaluation de la monnaie par rapport à l'euro
developing countries likely to affect developing countries <i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>	países em desenvolvimento susceptíveis de afectar os países em desenvolvimento	pays en développement susceptibles d'affecter les pays en développement
development In the areas of research, technological development and space <i>TFUE, artigo 4.º, n.º 3</i> In the areas of development cooperation and humanitarian aid <i>TFUE, artigo 4.º, n.º 4</i> with a view to promoting sustainable development <i>TFUE, artigo 11.º</i>	desenvolvimento Nos domínios da investigação, do desenvolvimento tecnológico e do espaço Nos domínios da cooperação para o desenvolvimento e da ajuda humanitária com o objectivo de promover um desenvolvimento sustentável	développement Dans les domaines de la recherche, du développement technologique et de l'espace Dans les domaines de la coopération au développement et de l'aide humanitaire afin de promouvoir le développement durable

<p>DEVELOPMENT COOPERATION</p>	<p>A COOPERAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO</p>	<p>LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT</p>
<p><i>TFUE, parte V, título III, capítulo 1</i></p>		
<p>The European Regional Development Fund is intended to help to redress the main regional imbalances in the Union through participation in the development and structural adjustment of regions whose development is lagging behind and in the conversion of declining industrial regions</p>	<p>O Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional tem por objectivo contribuir para a correcção dos principais desequilíbrios regionais na União através de uma participação no desenvolvimento e no ajustamento estrutural das regiões menos desenvolvidas e na reconversão das regiões industriais em declínio</p>	<p>Le Fonds européen de développement régional est destiné à contribuer à la correction des principaux déséquilibres régionaux dans l'Union par une participation au développement et à l'ajustement structurel des régions en retard de développement et à la reconversion des régions industrielles en déclin</p>
<p><i>TFUE, artigo 176.º</i></p>		
<p>harmonious development of world trade</p>	<p>desenvolvimento harmonioso do comércio mundial</p>	<p>développement harmonieux du commerce mondial</p>
<p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>		
<p><u>Development</u></p>	<p><u>Desenvolvimento</u></p>	<p><u>développement</u></p>
<p>Organisation for Economic Cooperation and Development</p>	<p>Organização de Cooperação e de Desenvolvimento Económicos</p>	<p>Organisation de coopération et de développement économiques</p>
<p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>		
<p><u>development</u></p>	<p><u>evolução</u></p>	<p><u>évolution</u></p>
<p>any new development based on scientific facts</p>	<p>qualquer nova evolução baseada em dados científicos</p>	<p>toute nouvelle évolution basée sur des faits scientifiques</p>
<p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 3</i></p>		
<p><u>development cooperation</u></p>	<p><u>cooperação para o desenvolvimento</u></p>	<p><u>coopération au développement</u></p>
<p>DEVELOPMENT COOPERATION</p>	<p>A COOPERAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO</p>	<p>LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT</p>
<p><i>TFUE, parte V, título III, capítulo 1</i></p>		
<p>policies on development cooperation</p>	<p>políticas em matéria de cooperação para o desenvolvimento</p>	<p>politiques en matière de coopération au développement</p>
<p><i>TFUE, artigo 210.º, n.º 1</i></p>		

<p><u>development is lagging behind [whose]</u></p> <p>through participation in the development and structural adjustment of regions whose development is lagging behind and in the conversion of declining industrial regions</p> <p><i>TFUE, artigo 176.º</i></p>	<p><u>menos desenvolvidas</u></p> <p>através de uma participação no desenvolvimento e no ajustamento estrutural das regiões menos desenvolvidas e na reconversão das regiões industriais em declínio</p>	<p><u>en retard de développement</u></p> <p>par une participation au développement et à l'ajustement structurel des régions en retard de développement et à la reconversion des régions industrielles en déclin</p>
<p><u>developments</u></p> <p>developments in crime</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>evolução</u></p> <p>evolução da criminalidade</p>	<p><u>développements</u></p> <p>développements de la criminalité</p>
<p><u>developments</u></p> <p>The Commission shall include a separate chapter on social developments</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>evolução</u></p> <p>a Comissão consagrará um capítulo especial à evolução da situação social</p>	<p><u>évolution</u></p> <p>La Commission consacre [...] un chapitre spécial à l'évolution de la situation sociale</p>
<p><u>devices</u></p> <p>high standards of quality and safety for medicinal products and devices for medical use</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4, alínea c)</i></p>	<p><u>dispositivos</u></p> <p>normas elevadas de qualidade e de segurança dos medicamentos e dos dispositivos para uso médico</p>	<p><u>dispositifs</u></p> <p>normes élevées de qualité et de sécurité des médicaments et des dispositifs à usage médical</p>
<p><u>devolving</u></p> <p>the duties devolving upon them</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2</i></p>	<p><u>confiadas</u></p> <p>as funções que lhes são confiadas</p>	<p><u>dévolues</u></p> <p>les fonctions qui leur sont dévolues</p>
<p><u>dialogue</u></p> <p>He [the High Representative] shall conduct political dialogue with third parties on the Union's behalf and shall express the Union's position in international organisations and at international conferences</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 2</i></p>	<p><u>diálogo</u></p> <p>[O Alto Representante] Conduz o diálogo político com terceiros em nome da União e exprime a posição da União nas organizações internacionais e em conferências internacionais</p>	<p><u>dialogue</u></p> <p>Il [le haut représentant] conduit au nom de l'Union le dialogue politique avec les tiers et exprime la position de l'Union dans les organisations internationales et au sein des conférences internationales</p>

<p>dialogue between management and labour</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>o diálogo entre parceiros sociais</p>	<p>le dialogue social</p>
<p>social dialogue</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>diálogo social</p>	<p>dialogue social</p>
<p>maintain an open, transparent and regular dialogue</p> <p><i>TFUE, artigo 17.º, n.º 3</i></p>	<p>mantém um diálogo aberto, transparente e regular</p>	<p>maintient un dialogue ouvert, transparent et régulier</p>
<p>differences</p> <p>reducing the differences existing between the various regions and the backwardness of the less favoured regions</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p>desigualdades</p> <p>redução das desigualdades entre as diversas regiões e do atraso das menos favorecidas</p>	<p>écart</p> <p>réduisant l'écart entre les différentes régions et le retard des moins favorisées</p>
<p>diplomas</p> <p>academic recognition of diplomas and periods of study</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, segundo travessão</i></p>	<p>diplomas</p> <p>reconhecimento académico de diplomas e períodos de estudo</p>	<p>diplômes</p> <p>reconnaissance académique des diplômes et des périodes d'études</p>
<p>diplomatic</p> <p>Member States' diplomatic and consular missions</p> <p><i>TFUE, artigo 221.º, n.º 2</i></p> <p>protection by the diplomatic or consular authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 23.º</i></p>	<p>diplomáticas</p> <p>as missões diplomáticas e consulares dos Estados-Membros</p> <p>protecção por parte das autoridades diplomáticas e consulares</p>	<p>diplomatiques</p> <p>les missions diplomatiques et consulaires des États membres</p> <p>protection de la part des autorités diplomatiques et consulaires</p>
<p>diplomatic</p> <p>This service [European External Action Service] shall work in cooperation with the diplomatic services of the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p>diplomáticos</p> <p>Este serviço [serviço europeu para a acção externa] trabalha em colaboração com os serviços diplomáticos dos Estados-Membros</p>	<p>diplomatiques</p> <p>Ce service [service européen pour l'action extérieure] travaille en collaboration avec les services diplomatiques des États membres</p>

direct [<i>vide também foreign direct investment</i>]		
direct	directo	direct
by direct universal suffrage in a free and secret ballot	por sufrágio universal directo , livre e secreto	au suffrage universel direct , libre et secret
<i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i>		
directives	directivas	directives
To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt regulations, directives , decisions, recommendations and opinions	Para exercerem as competências da União, as instituições adoptam regulamentos, directivas , decisões, recomendações e pareceres	Pour exercer les compétences de l'Union, les institutions adoptent des règlements, des directives , des décisions, des recommandations et des avis
<i>TFUE, artigo 288.º, primeiro parágrafo</i>		
Directors [<i>vide Board of Directors</i>]		
disability	deficiência	handicap
combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability , age or sexual orientation	combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência , idade ou orientação sexual	combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap , l'âge ou l'orientation sexuelle
<i>TFUE, artigo 10.º</i>		
disadvantage	desvantagem	désavantage
thereby placing them at a competitive disadvantage	colocando-os, por esse facto, em desvantagem na concorrência	en leur infligeant de ce fait un désavantage dans la concurrence
<i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i>		
disagreement	desacordo	désaccord
in case of disagreement	em caso de desacordo	en cas de désaccord
<i>TFUE, artigo 82.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>		
disarmament	desarmamento	désarmement
joint disarmament operations	acções conjuntas em matéria de desarmamento	actions conjointes en matière de désarmement
<i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i>		

<p><u>disaster</u></p> <p>if a Member State is the object of a terrorist attack or the victim of a natural or man-made disaster</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p><u>catástrofe</u></p> <p>se um Estado-Membro for alvo de um ataque terrorista ou vítima de uma catástrofe natural ou de origem humana</p>	<p><u>catastrophe</u></p> <p>si un État membre est l'objet d'une attaque terroriste ou la victime d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine</p>
<p><u>disasters</u></p> <p>the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>calamidades</u></p> <p>os danos causados por calamidades naturais ou por outros acontecimentos extraordinários</p>	<p><u>calamités</u></p> <p>dommages causés par les calamités naturelles ou par d'autres événements extraordinaires</p>
<p><u>disasters</u></p> <p>natural or man-made disasters</p> <p><i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>people in third countries who are victims of natural or man-made disasters</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i></p>	<p><u>catástrofes</u></p> <p>catástrofes naturais ou de origem humana</p> <p>populações dos países terceiros vítimas de catástrofes naturais ou de origem humana</p>	<p><u>catastrophes</u></p> <p>catastrophes naturelles ou d'origine humaine</p> <p>populations des pays tiers, victimes de catastrophes naturelles ou d'origine humaine</p>
<p><u>discharge</u></p> <p>IMPLEMENTATION OF THE BUDGET AND DISCHARGE</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 4</i></p> <p>The European Parliament [...] shall give a discharge to the Commission in respect of the implementation of the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 1</i></p> <p>The Commission shall take all appropriate steps to act on the observations in the decisions giving discharge</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 3</i></p>	<p><u>quitação</u></p> <p>A EXECUÇÃO DO ORÇAMENTO E A QUITAÇÃO</p> <p>O Parlamento Europeu [...] dá quitação à Comissão quanto à execução do orçamento</p> <p>A Comissão tomará todas as medidas necessárias para dar seguimento às observações que acompanham as decisões de quitação</p>	<p><u>décharge</u></p> <p>L'EXÉCUTION DU BUDGET ET LA DÉCHARGE</p> <p>Le Parlement européen [...] donne décharge à la Commission sur l'exécution du budget</p> <p>La Commission met tout en œuvre pour donner suite aux observations accompagnant les décisions de décharge</p>

<p>recommendations on discharge</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 3</i></p> <p><u>discharge</u></p> <p>or if they represent reimbursement for the discharge of certain obligations inherent in the concept of a public service</p> <p><i>TFUE, artigo 93.º</i></p>	<p>recomendações de quitação</p> <p><u>reembolso</u></p> <p>ou correspondam ao reembolso de certas prestações inerentes à noção de serviço público</p>	<p>recommandations de décharge</p> <p><u>remboursement</u></p> <p>ou qui correspondent au remboursement de certaines servitudes inhérentes à la notion de service public</p>
<p><u>discipline</u></p> <p>In particular it shall examine compliance with budgetary discipline</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p> <p>to strengthen the coordination and surveillance of their budgetary discipline</p> <p><i>TFUE, artigo 136.º, n.º 1, alínea a)</i></p> <p>With a view to maintaining budgetary discipline, the Union shall not adopt any act which is likely to have appreciable implications for the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 4</i></p>	<p><u>disciplina</u></p> <p>Examinará, em especial, o cumprimento da disciplina orçamental</p> <p>Reforçar a coordenação e a supervisão da respectiva disciplina orçamental</p> <p>Para assegurar a manutenção da disciplina orçamental, a União não adopta actos susceptíveis de ter uma incidência significativa no orçamento</p>	<p><u>discipline</u></p> <p>Elle examine notamment si la discipline budgétaire a été respectée</p> <p>renforcer la coordination et la surveillance de leur discipline budgétaire</p> <p>En vue d'assurer la discipline budgétaire, l'Union n'adopte pas d'actes susceptibles d'avoir des incidences notables sur le budget</p>
<p><u>disclose</u></p> <p>shall be required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional secrecy</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p><u>divulgar</u></p> <p>são obrigados, mesmo após a cessação das suas funções, a não divulgar as informações que, por sua natureza, estejam abrangidas pelo segredo profissional</p>	<p><u>divulguer</u></p> <p>sont tenus, même après la cessation de leurs fonctions, de ne pas divulguer les informations qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel</p>

<p><u>disclosure</u></p> <p>no Member State shall be obliged to supply information the disclosure of which it considers contrary to the essential interests of its security</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>divulgação</u></p> <p>Nenhum Estado-Membro é obrigado a fornecer informações cuja divulgação considere contrária aos interesses essenciais da sua própria segurança</p>	<p><u>divulgation</u></p> <p>aucun État membre n'est tenu de fournir des renseignements dont il estimerait la divulgation contraire aux intérêts essentiels de sa sécurité</p>
<p><u>discretion</u></p> <p>the obligations arising therefrom and in particular their duty to behave with integrity and discretion</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 4</i></p>	<p><u>discrição</u></p> <p>os deveres decorrentes do cargo, nomeadamente os de honestidade e discrição</p>	<p><u>délicatesse</u></p> <p>les obligations découlant de leur charge, notamment les devoirs d'honnêteté et de délicatesse</p>
<p><u>discrimination</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p> <p>any discrimination on grounds of nationality shall be prohibited</p> <p><i>TFUE, artigo 18.º</i></p> <p>means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p> <p>Equal pay without discrimination based on sex</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>discriminação</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p> <p>é proibida toda e qualquer discriminação em razão da nacionalidade</p> <p>um meio de discriminação arbitrária ou uma restrição dissimulada ao comércio entre os Estados-Membros</p> <p>A igualdade de remuneração sem discriminação em razão do sexo</p>	<p><u>discrimination</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p> <p>est interdite toute discrimination exercée en raison de la nationalité</p> <p>un moyen de discrimination arbitraire ou une restriction déguisée dans le commerce entre États membres</p> <p>L'égalité de rémunération, sans discrimination fondée sur le sexe</p>

<p><u>discussion</u></p> <p>After discussion, and in case of a consensus, the European Council shall, within four months of this suspension, refer the draft back to the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>debate</u></p> <p>Após debate, e havendo consenso, o Conselho Europeu, no prazo de quatro meses a contar da data da suspensão, remete o projecto ao Conselho</p>	<p><u>discussion</u></p> <p>Après discussion, et en cas de consensus, le Conseil européen, dans un délai de quatre mois à compter de cette suspension, renvoie le projet au Conseil</p>
<p><u>discussions</u></p> <p>the member of the European Council or of the Council representing the withdrawing Member State shall not participate in the discussions of the European Council or Council</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 4</i></p>	<p><u>deliberações</u></p> <p>o membro do Conselho Europeu e do Conselho que representa o Estado-Membro que pretende retirar-se da União não participa nas deliberações nem nas decisões do Conselho Europeu e do Conselho</p>	<p><u>délibérations</u></p> <p>le membre du Conseil européen et du Conseil représentant l'État membre qui se retire ne participe ni aux délibérations ni aux décisions du Conseil européen et du Conseil</p>
<p><u>diseases</u> [<i>vide também illness and diseases</i>]</p>		
<p><u>diseases</u></p> <p>prevention of occupational accidents and diseases</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, quinto travessão</i></p>	<p><u>doenças</u></p> <p>à protecção contra acidentes e doenças profissionais</p>	<p><u>maladies</u></p> <p>à la protection contre les accidents et les maladies professionnels</p>
<p><u>disguised</u></p> <p>disguised restriction on the free movement of capital and payments</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 3</i></p> <p>means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>dissimulada</u></p> <p>restrição dissimulada à livre circulação de capitais e pagamentos</p> <p>um meio de discriminação arbitrária ou uma restrição dissimulada ao comércio entre os Estados-Membros</p>	<p><u>déguisée</u></p> <p>restrição déguisée à la libre circulation des capitaux et des paiements</p> <p>un moyen de discrimination arbitraire ou une restriction déguisée dans le commerce entre États membres</p>
<p><u>dismissed [be]</u></p> <p>The Ombudsman may be dismissed by the Court of Justice at the request of the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>demitir</u></p> <p>A pedido do Parlamento Europeu, o Tribunal de Justiça pode demitir o Provedor de Justiça</p>	<p><u>être déclaré démissionnaire</u></p> <p>Le médiateur peut être déclaré démissionnaire par la Cour de justice, à la requête du Parlement européen</p>

<p><u>disparities</u></p> <p>reducing disparities between the levels of development of the various regions and the backwardness of the least favoured regions</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>disparidade</u></p> <p>reduzir a disparidade entre os níveis de desenvolvimento das diversas regiões e o atraso das regiões menos favorecidas</p>	<p><u>écart</u></p> <p>réduire l'écart entre les niveaux de développement des diverses régions et le retard des régions les moins favorisées</p>
<p><u>displaced</u></p> <p>displaced persons</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>deslocadas</u></p> <p>peçoas deslocadas</p>	<p><u>déplacées</u></p> <p>personnes déplacées</p>
<p><u>dispose</u></p> <p>it may, in particular, acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>alienar</u></p> <p>podendo, designadamente, adquirir ou alienar bens móveis e imóveis e estar em juízo</p>	<p><u>aliéner</u></p> <p>elle peut notamment acquérir ou aliéner des biens immobiliers et mobiliers et ester en justice</p>
<p><u>dispose</u></p> <p>to make it easier to dispose of agricultural products or obtain for them the best return</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 3</i></p>	<p><u>escoamento</u></p> <p>facilitar o escoamento ou a valorização de produtos agrícolas</p>	<p><u>écoulement</u></p> <p>faciliter l'écoulement ou la valorisation de produits agricoles</p>
<p><u>disproportionate</u></p> <p>costs deemed disproportionate for the public authorities of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 5</i></p>	<p><u>desproporcionados</u></p> <p>custos considerados desproporcionados para as autoridades públicas de um Estado-Membro</p>	<p><u>disproportionnés</u></p> <p>des coûts jugés disproportionnés pour les pouvoirs publics d'un État membre</p>
<p><u>dispute</u></p> <p>any dispute between Member States which relates to the subject matter of the Treaties if the dispute is submitted to it under a special agreement between the parties</p> <p><i>TFUE, artigo 273.º</i></p>	<p><u>diferendo</u></p> <p>qualquer diferendo entre os Estados-Membros, relacionado com o objecto dos Tratados, se esse diferendo lhe for submetido por compromisso</p>	<p><u>différend</u></p> <p>tout différend entre États membres en connexité avec l'objet des traités, si ce différend lui est soumis en vertu d'un compromis</p>

<p>Member States undertake not to submit a dispute concerning the interpretation or application of the Treaties to any method of settlement other than those provided for therein</p> <p><i>TFUE, artigo 344.º</i></p> <p><u>dispute</u></p> <p>dispute settlement</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea g)</i></p>	<p>Os Estados-Membros comprometem-se a não submeter qualquer diferendo relativo à interpretação ou aplicação dos Tratados a um modo de resolução diverso dos que neles estão previstos</p> <p><u>litígios</u></p> <p>resolução dos litígios</p>	<p>Les États membres s'engagent à ne pas soumettre un différend relatif à l'interprétation ou à l'application des traités à un mode de règlement autre que ceux prévus par ceux-ci</p> <p><u>litiges</u></p> <p>résolution des litiges</p>
<p><u>disputes</u></p> <p>the Council [...] may adopt provisions to confer jurisdiction [...] on the Court of Justice of the European Union in disputes relating to the application of acts adopted on the basis of the Treaties which create European intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 262.º</i></p>	<p><u>litígios</u></p> <p>o Conselho [...] pode aprovar disposições destinadas a atribuir ao Tribunal de Justiça da União Europeia [...] competência para decidir sobre litígios ligados à aplicação dos actos adoptados com base nos Tratados que criem títulos europeus de propriedade intelectual</p>	<p><u>litiges</u></p> <p>le Conseil [...] peut arrêter des dispositions en vue d'attribuer à la Cour de justice de l'Union européenne la compétence pour statuer sur des litiges liés à l'application des actes adoptés sur la base des traités qui créent des titres européens de propriété intellectuelle</p>
<p><u>dissemination</u></p> <p>dissemination of research results</p> <p><i>TFUE, artigo 183.º, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p> <p><u>dissemination</u></p> <p>through the teaching and dissemination of the languages of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, primeiro travessão</i></p> <p>improvement of the knowledge and dissemination of the culture and history of the European peoples</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 2, primeiro travessão</i></p>	<p><u>difusão</u></p> <p>difusão dos resultados da investigação</p> <p><u>divulgação</u></p> <p>através da aprendizagem e divulgação das línguas dos Estados-Membros</p> <p>melhoria do conhecimento e da divulgação da cultura e da história dos povos europeus</p>	<p><u>diffusion</u></p> <p>diffusion des résultats de la recherche</p> <p><u>diffusion</u></p> <p>par l'apprentissage et la diffusion des langues des États membres</p> <p>l'amélioration de la connaissance et de la diffusion de la culture et de l'histoire des peuples européens</p>

<p><u>dissemination</u></p> <p>in the spheres of vocational training, of research and of the dissemination of agricultural knowledge</p> <p><i>TFUE, artigo 41.º, alínea a)</i></p>	<p><u>divulgação</u></p> <p>nos domínios da formação profissional, da investigação e da divulgação da agronomia</p>	<p><u>vulgarisation</u></p> <p>dans les domaines de la formation professionnelle, de la recherche et de la vulgarisation agronomique</p>
<p><u>dissimilar</u></p> <p>apply dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>desiguais</u></p> <p>Aplicar, relativamente a parceiros comerciais, condições desiguais no caso de prestações equivalentes</p>	<p><u>inégaux</u></p> <p>appliquer, à l'égard de partenaires commerciaux, des conditions inégaux à des prestations équivalentes</p>
<p><u>distance</u></p> <p>distance education</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, sexto travessão</i></p>	<p><u>à distância</u></p> <p>educação à distância</p>	<p><u>à distance</u></p> <p>éducation à distance</p>
<p><u>distinctive</u></p> <p>distinctive features of transport</p> <p><i>TFUE, artigo 91.º, n.º 1</i></p>	<p><u>específicos</u></p> <p>aspectos específicos dos transportes</p>	<p><u>spéciaux</u></p> <p>aspects spéciaux des transports</p>
<p><u>distorted</u></p> <p>that the conditions of establishment are not distorted by aids granted by Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea h)</i></p>	<p><u>falseadas</u></p> <p>que as condições de estabelecimento não sejam falseadas pelos auxílios concedidos pelos Estados-Membros</p>	<p><u>faussées</u></p> <p>que les conditions d'établissement ne sont pas faussées par des aides accordées par les États membres</p>
<p><u>distorting</u></p> <p>have the effect of distorting the conditions of competition in the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>falsear</u></p> <p>tiverem por efeito falsear as condições de concorrência no mercado interno</p>	<p><u>fausser</u></p> <p>ont pour effet de fausser les conditions de la concurrence dans le marché intérieur</p>
<p><u>distorting</u></p> <p>avoid distorting conditions of competition between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 32.º, alínea c)</i></p>	<p><u>falseiem</u></p> <p>cuidando que se não falseiem, entre os Estados-Membros, as condições de concorrência</p>	<p><u>fausser</u></p> <p>tout en veillant à ne pas fausser entre les États membres les conditions de concurrence</p>

<u>distortion</u>	<u>distorções</u>	<u>distorsions</u>
distortion of competition <i>TFUE, artigo 113.º</i>	distorções de concorrência	distorsions de concurrence
<u>distortion</u>	<u>falsear</u>	<u>fausser</u>
which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition within the internal market <i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i>	que tenham por objetivo ou efeito impedir, restringir ou falsear a concorrência no mercado interno	qui ont pour objet ou pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser le jeu de la concurrence à l'intérieur du marché intérieur
<u>distorts</u>	<u>falseiem</u>	<u>faussent</u>
any aid granted by a Member State or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition <i>TFUE, artigo 107.º, n.º 1</i>	os auxílios concedidos pelos Estados ou provenientes de recursos estatais, independentemente da forma que assumam, que falseiem ou ameaçam falsear a concorrência	les aides accordées par les États ou au moyen de ressources d'État sous quelque forme que ce soit qui faussent ou qui menacent de fausser la concurrence
<u>distribution</u>	<u>distribuição</u>	<u>distribution</u>
the production or distribution of goods <i>TFUE, artigo 101.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	a produção ou a distribuição dos produtos	la production ou la distribution des produits
<u>disturbance</u>	<u>perturbação</u>	<u>perturbation</u>
remedy a serious disturbance in the economy of a Member State <i>TFUE, artigo 107.º, n.º 3, alínea b)</i>	sanar uma perturbação grave da economia de um Estado-Membro	remédier à une perturbation grave de l'économie d'un État membre
<u>disturbance</u>	<u>perturbações</u>	<u>perturbations</u>
the least possible disturbance in the functioning of the internal market <i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i>	o mínimo de perturbações no funcionamento do mercado interno	le minimum de perturbations dans le fonctionnement du marché intérieur
<u>disturbances</u>	<u>perturbações</u>	<u>troubles</u>
in the event of serious internal disturbances affecting the maintenance of law and order <i>TFUE, artigo 347.º</i>	em caso de graves perturbações internas que afetem a ordem pública	en cas de troubles intérieurs graves affectant l'ordre public

<p><u>disturbing</u></p> <p>risk seriously disturbing the national organisation of such services and prejudicing the responsibility of Member States to deliver them</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i></p>	<p><u>causar perturbações</u></p> <p>sejam susceptíveis de causar graves perturbações na organização desses serviços ao nível nacional e de prejudicar a responsabilidade dos Estados-Membros de prestarem esses serviços</p>	<p><u>perturber</u></p> <p>risquent de perturber gravement l'organisation de ces services au niveau national et de porter atteinte à la responsabilité des États membres pour la fourniture de ces services</p>
<p><u>diverse forms</u></p> <p>measures which take account of the diverse forms of national practices</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>diversidade</u></p> <p>acções que tenham em conta a diversidade das práticas nacionais</p>	<p><u>diversité</u></p> <p>mesures qui tiennent compte de la diversité des pratiques nationales</p>
<p><u>diversity</u></p> <p>rich cultural and linguistic diversity</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, quarto parágrafo</i></p> <p>the Union's cultural and linguistic diversity</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>diversidade</u></p> <p>a riqueza da sua diversidade cultural e linguística</p> <p>a diversidade cultural e linguística da União</p>	<p><u>diversité</u></p> <p>la richesse de sa diversité culturelle et linguistique</p> <p>la diversité culturelle et linguistique de l'Union</p>
<p><u>division</u></p> <p>aid granted to the economy of certain areas of the Federal Republic of Germany affected by the division of Germany</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>divisão</u></p> <p>Os auxílios atribuídos à economia de certas regiões da República Federal da Alemanha afectadas pela divisão da Alemanha</p>	<p><u>division</u></p> <p>les aides octroyées à l'économie de certaines régions de la république fédérale d'Allemagne affectées par la division de l'Allemagne</p>
<p><u>documents</u> [<i>vide</i> judicial and extrajudicial documents]</p>		
<p><u>domestic</u> [<i>vide</i> gross domestic product; domestic products]</p>		
<p><u>domestic products</u></p> <p>domestic products</p> <p><i>TFUE, artigo 110.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>produtos nacionais</u></p> <p>produtos nacionais</p>	<p><u>produits nationaux</u></p> <p>produits nationaux</p>

<p><u>dominant</u></p> <p>abuse of a dominant position in the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 104.º</i></p>	<p><u>dominante</u></p> <p>exploração abusiva de uma posição dominante no mercado interno</p>	<p><u>dominante</u></p> <p>exploitation abusive d'une position dominante sur le marché intérieur</p>
<p><u>doubt</u> [<i>vide beyond doubt</i>]</p>		
<p><u>draw up</u> [<i>vide também drawn up</i>]</p>		
<p><u>draw up [shall]</u></p> <p>shall each year draw up guidelines which the Member States shall take into account in their employment policies</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 2</i></p>	<p><u>definirá</u></p> <p>definirá anualmente as orientações que os Estados-Membros devem ter em conta nas respectivas políticas de emprego</p>	<p><u>élabore</u></p> <p>élabore chaque année des lignes directrices, dont les États membres tiennent compte dans leurs politiques de l'emploi</p>
<p><u>draw up [shall]</u></p> <p>With the exception of the European Central Bank, each institution shall, before 1 July, draw up estimates of its expenditure for the following financial year</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>elabora</u></p> <p>Cada instituição, com excepção do Banco Central Europeu, elabora, antes de 1 de Julho, uma previsão das suas despesas para o exercício orçamental seguinte</p>	<p><u>dresse</u></p> <p>Chaque institution, à l'exception de la Banque centrale européenne, dresse, avant le 1er juillet, un état prévisionnel de ses dépenses pour l'exercice budgétaire suivant</p>
<p><u>drawback</u></p> <p>if they have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges</p> <p><i>TFUE, artigo 29.º</i></p>	<p><u>draubaque</u></p> <p>que não tenham beneficiado de draubaque total ou parcial desses direitos ou encargos</p>	<p><u>ristourne</u></p> <p>qui n'ont pas bénéficié d'une ristourne totale ou partielle de ces droits et taxes</p>
<p><u>drawing on</u></p> <p>It shall provide the Union with an operational capacity drawing on civilian and military assets</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p><u>apojada</u></p> <p>A política comum de segurança e defesa garante à União uma capacidade operacional apojada em meios civis e militares</p>	<p><u>s'appuyant</u></p> <p>Elle assure à l'Union une capacité opérationnelle s'appuyant sur des moyens civils et militaires</p>
<p><u>drawn up</u> [<i>vide também draw up</i>]</p>		

<p><u>drawn up</u></p> <p>list of Members drawn up in accordance with the proposals made by each Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 2</i></p>	<p><u>estabelecida</u></p> <p>lista dos membros estabelecida em conformidade com as propostas apresentadas por cada Estado-Membro</p>	<p><u>établie</u></p> <p>liste des membres établie conformément aux propositions faites par chaque État membre</p>
<p><u>drug</u></p> <p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>droga</u></p> <p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças, tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p>	<p><u>drogues</u></p> <p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants, le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p>
<p><u>drugs-related</u></p> <p>drugs-related health damage</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>droga</u></p> <p>efeitos nocivos da droga sobre a saúde</p>	<p><u>drogue</u></p> <p>effets nocifs de la drogue sur la santé</p>
<p><u>dues</u></p> <p>Charges or dues in respect of the crossing of frontiers which are charged by a carrier in addition to the transport rates</p> <p><i>TFUE, artigo 97.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>taxas</u></p> <p>Os encargos ou taxas que, para além dos preços de transporte, forem cobrados por um transportador na passagem das fronteiras</p>	<p><u>redevances</u></p> <p>Les taxes ou redevances qui, indépendamment des prix de transport, sont perçues par un transporteur au passage des frontières</p>
<p><u>dumping</u></p> <p>export policy and measures to protect trade such as those to be taken in the event of dumping or subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p><u>dumping</u></p> <p>política de exportação, bem como às medidas de defesa comercial, tais como as medidas a tomar em caso de dumping e de subsídios</p>	<p><u>dumping</u></p> <p>politique d'exportation, ainsi que les mesures de défense commerciale, dont celles à prendre en cas de dumping et de subventions</p>
<p><u>duties</u> [<i>vide também</i> customs duties; entering upon their duties; excise duties]</p>		

duties

In the course of its **duties**, the European Parliament may [...] set up a temporary Committee of Inquiry

TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo

duties

prerogatives and **duties** of the Commission

TFUE, artigo 197.º, n.º 3

In the performance of these **duties**, the Members of the Court of Auditors shall neither seek nor take instructions from any government or from any other body

TFUE, artigo 286.º, n.º 3

duties

They shall refrain from any action incompatible with their **duties** or the performance of their tasks

TUE, artigo 17.º, n.º 3, terceiro parágrafo

duties

Common Customs Tariff **duties**

TFUE, artigo 31.º

duties

the **duties** devolving upon them

TFUE, artigo 50.º, n.º 2

atribuições

No exercício das suas **atribuições**, o Parlamento Europeu pode [...] constituir uma comissão de inquérito temporária

deveres

prerogativas e **deveres** da Comissão

No cumprimento dos seus **deveres**, os membros do Tribunal de Contas não solicitarão nem aceitarão instruções de nenhum Governo ou qualquer entidade

deveres

Os membros da Comissão abstêm-se de toda e qualquer acção que seja incompatível com os seus **deveres** ou com o exercício das suas funções

direitos

Os **direitos** da pauta aduaneira comum

funções

as **funções** que lhes são confiadas

missions

Dans le cadre de l'accomplissement de ses **missions**, le Parlement européen peut [...] constituer une commission temporaire d'enquête

devoirs

prérogatives et **devoirs** de la Commission

Dans l'accomplissement de leurs **devoirs**, les membres de la Cour des comptes ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions d'aucun gouvernement ni d'aucun organisme

fonctions

Ils s'abstiennent de tout acte incompatible avec leurs **fonctions** ou l'exécution de leurs tâches

droits

Les **droits** du tarif douanier commun

fonctions

les **fonctions** qui leur sont dévolues

<p>The European Parliament [...] shall lay down the regulations and general conditions governing the performance of the duties of its Members</p> <p><i>TFUE, artigo 223.º, n.º 2</i></p> <p>the duties of a Member of the Court of Auditors shall end when he resigns, or is compulsorily retired by a ruling of the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 5, primeiro parágrafo</i></p> <p>even after their duties have ceased</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p>O Parlamento Europeu [...] estabelecerá o estatuto e as condições gerais de exercício das funções dos seus membros</p> <p>as funções dos membros do Tribunal de Contas cessam individualmente por demissão voluntária ou compulsiva declarada pelo Tribunal de Justiça</p> <p>mesmo após a cessação das suas funções</p>	<p>Le Parlement européen [...] fixe le statut et les conditions générales d'exercice des fonctions de ses membres</p> <p>les fonctions de membre de la Cour des comptes prennent fin individuellement par démission volontaire ou par démission d'office déclarée par la Cour de justice</p> <p>même après la cessation de leurs fonctions</p>
<p><u>each other</u></p> <p>Member States shall, where necessary, assist each other to this end</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>mutuamente</u></p> <p>Caso seja necessário, os Estados-Membros auxiliar-se-ão mutuamente para atingir essa finalidade</p>	<p><u>mutuelle</u></p> <p>En cas de besoin, les États membres se prêtent une assistance mutuelle en vue d'arriver à cette fin</p>
<p><u>earnings</u></p> <p>individual earnings of persons engaged in agriculture</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>rendimento</u></p> <p>rendimento individual dos que trabalham na agricultura</p>	<p><u>revenu</u></p> <p>revenu individuel de ceux qui travaillent dans l'agriculture</p>
<p><u>Earth</u></p> <p>the sustainable development of the Earth</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i></p>	<p><u>planeta</u></p> <p>o desenvolvimento sustentável do planeta</p>	<p><u>planète</u></p> <p>développement durable de la planète</p>
<p><u>economic</u></p> <p>ECONOMIC AND MONETARY POLICY</p> <p><i>TFUE, parte III, título VIII</i></p> <p>ECONOMIC POLICY</p> <p><i>TFUE, parte III, título VIII, capítulo 1</i></p>	<p><u>económica</u></p> <p>A POLÍTICA ECONÓMICA E MONETÁRIA</p> <p>A POLÍTICA ECONÓMICA</p>	<p><u>économique</u></p> <p>LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE</p> <p>LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE</p>

ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL COOPERATION WITH THIRD COUNTRIES

TFUE, parte V, título III, capítulo 2

economic

establish an **economic** and monetary union

TUE, preâmbulo

they risk jeopardising the proper functioning of **economic** and monetary union

TFUE, artigo 121.º, n.º 4

economic

balanced **economic** growth

TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo

Economic

THE **ECONOMIC** AND SOCIAL COMMITTEE

TFUE, parte VI, título I, capítulo 3, secção 1

The European Parliament, the Council and the Commission shall be assisted by an **Economic** and Social Committee and a Committee of the Regions acting in an advisory capacity

TUE, artigo 13.º, n.º 4

In order to promote coordination of the policies of Member States to the full extent needed for the functioning of the internal market, an **Economic** and Financial Committee is hereby set up

TFUE, artigo 134.º, n.º 1

A COOPERAÇÃO **ECONÓMICA**, FINANCEIRA E TÉCNICA COM OS PAÍSES TERCEIROS

Económica

instituir uma União **Económica** e Monetária

são susceptíveis de comprometer o bom funcionamento da União **Económica** e Monetária

económico

crescimento **económico** equilibrado

Económico

O COMITÉ **ECONÓMICO** E SOCIAL

O Parlamento Europeu, o Conselho e a Comissão são assistidos por um Comité **Económico** e Social e por um Comité das Regiões, que exercem funções consultivas

Com o objectivo de promover a coordenação das políticas dos Estados-Membros na medida do necessário ao funcionamento do mercado interno, é instituído um Comité **Económico** e Financeiro

LA COOPÉRATION **ÉCONOMIQUE**, FINANCIÈRE ET TECHNIQUE AVEC LES PAYS TIERS

économique

établir une union **économique** et monétaire

risquent de compromettre le bon fonctionnement de l'Union **économique** et monétaire

économique

croissance **économique** équilibrée

économique

LE COMITÉ **ÉCONOMIQUE** ET SOCIAL

Le Parlement européen, le Conseil et la Commission sont assistés d'un Comité **économique** et social et d'un Comité des régions exerçant des fonctions consultatives

En vue de promouvoir la coordination des politiques des États membres dans toute la mesure nécessaire au fonctionnement du marché intérieur, il est institué un **comité** économique et financier

<p><u>Economic</u></p> <p>Organisation for Economic Cooperation and Development</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Económicos</u></p> <p>Organização de Cooperação e de Desenvolvimento Económicos</p>	<p><u>économiques</u></p> <p>Organisation de coopération et de développement économiques</p>
<p>economy [vide também social market economy; world economy]</p>		
<p><u>economy</u></p> <p>principle of an open market economy with free competition</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 1</i></p>	<p><u>economia</u></p> <p>princípio de uma economia de mercado aberto e de livre concorrência</p>	<p><u>économie</u></p> <p>principe d'une économie de marché ouverte où la concurrence est libre</p>
<p><u>education</u></p>		
<p>EDUCATION, VOCATIONAL TRAINING, YOUTH AND SPORT</p> <p><i>TFUE, parte III, título XII</i></p>	<p>A EDUCAÇÃO, A FORMAÇÃO PROFISSIONAL, JUVENTUDE E DESPORTO</p>	<p>ÉDUCATION, FORMATION PROFESSIONNELLE, JEUNESSE ET SPORT</p>
<p>quality education</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>educação de qualidade</p>	<p>éducation de qualité</p>
<p>distance education</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, sexto travessão</i></p>	<p>educação à distância</p>	<p>éducation à distance</p>
<p><u>education</u></p>		
<p>organisation of education systems</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>organização do sistema educativo</p>	<p>organisation du système éducatif</p>
<p><u>education</u></p>		
<p>trade in social, education and health services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i></p>	<p>comércio de serviços sociais, educativos e de saúde</p>	<p>commerce des services sociaux, d'éducation et de santé</p>

<u>educational</u>	<u>ensino</u>	<u>enseignement</u>
<p>educational establishments</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, terceiro travessão</i></p>	<p>estabelecimentos de ensino</p>	<p>établissements d'enseignement</p>
<p>effect [<i>vide também effect by degrees; effecting; effects</i>]</p>		
<p><u>effect</u></p> <p>the prohibition between Member States of customs duties on imports and exports and of all charges having equivalent effect</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p><u>efeito</u></p> <p>a proibição, entre os Estados-Membros, de direitos aduaneiros de importação e de exportação e de quaisquer encargos de efeito equivalente</p>	<p><u>effet</u></p> <p>l'interdiction, entre les États membres, des droits de douane à l'importation et à l'exportation et de toutes taxes d'effet équivalent</p>
<p>Actions brought before the Court of Justice of the European Union shall not have suspensory effect</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p>Os recursos interpostos para o Tribunal de Justiça da União Europeia não têm efeito suspensivo</p>	<p>Les recours formés devant la Cour de justice de l'Union européenne n'ont pas d'effet suspensif</p>
<p><u>effect</u></p> <p>If there is a change in circumstances having a substantial effect on a question subject to such a decision</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>efeito</u></p> <p>Se se verificar alteração de circunstâncias que tenha um efeito substancial numa questão que seja objecto de uma decisão desse tipo</p>	<p><u>incidence</u></p> <p>S'il se produit un changement de circonstances ayant une nette incidence sur une question faisant l'objet d'une telle décision</p>
<p><u>effect</u></p> <p>the need to effect the appropriate adjustments by degrees</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>efectuar</u></p> <p>A necessidade de efectuar gradualmente as adaptações adequadas</p>	<p><u>opérer</u></p> <p>de la nécessité d'opérer graduellement les ajustements opportuns</p>
<p><u>effect [give]</u></p> <p>appropriate measures to give effect to this principle</p> <p><i>TFUE, artigo 80.º</i></p>	<p><u>para a aplicação</u></p> <p>medidas adequadas para a aplicação desse princípio</p>	<p><u>pour l'application</u></p> <p>des mesures appropriées pour l'application de ce principe</p>

<p><u>effect [put into]</u></p> <p>The common foreign and security policy shall be put into effect by the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and by Member States</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>executada</u></p> <p>Esta política é executada pelo Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança e pelos Estados-Membros</p>	<p><u>exécutée</u></p> <p>Cette politique est exécutée par le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité et par les États membres</p>
<p><u>effect [shall take]</u></p> <p>shall take effect upon such notification</p> <p><i>TFUE, artigo 297.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>produzindo efeitos</u></p> <p>produzindo efeitos mediante essa notificação</p>	<p><u>prennent effet</u></p> <p>prennent effet par cette notification</p>
<p><u>effect by degrees</u></p> <p>effect the appropriate adjustments by degrees</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>efectuar gradualmente</u></p> <p>efectuar gradualmente as adaptações adequadas</p>	<p><u>opérer graduellement</u></p> <p>d'opérer graduellement les ajustements opportuns</p>
<p><u>effecting</u></p> <p>They shall also lay down the responsibilities and detailed rules for each institution concerning its part in effecting its own expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>A regulamentação prevê também as responsabilidades e normas específicas segundo as quais cada instituição participa na execução das suas despesas próprias</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>Il prévoit aussi les responsabilités et les modalités particulières selon lesquelles chaque institution participe à l'exécution de ses dépenses propres</p>
<p><u>effective</u></p> <p>which shall act as a deterrent and be such as to afford effective protection</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p><u>efectiva</u></p> <p>que tenham um efeito dissuasor e proporcionem uma protecção efectiva</p>	<p><u>effective</u></p> <p>qui sont dissuasives et offrent une protection effective</p>
<p><u>effective</u></p> <p>swift, effective operational cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>eficaz</u></p> <p>cooperação operacional rápida e eficaz</p>	<p><u>efficace</u></p> <p>coopération opérationnelle rapide et efficace</p>

<p><u>effectiveness</u></p> <p>ensure the consistency, effectiveness and continuity of its policies and actions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>eficácia</u></p> <p>assegurar a coerência, a eficácia e a continuidade das suas políticas e das suas acções</p>	<p><u>efficacité</u></p> <p>assurer la cohérence, l'efficacité et la continuité de ses politiques et de ses actions</p>
<p><u>effects</u></p> <p>when that body is called upon to adopt acts having legal effects</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 9</i></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall review the legality of legislative acts [...] intended to produce legal effects vis-à-vis third parties</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>efeitos</u></p> <p>quando essa instância for chamada a adoptar actos que produzam efeitos jurídicos</p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia fiscaliza a legalidade dos actos legislativos [...] destinados a produzir efeitos jurídicos em relação a terceiros</p>	<p><u>effets</u></p> <p>lorsque cette instance est appelée à adopter des actes ayant des effets juridiques</p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne contrôle la légalité des actes législatifs [...] destinés à produire des effets juridiques à l'égard des tiers</p>
<p><u>efficiency</u></p> <p>energy efficiency</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p><u>eficiência</u></p> <p>eficiência energética</p>	<p><u>efficacité</u></p> <p>efficacité énergétique</p>
<p><u>efficient</u></p> <p>open, efficient and independent European administration</p> <p><i>TFUE, artigo 298.º, n.º 1</i></p> <p>favouring an efficient allocation of resources</p> <p><i>TFUE, artigo 120.º</i></p>	<p><u>eficaz</u></p> <p>administração europeia aberta, eficaz e independente</p> <p>favorecendo uma repartição eficaz dos recursos</p>	<p><u>efficace</u></p> <p>administration européenne ouverte, efficace et indépendante</p> <p>favorisant une allocation efficace des ressources</p>
<p><u>elect</u></p> <p>The Committee of the Regions shall elect its chairman and officers from among its members</p> <p><i>TFUE, artigo 306.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>designa</u></p> <p>O Comité das Regiões designa, de entre os seus membros, o Presidente e a Mesa</p>	<p><u>désigne</u></p> <p>Le Comité des régions désigne parmi ses membres son président et son bureau</p>

<p><u>election</u></p> <p>to lay down the provisions necessary for the election of its Members by direct universal suffrage</p> <p><i>TFUE, artigo 223.º, n.º 1</i></p>	<p><u>eleição</u></p> <p>estabelecer as disposições necessárias para permitir a eleição dos seus membros por sufrágio universal directo</p>	<p><u>élection</u></p> <p>établir les dispositions nécessaires pour permettre l'élection de ses membres au suffrage universel direct</p>
<p><u>eligibility</u></p> <p>qualifying periods in respect of eligibility for available employment</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea b)</i></p>	<p><u>acesso</u></p> <p>prazos de acesso aos empregos disponíveis</p>	<p><u>accès</u></p> <p>délais d'accès aux emplois disponibles</p>
<p><u>eligibility</u></p> <p>The conditions of eligibility</p> <p><i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>elegibilidade</u></p> <p>os critérios de elegibilidade</p>	<p><u>éligibilité</u></p> <p>Les critères d'éligibilité</p>
<p><u>embodied</u></p> <p>conditions which shall be embodied in regulations</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea d)</i></p>	<p><u>objecto</u></p> <p>condições que serão objecto de regulamentos</p>	<p><u>objet</u></p> <p>conditions qui feront l'objet de règlements</p>
<p><u>employed</u></p> <p>employed or self-employed</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 5</i></p>	<p><u>assalariado</u></p> <p>assalariado ou não assalariado</p>	<p><u>salarié</u></p> <p>emploi salarié ou non salarié</p>
<p><u>employed</u></p> <p>employed and self-employed migrant workers</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>assalariados</u></p> <p>trabalhadores migrantes, assalariados e não assalariados</p>	<p><u>salariés</u></p> <p>travailleurs migrants salariés et non salariés</p>
<p><u>employed</u></p> <p>The Economic and Social Committee shall consist of representatives of organisations of employers, of the employed, and of other parties representative of civil society</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 2</i></p>	<p><u>trabalhadores</u></p> <p>O Comité Económico e Social é composto por representantes das organizações de empregadores, de trabalhadores e de outros actores representativos da sociedade civil</p>	<p><u>salariés</u></p> <p>Le Comité économique et social est composé de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs représentatifs de la société civile</p>

<p><u>employed [having been]</u></p> <p>after having been employed in that State</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea d)</i></p>	<p><u>ter exercido uma actividade laboral</u></p> <p>depois de nele ter exercido uma actividade laboral</p>	<p><u>avoir occupé un emploi</u></p> <p>après y avoir occupé un emploi</p>
<p><u>employed persons</u></p> <p>any measure which could lead to a distortion of competition or contains tax provisions or provisions relating to the rights and interests of employed persons</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>trabalhadores assalariados</u></p> <p>quaisquer medidas que possam conduzir a distorções de concorrência ou que comportem disposições fiscais ou relativas aos direitos e interesses dos trabalhadores assalariados</p>	<p><u>travailleurs salariés</u></p> <p>quelque mesure que ce soit pouvant entraîner des distorsions de concurrence ou comportant des dispositions fiscales ou relatives aux droits et intérêts des travailleurs salariés</p>
<p><u>employers</u></p> <p>The Economic and Social Committee shall consist of representatives of organisations of employers, of the employed, and of other parties representative of civil society</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 2</i></p>	<p><u>empregadores</u></p> <p>O Comité Económico e Social é composto por representantes das organizações de empregadores, de trabalhadoras e de outros actores representativos da sociedade civil</p>	<p><u>employeurs</u></p> <p>Le Comité économique et social est composé de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs représentatifs de la société civile</p>
<p><u>employers</u></p> <p>representation and collective defence of the interests of workers and employers</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea f)</i></p>	<p><u>entidades patronais</u></p> <p>Representação e defesa colectiva dos interesses dos trabalhadores e das entidades patronais</p>	<p><u>employeurs</u></p> <p>la représentation et la défense collective des intérêts des travailleurs et des employeurs</p>
<p><u>employers' organisations</u></p> <p>representatives of governments, trade unions and employers' organisations</p> <p><i>TFUE, artigo 163.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>associações patronais</u></p> <p>representantes dos Governos e das organizações sindicais de trabalhadores e das associações patronais</p>	<p><u>organisations d'employeurs</u></p> <p>représentants des gouvernements et des organisations syndicales de travailleurs et d'employeurs</p>
<p><u>employment</u> [<i>vide também</i> Conditions of Employment]</p>		

<u>employment</u>	<u>emprego</u>	<u>emploi</u>
highly competitive social market economy, aiming at full employment and social progress <i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	economia social de mercado altamente competitiva que tenha como meta o pleno emprego e o progresso social	économie sociale de marché hautement compétitive, qui tend au plein emploi et au progrès social
EMPLOYMENT	EMPREGO	EMPLOI
<i>TFUE, parte III, título IX</i>		
high level of employment <i>TFUE, artigo 147.º, n.º 1</i>	elevado nível de emprego	niveau d' emploi élevé
employment situation <i>TFUE, artigo 148.º, n.º 1</i>	situação do emprego	situation de l' emploi
shall each year draw up guidelines which the Member States shall take into account in their employment policies <i>TFUE, artigo 148.º, n.º 2</i>	definirá anualmente as orientações que os Estados-Membros devem ter em conta nas respectivas políticas de emprego	élabore chaque année des lignes directrices, dont les États membres tiennent compte dans leurs politiques de l' emploi
guidelines for employment <i>TFUE, artigo 148.º, n.º 4</i>	orientações em matéria de emprego	lignes directrices pour l' emploi
promote coordination between Member States on employment and labour market policies <i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i>	promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros	promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d' emploi et de marché du travail
with a view to lasting high employment and the combating of exclusion <i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i>	tendo em vista um nível de emprego elevado e duradouro, e a luta contra as exclusões	permettant un niveau d' emploi élevé et durable et la lutte contre les exclusions
of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation <i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i>	princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho	principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d' emploi et de travail

<p><u>Employment</u></p> <p>Employment Committee with advisory status to promote coordination between Member States on employment and labour market policies</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>The Tripartite Social Summit for Growth and Employment</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>Emprego</u></p> <p>Comité do Emprego, com carácter consultivo, para promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros</p> <p>A Cimeira Social Tripartida para o Crescimento e o Emprego</p>	<p><u>emploi</u></p> <p>Comité de l'emploi à caractère consultatif afin de promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d'emploi et de marché du travail</p> <p>Le sommet social tripartite pour la croissance et l'emploi</p>
<p><u>employment</u></p> <p>national employment services</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea a)</i></p>	<p><u>emprego</u></p> <p>serviços nacionais de emprego</p>	<p><u>travail</u></p> <p>administrations nationales du travail</p>
<p><u>employment</u></p> <p>protection of workers where their employment contract is terminated</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>trabalho</u></p> <p>Protecção dos trabalhadores em caso de rescisão do contrato de trabalho</p>	<p><u>travail</u></p> <p>la protection des travailleurs en cas de résiliation du contrat de travail</p>
<p><u>empowered</u></p> <p>A European Ombudsman, elected by the European Parliament, shall be empowered to receive complaints</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>competente</u></p> <p>O Provedor de Justiça Europeu, que é eleito pelo Parlamento Europeu, é competente para receber queixas</p>	<p><u>habilité</u></p> <p>Un médiateur européen, élu par le Parlement européen, est habilité à recevoir les plaintes</p>
<p><u>empowered</u></p> <p>only if so empowered by the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 2.º, n.º 1</i></p>	<p><u>habilitados</u></p> <p>se habilitados pela União</p>	<p><u>habilités</u></p> <p>que s'ils sont habilités par l'Union</p>

<p><u>end</u></p> <p>the duties of a Member of the Court of Auditors shall end when he resigns, or is compulsorily retired by a ruling of the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 5, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>cessam</u></p> <p>as funções dos membros do Tribunal de Contas cessam individualmente por demissão voluntária ou compulsiva declarada pelo Tribunal de Justiça</p>	<p><u>prennent fin</u></p> <p>les fonctions de membre de la Cour des comptes prennent fin individuellement par démission volontaire ou par démission d'office déclarée par la Cour de justice</p>
<p><u>end</u></p> <p>Member States shall, where necessary, assist each other to this end</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>finalidade</u></p> <p>Caso seja necessário, os Estados-Membros auxiliarem-se mutuamente para atingir essa finalidade</p>	<p><u>fin</u></p> <p>En cas de besoin, les États membres se prêtent une assistance mutuelle en vue d'arriver à cette fin</p>
<p><u>end</u></p> <p>The European Council may end his term of office by the same procedure</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 1</i></p>	<p><u>pôr termo</u></p> <p>O Conselho Europeu pode pôr termo ao seu mandato, de acordo com o mesmo procedimento</p>	<p><u>mettre fin</u></p> <p>Le Conseil européen peut mettre fin à son mandat selon la même procédure</p>
<p><u>endeavour [shall]</u></p> <p>shall endeavour to facilitate cohesion and consensus</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 6, alínea c)</i></p>	<p><u>actua</u></p> <p>Actua no sentido de facilitar a coesão e o consenso</p>	<p><u>œuvre</u></p> <p>œuvre pour faciliter la cohésion et le consensus</p>
<p><u>endeavour [shall]</u></p> <p>Member States shall endeavour to reduce these costs progressively</p> <p><i>TFUE, artigo 97.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>esforçar-se-ão</u></p> <p>Os Estados-Membros esforçar-se-ão por reduzir progressivamente esses custos</p>	<p><u>s'efforcent</u></p> <p>Les États membres s'efforcent de réduire progressivement ces frais</p>
<p><u>energy</u></p> <p>energy efficiency</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p><u>energética</u></p> <p>eficiência energética</p>	<p><u>énergétique</u></p> <p>efficacité énergétique</p>
<p><u>energy</u></p> <p>different energy sources</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>energéticas</u></p> <p>diferentes fontes energéticas</p>	<p><u>énergie</u></p> <p>différentes sources d'énergie</p>

energy

the general structure of its **energy** supply

TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea c)

ensure security of **energy** supply in the Union

TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea b)

energy

energy sources

TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea c)

energy market

TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea a)

energy saving

TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)

Energy

Treaty concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic **Energy** Community signed on 22 January 1972

TFUE, artigo 355.º, n.º 5, alínea c)

energy

promote the interconnection of **energy** networks

TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea d)

energético

a estrutura geral do seu aprovisionamento **energético**

Assegurar a segurança do aprovisionamento **energético** da União

energia

fontes de **energia**

mercado da **energia**

economias de **energia**

Energia

Tratado relativo à adesão de novos Estados-Membros à Comunidade Económica Europeia e à Comunidade Europeia da **Energia** Atómica, assinado em 22 de Janeiro de 1972

energia

Promover a interconexão das redes de **energia**

énergétique

la structure générale de son approvisionnement **énergétique**

à assurer la sécurité de l'approvisionnement **énergétique** dans l'Union

énergie

sources d'**énergie**

marché de l'**énergie**

économies d'**énergie**

énergie

traité relatif à l'adhésion de nouveaux États membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'**énergie** atomique, signé le 22 janvier 1972

énergétiques

à promouvoir l'interconnexion des réseaux **énergétiques**

<p><u>energy [forms of]</u></p> <p>development of new and renewable forms of energy</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p><u>energias</u></p> <p>desenvolvimento de energias novas e renováveis</p>	<p><u>énergies</u></p> <p>développement des énergies nouvelles et renouvelables</p>
<p><u>enforceable</u></p> <p>The judgments of the Court of Justice of the European Union shall be enforceable</p> <p><i>TFUE, artigo 280.º</i></p>	<p><u>força executiva</u></p> <p>Os acórdãos do Tribunal de Justiça da União Europeia têm força executiva</p>	<p><u>force exécutoire</u></p> <p>Les arrêts de la Cour de justice de l'Union européenne ont force exécutoire</p>
<p><u>enforceable</u></p> <p>Acts of the Council, the Commission or the European Central Bank which impose a pecuniary obligation on persons other than States, shall be enforceable</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>título executivo</u></p> <p>Os actos do Conselho, da Comissão ou do Banco Central Europeu que imponham uma obrigação pecuniária a pessoas que não sejam Estados constituem título executivo</p>	<p><u>titre exécutoire</u></p> <p>Les actes du Conseil, de la Commission ou de la Banque centrale européenne qui comportent, à la charge des personnes autres que les États, une obligation pécuniairement titre exécutoire</p>
<p><u>enforcement</u> [<i>vide também law enforcement services; order for its enforcement</i>]</p>		
<p><u>enforcement</u></p> <p>Enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>A execução é regulada pelas normas de processo civil em vigor no Estado em cujo território se efectuar</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>L'exécution forcée est régie par les règles de la procédure civile en vigueur dans l'État sur le territoire duquel elle a lieu</p>
<p>the mutual recognition and enforcement between Member States of judgments and of decisions in extrajudicial cases</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p>O reconhecimento mútuo entre os Estados-Membros das decisões judiciais e extrajudiciais e a respectiva execução</p>	<p>la reconnaissance mutuelle entre les États membres des décisions judiciaires et extrajudiciaires, et leur exécution</p>

<p><u>engaged</u></p> <p>individual earnings of persons engaged in agriculture</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>trabalham</u></p> <p>rendimento individual dos que trabalham na agricultura</p>	<p><u>travaillent</u></p> <p>revenu individuel de ceux qui travaillent dans l'agriculture</p>
<p><u>enhanced</u></p> <p>Expenditure resulting from implementation of enhanced cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 332.º</i></p>	<p><u>reforçada</u></p> <p>As despesas decorrentes da execução de uma cooperação reforçada</p>	<p><u>renforcée</u></p> <p>Les dépenses résultant de la mise en œuvre d'une coopération renforcée</p>
<p><u>enhanced</u></p> <p>ENHANCED COOPERATION</p> <p><i>TFUE, parte VI, título III</i></p>	<p><u>reforçadas</u></p> <p>AS COOPERAÇÕES REFORÇADAS</p>	<p><u>renforcées</u></p> <p>COOPÉRATIONS RENFORCÉES</p>
<p><u>enjoy [shall]</u></p> <p>the Union shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>goza</u></p> <p>a União goza da mais ampla capacidade jurídica reconhecida às pessoas coletivas pelas legislações nacionais</p>	<p><u>possède</u></p> <p>l'Union possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales</p>
<p><u>enlargement</u></p> <p>The Union's action on the international scene shall be guided by the principles which have inspired its own creation, development and enlargement</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>alargamento</u></p> <p>A acção da União na cena internacional assenta nos princípios que presidiram à sua criação, desenvolvimento e alargamento</p>	<p><u>élargissement</u></p> <p>L'action de l'Union sur la scène internationale repose sur les principes qui ont présidé à sa création, à son développement et à son élargissement</p>
<p><u>ensue [will]</u></p> <p>They believe that such a development will ensue not only from the functioning of the internal market [...] but also from the procedures provided for in the Treaties and from the approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>decorrerá</u></p> <p>A União e os Estados-Membros consideram que esse desenvolvimento decorrerá não apenas do funcionamento do mercado interno [...] mas igualmente dos processos previstos nos Tratados e da aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p><u>résultera</u></p> <p>Ils estiment qu'une telle évolution résultera tant du fonctionnement du marché intérieur [...] que des procédures prévues par les traités et du rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>

<p><u>ensure</u></p> <p>in order to ensure that the Union's actions are coherent and transparent</p> <p><i>TUE, artigo 11.º, n.º 3</i></p> <p>ensure the consistency, effectiveness and continuity of its policies and actions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p> <p>to ensure balanced progress in all the sectors concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 26.º, n.º 3</i></p>	<p><u>assegurar</u></p> <p>A fim de assegurar a coerência e a transparência das acções da União</p> <p>assegurar a coerência, a eficácia e a continuidade das suas políticas e das suas acções</p> <p>para assegurar um progresso equilibrado no conjunto dos sectores abrangidos</p>	<p><u>assurer</u></p> <p>En vue d'assurer la cohérence et la transparence des actions de l'Union</p> <p>assurer la cohérence, l'efficacité et la continuité de ses politiques et de ses actions</p> <p>pour assurer un progrès équilibré dans l'ensemble des secteurs concernés</p>
<p><u>ensure</u></p> <p>National Parliaments ensure compliance with the principle of subsidiarity</p> <p><i>TUE, artigo 5.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>velam</u></p> <p>Os Parlamentos nacionais velam pela observância do princípio da subsidiariedade</p>	<p><u>veillent</u></p> <p>Les parlements nationaux veillent au respect du principe de subsidiarité</p>
<p><u>ensure [shall]</u></p> <p>it shall ensure the Union's external representation</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>assegura</u></p> <p>a Comissão assegura a representação externa da União</p>	<p><u>assure</u></p> <p>elle assure la représentation extérieure de l'Union</p>
<p><u>ensure [shall]</u></p> <p>Member States shall ensure that their national policies conform to the Union positions</p> <p><i>TUE, artigo 29.º</i></p>	<p><u>zelarão</u></p> <p>Os Estados-Membros zelarão pela coerência das suas políticas nacionais com as posições da União</p>	<p><u>veillent</u></p> <p>Les États membres veillent à la conformité de leurs politiques nationales avec les positions de l'Union</p>
<p><u>entail [shall]</u></p> <p>it shall not entail excessive burdens on economic operators</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>acarretar</u></p> <p>não devendo acarretar encargos excessivos para os agentes económicos</p>	<p><u>entraîner</u></p> <p>il ne doit pas entraîner de charges excessives pour les opérateurs économiques</p>

<p><u>entail [shall]</u></p> <p>It shall entail the right [...] to accept offers of employment actually made</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3</i></p>	<p><u>compreende</u></p> <p>A livre circulação dos trabalhadores compreende [...] o direito de [...] responder a ofertas de emprego efectivamente feitas</p>	<p><u>comporte</u></p> <p>Elle comporte le droit [...] de répondre à des emplois effectivement offerts</p>
<p><u>entail [shall]</u></p> <p>These activities of the Member States and the Union shall entail compliance with the following guiding principles</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>implica</u></p> <p>Essa acção dos Estados-Membros e da União implica a observância dos seguintes princípios orientadores</p>	<p><u>implique</u></p> <p>Cette action des États membres et de l'Union implique le respect des principes directeurs suivants</p>
<p><u>entail [shall]</u></p> <p>Measures based on this Article shall not entail harmonisation of Member States' laws or regulations</p> <p><i>TFUE, artigo 352.º, n.º 3</i></p>	<p><u>implicar</u></p> <p>As medidas baseadas no presente artigo não podem implicar a harmonização das disposições legislativas e regulamentares</p>	<p><u>comporter</u></p> <p>Les mesures fondées sur le présent article ne peuvent pas comporter d'harmonisation des dispositions législatives et réglementaires</p>
<p><u>entailed</u></p> <p>administrative costs entailed for the institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 332.º</i></p>	<p><u>em que incorram</u></p> <p>custos administrativos em que incorram as instituições</p>	<p><u>occasionnés</u></p> <p>coûts administratifs occasionnés pour les institutions</p>
<p><u>enter [shall]</u></p> <p>The amendments shall enter into force after being ratified by all the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>entram</u></p> <p>As alterações entram em vigor após a sua ratificação por todos os Estados-Membros</p>	<p><u>entrent</u></p> <p>Les modifications entrent en vigueur après avoir été ratifiées par tous les États membres</p>
<p><u>entered</u></p> <p>the appropriations entered in the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 5</i></p>	<p><u>inscritas</u></p> <p>as dotações inscritas no orçamento</p>	<p><u>inscrits</u></p> <p>les crédits inscrits au budget</p>

<p><u>entering upon their duties</u></p> <p>When entering upon their duties they shall give a solemn undertaking that, both during and after their term of office, they will respect the obligations arising there from</p> <p><i>TFUE, artigo 245.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>posse</u></p> <p>Além disso, assumirão, no momento da posse, o compromisso solene de respeitar, durante o exercício das suas funções e após a cessação destas, os deveres decorrentes do cargo</p>	<p><u>installation</u></p> <p>Ils prennent, lors de leur installation, l'engagement solennel de respecter, pendant la durée de leurs fonctions et après la cessation de celles-ci, les obligations découlant de leur charge</p>
<p><u>entities</u></p> <p>natural or legal persons and groups or non-State entities</p> <p><i>TFUE, artigo 215.º, n.º 2</i></p>	<p><u>entidades</u></p> <p>pessoas singulares ou colectivas, a grupos ou a entidades não estatais</p>	<p><u>entités</u></p> <p>personnes physiques ou morales, de groupes ou d'entités non étatiques</p>
<p><u>entitled [shall be]</u></p> <p>the European Central Bank shall be entitled to impose fines or periodic penalty payments</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 3</i></p>	<p><u>pode</u></p> <p>o Banco Central Europeu pode aplicar multas ou sanções pecuniárias temporárias</p>	<p><u>est habilitée</u></p> <p>la Banque centrale européenne est habilitée à infliger aux entreprises des amendes et des astreintes</p>
<p><u>entrust</u></p> <p>the Council may entrust the implementation of a task</p> <p><i>TUE, artigo 44.º, n.º 1</i></p>	<p><u>confiar</u></p> <p>o Conselho pode confiar a execução de uma missão</p>	<p><u>confier</u></p> <p>le Conseil peut confier la mise en œuvre d'une mission</p>
<p><u>entrusted</u></p> <p>In order to carry out the tasks entrusted to the ESCB</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 1</i></p>	<p><u>cometidas</u></p> <p>Para o desempenho das atribuições cometidas ao SEBC</p>	<p><u>confiées</u></p> <p>Pour l'accomplissement des missions qui sont confiées au SEBC</p>
<p><u>entrusted</u></p> <p>for the performance of the tasks entrusted to it</p> <p><i>TFUE, artigo 337.º</i></p> <p>In carrying out the tasks entrusted to it under this Chapter</p> <p><i>TFUE, artigo 32.º</i></p>	<p><u>confiadas</u></p> <p>Para o desempenho das funções que lhe são confiadas</p> <p>No exercício das funções que lhe são confiadas no presente capítulo</p>	<p><u>confiées</u></p> <p>Pour l'accomplissement des tâches qui lui sont confiées</p> <p>Dans l'exercice des missions qui lui sont confiées au titre du présent chapitre</p>

<p><u>entrusted</u></p> <p>Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p><u>encarregadas</u></p> <p>As empresas encarregadas da gestão de serviços de interesse económico geral ou que tenham a natureza de monopólio fiscal</p>	<p><u>chargées</u></p> <p>Les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal</p>
<p><u>entry</u></p> <p>conditions governing the entry of personnel belonging to the main establishment into managerial or supervisory posts</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>admissão</u></p> <p>condições que regulam a admissão de pessoal do estabelecimento principal nos órgãos de gestão ou de fiscalização</p>	<p><u>entrée</u></p> <p>conditions d'entrée du personnel du principal établissement dans les organes de gestion ou de surveillance</p>
<p><u>environment</u></p> <p>projects in the fields of environment and trans-European networks in the area of transport infrastructure</p> <p><i>TFUE, artigo 177.º, segundo parágrafo</i></p> <p>ENVIRONMENT</p> <p><i>TFUE, parte III, título XX</i></p> <p>Union policy on the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1</i></p> <p>preserving, protecting and improving the quality of the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, primeiro travessão</i></p> <p>policy on the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3</i></p>	<p><u>ambiente</u></p> <p>projectos nos domínios do ambiente e das redes transeuropeias em matéria de infra-estruturas de transportes</p> <p>O AMBIENTE</p> <p>A política da União no domínio do ambiente</p> <p>a preservação, a protecção e a melhoria da qualidade do ambiente</p> <p>política no domínio do ambiente</p>	<p><u>environnement</u></p> <p>projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports</p> <p>ENVIRONNEMENT</p> <p>La politique de l'Union dans le domaine de l'environnement</p> <p>la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement</p> <p>politique dans le domaine de l'environnement</p>

<p><u>environment</u></p> <p>improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>ambiente</u></p> <p>Melhoria, principalmente, do ambiente de trabalho, a fim de proteger a saúde e a segurança dos trabalhadores</p>	<p><u>milieu</u></p> <p>l'amélioration, en particulier, du milieu de travail pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs</p>
<p><u>environment</u></p> <p>encouraging the creation of a favourable environment for the development of undertakings in this sector</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>clima</u></p> <p>Incentivar a criação de um clima propício ao desenvolvimento das empresas neste sector</p>	<p><u>environnement</u></p> <p>à encourager la création d'un environnement favorable au développement des entreprises dans ce secteur</p>
<p><u>environment</u></p> <p>the protection of the environment or the working environment</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 4</i></p>	<p><u>meio</u></p> <p>protecção do meio de trabalho ou do ambiente</p>	<p><u>milieu</u></p> <p>protection de l'environnement ou du milieu de travail</p>
<p><u>environmental</u></p> <p>non-economic environmental reasons</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>ambientais</u></p> <p>razões ambientais não económicas</p>	<p><u>environnementaux</u></p> <p>motifs environnementaux non économiques</p>
<p><u>environmental</u></p> <p>Environmental protection requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 11.º</i></p> <p>regional or worldwide environmental problems</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, quarto travessão</i></p>	<p><u>ambiente</u></p> <p>exigências em matéria de protecção do ambiente</p> <p>problemas regionais ou mundiais do ambiente</p>	<p><u>environnement</u></p> <p>exigences de la protection de l'environnement</p> <p>problèmes régionaux ou planétaires de l'environnement</p>

<p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva, da correcção, prioritariamente na fonte, dos danos causados ao ambiente e do poluidor-pagador</p>	<p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive, sur le principe de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement et sur le principe du pollueur-payeur</p>
<p>harmonisation measures answering environmental protection requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>medidas de harmonização destinadas a satisfazer exigências em matéria de protecção do ambiente</p>	<p>mesures d'harmonisation répondant aux exigences en matière de protection de l'environnement</p>
<p>environmental conditions in the various regions of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, segundo travessão</i></p>	<p>as condições do ambiente nas diversas regiões da União</p>	<p>des conditions de l'environnement dans les diverses régions de l'Union</p>
<p><u>envisaged</u></p> <p>guidelines covering the objectives, priorities and broad lines of measures envisaged in the sphere of trans-European networks</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>previstas</u></p> <p>orientações que englobem os objectivos, as prioridades e as grandes linhas das acções previstas no domínio das redes transeuropeias</p>	<p><u>envisagées</u></p> <p>orientations couvrant les objectifs, les priorités ainsi que les grandes lignes des actions envisagées dans le domaine des réseaux transeuropéens</p>
<p><u>equal</u></p> <p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p><u>igual</u></p> <p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p><u>même</u></p> <p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>

equal

Each Member State shall ensure that the principle of **equal** pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied

TFUE, artigo 157.º, n.º 1

Equal pay without discrimination based on sex

TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo

of the principle of **equal** opportunities and **equal** treatment of men and women in matters of employment and occupation

TFUE, artigo 157.º, n.º 3

principle of **equal** pay for equal work or work of equal value

TFUE, artigo 157.º, n.º 3

participation in tenders and supplies shall be open on **equal** terms to all natural and legal persons who are nationals of a Member State or of one of the countries and territories

TFUE, artigo 199.º, n.º 4

equal

The Presidency of Council configurations, other than that of Foreign Affairs, shall be held by Member State representatives in the Council on the basis of **equal** rotation

TUE, artigo 16.º, n.º 9

igualdade

Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da **igualdade** de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual

A **igualdade** de remuneração sem discriminação em razão do sexo

princípio da **igualdade** de oportunidades e da **igualdade** de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho

princípio da **igualdade** de remuneração por trabalho igual ou de valor igual

a participação nas adjudicações e fornecimentos estará aberta, em **igualdade** de condições, a todas as pessoas singulares e colectivas, nacionais dos Estados-Membros e dos países e territórios

igualitária

A presidência das formações do Conselho, com excepção da dos Negócios Estrangeiros, é assegurada pelos representantes dos Estados-Membros no Conselho, com base num sistema de rotação **igualitária**

égalité

Chaque État membre assure l'application du principe de l'**égalité** des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur

L'**égalité** de rémunération, sans discrimination fondée sur le sexe

principe de l'**égalité** des chances et de l'**égalité** de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail

principe de l'**égalité** des rémunérations pour un même travail ou un travail de même valeur

la participation aux adjudications et fournitures est ouverte, à **égalité** de conditions, à toutes les personnes physiques et morales ressortissantes des États membres et des pays et territoires

égale

La présidence des formations du Conseil, à l'exception de celle des affaires étrangères, est assurée par les représentants des États membres au Conseil selon un système de rotation **égale**

<p><u>equal footing</u></p> <p>Member States shall be treated on a strictly equal footing as regards determination of the sequence of, and the time spent by, their nationals as members of the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 244.º, alínea a)</i></p>	<p><u>pé de igualdade</u></p> <p>Os Estados-Membros devem ser tratados em rigoroso pé de igualdade no que respeita à determinação da sequência dos seus nacionais como membros da Comissão e ao período em que se mantêm neste cargo</p>	<p><u>pied d'égalité</u></p> <p>les États membres sont traités sur un strict pied d'égalité pour la détermination de l'ordre de passage et du temps de présence de leurs ressortissants au sein de la Commission</p>
<p><u>equality</u></p> <p>DRAWING INSPIRATION from the cultural, religious and humanist inheritance of Europe, from which have developed the universal values of the inviolable and inalienable rights of the human person, freedom, democracy, equality and the rule of law</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>to eliminate inequalities, and to promote equality, between men and women</p> <p><i>TFUE, artigo 8.º</i></p> <p>ensuring full equality in practice between men and women in working life</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p><u>igualdade</u></p> <p>INSPIRANDO-SE no património cultural, religioso e humanista da Europa, de que emanaram os valores universais que são os direitos invioláveis e inalienáveis da pessoa humana, bem como a liberdade, a democracia, a igualdade e o Estado de direito</p> <p>eliminar as desigualdades e promover a igualdade entre homens e mulheres</p> <p>assegurar, na prática, a plena igualdade entre homens e mulheres na vida profissional</p>	<p><u>égalité</u></p> <p>S'INSPIRANT des héritages culturels, religieux et humanistes de l'Europe, à partir desquels se sont développées les valeurs universelles que constituent les droits inviolables et inaliénables de la personne humaine, ainsi que la liberté, la démocratie, l'égalité et l'État de droit</p> <p>éliminer les inégalités, et à promouvoir l'égalité, entre les hommes et les femmes</p> <p>assurer concrètement une pleine égalité entre hommes et femmes dans la vie professionnelle</p>
<p><u>eradicating</u></p> <p>with the primary aim of eradicating poverty</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>erradicar</u></p> <p>tendo como principal objetivo erradicar a pobreza</p>	<p><u>éradiquer</u></p> <p>dans le but essentiel d'éradiquer la pauvreté</p>
<p><u>eradication</u></p> <p>the eradication of poverty</p> <p><i>TFUE, artigo 208, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>erradicação</u></p> <p>a erradicação da pobreza</p>	<p><u>éradication</u></p> <p>l'éradication de la pauvreté</p>

<p><u>errors</u></p> <p>the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>desvios</u></p> <p>a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes</p>	<p><u>erreurs</u></p> <p>l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes</p>
<p><u>ESCB</u></p> <p>European System of Central Banks (ESCB)</p> <p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i></p> <p>The primary objective of the European System of Central Banks (hereinafter referred to as "the ESCB") shall be to maintain price stability</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i></p> <p>The ESCB shall be governed by the decision-making bodies of the European Central Bank which shall be the Governing Council and the Executive Board</p> <p><i>TFUE, artigo 129.º, n.º 1</i></p> <p>The European Central Bank, together with the national central banks, shall constitute the European System of Central Banks (ESCB)</p> <p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i></p>	<p><u>SEBC</u></p> <p>Sistema Europeu de Bancos Centrais (adiante designado «SEBC»)</p> <p>O objectivo primordial do Sistema Europeu de Bancos Centrais, adiante designado «SEBC», é a manutenção da estabilidade dos preços</p> <p>O SEBC é dirigido pelos órgãos de decisão do Banco Central Europeu, que são o Conselho do Banco Central Europeu e a Comissão Executiva</p> <p>O Banco Central Europeu e os bancos centrais nacionais constituem o Sistema Europeu de Bancos Centrais (adiante designado «SEBC»)</p>	<p><u>SEBC</u></p> <p>Système européen de banques centrales (SEBC)</p> <p>L'objectif principal du Système européen de banques centrales, ci-après dénommé «SEBC», est de maintenir la stabilité des prix</p> <p>Le SEBC est dirigé par les organes de décision de la Banque centrale européenne</p> <p>La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales constituent le Système européen de banques centrales (SEBC)</p>
<p><u>essential</u></p> <p>conditions for supply of raw materials and essential consumer goods</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de primeira necessidade</u></p> <p>as condições de aprovisionamento em matérias-primas e bens de consumo de primeira necessidade</p>	<p><u>de première nécessité</u></p> <p>les conditions d'approvisionnement en matières premières et en biens de consommation de première nécessité</p>

<p><u>essential</u></p> <p>It shall respect their essential State functions</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i></p>	<p><u>essenciais</u></p> <p>A União respeita as funções essenciais do Estado</p>	<p><u>essentielles</u></p> <p>Elle respecte les fonctions essentielles de l'État</p>
<p><u>essential</u></p> <p>infringement of an essential procedural requirement</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>essenciais</u></p> <p>violação de formalidades essenciais</p>	<p><u>substantielles</u></p> <p>violation des formes substantielles</p>
<p><u>establish</u></p> <p>The Union shall develop a special relationship with neighbouring countries, aiming to establish an area of prosperity and good neighbourliness</p> <p><i>TUE, artigo 8.º, n.º 1,</i></p>	<p><u>criar</u></p> <p>A União desenvolve relações privilegiadas com os países vizinhos, a fim de criar um espaço de prosperidade e boa vizinhança</p>	<p><u>établir</u></p> <p>L'Union développe avec les pays de son voisinage des relations privilégiées, en vue d'établir un espace de prospérité et de bon voisinage</p>
<p><u>establish</u></p> <p>to establish an economic and monetary union</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>instituir</u></p> <p>instituir uma União Económica e Monetária</p>	<p><u>établir</u></p> <p>établir une union économique et monétaire</p>
<p><u>establish</u> a citizenship common to nationals of their countries</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>instituir</u> uma cidadania comum aos nacionais dos seus países</p>	<p><u>établir</u> une citoyenneté commune aux ressortissants de leurs pays</p>
<p><u>establish</u> a European Union</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>instituir</u> uma União Europeia</p>	<p><u>instituer</u> une Union européenne</p>
<p><u>establish [shall]</u></p> <p>The Union shall establish an internal market</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>estabelece</u></p> <p>A União estabelece um mercado interno</p>	<p><u>établit</u></p> <p>L'Union établit un marché intérieur</p>

<p>The Union shall establish an economic and monetary union whose currency is the euro</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 4</i></p>	<p>A União estabelece uma união económica e monetária cuja moeda é o euro</p>	<p>L'Union établit une union économique et monétaire dont la monnaie est l'euro</p>
<p><u>establishing</u></p> <p>by establishing an area of freedom, security and justice</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>criação</u></p> <p>através da criação de um espaço de liberdade, de segurança e de justiça</p>	<p><u>établissant</u></p> <p>en établissant un espace de liberté, de sécurité et de justice</p>
<p><u>establishing</u></p> <p>agreements establishing an association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>que criem</u></p> <p>acordos que criem uma associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>créant</u></p> <p>des accords créant une association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p><u>establishing</u></p> <p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>elaboração</u></p> <p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p><u>établissement</u></p> <p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>establishment</u></p> <p>The operation and development of the internal market for agricultural products must be accompanied by the establishment of a common agricultural policy</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 4</i></p>	<p><u>adopção</u></p> <p>O funcionamento e o desenvolvimento do mercado interno para os produtos agrícolas devem ser acompanhados da adopção de uma política agrícola comum</p>	<p><u>établissement</u></p> <p>Le fonctionnement et le développement du marché intérieur pour les produits agricoles doivent s'accompagner de l'établissement d'une politique agricole commune</p>
<p><u>establishment</u></p> <p>initiatives aiming at the establishment of guidelines and indicators</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>definir</u></p> <p>iniciativas para definir orientações e indicadores</p>	<p><u>établir</u></p> <p>initiatives en vue d'établir des orientations et des indicateurs</p>

<p><u>establishment</u></p> <p>the rules laid down for the establishment and functioning of the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 2</i></p>	<p><u>estabelecimento</u></p> <p>As regras previstas para o estabelecimento ou o funcionamento do mercado interno</p>	<p><u>établissement</u></p> <p>les règles prévues pour l'établissement ou le fonctionnement du marché intérieur</p>
<p>RIGHT OF ESTABLISHMENT</p> <p><i>TFUE, parte III, título IV, capítulo 2</i></p>	<p>DIREITO DE ESTABELECIMENTO</p>	<p>DROIT D'ÉTABLISSEMENT</p>
<p>freedom of establishment of nationals of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>liberdade de estabelecimento dos nacionais de um Estado-Membro</p>	<p>liberté d'établissement des ressortissants d'un État membre</p>
<p>the right of establishment of nationals and companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 5</i></p>	<p>o direito de estabelecimento dos nacionais e sociedades</p>	<p>le droit d'établissement des ressortissants et sociétés</p>
<p>the advantages accorded under the Treaties by each Member State form an integral part of the establishment of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>as vantagens concedidas nos Tratados por cada um dos Estados-Membros fazem parte integrante do estabelecimento da União</p>	<p>les avantages consentis dans les traités par chacun des États membres font partie intégrante de l'établissement de l'Union</p>
<p><u>establishments</u></p> <p>educational or training establishments</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, quarto travessão</i></p>	<p><u>estabelecimentos</u></p> <p>estabelecimentos de ensino ou de formação profissional</p>	<p><u>établissements</u></p> <p>établissements d'enseignement ou de formation professionnelle</p>
<p><u>estate</u> [<i>vide</i> real estate]</p>		
<p><u>estimate</u></p> <p>The draft budget shall contain an estimate of revenue and an estimate of expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>previsão</u></p> <p>O projecto compreende uma previsão das receitas e uma previsão das despesas</p>	<p><u>prévision</u></p> <p>Ce projet comprend une prévision des recettes et une prévision des dépenses</p>

<p><u>estimates</u></p> <p>With the exception of the European Central Bank, each institution shall, before 1 July, draw up estimates of its expenditure for the following financial year</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>previsão</u></p> <p>Cada instituição, com excepção do Banco Central Europeu, elabora, antes de 1 de Julho, uma previsão das suas despesas para o exercício orçamental seguinte</p>	<p><u>état prévisionnel</u></p> <p>Chaque institution, à l'exception de la Banque centrale européenne, dresse, avant le 1er juillet, un état prévisionnel de ses dépenses pour l'exercice budgétaire suivant</p>
<p><u>ethnic</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>étnica</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>ethnique</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>
<p><u>euro</u></p> <p>an economic and monetary union whose currency is the euro</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 4</i></p> <p>these activities shall include a single currency, the euro</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i></p> <p>formal agreements on an exchange-rate system for the euro in relation to the currencies of third States</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>euro</u></p> <p>uma união económica e monetária cuja moeda é o euro</p> <p>essa acção implica uma moeda única, o euro</p> <p>acordos formais relativos a um sistema de taxas de câmbio do euro em relação às moedas de Estados terceiros</p>	<p><u>euro</u></p> <p>une union économique et monétaire dont la monnaie est l'euro</p> <p>cette action comporte une monnaie unique, l'euro</p> <p>accords formels portant sur un système de taux de change pour l'euro vis-à-vis des monnaies d'Etats tiers</p>

The European Central Bank shall have legal personality. It alone may authorise the issue of the euro	O Banco Central Europeu tem personalidade jurídica. Só ele tem o direito de autorizar a emissão do euro	La Banque centrale européenne a la personnalité juridique. Elle est seule habilitée à autoriser l'émission de l' euro
<i>TFUE, artigo 282.º, n.º 3</i>		
euro area	área do euro²	zone euro
the euro area	a área do euro	la zone euro
<i>TFUE, artigo 139.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i>		
Euro Group	Eurogrupo	Eurogroupe
Protocol on the Euro Group	Protocolo relativo ao Eurogrupo	protocole sur l' Eurogroupe
<i>TFUE, artigo 137.º</i>		
Eurojust	Eurojust	Eurojust
Eurojust's mission shall be to support and strengthen coordination and cooperation between national investigating and prosecuting authorities in relation to serious crime affecting two or more Member States or requiring a prosecution on common bases	A Eurojust tem por missão apoiar e reforçar a coordenação e a cooperação entre as autoridades nacionais competentes para a investigação e o exercício da acção penal em matéria de criminalidade grave que afecte dois ou mais Estados-Membros ou que exija o exercício de uma acção penal assente em bases comuns	La mission d' Eurojust est d'appuyer et de renforcer la coordination et la coopération entre les autorités nationales chargées des enquêtes et des poursuites relatives à la criminalité grave affectant deux ou plusieurs États membres ou exigeant une poursuite sur des bases communes
<i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>		
European	europeu	européen
the same treatment as that which it applies to the European State with which is has special relations	o regime que aplica ao Estado europeu com que mantenha relações especiais	le régime qu'il applique à l'État européen avec lequel il entretient des relations particulières
<i>TFUE, artigo 199.º, n.º 2</i>		
European Commission [<i>vide</i> Commission]		
European Community [<i>vide</i> Community]		
European Council [<i>vide</i> Council]		

2 Por Acta de rectificação do Tratado de Lisboa que altera o Tratado da União Europeia e o Tratado que institui a Comunidade Europeia, a expressão «zona euro» foi substituída por «área do euro» (JO C 81 de 29.3.2010, p. 1).

European Parliament [<i>vide Parliament</i>]		
European Union [<i>vide Union</i>]		
Europol Europol's structure, operation, field of action and tasks <i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>	Europol a estrutura, o funcionamento, o domínio de acção e as funções da Europol	Europol la structure, le fonctionnement, le domaine d'action et les tâches d' Europol
Eurosystem The European Central Bank, together with the national central banks of the Member States whose currency is the euro, which constitute the Eurosystem , shall conduct the monetary policy of the Union <i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i>	Eurosistema ³ O Banco Central Europeu e os bancos centrais nacionais dos Estados-Membros cuja moeda seja o euro, que constituem o Eurosistema , conduzem a política monetária da União	Eurosystème La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro, qui constituent l' Eurosystème , conduisent la politique monétaire de l'Union
evaluating initiatives aimed at improving knowledge, developing exchanges of information and best practices, promoting innovative approaches and evaluating experiences <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea a)</i>	avaliar iniciativas que tenham por objetivo melhorar os conhecimentos, desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida	évaluer initiatives visant à améliorer les connaissances, à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, à promouvoir des approches novatrices et à évaluer les expériences
evaluation evaluation of Eurojust's activities <i>TUE, artigo 12.º, alínea c)</i> the necessary elements for periodic monitoring and evaluation <i>TFUE, artigo 156.º, segundo parágrafo</i>	avaliação avaliação das actividades da Eurojust os elementos necessários à vigilância e à avaliação periódicas	évaluation évaluation des activités d'Eurojust les éléments nécessaires à la surveillance et à l' évaluation périodiques

3 Por Acta de rectificação do Tratado de Lisboa que altera o Tratado da União Europeia e o Tratado que institui a Comunidade Europeia, o termo «Eurosistema» foi substituído por «Eurosistema» (JO C 81 de 29.3.2010, p. 1).

<p>The Commission shall also submit to the European Parliament and to the Council an evaluation report on the Union's finances based on the results achieved</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>A Comissão apresenta também ao Parlamento Europeu e ao Conselho um relatório de avaliação das finanças da União baseado nos resultados obtidos</p>	<p>La Commission présente également au Parlement européen et au Conseil un rapport d'évaluation des finances de l'Union fondé sur les résultats obtenus</p>
<p>evidence</p> <p>taking of evidence</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea d)</i></p> <p>mutual admissibility of evidence between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p>meios de prova</p> <p>obtenção de meios de prova</p> <p>A admissibilidade mútua dos meios de prova entre os Estados-Membros</p>	<p>preuves</p> <p>obtention des preuves</p> <p>l'admissibilité mutuelle des preuves entre les États membres</p>
<p>evidence</p> <p>new scientific evidence relating to the protection of the environment or the working environment</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 5</i></p>	<p>provas</p> <p>novas provas científicas relacionadas com a protecção do meio de trabalho ou do ambiente</p>	<p>preuves</p> <p>preuves scientifiques nouvelles relatives à la protection de l'environnement ou du milieu de travail</p>
<p>evidence of formal qualifications</p> <p>the European Parliament and the Council shall [...] issue directives for the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications</p> <p><i>TFUE, artigo 53.º, n.º 1</i></p>	<p>títulos</p> <p>o Parlamento Europeu e o Conselho [...] adoptarão directivas que visem o reconhecimento mútuo de diplomas, certificados e outros títulos</p>	<p>titres</p> <p>le Parlement européen et le Conseil [...] arrêtent des directives visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres</p>
<p>excessive</p> <p>Protocol on the excessive deficit procedure annexed to the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>excessivo</p> <p>Protocolo relativo ao procedimento aplicável em caso de défice excessivo, anexo aos Tratados</p>	<p>excessifs</p> <p>protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs</p>

<p><u>excessive</u></p> <p>Member States shall avoid excessive government deficits</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 1</i></p>	<p><u>excessivos</u></p> <p>Os Estados-Membros devem evitar défices orçamentais excessivos</p>	<p><u>excessifs</u></p> <p>Les États membres évitent les déficits publics excessifs</p>
<p><u>exchange</u></p> <p>the collection, storage, processing, analysis and exchange of relevant information</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea a)</i></p> <p>exchange of staff</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea b)</i></p> <p>exchange of good practice</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>intercâmbio</u></p> <p>Recolha, armazenamento, tratamento, análise e intercâmbio de informações pertinentes</p> <p>intercâmbio de pessoal</p> <p>intercâmbio de boas práticas</p>	<p><u>échange</u></p> <p>la collecte, le stockage, le traitement, l'analyse et l'échange d'informations pertinentes</p> <p>échange de personnel</p> <p>échange des bonnes pratiques</p>
<p><u>exchange-rate</u></p> <p>a single monetary policy and exchange-rate policy</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i></p> <p><u>exchange-rate</u></p> <p>normal fluctuation margins provided for by the exchange-rate mechanism</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p> <p>formal agreements on an exchange-rate system for the euro in relation to the currencies of third States</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>cambial</u></p> <p>de uma política monetária e de uma política cambial únicas</p> <p><u>taxas de câmbio</u></p> <p>margens normais de flutuação previstas no mecanismo de taxas de câmbio</p> <p>acordos formais relativos a um sistema de taxas de câmbio do euro em relação às moedas de Estados terceiros</p>	<p><u>change</u></p> <p>d'une politique monétaire et d'une politique de change uniques</p> <p><u>taux de change</u></p> <p>marges normales de fluctuation prévues par le mécanisme de taux de change</p> <p>accords formels portant sur un système de taux de change pour l'euro vis-à-vis des monnaies d'Etats tiers</p>
<p><u>exchanges</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>intercâmbio</u></p> <p>iniciativas que tenham por objetivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas</p>	<p><u>échanges</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques</p>

youth exchanges <i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, quinto travessão</i>	intercâmbio de jovens	échanges de jeunes
<u>exchanging</u> They shall step up cooperation by exchanging information and carrying out joint assessments <i>TFUE, artigo 35.º, segundo parágrafo</i>	<u>intercâmbio</u> As referidas missões, delegações e representações intensificarão a sua cooperação através do intercâmbio de informações e procedendo a avaliações comuns	<u>échangeant</u> Elles intensifient leur coopération en échangeant des informations et en procédant à des évaluations communes
<u>excise duties</u> legislation concerning turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation <i>TFUE, artigo 113.º</i>	<u>impostos especiais de consumo</u> legislações relativas aos impostos sobre o volume de negócios, aos impostos especiais de consumo e a outros impostos indirectos	<u>droits d'accises</u> législations relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires, aux droits d'accises et autres impôts indirects
<u>excise duties</u> charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation <i>TFUE, artigo 112.º</i>	<u>impostos sobre consumos específicos</u> imposições que não sejam os impostos sobre o volume de negócios, sobre consumos específicos e outros impostos indirectos	<u>droits d'accises</u> impositions autres que les taxes sur le chiffre d'affaires, les droits d'accises et les autres impôts indirects
<u>excluded</u> persons excluded from the labour market <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea h)</i>	<u>excluídas</u> pessoas excluídas do mercado de trabalho	<u>exclues</u> personnes exclues du marché du travail
<u>exclusion</u> combating of social exclusion <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea j)</i>	<u>exclusão</u> Luta contra a exclusão social	<u>exclusion</u> lutte contre l' exclusion sociale
<u>exclusion</u> with a view to lasting high employment and the combating of exclusion <i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i>	<u>exclusões</u> tendo em vista um nível de emprego elevado e duradouro, e a luta contra as exclusões	<u>exclusions</u> permettant un niveau d'emploi élevé et durable et la lutte contre les exclusions

<p><u>exclusive</u></p> <p>fields of exclusive competence</p> <p><i>TFUE, artigo 329.º, n.º 1</i></p>	<p><u>exclusiva</u></p> <p>domínios de competência exclusiva</p>	<p><u>exclusive</u></p> <p>domaines de compétence exclusive</p>
<p><u>execution</u></p> <p>the European Parliament may ask to hear the Commission give evidence with regard to the execution of expenditure or the operation of financial control systems</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 2</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>o Parlamento Europeu pode solicitar que a Comissão seja ouvida sobre a execução das despesas ou o funcionamento dos sistemas de controlo financeiro</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>le Parlement européen peut demander à entendre la Commission sur l'exécution des dépenses ou le fonctionnement des systèmes de contrôle financier</p>
<p><u>execution</u></p> <p>in the execution of their functions</p> <p><i>TUE, artigo 34.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>exercício</u></p> <p>no exercício das suas funções</p>	<p><u>exercice</u></p> <p>dans l'exercice de leurs fonctions</p>
<p><u>executive</u></p> <p>coordinating, executive and management functions</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>funções de coordenação, de execução e de gestão</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>fonctions de coordination, d'exécution et de gestion</p>
<p><u>Executive Board</u></p> <p>The ESCB shall be governed by the decision-making bodies of the European Central Bank which shall be the Governing Council and the Executive Board</p> <p><i>TFUE, artigo 129.º, n.º 1</i></p> <p>The Governing Council of the European Central Bank shall comprise the members of the Executive Board of the European Central Bank and the Governors of the national central banks of the Member States whose currency is the euro</p> <p><i>TFUE, artigo, 283.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Comissão Executiva</u></p> <p>O SEBC é dirigido pelos órgãos de decisão do Banco Central Europeu, que são o Conselho do Banco Central Europeu e a Comissão Executiva</p> <p>O Conselho do Banco Central Europeu é composto pelos membros da Comissão Executiva do Banco Central Europeu e pelos governadores dos bancos centrais nacionais dos Estados-Membros cuja moeda seja o euro</p>	<p><u>directoire</u></p> <p>Le SEBC est dirigé par les organes de décision de la Banque centrale européenne, qui sont le conseil des gouverneurs et le directoire</p> <p>Le conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne se compose des membres du directoire de la Banque centrale européenne et des gouverneurs des banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro</p>

<p><u>existence</u></p> <p>The provisions of the Treaties shall not preclude the existence or completion of regional unions</p> <p><i>TFUE, artigo 350.º</i></p>	<p><u>existência</u></p> <p>As disposições dos Tratados não constituem obstáculo à existência e aperfeiçoamento das uniões regionais</p>	<p><u>existence</u></p> <p>Les dispositions des traités ne font pas obstacle à l'existence et à l'accomplissement des unions régionales</p>
<p><u>expansion</u></p> <p>guarantee steady expansion, balanced trade and fair competition</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>expansão económica</u></p> <p>garantir a estabilidade na expansão económica, o equilíbrio nas trocas comerciais e a lealdade na concorrência</p>	<p><u>expansion</u></p> <p>garantir la stabilité dans l'expansion, l'équilibre dans les échanges et la loyauté dans la concurrence</p>
<p><u>expenditure</u> [<i>vide também items of expenditure</i>]</p>		
<p><u>expenditure</u></p> <p>The Court of Auditors shall examine the accounts of all revenue and expenditure of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>despesas</u></p> <p>O Tribunal de Contas examina as contas da totalidade das receitas e despesas da União</p>	<p><u>dépenses</u></p> <p>La Cour des comptes examine les comptes de la totalité des recettes et dépenses de l'Union</p>
<p>In respect of the European Investment Bank's activity in managing Union expenditure and revenue</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p>No que respeita à actividade de gestão de despesas e receitas da União exercida pelo Banco Europeu de Investimento</p>	<p>En ce qui concerne l'activité de gestion de recettes et de dépenses de l'Union exercée par la Banque européenne d'investissement</p>
<p>The revenue and expenditure shown in the budget shall be in balance</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p>As receitas e despesas previstas no orçamento devem estar equilibradas</p>	<p>Le budget doit être équilibré en recettes et en dépenses</p>
<p>The draft budget shall contain an estimate of revenue and an estimate of expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>O projecto compreende uma previsão das receitas e uma previsão das despesas</p>	<p>Ce projet comprend une prévision des recettes et une prévision des dépenses</p>

<p>any appropriations, other than those relating to staff expenditure, that are unexpended at the end of the financial year may be carried forward to the next financial year only</p> <p><i>TFUE, artigo 316.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>As dotações que não tenham sido utilizadas até ao final do ano financeiro, exceptuando os respeitantes às despesas de pessoal, podem transitar para o ano financeiro seguinte, e unicamente para esse</p>	<p>les crédits, autres que ceux relatifs aux dépenses de personnel, qui seront inutilisés à la fin de l'exercice budgétaire pourront faire l'objet d'un report qui sera limité au seul exercice suivant</p>
<p>The report of the Commission shall also take into account whether the government deficit exceeds government investment expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>O relatório da Comissão analisará igualmente se o défice orçamental excede as despesas públicas de investimento</p>	<p>Le rapport de la Commission examine également si le déficit public excède les dépenses publiques d'investissement</p>
<p>experiences</p> <p>initiatives aimed at improving knowledge, developing exchanges of information and best practices, promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p>experiência adquirida</p> <p>iniciativas que tenham por objectivo melhorar os conhecimentos, desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p>expériences</p> <p>initiatives visant à améliorer les connaissances, à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, à promouvoir des approches novatrices et à évaluer les expériences</p>
<p>exploitation</p> <p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>exploração</p> <p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças, tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p>	<p>exploitation</p> <p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants, le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p>
<p>the efforts needed for the exploration and exploitation of space</p> <p><i>TFUE, artigo 189.º, n.º 1</i></p>	<p>os esforços necessários para a exploração e a utilização do espaço</p>	<p>les efforts nécessaires pour l'exploration et l'utilisation de l'espace</p>

<p><u>exploitation</u></p> <p>the efforts needed for the exploration and exploitation of space</p> <p><i>TFUE, artigo 189.º, n.º 1</i></p>	<p><u>utilização</u></p> <p>os esforços necessários para a exploração e a utilização do espaço</p>	<p><u>utilisation</u></p> <p>les efforts nécessaires pour l'exploration et l'utilisation de l'espace</p>
<p><u>extensive</u></p> <p>the Union shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>ampla</u></p> <p>a União goza da mais ampla capacidade jurídica reconhecida às pessoas colectivas pelas legislações nacionais</p>	<p><u>large</u></p> <p>l'Union possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales</p>
<p><u>extent</u></p> <p>the extent of the powers of the institutions</p> <p><i>TUE, artigo 40.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>âmbito</u></p> <p>o âmbito respectivo das atribuições das instituições</p>	<p><u>étendue</u></p> <p>l'étendue respectivo des attributions des institutions</p>
<p><u>external</u></p> <p>In fulfilling his mandate, the High Representative shall be assisted by a European External Action Service</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p> <p>UNION'S EXTERNAL ACTION</p> <p><i>TFUE, parte V, título I</i></p> <p>it shall ensure the Union's external representation</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p> <p>external audit bodies</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 1</i></p>	<p><u>externa</u></p> <p>No desempenho das suas funções, o Alto Representante é apoiado por um serviço europeu para a acção externa</p> <p>ACÇÃO EXTERNA DA UNIÃO</p> <p>a Comissão assegura a representação externa da União</p> <p>instituições de fiscalização externa</p>	<p><u>extérieure</u></p> <p>Dans l'accomplissement de son mandat, le haut représentant s'appuie sur un service européen pour l'action extérieure</p> <p>ACTION EXTÉRIEURE DE L'UNION</p> <p>elle assure la représentation extérieure de l'Union</p> <p>institutions de contrôle externe</p>
<p><u>extrajudicial</u></p> <p>mutual recognition of judgments and of decisions in extrajudicial cases</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 1</i></p>	<p><u>extrajudiciais</u></p> <p>reconhecimento mútuo das decisões judiciais e extrajudiciais</p>	<p><u>extrajudiciaires</u></p> <p>reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires et extrajudiciaires</p>

<p><u>facilitate</u></p> <p>facilitate full application of the principle of mutual recognition</p> <p><i>TFUE, artigo 70.º</i></p>	<p><u>incentivar</u></p> <p>para incentivar a aplicação plena do princípio do reconhecimento mútuo</p>	<p><u>favoriser</u></p> <p>favoriser la pleine application du principe de reconnaissance mutuelle</p>
<p><u>facilitate [shall]</u></p> <p>it shall facilitate coordination of the action</p> <p><i>TFUE, artigo 71.º</i></p>	<p><u>fomenta</u></p> <p>fomenta a coordenação da acção</p>	<p><u>favorise</u></p> <p>il favorise la coordination de l'action</p>
<p><u>fact [in]</u></p> <p>The introduction of or any change in customs duties imposed on goods imported into the countries and territories shall not, either in law or in fact, give rise to any direct or indirect discrimination between imports from the various Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 5</i></p>	<p><u>de facto</u></p> <p>O disposto no presente artigo é aplicável a qualquer organismo através do qual um Estado-Membro, de direito ou de facto, controle, dirija ou influencie sensivelmente, directa ou indirectamente, as importações ou as exportações entre os Estados-Membros</p>	<p><u>en fait</u></p> <p>L'établissement ou la modification de droits de douane frappant les marchandises importées dans les pays et territoires ne doit pas donner lieu, en droit ou en fait, à une discrimination directe ou indirecte entre les importations en provenance des divers États membres</p>
<p><u>fact [in]</u></p> <p>The introduction of or any change in customs duties imposed on goods imported into the countries and territories shall not, either in law or in fact, give rise to any direct or indirect discrimination between imports from the various Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de facto</u></p> <p>O disposto no presente artigo é aplicável a qualquer organismo através do qual um Estado-Membro, <i>de jure</i> ou de facto, controle, dirija ou influencie sensivelmente, directa ou indirectamente, as importações ou as exportações entre os Estados-Membros</p>	<p><u>de facto</u></p> <p>Les dispositions du présent article s'appliquent à tout organisme par lequel un État membre, de jure ou de facto, contrôle, dirige ou influence sensiblement, directement ou indirectement, les importations ou les exportations entre les États membres</p>
<p><u>fact [of]</u></p> <p>matters of fact</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>de facto</u></p> <p>questões de facto</p>	<p><u>de fait</u></p> <p>questions de fait</p>
<p><u>facts</u></p> <p>the alleged facts</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>factos</u></p> <p>os factos invocados</p>	<p><u>faits</u></p> <p>les faits allégués</p>

<p><u>failing</u></p> <p>failing a review of the Council decision</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 4</i></p>	<p><u>na falta</u></p> <p>na falta de revisão da decisão do Conselho</p>	<p><u>à défaut</u></p> <p>à défaut d'une révision de la décision du Conseil</p>
<p><u>fair</u></p> <p>a common policy on asylum, immigration and external border control [...] which is fair towards third-country nationals</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p><u>equitativa</u></p> <p>uma política comum em matéria de asilo, de imigração e de controlo das fronteiras externas [...] que é equitativa em relação aos nacionais de países terceiros</p>	<p><u>équitable</u></p> <p>une politique commune en matière d'asile, d'immigration et de contrôle des frontières extérieures [...] qui est équitable à l'égard des ressortissants des pays tiers</p>
<p>fair sharing of responsibility</p> <p><i>TFUE, artigo 80.º</i></p>	<p>partilha equitativa de responsabilidades</p>	<p>partage équitable de responsabilités</p>
<p>while allowing consumers a fair share of the resulting benefit</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>contanto que aos utilizadores se reserve uma parte equitativa do lucro daí resultante</p>	<p>tout en réservant aux utilisateurs une partie équitable du profit qui en résulte</p>
<p><u>fair</u></p> <p>free and fair trade</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i></p>	<p><u>equitativo</u></p> <p>comércio livre e equitativo</p>	<p><u>équitable</u></p> <p>commerce libre et équitable</p>
<p>fair standard of living</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>nível de vida equitativo</p>	<p>niveau de vie équitable</p>
<p><u>fair</u></p> <p>guarantee steady expansion, balanced trade and fair competition</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>lealdade</u></p> <p>garantir a estabilidade na expansão económica, o equilíbrio nas trocas comerciais e a lealdade na concorrência</p>	<p><u>loyauté</u></p> <p>garantir la stabilité dans l'expansion, l'équilibre dans les échanges et la loyauté dans la concurrence</p>
<p><u>fairness</u></p> <p>by promoting fairness and openness in sporting competitions</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, sétimo travessão</i></p>	<p><u>equidade</u></p> <p>promovendo a equidade e a abertura nas competições desportivas</p>	<p><u>équité</u></p> <p>en promouvant l'équité et l'ouverture dans les compétitions sportives</p>

<u>family</u>	<u>família</u>	<u>famille</u>
<p>family law</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 3</i></p>	<p>direito da família</p>	<p>droit de la famille</p>
<u>family</u>	<u>familiar</u>	<u>familial</u>
<p>family reunification</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p>reagrupamento familiar</p>	<p>regroupement familial</p>
<u>favourable</u>	<u>propício</u>	<u>favorable</u>
<p>encouraging the creation of a favourable environment for the development of undertakings in this sector</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p>Incentivar a criação de um clima propício ao desenvolvimento das empresas neste sector</p>	<p>à encourager la création d'un environnement favorable au développement des entreprises dans ce secteur</p>
<u>favoured</u> [<i>vide less</i>] <u>favoured; least favoured</u>]		
<u>fear</u>	<u>recear</u>	<u>craindre</u>
<p>Where there is a reason to fear that the adoption or amendment of a provision laid down by law, regulation or administrative action may cause distortion</p> <p><i>TFUE, artigo 117.º, n.º 1</i></p>	<p>Quando houver motivo para recear que a adopção ou alteração de uma disposição legislativa, regulamentar ou administrativa possa provocar uma distorção</p>	<p>Lorsqu'il y a lieu de craindre que l'établissement ou la modification d'une disposition législative, réglementaire ou administrative ne provoque une distorsion</p>
<u>feasibility</u>	<u>viabilidade</u>	<u>faisabilité</u>
<p>through feasibility studies, loan guarantees or interest-rate subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p>sob a forma de estudos de viabilidade, de garantias de empréstimo ou de bonificações de juros</p>	<p>sous forme d'études de faisabilité, de garanties d'emprunt ou de bonifications d'intérêts</p>
<u>features</u>	<u>aspectos</u>	<u>aspects</u>
<p>distinctive features of transport</p> <p><i>TFUE, artigo 91.º, n.º 1</i></p>	<p>aspectos específicos dos transportes</p>	<p>aspects spéciaux des transports</p>

<p><u>female</u></p> <p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p><u>femininos</u></p> <p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p><u>féminins</u></p> <p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>
<p><u>field</u></p> <p>Europol's structure, operation, field of action and tasks</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>domínio</u></p> <p>a estrutura, o funcionamento, o domínio de acção e as funções da Europol</p>	<p><u>domaine</u></p> <p>la structure, le fonctionnement, le domaine d'action et les tâches d'Europol</p>
<p><u>field</u></p> <p>Union policy in the field of development cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>matéria</u></p> <p>A política da União em matéria de cooperação para o desenvolvimento</p>	<p><u>domaine</u></p> <p>La politique de l'Union dans le domaine de la coopération au développement</p>
<p><u>fields</u></p> <p>fields of exclusive competence</p> <p><i>TFUE, artigo 329.º, n.º 1</i></p>	<p><u>domínios</u></p> <p>domínios de competência exclusiva</p>	<p><u>domaines</u></p> <p>domaines de compétence exclusive</p>
<p><u>fight</u></p> <p>in the fields of the prevention of and fight against fraud</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 4</i></p>	<p><u>combate</u></p> <p>nos domínios da prevenção e combate das fraudes</p>	<p><u>lutte</u></p> <p>dans les domaines de la prévention de la fraude [...] et de la lutte contre cette fraude</p>
<p><u>fight</u></p> <p>fight against terrorism</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>luta</u></p> <p>luta contra o terrorismo</p>	<p><u>lutte</u></p> <p>lutte contre le terrorisme</p>
<p><u>finances</u></p> <p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>finanças</u></p> <p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p>	<p><u>finances</u></p> <p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p>

<p><u>financial</u></p> <p>principle of sound financial management</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 5</i></p>	<p><u>financeira</u></p> <p>princípio da boa gestão financeira</p>	<p><u>financière</u></p> <p>principe de la bonne gestion financière</p>
<p><u>financial</u></p> <p>mutual financial guarantees for the joint execution of a specific project</p> <p><i>TFUE, artigo 125.º, n.º 1</i></p>	<p><u>financeiras</u></p> <p>Sem prejuízo das garantias financeiras mútuas para a execução conjunta de projectos específicos</p>	<p><u>financières</u></p> <p>sans préjudice des garanties financières mutuelles pour la réalisation en commun d'un projet spécifique</p>
<p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>financial</u></p> <p>The financial year shall run from 1 January to 31 December</p> <p><i>TFUE, artigo 313.º</i></p>	<p><u>financeiro</u></p> <p>O ano financeiro tem início em 1 de Janeiro e termina em 31 de Dezembro</p>	<p><u>budgétaire</u></p> <p>L'exercice budgétaire commence le 1er janvier et s'achève le 31 décembre</p>
<p><u>financial</u></p> <p>THE MULTIANNUAL FINANCIAL FRAMEWORK</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 2</i></p> <p>relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p><u>financeiro</u></p> <p>O QUADRO FINANCEIRO PLURIANUAL</p> <p>no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro</p>	<p><u>financier</u></p> <p>LE CADRE FINANCIER PLURIANNUEL</p> <p>en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier</p>
<p><u>Financial</u></p> <p>Economic and Financial Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 134.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Financeiro</u></p> <p>Comité Económico e Financeiro</p>	<p><u>financier</u></p> <p>comité économique et financier</p>

<p><u>financial</u></p> <p>Union Financial Instruments</p> <p><i>TFUE, artigo 309.º, segundo parágrafo</i></p> <p>financial actors, in particular authorising officers and accounting officers</p> <p>The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p><u>financeiros</u></p> <p>instrumentos financeiros da União</p> <p>intervenientes financeiros, nomeadamente dos gestores orçamentais e dos contabilistas</p> <p>A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>financiers</u></p> <p>instruments financiers de l'Union</p> <p>acteurs financiers, et notamment des ordonnateurs et des comptables</p> <p>L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>financial</u></p> <p>With the exception of the European Central Bank, each institution shall, before 1 July, draw up estimates of its expenditure for the following financial year</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>orçamental</u></p> <p>Cada instituição, com excepção do Banco Central Europeu, elabora, antes de 1 de Julho, uma previsão das suas despesas para o exercício orçamental seguinte</p>	<p><u>budgétaire</u></p> <p>Chaque institution, à l'exception de la Banque centrale européenne, dresse, avant le 1er juillet, un état prévisionnel de ses dépenses pour l'exercice budgétaire suivant</p>
<p><u>financial assistance</u></p> <p>urgent financial assistance</p> <p><i>TFUE, artigo 213.º</i></p>	<p><u>assistência financeira</u></p> <p>assistência financeira com carácter urgente</p>	<p><u>assistance financière</u></p> <p>assistance financière à caractère urgent</p>
<p><u>financial cooperation</u></p> <p>ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL COOPERATION WITH THIRD COUNTRIES</p> <p><i>TFUE, parte V, título III, capítulo 2</i></p>	<p><u>cooperação financeira</u></p> <p>A COOPERAÇÃO ECONÓMICA, FINANCEIRA E TÉCNICA COM OS PAÍSES TERCEIROS</p>	<p><u>coopération financière</u></p> <p>LA COOPÉRATION ÉCONOMIQUE, FINANCIÈRE ET TECHNIQUE AVEC LES PAYS TIERS</p>

<u>financial position</u>	<u>finanças</u>	<u>situation des finances</u>
government financial position <i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, segundo travessão</i>	finanças públicas	situation des finances publiques
<u>financial services</u>	<u>serviços financeiros</u>	<u>services financiers</u>
provision of financial services <i>TFUE, artigo 64.º, n.º 1</i>	prestação de serviços financeiros	la prestation de services financiers
<u>financial statement</u>	<u>balanço financeiro</u>	<u>bilan financier</u>
a financial statement of the assets and liabilities of the Union <i>TFUE, artigo 318.º, primeiro parágrafo</i>	um balanço financeiro que descreva o activo e passivo da União	un bilan financier décrivant l'actif et le passif de l'Union
<u>financial year</u>	<u>ano financeiro</u>	<u>exercice budgétaire</u>
The financial year shall run from 1 January to 31 December <i>TFUE, artigo 313.º</i>	O ano financeiro tem início em 1 de Janeiro e termina em 31 de Dezembro	L' exercice budgétaire commence le 1er janvier et s'achève le 31 décembre
<u>financial year</u>	<u>exercício</u>	<u>exercice</u>
after the close of each financial year <i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, primeiro parágrafo</i>	após o encerramento de cada exercício	après la clôture de chaque exercice
<u>financial year</u>	<u>exercício orçamental</u>	<u>exercice budgétaire</u>
before the closure of accounts for the financial year in question <i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, quarto parágrafo</i>	antes do encerramento das contas do exercício orçamental em causa	avant la clôture des comptes de l' exercice budgétaire considéré
With the exception of the European Central Bank, each institution shall, before 1 July, draw up estimates of its expenditure for the following financial year <i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	Cada instituição, com excepção do Banco Central Europeu, elabora, antes de 1 de Julho, uma previsão das suas despesas para o exercício orçamental seguinte	Chaque institution, à l'exception de la Banque centrale européenne, dresse, avant le 1er juillet, un état prévisionnel de ses dépenses pour l' exercice budgétaire suivant

financing [<i>vide joint financing</i>]		
fines	multas	amendes
by making provision for fines and periodic penalty payments <i>TFUE, artigo 103.º, n.º 2, alínea a)</i>	pela cominação de multas e adstrições	par l'institution d' amendes et d'astreintes
to impose fines of an appropriate size <i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, quarto travessão</i>	impor multas de importância apropriada	imposer des amendes d'un montant approprié
the European Central Bank shall be entitled to impose fines or periodic penalty payments <i>TFUE, artigo 132.º, n.º 3</i>	o Banco Central Europeu pode aplicar multas ou sanções pecuniárias temporárias	la Banque centrale européenne est habilitée à infliger aux entreprises des amendes et des astreintes
finished	acabados	finis
finished goods <i>TFUE, artigo 32.º, alínea c)</i>	produtos acabados	produits finis
firms [<i>vide companies or firms</i>]		
first	primeira	première
The General Court shall have jurisdiction to hear and determine at first instance actions or proceedings <i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	O Tribunal Geral é competente para conhecer em primeira instância dos recursos	Le Tribunal est compétent pour connaître en première instance des recours
The European Parliament and the Council [...] may establish specialised courts attached to the General Court to hear and determine at first instance certain classes of action or proceeding brought in specific areas <i>TFUE, artigo 257.º, primeiro parágrafo</i>	O Parlamento Europeu e o Conselho [...] podem criar tribunais especializados, adstritos ao Tribunal Geral, encarregados de conhecer em primeira instância de certas categorias de recursos em matérias específicas	Le Parlement européen et le Conseil [...] peuvent créer des tribunaux spécialisés adjoints au Tribunal chargés de connaître en première instance de certaines catégories de recours formés dans des matières spécifiques
First reading <i>TFUE, artigo 294.º</i>	Primeira leitura	Première lecture

<p><u>first</u></p> <p>The action shall be admissible only if the institution, body, office or agency concerned has first been called upon to act</p> <p><i>TFUE, artigo 265.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>previamente</u></p> <p>Este recurso só é admissível se a instituição, o órgão ou o organismo em causa tiver sido previamente convidada a agir</p>	<p><u>préalablement</u></p> <p>Ce recours n'est recevable que si l'institution, l'organe ou l'organisme en cause a été préalablement invité à agir</p>
<p><u>first-stage processing</u> [<i>vide</i> products of first-stage processing]</p>		
<p><u>fiscal</u></p> <p>definition of common standards and the removal of legal and fiscal obstacles to that cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 2</i></p>	<p><u>fiscais</u></p> <p>definição de normas comuns e da eliminação dos obstáculos jurídicos e fiscais a essa cooperação</p>	<p><u>fiscaux</u></p> <p>définition de normes communes et de l'élimination des obstacles juridiques et fiscaux à cette coopération</p>
<p><u>fiscal</u></p> <p>customs duties of a fiscal nature</p> <p><i>TFUE, artigo 30.º</i></p>	<p><u>fiscal</u></p> <p>direitos aduaneiros de natureza fiscal</p>	<p><u>fiscal</u></p> <p>droits de douane à caractère fiscal</p>
<p><u>fiscal</u></p> <p>provisions primarily of a fiscal nature</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>fiscal</u></p> <p>Disposições de carácter fundamentalmente fiscal</p>	<p><u>fiscale</u></p> <p>des dispositions essentiellement de nature fiscale</p>
<p><u>fiscal</u> policy</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>política fiscal</p>	<p>politique fiscale</p>
<p><u>fisheries</u></p> <p>agriculture and fisheries</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 2, alínea d)</i></p> <p>The internal market shall extend to agriculture, fisheries and trade in agricultural products</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>pescas</u></p> <p>Agricultura e pescas</p> <p>O mercado interno abrange a agricultura, as pescas e o comércio de produtos agrícolas</p>	<p><u>pêche</u></p> <p>agriculture et la pêche</p> <p>Le marché intérieur s'étend à l'agriculture, à la pêche et au commerce des produits agricoles</p>

<p>a common agriculture and fisheries policy</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>uma política comum da agricultura e pescas</p>	<p>une politique commune de l'agriculture et de la pêche</p>
<p>conservation of marine biological resources under the common fisheries policy</p> <p><i>TFUE, artigo 3.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p>Conservação dos recursos biológicos do mar, no âmbito da política comum das pescas</p>	<p>conservation des ressources biologiques de la mer dans le cadre de la politique commune de la pêche</p>
<p>agriculture and fisheries policies</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>as políticas nos domínios da agricultura e das pescas</p>	<p>les politiques dans les domaines de l'agriculture et de la pêche</p>
<p>flowering</p>	<p>desenvolvimento</p>	<p>épanouissement</p>
<p>The Union shall contribute to the flowering of the cultures of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 1</i></p>	<p>A União contribuirá para o desenvolvimento das culturas dos Estados-Membros</p>	<p>L'Union contribue à l'épanouissement des cultures des États membres</p>
<p>flows</p>	<p>fluxos</p>	<p>flux</p>
<p>migration flows</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 1</i></p>	<p>fluxos migratórios</p>	<p>flux migratoires</p>
<p>fluctuation</p>	<p>flutuação</p>	<p>fluctuation</p>
<p>normal fluctuation margins provided for by the exchange-rate mechanism</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p>margens normais de flutuação previstas no mecanismo de taxas de câmbio</p>	<p>marges normales de fluctuation prévues par le mécanisme de taux de change</p>
<p>follow-up</p>	<p>seguimento</p>	<p>suivi</p>
<p>prepare and ensure the follow-up to meetings of the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p>prepara as reuniões do Conselho Europeu e assegura o seu seguimento</p>	<p>prépare les réunions du Conseil européen et en assure le suivi</p>
<p>footing [<i>vide equal footing</i>]</p>		

<u>force</u> cohesive force in international relations <i>TUE, artigo 24.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	<u>força</u> força coerente nas relações internacionais	<u>force</u> force de cohésion dans les relations internationales
<u>forces</u> tasks of combat forces in crisis management <i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i>	<u>forças</u> missões de forças de combate para a gestão de crises	<u>forces</u> missions de forces de combat pour la gestion des crises
<u>Foreign</u> The High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy <i>TUE, artigo 15.º, n.º 2</i>	<u>Estrangeiros</u> Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança	<u>étrangères</u> Le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité
Foreign Affairs Council <i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i>	Conselho dos Negócios Estrangeiros	Conseil des affaires étrangères
<u>foreign</u> foreign direct investment <i>TFUE, artigo 206.º</i>	<u>estrangeiros</u> investimentos estrangeiros directos	<u>étrangers</u> investissements étrangers directs
<u>foreign</u> The High Representative shall conduct the Union's common foreign and security policy <i>TUE, artigo 18.º, n.º 2</i>	<u>externa</u> O Alto Representante conduz a política externa e de segurança comum da União	<u>étrangère</u> Le haut représentant conduit la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union
SPECIFIC PROVISIONS ON THE COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY <i>TUE, título V, capítulo 2</i>	DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS RELATIVAS À POLÍTICA EXTERNA E DE SEGURANÇA COMUM	DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES CONCERNANT LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET DE SÉCURITÉ COMMUNE
<u>foreign-exchange</u> conduct foreign-exchange operations <i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, segundo travessão</i>	<u>cambiais</u> a realização de operações cambiais	<u>change</u> conduire les opérations de change

<p><u>foreign exchange</u></p> <p>concerning monetary or foreign exchange regime matters</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 3</i></p>	<p><u>cambial</u></p> <p>relativos a questões monetárias ou ao regime cambial</p>	<p><u>change</u></p> <p>se rapportant au régime monétaire ou de change</p>
<p><u>foreign-exchange</u></p> <p>foreign-exchange working balances</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 3</i></p>	<p><u>divisas</u></p> <p>saldos de tesouraria em divisas</p>	<p><u>devises</u></p> <p>fonds de roulement en devises</p>
<p><u>foreign nationals</u></p> <p>special treatment for foreign nationals</p> <p><i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i></p>	<p><u>estrangeiros</u></p> <p>regime especial para os estrangeiros</p>	<p><u>ressortissants étrangers</u></p> <p>régime spécial pour les ressortissants étrangers</p>
<p><u>foreign reserves</u></p> <p>to hold and manage the official foreign reserves of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, terceiro travessão</i></p>	<p><u>reservas cambiais</u></p> <p>a detenção e gestão das reservas cambiais oficiais dos Estados-Membros</p>	<p><u>réserves de change</u></p> <p>détenir et gérer les réserves officielles de change des États membres</p>
<p><u>form</u> [<i>vide</i> também good and due form]</p>		
<p><u>form [in the]</u></p> <p>Non-legislative acts adopted in the form of regulations, directives or decisions</p> <p><i>TFUE, artigo 297.º, n.º 2</i></p>	<p><u>sob a forma</u></p> <p>Os actos não legislativos adoptados sob a forma de regulamentos, de directivas e de decisões</p>	<p><u>sous la forme</u></p> <p>Les actes non législatifs adoptés sous la forme de règlements, de directives et de décisions</p>
<p><u>form part</u></p> <p>the advantages accorded under the Treaties [...] form an integral part of the establishment of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>fazem parte</u></p> <p>as vantagens concedidas nos Tratados [...] fazem parte integrante do estabelecimento da União</p>	<p><u>font partie</u></p> <p>les avantages consentis dans les traités [...] font partie integrante de l'établissement de l'Union</p>
<p><u>formal</u> [<i>vide</i> também evidence of formal qualifications]</p>		

<p><u>formal</u></p> <p>the Council [...] may conclude formal agreements on an exchange-rate system for the euro in relation to the currencies of third States</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>formais</u></p> <p>o Conselho [...] pode celebrar acordos formais relativos a um sistema de taxas de câmbio do euro em relação às moedas de Estados terceiros</p>	<p><u>formels</u></p> <p>le Conseil [...] peut conclure des accords formels portant sur un système de taux de change pour l'euro vis-à-vis des monnaies d'Etats tiers</p>
<p><u>formal</u></p> <p>When abstaining in a vote, any member of the Council may qualify its abstention by making a formal declaration</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>formal</u></p> <p>Qualquer membro do Conselho que se abstenha numa votação pode fazer acompanhar a sua abstenção de uma declaração formal</p>	<p><u>formelle</u></p> <p>Tout membre du Conseil qui s'abstient lors d'un vote peut, conformément au présent alinéa, assortir son abstention d'une déclaration formelle</p>
<p><u>formal</u></p> <p>formal acts of judicial procedure shall be carried out by the competent national officials</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 2</i></p>	<p><u>oficiais</u></p> <p>os actos oficiais de procedimento judicial são executados pelos agentes nacionais competentes</p>	<p><u>officiels</u></p> <p>les actes officiels de procédure judiciaire sont accomplis par les agents nationaux compétents</p>
<p><u>formed</u></p> <p>Companies or firms formed in accordance with the law of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 54.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>constituídas</u></p> <p>As sociedades constituídas em conformidade com a legislação de um Estado-Membro</p>	<p><u>constituées</u></p> <p>Les sociétés constituées en conformité de la législation d'un État membre</p>
<p><u>formulate [shall]</u></p> <p>The Economic and Financial Committee shall formulate an opinion on the report of the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 4</i></p>	<p><u>formulará</u></p> <p>O Comité Económico e Financeiro formulará um parecer sobre o relatório da Comissão</p>	<p><u>rend</u></p> <p>Le comité économique et financier rend un avis sur le rapport de la Commission</p>
<p><u>formulation</u></p> <p>in the formulation and implementation of Union policies and activities</p> <p><i>TFUE, artigo 147.º, n.º 2</i></p>	<p><u>definição</u></p> <p>na definição e execução das políticas e ações da União</p>	<p><u>définition</u></p> <p>dans la définition et la mise en œuvre des politiques et des actions de l'Union</p>

<p><u>forum</u></p> <p>remains the foundation of their collective defence and the forum for its implementation</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>instância apropriada</u></p> <p>continua a ser o fundamento da sua defesa colectiva e a instância apropriada para a concretizar</p>	<p><u>instance</u></p> <p>le fondement de leur défense collective et l'instance de sa mise en œuvre</p>
<p><u>forums</u></p> <p>They shall uphold the Union's positions in such forums</p> <p><i>TUE, artigo 34.º, n.º 1</i></p>	<p><u>instâncias</u></p> <p>Nessas instâncias defenderão as posições da União</p>	<p><u>enceintes</u></p> <p>Ils défendent dans ces enceintes les positions de l'Union</p>
<p><u>foster</u></p> <p>foster the sustainable economic, social and environmental development of developing countries</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>apoiar</u></p> <p>Apoiar o desenvolvimento sustentável nos planos económico, social e ambiental dos países em desenvolvimento</p>	<p><u>soutenir</u></p> <p>de soutenir le développement durable sur le plan économique, social et environnemental des pays en développement</p>
<p><u>found</u></p> <p>having exchanged their full powers, found in good and due form</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>reconhecidos</u></p> <p>depois de terem trocado os seus plenos poderes reconhecidos em boa e devida forma</p>	<p><u>reconnus</u></p> <p>après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme</p>
<p><u>foundation</u></p> <p>remains the foundation of their collective defence and the forum for its implementation</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>fundamento</u></p> <p>continua a ser o fundamento da sua defesa colectiva e a instância apropriada para a concretizar</p>	<p><u>fondement</u></p> <p>reste [...] le fondement de leur défense collective et l'instance de sa mise en œuvre</p>
<p><u>foundations</u></p> <p>lay the foundations of an ever closer union among the peoples of Europe</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>fundamentos</u></p> <p>estabelecer os fundamentos de uma união cada vez mais estreita entre os povos europeus</p>	<p><u>fondements</u></p> <p>établir les fondements d'une union sans cesse plus étroite entre les peuples européens</p>
<p><u>founded [is]</u></p> <p>This Treaty and the Treaty on European Union constitute the Treaties on which the Union is founded</p> <p><i>TFUE, artigo 1.º, n.º 2</i></p>	<p><u>se funda</u></p> <p>O presente Tratado e o Tratado da União Europeia constituem os Tratados em que se funda a União</p>	<p><u>est fondée</u></p> <p>Le présent traité et le traité sur l'Union européenne constituent les traités sur lesquels est fondée l'Union</p>

<p><u>frame</u></p> <p>The Council shall frame the common foreign and security policy</p> <p><i>TUE, artigo 26.º, n.º 2</i></p>	<p><u>elabora</u></p> <p>O Conselho elabora a política externa e de segurança comum</p>	<p><u>élabore</u></p> <p>Le Conseil élabore la politique étrangère et de sécurité commune</p>
<p><u>framework</u></p> <p>THE MULTIANNUAL FINANCIAL FRAMEWORK</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 2</i></p>	<p><u>quadro</u></p> <p>O QUADRO FINANCEIRO PLURIANUAL</p>	<p><u>cadre</u></p> <p>LE CADRE FINANCIER PLURIANNUEL</p>
<p>The Union shall have an institutional framework</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p>A União dispõe de um quadro institucional</p>	<p>L'Union dispose d'un cadre institutionnel</p>
<p><u>framework [within the]</u></p> <p>within the framework of the principles and objectives of the Union's external action</p> <p><i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>de acordo com</u></p> <p>de acordo com os princípios e objetivos da ação externa da União</p>	<p><u>dans le cadre</u></p> <p>dans le cadre des principes et objectifs de l'action extérieure de l'Union</p>
<p><u>framework programme</u></p> <p>multiannual framework programme</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>programa-quadro</u></p> <p>programa-quadro plurianual</p>	<p><u>programme-cadre</u></p> <p>programme-cadre pluriannuel</p>
<p><u>framing</u></p> <p>The common security and defence policy shall include the progressive framing of a common Union defence policy</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 2</i></p>	<p><u>definição</u></p> <p>A política comum de segurança e defesa inclui a definição gradual de uma política de defesa comum da União</p>	<p><u>définition</u></p> <p>La politique de sécurité et de défense commune inclut la définition progressive d'une politique de défense commune de l'Union</p>
<p><u>fraud</u></p> <p>COMBATTING FRAUD</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 6</i></p>	<p><u>fraude</u></p> <p>A LUTA CONTRA A FRAUDE</p>	<p><u>fraude</u></p> <p>LA LUTTE CONTRE LA FRAUDE</p>
<p><u>fraud</u></p> <p>The Union and the Member States [...] shall counter fraud</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 6</i></p>	<p><u>fraudes</u></p> <p>a União e os Estados-Membros combatem as fraudes</p>	<p><u>fraude</u></p> <p>L'Union et les États membres [...] combattent la fraude</p>

The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union	A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União	L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union
<i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i>		
<u>free</u>	<u>francas</u>	<u>franches</u>
free zones	zonas francas	zones franches
<i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i>		
<u>free</u>	<u>livre</u>	<u>libre</u>
free and fair trade	comércio livre e equitativo	commerce libre et équitable
<i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i>		
by direct universal suffrage in a free and secret ballot	por sufrágio universal directo, livre e secreto	au suffrage universel direct, libre et secret
<i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i>		
principle of an open market economy with free competition	princípio de uma economia de mercado aberto e de livre concorrência	principe d'une économie de marché ouverte où la concurrence est libre
<i>TFUE, artigo 119.º, n.º 1</i>		
<u>free choice</u>	<u>livre escolha</u>	<u>libre choix</u>
free choice of employment	livre escolha de um emprego	libre choix d'un emploi
<i>TFUE, artigo 46.º, alínea c)</i>		
<u>free circulation</u>	<u>livre prática</u>	<u>libre pratique</u>
Products coming from a third country shall be considered to be in free circulation in a Member State if the import formalities have been complied with	Consideram-se em livre prática num Estado-Membro os produtos provenientes de países terceiros em relação aos quais se tenham cumprido as formalidades de importação	Sont considérés comme étant en libre pratique dans un État membre les produits en provenance de pays tiers pour lesquels les formalités d'importation ont été accomplies
<i>TFUE, artigo 29.º</i>		
<u>free movement</u>	<u>livre circulação</u>	<u>libre circulation</u>
facilitate the free movement of persons	facilitar a livre circulação de pessoas	faciliter la libre circulation des personnes
<i>TUE, preâmbulo</i>		
free movement of such data	livre circulação desses dados	libre circulation de ces données
<i>TUE, artigo 39.º</i>		

FREE MOVEMENT OF GOODS <i>TFUE, parte III, título II</i>	A LIVRE CIRCULAÇÃO DE MERCADORIAS	LA LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES
FREE MOVEMENT OF PERSONS, SERVICES AND CAPITAL <i>TFUE, parte III, título IV</i>	A LIVRE CIRCULAÇÃO DE PESSOAS, DE SERVIÇOS E DE CAPITAIS	LA LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES, DES SERVICES ET DES CAPITAUX
freedom [<i>vide também freedoms</i>] freedom AREA OF FREEDOM , SECURITY AND JUSTICE <i>TFUE, parte III, título V</i>	liberdade liberdade O ESPAÇO DE LIBERDADE , SEGURANÇA E JUSTIÇA	liberté liberté L'ESPACE DE LIBERTÉ , DE SÉCURITÉ ET DE JUSTICE
freedom of establishment freedom of establishment of nationals of a Member State <i>TFUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i>	liberdade de estabelecimento liberdade de estabelecimento dos nacionais de um Estado-Membro	liberté d'établissement liberté d'établissement des ressortissants d'un État membre
freedom of movement the conditions governing freedom of movement and of residence <i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea b)</i>	liberdade de circulação as condições que regem a liberdade de circulação e de permanência	liberté de circulation les conditions régissant la liberté de circulation et de séjour
freedom of movement Freedom of movement for workers <i>TFUE, artigo 45.º, n.º 1</i>	livre circulação A livre circulação dos trabalhadores	libre circulation La libre circulation des travailleurs
freedom of payments the situation regarding the movement of capital and the freedom of payments <i>TFUE, artigo 134.º, n.º 2, quarto travessão</i>	liberdade de pagamentos a situação relativa aos movimentos de capitais e à liberdade de pagamentos	liberté des paiements la situation en matière de mouvements des capitaux et de liberté des paiements
freedom to provide services restrictions on freedom to provide services <i>TFUE, artigo 56.º</i>	livre prestação de serviços restrições à livre prestação de serviços	libre prestation des services restrictions à la libre prestation des services

freedoms [<i>vide também freedom</i>]		
<u>freedoms</u>	<u>liberdades</u>	<u>libertés</u>
respect for human rights and fundamental freedoms <i>TUE, preâmbulo</i>	respeito pelos direitos do Homem e liberdades fundamentais	respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales
<u>Freedom</u>s	<u>Liberdades</u>	<u>libertés</u>
European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedom s <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea ii)</i>	Convenção Europeia para a Protecção dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais	Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales
<u>freely</u>	<u>livremente</u>	<u>librement</u>
to move freely within the territory of Member States for this purpose <i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea b)</i>	Deslocar-se livremente , para o efeito, no território dos Estados-Membros	de se déplacer à cet effet librement sur le territoire des États membres
<u>freezing</u>	<u>congelamento</u>	<u>gel</u>
freezing of funds, financial assets or economic gains <i>TFUE, artigo 75.º, primeiro parágrafo</i>	congelamento de fundos, activos financeiros ou ganhos económicos	gel des fonds, des avoirs financiers ou des bénéfices économiques
<u>frontiers</u>	<u>fronteiras</u>	<u>frontières</u>
an area of freedom, security and justice without internal frontiers <i>TUE, artigo 3.º, n.º 2</i>	um espaço de liberdade, segurança e justiça sem fronteiras internas	un espace de liberté, de sécurité et de justice sans frontières intérieures
to enable citizens of the Union, economic operators and regional and local communities to derive full benefit from the setting-up of an area without internal frontiers <i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i>	permitir que os cidadãos da União, os operadores económicos e as colectividades regionais e locais beneficiem plenamente das vantagens decorrentes da criação de um espaço sem fronteiras internas	permettre aux citoyens de l'Union, aux opérateurs économiques, ainsi qu'aux collectivités régionales et locales, de bénéficier pleinement des avantages découlant de la mise en place d'un espace sans frontières intérieures

Charges or dues in respect of the crossing of frontiers which are charged by a carrier in addition to the transport rates <i>TFUE, artigo 97.º, primeiro parágrafo</i>	Os encargos ou taxas que, para além dos preços de transporte, forem cobrados por um transportador na passagem das fronteiras	Les taxes ou redevances qui, indépendamment des prix de transport, sont perçues par un transporteur au passage des frontières
fulfilling In fulfilling its mandate <i>TFUE, artigo 150.º, segundo parágrafo</i>	cumprimento No cumprimento do seu mandato	accomplissement Dans l' accomplissement de son mandat
fulfilling In fulfilling his mandate, the High Representative shall be assisted by a European External Action Service <i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i>	desempenho No desempenho das suas funções, o Alto Representante é apoiado por um serviço europeu para a acção externa	accomplissement Dans l' accomplissement de son mandat, le haut représentant s'appuie sur un service européen pour l'action extérieure
full Court the Court of Justice may also sit as a full Court <i>TFUE, artigo 251.º, segundo parágrafo</i>	tribunal pleno o Tribunal de Justiça pode também reunir em tribunal pleno	assemblée plénière la Cour de justice peut également siéger en assemblée plénière
functioning enhance further the democratic and efficient functioning of the institutions <i>TUE, preâmbulo</i>	funcionamento reforçar o carácter democrático e a eficácia do funcionamento das instituições <i>TUE preâmbulo</i>	fonctionnement renforcer le caractère démocratique et l'efficacité du fonctionnement des institutions <i>TUE preâmbulo</i>
proper functioning of the internal market <i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2</i>	bom funcionamento do mercado interno	bon fonctionnement du marché intérieur
Functioning Treaty on the Functioning of the European Union <i>TFUE, título</i>	Funcionamento Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia	fonctionnement traité sur le fonctionnement de l'Union Européenne

<p><u>functioning</u></p> <p>the elimination of obstacles to the proper functioning of civil proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>tramitação</u></p> <p>A eliminação dos obstáculos à boa tramitação das acções cíveis</p>	<p><u>déroulement</u></p> <p>l'élimination des obstacles au bon déroulement des procédures civiles</p>
<p><u>functions</u></p> <p>legislative functions</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 1</i></p>	<p><u>função</u></p> <p>função legislativa</p>	<p><u>fonction</u></p> <p>fonction législative</p>
<p><u>functions</u></p> <p>shall [...] exercise legislative and budgetary functions</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p>	<p><u>função</u></p> <p>exerce [...] a função legislativa e a função orçamental</p>	<p><u>fonctions</u></p> <p>exerce [...] les fonctions législative et budgétaire</p>
<p><u>functions</u></p> <p>essential State functions</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i></p>	<p><u>funções</u></p> <p>as funções essenciais do Estado</p>	<p><u>fonctions</u></p> <p>les fonctions essentielles de l'État</p>
<p><u>functions</u> of political control and consultation</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p>	<p><u>funções</u> de controlo político e funções consultivas</p>	<p><u>fonctions</u> de contrôle politique et consultatives</p>
<p><u>functions of prosecutor</u></p> <p>It shall exercise the functions of prosecutor in the competent courts of the Member States in relation to such offences</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 2</i></p>	<p><u>acção pública</u></p> <p>A Procuradoria Europeia exerce, perante os órgãos jurisdicionais competentes dos Estados-Membros, a acção pública relativa a tais infracções</p>	<p><u>action publique</u></p> <p>Il exerce devant les juridictions compétentes des États membres l'action publique relative à ces infractions</p>
<p><u>fund</u> [<i>vide também funds</i>]</p>		
<p><u>fund</u></p> <p>to provide, to commission and to fund such services</p> <p><i>TFUE, artigo 14.º</i></p>	<p><u>financiar</u></p> <p>prestar, mandar executar e financiar esses serviços</p>	<p><u>financer</u></p> <p>de fournir, de faire exécuter et de financer ces services</p>

fund

Preparatory activities [...] which are not charged to the Union budget shall be financed by a start-up **fund** made up of Member States' contributions

TUE, artigo 41.º, n.º 3, segundo parágrafo

Fund

THE EUROPEAN SOCIAL **FUND**

TFUE, parte III, título XI

In order to improve employment opportunities for workers in the internal market and to contribute thereby to raising the standard of living, a European Social **Fund** is hereby established

TFUE, artigo 162.º

European Agricultural Guidance and Guarantee **Fund**, Guidance Section

TFUE, artigo 175.º, primeiro parágrafo

The European Regional Development **Fund** is intended to help to redress the main regional imbalances in the Union

TFUE, artigo 176.º, primeiro parágrafo

A Cohesion **Fund** [...] shall provide a financial contribution to projects in the fields of environment and trans-European networks in the area of transport infrastructure

TFUE, artigo 177.º, segundo parágrafo

fundo

As actividades preparatórias [...] que não sejam imputadas ao orçamento da União são financiadas por um **fundo** de lançamento, constituído por contribuições dos Estados-Membros

Fundo

O **FUNDO** SOCIAL EUROPEU

A fim de melhorar as oportunidades de emprego dos trabalhadores no mercado interno e contribuir assim para uma melhoria do nível de vida, é instituído um **Fundo** Social Europeu

Fundo Europeu de Orientação e de Garantia Agrícola, secção «Orientação»

O **Fundo** Europeu de Desenvolvimento Regional tem por objectivo contribuir para a correcção dos principais desequilíbrios regionais na União

Um **Fundo** de Coesão [...] contribuirá financeiramente para a realização de projectos nos domínios do ambiente e das redes transeuropeias em matéria de infra-estruturas de transportes

fonds

Les activités préparatoires [...] qui ne sont pas mises à la charge du budget de l'Union, sont financées par un **fonds** de lancement, constitué de contributions des États membres

Fonds

LE **FONDS** SOCIAL EUROPÉEN

Afin d'améliorer les possibilités d'emploi des travailleurs dans le marché intérieur et de contribuer ainsi au relèvement du niveau de vie, il est institué [...] un **Fonds** social européen

Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section «orientation»

Le **Fonds** européen de développement régional est destiné à contribuer à la correction des principaux déséquilibres régionaux dans l'Union

Un **Fonds** de cohésion [...] contribue financièrement à la réalisation de projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports

<p><u>Fundamental</u></p> <p>European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea ii)</i></p>	<p><u>Fundamentais</u></p> <p>Convenção Europeia para a Protecção dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais</p>	<p><u>fondamentales</u></p> <p>Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales</p>
<p><u>funding</u></p> <p>the rules regarding their funding</p> <p><i>TFUE, artigo 224.º</i></p>	<p><u>financiamento</u></p> <p>as regras relativas ao seu financiamento</p>	<p><u>financement</u></p> <p>les règles relatives à leur financement</p>
<p>funds [<i>vide também fund</i>]</p>		
<p><u>funds</u></p> <p>agricultural guidance and guarantee funds</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 3</i></p>	<p><u>fundos</u></p> <p>fundos agrícolas de orientação e garantia</p>	<p><u>fonds</u></p> <p>fonds d'orientation et de garantie agricole</p>
<p><u>Funds</u></p> <p>The Union shall also support the achievement of these objectives by the action it takes through the Structural Funds (European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section; European Social Fund; European Regional Development Fund), the European Investment Bank and the other existing Financial Instruments</p> <p><i>TFUE, artigo 175.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>fundos</u></p> <p>A União apoiará igualmente a realização desses objetivos pela acção por si desenvolvida através dos fundos com finalidade estrutural (Fundo Europeu de Orientação e de Garantia Agrícola, secção «Orientação»; Fundo Social Europeu; Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional), do Banco Europeu de Investimento e dos demais instrumentos financeiros existentes</p>	<p><u>fonds</u></p> <p>L'Union soutient aussi cette réalisation par l'action qu'elle mène au travers des fonds à finalité structurelle (Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section «orientation»; Fonds social européen; Fonds européen de développement régional), de la Banque européenne d'investissement et des autres instruments financiers existants</p>
<p><u>further</u></p> <p>Enhanced cooperation shall aim to further the objectives of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 20.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>favorecer</u></p> <p>As cooperações reforçadas visam favorecer a realização dos objetivos da União</p>	<p><u>favoriser</u></p> <p>Les coopérations renforcées visent à favoriser la réalisation des objectifs de l'Union</p>

<p>further the interests and prosperity of the inhabitants of these countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 198.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>favorecer os interesses dos habitantes desses países e territórios</p>	<p>favoriser les intérêts des habitants de ces pays et territoires</p>
<p>future</p> <p>taking account of the framework for its future relationship with the Union</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 2</i></p>	<p>futuras</p> <p>tendo em conta o quadro das suas futuras relações com a União</p>	<p>futures</p> <p>tenant compte du cadre de ses relations futures avec l'Union</p>
<p>gainful</p> <p>The Members of the Court of Auditors may not, during their term of office, engage in any other occupation, whether gainful or not</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 4</i></p>	<p>remunerada</p> <p>Enquanto durarem as suas funções, os membros do Tribunal de Contas não podem exercer qualquer outra actividade profissional, remunerada ou não</p>	<p> rémunérée</p> <p>Les membres de la Cour des comptes ne peuvent, pendant la durée de leurs fonctions, exercer aucune activité professionnelle, rémunérée ou non</p>
<p>gains</p> <p>freezing of funds, financial assets or economic gains</p> <p><i>TFUE, artigo 75.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>ganhos</p> <p>congelamento de fundos, activos financeiros ou ganhos económicos</p>	<p> bénéfiques</p> <p>gel des fonds, des avoirs financiers ou des bénéfiques économiques</p>
<p>General</p> <p>The General Affairs Council shall ensure consistency in the work of the different Council configurations</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p>Gerais</p> <p>O Conselho dos Assuntos Gerais assegura a coerência dos trabalhos das diferentes formações do Conselho</p>	<p>générales</p> <p>Le Conseil des affaires générales assure la cohérence des travaux des différentes formations du Conseil</p>
<p>General Court</p> <p>The General Court shall appoint its Registrar and lay down the rules governing his service</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, quarto parágrafo</i></p>	<p>Tribunal Geral</p> <p>O Tribunal Geral nomeia o seu secretário e estabelece o respectivo estatuto</p>	<p>Tribunal</p> <p>Le Tribunal nomme son greffier, dont il fixe le statut</p>
<p>general rules</p> <p>the general rules applicable to the European Public Prosecutor's Office</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 3</i></p>	<p>estatuto</p> <p>o estatuto da Procuradoria Europeia</p>	<p>statut</p> <p>le statut du Parquet européen</p>

<p><u>General Secretariat</u></p> <p>General Secretariat of the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 235.º, n.º 4</i></p> <p>The Council shall be assisted by a General Secretariat, under the responsibility of a Secretary-General appointed by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 240.º, n.º 2</i></p>	<p><u>Secretariado-Geral</u></p> <p>Secretariado-Geral do Conselho</p> <p>O Conselho é assistido por um Secretariado-Geral, colocado na dependência de um Secretário-Geral nomeado pelo Conselho</p>	<p><u>secrétariat général</u></p> <p>secrétariat général du Conseil</p> <p>Le Conseil est assisté d'un secrétariat général, placé sous la responsabilité d'un secrétaire général nommé par le Conseil</p>
<p><u>geographical</u></p> <p>it shall aim to render the employment of workers easier and to increase their geographical and occupational mobility within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p> <p>each successive Commission shall be so composed as to reflect satisfactorily the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 244.º, alínea b)</i></p> <p>system of strictly equal rotation between the Member States, reflecting the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 5, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>geográfica</u></p> <p>que tem por objetivo promover facilidades de emprego e a mobilidade geográfica e profissional dos trabalhadores na União</p> <p>a composição de cada uma das sucessivas Comissões deve reflectir de forma satisfatória a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p> <p>sistema de rotação rigorosamente igualitária entre os Estados-Membros que permita reflectir a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p>	<p><u>géographique</u></p> <p>qui vise à promouvoir à l'intérieur de l'Union les facilités d'emploi et la mobilité géographique et professionnelle des travailleurs</p> <p>chacune des Commissions successives est constituée de manière à refléter d'une manière satisfaisante l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p> <p>ystème de rotation strictement égale entre les États membres permettant de refléter l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p>
<p><u>give a ruling</u></p> <p>request the Court to give a ruling thereon</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>se pronuncie</u></p> <p>pedir ao Tribunal que sobre ela se pronuncie</p>	<p><u>statuer</u></p> <p>demander à la Cour de statuer sur cette question</p>

<p><u>give judgment</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 272.º</i></p>	<p><u>decidir com fundamento</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito público ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta</p>	<p><u>statuer</u></p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit public ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte</p>
<p><u>give preliminary rulings</u></p> <p>give preliminary rulings, at the request of courts or tribunals of the Member States, on the interpretation of Union law or the validity of acts adopted by the institutions</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 3, alínea b)</i></p>	<p><u>decide a título prejudicial</u></p> <p>decide [...] a título prejudicial, a pedido dos órgãos jurisdicionais nacionais, sobre a interpretação do direito da União ou sobre a validade dos actos adoptados pelas instituições</p>	<p><u>statue à titre préjudiciel</u></p> <p>statue [...] à titre préjudiciel, à la demande des juridictions nationales, sur l'interprétation du droit de l'Union ou sur la validité d'actes adoptés par les institutions</p>
<p><u>given</u></p> <p>Decisions given by the General Court under this paragraph may be subject to a right of appeal to the Court of Justice on points of law only, under the conditions and within the limits laid down by the Statute</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>Decisions given by the General Court on questions referred for a preliminary ruling may exceptionally be subject to review by the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>proferidas</u></p> <p>As decisões proferidas pelo Tribunal Geral ao abrigo do presente número podem ser objecto de recurso para o Tribunal de Justiça limitado às questões de direito, nas condições e limites previstos no Estatuto</p> <p>As decisões proferidas pelo Tribunal Geral sobre questões prejudiciais podem ser reapreciadas a título excepcional pelo Tribunal de Justiça</p>	<p><u>rendues</u></p> <p>Les décisions rendues par le Tribunal en vertu du présent paragraphe peuvent faire l'objet d'un pourvoi devant la Cour de justice, limité aux questions de droit, dans les conditions et limites prévues par le statut</p> <p>Les décisions rendues par le Tribunal sur des questions préjudicielles peuvent exceptionnellement faire l'objet d'un réexamen par la Cour de justice</p>
<p><u>global</u></p> <p>the sustainable management of global natural resources</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>à escala mundial</u></p> <p>a gestão sustentável dos recursos naturais à escala mundial</p>	<p><u>mondiales</u></p> <p>la gestion durable des ressources naturelles mondiales</p>

<u>global</u>	<u>ao nível mundial</u>	<u>mondiale</u>
good global governance <i>TFUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea h)</i>	boa governação ao nível mundial	bonne gouvernance mondiale
<u>good</u>	<u>boa</u>	<u>bonne</u>
promote good governance <i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i>	promover a boa governação	promouvoir une bonne gouvernance
<u>good</u>	<u>boas</u>	<u>bonnes</u>
exchange of good practice <i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i>	intercâmbio de boas práticas	échange des bonnes pratiques
<u>good and due form</u>	<u>boa e devida forma</u>	<u>bonne et due forme</u>
having exchanged their full powers, found in good and due form <i>TFUE, preâmbulo</i>	depois de terem trocado os seus plenos poderes reconhecidos em boa e devida forma	après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme
<u>goods</u> [<i>vide também semi-finished goods</i>]		
<u>goods</u>	<u>bens</u>	<u>biens</u>
conditions for supply of raw materials and essential consumer goods <i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i>	as condições de aprovisionamento em matérias-primas e bens de consumo de primeira necessidade	les conditions d'approvisionnement en matières premières et en biens de consommation de première nécessité
<u>goods</u>	<u>mercadorias</u>	<u>marchandises</u>
tariff and trade agreements relating to trade in goods and services <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i>	acordos pautais e comerciais sobre comércio de mercadorias e serviços	accords tarifaires et commerciaux relatifs aux échanges de marchandises et de services
<u>goods</u>	<u>produtos</u>	<u>produits</u>
the production or distribution of goods <i>TFUE, artigo 101.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	a produção ou a distribuição dos produtos	la production ou la distribution des produits

<p><u>governance</u></p> <p>good global governance</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea h)</i></p> <p>promote good governance</p> <p><i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i></p>	<p><u>governança</u></p> <p>boa governança ao nível mundial</p> <p>promover a boa governança</p>	<p><u>gouvernance</u></p> <p>bonne gouvernance mondiale</p> <p>promouvoir une bonne gouvernance</p>
<p><u>governated</u></p> <p>The ESCB shall be governated by the decision-making bodies of the European Central Bank which shall be the Governing Council and the Executive Board</p> <p><i>TFUE, artigo 129.º, n.º 1</i></p>	<p><u>dirigido</u></p> <p>O SEBC é dirigido pelos órgãos de decisão do Banco Central Europeu, que são o Conselho do Banco Central Europeu e a Comissão Executiva</p>	<p><u>dirigé</u></p> <p>Le SEBC est dirigé par les organes de décision de la Banque centrale européenne, qui sont le conseil des gouverneurs et le directoire</p>
<p><u>governated</u></p> <p>The limits of Union competences are governated by the principle of conferral</p> <p><i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i></p>	<p><u>rege-se</u></p> <p>A delimitação das competências da União rege-se pelo princípio da atribuição</p>	<p><u>régit</u></p> <p>Le principe d'attribution régit la délimitation des compétences de l'Union</p>
<p><u>governated</u></p> <p>Enforcement shall be governated by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>regulada</u></p> <p>A execução é regulada pelas normas de processo civil em vigor no Estado em cujo território se efectuar</p>	<p><u>régie</u></p> <p>L'exécution forcée est régie par les règles de la procédure civile en vigueur dans l'État sur le territoire duquel elle a lieu</p>
<p><u>governated</u></p> <p>The contractual liability of the Union shall be governated by the law applicable to the contract in question</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>regulada</u></p> <p>A responsabilidade contratual da União é regulada pela lei aplicável ao contrato em causa</p>	<p><u>régie</u></p> <p>La responsabilité contractuelle de l'Union est régie par la loi applicable au contrat en cause</p>
<p><u>governing</u> [<i>vide também rules governing the languages</i>]</p>		

<p><u>governing</u></p> <p>the provisions governing the employment of nationals of that State laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea c)</i></p> <p>the conditions governing freedom of movement and of residence</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>que regem</u></p> <p>as disposições legislativas, regulamentares e administrativas que regem o emprego dos trabalhadores nacionais</p> <p>as condições que regem a liberdade de circulação e de permanência</p>	<p><u>régissant</u></p> <p>dispositions législatives, réglementaires et administratives régissant l'emploi des travailleurs nationaux</p> <p>les conditions régissant la liberté de circulation et de séjour</p>
<p><u>Governing Council</u></p> <p>The Governing Council of the European Central Bank shall comprise the members of the Executive Board of the European Central Bank and the Governors of the national central banks of the Member States whose currency is the euro</p> <p><i>TFUE, artigo, 283.º, n.º 1</i></p> <p>The ESCB shall be governed by the decision-making bodies of the European Central Bank which shall be the Governing Council and the Executive Board</p> <p><i>TFUE, artigo 129.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Conselho</u></p> <p>O Conselho do Banco Central Europeu é composto pelos membros da Comissão Executiva do Banco Central Europeu e pelos governadores dos bancos centrais nacionais dos Estados-Membros cuja moeda seja o euro</p> <p>O SEBC é dirigido pelos órgãos de decisão do Banco Central Europeu, que são o Conselho do Banco Central Europeu e a Comissão Executiva</p>	<p><u>conseil des gouverneurs</u></p> <p>Le conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne se compose des membres du directoire de la Banque centrale européenne et des gouverneurs des banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro</p> <p>Le SEBC est dirigé par les organes de décision de la Banque centrale européenne, qui sont le conseil des gouverneurs et le directoire</p>
<p><u>government</u></p> <p>Member States shall avoid excessive government deficits</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 1</i></p> <p><u>government</u></p> <p>whether the ratio of the planned or actual government deficit to gross domestic product exceeds a reference value</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>orçamentais</u></p> <p>Os Estados-Membros devem evitar défices orçamentais excessivos</p> <p><u>orçamental</u></p> <p>Se a relação entre o défice orçamental programado ou verificado e o produto interno bruto excede um valor de referência</p>	<p><u>publics</u></p> <p>Les États membres évitent les déficits publics excessifs</p> <p><u>public</u></p> <p>si le rapport entre le déficit public prévu ou effectif et le produit intérieur brut dépasse une valeur de référence</p>

<p><u>government</u></p> <p>The report of the Commission shall also take into account whether the government deficit exceeds government investment expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p> <p><u>government</u></p> <p>the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>orçamental</u></p> <p>O relatório da Comissão analisará igualmente se o défice orçamental excede as despesas públicas de investimento</p> <p><u>pública</u></p> <p>a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes</p>	<p><u>public</u></p> <p>Le rapport de la Commission examine également si le déficit public excède les dépenses publiques d'investissement</p> <p><u>publique</u></p> <p>l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes</p>
<p><u>government</u></p> <p>government financial position</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p> <p>The report of the Commission shall also take into account whether the government deficit exceeds government investment expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>públicas</u></p> <p>finanças públicas</p> <p>O relatório da Comissão analisará igualmente se o défice orçamental excede as despesas públicas de investimento</p>	<p><u>publiques</u></p> <p>situation des finances publiques</p> <p>Le rapport de la Commission examine également si le déficit public excède les dépenses publiques d'investissement</p>
<p><u>government budgetary position</u></p> <p>government budgetary position</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p>	<p><u>situação orçamental</u></p> <p>situação orçamental</p>	<p><u>situation budgétaire</u></p> <p>situation budgétaire</p>

<p><u>governments</u></p> <p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>governos</u></p> <p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>administrations</u></p> <p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p>Governors [<i>vide</i> também Board of Governors]</p>		
<p><u>Governors</u></p> <p>The Governing Council of the European Central Bank shall comprise the members of the Executive Board of the European Central Bank and the Governors of the national central banks of the Member States whose currency is the euro</p> <p><i>TFUE, artigo, 283.º, n.º 1</i></p>	<p><u>governadores</u></p> <p>O Conselho do Banco Central Europeu é composto pelos membros da Comissão Executiva do Banco Central Europeu e pelos governadores dos bancos centrais nacionais dos Estados-Membros cuja moeda seja o euro</p>	<p><u>gouverneurs</u></p> <p>Le conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne se compose des membres du directoire de la Banque centrale européenne et des gouverneurs des banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro</p>
<p><u>gradual</u></p> <p>minimum requirements for gradual implementation, having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>progressivamente</u></p> <p>prescrições mínimas progressivamente aplicáveis, tendo em conta as condições e as regulamentações técnicas existentes em cada um dos Estados-Membros</p>	<p><u>progressivement</u></p> <p>prescriptions minimales applicables progressivement, compte tenu des conditions et des réglementations techniques existant dans chacun des États membres</p>
<p><u>Grand</u></p> <p>The Court of Justice shall sit in chambers or in a Grand Chamber</p> <p><i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>grande</u></p> <p>O Tribunal de Justiça reúne-se em secções ou em grande secção</p>	<p><u>grande</u></p> <p>La Cour de justice siège en chambres ou en grande chambre</p>
<p><u>granting</u></p> <p>granting of aid</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>concessão</u></p> <p>concessão de auxílios</p>	<p><u>octroi</u></p> <p>octroi d'aides</p>

<p><u>gross</u></p> <p>the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>importantes</u></p> <p>a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes</p>	<p><u>manifestes</u></p> <p>l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes</p>
<p><u>gross domestic product</u></p> <p>whether the ratio of the planned or actual government deficit to gross domestic product exceeds a reference value</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>produto interno bruto</u></p> <p>Se a relação entre o défice orçamental programado ou verificado e o produto interno bruto excede um valor de referência</p>	<p><u>produit intérieur brut</u></p> <p>si le rapport entre le déficit public prévu ou effectif et le produit intérieur brut dépasse une valeur de référence</p>
<p><u>ground [on the]</u></p> <p>The members of the Commission shall be chosen on the ground of their general competence and European commitment</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>em função</u></p> <p>Os membros da Comissão são escolhidos em função da sua competência geral e do seu empenhamento europeu</p>	<p><u>en raison</u></p> <p>Les membres de la Commission sont choisis en raison de leur compétence générale et de leur engagement européen</p>
<p><u>growth</u></p> <p>balanced economic growth</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>crecimento</u></p> <p>crecimento económico equilibrado</p>	<p><u>croissance</u></p> <p>croissance économique équilibrée</p>
<p><u>Growth</u></p> <p>The Tripartite Social Summit for Growth and Employment</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>Crescimento</u></p> <p>A Cimeira Social Tripartida para o Crescimento e o Emprego</p>	<p><u>croissance</u></p> <p>Le sommet social tripartite pour la croissance et l'emploi</p>
<p><u>guarantee</u></p> <p>agricultural guidance and guarantee funds</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 3</i></p>	<p><u>garantia</u></p> <p>fundos agrícolas de orientação e garantia</p>	<p><u>garantie</u></p> <p>fonds d'orientation et de garantie agricole</p>

<p><u>guarantees</u></p> <p>through feasibility studies, loan guarantees or interest-rate subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p> <p>mutual financial guarantees for the joint execution of a specific project</p> <p><i>TFUE, artigo 125.º, n.º 1</i></p>	<p><u>garantias</u></p> <p>sob a forma de estudos de viabilidade, de garantias de empréstimo ou de bonificações de juros</p> <p>Sem prejuízo das garantias financeiras mútuas para a execução conjunta de projectos específicos</p>	<p><u>garanties</u></p> <p>sous forme d'études de faisabilité, de garanties d'emprunt ou de bonifications d'intérêts</p> <p>sans préjudice des garanties financières mutuelles pour la réalisation en commun d'un projet spécifique</p>
<p><u>guidance</u></p> <p>agricultural guidance and guarantee funds</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 3</i></p>	<p><u>orientação</u></p> <p>fundos agrícolas de orientação e garantia</p>	<p><u>orientation</u></p> <p>fonds d'orientation et de garantie agricole</p>
<p><u>Guidance</u></p> <p>European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section</p> <p><i>TFUE, artigo 175.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Orientação</u></p> <p>Fundo Europeu de Orientação e de Garantia Agrícola, secção «Orientação»</p>	<p><u>orientation</u></p> <p>Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section «orientation»</p>
<p><u>guided</u></p> <p>The Union's action on the international scene shall be guided by the principles which have inspired its own creation, development and enlargement</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>assenta</u></p> <p>A acção da União na cena internacional assenta nos princípios que presidiram à sua criação, desenvolvimento e alargamento</p>	<p><u>repose</u></p> <p>L'action de l'Union sur la scène internationale repose sur les principes qui ont présidé à sa création, à son développement et à son élargissement</p>
<p><u>guidelines</u></p> <p>The Foreign Affairs Council shall elaborate the Union's external action on the basis of strategic guidelines laid down by the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>linhas</u></p> <p>O Conselho dos Negócios Estrangeiros elabora a acção externa da União, de acordo com as linhas estratégicas fixadas pelo Conselho Europeu</p>	<p><u>lignes</u></p> <p>Le Conseil des affaires étrangères élabore l'action extérieure de l'Union selon les lignes stratégiques fixées par le Conseil européen</p>

<p><u>guidelines</u></p> <p>shall each year draw up guidelines which the Member States shall take into account in their employment policies</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 2</i></p>	<p><u>orientações</u></p> <p>definirá anualmente as orientações que os Estados-Membros devem ter em conta nas respectivas políticas de emprego</p>	<p><u>lignes directrices</u></p> <p>élabore chaque année des lignes directrices, dont les États membres tiennent compte dans leurs politiques de l'emploi</p>
<p>guidelines for employment</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 4</i></p>	<p>orientações em matéria de emprego</p>	<p>lignes directrices pour l'emploi</p>
<p><u>guidelines</u></p> <p>In the light of the guidelines provided by the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 2</i></p>	<p><u>orientações</u></p> <p>Em função das orientações do Conselho Europeu</p>	<p><u>orientations</u></p> <p>À la lumière des orientations du Conseil européen</p>
<p>to set out economic policy guidelines</p> <p><i>TFUE, artigo 136.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>Elaborar [...] as orientações de política económica</p>	<p>élaborer [...] les orientations de politique économique</p>
<p>the broad guidelines of the economic policies of the Member States and of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 146.º, n.º 1</i></p>	<p>as orientações gerais das políticas económicas dos Estados-Membros e da União</p>	<p>les grandes orientations des politiques économiques des États membres et de l'Union</p>
<p>initiatives aiming at the establishment of guidelines and indicators</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>iniciativas para definir orientações e indicadores</p>	<p>initiatives en vue d'établir des orientations et des indicateurs</p>
<p><u>guiding</u></p> <p>These activities of the Member States and the Union shall entail compliance with the following guiding principles</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>orientadores</u></p> <p>Essa acção dos Estados-Membros e da União implica a observância dos seguintes princípios orientadores</p>	<p><u>directeurs</u></p> <p>Cette action des États membres et de l'Union implique le respect des principes directeurs suivants</p>
<p><u>guilty</u></p> <p>guilty of serious misconduct</p> <p><i>TFUE, artigo 247.º</i></p>	<p><u>tenha cometido</u></p> <p>tenha cometido falta grave</p>	<p><u>a commis</u></p> <p>a commis une faute grave</p>

<p><u>handicapped</u></p> <p>protection of enterprises handicapped by structural or natural conditions</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>em situação desfavorável</u></p> <p>protecção de explorações em situação desfavorável devido a condições estruturais ou naturais</p>	<p><u>défavorisées</u></p> <p>protection des exploitations défavorisées par des conditions structurelles ou naturelles</p>
<p><u>handicaps</u></p> <p>particular attention shall be paid to rural areas, areas affected by industrial transition, and regions which suffer from severe and permanent natural or demographic handicaps</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>limitações</u></p> <p>é consagrada especial atenção às zonas rurais, às zonas afectadas pela transição industrial e às regiões com limitações naturais ou demográficas graves e permanentes</p>	<p><u>handicaps</u></p> <p>une attention particulière est accordée aux zones rurales, aux zones où s'opère une transition industrielle et aux régions qui souffrent de handicaps naturels ou démographiques graves et permanents</p>
<p><u>harmonious</u></p> <p>harmonious development of world trade</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>	<p><u>harmonioso</u></p> <p>desenvolvimento harmonioso do comércio mundial</p>	<p><u>harmonieux</u></p> <p>développement harmonieux du commerce mondial</p>
<p><u>harmonisation</u></p> <p>harmonisation measure</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 4</i></p> <p>harmonisation of the laws and regulations of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, segundo parágrafo</i></p> <p>the harmonisation of social systems</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>harmonisation measures answering environmental protection requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>harmonização</u></p> <p>medida de harmonização</p> <p>harmonização das disposições legislativas e regulamentares dos Estados-Membros</p> <p>a harmonização dos sistemas sociais</p> <p>medidas de harmonização destinadas a satisfazer exigências em matéria de protecção do ambiente</p>	<p><u>harmonisation</u></p> <p>mesure d'harmonisation</p> <p>harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des États membres</p> <p>l'harmonisation des systèmes sociaux</p> <p>mesures d'harmonisation répondant aux exigences en matière de protection de l'environnement</p>
<p><u>head</u> [<i>vide também</i> Heads of State or Government]</p>		

<p><u>head</u></p> <p>nominating the Union negotiator or the head of the Union's negotiating team</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 3</i></p>	<p><u>chefe</u></p> <p>designa [...] o negociador ou o chefe da equipa de negociação da União</p>	<p><u>chef</u></p> <p>désignant [...] le négociateur ou le chef de l'équipe de négociation de l'Union</p>
<p><u>heading</u></p> <p>Where a European Parliament amendment is not confirmed, the position agreed in the Conciliation Committee on the budget heading which is the subject of the amendment shall be retained</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 7, alínea d)</i></p>	<p><u>rubrica</u></p> <p>Caso não seja confirmada uma alteração do Parlamento Europeu, será consignada a posição aprovada no Comité de Conciliação sobre a rubrica orçamental que é objecto da alteração</p>	<p><u>ligne</u></p> <p>Si l'un des amendements du Parlement européen n'est pas confirmé, la position agréée au sein du comité de conciliation concernant la ligne budgétaire qui fait l'objet de cet amendement est retenue</p>
<p><u>Heads of State or Government</u></p> <p>Member States are represented in the European Council by their Heads of State or Government</p> <p><i>TUE, artigo 10.º, n.º 2</i></p>	<p><u>Chefe de Estado ou de Governo</u></p> <p>Os Estados-Membros estão representados no Conselho Europeu pelo respectivo Chefe de Estado ou de Governo</p>	<p><u>Chef d'État ou de gouvernement</u></p> <p>Les États membres sont représentés au Conseil européen par leur chef d'État ou de gouvernement</p>
<p><u>health</u></p> <p>protection and improvement of human health</p> <p><i>TFUE, artigo 6.º, alínea a)</i></p> <p>improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>saúde</u></p> <p>Protecção e melhoria da saúde humana</p> <p>Melhoria, principalmente, do ambiente de trabalho, a fim de proteger a saúde e a segurança dos trabalhadores</p>	<p><u>santé</u></p> <p>protection et l'amélioration de la santé humaine</p> <p>l'amélioration, en particulier, du milieu de travail pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs</p>
<p>PUBLIC HEALTH</p> <p><i>TFUE, parte III, título XIV</i></p> <p>protecting human health</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, segundo travessão</i></p>	<p>A SAÚDE PÚBLICA</p> <p>a protecção da saúde das pessoas</p>	<p>SANTÉ PUBLIQUE</p> <p>la protection de la santé des personnes</p>

trade in social, education and health services <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i>	comércio de serviços sociais, educativos e de saúde	commerce des services sociaux, d'éducation et de santé
health scourges the fight against the major health scourges <i>TFUE, artigo 168.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>	flagelos a luta contra os grandes flagelos	fléaux la lutte contre les grands fléaux
hear the European Parliament may ask to hear the Commission give evidence with regard to the execution of expenditure or the operation of financial control systems <i>TFUE, artigo 319.º, n.º 2</i>	ouvida o Parlamento Europeu pode solicitar que a Comissão seja ouvida sobre a execução das despesas ou o funcionamento dos sistemas de controlo financeiro	entendre le Parlement européen peut demander à entendre la Commission sur l'exécution des dépenses ou le fonctionnement des systèmes de contrôle financier
hear and determine The General Court shall have jurisdiction to hear and determine actions or proceedings brought against decisions of the specialised courts <i>TFUE, artigo 256.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>	conhecer [de] O Tribunal Geral é competente para conhecer dos recursos interpostos contra as decisões dos tribunais especializados	connaître [de] Le Tribunal est compétent pour connaître des recours qui sont formés contre les décisions des tribunaux spécialisés
hear and determine questions referred for a preliminary ruling <i>TFUE, artigo 256.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	conhecer das questões prejudiciais	connaître des questions préjudicielles
held The Presidency of Council configurations, other than that of Foreign Affairs, shall be held by Member State representatives in the Council on the basis of equal rotation <i>TUE, artigo 16.º, n.º 9</i>	assegurada A presidência das formações do Conselho, com exceção da dos Negócios Estrangeiros, é assegurada pelos representantes dos Estados-Membros no Conselho, com base num sistema de rotação igualitária	assurée La présidence des formations du Conseil, à l'exception de celle des affaires étrangères, est assurée par les représentants des États membres au Conseil selon un système de rotation égale

<p><u>heritage</u></p> <p>the common cultural heritage</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 1</i></p>	<p><u>património</u></p> <p>o património cultural comum</p>	<p><u>héritage</u></p> <p>l'héritage culturel commun</p>
<p><u>heritage</u></p> <p>promote culture and heritage conservation</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 3, alínea d)</i></p>	<p><u>património</u></p> <p>promover a cultura e a conservação do património</p>	<p><u>patrimoine</u></p> <p>promouvoir la culture et la conservation du patrimoine</p>
<p><u>heritage</u></p> <p>while respecting the legislative or administrative provisions and customs of the Member States relating in particular to religious rites, cultural traditions and regional heritage</p> <p><i>TFUE, artigo 13.º</i></p>	<p><u>património</u></p> <p>respeitando simultaneamente as disposições legislativas e administrativas e os costumes dos Estados-Membros, nomeadamente em matéria de ritos religiosos, tradições culturais e património regional</p>	<p><u>patrimoines</u></p> <p>tout en respectant les dispositions législatives ou administratives et les usages des États membres en matière notamment de rites religieux, de traditions culturelles et de patrimoines régionaux</p>
<p><u>High</u></p> <p>This Treaty shall be ratified by the High Contracting Parties</p> <p><i>TUE, artigo 54.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Altas</u></p> <p>O presente Tratado será ratificado pelas Altas Partes Contratantes</p>	<p><u>hautes</u></p> <p>Le présent traité sera ratifié par les hautes parties contractantes</p>
<p><u>high</u></p> <p>high level of employment</p> <p><i>TFUE, artigo 147.º, n.º 1</i></p>	<p><u>elevado</u></p> <p>elevado nível de emprego</p>	<p><u>élevé</u></p> <p>niveau d'emploi élevé</p>
<p><u>High Representative</u></p> <p>The High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 2</i></p>	<p><u>Alto Representante</u></p> <p>O Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança</p>	<p><u>haut représentant</u></p> <p>Le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité</p>
<p><u>hold</u></p> <p>to hold and manage the official foreign reserves of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, terceiro travessão</i></p>	<p><u>detenção</u></p> <p>a detenção e gestão das reservas cambiais oficiais dos Estados-Membros</p>	<p><u>détenir</u></p> <p>détenir et gérer les réserves officielles de change des États membres</p>

<p><u>hold</u></p> <p>The President of the European Council shall not hold a national office</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>exercer</u></p> <p>O Presidente do Conselho Europeu não pode exercer qualquer mandato nacional</p>	<p><u>exercer</u></p> <p>Le président du Conseil européen ne peut pas exercer de mandat national</p>
<p><u>hold</u></p> <p>The European Parliament shall hold an annual session</p> <p><i>TFUE, artigo 229.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>realiza</u></p> <p>O Parlamento Europeu realiza uma sessão anual</p>	<p><u>tient</u></p> <p>Le Parlement européen tient une session annuelle</p>
<p><u>hold back</u></p> <p>imposing administrative, financial and legal constraints in a way which would hold back the creation and development of small and medium-sized undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>contrárias</u></p> <p>impor disciplinas administrativas, financeiras e jurídicas contrárias à criação e ao desenvolvimento de pequenas e médias empresas</p>	<p><u>contrarieraient</u></p> <p>imposer des contraintes administratives, financières et juridiques telles qu'elles contrarieraient la création et le développement de petites et moyennes entreprises</p>
<p><u>holdings</u></p> <p>The Commission may [...] transfer into the currency of one of the Member States its holdings in the currency of another Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>ativos</u></p> <p>A Comissão [...] pode transferir para a moeda de um dos Estados-Membros os ativos que detenha na moeda de outro Estado-Membro</p>	<p><u>avoirs</u></p> <p>La Commission peut [...] transférer dans la monnaie de l'un des États membres les avoirs qu'elle détient dans la monnaie d'un autre État membre</p>
<p><u>holiday</u></p> <p>paid holiday schemes</p> <p><i>TFUE, artigo 158.º</i></p>	<p><u>férias</u></p> <p>regimes de férias pagas</p>	<p><u>congés</u></p> <p>régimes de congés payés</p>
<p><u>horizontal</u></p> <p>conditions of access to structural funds and to horizontal Union programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>horizontais</u></p> <p>as condições de acesso aos fundos estruturais e aos programas horizontais da União</p>	<p><u>horizontaux</u></p> <p>les conditions d'accès aux fonds structurels et aux programmes horizontaux de l'Union</p>

<u>human</u>	<u>pessoas</u>	<u>personnes</u>
protecting human health <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, segundo travessão</i>	a protecção da saúde das pessoas	la protection de la santé des personnes
<u>human beings</u>	<u>seres humanos</u>	<u>êtres humains</u>
trafficking in human beings <i>TFUE, artigo 79.º, n.º 1</i>	tráfico de seres humanos	traite des êtres humains
<u>human person</u>	<u>pessoa humana</u>	<u>personne humaine</u>
the universal values of the inviolable and inalienable rights of the human person , freedom, democracy, equality and the rule of law <i>TUE, preâmbulo</i>	os valores universais que são os direitos invioláveis e inalienáveis da pessoa humana , bem como a liberdade, a democracia, a igualdade e o Estado de direito	les valeurs universelles que constituent les droits inviolables et inaliénables de la personne humaine , ainsi que la liberté, la démocratie, l'égalité et l'État de droit
<u>human rights</u>	<u>direitos do Homem</u>	<u>droits de l'homme</u>
respect for human rights and fundamental freedoms <i>TUE, preâmbulo</i>	respeito pelos direitos do Homem e liberdades fundamentais	respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales
the universality and indivisibility of human rights <i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	universalidade e indivisibilidade dos direitos do Homem	l'universalité et l'indivisibilité des droits de l'homme
<u>Human Rights</u>	<u>Direitos do Homem</u>	<u>droits de l'Homme</u>
European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea ii)</i>	Convenção Europeia para a Protecção dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais	Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales
<u>humanitarian</u>	<u>humanitária</u>	<u>humanitaire</u>
HUMANITARIAN AID <i>TFUE, parte V, título III, capítulo 3</i>	AJUDA HUMANITÁRIA	AIDE HUMANITAIRE
<u>Humanitarian</u>	<u>Humanitária</u>	<u>humanitaire</u>
European Voluntary Humanitarian Aid Corps <i>TFUE, artigo 214.º, n.º 5</i>	Corpo Europeu de Voluntários para a Ajuda Humanitária	Corps volontaire européen d'aide humanitaire

<u>humanitarian</u>	<u>humanitárias</u>	<u>humanitaires</u>
humanitarian and rescue tasks	missões humanitárias e de evacuação	missions humanitaires et d'évacuation
<i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i>		
<u>hygiene</u>	<u>higiene</u>	<u>hygiène</u>
occupational hygiene	à higiene no trabalho	à l' hygiène du travail
<i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, sexto travessão</i>		
<u>identifying</u>	<u>identificar</u>	<u>déceler</u>
the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors	a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes	l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes
<i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>		
<u>identity</u>	<u>identidade</u>	<u>identité</u>
reinforcing the European identity	fortalecendo assim a identidade europeia	renforçant ainsi l' identité de l'Europe
<i>TUE, preâmbulo</i>		
<u>illegal</u>	<u>ilegais</u>	<u>illégal</u>
The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union	A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União	L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégal portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union
<i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i>		
<u>illness and diseases</u>	<u>doenças e afecções</u>	<u>maladies et affections</u>
preventing physical and mental illness and diseases , and obviating sources of danger to physical and mental health	na prevenção das doenças e afecções humanas e na redução das causas de perigo para a saúde física e mental	la prévention des maladies et des affections humaines et des causes de danger pour la santé physique et mentale
<i>TFUE, artigo 168.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
<u>imbalances</u>	<u>desequilíbrios</u>	<u>déséquilibres</u>
The European Regional Development Fund is intended to help to redress the main regional imbalances in the Union	O Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional tem por objectivo contribuir para a correcção dos principais desequilíbrios regionais na União	Le Fonds européen de développement régional est destiné à contribuer à la correction des principaux déséquilibres régionaux dans l'Union
<i>TFUE, artigo 176.º</i>		

<p><u>immediately</u></p> <p>The President of the European Parliament, in agreement with the President of the Council, shall immediately convene a meeting of the Conciliation Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 4, alínea c)</i></p>	<p><u>sem demora</u></p> <p>O Presidente do Parlamento Europeu, de comum acordo com o Presidente do Conselho, convoca sem demora o Comité de Conciliação</p>	<p><u>sans délai</u></p> <p>Le président du Parlement européen, en accord avec le président du Conseil, convoque sans délai le comité de conciliation</p>
<p><u>immigration</u></p> <p>It shall ensure the absence of internal border controls for persons and shall frame a common policy on asylum, immigration and external border control</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n. 2</i></p> <p>POLICIES ON BORDER CHECKS, ASYLUM AND IMMIGRATION</p> <p><i>TFUE, parte III, título V, capítulo 2</i></p> <p>common immigration policy</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 1</i></p>	<p><u>imigração</u></p> <p>A União assegura a ausência de controlos de pessoas nas fronteiras internas e desenvolve uma política comum em matéria de asilo, de imigração e de controlo das fronteiras externas</p> <p>POLÍTICAS RELATIVAS AOS CONTROLOS NAS FRONTEIRAS, AO ASILO E À IMIGRAÇÃO</p> <p>política comum de imigração</p>	<p><u>immigration</u></p> <p>Elle assure l'absence de contrôles des personnes aux frontières intérieures et développe une politique commune en matière d'asile, d'immigration et de contrôle des frontières extérieures</p> <p>POLITIQUES RELATIVES AUX CONTRÔLES AUX FRONTIÈRES, À L'ASILO ET À L'IMMIGRATION</p> <p>politique commune de l'immigration</p>
<p><u>immovable</u></p> <p>it may, in particular, acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>imóveis</u></p> <p>podendo, designadamente, adquirir ou alienar bens móveis e imóveis e estar em juízo</p>	<p><u>immobiliers</u></p> <p>elle peut notamment acquérir ou aliéner des biens immobiliers et mobiliers et ester en justice</p>
<p><u>immunities</u></p> <p>The Union shall enjoy in the territories of the Member States such privileges and immunities as are necessary for the performance of its tasks</p> <p><i>TFUE, artigo 343.º</i></p>	<p><u>imunidades</u></p> <p>A União goza, no território dos Estados-Membros, dos privilégios e imunidades necessários ao cumprimento da sua missão</p>	<p><u>immunités</u></p> <p>L'Union jouit sur le territoire des États membres des privilèges et immunités nécessaires à l'accomplissement de sa mission</p>

<p><u>immunities</u></p> <p>Protocol on the privileges and immunities of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 8</i></p>	<p><u>Imunidades</u></p> <p>Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades da União Europeia</p>	<p><u>immunités</u></p> <p>protocole sur les privilèges et immunités de l'Union européenne</p>
<p><u>impair</u></p> <p>action which is contrary to the interests of the Union or likely to impair its effectiveness</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>prejudicar</u></p> <p>acções contrárias aos interesses da União ou susceptíveis de prejudicar a sua eficácia</p>	<p><u>nuire</u></p> <p>toute action contraire aux intérêts de l'Union ou susceptible de nuire à son efficacité</p>
<p><u>impartiality</u></p> <p>the principles of impartiality, neutrality and non-discrimination</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 2</i></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>imparcialidade</u></p> <p>princípios de imparcialidade, de neutralidade e de não discriminação</p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>impartialité</u></p> <p>principes d'impartialité, de neutralité et de non-discrimination</p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>impede</u></p> <p>the Member State concerned shall refrain from any action likely to conflict with or impede Union action based on that decision</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>dificultar</u></p> <p>esse Estado-Membro deve abster-se de qualquer actuação susceptível de colidir com a acção da União baseada na referida decisão ou de a dificultar</p>	<p><u>faire obstacle</u></p> <p>l'État membre concerné s'abstient de toute action susceptible d'entrer en conflit avec l'action de l'Union fondée sur cette décision ou d'y faire obstacle</p>
<p><u>impediment</u></p> <p>In the event of an impediment or serious misconduct</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 5</i></p>	<p><u>impedimento</u></p> <p>Em caso de impedimento ou de falta grave</p>	<p><u>empêchement</u></p> <p>En cas d'empêchement ou de faute grave</p>
<p><u>imperative</u></p> <p>imperative need</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 4</i></p>	<p><u>imperiosa</u></p> <p>necessidade imperiosa</p>	<p><u>impérieuse</u></p> <p>nécessité impérieuse</p>

<p><u>impetus</u></p> <p>the necessary impetus</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 1</i></p>	<p><u>impulsos</u></p> <p>os impulsos necessários</p>	<p><u>impulsions</u></p> <p>les impulsions nécessaires</p>
<p><u>implement</u></p> <p>implement policies ensuring that advances in economic integration are accompanied by parallel progress in other fields</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>aplicar</u></p> <p>aplicar políticas que garantam que os progressos na integração económica sejam acompanhados de progressos paralelos noutras áreas</p>	<p><u>mettre en oeuvre</u></p> <p>mettre en oeuvre des politiques assurant des progrès parallèles dans l'intégration économique et dans les autres domaines</p>
<p><u>implement</u></p> <p>their administrative capacity to implement Union law</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 2</i></p>	<p><u>dar execução</u></p> <p>a sua capacidade administrativa de dar execução ao direito da União</p>	<p><u>mettre en oeuvre</u></p> <p>leur capacité administrative à mettre en oeuvre le droit de l'Union</p>
<p><u>implement</u></p> <p>implement a common foreign and security policy including the progressive framing of a common defence policy, which might lead to a common defence</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>executar</u></p> <p>executar uma política externa e de segurança que inclua a definição gradual de uma política de defesa comum que poderá conduzir a uma defesa comum</p>	<p><u>mettre en oeuvre</u></p> <p>mettre en oeuvre une politique étrangère et de sécurité commune, y compris la définition progressive d'une politique de défense commune</p>
<p><u>implement [shall]</u></p> <p>the Union [...] shall implement any measures that may prove necessary to ensure the interoperability of the networks</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, segundo travessão</i></p>	<p><u>realizará</u></p> <p>a União [...] realizará todas as acções que possam revelar-se necessárias para assegurar a interoperabilidade das redes</p>	<p><u>met en oeuvre</u></p> <p>l'Union [...] met en oeuvre toute action qui peut s'avérer nécessaire pour assurer l'interopérabilité des réseaux</p>
<p><u>implementation</u></p> <p>Without prejudice to Article 223(1) and to the provisions adopted for its implementation</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 2</i></p>	<p><u>aplicação</u></p> <p>Sem prejuízo do disposto no n.º 1 do artigo 223.º e das disposições adoptadas em sua aplicação</p>	<p><u>application</u></p> <p>Sans préjudice des dispositions de l'article 223, paragraphe 1, et des dispositions prises pour son application</p>

implementation

minimum requirements for gradual **implementation**, having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Member States

TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)

implementation

The formulation and **implementation** of the Union's policies and actions

TFUE, artigo 175.º, primeiro parágrafo

implementation

remains the foundation of their collective defence and the forum for its **implementation**

TUE, artigo 42.º, n.º 7, segundo parágrafo

implementation

in exercising their powers of control over the **implementation** of the budget

TFUE, artigo 287.º, n.º 4, quarto parágrafo

The **implementation** of expenditure shown in the budget

TFUE, artigo 310.º, n.º 3

implementation

in the formulation and **implementation** of Union policies and activities

TFUE, artigo 147.º, n.º 2

aplicáveis

prescrições mínimas progressivamente **aplicáveis**, tendo em conta as condições e as regulamentações técnicas existentes em cada um dos Estados-Membros

concretização

A formulação e a **concretização** das políticas e acções da União

concretizar

continua a ser o fundamento da sua defesa colectiva e a instância apropriada para a **concretizar**

execução

no exercício da respectiva função de controlo da **execução** do orçamento

A **execução** de despesas inscritas no orçamento

execução

na definição e **execução** das políticas e acções da União

applicables

prescriptions minimales **applicables** progressivement, compte tenu des conditions et des réglementations techniques existant dans chacun des États membres

mise en œuvre

La formulation et la **mise en œuvre** des politiques et actions de l'Union

mise en œuvre

le fondement de leur défense collective et l'instance de sa **mise en œuvre**

exécution

dans l'exercice de leur fonction de contrôle de l'**exécution** du budget

L'**exécution** de dépenses inscrites au budget

mise en œuvre

dans la définition et la **mise en œuvre** des politiques et des actions de l'Union

<p>A Member State may entrust management and labour, at their joint request, with the implementation of directives</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Qualquer Estado-Membro pode confiar aos parceiros sociais, a pedido conjunto destes, a execução das directivas</p>	<p>Un État membre peut confier aux partenaires sociaux, à leur demande conjointe, la mise en œuvre des directives</p>
<p><u>implementation</u></p> <p>the accounts of the preceding financial year relating to the implementation of the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>operações</u></p> <p>as contas do ano financeiro findo relativas às operações orçamentais</p>	<p><u>opérations</u></p> <p>les comptes de l'exercice écoulé afférents aux opérations du budget</p>
<p><u>implemented</u></p> <p>no later than the date on which a directive or a decision must be transposed or implemented</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>executada</u></p> <p>o mais tardar na data em que determinada directiva ou decisão deva ser transposta ou executada</p>	<p><u>mise en oeuvre</u></p> <p>au plus tard à la date à laquelle une directive ou une décision doit être transposée ou mise en oeuvre</p>
<p><u>implemented</u></p> <p>The framework programme shall be implemented through specific programmes developed within each activity</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i></p>	<p><u>posto em prática</u></p> <p>O programa-quadro será posto em prática mediante programas específicos desenvolvidos no âmbito de cada acção</p>	<p><u>mis en œuvre</u></p> <p>Le programme-cadre est mis en œuvre au moyen de programmes spécifiques développés à l'intérieur de chacune des actions</p>
<p><u>implementing</u></p> <p>implementing regulations relating to the European Social Fund</p> <p><i>TFUE, artigo 164.º</i></p>	<p><u>de aplicação</u></p> <p>regulamentos de aplicação relativos ao Fundo Social Europeu</p>	<p><u>d'application</u></p> <p>règlements d'application relatifs au Fonds social européen</p>
<p><u>implementing</u></p> <p>implementing powers</p> <p><i>TFUE, artigo 291.º, n.º 2</i></p>	<p><u>de execução</u></p> <p>competências de execução</p>	<p><u>d'exécution</u></p> <p>compétences d'exécution</p>

<p>The word "implementing" shall be inserted in the title of implementing acts</p> <p><i>TFUE, artigo 291.º, n.º 4</i></p>	<p>No título dos actos de execução é inserida a expressão «de execução»</p>	<p>Le mot «d'exécution» est inséré dans l'intitulé des actes d'exécution</p>
<p>The word "implementing" shall be inserted in the title of implementing acts</p> <p><i>TFUE, artigo 291.º, n.º 4</i></p>	<p>No título dos actos de execução é inserida a expressão «de execução»</p>	<p>Le mot «d'exécution» est inséré dans l'intitulé des actes d'exécution</p>
<p><u>implementing</u></p> <p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p><u>exécution</u></p> <p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>implementing</u></p> <p>proposals for working out and implementing the common agricultural policy</p> <p><i>TFUE, artigo 43.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>execução</u></p> <p>propostas relativas à elaboração e execução da política agrícola comum</p>	<p><u>mise en œuvre</u></p> <p>propositions en ce qui concerne l'élaboration et la mise en œuvre de la politique agricole commune</p>
<p><u>implications</u></p> <p>important budgetary implications for the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea iv)</i></p>	<p><u>consequências</u></p> <p>consequências orçamentais significativas para a União</p>	<p><u>implications</u></p> <p>implications budgétaires notables pour l'Union</p>
<p><u>implications</u></p> <p>defence implications</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 3</i></p>	<p><u>implicações</u></p> <p>implicações no domínio da defesa</p>	<p><u>implications</u></p> <p>implications dans le domaine de la défense</p>
<p><u>implications</u></p> <p>cross-border implications</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 3</i></p>	<p><u>incidência</u></p> <p>incidência transfronteiriça</p>	<p><u>incidence</u></p> <p>incidence transfrontière</p>

<p><u>implications</u></p> <p>With a view to maintaining budgetary discipline, the Union shall not adopt any act which is likely to have appreciable implications for the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 4</i></p>	<p><u>incidência</u></p> <p>Para assegurar a manutenção da disciplina orçamental, a União não adopta actos susceptíveis de ter uma incidência significativa no orçamento</p>	<p><u>incidences</u></p> <p>En vue d'assurer la discipline budgétaire, l'Union n'adopte pas d'actes susceptibles d'avoir des incidences notables sur le budget</p>
<p><u>important</u></p> <p>important budgetary implications</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea iv)</i></p>	<p><u>significativas</u></p> <p>orçamentais significativas para a União</p>	<p><u>notables</u></p> <p>implications budgétaires notables pour l'Union</p>
<p><u>impose</u></p> <p>the European Central Bank shall be entitled to impose fines or periodic penalty payments</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 3</i></p>	<p><u>aplicar</u></p> <p>o Banco Central Europeu pode aplicar multas ou sanções pecuniárias temporárias</p>	<p><u>infliger</u></p> <p>la Banque centrale européenne est habilitée à infliger aux entreprises des amendes et des astreintes</p>
<p><u>improper</u></p> <p>if it considers that another Member State is making improper use of the powers provided for in Articles 346 and 347</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, segundo parágrafo</i></p> <p><u>improper</u></p> <p>is making improper use of the powers</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 9</i></p>	<p><u>abusiva</u></p> <p>se considerarem que outro Estado-Membro está a fazer utilização abusiva das faculdades previstas nos artigos 346.º e 347.º</p> <p><u>de forma abusiva</u></p> <p>utiliza de forma abusiva os poderes</p>	<p><u>abusif</u></p> <p>s'il estime qu'un autre État membre fait un usage abusif des pouvoirs prévus aux articles 346 et 347</p> <p><u>abusif</u></p> <p>fait un usage abusif des pouvoirs</p>
<p><u>improve</u></p> <p>with regard for the need to preserve and improve the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1</i></p>	<p><u>melhoria</u></p> <p>tendo em conta a exigência de preservação e melhoria do ambiente</p>	<p><u>améliorer</u></p> <p>en tenant compte de l'exigence de préserver et d'améliorer l'environnement</p>
<p><u>improving</u></p> <p>preserving, protecting and improving the quality of the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, primeiro travessão</i></p>	<p><u>melhoria</u></p> <p>a preservação, a protecção e a melhoria da qualidade do ambiente</p>	<p><u>amélioration</u></p> <p>la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement</p>

<p><u>inalienable</u></p> <p>the universal values of the inviolable and inalienable rights of the human person</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>inalienáveis</u></p> <p>os valores universais que são os direitos invioláveis e inalienáveis da pessoa humana</p>	<p><u>inaliénables</u></p> <p>les valeurs universelles que constituent les droits inviolables et inaliénables de la personne humaine</p>
<p><u>inapplicability</u></p> <p>in order to invoke before the Court of Justice of the European Union the inapplicability of that act</p> <p><i>TFUE, artigo 277.º</i></p>	<p><u>inaplicabilidade</u></p> <p>para arguir, no Tribunal de Justiça da União Europeia, a inaplicabilidade desse acto</p>	<p><u>inapplicabilité</u></p> <p>pour invoquer devant la Cour de justice de l'Union européenne l'inapplicabilité de cet acte</p>
<p><u>incentive</u></p> <p>incentive measures designed to encourage cooperation between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>incentivo</u></p> <p>acções de incentivo destinadas a fomentar a cooperação entre os Estados-Membros</p>	<p><u>encouragement</u></p> <p>actions d'encouragement destinées à favoriser la coopération entre les États membres</p>
<p><u>include [shall]</u></p> <p>The Commission shall include a separate chapter on social developments</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>consagrará</u></p> <p>a Comissão consagrará um capítulo especial à evolução da situação social</p>	<p><u>consacre</u></p> <p>La Commission consacre [...] un chapitre spécial à l'évolution de la situation sociale</p>
<p><u>independence</u></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>isenção</u></p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>indépendance</u></p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>independent</u></p> <p>open, efficient and independent European administration</p> <p><i>TFUE, artigo 298.º, n.º 1</i></p>	<p><u>independente</u></p> <p>administração europeia aberta, eficaz e independente</p>	<p><u>indépendante</u></p> <p>administration européenne ouverte, efficace et indépendante</p>
<p><u>indicators</u></p> <p>initiatives aiming at the establishment of guidelines and indicators</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>indicadores</u></p> <p>iniciativas para definir orientações e indicadores</p>	<p><u>indicateurs</u></p> <p>initiatives en vue d'établir des orientations et des indicateurs</p>

<p><u>individuals</u></p> <p>the rights of individuals in criminal procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>individuais</u></p> <p>Os direitos individuais em processo penal</p>	<p><u>personnes</u></p> <p>les droits des personnes dans la procédure pénale</p>
<p><u>individuals</u></p> <p>higher level of protection for individuals</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>peçoas</u></p> <p>nível mais elevado de protecção das peçoas</p>	<p><u>personnes</u></p> <p>niveau de protection plus élevé pour les personnes</p>
<p><u>individuals</u></p> <p>the rules relating to the protection of individuals</p> <p><i>TFUE, artigo 16.º, n.º 2</i></p>	<p><u>peçoas singulares</u></p> <p>as normas relativas à protecção das peçoas singulares</p>	<p><u>personnes physiques</u></p> <p>les règles relatives à la protection des personnes physiques</p>
<p><u>indivisibility</u></p> <p>the universality and indivisibility of human rights</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>indivisibilidade</u></p> <p>universalidade e indivisibilidade dos direitos do Homem</p>	<p><u>indivisibilité</u></p> <p>l'universalité et l'indivisibilité des droits de l'homme</p>
<p><u>industrial</u></p> <p>to facilitate their adaptation to industrial changes and to changes in production systems</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>industriais</u></p> <p>facilitar a adaptação às mutações industriais e à evolução dos sistemas de produção</p>	<p><u>industrielles</u></p> <p>faciliter l'adaptation aux mutations industrielles et à l'évolution des systèmes de production</p>
<p>adaptation to industrial changes</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, primeiro travessão</i></p>	<p>adaptação às mutações industriais</p>	<p>l'adaptation aux mutations industrielles</p>
<p><u>industrial</u></p> <p>fostering better exploitation of the industrial potential of policies of innovation, research and technological development</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo, quarto travessão</i></p>	<p><u>industrial</u></p> <p>fomentar uma melhor exploração do potencial industrial das políticas de inovação, de investigação e de desenvolvimento tecnológico</p>	<p><u>industriel</u></p> <p>favoriser une meilleure exploitation du potentiel industriel des politiques d'innovation, de recherche et de développement technologique</p>

<p><u>industrial</u></p> <p>particular attention shall be paid to rural areas, areas affected by industrial transition, and regions which suffer from severe and permanent natural or demographic handicaps</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>industrial</u></p> <p>é consagrada especial atenção às zonas rurais, às zonas afectadas pela transição industrial e às regiões com limitações naturais ou demográficas graves e permanentes</p>	<p><u>industrielle</u></p> <p>une attention particulière est accordée aux zones rurales, aux zones où s'opère une transition industrielle et aux régions qui souffrent de handicaps naturels ou démographiques graves et permanents</p>
<p><u>industry</u></p> <p>INDUSTRY</p> <p><i>TFUE, parte III, título XVII</i></p> <p>the conditions necessary for the competitiveness of the Union's industry</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>indústria</u></p> <p>A INDÚSTRIA</p> <p>as condições necessárias ao desenvolvimento da capacidade concorrencial da indústria da União</p>	<p><u>industrie</u></p> <p>INDUSTRIE</p> <p>les conditions nécessaires à la compétitivité de l'industrie de l'Union</p>
<p><u>inequalities</u></p> <p>to eliminate inequalities, and to promote equality, between men and women</p> <p><i>TFUE, artigo 8.º</i></p>	<p><u>desigualdades</u></p> <p>eliminar as desigualdades e promover a igualdade entre homens e mulheres</p>	<p><u>inégalités</u></p> <p>éliminer les inégalités, et à promouvoir l'égalité, entre les hommes et les femmes</p>
<p><u>inflation</u></p> <p>rate of inflation</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>inflação</u></p> <p>taxa de inflação</p>	<p><u>inflation</u></p> <p>taux d'inflation</p>
<p><u>inflow</u></p> <p>a common system of temporary protection for displaced persons in the event of a massive inflow</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>afluxo</u></p> <p>Um sistema comum que vise, em caso de afluxo maciço, a protecção temporária das pessoas deslocadas</p>	<p><u>afflux</u></p> <p>un système commun visant, en cas d'afflux massif, une protection temporaire des personnes déplacées</p>
<p><u>inflow</u></p> <p>sudden inflow of nationals of third countries</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 3</i></p>	<p><u>fluxo</u></p> <p>súbito fluxo de nacionais de países terceiros</p>	<p><u>afflux</u></p> <p>afflux soudain de ressortissants de pays tiers</p>

<p><u>influences</u></p> <p>supervises, determines or appreciably influences</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>influencie</u></p> <p>controle, dirija ou influencie sensivelmente</p>	<p><u>influence</u></p> <p>contrôle, dirige ou influence sensiblement</p>
<p><u>information</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>The Commission may [...] collect any information and carry out any checks required for the performance of the tasks entrusted to it</p> <p><i>TFUE, artigo 337.º</i></p>	<p><u>informações</u></p> <p>iniciativas que tenham por objetivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas</p> <p>Para o desempenho das funções que lhe são confiadas, a Comissão pode recolher todas as informações e proceder a todas as verificações necessárias</p>	<p><u>informations</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques</p> <p>Pour l'accomplissement des tâches qui lui sont confiées, la Commission peut recueillir toutes informations et procéder à toutes vérifications nécessaires</p>
<p>The members of the institutions of the Union, the members of committees, and the officials and other servants of the Union shall be required [...] not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional secrecy</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p>Os membros das instituições da União, os membros dos Comitês, bem como os funcionários e agentes da União são obrigados [...] a não divulgar as informações que, por sua natureza, estejam abrangidas pelo segredo profissional</p>	<p>Les membres des institutions de l'Union, les membres des comités ainsi que les fonctionnaires et agents de l'Union sont tenus [...] de ne pas divulguer les informations qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel</p>
<p><u>infrastructure</u></p> <p>projects in the fields of environment and trans-European networks in the area of transport infrastructure</p> <p><i>TFUE, artigo 177.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>infra-estruturas</u></p> <p>projectos nos domínios do ambiente e das redes transeuropeias em matéria de infra-estruturas de transportes</p>	<p><u>infrastructure</u></p> <p>projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports</p>
<p><u>infringement</u></p> <p>alleged infringement of an obligation under the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 259.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>incumprimento</u></p> <p>pretensão incumprimento das obrigações que a este incumbem por força dos Tratados</p>	<p><u>violation</u></p> <p>prétendue violation des obligations qui lui incombent en vertu des traités</p>

<p><u>infringement</u></p> <p>the Commission shall investigate cases of suspected infringement of these principles</p> <p><i>TFUE, artigo 105.º, n.º 1</i></p>	<p><u>infracção</u></p> <p>a Comissão instruirá os casos de presumível infracção a estes princípios</p>	<p><u>infraction</u></p> <p>Elle instruit [...] les cas d'infraction présumée aux principes précités</p>
<p><u>infringement</u></p> <p>on grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement, infringement of the Treaties or of any rule of law relating to their application, or misuse of powers</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>violação</u></p> <p>com fundamento em incompetência, violação de formalidades essenciais, violação dos Tratados ou de qualquer norma jurídica relativa à sua aplicação, ou em desvio de poder</p>	<p><u>violation</u></p> <p>pour incompetence, violation des formes substantielles, violation des traités ou de toute règle de droit relative à leur application, ou détournement de pouvoir</p>
<p><u>inhabitants</u></p> <p>further the interests and prosperity of the inhabitants of these countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 198.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>habitantes</u></p> <p>favorecer os interesses dos habitantes dessas países e territórios</p>	<p><u>habitants</u></p> <p>favoriser les intérêts des habitants de ces pays et territoires</p>
<p><u>inheritance</u></p> <p>cultural, religious and humanist inheritance of Europe</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>património</u></p> <p>património cultural, religioso e humanista da Europa</p>	<p><u>héritages</u></p> <p>héritages culturels, religieux et humanistes de l'Europe</p>
<p><u>initiation</u></p> <p>the initiation of criminal investigations</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>abertura</u></p> <p>A abertura de investigações criminais</p>	<p><u>déclenchement</u></p> <p>le déclenchement d'enquêtes pénales</p>
<p><u>initiation</u></p> <p>initiation of prosecutions</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>instauração</u></p> <p>instauração de acções penais</p>	<p><u>déclenchement</u></p> <p>déclenchement de poursuites</p>

<p><u>initiative</u></p> <p>on the initiative of the European Parliament and with its consent</p> <p><i>TFUE, artigo 14.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>iniciativa</u></p> <p>por iniciativa do Parlamento Europeu e com a aprovação deste</p>	<p><u>initiative</u></p> <p>sur initiative du Parlement européen et avec son approbation</p>
<p><u>innovation</u></p> <p>fostering better exploitation of the industrial potential of policies of innovation, research and technological development</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo, quarto travessão</i></p>	<p><u>inovação</u></p> <p>fomentar uma melhor exploração do potencial industrial das políticas de inovação, de investigação e de desenvolvimento tecnológico</p>	<p><u>innovation</u></p> <p>favoriser une meilleure exploitation du potentiel industriel des politiques d'innovation, de recherche et de développement technologique</p>
<p><u>innovative</u></p> <p>initiatives aimed at developing exchanges of information and best practices, providing comparative analysis and advice as well as promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>inovadoras</u></p> <p>iniciativas que tenham por objetivo desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, facultar análises comparativas e consultadoria, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>novatrices</u></p> <p>initiatives visant à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, en fournissant des analyses comparatives et des conseils ainsi qu'en promouvant les approches novatrices et en évaluant les expériences</p>
<p><u>inquiry</u></p> <p>The detailed provisions governing the exercise of the right of inquiry</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>inquérito</u></p> <p>As regras de exercício do direito de inquérito</p>	<p><u>enquête</u></p> <p>Les modalités d'exercice du droit d'enquête</p>
<p><u>Inquiry</u></p> <p>In the course of its duties, the European Parliament may [...] set up a temporary Committee of Inquiry</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>inquérito</u></p> <p>No exercício das suas atribuições, o Parlamento Europeu pode [...] constituir uma comissão de inquérito temporária</p>	<p><u>enquête</u></p> <p>Dans le cadre de l'accomplissement de ses missions, le Parlement européen peut [...] constituer une commission temporaire d'enquête</p>

<p><u>inseparably</u></p> <p>inseparably linked with the creation of common institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>inseparavelmente</u></p> <p>inseparavelmente ligadas à criação de instituições comuns</p>	<p><u>inséparablement</u></p> <p>inséparablement liés à la création d'institutions communes</p>
<p><u>inspired</u></p> <p>The Union's action on the international scene shall be guided by the principles which have inspired its own creation, development and enlargement</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>presidiram</u></p> <p>A acção da União na cena internacional assenta nos princípios que presidiram à sua criação, desenvolvimento e alargamento</p>	<p><u>présidé</u></p> <p>L'action de l'Union sur la scène internationale repose sur les principes qui ont présidé à sa création, à son développement et à son élargissement</p>
<p><u>instance</u></p> <p>The European Parliament and the Council [...] may establish specialised courts attached to the General Court to hear and determine at first instance certain classes of action or proceeding brought in specific areas</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>instância</u></p> <p>O Parlamento Europeu e o Conselho [...] podem criar tribunais especializados, adstritos ao Tribunal Geral, encarregados de conhecer em primeira instância de certas categorias de recursos em matérias específicas</p>	<p><u>instance</u></p> <p>Le Parlement européen et le Conseil [...] peuvent créer des tribunaux spécialisés adjoints au Tribunal chargés de connaître en première instance de certaines catégories de recours formés dans des matières spécifiques</p>
<p><u>instance</u></p> <p>Where the Ombudsman establishes an instance of maladministration</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>situação</u></p> <p>Sempre que o Provedor de Justiça constate uma situação de má administração</p>	<p><u>cas</u></p> <p>Dans les cas où le médiateur a constaté un cas de mauvaise administration</p>
<p><u>institute</u></p> <p>Any natural or legal person may [...] institute proceedings against an act addressed to that person</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>interpor</u></p> <p>Qualquer pessoa singular ou colectiva pode interpor [...] recursos contra os actos de que seja destinatária</p>	<p><u>former</u></p> <p>Toute personne physique ou morale peut former [...] un recours contre les actes dont elle est le destinataire</p>

<p><u>instituted</u></p> <p>The proceedings provided for in this Article shall be instituted within two months of the publication of the measure</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, sexto parágrafo</i></p>	<p><u>interpostos</u></p> <p>Os recursos previstos no presente artigo devem ser interpostos no prazo de dois meses a contar [...] da publicação do acto</p>	<p><u>formés</u></p> <p>Les recours prévus au présent article doivent être formés dans un délai de deux mois à compter [...] de la publication de l'acte</p>
<p><u>institutional</u></p> <p>carry out, within a single institutional framework, the tasks entrusted to them</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>institucional</u></p> <p>desempenhar, num quadro institucional único, as tarefas que lhes estão confiadas</p>	<p><u>institutionnel</u></p> <p>remplir, dans un cadre institutionnel unique, les missions qui leur sont confiées</p>
<p>The Union shall have an institutional framework</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p>A União dispõe de um quadro institucional</p>	<p>L'Union dispose d'un cadre institutionnel</p>
<p><u>institutional</u></p> <p>INSTITUTIONAL PROVISIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I</i></p> <p>institutional changes in the monetary area</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i></p>	<p><u>institucionais</u></p> <p>DISPOSIÇÕES INSTITUCIONAIS</p> <p>alterações institucionais no domínio monetário</p>	<p><u>institutionnelles</u></p> <p>DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES</p> <p>modifications institutionnelles dans le domaine monétaire</p>
<p><u>institutions</u></p> <p>publicly owned credit institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i></p> <p>private credit institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i></p> <p>relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p><u>instituições</u></p> <p>instituições de crédito de capitais públicos</p> <p>instituições de crédito privadas</p> <p>no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro</p>	<p><u>établissements</u></p> <p>établissements publics de crédit</p> <p>établissements privés de crédit</p> <p>en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier</p>
<p><u>institutions</u></p> <p>The Union's institutions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>instituições</u></p> <p>As instituições da União</p>	<p><u>institutions</u></p> <p>Les institutions de l'Union</p>

<p>the Union institutions, bodies, offices and agencies shall conduct their work as openly as possible</p> <p><i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i></p>	<p>a actuação das instituições, órgãos e organismos da União pauta-se pelo maior respeito possível do princípio da abertura</p>	<p>la participation de les institutions, organes et organismes de l'Union œuvrent dans le plus grand respect possible du principe d'ouverture</p>
<p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p>form an integral part of the establishment of the Union and are thereby inseparably linked with the creation of common institutions, the conferring of powers upon them</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>fazem parte integrante do estabelecimento da União, estando, por conseguinte, inseparavelmente ligadas à criação de instituições comuns, à atribuição de competências em seu favor</p>	<p>font partie intégrante de l'établissement de l'Union et sont, de ce fait, inséparablement liés à la création d'institutions communes, à l'attribution de compétences en leur faveur</p>
<p><u>instructed [shall be]</u></p>	<p><u>cabe</u></p>	<p><u>sont chargés</u></p>
<p>The High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and the Commission shall be instructed to implement this Article</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 2</i></p>	<p>A aplicação do presente artigo cabe ao Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança e à Comissão</p>	<p>Le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité et la Commission sont chargés de la mise en œuvre du présent article</p>
<p><u>instructions</u> [<i>vide</i> <u>mandatory instructions</u>]</p>		
<p><u>instructors</u></p>	<p><u>animadores</u></p>	<p><u>animateurs</u></p>
<p>exchanges of socio-educational instructors</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, quinto travessão</i></p>	<p>animadores socioeducativos</p>	<p>d'animateurs socio-éducatifs</p>

<p><u>instructors</u></p> <p>encourage mobility of instructors and trainees</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, terceiro travessão</i></p>	<p><u>formadores</u></p> <p>incentivar a mobilidade de formadores e formandos</p>	<p><u>formateurs</u></p> <p>favoriser la mobilité des formateurs et des personnes en formation</p>
<p><u>instrument</u></p> <p>in so far as the relevant constituent instrument does not preclude such examination</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>acto</u></p> <p>na medida em que o respectivo acto constitutivo não exclua esse exame</p>	<p><u>acte</u></p> <p>dans la mesure où l'acte de fondation n'exclut pas cet examen</p>
<p><u>Instrument</u></p> <p>deposit of the Instrument of ratification</p> <p><i>TFUE, artigo 357.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>instrumento</u></p> <p>depósito do instrumento de ratificação</p>	<p><u>instrument</u></p> <p>dépôt de l'instrument de ratification</p>
<p><u>instruments</u></p> <p>The High Representative may propose the use of both national resources and Union instruments</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 4</i></p>	<p><u>instrumentos</u></p> <p>O Alto Representante pode propor o recurso aos meios nacionais e aos instrumentos da União</p>	<p><u>instruments</u></p> <p>Le haut représentant peut proposer de recourir aux moyens nationaux ainsi qu'aux instruments de l'Union</p>
<p>The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic</p> <p><i>TUE, artigo 54.º, n.º 1</i></p>	<p>Os instrumentos de ratificação serão depositados junto do Governo da República Italiana</p>	<p>Les instruments de ratification seront déposés auprès du gouvernement de la République italienne</p>
<p>Union Financial Instruments</p> <p><i>TFUE, artigo 309.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>instrumentos financeiros da União</p>	<p>instruments financiers de l'Union</p>
<p><u>instruments</u></p> <p>the purchase directly from them by the European Central Bank or national central banks of debt instruments</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>títulos</u></p> <p>a compra directa de títulos de dívida a essas entidades, pelo Banco Central Europeu ou pelos bancos centrais nacionais</p>	<p><u>instruments</u></p> <p>l'acquisition directe, auprès d'eux, par la Banque centrale européenne ou les banques centrales nationales, des instruments de leur dette</p>

<p><u>insularity</u></p> <p>which is compounded by their remoteness, insularity, small size, difficult topography and climate</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>insularidade</u></p> <p>agravada pelo grande afastamento, pela insularidade, pela pequena superfície, pelo relevo e clima difíceis</p>	<p><u>insularité</u></p> <p>qui est aggravée par leur éloignement, l'insularité, leur faible superficie, le relief et le climat difficiles</p>
<p><u>insurance</u></p> <p>banking and insurance services</p> <p><i>TFUE, artigo 58.º, n.º 2</i></p> <p>insurance undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 6</i></p>	<p><u>seguros</u></p> <p>serviços bancários e de seguros</p> <p>empresas de seguros</p>	<p><u>assurances</u></p> <p>services des banques et des assurances</p> <p>entreprises d'assurances</p>
<p><u>integral</u></p> <p>the advantages accorded under the Treaties [...] form an integral part of the establishment of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>The Protocols and Annexes to the Treaties shall form an integral part thereof</p> <p><i>TUE, artigo 51.º</i></p>	<p><u>integrante</u></p> <p>as vantagens concedidas nos Tratados [...] fazem parte integrante do estabelecimento da União</p> <p>Os Protocolos e Anexos dos Tratados fazem deles parte integrante</p>	<p><u>intégrante</u></p> <p>les avantages consentis dans les traités [...] font partie intégrante de l'établissement de l'Union</p> <p>Les protocoles et annexes des traités en font partie intégrante</p>
<p><u>integration</u></p> <p>vocational integration and reintegration into the labour market</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, segundo travessão</i></p> <p><u>integration</u></p> <p>process of European integration</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>economic integration</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>inserção</u></p> <p>a inserção e a reinserção profissional no mercado de trabalho</p> <p><u>integração</u></p> <p>processo de integração europeia</p> <p>integração económica</p>	<p><u>insertion</u></p> <p>l'insertion et la réinsertion professionnelle sur le marché du travail</p> <p><u>intégration</u></p> <p>processus d'intégration européenne</p> <p>intégration économique</p>

<p><u>integrity</u></p> <p>the obligations arising therefrom and in particular their duty to behave with integrity and discretion</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 4</i></p>	<p><u>honestidade</u></p> <p>os deveres decorrentes do cargo, nomeadamente os de honestidade e discrição</p>	<p><u>honnêteté</u></p> <p>les devoirs d'honnêteté et de délicatesse quant à l'acceptation</p>
<p><u>integrity</u></p> <p>including ensuring the territorial integrity of the State</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i></p>	<p><u>integridade</u></p> <p>nomeadamente as que se destinam a garantir a integridade territorial</p>	<p><u>intégrité</u></p> <p>notamment celles qui ont pour objet d'assurer son intégrité territoriale</p>
<p>without undermining the integrity and the coherence of the Union legal order</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>sem pôr em causaa integridade e a coerência do ordenamento jurídico da União</p>	<p>sans nuire à l'intégrité et à la cohérence de l'ordre juridique de l'Union</p>
<p><u>intellectual</u></p> <p>European intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 262.º</i></p>	<p><u>intelectual</u></p> <p>títulos europeus de propriedade intelectual</p>	<p><u>intellectuelle</u></p> <p>titres européens de propriété intellectuelle</p>
<p>uniform protection of intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 118.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>protecção uniforme dos direitos de propriedade intelectual</p>	<p>protection uniforme des droits de propriété intellectuelle</p>
<p><u>intensify</u></p> <p>the Council may decide to apply or, as the case may be, intensify one or more of the following measures</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11</i></p>	<p><u>reforçar</u></p> <p>o Conselho pode decidir aplicar, ou eventualmente reforçar, uma ou mais das seguintes medidas</p>	<p><u>renforcer</u></p> <p>le Conseil peut décider d'appliquer ou, le cas échéant, de renforcer une ou plusieurs des mesures suivantes</p>
<p><u>interconnection</u></p> <p>promote the interconnection of energy networks</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>interconexão</u></p> <p>Promover a interconexão das redes de energia</p>	<p><u>interconnexion</u></p> <p>à promouvoir l'interconnexion des réseaux énergétiques</p>
<p><u>interest</u></p> <p>shall be regarded as a matter of common interest</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 1</i></p>	<p><u>interesse</u></p> <p>é considerada matéria de interesse comum</p>	<p><u>intérêt</u></p> <p>est considérée comme une question d'intérêt commun</p>

<p><u>interest-rate</u></p> <p>through feasibility studies, loan guarantees or interest-rate subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>juros</u></p> <p>sob a forma de estudos de viabilidade, de garantias de empréstimo ou de bonificações de juros</p>	<p><u>intérêts</u></p> <p>sous forme d'études de faisabilité, de garanties d'emprunt ou de bonifications d'intérêts</p>
<p><u>interests</u></p> <p>shall contribute to protecting the health, safety and economic interests of consumers, as well as to promoting their right to information, education and to organise themselves in order to safeguard their interests</p> <p><i>TFUE, artigo 169.º, n.º 1</i></p> <p>The Union and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p><u>interesses</u></p> <p>contribuirá para a protecção da saúde, da segurança e dos interesses económicos dos consumidores, bem como para a promoção do seu direito à informação, à educação e à organização para a defesa dos seus interesses</p> <p>A União e os Estados-Membros combaterão as fraudes e quaisquer outras actividades ilegais lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>intérêts</u></p> <p>contribue à la protection de la santé, de la sécurité et des intérêts économiques des consommateurs ainsi qu'à la promotion de leur droit à l'information, à l'éducation et à s'organiser afin de préserver leurs intérêts</p> <p>L'Union et les États membres combattent la fraude et tout autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>interim</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union may in any cases before it prescribe any necessary interim measures</p> <p><i>TFUE, artigo 279.º</i></p>	<p><u>provisórias</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia, nas causas submetidas à sua apreciação, pode ordenar as medidas provisórias necessárias</p>	<p><u>provisoires</u></p> <p>Dans les affaires dont elle est saisie, la Cour de justice de l'Union européenne peut prescrire les mesures provisoires nécessaires</p>
<p><u>interinstitutional</u></p> <p>with a view to achieving interinstitutional agreements</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>interinstitucionais</u></p> <p>com vista à obtenção de acordos interinstitucionais</p>	<p><u>interinstitutionnels</u></p> <p>pour parvenir à des accords interinstitutionnels</p>
<p><u>internal</u> [<i>vide também</i> internal chambers; internal market]</p>		
<p><u>internal</u></p> <p>The Union shall offer its citizens an area of freedom, security and justice without internal frontiers</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 2</i></p>	<p><u>internas</u></p> <p>A União proporciona aos seus cidadãos um espaço de liberdade, segurança e justiça sem fronteiras internas</p>	<p><u>intérieures</u></p> <p>L'Union offre à ses citoyens un espace de liberté, de sécurité et de justice sans frontières intérieures</p>

<p>It shall ensure the absence of internal border controls for persons</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p>A União assegura a ausência de controlos de pessoas nas fronteiras internas</p>	<p>Elle assure l'absence de contrôles des personnes aux frontières intérieures</p>
<p>repayment of internal taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 111.º</i></p>	<p>reembolso de imposições internas</p>	<p>ristourne d'impositions intérieures</p>
<p>internal</p> <p>internal policies and action of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p>	<p>internas</p> <p>políticas e acções internas da União</p>	<p>internes</p> <p>politiques et actions internes de l'Union</p>
<p>UNION POLICIES AND INTERNAL ACTIONS</p> <p><i>TFUE, Parte III</i></p>	<p>AS POLÍTICAS E ACÇÕES INTERNAS DA UNIÃO</p>	<p>LES POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES DE L'UNION</p>
<p>internal chambers</p> <p>However, it [the Court of Auditors] may establish internal chambers in order to adopt certain categories of reports or opinions under the conditions laid down by its Rules of Procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, terceiro parágrafo</i></p>	<p>secções</p> <p>Todavia, [o Tribunal de Contas] pode criar secções para adoptar determinadas categorias de relatórios ou de pareceres nas condições previstas no seu regulamento interno</p>	<p>chambres</p> <p>Toutefois, elle [la Cour des comptes] peut créer en son sein des chambres en vue d'adopter certaines catégories de rapports ou d'avis, dans les conditions prévues par son règlement intérieur</p>
<p>internal market</p> <p>within the context of the accomplishment of the internal market</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>competition rules necessary for the functioning of the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 3.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>mercado interno</p> <p>no contexto da realização do mercado interno</p> <p>regras de concorrência necessárias ao funcionamento do mercado interno</p>	<p>marché intérieur</p> <p>dans le cadre de l'achèvement du marché intérieur</p> <p>règles de concurrence nécessaires au fonctionnement du marché intérieur</p>
<p>THE INTERNAL MARKET</p> <p><i>TFUE, parte III, título 1</i></p>	<p>O MERCADO INTERNO</p>	<p>LE MARCHÉ INTÉRIEUR</p>

<p>The internal market shall comprise an area without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and capital is ensured in accordance with the provisions of the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 26.º, n.º 2</i></p> <p>proper functioning of the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2</i></p>	<p>O mercado interno compreende um espaço sem fronteiras internas no qual a livre circulação das mercadorias, das pessoas, dos serviços e dos capitais é assegurada de acordo com as disposições dos Tratados</p> <p>bom funcionamento do mercado interno</p>	<p>Le marché intérieur comporte un espace sans frontières intérieures dans lequel la libre circulation des marchandises, des personnes, des services et des capitaux est assurée selon les dispositions des traités</p> <p>bon fonctionnement du marché intérieur</p>
<p>international</p> <p>for the purpose of maintaining peace and international security</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p>internacional</p> <p>para a manutenção da paz e da segurança internacional</p>	<p>internationale</p> <p>maintien de la paix et de la sécurité internationale</p>
<p>interoperability</p> <p>ensure the interoperability of the networks</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p>	<p>interoperabilidade</p> <p>assegurar a interoperabilidade das redes</p>	<p>interopérabilité</p> <p>assurer l'interopérabilité des réseaux</p>
<p>inter-parliamentary</p> <p>inter-parliamentary cooperation</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea f)</i></p>	<p>interparlamentar</p> <p>cooperação interparlamentar</p>	<p>interparlementaire</p> <p>coopération interparlementaire</p>
<p>interpretation</p> <p>Member States undertake not to submit a dispute concerning the interpretation or application of the Treaties to any method of settlement other than those provided for therein</p> <p><i>TFUE, artigo 344.º</i></p>	<p>interpretação</p> <p>Os Estados-Membros comprometem-se a não submeter qualquer diferendo relativo à interpretação ou aplicação dos Tratados a um modo de resolução diverso dos que neles estão previstos</p>	<p>interprétation</p> <p>Les États membres s'engagent à ne pas soumettre un différend relatif à l'interprétation ou à l'application des traités à un mode de règlement autre que ceux prévus par ceux-ci</p>
<p>intervals [<i>vide regular intervals</i>]</p>		

<p><u>investigate [shall]</u></p> <p>the Commission shall investigate cases of suspected infringement of these principles</p> <p><i>TFUE, artigo 105.º, n.º 1</i></p>	<p><u>instruirá</u></p> <p>a Comissão instruirá os casos de presumível infracção a estes princípios</p>	<p><u>instruit</u></p> <p>Elle instruit [...] les cas d'infraction présumée aux principes précités</p>
<p><u>investigating</u></p> <p>to support and strengthen coordination and cooperation between national investigating and prosecuting authorities in relation to serious crime</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>investigação</u></p> <p>apoiar e reforçar a coordenação e a cooperação entre as autoridades nacionais competentes para a investigação e o exercício da acção penal em matéria de criminalidade grave</p>	<p><u>enquêtes</u></p> <p>d'appuyer et de renforcer la coordination et la coopération entre les autorités nationales chargées des enquêtes et des poursuites relatives à la criminalité grave</p>
<p><u>investigations</u></p> <p>the initiation of criminal investigations</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>investigações</u></p> <p>A abertura de investigações criminais</p>	<p><u>enquêtes</u></p> <p>le déclenchement d'enquêtes pénales</p>
<p><u>investigative</u></p> <p>common investigative techniques</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>investigação</u></p> <p>Técnicas comuns de investigação</p>	<p><u>enquête</u></p> <p>techniques communes d'enquête</p>
<p>joint investigative teams</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b)</i></p>	<p>equipas de investigação conjuntas</p>	<p>équipes conjointes d'enquête</p>
<p><u>investment</u> [<i>vide também</i> foreign direct investment]</p>		
<p><u>investment</u></p> <p>The report of the Commission shall also take into account whether the government deficit exceeds government investment expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>investimento</u></p> <p>O relatório da Comissão analisará igualmente se o défice orçamental excede as despesas públicas de investimento</p>	<p><u>investissement</u></p> <p>Le rapport de la Commission examine également si le déficit public excède les dépenses publiques d'investissement</p>

<p><u>Investment</u></p> <p>THE EUROPEAN INVESTMENT BANK</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 4</i></p> <p>to invite the European Investment Bank to reconsider its lending policy</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, segundo travessão</i></p>	<p><u>Investimento</u></p> <p>BANCO EUROPEU DE INVESTIMENTO</p> <p>convidar o Banco Europeu de Investimento a reconsiderar a sua política de empréstimos</p>	<p><u>investissement</u></p> <p>LA BANQUE EUROPÉENNE D'INVESTISSEMENT</p> <p>inviter la Banque européenne d'investissement à revoir sa politique de prêts</p>
<p><u>investment</u></p> <p>foreign direct investment</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>	<p><u>investimentos</u></p> <p>investimentos estrangeiros directos</p>	<p><u>investissements</u></p> <p>investissements étrangers directs</p>
<p><u>inviolable</u></p> <p>the universal values of the inviolable and inalienable rights of the human person</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>invioláveis</u></p> <p>os valores universais que são os direitos invioláveis e inalienáveis da pessoa humana</p>	<p><u>inviolables</u></p> <p>les valeurs universelles que constituent les droits inviolables et inaliénables de la personne humaine</p>
<p><u>invoke</u></p> <p>in order to invoke before the Court of Justice of the European Union the inapplicability of that act</p> <p><i>TFUE, artigo .277.º</i></p>	<p><u>arguir</u></p> <p>para arguir, no Tribunal de Justiça da União Europeia, a inaplicabilidade desse acto</p>	<p><u>invoquer</u></p> <p>pour invoquer devant la Cour de justice de l'Union européenne l'inapplicabilité de cet acte</p>
<p><u>involved</u></p> <p>may be involved in the proceedings of this committee</p> <p><i>TFUE, artigo 71.º</i></p>	<p><u>associados</u></p> <p>podem ser associados aos trabalhos do Comité</p>	<p><u>associés</u></p> <p>peuvent être associés aux travaux du comité</p>
<p><u>involvement</u></p> <p>It shall be the duty of the Advocate-General [...] to make, in open court, reasoned submissions on cases which [...] require his involvement</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>intervenção</u></p> <p>Ao advogado-geral cabe apresentar publicamente [...] conclusões fundamentadas sobre as causas que [...] requirem a sua intervenção</p>	<p><u>intervention</u></p> <p>L'avocat général a pour rôle de présenter publiquement [...] des conclusions motivées sur les affaires qui [...] requièrent son intervention</p>

<p><u>involving</u></p> <p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>caracterizada</u></p> <p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>caractérisée</u></p> <p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p><u>irrevocably</u></p> <p>the Council shall [...] irrevocably fix the rate at which the euro shall be substituted for the currency of the Member State concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 3</i></p>	<p><u>irrevogavelmente</u></p> <p>o Conselho [...] fixa irrevogavelmente a taxa à qual o euro substitui a moeda do Estado-Membro em causa</p>	<p><u>irrévocablement</u></p> <p>le Conseil [...] fixe irrévocablement le taux auquel l'euro remplace la monnaie de l'État membre concerné</p>
<p><u>island</u></p> <p>the need to link island, landlocked and peripheral regions with the central regions of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 2</i></p> <p>as the northernmost regions with very low population density and island, cross-border and mountain regions</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>insulares</u></p> <p>a necessidade de ligar as regiões insulares, sem litoral e periféricas às regiões centrais da União</p> <p>as regiões mais setentrionais com densidade populacional muito baixa e as regiões insulares, transfronteiriças e de montanha</p>	<p><u>insulaire</u></p> <p>la nécessité de relier les régions insulaire, enclavées et périphériques aux régions centrales de l'Union</p> <p>les régions les plus septentrionales à très faible densité de population et les régions insulaire, transfrontalières et de montagne</p>
<p><u>issue</u></p> <p>The European Central Bank shall have legal personality. It alone may authorise the issue of the euro</p> <p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 3</i></p>	<p><u>emissão</u></p> <p>O Banco Central Europeu tem personalidade jurídica. Só ele tem o direito de autorizar a emissão do euro</p>	<p><u>émission</u></p> <p>La Banque centrale européenne a la personnalité juridique. Elle est seule habilitée à autoriser l'émission de l'euro</p>
<p><u>issue</u></p> <p>bank of issue</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>emissor</u></p> <p>Banco emissor</p>	<p><u>émission</u></p> <p>banque d'émission</p>

<u>issue [is at]</u>	<u>que ponha em causa</u>	<u>mettant en cause</u>
in proceedings in which an act of general application adopted by an institution, body, office or agency of the Union is at issue	em caso de litígio que ponha em causa um acto de alcance geral adoptado por uma instituição, um órgão ou um organismo da União	à l'occasion d'un litige mettant en cause un acte de portée générale adopté par une institution, un organe ou un organisme de l'Union
<i>TFUE, artigo 277.º</i>		
<u>issues</u>	<u>aspectos</u>	<u>enjeux</u>
European sporting issues	aspectos europeus do desporto	enjeux europeus du sport
<i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
<u>items of expenditure</u>	<u>despesas</u>	<u>dépenses</u>
All items of revenue and items of expenditure of the Union	Todas as receitas e despesas da União	Toutes les recettes et les dépenses de l'Union
<i>TFUE, artigo 310.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>		
Appropriations shall be classified under different chapters grouping items of expenditure according to their nature or purpose	As dotações são especificadas em capítulos, agrupando as despesas segundo a sua natureza ou destino	Les crédits sont spécialisés par chapitres groupant les dépenses selon leur nature ou leur destination
<i>TFUE, artigo 316.º, segundo parágrafo</i>		
<u>items of revenue</u>	<u>receitas</u>	<u>recettes</u>
All items of revenue and items of expenditure of the Union	Todas as receitas e despesas da União	Toutes les recettes et les dépenses de l'Union
<i>TFUE, artigo 310.º, n.º 1</i>		
<u>jeopardising</u>	<u>comprometer</u>	<u>compromettre</u>
they risk jeopardising the proper functioning of economic and monetary union	são susceptíveis de comprometer o bom funcionamento da União Económica e Monetária	risquent de compromettre le bon fonctionnement de l'Union économique et monétaire
<i>TFUE, artigo 121.º, n.º 4</i>		
<u>joint</u>	<u>comum</u>	<u>commun</u>
joint programme	programa comum	programme commun
<i>TFUE, artigo 47.º</i>		

The Conciliation Committee [...] shall have the task of reaching agreement on a joint text	O Comité de Conciliação [...] tem por missão chegar a acordo sobre um projecto comum	Le comité de conciliation [...] a pour mission d'aboutir à un accord sur un projet commun
---	---	--

TFUE, artigo 294.º, n.º 10

joint

joint measures

TFUE, artigo 41.º, alínea b)

The Union may set up **joint** undertakings or any other structure necessary for the efficient execution of Union research, technological development and demonstration programmes

TFUE, artigo 187.º

joint contributions from young Europeans to the humanitarian aid operations of the Union

TFUE, artigo 214.º, n.º 5

joint

may submit **joint** proposals to the Council

TUE, artigo 22.º, n.º 2

joint disarmament operations

TUE, artigo 43.º, n.º 1

joint research activities

TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea d)

joint investigative teams

TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b)

joint

joint annual report

TFUE, artigo 148.º, n.º 1

comuns

Acções **comuns**

A União pode criar empresas **comuns** ou quaisquer outras estruturas necessárias à boa execução dos programas de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração da União

contributos **comuns** dos jovens europeus para as acções de ajuda humanitária da União

conjuntas

podem apresentar propostas **conjuntas** ao Conselho

acções **conjuntas** em matéria de desarmamento

actividades de investigação **conjuntas**

equipas de investigação **conjuntas**

conjunto

relatório anual **conjunto**

communes

actions **communes**

L'Union peut créer des entreprises **communes** ou toute autre structure nécessaire à la bonne exécution des programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'Union

contributions **communes** des jeunes Européens aux actions d'aide humanitaire de l'Union

conjointes

peuvent présenter des propositions **conjointes** au Conseil

actions **conjointes** en matière de désarmement

activités de recherche **conjointes**

équipes **conjointes** d'enquête

conjoint

rapport annuel **conjoint**

<p><u>joint</u></p> <p>A Member State may entrust management and labour, at their joint request, with the implementation of directives</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>conjunto</u></p> <p>Qualquer Estado-Membro pode confiar aos parceiros sociais, a pedido conjunto destes, a execução das directivas</p>	<p><u>conjointe</u></p> <p>Un État membre peut confier aux partenaires sociaux, à leur demande conjointe, la mise en œuvre des directives</p>
<p><u>joint</u></p> <p>joint opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>conjuntos</u></p> <p>pareceres conjuntos</p>	<p><u>conjoins</u></p> <p>avis conjoins</p>
<p><u>joint financing</u></p> <p>joint financing of projects or institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 41.º, alínea a)</i></p>	<p><u>financiados em comum</u></p> <p>projectos ou instituições financiados em comum</p>	<p><u>financés en commun</u></p> <p>projets ou institutions financés en commun</p>
<p><u>jointly</u></p> <p>the possibility of undertaking activities jointly</p> <p><i>TUE, artigo 8.º, n.º 2</i></p>	<p><u>em comum</u></p> <p>a possibilidade de realizar acções em comum</p>	<p><u>en commun</u></p> <p>la possibilité de conduire des actions en commun</p>
<p><u>jointly</u></p> <p>The Union and its Member States shall act jointly</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p><u>em conjunto</u></p> <p>A União e os seus Estados-Membros actuarão em conjunto</p>	<p><u>conjointement</u></p> <p>L'Union et ses États membres agissent conjointement</p>
<p><u>Journal</u> [<i>vide</i> Official Journal]</p>		
<p><u>judge</u></p> <p>one judge from each Member State</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>juiz</u></p> <p>um juiz por cada Estado-Membro</p>	<p><u>juge</u></p> <p>un juge par État membre</p>
<p><u>judgement</u> [<i>vide</i> também judgments; give judgment; bringing to judgement]</p>		

<p><u>judgment</u></p> <p>the necessary measures to comply with the judgment of the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 266.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>acórdão</u></p> <p>as medidas necessárias à execução do acórdão do Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p><u>arrêt</u></p> <p>les mesures que comporte l'exécution de l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne</p>
<p><u>judgments</u></p> <p>The judgments of the Court of Justice of the European Union shall be enforceable</p> <p><i>TFUE, artigo 280.º</i></p>	<p><u>acórdãos</u></p> <p>Os acórdãos do Tribunal de Justiça da União Europeia têm força executiva</p>	<p><u>arrêts</u></p> <p>Les arrêts de la Cour de justice de l'Union européenne ont force exécutoire</p>
<p><u>judgments</u></p> <p>mutual recognition of judgments in criminal matters</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 3</i></p>	<p><u>decisões judiciais</u></p> <p>reconhecimento mútuo das decisões judiciais em matéria penal</p>	<p><u>décisions judiciaires</u></p> <p>reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale</p>
<p>mutual recognition of judgments and of decisions in extrajudicial cases</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 1</i></p>	<p>reconhecimento mútuo das decisões judiciais e extrajudiciais</p>	<p>reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires et extrajudiciaires</p>
<p><u>judgments</u></p> <p>mutual recognition of judgments and judicial decisions</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2</i></p>	<p><u>sentenças</u></p> <p>o reconhecimento mútuo das sentenças e decisões judiciais</p>	<p><u>jugements</u></p> <p>la reconnaissance mutuelle des jugements et décisions judiciaires</p>
<p><u>judicial</u> [<i>vide também judicial and extrajudicial documents; judicial decisions; judiciary and judicial staff</i>]</p>		
<p><u>judicial</u></p> <p>formal acts of judicial procedure shall be carried out by the competent national officials</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 2</i></p>	<p><u>judicial</u></p> <p>os actos oficiais de procedimento judicial são executados pelos agentes nacionais competentes</p>	<p><u>judiciaire</u></p> <p>les actes officiels de procédure judiciaire sont accomplis par les agents nationaux compétents</p>

<p><u>judicial</u></p> <p>a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>judicial</u></p> <p>processo pendente perante um órgão jurisdicional nacional cujas decisões não sejam susceptíveis de recurso judicial previsto no direito interno</p>	<p><u>juridictionnel</u></p> <p>affaire pendante devant une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne</p>
<p><u>judicial</u></p> <p>JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS</p> <p><i>TFUE, parte III, título V, capítulo 3</i></p> <p>police and judicial cooperation in criminal matters having a cross-border dimension</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2</i></p>	<p><u>judiciária</u></p> <p>COOPERAÇÃO JUDICIÁRIA EM MATÉRIA CIVIL</p> <p>cooperação policial e judiciária nas matérias penais com dimensão transfronteiriça</p>	<p><u>judiciaire</u></p> <p>COOPÉRATION JUDICIAIRE EN MATIÈRE CIVILE</p> <p>coopération policière et judiciaire dans les matières pénales ayant une dimension transfrontière</p>
<p><u>Judicial</u></p> <p>European Judicial Network</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea c)</i></p>	<p><u>Judiciária</u></p> <p>Rede Judiciária Europeia</p>	<p><u>judiciaire</u></p> <p>Réseau judiciaire européen</p>
<p><u>judicial</u></p> <p>with the exception of the Court of Justice of the European Union acting in its judicial role</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>the ability required for appointment to high judicial office</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>jurisdicionais</u></p> <p>com excepção do Tribunal de Justiça da União Europeia no exercício das suas funções jurisdicionais</p> <p>a capacidade requerida para o exercício de altas funções jurisdicionais</p>	<p><u>juridictionnelles</u></p> <p>à l'exclusion de la Cour de justice de l'Union européenne dans l'exercice de ses fonctions juridictionnelles</p> <p>la capacité requise pour l'exercice de hautes fonctions juridictionnelles</p>
<p><u>judicial</u></p> <p>the rules applicable to the judicial review of procedural measures</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 3</i></p>	<p><u>jurisdicional</u></p> <p>as regras aplicáveis à fiscalização jurisdicional dos actos processuais</p>	<p><u>juridictionnel</u></p> <p>contrôle juridictionnel des actes de procédure</p>

<p><u>judicial and extrajudicial documents</u></p> <p>the cross-border service of judicial and extrajudicial documents</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>actos judiciais e extrajudiciais</u></p> <p>A citação e notificação transfronteiriça dos actos judiciais e extrajudiciais</p>	<p><u>actes judiciaires et extrajudiciaires</u></p> <p>la signification et la notification transfrontières des actes judiciaires et extrajudiciaires</p>
<p><u>judicial decisions</u></p> <p>mutual recognition of judgments and judicial decisions</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2</i></p>	<p><u>decisões judiciais</u></p> <p>o reconhecimento mútuo das sentenças e decisões judiciais</p>	<p><u>décisions judiciaires</u></p> <p>la reconnaissance mutuelle des jugements et décisions judiciaires</p>
<p><u>judiciary and judicial staff</u></p> <p>support for the training of the judiciary and judicial staff</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea h)</i></p>	<p><u>magistrados e funcionários e agentes de justiça</u></p> <p>O apoio à formação dos magistrados e dos funcionários e agentes de justiça</p>	<p><u>magistrats et personnels de justice</u></p> <p>un soutien à la formation des magistrats et des personnels de justice</p>
<p><u>jurisconsults</u></p> <p>jurisconsults of recognised competence</p> <p><i>TFUE, artigo 253.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>jurisconsultos</u></p> <p>jurisconsultos de reconhecida competência</p>	<p><u>jurisconsultes</u></p> <p>jurisconsultes possédant des compétences notoires</p>
<p><u>jurisdiction</u> [<i>vide também conflicts of jurisdiction</i>]</p> <p><u>jurisdiction</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall not have jurisdiction with respect to these provisions</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>the Council [...] may adopt provisions to confer jurisdiction [...] on the Court of Justice of the European Union in disputes relating to the application of acts adopted on the basis of the Treaties which create European intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 262.º</i></p>	<p><u>competência</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia não dispõe de competência no que diz respeito a estas disposições</p> <p>O Conselho [...] pode aprovar disposições destinadas a atribuir ao Tribunal de Justiça da União Europeia [...] competência para decidir sobre litígios ligados à aplicação dos actos adoptados com base nos Tratados que criem títulos europeus de propriedade intelectual</p>	<p><u>compétence</u></p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne n'est pas compétente en ce qui concerne ces dispositions</p> <p>le Conseil [...] peut arrêter des dispositions en vue d'attribuer à la Cour de justice de l'Union européenne[...] la compétence pour statuer sur des litiges liés à l'application des actes adoptés sur la base des traités qui créent des titres européens de propriété intellectuelle</p>

<p><u>jurisdiction</u></p> <p>The Statute may provide for the General Court to have jurisdiction for other classes of action or proceeding</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1</i></p> <p>The Court shall have jurisdiction under the same conditions in actions brought by the Court of Auditors, by the European Central Bank and by the Committee of the Regions for the purpose of protecting their prerogatives</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>competente</u></p> <p>O Estatuto pode prever que o Tribunal Geral seja competente para outras categorias de recursos</p> <p>O Tribunal é competente, nas mesmas condições, para conhecer dos recursos interpostos pelo Tribunal de Contas, pelo Banco Central Europeu e pelo Comité das Regiões com o objectivo de salvaguardar as respectivas prerrogativas</p>	<p><u>compétent</u></p> <p>Le statut peut prévoir que le Tribunal est compétent pour d'autres catégories de recours</p> <p>La Cour est compétente, dans les mêmes conditions, pour se prononcer sur les recours formés par la Cour des comptes, par la Banque centrale européenne et par le Comité des régions qui tendent à la sauvegarde des prérogatives de ceux-ci</p>
<p><u>jurisdiction</u></p> <p>conflict of laws and of jurisdiction</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>jurisdição</u></p> <p>conflitos de leis e de jurisdição</p>	<p><u>compétence</u></p> <p>conflit de lois et de compétence</p>
<p><u>jurisdiction</u></p> <p>resolution of conflicts of jurisdiction</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea c)</i></p>	<p><u>jurisdição</u></p> <p>resolução de conflitos de jurisdição</p>	<p><u>compétences</u></p> <p>résolution de conflits de compétences</p>
<p><u>justice</u> [<i>vide também criminal justice system</i>]</p>		
<p><u>justice</u></p> <p>These values are common to the Member States in a society in which pluralism, non-discrimination, tolerance, justice, solidarity and equality between women and men prevail</p> <p><i>TUE, artigo 2.º</i></p>	<p><u>justiça</u></p> <p>Estes valores são comuns aos Estados-Membros, numa sociedade caracterizada pelo pluralismo, a não discriminação, a tolerância, a justiça, a solidariedade e a igualdade entre homens e mulheres</p>	<p><u>justice</u></p> <p>Ces valeurs sont communes aux États membres dans une société caractérisée par le pluralisme, la non-discrimination, la tolérance, la justice, la solidarité et l'égalité entre les femmes et les hommes</p>

shall promote social justice and protection <i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	promove a justiça e a protecção sociais	promeut la justice et la protection sociales
AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE <i>TFUE, parte III, título V</i>	O ESPAÇO DE LIBERDADE, SEGURANÇA E JUSTIÇA	L'ESPACE DE LIBERTÉ, DE SÉCURITÉ ET DE JUSTICE
The Union shall facilitate access to justice <i>TFUE, artigo 67.º, n.º 4</i>	A União facilita o acesso à justiça	L'Union facilite l'accès à la justice
affect fundamental aspects of its criminal justice system <i>TFUE, artigo 82.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	prejudica aspectos fundamentais do seu sistema de justiça penal	porterait atteinte aux aspects fondamentaux de son système de justice pénale
Justice	Justiça	justice
THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION <i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 5</i>	O TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA	LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
kind [in]	em espécie	en nature
the ordinary basic or minimum wage or salary and any other consideration, whether in cash or in kind , which the worker receives directly or indirectly, in respect of his employment, from his employer <i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>	o salário ou vencimento ordinário, de base ou mínimo, e quaisquer outras regalias pagas, directa ou indirectamente, em dinheiro ou em espécie , pela entidade patronal ao trabalhador em razão do emprego deste último	le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimum, et tous autres avantages payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature , par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier
knowledge [<i>vide</i> também agricultural knowledge]		
knowledge	conhecimento	connaissance
improvement of the knowledge and dissemination of the culture and history of the European peoples <i>TFUE, artigo 167.º, n.º 2, primeiro travessão</i>	melhoria do conhecimento e da divulgação da cultura e da história dos povos europeus	l'amélioration de la connaissance et de la diffusion de la culture et de l'histoire des peuples européens

<p><u>knowledge</u></p> <p>DETERMINED to promote the development of the highest possible level of knowledge for their peoples</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p> <p><u>knowledge</u></p> <p>initiatives aimed at improving knowledge, developing exchanges of information and best practices, promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>conhecimentos</u></p> <p>DETERMINADOS a promover o desenvolvimento do mais elevado nível possível de conhecimentos dos seus povos</p> <p><u>conhecimentos</u></p> <p>iniciativas que tenham por objectivo melhorar os conhecimentos, desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>connaissance</u></p> <p>DÉTERMINÉS à promouvoir le développement du niveau de connaissance le plus élevé possible pour leurs peuples</p> <p><u>connaissances</u></p> <p>initiatives visant à améliorer les connaissances, à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, à promouvoir des approches novatrices et à évaluer les expériences</p>
<p>labour [<i>vide também unit labour costs; labour market; management and labour</i>]</p>		
<p><u>labour</u></p> <p>ensuring the rational development of agricultural production and the optimum utilisation of the factors of production, in particular labour</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea a)</i></p> <p><u>labour</u></p> <p>labour law</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p>	<p><u>mão-de-obra</u></p> <p>assegurando o desenvolvimento racional da produção agrícola e a utilização óptima dos factores de produção, designadamente da mão-de-obra</p> <p><u>trabalho</u></p> <p>direito do trabalho</p>	<p><u>main-d'œuvre</u></p> <p>assurant le développement rationnel de la production agricole ainsi qu'un emploi optimum des facteurs de production, notamment de la main-d'œuvre</p> <p><u>travail</u></p> <p>droit du travail</p>
<p><u>labour market</u></p> <p>Employment Committee with advisory status to promote coordination between Member States on employment and labour market policies</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>mercado de trabalho</u></p> <p>Comité do Emprego, com carácter consultivo, para promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros</p>	<p><u>marché du travail</u></p> <p>Comité de l'emploi à caractère consultatif afin de promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d'emploi et de marché du travail</p>

<p><u>lack</u></p> <p>the potential benefits and costs of action or lack of action</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3, terceiro travessão</i></p>	<p><u>ausência</u></p> <p>as vantagens e os encargos que podem resultar da actuação ou da ausência de actuação</p>	<p><u>absence</u></p> <p>des avantages et des charges qui peuvent résulter de l'action ou de l'absence d'action</p>
<p><u>lack of competence</u></p> <p>on grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement, infringement of the Treaties or of any rule of law relating to their application, or misuse of powers</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>incompetência</u></p> <p>com fundamento em incompetência, violação de formalidades essenciais, violação dos Tratados ou de qualquer norma jurídica relativa à sua aplicação, ou em desvio de poder</p>	<p><u>incompétence</u></p> <p>pour incompétence, violation des formes substantielles, violation des traités ou de toute règle de droit relative à leur application, ou détournement de pouvoir</p>
<p><u>lagging behind</u> [<i>vide development is lagging behind</i>]</p>		
<p><u>laid down</u></p> <p>principles laid down</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 2</i></p>	<p><u>enunciados</u></p> <p>princípios enunciados</p>	<p><u>énoncés</u></p> <p>principes énoncés</p>
<p><u>laid down</u></p> <p>It shall exercise coordinating, executive and management functions, as laid down in the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>estabelecidas</u></p> <p>Exerce funções de coordenação, de execução e de gestão em conformidade com as condições estabelecidas nos Tratados</p>	<p><u>prévues</u></p> <p>Elle exerce des fonctions de coordination, d'exécution et de gestion conformément aux conditions prévues par les traités</p>
<p><u>laid down</u></p> <p>The Foreign Affairs Council shall elaborate the Union's external action on the basis of strategic guidelines laid down by the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>fixadas</u></p> <p>O Conselho dos Negócios Estrangeiros elabora a acção externa da União, de acordo com as linhas estratégicas fixadas pelo Conselho Europeu, e assegura a coerência da acção da União</p>	<p><u>fixées</u></p> <p>Le Conseil des affaires étrangères élabore l'action extérieure de l'Union selon les lignes stratégiques fixées par le Conseil européen et assure la cohérence de l'action de l'Union</p>

<p><u>laid down</u></p> <p>within the framework of Article 43(2) and in accordance with the procedure laid down therein</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>previsto</u></p> <p>no âmbito do disposto no n.º 2 do artigo 43.º e em conformidade com o processo aí previsto</p>	<p><u>prévues</u></p> <p>dans le cadre des dispositions et conformément à la procédure prévues à l'article 43, paragraphe 2</p>
<p><u>laid down by administrative action</u></p> <p>approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>in accordance with the provisions governing the employment of nationals of that State laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea c)</i></p>	<p><u>administrativas</u></p> <p>aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p> <p>em conformidade com as disposições legislativas, regulamentares e administrativas que regem o emprego dos trabalhadores nacionais</p>	<p><u>administratives</u></p> <p>rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives</p> <p>conformément aux dispositions législatives, réglementaires et administratives régissant l'emploi des travailleurs nationaux</p>
<p><u>laid down by law</u></p> <p>in accordance with the provisions governing the employment of nationals of that State laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea c)</i></p> <p>approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>legislativas</u></p> <p>em conformidade com as disposições legislativas, regulamentares e administrativas que regem o emprego dos trabalhadores nacionais</p> <p>aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p><u>législatives</u></p> <p>conformément aux dispositions législatives, réglementaires et administratives régissant l'emploi des travailleurs nationaux</p> <p>rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>

<p><u>laid down by regulation</u></p> <p>in accordance with the provisions governing the employment of nationals of that State laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea c)</i></p>	<p><u>regulamentares</u></p> <p>em conformidade com as disposições legislativas, regulamentares e administrativas que regem o emprego dos trabalhadores nacionais</p>	<p><u>réglementaires</u></p> <p>conformément aux dispositions législatives, réglementaires et administratives régissant l'emploi des travailleurs nationaux</p>
<p><u>land</u></p> <p>land use, with the exception of waste management</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), terceiro travessão</i></p>	<p><u>solos</u></p> <p>a afectação dos solos, com excepção da gestão dos lixos</p>	<p><u>sols</u></p> <p>l'affectation des sols, à l'exception de la gestion des déchets</p>
<p><u>land and buildings</u></p> <p>to acquire and use land and buildings</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea e)</i></p>	<p><u>propriedades fundiárias</u></p> <p>a aquisição e exploração de propriedades fundiárias</p>	<p><u>propriétés foncières</u></p> <p>l'acquisition et l'exploitation de propriétés foncières</p>
<p><u>landlocked</u></p> <p>the need to link island, landlocked and peripheral regions with the central regions of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 2</i></p>	<p><u>sem litoral</u></p> <p>a necessidade de ligar as regiões insulares, sem litoral e periféricas às regiões centrais da União</p>	<p><u>enclavées</u></p> <p>la nécessité de relier les régions insulaires, enclavées et périphériques aux régions centrales de l'Union</p>
<p><u>language</u></p> <p>language arrangements for the European intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 118.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>linguísticos</u></p> <p>regimes linguísticos dos títulos europeus</p>	<p><u>linguistiques</u></p> <p>régimes linguistiques des titres européens</p>
<p>languages [<i>vide rules governing the languages</i>]</p>		
<p><u>lasting</u></p> <p>with a view to lasting high employment and the combating of exclusion</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>duradouro</u></p> <p>tendo em vista um nível de emprego elevado e duradouro, e a luta contra as exclusões</p>	<p><u>durable</u></p> <p>permettant un niveau d'emploi élevé et durable et la lutte contre les exclusions</p>

<u>laundering</u>	<u>branqueamento</u>	<u>blanchiment</u>
<p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças, tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p>	<p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants, le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p>
<p>law [<i>vide também laid down by law; law and order; law enforcement services; law, regulation or administrative action; laws; maintenance of law and order; rule of law; tax law</i>]</p>		
<u>law</u>	<u>direito</u>	<u>droit</u>
<p>international law</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i></p> <p>It shall oversee the application of Union law under the control of the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p>direito internacional</p> <p>Controla a aplicação do direito da União, sob a fiscalização do Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p>droit international</p> <p>Elle surveille l'application du droit de l'Union sous le contrôle de la Cour de justice de l'Union européenne</p>
<p>the law is observed</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>o respeito do direito</p>	<p>le respect du droit</p>
<p>ensure effective legal protection in the fields covered by Union law</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>assegurar uma tutela jurisdicional efectiva nos domínios abrangidos pelo direito da União</p>	<p>assurer une protection juridictionnelle effective dans les domaines couverts par le droit de l'Union</p>
<p>when carrying out activities which fall within the scope of Union law</p> <p><i>TFUE, artigo 16.º, n.º 2</i></p>	<p>no exercício de actividades relativas à aplicação do direito da União</p>	<p>dans l'exercice d'activités qui relèvent du champ d'application du droit de l'Union</p>
<p>civil or commercial law</p> <p><i>TFUE, artigo 54.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>direito civil ou comercial</p>	<p>droit civil ou commercial</p>

<p>family law</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 3</i></p>	<p>direito da família</p>	<p>droit de la famille</p>
<p>labour law</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p> <p>where there is a serious risk of the unity or consistency of Union law being affected</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>direito do trabalho</p> <p>caso exista risco grave de lesão da unidade ou da coerência do direito da União</p>	<p>droit du travail</p> <p>en cas de risque sérieux d'atteinte à l'unité ou à la cohérence du droit de l'Union</p>
<p>points of law</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 272.º</i></p>	<p>questões de direito</p> <p>processo pendente perante um órgão jurisdicional nacional cujas decisões não sejam susceptíveis de recurso judicial previsto no direito interno</p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito público ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta</p>	<p>questions de droit</p> <p>affaire pendante devant une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne</p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit public ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte</p>
<p>law</p> <p>law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i></p>	<p>legislativas</p> <p>disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p>législatives</p> <p>dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>

law

The contractual liability of the Union shall be governed by the **law** applicable to the contract in question

TFUE, artigo 340.º, primeiro parágrafo

law [in]

The introduction of or any change in customs duties imposed on goods imported into the countries and territories shall not, either **in law** or in fact, give rise to any direct or indirect discrimination between imports from the various Member States

TFUE, artigo 200.º, n.º 5

law [in]

The introduction of or any change in customs duties imposed on goods imported into the countries and territories shall not, either **in law** or in fact, give rise to any direct or indirect discrimination between imports from the various Member States

TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo

law and order [*vide* também **maintenance of law and order**]

law and order

maintaining **law and order** and safeguarding national security

TUE, artigo 4.º, n.º 2

lei

A responsabilidade contratual da União é regulada pela **lei** aplicável ao contrato em causa

de direito

O disposto no presente artigo é aplicável a qualquer organismo através do qual um Estado-Membro, **de direito** ou de facto, controle, dirija ou influencie sensivelmente, directa ou indirectamente, as importações ou as exportações entre os Estados-Membros

de jure

O disposto no presente artigo é aplicável a qualquer organismo através do qual um Estado-Membro, **de jure** ou *de facto*, controle, dirija ou influencie sensivelmente, directa ou indirectamente, as importações ou as exportações entre os Estados-Membros

loi

La responsabilité contractuelle de l'Union est régie par la **loi** applicable au contrat en cause

en droit

L'établissement ou la modification de droits de douane frappant les marchandises importées dans les pays et territoires ne doit pas donner lieu, **en droit** ou en fait, à une discrimination directe ou indirecte entre les importations en provenance des divers États membres

de jure

Les dispositions du présent article s'appliquent à tout organisme par lequel un État membre, **de jure** ou de facto, contrôle, dirige ou influence sensiblement, directement ou indirectement, les importations ou les exportations entre les États membres

ordem pública

manter a **ordem pública** e a salvaguardar a segurança nacional

ordre public

maintenir l'**ordre public** et de sauvegarder la sécurité nationale

with regard to the maintenance of law and order and the safeguarding of internal security	em matéria de manutenção da ordem pública e de garantia da segurança interna	pour le maintien de l' ordre public et la sauvegarde de la sécurité intérieure
<i>TFUE, artigo 276.º</i>		
<u>law enforcement services</u>	<u>serviços responsáveis pela aplicação da lei</u>	<u>services répressifs</u>
all the Member States' competent authorities, including police, customs and other specialised law enforcement services	todas as autoridades competentes dos Estados-Membros, incluindo os serviços de polícia, das alfândegas e outros serviços responsáveis pela aplicação da lei	toutes les autorités compétentes des États membres, y compris les services de police, les services des douanes et autres services répressifs
<i>TFUE, artigo 87.º, n.º 1</i>		
the Court of Justice of the European Union shall have no jurisdiction to review the validity or proportionality of operations carried out by the police or other law-enforcement services	o Tribunal de Justiça da União Europeia não é competente para fiscalizar a validade ou a proporcionalidade de operações efectuadas pelos serviços de polícia ou outros serviços responsáveis pela aplicação da lei	la Cour de justice de l'Union européenne n'est pas compétente pour vérifier la validité ou la proportionnalité d'opérations menées par la police ou d'autres services répressifs
<i>TFUE, artigo 276.º</i>		
<u>law, regulation or administrative action</u>	<u>disposições legislativas, regulamentares e administrativas</u>	<u>dispositions législatives, réglementaires et administratives</u>
the provisions governing the employment of nationals of that State laid down by law, regulation or administrative action	as disposições legislativas, regulamentares e administrativas que regem o emprego dos trabalhadores nacionais	dispositions législatives, réglementaires et administratives régissant l'emploi des travailleurs nationaux
<i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea c)</i>		
<u>lawful manner</u>	<u>legalidade</u>	<u>légalité</u>
The Court of Auditors shall examine whether all revenue has been received and all expenditure incurred in a lawful and regular manner and whether the financial management has been sound	O Tribunal de Contas examina a legalidade e a regularidade das receitas e despesas e garante a boa gestão financeira	La Cour des comptes examine la légalité et la régularité des recettes et dépenses et s'assure de la bonne gestion financière
<i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>		

law [<i>vide</i> também law ; laws and regulations]		
<u>laws</u>	<u>direitos</u>	<u>droits</u>
in accordance with the general principles common to the laws of the Member States	de acordo com os princípios gerais comuns aos direitos dos Estados-Membros	conformément aux principes généraux communs aux droits des États membres
<i>TFUE, artigo 340.º, segundo parágrafo</i>		
<u>laws</u>	<u>disposições legislativas</u>	<u>dispositions législatives</u>
harmonisation of the laws and regulations of the Member States	harmonização das disposições legislativas e regulamentares dos Estados-Membros	harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des États membres
<i>TFUE, artigo 149.º, segundo parágrafo</i>		
<u>laws</u>	<u>legislações</u>	<u>législations</u>
COMMON RULES ON COMPETITION, TAXATION AND APPROXIMATION OF LAWS	AS REGRAS COMUNS RELATIVAS À CONCORRÊNCIA, À FISCALIDADE E À APROXIMAÇÃO DAS LEGISLAÇÕES	LES RÈGLES COMMUNES SUR LA CONCURRENCE, LA FISCALITÉ ET LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS
<i>TFUE, parte III, título VII</i>		
national laws	legislações nacionais	législations nationales
<i>TFUE, artigo 103.º, n.º 2, alínea e)</i>		
APPROXIMATION OF LAWS	A APROXIMAÇÃO DAS LEGISLAÇÕES	LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS
<i>TFUE, parte III, título VII, capítulo 3</i>		
<u>laws</u>	<u>leis</u>	<u>lois</u>
conflict of laws and of jurisdiction	conflitos de leis e de jurisdição	conflit de lois et de compétence
<i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea c)</i>		
<u>laws and regulations</u>	<u>disposições legislativas e regulamentares</u>	<u>dispositions législatives et réglementaires</u>
the adoption of measures for the approximation of the laws and regulations of the Member States	a adopção de medidas de aproximação das disposições legislativas e regulamentares dos Estados-Membros	l'adoption de mesures de rapprochement des dispositions législatives et réglementaires des États membres
<i>TFUE, artigo 81.º, n.º 1</i>		

<p><u>lawyers</u></p> <p>members of national supreme courts and lawyers of recognised competence</p> <p><i>TFUE, artigo 255.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>juristas</u></p> <p>membros dos tribunais supremos nacionais e juristas de reconhecida competência</p>	<p><u>juristes</u></p> <p>membres des juridictions nationales suprêmes et des juristes possédant des compétences notoires</p>
<p><u>lay down</u></p> <p>lay down rules and procedures</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>definir</u></p> <p>Definir regras e procedimentos</p>	<p><u>établir</u></p> <p>établir des règles et des procédures</p>
<p><u>least favoured</u></p> <p>reducing disparities between the levels of development of the various regions and the backwardness of the least favoured regions</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>menos favorecidas</u></p> <p>reduzir a disparidade entre os níveis de desenvolvimento das diversas regiões e o atraso das regiões menos favorecidas</p>	<p><u>moins favorisées</u></p> <p>réduire l'écart entre les niveaux de développement des diverses régions et le retard des régions les moins favorisées</p>
<p>legal [<i>vide também party to legal proceedings</i>]</p>		
<p><u>legal</u></p> <p>The banknotes issued by the European Central Bank and the national central banks shall be the only such notes to have the status of legal tender within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 128.º, n.º 1</i></p>	<p><u>legal</u></p> <p>As notas de banco emitidas pelo Banco Central Europeu e pelos bancos centrais nacionais são as únicas com curso legal na União</p>	<p><u>légal</u></p> <p>Les billets de banque émis par la Banque centrale européenne et les banques centrales nationales sont les seuls à avoir cours légal dans l'Union</p>
<p><u>legal</u></p> <p>while the case is still subject to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>judicial</u></p> <p>enquanto o processo judicial não se encontrar concluído</p>	<p><u>juridictionnelle</u></p> <p>aussi longtemps que la procédure juridictionnelle n'est pas achevée</p>
<p><u>legal</u></p> <p>The Union shall have legal personality</p> <p><i>TUE, artigo 47.º</i></p>	<p><u>jurídica</u></p> <p>A União tem personalidade jurídica</p>	<p><u>juridique</u></p> <p>L'Union a la personnalité juridique</p>

The European Central Bank shall have **legal** personality

TFUE, artigo 282.º, n.º 3

The European Investment Bank shall have **legal** personality

TFUE, artigo 308.º, primeiro parágrafo

the Union shall enjoy the most extensive **legal** capacity accorded to legal persons under their laws

TFUE, artigo 335.º

legal

legal act of the Union

TUE, artigo 11.º, n.º 4, primeiro parágrafo

the prior adoption of a legally binding Union act providing a **legal** basis for its action

TFUE, artigo 310.º, n.º 3

without undermining the integrity and the coherence of the Union **legal** order

TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo

legal

when that body is called upon to adopt acts having **legal** effects

TFUE, artigo 218.º, n.º 9

The Court of Justice of the European Union shall review the legality of legislative acts [...] intended to produce **legal** effects vis-à-vis third parties

TFUE, artigo 263.º, primeiro parágrafo

O Banco Central Europeu tem personalidade **jurídica**

O Banco Europeu de Investimento goza de personalidade **jurídica**

a União goza da mais ampla capacidade **jurídica** reconhecida às pessoas colectivas pelas legislações nacionais

jurídico

acto **jurídico** da União

a adopção prévia de um acto juridicamente vinculativo da União que confira fundamento **jurídico** à sua acção

sem pôr em causa a integridade e a coerência do ordenamento **jurídico** da União

jurídicos

quando essa instância for chamada a adoptar actos que produzam efeitos **jurídicos**

O Tribunal de Justiça da União Europeia fiscaliza a legalidade dos actos legislativos [...] destinados a produzir efeitos **jurídicos** em relação a terceiros

La Banque centrale européenne a la personnalité **juridique**

La Banque européenne d'investissement est dotée de la personnalité **juridique**

l'Union possède la capacité **juridique** la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales

juridique

acte **juridique** de l'Union

l'adoption préalable d'un acte juridiquement contraignant de l'Union qui donne un fondement **juridique** à son action

sans nuire à l'intégrité et à la cohérence de l'ordre **juridique** de l'Union

juridiques

lorsque cette instance est appelée à adopter des actes ayant des effets **juridiques**

La Cour de justice de l'Union européenne contrôle la légalité des actes législatifs [...] destinés à produire des effets **juridiques** à l'égard des tiers

<p>LEGAL ACTS OF THE UNION, ADOPTION PROCEDURES AND OTHER PROVISIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 2</i></p>	<p>ACTOS JURÍDICOS DA UNIÃO, PROCESSOS DE ADOÇÃO E OUTRAS DISPOSIÇÕES</p>	<p>ACTES JURIDIQUES DE L'UNION, PROCÉDURES D'ADOPTION ET AUTRES DISPOSITIONS</p>
<p>Legal acts adopted by legislative procedure shall constitute legislative acts</p> <p><i>TFUE, artigo 289.º, n.º 3</i></p>	<p>Os actos jurídicos adoptados por processo legislativo constituem actos legislativos</p>	<p>Les actes juridiques adoptés par procédure législative constituent des actes législatifs</p>
<p>legal</p> <p>ensure effective legal protection in the fields covered by Union law</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>jurisdiccional</p> <p>para assegurar uma tutela jurisdiccional efectiva nos domínios abrangidos pelo direito da União</p>	<p>juridictionnelle</p> <p>assurer une protection juridictionnelle effective dans les domaines couverts par le droit de l'Union</p>
<p>legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>processo jurisdiccional</p>	<p>procédure juridictionnelle</p>
<p>legal person</p> <p>Any natural or legal person may [...] institute proceedings against an act addressed to that person</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, quarto parágrafo</i></p>	<p>pessoa colectiva</p> <p>Qualquer pessoa singular ou colectiva pode [...] interpor recursos contra os actos de que seja destinatária</p>	<p>personne morale</p> <p>Toute personne physique ou morale peut former [...] un recours contre les actes dont elle est le destinataire</p>
<p>legal persons</p> <p>the Union shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p> <p>legal persons governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 54.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>pessoas colectivas</p> <p>a União goza da mais ampla capacidade jurídica reconhecida às pessoas colectivas pelas legislações nacionais</p> <p>pessoas colectivas de direito público ou privado</p>	<p>personnes morales</p> <p>l'Union possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales</p> <p>personnes morales relevant du droit public ou privé</p>

<p><u>legality</u></p> <p>reviewing the legality of decisions providing for restrictive measures against natural or legal persons</p> <p><i>TFUE, artigo 275.º, segundo parágrafo</i></p> <p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>legalidade</u></p> <p>relativos à fiscalização da legalidade das decisões que estabeleçam medidas restritivas contra pessoas singulares ou colectivas</p> <p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p>	<p><u>légalité</u></p> <p>concernant le contrôle de la légalité des décisions prévoyant des mesures restrictives à l'encontre de personnes physiques ou morales</p> <p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p>
<p><u>legally</u></p> <p>conditions of employment for third-country nationals legally residing in Union territory</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea g)</i></p>	<p><u>legalmente</u></p> <p>Condições de emprego dos nacionais de países terceiros que residam legalmente no território da União</p>	<p><u>régulier</u></p> <p>les conditions d'emploi des ressortissants des pays tiers se trouvant en séjour régulier sur le territoire de l'Union</p>
<p><u>legally</u></p> <p>legally binding Union act</p> <p><i>TFUE, artigo 216.º, n.º 1</i></p>	<p><u>juridicamente</u></p> <p>acto juridicamente vinculativo da União</p>	<p><u>juridique</u></p> <p>acte juridique contraignant de l'Union</p>
<p><u>legally</u></p> <p>the prior adoption of a legally binding Union act providing a legal basis for its action</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 3</i></p>	<p><u>juridicamente</u></p> <p>a adopção prévia de um acto juridicamente vinculativo da União que confira fundamento jurídico à sua acção</p>	<p><u>juridiquement</u></p> <p>l'adoption préalable d'un acte juridiquement contraignant de l'Union qui donne un fondement juridique à son action</p>
<p><u>legislative</u></p> <p>shall [...] exercise legislative and budgetary functions</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p> <p>legislative and budgetary functions</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 1</i></p>	<p><u>legislativa</u></p> <p>exerce [...] a função legislativa e a função orçamental</p> <p>a função legislativa e a função orçamental</p>	<p><u>législativ</u></p> <p>exerce [...] les fonctions législativ et budgétaire</p> <p>les fonctions législativ et budgétaire</p>

legislative

harmonisation of **legislative** or regulatory provisions

TFUE, artigo 207.º, n.º 6

legislative

A **legislative** act may delegate to the Commission the power to adopt non-legislative acts of general application to supplement or amend certain non-essential elements of the legislative act

TFUE, artigo 290.º, n.º 1

legislative

special **legislative** procedure

TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo

ordinary **legislative** procedure

TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo

the Council, acting in accordance with a special **legislative** procedure

TFUE, artigo 21.º, n.º 3

The ordinary **legislative** procedure shall consist in the joint adoption by the European Parliament and the Council of a regulation, directive or decision on a proposal from the Commission

TFUE, artigo 289.º, n.º 1

legislativas

harmonização das disposições **legislativas** ou regulamentares

legislativo

Um acto **legislativo** pode delegar na Comissão o poder de adoptar actos não legislativos de alcance geral que completem ou alterem certos elementos não essenciais do acto legislativo

legislativo

processo **legislativo** especial

processo **legislativo** ordinário

o Conselho, deliberando de acordo com um processo **legislativo** especial

O processo **legislativo** ordinário consiste na adopção de um regulamento, de uma directiva ou de uma decisão conjuntamente pelo Parlamento Europeu e pelo Conselho, sob proposta da Comissão

législatives

harmonisation des dispositions **législatives** ou réglementaires

législatif

Un acte **législatif** peut déléguer à la Commission le pouvoir d'adopter des actes non législatifs de portée générale qui complètent ou modifient certains éléments non essentiels de l'acte législatif

législative

procédure **législative** spéciale

procédure **législative** ordinaire

le Conseil, statuant conformément à une procédure **législative** spéciale

La procédure **législative** ordinaire consiste en l'adoption d'un règlement, d'une directive ou d'une décision conjointement par le Parlement européen et le Conseil, sur proposition de la Commission

<p><u>legislative</u></p> <p>draft legislative acts of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea a)</i></p> <p>Legal acts adopted by legislative procedure shall constitute legislative acts</p> <p><i>TFUE, artigo 289.º, n.º 3</i></p>	<p><u>legislativos</u></p> <p>projectos de actos legislativos da União</p> <p>Os actos jurídicos adoptados por processo legislativo constituem actos legislativos</p>	<p><u>législatifs</u></p> <p>projets d'actes législatifs de l'Union</p> <p>Les actes juridiques adoptés par procédure législative constituent des actes législatifs</p>
<p><u>lending</u></p> <p>to invite the European Investment Bank to reconsider its lending policy</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, segundo travessão</i></p>	<p><u>empréstimos</u></p> <p>convidar o Banco Europeu de Investimento a reconsiderar a sua política de empréstimos</p>	<p><u>prêts</u></p> <p>inviter la Banque européenne d'investissement à revoir sa politique de prêts</p>
<p><u>less favoured</u></p> <p>reducing the differences existing between the various regions and the backwardness of the less favoured regions</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>menos favorecidas</u></p> <p>redução das desigualdades entre as diversas regiões e do atraso das menos favorecidas</p>	<p><u>moins favorisées</u></p> <p>l'écart entre les différentes régions et le retard des moins favorisées</p>
<p><u>less-developed</u></p> <p>less-developed regions</p> <p><i>TFUE, artigo 309.º, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>menos desenvolvidas</u></p> <p>regiões menos desenvolvidas</p>	<p><u>moins développées</u></p> <p>régions moins développées</p>
<p><u>level</u></p> <p>high level of employment</p> <p><i>TFUE, artigo 147.º, n.º 1</i></p>	<p><u>nível</u></p> <p>elevado nível de emprego</p>	<p><u>niveau</u></p> <p>niveau d'emploi élevé</p>
<p><u>levied</u></p> <p>Products coming from a third country shall be considered to be in free circulation in a Member State if the import formalities have been complied with and any customs duties or charges having equivalent effect which are payable have been levied in that Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 29.º</i></p>	<p><u>cobrado</u></p> <p>Consideram-se em livre prática num Estado-Membro os produtos provenientes de países terceiros em relação aos quais se tenham cumprido as formalidades de importação e cobrado os direitos aduaneiros ou encargos de efeito equivalente exigíveis nesse Estado-Membro</p>	<p><u>perçus</u></p> <p>Sont considérés comme étant en libre pratique dans un État membre les produits en provenance de pays tiers pour lesquels les formalités d'importation ont été accomplies et les droits de douane et taxes d'effet équivalent exigibles ont été perçus dans cet État membre</p>

<p><u>levies</u></p> <p>measures on fixing prices, levies, aid and quantitative limitations and on the fixing and allocation of fishing opportunities</p> <p><i>TFUE, artigo 43.º, n.º 3</i></p>	<p><u>direitos niveladores</u></p> <p>medidas relativas à fixação dos preços, dos direitos niveladores, dos auxílios e das limitações quantitativas, bem como à fixação e à repartição das possibilidades de pesca</p>	<p><u>prélèvements</u></p> <p>mesures relatives à la fixation des prix, des prélèvements, des aides et des limitations quantitatives, ainsi qu'à la fixation et à la répartition des possibilités de pêche</p>
<p><u>levy</u></p> <p>The countries and territories may, however, levy customs duties</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>cobrar</u></p> <p>Os países e territórios podem todavia, cobrar os direitos aduaneiros</p>	<p><u>percevoir</u></p> <p>Toutefois, les pays et territoires peuvent percevoir des droits de douane</p>
<p><u>liabilities</u></p> <p>a financial statement of the assets and liabilities of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>passivo</u></p> <p>um balanço financeiro que descreva o activo e passivo da União</p>	<p><u>passif</u></p> <p>un bilan financier décrivant l'actif et le passif de l'Union</p>
<p><u>liability</u></p> <p>The contractual liability of the Union shall be governed by the law applicable to the contract in question</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>responsabilidade</u></p> <p>A responsabilidade contratual da União é regulada pela lei aplicável ao contrato em causa</p>	<p><u>responsabilité</u></p> <p>La responsabilité contractuelle de l'Union est régie par la loi applicable au contrat en cause</p>
<p>In the case of non-contractual liability</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>Em matéria de responsabilidade extracontratual</p>	<p>En matière de responsabilité non contractuelle</p>
<p>The personal liability of its servants towards the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, quarto parágrafo</i></p>	<p>A responsabilidade pessoal dos agentes perante a União</p>	<p>La responsabilité personnelle des agents envers l'Union</p>
<p><u>liable</u></p> <p>If the level of the duties applicable to goods [...] is liable [...] to cause deflections of trade</p> <p><i>TFUE, artigo 201.º</i></p>	<p><u>de ordem</u></p> <p>Se o nível dos direitos aplicáveis às mercadorias [...] for [...] de ordem a provocar desvios de tráfego</p>	<p><u>de nature</u></p> <p>Si le niveau des droits applicables aux marchandises [...] est [...] de nature à provoquer des détournements de trafic</p>

<p><u>liaison [in]</u></p> <p>in liaison with the President of the European Council and the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p> <p>The European Public Prosecutor's Office shall be responsible for investigating, prosecuting and bringing to judgment, where appropriate in liaison with Europol, the perpetrators of, and accomplices in, offences against the Union's financial interests</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 2</i></p> <p>Member States shall, in liaison with the Commission, coordinate among themselves the policies pursued at national level</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 2</i></p>	<p><u>em articulação</u></p> <p>em articulação com o Presidente do Conselho Europeu e com a Comissão</p> <p>A Procuradoria Europeia é competente para investigar, processar judicialmente e levar a julgamento, eventualmente em articulação com a Europol, os autores e cúmplices das infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p> <p>Os Estados-Membros coordenarão entre si, em articulação com a Comissão, as políticas desenvolvidas a nível nacional</p>	<p><u>en liaison</u></p> <p>en liaison avec le président du Conseil européen et la Commission.</p> <p>Le Parquet européen est compétent pour rechercher, poursuivre et renvoyer en jugement, le cas échéant en liaison avec Europol, les auteurs et complices d'infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p> <p>Les États membres coordonnent entre eux, en liaison avec la Commission, les politiques menées au niveau national</p>
<p><u>liberalisation</u></p> <p>liberalisation of the movement of workers</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea b)</i></p>	<p><u>liberalização</u></p> <p>liberalização dos movimentos dos trabalhadores</p>	<p><u>libération</u></p> <p>libération des mouvements des travailleurs</p>
<p><u>liberty</u></p> <p>preserve and strengthen peace and liberty</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>liberdade</u></p> <p>consolidara defesa da paz e da liberdade</p>	<p><u>liberté</u></p> <p>affermir les sauvegardes de la paix et de la liberté</p>
<p><u>life</u></p> <p>ensuring full equality in practice between men and women in working life</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p> <p>democratic life</p> <p><i>TUE, artigo 10.º, n.º 3</i></p>	<p><u>vida</u></p> <p>assegurar, na prática, a plena igualdade entre homens e mulheres na vida profissional</p> <p>vida democrática</p>	<p><u>vie</u></p> <p>assurer concrètement une pleine égalité entre hommes et femmes dans la vie professionnelle</p> <p>vie démocratique</p>

<u>likely</u>	<u>susceptíveis</u>	<u>susceptibles</u>
likely to affect developing countries <i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>	susceptíveis de afectar os países em desenvolvimento	susceptibles d'affecter les pays en développement
<u>limited</u>	<u>limitados</u>	<u>limités</u>
limited credits <i>TFUE, artigo 143.º, n.º 2, alínea c)</i>	créditos limitados	crédits limités
<u>limits</u>	<u>limites</u>	<u>limites</u>
limits of the powers conferred on it in the Treaties <i>TUE, artigo 13.º, n.º 2</i>	limites das atribuições que lhe são conferidas pelos Tratados	limites des attributions qui lui sont conférées dans les traités
<u>lines</u> [<i>vide</i> broad lines]		
<u>linguistic</u>	<u>linguística</u>	<u>linguistique</u>
the Union's cultural and linguistic diversity <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i>	a diversidade cultural e linguística da União	la diversité culturelle et linguistique de l'Union
<u>link</u>	<u>ligar</u>	<u>relier</u>
the need to link island, landlocked and peripheral regions with the central regions of the Union <i>TFUE, artigo 170.º, n.º 2</i>	a necessidade de ligar as regiões insulares, sem litoral e periféricas às regiões centrais da União	la nécessité de relier les régions insulaires, enclavées et périphériques aux régions centrales de l'Union
<u>linked</u>	<u>ligadas</u>	<u>liés</u>
inseparably linked with the creation of common institutions <i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i>	inseparavelmente ligadas à criação de instituições comuns	inséparablement liés à la création d'institutions communes
<u>links</u>	<u>relações</u>	<u>relations</u>
over the same transport links <i>TFUE, artigo 95.º, n.º 1</i>	nas mesmas relações de tráfego	sur les mêmes relations de trafic

<p><u>liquid assets</u></p> <p>The Commission shall as far as possible avoid making such transfers if it possesses cash or liquid assets in the currencies which it needs</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>ativos realizáveis</u></p> <p>A Comissão evitará, na medida do possível, proceder a tais transferências, caso detenha ativos disponíveis ou realizáveis nas moedas de que necessita</p>	<p><u>avoirs mobilisables</u></p> <p>La Commission évite, dans la mesure du possible, de procéder à de tels transferts, si elle détient des avoirs disponibles ou mobilisables dans les monnaies dont elle a besoin</p>
<p><u>list</u></p> <p>the list of Council configurations</p> <p><i>TFUE, artigo 236.º, alínea a)</i></p>	<p><u>lista</u></p> <p>a lista das formações do Conselho</p>	<p><u>liste</u></p> <p>la liste des formations du Conseil</p>
<p><u>loan</u></p> <p>through feasibility studies, loan guarantees or interest-rate subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>empréstimo</u></p> <p>sob a forma de estudos de viabilidade, de garantias de empréstimo ou de bonificações de juros</p>	<p><u>emprunt</u></p> <p>sous forme d'études de faisabilité, de garanties d'emprunt ou de bonifications d'intérêts</p>
<p><u>local</u></p> <p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>locais</u></p> <p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>locales</u></p> <p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p><u>local</u></p> <p>inclusive of regional and local self-government</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i></p>	<p><u>local</u></p> <p>incluindo no que se refere à autonomia local e regional</p>	<p><u>locale</u></p> <p>y compris en ce qui concerne l'autonomie locale et régionale</p>
<p><u>lock-outs</u></p> <p>The provisions of this Article shall not apply to pay, the right of association, the right to strike or the right to impose lock-outs</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 5</i></p>	<p><u>lock-out</u></p> <p>O disposto no presente artigo não é aplicável às remunerações, ao direito sindical, ao direito de greve e ao direito de lock-out</p>	<p><u>lock-out</u></p> <p>Les dispositions du présent article ne s'appliquent ni aux rémunérations, ni au droit d'association, ni au droit de grève, ni au droit de lock-out</p>

<p><u>lodging</u></p> <p>The person lodging the complaint</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>apresentou</u></p> <p>A pessoa que apresentou a queixa</p>	<p><u>émane</u></p> <p>La personne dont émane la plainte</p>
<p><u>lump</u></p> <p>the amount of the lump sum or penalty payment to be paid by the Member State concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 260.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>fixa</u></p> <p>o montante da quantia fixa ou da sanção pecuniária compulsória, a pagar pelo Estado-Membro</p>	<p><u>forfaitaire</u></p> <p>le montant de la somme forfaitaire ou de l'astreinte à payer par l'État membre</p>
<p><u>machinery</u></p> <p>common machinery for stabilising imports or exports</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p> <p>by setting up appropriate machinery to bring offers of employment into touch with applications for employment</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea d)</i></p>	<p><u>mecanismos</u></p> <p>mecanismos comuns de estabilização das importações ou das exportações</p> <p>Criando mecanismos adequados a pôr em contacto as ofertas e pedidos de emprego</p>	<p><u>mécanismes</u></p> <p>mécanismes communs de stabilisation à l'importation ou à l'exportation</p> <p>en établissant des mécanismes propres à mettre en contact les offres et les demandes d'emploi</p>
<p><u>maintaining</u></p> <p>for the purpose of maintaining peace and international security</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p><u>manutenção</u></p> <p>para a manutenção da paz e da segurança internacional</p>	<p><u>maintien</u></p> <p>maintien de la paix et de la sécurité internationale</p>
<p><u>maintenance</u></p> <p>with regard to the maintenance of law and order and the safeguarding of internal security</p> <p><i>TFUE, artigo 276.º</i></p>	<p><u>manutenção</u></p> <p>em matéria de manutenção da ordem pública e de garantia da segurança interna</p>	<p><u>maintien</u></p> <p>pour le maintien de l'ordre public et la sauvegarde de la sécurité intérieure</p>
<p><u>maintenance of law and order</u></p> <p>in the event of serious internal disturbances affecting the maintenance of law and order</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p><u>ordem pública</u></p> <p>em caso de graves perturbações internas que afetem a ordem pública</p>	<p><u>ordre public</u></p> <p>en cas de troubles intérieurs graves affectant l'ordre public</p>

<p><u>major</u></p> <p>This statement may be supplemented by specific assessments for each major area of Union activity</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>importante</u></p> <p>Essa declaração pode ser completada por apreciações específicas sobre cada domínio importante da actividade da União</p>	<p><u>majeur</u></p> <p>Cette déclaration peut être complétée par des appréciations spécifiques pour chaque domaine majeur de l'activité de l'Union</p>
<p><u>majority</u></p> <p>adopts by a simple majority</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i></p> <p>by a two-thirds majority of the votes cast</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p> <p>acting by a majority of the votes cast</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 13</i></p> <p>qualified majority</p> <p><i>TFUE, artigo 354.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>maioria</u></p> <p>adoptar por maioria simples</p> <p>por maioria de dois terços dos votos expressos</p> <p>delibera por maioria dos votos expressos</p> <p>maioria qualificada</p>	<p><u>majorité</u></p> <p>adopte à la majorité simple</p> <p>à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés</p> <p>statuant à la majorité des suffrages exprimés</p> <p>majorité qualifiée</p>
<p><u>make</u></p> <p>make recommendations to Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 4</i></p> <p><u>make</u></p> <p>make recommendations and deliver opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 1, terceiro travessão</i></p> <p><u>make [shall]</u></p> <p>shall make regulations</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 1, primeiro travessão</i></p>	<p><u>dirigir</u></p> <p>dirigir recomendações aos Estados-Membros</p> <p><u>formula</u></p> <p>formula recomendações e emite pareceres</p> <p><u>adopta</u></p> <p>adopta regulamentos</p>	<p><u>adresser</u></p> <p>adresser des recommandations aux États membres</p> <p><u>émet</u></p> <p>émet des recommandations et des avis</p> <p><u>arrête</u></p> <p>arrête des règlements</p>

<p><u>make good</u></p> <p>aid to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>remediar</u></p> <p>Os auxílios destinados a remediar os danos causados por calamidades naturais ou por outros acontecimentos extraordinários</p>	<p><u>remédier</u></p> <p>les aides destinées à remédier aux dommages causés par les calamités naturelles ou par d'autres événements extraordinaires</p>
<p><u>making provision</u></p> <p>by making provision for fines and periodic penalty payments</p> <p><i>TFUE, artigo 103.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>cominação</u></p> <p>pela cominação de multas e adstrições</p>	<p><u>institution</u></p> <p>par l'institution d'amendes et d'astreintes</p>
<p><u>maladministration</u></p> <p>alleged contraventions or maladministration in the implementation of Union law</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>má administração</u></p> <p>alegações de infracção ou de má administração na aplicação do direito da União</p>	<p><u>mauvaise administration</u></p> <p>les allégations d'infraction ou de mauvaise administration dans l'application du droit de l'Union</p>
<p><u>male</u></p> <p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p><u>masculinos</u></p> <p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p><u>masculins</u></p> <p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>
<p><u>manage</u></p> <p>set up and manage undertakings, in particular companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 49.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>gestão</u></p> <p>a constituição e a gestão de empresas e designadamente de sociedades</p>	<p><u>gestion</u></p> <p>la constitution et la gestion d'entreprises, et notamment de sociétés</p>
<p><u>management</u></p> <p>land use, with the exception of waste management</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), terceiro travessão</i></p>	<p><u>gestão</u></p> <p>a afectação dos solos, com excepção da gestão dos lixos</p>	<p><u>gestion</u></p> <p>l'affectation des sols, à l'exception de la gestion des déchets</p>

<p>principle of sound financial management</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 5</i></p> <p>it shall exercise coordinating, executive and management functions</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p>princípio da boa gestão financeira</p> <p>Exerce funções de coordenação, de execução e de gestão</p>	<p>principe de la bonne gestion financière</p> <p>Elle exerce des fonctions de coordination, d'exécution et de gestion</p>
<p><u>management and labour</u></p> <p>having regard to national practices related to the responsibilities of management and labour</p> <p><i>TFUE, artigo 146.º, n.º 2</i></p> <p>A Member State may entrust management and labour, at their joint request, with the implementation of directives</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p> <p>in accordance with the procedures and practices specific to management and labour and the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 155.º, n.º 2</i></p>	<p><u>parceiros sociais</u></p> <p>Tendo em conta as práticas nacionais relativas às responsabilidades dos parceiros sociais</p> <p>Qualquer Estado-Membro pode confiar aos parceiros sociais, a pedido conjunto destes, a execução das directivas</p> <p>de acordo com os processos e práticas próprios dos parceiros sociais e dos Estados-Membros</p>	<p><u>partenaires sociaux</u></p> <p>compte tenu des pratiques nationales liées aux responsabilités des partenaires sociaux</p> <p>Un État membre peut confier aux partenaires sociaux, à leur demande conjointe, la mise en œuvre des directives</p> <p>selon les procédures et pratiques propres aux partenaires sociaux et aux États membres</p>
<p><u>management and labour</u></p> <p>dialogue between management and labour</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>parceiros sociais</u></p> <p>o diálogo entre parceiros sociais</p>	<p><u>social</u></p> <p>le dialogue social</p>
<p><u>managerial</u></p> <p>conditions governing the entry of personnel belonging to the main establishment into managerial or supervisory posts</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>gestão</u></p> <p>condições que regulam a admissão de pessoal do estabelecimento principal nos órgãos de gestão ou de fiscalização</p>	<p><u>gestion</u></p> <p>conditions d'entrée du personnel du principal établissement dans les organes de gestion ou de surveillance</p>

<p><u>mandate</u></p> <p>In fulfilling his mandate, the High Representative shall be assisted by a European External Action Service</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p> <p><u>mandate</u></p> <p>The special representative shall carry out his mandate under the authority of the High Representative</p> <p><i>TUE, artigo 33.º</i></p>	<p><u>funções</u></p> <p>No desempenho das suas funções, o Alto Representante é apoiado por um serviço europeu para a acção externa</p> <p><u>mandato</u></p> <p>O representante especial exerce o seu mandato sob a autoridade do Alto Representante</p>	<p><u>mandat</u></p> <p>Dans l'accomplissement de son mandat, le haut représentant s'appuie sur un service européen pour l'action extérieure</p> <p><u>mandat</u></p> <p>Le représentant spécial exerce son mandat sous l'autorité du haut représentant</p>
<p><u>mandated</u></p> <p>He [the High Representative] shall contribute by his proposals to the development of that policy, which he shall carry out as mandated by the Council</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 2</i></p>	<p><u>mandatário</u></p> <p>[O Alto Representante] Contribui, com as suas propostas, para a definição dessa política, executando-a na qualidade de mandatário do Conselho</p>	<p><u>mandataire</u></p> <p>Il [le haut représentant] contribue par ses propositions à l'élaboration de cette politique et l'exécute en tant que mandataire du Conseil</p>
<p><u>mandatory instructions</u></p> <p>shall not be bound by any mandatory instructions</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 4</i></p>	<p><u>instruções</u></p> <p>não estão vinculados a quaisquer instruções</p>	<p><u>mandat impératif</u></p> <p>ne sont liés par aucun mandat impératif</p>
<p><u>man-made</u></p> <p>people in third countries who are victims of natural or man-made disasters</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i></p> <p>if a Member State is the object of a terrorist attack or the victim of a natural or man-made disaster</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p><u>de origem humana</u></p> <p>populações dos países terceiros vítimas de catástrofes naturais ou de origem humana</p> <p>se um Estado-Membro for alvo de um ataque terrorista ou vítima de uma catástrofe natural ou de origem humana</p>	<p><u>d'origine humaine</u></p> <p>populations des pays tiers, victimes de catastrophes naturelles ou d'origine humaine</p> <p>si un État membre est l'objet d'une attaque terroriste ou la victime d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine</p>
<p><u>margins</u></p> <p>normal fluctuation margins provided for by the exchange-rate mechanism</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>margens</u></p> <p>margens normais de flutuação previstas no mecanismo de taxas de câmbio</p>	<p><u>marges</u></p> <p>marges normales de fluctuation prévues par le mécanisme de taux de change</p>

market [*vide também internal market; labour market; markets*]

market

highly competitive social **market** economy

TFUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo

a European **market** organisation

TFUE, artigo 40.º, n.º 1, alínea c)

national **market** organisations

TFUE, artigo 43.º, n.º 4

energy **market**

TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea a)

principle of an open **market** economy with free competition

TFUE, artigo 119.º, n.º 1

market

capital **market**

TFUE, artigo 309.º, primeiro parágrafo

mercado

economia social de **mercado** altamente competitiva

Uma organização europeia de **mercado**

organizações nacionais de **mercado**

mercado da energia

princípio de uma economia de **mercado** aberto e de livre concorrência

mercado

mercado de capitais

marché

économie sociale de **marché** hautement compétitive

une organisation européenne du **marché**

organisations nationales du **marché**

marché de l'énergie

principe d'une économie de **marché** ouverte où la concurrence est libre

marchés

marchés des capitaux

marketed

the conditions under which goods are procured and **marketed**

TFUE, artigo 37.º, n.º 1, primeiro parágrafo

comercialização

condições de abastecimento e de **comercialização**

débouchés

les conditions d'approvisionnement et de **débouchés**

marketing

aids for the production and **marketing** of the various products

TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo

comercialização

subvenções tanto à produção como à **comercialização** dos diversos produtos

commercialisation

des subventions tant à la production qu'à la **commercialisation** des différents produits

markets [*vide também market; capital markets*]

<p><u>markets</u></p> <p>limit or control production, markets, technical development, or investment</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>distribuição</u></p> <p>Limitar ou controlar a produção, a distribuição, o desenvolvimento técnico ou os investimentos</p>	<p><u>débouchés</u></p> <p>limiter ou contrôler la production, les débouchés, le développement technique ou les investissements</p>
<p><u>markets</u></p> <p>common organisation of agricultural markets</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>mercados</u></p> <p>organização comum dos mercados agrícolas</p>	<p><u>marchés</u></p> <p>organisation commune des marchés agricoles</p>
<p>admission of securities to capital markets</p> <p><i>TFUE, artigo 64.º, n.º 1</i></p>	<p>admissão de valores mobiliários em mercados de capitais</p>	<p>l'admission de titres sur les marchés des capitaux</p>
<p>share markets or sources of supply</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>Repartir os mercados ou as fontes de abastecimento</p>	<p>répartir les marchés ou les sources d'approvisionnement</p>
<p>system of open and competitive markets</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>sistema de mercados abertos e concorrenciais</p>	<p>systeme de marchés ouverts et concurrentiels</p>
<p><u>material</u></p> <p>which are connected with the production of or trade in arms, munitions and war material</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>material</u></p> <p>que estejam relacionadas com a produção ou o comércio de armas, munições e material de guerra</p>	<p><u>matériel</u></p> <p>qui se rapportent à la production ou au commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre</p>
<p><u>matter</u> [<i>vide também bring the matter before; bringing the matter before; matters; refer the matter</i>]</p>		
<p><u>matter</u></p> <p>shall be regarded as a matter of common interest</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 1</i></p>	<p><u>matéria</u></p> <p>é considerada matéria de interesse comum</p>	<p><u>question</u></p> <p>est considérée comme une question d'intérêt commun</p>

<u>matter</u>	<u>questão</u>	<u>question</u>
a matter of common concern	uma questão de interesse comum	une question d'intérêt commun
<i>TFUE, artigo 121.º, n.º 1</i>		
matters [<i>vide também civil matters; criminal matters; matter; proceedings in criminal matters</i>]		
<u>matters</u>	<u>domínio</u>	<u>domaine</u>
shall retain their powers in monetary matters	conservam as suas competências no domínio monetário	conservent leurs compétences dans le domaine monétaire
<i>TFUE, artigo 282.º, n.º 4</i>		
persons of recognised standing and professional experience in monetary or banking matters	personalidades de reconhecida competência e com experiência profissional nos domínios monetário ou bancário	personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues
<i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>		
<u>matters</u>	<u>questões</u>	<u>questions</u>
agricultural matters	questões agrícolas	questions agrícolas
<i>TFUE, artigo 43.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
The Council shall act by a simple majority regarding procedural matters and for the adoption of its Rules of Procedure	O Conselho delibera por maioria simples sobre as questões processuais e sobre a adopção do seu regulamento interno	Le Conseil statue à la majorité simple pour les questions de procédure ainsi que pour l'adoption de son règlement intérieur
<i>TFUE, artigo 240.º, n.º 3</i>		
matters of fact	questões de facto	questions de fait
<i>TFUE, artigo 257.º, terceiro parágrafo</i>		
<u>means</u>	<u>meios</u>	<u>moyens</u>
the means deemed necessary	meios considerados necessários	moyens estimés nécessaires
<i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i>		
<u>measurement</u>	<u>medida</u>	<u>mesure</u>
unit of measurement	unidade de medida	unité de mesure
<i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo, alínea a)</i>		

measures [*vide também joint measures*]

measures

incentive **measures** designed to encourage cooperation between Member States

TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo

guidelines covering the objectives, priorities and broad lines of **measures** envisaged in the sphere of trans-European networks

TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão

The Union's **measures** and those of the Member States shall complement and reinforce each other

TFUE, artigo 214.º, n.º 1

measures

the rules applicable to the judicial review of procedural **measures**

TFUE, artigo 86.º, n.º 3

measures

measures adopted by the Board of Governors of the European Investment Bank

TFUE, artigo 271.º, alínea b)

measures

The application of coercive **measures** shall be the exclusive responsibility of the competent national authorities

TFUE, artigo 88.º, n.º 3

acções

acções de incentivo destinadas a fomentar a cooperação entre os Estados-Membros

orientações que englobem os objectivos, as prioridades e as grandes linhas das **acções** previstas no domínio das redes transeuropeias

As **acções** da União e dos Estados-Membros completam-se e reforçam-se mutuamente

actos

as regras aplicáveis à fiscalização jurisdicional dos **actos** processuais

deliberações

Às **deliberações** do Conselho de Governadores do Banco Europeu de Investimento

medidas

A aplicação de **medidas** coercivas releva exclusivamente das autoridades nacionais competentes

actions

actions d'encouragement destinées à favoriser la coopération entre les États membres

orientations couvrant les objectifs, les priorités ainsi que les grandes lignes des **actions** envisagées dans le domaine des réseaux transeuropéens

Les **actions** de l'Union et des États membres se complètent et se renforcent mutuellement

actes

contrôle juridictionnel des **actes** de procédure

délibérations

les **délibérations** du conseil des gouverneurs de la Banque européenne d'investissement

mesures

L'application de **mesures** de contrainte relève exclusivement des autorités nationales compétentes

protective measures <i>TFUE, artigo 143.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	medidas de protecção	mesures de sauvegarde
provisional measures <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	medidas provisórias	mesures provisoires
The protective measures adopted pursuant to Article 192 shall not prevent any Member State from maintaining or introducing more stringent protective measures <i>TFUE, artigo 193.º</i>	As medidas de protecção adoptadas por força do artigo 192.º não obstam a que cada Estado-Membro mantenha ou introduza medidas de protecção reforçadas	Les mesures de protection arrêtées en vertu de l'article 192 ne font pas obstacle au maintien et à l'établissement, par chaque État membre, de mesures de protection renforcées
RESTRICTIVE MEASURES <i>TFUE, parte V, título IV</i>	MEDIDAS RESTRITIVAS	MESURES RESTRICTIVES
<u>mechanism</u> normal fluctuation margins provided for by the exchange-rate mechanism <i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i>	<u>mecanismo</u> margens normais de flutuação previstas no mecanismo de taxas de câmbio	<u>mécanisme</u> marges normales de fluctuation prévues par le mécanisme de taux de change
<u>medical</u> high standards of quality and safety for medicinal products and devices for medical use <i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4, alínea c)</i>	<u>médico</u> normas elevadas de qualidade e de segurança dos medicamentos e dos dispositivos para uso médico	<u>médical</u> normes élevées de qualité et de sécurité des médicaments et des dispositifs à usage médical
<u>medical</u> delivery of health services and medical care <i>TFUE, artigo 168.º, n.º 7</i>	<u>médicos</u> prestação de serviços de saúde e de cuidados médicos	<u>médicaux</u> fourniture de services de santé et de soins médicaux
<u>medical and allied professions</u> medical and allied and pharmaceutical professions <i>TFUE, artigo 53.º, n.º 2</i>	<u>profissões médicas, paramédicas</u> profissões médicas, paramédicas e farmacêuticas	<u>professions médicales, paramédicales</u> professions médicales, paramédicales et pharmaceutiques

<p><u>medicinal products</u></p> <p>high standards of quality and safety for medicinal products and devices for medical use</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4, alínea c)</i></p>	<p><u>medicamentos</u></p> <p>normas elevadas de qualidade e de segurança dos medicamentos e dos dispositivos para uso médico</p>	<p><u>médicaments</u></p> <p>normes élevées de qualité et de sécurité des médicaments et des dispositifs à usage médical</p>
<p><u>meet</u></p> <p>which meet the needs of their development and industrialisation</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>correspondentes</u></p> <p>correspondentes às necessidades do seu desenvolvimento e às exigências da sua industrialização</p>	<p><u>répondent</u></p> <p>qui répondent aux nécessités de leur développement et aux besoins de leur industrialisation</p>
<p><u>meet</u></p> <p>in order to meet common safety concerns</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4</i></p>	<p><u>enfrentar</u></p> <p>a fim de enfrentar os desafios comuns em matéria de segurança</p>	<p><u>faire face</u></p> <p>afin de faire face aux enjeux communs de sécurité</p>
<p><u>meet</u></p> <p>On the basis of developments in crime, the Council may adopt a decision identifying other areas of crime that meet the criteria specified in this paragraph</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>preencham</u></p> <p>Consoante a evolução da criminalidade, o Conselho pode adoptar uma decisão que identifique outros domínios de criminalidade que preencham os critérios referidos no presente número</p>	<p><u>remplissent</u></p> <p>En fonction des développements de la criminalité, le Conseil peut adopter une décision identifiant d'autres domaines de criminalité qui remplissent les critères visés au présent paragraphe</p>
<p><u>meet</u></p> <p>If a participating Member State no longer fulfils the criteria or is no longer able to meet the commitments referred to in Articles 1 and 2 of the Protocol on permanent structured cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, n.º 4, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>satisfazer</u></p> <p>Se um Estado-Membro participante deixar de preencher os critérios ou de poder satisfazer os compromissos a que se referem os artigos 1.º e 2.º do Protocolo relativo à cooperação estruturada permanente</p>	<p><u>remplit</u></p> <p>Si un État membre participant ne remplit plus les critères ou ne peut plus assumer les engagements visés aux articles 1 et 2 du protocole sur la coopération structurée permanente</p>

<p><u>meet</u></p> <p>Aids shall be compatible with the Treaties if they meet the needs of coordination of transport or if they represent reimbursement for the discharge of certain obligations inherent in the concept of a public service</p> <p><i>TFUE, artigo 93.º</i></p>	<p><u>vão ao encontro</u></p> <p>São compatíveis com os Tratados os auxílios que vão ao encontro das necessidades de coordenação dos transportes ou correspondam ao reembolso de certas prestações inerentes à noção de serviço público</p>	<p><u>répondent</u></p> <p>Sont compatibles avec les traités les aides qui répondent aux besoins de la coordination des transports ou qui correspondent au remboursement de certaines servitudes inhérentes à la notion de service public</p>
<p><u>meet [shall]</u></p> <p>The Council shall meet in different configurations</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6</i></p>	<p><u>reúne-se</u></p> <p>O Conselho reúne-se em diferentes formações</p>	<p><u>siège</u></p> <p>Le Conseil siège en différentes formations</p>
<p><u>meet competition [fixed to]</u></p> <p>The prohibition provided for in paragraph 1 shall not apply to tariffs fixed to meet competition</p> <p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 3</i></p>	<p><u>de concorrência</u></p> <p>A proibição prevista no n.º 1 não é aplicável às tarifas de concorrência</p>	<p><u>de concurrence</u></p> <p>L'interdiction visée au paragraphe 1 ne frappe pas les tarifs de concurrence</p>
<p><u>meeting</u></p> <p>technical solutions meeting future operational needs</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>que dêem resposta</u></p> <p>soluções técnicas que dêem resposta às necessidades operacionais futuras</p>	<p><u>répondant</u></p> <p>solutions techniques répondant aux besoins opérationnels futurs</p>
<p><u>meeting</u></p> <p>the President shall convene a special meeting of the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 3</i></p>	<p><u>reunião</u></p> <p>o Presidente convocará uma reunião extraordinária do Conselho Europeu</p>	<p><u>réunion</u></p> <p>le président convoque une réunion extraordinaire du Conseil européen</p>
<p><u>member</u> [<i>vide também members</i>]</p> <p><u>member</u></p> <p>may apply to become a member of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>membro</u></p> <p>pode pedir para se tornar membro da União</p>	<p><u>membre</u></p> <p>peut demander à devenir membre de l'Union</p>

<p><u>Member State</u></p> <p>The Council shall consist of a representative of each Member State at ministerial level, who may commit the government of the Member State in question and cast its vote</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 2</i></p>	<p><u>Estado-Membro</u></p> <p>O Conselho é composto por um representante de cada Estado-Membro ao nível ministerial, com poderes para vincular o Governo do respectivo Estado-Membro e exercer o direito de voto</p>	<p><u>État membre</u></p> <p>Le Conseil est composé d'un représentant de chaque État membre au niveau ministériel, habilité à engager le gouvernement de l'État membre qu'il représente et à exercer le droit de vote</p>
<p><u>Member States</u></p> <p>the HIGH CONTRACTING PARTIES establish among themselves a EUROPEAN UNION, hereinafter called 'the Union', on which the Member States confer competences to attain objectives they have in common</p> <p><i>TUE, artigo 1.º</i></p>	<p><u>Estados-Membros</u></p> <p>as ALTAS PARTES CONTRATANTES instituem entre si uma UNIÃO EUROPEIA, adiante designada por «União», à qual os Estados-Membros atribuem competências para atingirem os seus objectivos comuns</p>	<p><u>États membres</u></p> <p>les HAUTES PARTIES CONTRACTANTES instituent entre elles une UNION EUROPÉENNE, ci-après dénommée «Union», à laquelle les États membres attribuent des compétences pour atteindre leurs objectifs communs</p>
<p>Provisions specific to Member States whose currency is the euro</p> <p><i>TFUE, parte III, título VIII, capítulo 4</i></p>	<p>Disposições específicas para os Estados-Membros cuja moeda seja o euro</p>	<p>Dispositions propres aux États membres dont la monnaie est l'euro</p>
<p><u>Member States [of the]</u></p> <p>at the request of courts or tribunals of the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 3, alínea b)</i></p>	<p><u>nacionais</u></p> <p>a pedido dos órgãos jurisdicionais nacionais</p>	<p><u>nationales</u></p> <p>à la demande des juridictions nationales</p>
<p><u>members</u></p> <p>The members of the European Parliament</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i></p> <p>The European Parliament shall elect its President and its officers from among its members</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 4</i></p>	<p><u>membros</u></p> <p>Os membros do Parlamento Europeu</p> <p>O Parlamento Europeu elege de entre os seus membros o seu Presidente e a sua Mesa</p>	<p><u>membres</u></p> <p>Les membres du Parlement européen</p> <p>Le Parlement européen élit parmi ses membres son président et son bureau</p>

<p>after obtaining the consent of the European Parliament, which shall be given by a majority of its component members</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, n.º 7, quarto parágrafo</i></p> <p>The members of the institutions of the Union, the members of committees, and the officials and other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p> <p>members</p> <p>The Executive Board shall comprise the President, the Vice-President and four other members</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>após aprovação do Parlamento Europeu, que se pronuncia por maioria dos membros que o compõem</p> <p>Os membros das instituições da União, os membros dos Comitês, bem como os funcionários e agentes da União</p> <p>vogais</p> <p>A Comissão Executiva é composta pelo Presidente, pelo Vice-Presidente e por quatro vogais</p>	<p>après approbation du Parlement européen, qui se prononce à la majorité des membres qui le composent</p> <p>Les membres des institutions de l'Union, les membres des comités ainsi que les fonctionnaires et agents de l'Union</p> <p>membres</p> <p>Le directoire se compose du président, du vice-président et de quatre autres membres</p>
<p>membership</p> <p>certain rights resulting from Union membership</p> <p><i>TFUE, artigo 354.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>qualidade de membro</p> <p>certos direitos resultantes da qualidade de membro da União</p>	<p>appartenance</p> <p>certain droits résultant de l'appartenance à l'Union</p>
<p>men</p> <p>equality between men and women</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea i)</i></p> <p>of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i></p>	<p>homens</p> <p>Igualdade entre homens e mulheres</p> <p>princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho</p>	<p>hommes</p> <p>l'égalité entre hommes et femmes</p> <p>principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail</p>

<p><u>mental</u></p> <p>preventing physical and mental illness and diseases, and obviating sources of danger to physical and mental health</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>mental</u></p> <p>na prevenção das doenças e afecções humanas e na redução das causas de perigo para a saúde física e mental</p>	<p><u>mentale</u></p> <p>la prévention des maladies et des affections humaines et des causes de danger pour la santé physique et mentale</p>
<p><u>method</u></p> <p>Member States undertake not to submit a dispute concerning the interpretation or application of the Treaties to any method of settlement other than those provided for therein</p> <p><i>TFUE, artigo 344.º</i></p>	<p><u>modo</u></p> <p>Os Estados-Membros comprometem-se a não submeter qualquer diferendo relativo à interpretação ou aplicação dos Tratados a um modo de resolução diverso dos que neles estão previstos</p>	<p><u>mode</u></p> <p>Les États membres s'engagent à ne pas soumettre un différend relatif à l'interprétation ou à l'application des traités à un mode de règlement autre que ceux prévus par ceux-ci</p>
<p><u>methods</u></p> <p>adoption of effective, compatible procurement methods</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>métodos</u></p> <p>adopção de métodos de aquisição eficazes e compatíveis</p>	<p><u>méthodes</u></p> <p>adoption de méthodes d'acquisition performantes et compatibles</p>
<p><u>migrant workers</u></p> <p>employed and self-employed migrant workers</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>trabalhadores migrantes</u></p> <p>trabalhadores migrantes, assalariados e não assalariados</p>	<p><u>travailleurs migrants</u></p> <p>travailleurs migrants salariés et non salariés</p>
<p><u>migration</u></p> <p>migration flows</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 1</i></p>	<p><u>migratórios</u></p> <p>fluxos migratórios</p>	<p><u>migratoires</u></p> <p>flux migratoires</p>
<p><u>military</u></p> <p>decisions having military or defence implications</p> <p><i>TFUE, artigo 333.º, n.º 3</i></p> <p>military advice and assistance tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>militar</u></p> <p>decisões com implicações no domínio militar ou da defesa</p> <p>missões de aconselhamento e assistência em matéria militar</p>	<p><u>militaires</u></p> <p>décisions ayant des implications militaires ou dans le domaine de la défense</p> <p>missions de conseil et d'assistance en matière militaire</p>

<p><u>military</u></p> <p>It shall provide the Union with an operational capacity drawing on civilian and military assets</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p><u>militares</u></p> <p>A política comum de segurança e defesa garante à União uma capacidade operacional apoiada em meios civis e militares</p>	<p><u>militaires</u></p> <p>Elle assure à l'Union une capacité opérationnelle s'appuyant sur des moyens civils et militaires</p>
<p>civilian and military capabilities</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>capacidades civis e militares</p>	<p>capacités civiles et militaires</p>
<p>Member States' military capability objectives</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>objectivos de capacidades militares dos Estados-Membros</p>	<p>objectifs de capacités militaires des États membres</p>
<p>military resources</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p>meios militares</p>	<p>moyens militaires</p>
<p>specifically military purposes</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>fins especificamente militares</p>	<p>fins spécifiquement militaires</p>
<p><u>mind [having in]</u></p> <p>The Union and the Member States, having in mind fundamental social rights such as those set out in the European Social Charter</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>tendo presentes</u></p> <p>A União e os Estados-Membros, tendo presentes os direitos sociais fundamentais, tal como os enunciam a Carta Social Europeia</p>	<p><u>conscients</u></p> <p>L'Union et les États membres, conscients des droits sociaux fondamentaux, tels que ceux énoncés dans la Charte sociale européenne</p>
<p><u>minimum</u></p> <p>minimum requirements for gradual implementation</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>mínimas</u></p> <p>prescrições mínimas progressivamente aplicáveis</p>	<p><u>minimales</u></p> <p>prescriptions minimales applicables progressivement</p>
<p><u>minorities</u></p> <p>the rights of persons belonging to minorities</p> <p><i>TUE, artigo 2.º</i></p>	<p><u>minorias</u></p> <p>os direitos das pessoas pertencentes a minorias</p>	<p><u>minorités</u></p> <p>droits des personnes appartenant à des minorités</p>

<p><u>minority</u></p> <p>blocking minority</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>minoria</u></p> <p>minoria de bloqueio</p>	<p><u>minorité</u></p> <p>minorité de blocage</p>
<p><u>misconduct</u></p> <p>In the event of an impediment or serious misconduct</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 5</i></p> <p>guilty of serious misconduct</p> <p><i>TFUE, artigo 247.º</i></p>	<p><u>falta</u></p> <p>Em caso de impedimento ou de falta grave</p> <p>tenha cometido falta grave</p>	<p><u>faute</u></p> <p>En cas d'empêchement ou de faute grave</p> <p>a commis une faute grave</p>
<p><u>missions</u></p> <p>In carrying out their missions, the institutions, bodies, offices and agencies of the Union shall have the support of an open, efficient and independent European administration</p> <p><i>TFUE, artigo 298.º, n.º 1</i></p> <p><u>missions</u></p> <p>The diplomatic missions of the Member States and the Union delegations in third countries and at international organisations</p> <p><i>TUE, artigo 32.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>The diplomatic and consular missions of the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 35.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>atribuições</u></p> <p>No desempenho das suas atribuições, as instituições, órgãos e organismos da União apoiam-se numa administração europeia aberta, eficaz e independente</p> <p><u>missões</u></p> <p>As missões diplomáticas dos Estados-Membros e as delegações da União nos países terceiros e junto das organizações internacionais</p> <p>As missões diplomáticas e consulares dos Estados-Membros</p>	<p><u>missions</u></p> <p>Dans l'accomplissement de leurs missions, les institutions, organes et organismes de l'Union s'appuient sur une administration européenne ouverte, efficace et indépendante</p> <p><u>missions</u></p> <p>Les missions diplomatiques des États membres et les délégations de l'Union dans les pays tiers et auprès des organisations internationales</p> <p>Les missions diplomatiques et consulaires des États membres</p>

<p><u>misuse</u></p> <p>on grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement, infringement of the Treaties or of any rule of law relating to their application, or misuse of powers</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>desvio</u></p> <p>com fundamento em incompetência, violação de formalidades essenciais, violação dos Tratados ou de qualquer norma jurídica relativa à sua aplicação, ou em desvio de poder</p>	<p><u>détournement</u></p> <p>pour incompétence, violation des formes substantielles, violation des traités ou de toute règle de droit relative à leur application, ou détournement de pouvoir</p>
<p><u>misused</u></p> <p>or that such aid is being misused</p> <p><i>TFUE, artigo 108.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>aplicado de forma abusiva</u></p> <p>ou que esse auxílio está a ser aplicado de forma abusiva</p>	<p><u>appliquée de façon abusive</u></p> <p>ou que cette aide est appliquée de façon abusive</p>
<p><u>mobility</u></p> <p>it shall aim to render the employment of workers easier and to increase their geographical and occupational mobility within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>mobilidade</u></p> <p>que tem por objectivo promover facilidades de emprego e a mobilidade geográfica e profissional dos trabalhadores na União</p>	<p><u>mobilité</u></p> <p>qui vise à promouvoir à l'intérieur de l'Union les facilités d'emploi et la mobilité géographique et professionnelle des travailleurs</p>
<p><u>monetary</u></p> <p>ECONOMIC AND MONETARY POLICY</p> <p><i>TFUE, parte III, título VIII</i></p> <p>MONETARY POLICY</p> <p><i>TFUE, parte III, título VIII, capítulo 2</i></p> <p>The European Central Bank, together with the national central banks of the Member States whose currency is the euro, which constitute the Eurosystem, shall conduct the monetary policy of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i></p>	<p><u>monetária</u></p> <p>A POLÍTICA ECONÓMICA E MONETÁRIA</p> <p>A POLÍTICA MONETÁRIA</p> <p>O Banco Central Europeu e os bancos centrais nacionais dos Estados-Membros cuja moeda seja o euro, que constituem o <i>Eurosistema</i>, conduzem a política monetária da União</p>	<p><u>monétaire</u></p> <p>LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE</p> <p>LA POLITIQUE MONÉTAIRE</p> <p>La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro, qui constituent l'Eurosystème, conduisent la politique monétaire de l'Union</p>

<p>proper functioning of economic and monetary union</p> <p><i>TFUE, artigo 136.º, n.º 1</i></p> <p><u>monetary</u></p>	<p>bom funcionamento da união económica e monetária</p> <p><u>monetárias</u></p>	<p>bon fonctionnement de l'union économique et monétaire</p> <p><u>monétaire</u></p>
<p>concerning monetary or foreign exchange regime matters</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 3</i></p> <p><u>monetary</u></p>	<p>relativos a questões monetárias ou ao regime cambial</p> <p><u>monetárias</u></p>	<p>se rapportant au régime monétaire ou de change</p> <p><u>monétaires</u></p>
<p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p> <p><u>monetary</u></p>	<p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p> <p><u>monetário</u></p>	<p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p> <p><u>monétaire</u></p>
<p>institutional changes in the monetary area</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i></p> <p><u>monetary</u></p>	<p>alterações institucionais no domínio monetário</p> <p><u>monetário</u></p>	<p>modifications institutionnelles dans le domaine monétaire</p> <p><u>monétaire</u></p>
<p>persons of recognised standing and professional experience in monetary or banking matters</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p> <p><u>monetary</u></p>	<p>personalidades de reconhecida competência e com experiência profissional nos domínios monetário ou bancário</p> <p><u>monetário</u></p>	<p>personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues</p> <p><u>monétaire</u></p>
<p>euro's place in the international monetary system</p> <p><i>TFUE, artigo 138.º, n.º 1</i></p> <p><u>money</u></p>	<p>a posição do euro no sistema monetário internacional</p> <p><u>capitais</u></p>	<p>la place de l'euro dans le système monétaire international</p> <p><u>argent</u></p>
<p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p><u>money</u></p>	<p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças, tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p> <p><u>capitais</u></p>	<p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants, le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p> <p><u>argent</u></p>

<p><u>monitor</u></p> <p>to monitor the employment situation</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>acompanhar</u></p> <p>acompanhar a evolução da situação do emprego</p>	<p><u>suivre</u></p> <p>suivre l'évolution de la situation de l'emploi</p>
<p><u>monitor</u></p> <p>with the exception of its jurisdiction to monitor compliance with Article 40 of this Treaty and to review the legality of certain decisions</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>verificar</u></p> <p>com excepção da competência para verificar a observância do artigo 40.º do presente Tratado e fiscalizar a legalidade de determinadas decisões</p>	<p><u>contrôler</u></p> <p>à l'exception de sa compétence pour contrôler le respect de l'article 40 du présent traité et pour contrôler la légalité de certaines décisions</p>
<p><u>monitor [shall]</u></p> <p>Political and Security Committee shall monitor the international situation in the areas covered by the common foreign and security policy</p> <p><i>TUE, artigo 38.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>acompanhará</u></p> <p>Comité Político e de Segurança acompanhará a situação internacional nos domínios pertencentes ao âmbito da política externa e de segurança comum</p>	<p><u>suit</u></p> <p>comité politique et de sécurité suit la situation internationale dans les domaines relevant de la politique étrangère et de sécurité commune</p>
<p><u>monitoring</u></p> <p>political monitoring of Europol</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea c)</i></p>	<p><u>controlo</u></p> <p>controlo político da Europol</p>	<p><u>contrôle</u></p> <p>contrôle politique d'Europol</p>
<p><u>monitoring</u></p> <p>efficient monitoring of the crossing of external borders</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 1, alínea b)</i></p> <p>the necessary elements for periodic monitoring and evaluation</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>vigilância</u></p> <p>vigilância eficaz da passagem das fronteiras externas</p> <p>os elementos necessários à vigilância e à avaliação periódicas</p>	<p><u>surveillance</u></p> <p>surveillance efficace du franchissement des frontières extérieures</p> <p>les éléments nécessaires à la surveillance et à l'évaluation périodiques</p>
<p><u>monopolies</u></p> <p>State monopolies of a commercial character</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>monopólios</u></p> <p>monopólios nacionais de natureza comercial</p>	<p><u>monopoles</u></p> <p>monopoles nationaux présentant un caractère commercial</p>

<p><u>monopoly</u></p> <p>Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p><u>monopólio</u></p> <p>As empresas encarregadas da gestão de serviços de interesse económico geral ou que tenham a natureza de monopólio fiscal</p>	<p><u>monopole</u></p> <p>Les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal</p>
<p><u>more stringent</u></p> <p>shall not prevent any Member State from maintaining or introducing more stringent protective measures compatible with the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 4, segundo travessão</i></p>	<p><u>mais estritas</u></p> <p>não obstam a que os Estados-Membros mantenham ou introduzam medidas de protecção mais estritas compatíveis com os Tratados</p>	<p><u>plus strictes</u></p> <p>ne peuvent empêcher un État membre de maintenir ou d'établir des mesures de protection plus strictes compatibles avec les traités</p>
<p><u>more stringent</u></p> <p>shall not prevent any Member State from maintaining or introducing more stringent protective measures</p> <p><i>TFUE, artigo 193.º</i></p>	<p><u>reforçadas</u></p> <p>não obstam a que cada Estado-Membro mantenha ou introduza medidas de protecção reforçadas</p>	<p><u>renforcées</u></p> <p>ne font pas obstacle au maintien et à l'établissement, par chaque État membre, de mesures de protection renforcées</p>
<p><u>motion [own]</u></p> <p>the High Representative, of his own motion, or at the request of a Member State, shall convene an extraordinary Council meeting</p> <p><i>TUE, artigo 30.º, n.º 2</i></p>	<p><u>iniciativa própria</u></p> <p>o Alto Representante convoca, por iniciativa própria ou a pedido de um Estado-Membro, uma reunião extraordinária do Conselho</p>	<p><u>d'office</u></p> <p>le haut représentant convoque, soit d'office, soit à la demande d'un État membre [...] une réunion extraordinaire du Conseil</p>
<p><u>motion of censure</u></p> <p>vote on a motion of censure</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 8</i></p>	<p><u>moção de censura</u></p> <p>votar uma moção de censura</p>	<p><u>motion de censure</u></p> <p>adopter une motion de censure</p>
<p><u>mountain</u></p> <p>as the northernmost regions with very low population density and island, cross-border and mountain regions</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>montanha</u></p> <p>as regiões mais setentrionais com densidade populacional muito baixa e as regiões insulares, transfronteiriças e de montanha</p>	<p><u>montagne</u></p> <p>les régions les plus septentrionales à très faible densité de population et les régions insulaires, transfrontalières et de montagne</p>

<p><u>movable</u></p> <p>it may, in particular, acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>móveis</u></p> <p>podendo, designadamente, adquirir ou alienar bens móveis e imóveis e estar em juízo</p>	<p><u>mobiliers</u></p> <p>elle peut notamment acquérir ou aliéner des biens immobiliers et mobiliers et ester en justice</p>
<p><u>move</u></p> <p>the right to move and reside freely within the territory of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>circular</u></p> <p>O direito de circular e permanecer livremente no território dos Estados-Membros</p>	<p><u>circuler</u></p> <p>le droit de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres</p>
<p><u>move</u></p> <p>to move freely within the territory of Member States for this purpose</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea b)</i></p>	<p><u>deslocar-se</u></p> <p>Deslocar-se livremente, para o efeito, no território dos Estados-Membros</p>	<p><u>se déplacer</u></p> <p>de se déplacer à cet effet librement sur le territoire des États membres</p>
<p><u>movement</u> [<i>vide também free movement; freedom of movement</i>]</p>		
<p><u>movement</u></p> <p>the free movement of persons</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 2</i></p>	<p><u>circulação</u></p> <p>a livre circulação de pessoas</p>	<p><u>circulation</u></p> <p>la libre circulation des personnes</p>
<p>free movement of such data</p> <p><i>TUE, artigo 39.º</i></p>	<p>livre circulação desses dados</p>	<p>libre circulation de ces données</p>
<p>liberalisation of movement of capital</p> <p><i>TFUE, artigo 58.º, n.º 2</i></p>	<p>liberalização da circulação dos capitais</p>	<p>libération de la circulation des capitaux</p>
<p>the conditions governing freedom of movement and of residence</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p>as condições que regem a liberdade de circulação e de permanência</p>	<p>les conditions régissant la liberté de circulation et de séjour</p>

<p><u>movement</u></p> <p>restrictions on the movement of capital</p> <p><i>TFUE, artigo 63.º, n.º 1</i></p> <p>the situation regarding the movement of capital and the freedom of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 134.º, n.º 2, quarto travessão</i></p>	<p><u>movimentos</u></p> <p>restrições aos movimentos de capitais</p> <p>a situação relativa aos movimentos de capitais e à liberdade de pagamentos</p>	<p><u>mouvements</u></p> <p>restrictions aux mouvements de capitaux</p> <p>la situation en matière de mouvements des capitaux et de liberté des paiements</p>
<p><u>multiannual</u></p> <p>annual and multiannual programming with a view to achieving interinstitutional agreements</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p> <p><u>Multiannual</u></p> <p>THE MULTIANNUAL FINANCIAL FRAMEWORK</p> <p><i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 2</i></p>	<p><u>plurianual</u></p> <p>programação anual e plurianual da União com vista à obtenção de acordos interinstitucionais</p> <p><u>Plurianual</u></p> <p>O QUADRO FINANCEIRO PLURIANUAL</p>	<p><u>pluriannuelle</u></p> <p>programmation annuelle et pluriannuelle de l'Union pour parvenir à des accords interinstitutionnels</p> <p><u>pluriannuel</u></p> <p>LE CADRE FINANCIER PLURIANNUEL</p>
<p><u>multilateral</u></p> <p>multilateral surveillance</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>multilateral</u></p> <p>supervisão multilateral</p>	<p><u>multilatérale</u></p> <p>surveillance multilatérale</p>
<p><u>munitions</u></p> <p>which are connected with the production of or trade in arms, munitions and war material</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>munições</u></p> <p>que estejam relacionadas com a produção ou o comércio de armas, munições e material de guerra</p>	<p><u>munitions</u></p> <p>qui se rapportent à la production ou au commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre</p>
<p><u>mutual</u></p> <p>The Council shall grant such mutual assistance</p> <p><i>TFUE, artigo 143.º, n.º 2</i></p>	<p><u>mútua</u></p> <p>O Conselho concederá a assistência mútua</p>	<p><u>mutuel</u></p> <p>Le Conseil accorde le concours mutuel</p>

<p><u>mutual</u></p> <p>Without prejudice to mutual financial guarantees for the joint execution of a specific project</p> <p><i>TFUE, artigo 125.º, n.º 1</i></p>	<p><u>mútuas</u></p> <p>Sem prejuízo das garantias financeiras mútuas para a execução conjunta de projectos específicos</p>	<p><u>mutuelles</u></p> <p>sans préjudice des garanties financières mutuelles pour la réalisation en commun d'un projet spécifique</p>
<p><u>mutually</u></p> <p>so as to ensure that national policies and Union policy are mutually consistent</p> <p><i>TFUE, artigo 181.º, n.º 1</i></p>	<p><u>recíproca</u></p> <p>de forma a assegurar a coerência recíproca das políticas nacionais e da política da União</p>	<p><u>réciproque</u></p> <p>afin d'assurer la cohérence réciproque des politiques nationales et de la politique de l'Union</p>
<p><u>national</u></p> <p>a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>interno</u></p> <p>processo pendente perante um órgão jurisdicional nacional cujas decisões não sejam susceptíveis de recurso judicial previsto no direito interno</p>	<p><u>interne</u></p> <p>affaire pendante devant une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne</p>
<p><u>national</u></p> <p>Every citizen of the Union shall, in the territory of a third country in which the Member State of which he is a national is not represented, be entitled to protection by the diplomatic or consular authorities of any Member State, on the same conditions as the nationals of that State</p> <p><i>TFUE, artigo 23.º</i></p>	<p><u>nacional</u></p> <p>Qualquer cidadão da União beneficia, no território de países terceiros em que o Estado-Membro de que é nacional não se encontra representado, de protecção por parte das autoridades diplomáticas e consulares de qualquer Estado-Membro, nas mesmas condições que os nacionais desse Estado</p>	<p><u>ressortissant</u></p> <p>Tout citoyen de l'Union bénéficie, sur le territoire d'un pays tiers où l'État membre dont il est ressortissant n'est pas représenté, de la protection de la part des autorités diplomatiques et consulaires de tout État membre, dans les mêmes conditions que les nationaux de cet État</p>
<p><u>national</u></p> <p>Every citizen of the Union residing in a Member State of which he is not a national</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 1</i></p>	<p><u>nacionalidade</u></p> <p>Qualquer cidadão da União residente num Estado-Membro que não seja o da sua nacionalidade</p>	<p><u>ressortissant</u></p> <p>Tout citoyen de l'Union résidant dans un État membre dont il n'est pas ressortissant</p>

<p><u>nationality</u></p> <p>Such freedom of movement shall entail the abolition of any discrimination based on nationality</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 2</i></p>	<p><u>nacionalidade</u></p> <p>A livre circulação dos trabalhadores implica a abolição de toda e qualquer discriminação em razão da nacionalidade</p>	<p><u>nationalité</u></p> <p>Elle implique l'abolition de toute discrimination, fondée sur la nationalité</p>
<p><u>nationals</u> [<i>vide também foreign nationals</i>]</p>		
<p><u>nationals</u></p> <p>under the same conditions as nationals of that State</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 1</i></p>	<p><u>nacionais</u></p> <p>nas mesmas condições que os nacionais desse Estado</p>	<p><u>ressortissants</u></p> <p>dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet État</p>
<p>the right of establishment of nationals and companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 5</i></p>	<p>o direito de estabelecimento dos nacionais e sociedades</p>	<p>le droit d'établissement des ressortissants et sociétés</p>
<p>Only nationals of Member States may be members of the Executive Board</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, quarto parágrafo</i></p>	<p>Só nacionais dos Estados-Membros podem ser membros da Comissão Executiva</p>	<p>Seuls les ressortissants des États membres peuvent être membres du directoire</p>
<p><u>natural</u></p> <p>the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>naturais</u></p> <p>os danos causados por calamidades naturais ou por outros acontecimentos extraordinários</p>	<p><u>naturelles</u></p> <p>dommages causés par les calamités naturelles ou par d'autres événements extraordinaires</p>
<p><u>natural</u></p> <p>particular attention shall be paid to rural areas, areas affected by industrial transition, and regions which suffer from severe and permanent natural or demographic handicaps</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>naturais</u></p> <p>é consagrada especial atenção às zonas rurais, às zonas afectadas pela transição industrial e às regiões com limitações naturais ou demográficas graves e permanentes</p>	<p><u>naturels</u></p> <p>une attention particulière est accordée aux zones rurales, aux zones où s'opère une transition industrielle et aux régions qui souffrent de handicaps naturels ou démographiques graves et permanents</p>
<p>prudent and rational utilisation of natural resources</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, terceiro travessão</i></p>	<p>a utilização prudente e racional dos recursos naturais</p>	<p>l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles</p>

<p><u>natural</u></p> <p>if a Member State is the object of a terrorist attack or the victim of a natural or man-made disaster</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p><u>natural</u></p> <p>se um Estado-Membro for alvo de um ataque terrorista ou vítima de uma catástrofe natural ou de origem humana</p>	<p><u>naturelle</u></p> <p>si un État membre est l'objet d'une attaque terroriste ou la victime d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine</p>
<p><u>natural</u></p> <p>Any natural or legal person may [...] institute proceedings against an act addressed to that person</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>singular</u></p> <p>Qualquer pessoa singular ou colectiva pode interpor [...] recursos contra os actos de que seja destinatária</p>	<p><u>physique</u></p> <p>Toute personne physique ou morale peut former [...] un recours contre les actes dont elle est le destinataire</p>
<p><u>natural</u></p> <p>the Council may adopt restrictive measures [...] against natural or legal persons and groups or non-State entities</p> <p><i>TFUE, artigo 215.º, n.º 2</i></p>	<p><u>singulares</u></p> <p>o Conselho pode adoptar [...] medidas restritivas relativamente a pessoas singulares ou colectivas, a grupos ou a entidades não estatais</p>	<p><u>physiques</u></p> <p>le Conseil peut adopter [...] des mesures restrictives à l'encontre de personnes physiques ou morales, de groupes ou d'entités non étatiques</p>
<p><u>nature</u></p> <p>provisions primarily of a fiscal nature</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>carácter</u></p> <p>Disposições de carácter fundamentalmente fiscal</p>	<p><u>nature</u></p> <p>des dispositions essentiellement de nature fiscale</p>
<p><u>nature</u></p> <p>conclude interinstitutional agreements which may be of a binding nature</p> <p><i>TFUE, artigo 295.º</i></p>	<p><u>carácter</u></p> <p>celebrar acordos interinstitucionais que podem revestir-se de carácter vinculativo</p>	<p><u>caractère</u></p> <p>conclure des accords interinstitutionnels qui peuvent revêtir un caractère contraignant</p>
<p><u>nature</u></p> <p>decisions which shall define the approach of the Union to a particular matter of a geographical or thematic nature</p> <p><i>TFUE, artigo 29.º</i></p>	<p><u>natureza</u></p> <p>decisões que definem a abordagem global de uma questão específica de natureza geográfica ou temática pela União</p>	<p><u>nature</u></p> <p>décisions qui définissent la position de l'Union sur une question particulière de nature géographique ou thématique</p>

governing the nature of the composition of the Committees <i>TFUE, artigo 300.º, n.º 5</i>	relativas à natureza da composição destes Comitês	relatives à la nature de la composition de ces Comitês
<u>nature</u>	<u>natureza</u>	<u>caractère</u>
the particular nature of agricultural activity <i>TFUE, artigo 39.º, n.º 2, alínea a)</i>	A natureza particular da actividade agrícola	du caractère particulier de l'activité agricole
<u>need</u>	<u>exigência</u>	<u>exigence</u>
with regard for the need to preserve and improve the environment <i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1</i>	tendo em conta a exigência de preservação e melhoria do ambiente	en tenant compte de l' exigence de préserver et d'améliorer l'environnement
<u>need</u>	<u>necessidade</u>	<u>nécessité</u>
the need to promote trade between Member States and third countries <i>TFUE, artigo 32.º, alínea a)</i>	Pela necessidade de promover as trocas comerciais entre os Estados-Membros e países terceiros	de la nécessité de promouvoir les échanges commerciaux entre les États membres et les pays tiers
<u>negative</u>	<u>negativo</u>	<u>négatif</u>
the amendments on which the Commission has delivered a negative opinion <i>TFUE, artigo 294.º, n.º 9</i>	as emendas em relação às quais a Comissão tenha dado parecer negativo	les amendements ayant fait l'objet d'un avis négatif de la Commission
<u>negotiating</u>	<u>negociação</u>	<u>négociation</u>
nominating the Union negotiator or the head of the Union's negotiating team <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 3</i>	designa [...] o negociador ou o chefe da equipa de negociação da União	désignant [...] le négociateur ou le chef de l'équipe de négociation de l'Union
<u>negotiations</u>	<u>negociações</u>	<u>négociations</u>
opening of negotiations <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 2</i>	abertura das negociações	ouverture des négociations
<u>negotiator</u>	<u>negociador</u>	<u>négociateur</u>
nominating the Union negotiator or the head of the Union's negotiating team <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 3</i>	designa [...] o negociador ou o chefe da equipa de negociação da União	désignant [...] le négociateur ou le chef de l'équipe de négociation de l'Union

<u>neighbourliness</u>	<u>vizinhança</u>	<u>voisinage</u>
area of prosperity and good neighbourliness	espaço de prosperidade e boa vizinhança	espace de prospérité et de bon voisinage
<i>TUE, artigo 8.º, n.º 1</i>		
<u>Network</u>	<u>Rede</u>	<u>Réseau</u>
European Judicial Network	Rede Judiciária Europeia	Réseau judiciaire européen
<i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea c)</i>		
<u>networks</u>	<u>redes</u>	<u>réseaux</u>
TRANS-EUROPEAN NETWORKS	AS REDES TRANSEUROPEIAS	RÉSEAUX TRANSEUROPEËNS
<i>TFUE, parte III, título XVI</i>		
trans-European networks in the areas of transport, telecommunications and energy infrastructures	redes transeuropeias nos sectores das infra-estruturas dos transportes, das telecomunicações e da energia	réseaux transeuropéens dans les secteurs des infrastructures du transport, des télécommunications et de l'énergie
<i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i>		
the Union [...] shall implement any measures that may prove necessary to ensure the interoperability of the networks , in particular in the field of technical standardisation	a União [...] realizará todas as acções que possam revelar-se necessárias para assegurar a interoperabilidade das redes , em especial no domínio da harmonização das normas técnicas	l'Union [...] met en oeuvre toute action qui peut s'avérer nécessaire pour assurer l'interopérabilité des réseaux , en particulier dans le domaine de l'harmonisation des normes techniques
<i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, segundo travessão</i>		
projects in the fields of environment and trans-European networks in the area of transport infrastructure	projectos nos domínios do ambiente e das redes transeuropeias em matéria de infra-estruturas de transportes	projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports
<i>TFUE, artigo 177.º, segundo parágrafo</i>		
promote the interconnection of energy networks	Promover a interconexão das redes de energia	à promouvoir l'interconnexion des réseaux énergétiques
<i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea d)</i>		

<p><u>neutrality</u></p> <p>the principles of impartiality, neutrality and non-discrimination</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 2</i></p>	<p><u>neutralidade</u></p> <p>princípios de imparcialidade, de neutralidade e de não discriminação</p>	<p><u>neutralité</u></p> <p>principes d'impartialité, de neutralité et de non-discrimination</p>
<p><u>new</u></p> <p>development of new and renewable forms of energy</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p><u>novas</u></p> <p>desenvolvimento de energias novas e renováveis</p>	<p><u>nouvelles</u></p> <p>développement des énergies nouvelles et renouvelables</p>
<p><u>nominating</u></p> <p>nominating the Union negotiator or the head of the Union's negotiating team</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 3</i></p>	<p><u>designa</u></p> <p>designa [...] o negociador ou o chefe da equipa de negociação da União</p>	<p><u>désignant</u></p> <p>désignant [...] le négociateur ou le chef de l'équipe de négociation de l'Union</p>
<p><u>non-confessional philosophical and non-confessional organisations]</u> [<i>vide</i>]</p>		
<p><u>non-contractual</u></p> <p>In the case of non-contractual liability</p> <p><i>TFUE, artigo 340.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>extracontratual</u></p> <p>Em matéria de responsabilidade extracontratual</p>	<p><u>non contractuelle</u></p> <p>En matière de responsabilité non contractuelle</p>
<p><u>non-discrimination</u></p> <p>NON-DISCRIMINATION AND CITIZENSHIP OF THE UNION</p> <p><i>TFUE, Parte II</i></p>	<p><u>não discriminação</u></p> <p>NÃO DISCRIMINAÇÃO E CIDADANIA DA UNIÃO</p>	<p><u>non-discrimination</u></p> <p>NON-DISCRIMINATION ET CITOYENNETÉ DE L'UNION</p>
<p><u>non-discriminatory</u></p> <p>on a non-discriminatory basis</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 5</i></p> <p>a non-discriminatory customs tariff</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 4</i></p>	<p><u>não discriminatória</u></p> <p>numa base não discriminatória</p> <p>uma pauta aduaneira não discriminatória</p>	<p><u>non discriminatoire</u></p> <p>sur une base non discriminatoire</p> <p>un tarif douanier non discriminatoire</p>
<p><u>non-economic</u></p> <p>non-economic environmental reasons</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>não económicas</u></p> <p>razões ambientais não económicas</p>	<p><u>non économiques</u></p> <p>motifs environnementaux non économiques</p>

<p><u>non-European</u></p> <p>non-European countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 198.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>não europeus</u></p> <p>países e territórios não europeus</p>	<p><u>non européens</u></p> <p>pays et territoires non européens</p>
<p><u>non-interest-bearing</u></p> <p>to require the Member State concerned to make a non-interest-bearing deposit of an appropriate size with the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, terceiro travessão</i></p>	<p><u>não remunerado</u></p> <p>exigir do Estado-Membro em causa a constituição, junto da União, de um depósito não remunerado de montante apropriado</p>	<p><u>ne portant pas intérêt</u></p> <p>exiger que l'État membre concerné fasse, auprès de l'Union, un dépôt ne portant pas intérêt, d'un montant approprié</p>
<p><u>non-legislative</u></p> <p>non-legislative activities</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 8</i></p> <p><u>non-legislative</u></p> <p>A legislative act may delegate to the Commission the power to adopt non-legislative acts of general application to supplement or amend certain non-essential elements of the legislative act</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1</i></p>	<p><u>não legislativas</u></p> <p>atividades não legislativas</p> <p><u>não legislativos</u></p> <p>Um acto legislativo pode delegar na Comissão o poder de adoptar actos não legislativos de alcance geral que completem ou alterem certos elementos não essenciais do acto legislativo</p>	<p><u>non législatives</u></p> <p>activités non législatives</p> <p><u>non législatives</u></p> <p>Un acte législatif peut déléguer à la Commission le pouvoir d'adopter des actes non législatifs de portée générale qui complètent ou modifient certains éléments non essentiels de l'acte législatif</p>
<p><u>non-profit-making</u></p> <p>'Companies or firms' means companies or firms constituted under civil or commercial law, including cooperative societies, and other legal persons governed by public or private law, save for those which are non-profit-making</p> <p><i>TFUE, artigo 54.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>não prossigam fins lucrativos</u></p> <p>Por «sociedades» entendem-se as sociedades de direito civil ou comercial, incluindo as sociedades cooperativas, e as outras pessoas colectivas de direito público ou privado, com excepção das que não prossigam fins lucrativos</p>	<p><u>ne poursuivent pas de but lucratif</u></p> <p>Par sociétés, on entend les sociétés de droit civil ou commercial, y compris les sociétés coopératives, et les autres personnes morales relevant du droit public ou privé, à l'exception des sociétés qui ne poursuivent pas de but lucratif</p>
<p><u>non-refoulement</u></p> <p>principle of non-refoulement</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 1</i></p>	<p><u>não repulsão</u></p> <p>princípio da não repulsão</p>	<p><u>non-refoulement</u></p> <p>principe de non-refoulement</p>

<p><u>non-resident</u></p> <p>the conditions under which non-resident carriers may operate transport services within a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 91.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>não residentes</u></p> <p>As condições em que os transportadores não residentes podem efectuar serviços de transporte num Estado-Membro</p>	<p><u>non résidents</u></p> <p>les conditions d'admission de transporteurs non résidents aux transports nationaux dans un État membre</p>
<p><u>non-State</u></p> <p>natural or legal persons and groups or non-State entities</p> <p><i>TFUE, artigo 215.º, n.º 2</i></p>	<p><u>não estatais</u></p> <p>pessoas singulares ou colectivas, a grupos ou a entidades não estatais</p>	<p><u>non étatiques</u></p> <p>personnes physiques ou morales, de groupes ou d'entités non étatiques</p>
<p><u>northernmost</u></p> <p>as the northernmost regions with very low population density and island, cross-border and mountain regions</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>mais setentrionais</u></p> <p>as regiões mais setentrionais com densidade populacional muito baixa e as regiões insulares, transfronteiriças e de montanha</p>	<p><u>septentrionales</u></p> <p>les régions les plus septentrionales à très faible densité de population et les régions insulaires, transfrontalières et de montagne</p>
<p><u>notification</u></p> <p>notification to the plaintiff</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, sexto parágrafo</i></p>	<p><u>notificação</u></p> <p>notificação ao recorrente</p>	<p><u>notification</u></p> <p>notification au requérant</p>
<p><u>number</u> [<i>vide among their number</i>]</p>		
<p><u>objective</u></p> <p>The primary objective of the European System of Central Banks (hereinafter referred to as "the ESCB") shall be to maintain price stability</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i></p>	<p><u>objectivo</u></p> <p>O objectivo primordial do Sistema Europeu de Bancos Centrais, adiante designado «SEBC», é a manutenção da estabilidade dos preços</p>	<p><u>objectif</u></p> <p>L'objectif principal du Système européen de banques centrales, ci-après dénommé «SEBC», est de maintenir la stabilité des prix</p>
<p><u>objectives</u></p> <p>The Union shall have an institutional framework which shall aim to promote its values, advance its objectives, serve its interests, those of its citizens and those of the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>objectivos</u></p> <p>A União dispõe de um quadro institucional que visa promover os seus valores, prosseguir os seus objectivos, servir os seus interesses, os dos seus cidadãos e os dos Estados-Membros</p>	<p><u>objectifs</u></p> <p>L'Union dispose d'un cadre institutionnel visant à promouvoir ses valeurs, poursuivre ses objectifs, servir ses intérêts, ceux de ses citoyens, et ceux des États membres</p>

<p><u>objectivity</u></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>objectividade</u></p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>objectivité</u></p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>obligation</u></p> <p>pecuniary obligation</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>obrigação</u></p> <p>obrigação pecuniária</p>	<p><u>obligation</u></p> <p>obligation pécuniaire</p>
<p><u>obligations</u></p> <p>When entering upon their duties they shall give a solemn undertaking that, both during and after their term of office, they will respect the obligations arising therefrom</p> <p><i>TFUE, artigo 245.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>deveres</u></p> <p>Além disso, assumirão, no momento da posse, o compromisso solene de respeitar, durante o exercício das suas funções e após a cessação destas, os deveres decorrentes do cargo</p>	<p><u>obligations</u></p> <p>Ils prennent, lors de leur installation, l'engagement solennel de respecter, pendant la durée de leurs fonctions et après la cessation de celles-ci, les obligations découlant de leur charge</p>
<p><u>obligations</u></p> <p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>obrigações</u></p> <p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>obligations</u></p> <p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p>the control and audit obligations</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>as obrigações de controlo e de auditoria</p>	<p>les obligations de contrôle et d'audit</p>
<p><u>obligations</u></p> <p>make the conclusion of contracts subject to acceptance by the other parties of supplementary obligations</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea e)</i></p>	<p><u>prestações</u></p> <p>Subordinar a celebração de contratos à aceitação, por parte dos outros contraentes, de prestações suplementares</p>	<p><u>prestations</u></p> <p>subordonner la conclusion de contrats à l'acceptation, par les partenaires, de prestations supplémentaires</p>

<p><u>obligations</u></p> <p>Aids shall be compatible with the Treaties if they meet the needs of coordination of transport or if they represent reimbursement for the discharge of certain obligations inherent in the concept of a public service</p> <p><i>TFUE, artigo 93.º</i></p>	<p><u>prestações</u></p> <p>São compatíveis com os Tratados os auxílios que vão ao encontro das necessidades de coordenação dos transportes ou correspondam ao reembolso de certas prestações inerentes à noção de serviço público</p>	<p><u>servitudes</u></p> <p>Sont compatibles avec les traités les aides qui répondent aux besoins de la coordination des transports ou qui correspondent au remboursement de certaines servitudes inhérentes à la notion de service public</p>
<p><u>obstacle</u></p> <p>an obstacle to the functioning of the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>obstáculo</u></p> <p>um obstáculo ao funcionamento do mercado interno</p>	<p><u>entrave</u></p> <p>une entrave au fonctionnement du marché intérieur</p>
<p><u>obstruct</u></p> <p>in so far as the application of such rules does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular tasks assigned to them</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p><u>constitua obstáculo</u></p> <p>na medida em que a aplicação destas regras não constitua obstáculo ao cumprimento, de direito ou de facto, da missão particular que lhes foi confiada</p>	<p><u>fait échec</u></p> <p>dans les limites où l'application de ces règles ne fait pas échec à l'accomplissement en droit ou en fait de la mission particulière qui leur a été impartie</p>
<p><u>obtain the best return</u></p> <p>to make it easier to dispose of agricultural products or obtain for them the best return</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 3</i></p>	<p><u>valorização</u></p> <p>facilitar o escoamento ou a valorização de produtos agrícolas</p>	<p><u>valorisation</u></p> <p>faciliter l'écoulement ou la valorisation de produits agricoles</p>
<p><u>occupation</u></p> <p>engage in any other occupation, whether gainful or not</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 3</i></p>	<p><u>atividade profissional</u></p> <p>exercer qualquer outra atividade profissional, remunerada ou não</p>	<p><u>activité professionnelle</u></p> <p>exercer aucune autre activité professionnelle, rémunérée ou non</p>
<p><u>occupation</u></p> <p>of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i></p>	<p><u>trabalho</u></p> <p>princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho</p>	<p><u>travail</u></p> <p>principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail</p>

<p><u>occupational</u></p> <p>prevention of occupational accidents and diseases</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, quinto travessão</i></p>	<p><u>profissionais</u></p> <p>à protecção contra acidentes e doenças profissionais</p>	<p><u>professionnels</u></p> <p>à la protection contre les accidents et les maladies professionnels</p>
<p><u>occupational</u></p> <p>it shall aim to render the employment of workers easier and to increase their geographical and occupational mobility within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>profissional</u></p> <p>que tem por objectivo promover facilidades de emprego e a mobilidade geográfica e profissional dos trabalhadores na União</p>	<p><u>professionnelle</u></p> <p>qui vise à promouvoir à l'intérieur de l'Union les facilités d'emploi et la mobilité géographique et professionnelle des travailleurs</p>
<p><u>occupational</u></p> <p>occupational hygiene</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, sexto travessão</i></p>	<p><u>trabalho</u></p> <p>à higiene no trabalho</p>	<p><u>travail</u></p> <p>à l'hygiène du travail</p>
<p><u>occurrences</u></p> <p>the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>acontecimentos</u></p> <p>os danos causados por calamidades naturais ou por outros acontecimentos extraordinários</p>	<p><u>événements</u></p> <p>dommages causés par les calamités naturelles ou par d'autres événements extraordinaires</p>
<p><u>offences</u></p> <p>definition of criminal offences and sanctions in the areas of particularly serious crime</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>those relating to offences against the financial interests of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>infracções</u></p> <p>definição das infracções penais e das sanções em domínios de criminalidade particularmente grave</p> <p>as relativas a infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>infractions</u></p> <p>définition des infractions pénales et des sanctions dans des domaines de criminalité particulièrement grave</p> <p>celles relatives à des infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>offer</u></p> <p>The Union shall offer its citizens an area of freedom, security and justice without internal frontiers</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 2</i></p>	<p><u>proporciona</u></p> <p>A União proporciona aos seus cidadãos um espaço de liberdade, segurança e justiça sem fronteiras internas</p>	<p><u>offre</u></p> <p>L'Union offre à ses citoyens un espace de liberté, de sécurité et de justice sans frontières intérieures</p>

<p><u>offers</u></p> <p>offers of employment actually made</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p><u>ofertas</u></p> <p>ofertas de emprego efectivamente feitas</p>	<p><u>offerts</u></p> <p>emplois effectivement offerts</p>
<p>office [<i>vide também term of office</i>]</p>		
<p><u>office</u></p> <p>obligations arising from his office</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 6</i></p>	<p><u>cargo</u></p> <p>deveres decorrentes do cargo</p>	<p><u>charge</u></p> <p>obligations découlant de leur charge</p>
<p><u>office</u></p> <p>the ability required for appointment to high judicial office</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, segundo parágrafo</i></p> <p>A Member of the Court of Auditors may be deprived of his office or of his right to a pension or other benefits in its stead</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 6</i></p>	<p><u>funções</u></p> <p>a capacidade requerida para o exercício de altas funções jurisdicionais</p> <p>Os membros do Tribunal de Contas só podem ser afastados das suas funções, ou privados do direito a pensão ou de quaisquer outros benefícios que a substituíam</p>	<p><u>fonctions</u></p> <p>la capacité requise pour l'exercice de hautes fonctions juridictionnelles</p> <p>Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être relevés de leurs fonctions ni déclarés déchus de leur droit à pension ou d'autres avantages en tenant lieu</p>
<p><u>office</u></p> <p>The President of the European Council shall not hold a national office</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>mandato</u></p> <p>O Presidente do Conselho Europeu não pode exercer qualquer mandato nacional</p>	<p><u>mandat</u></p> <p>Le président du Conseil européen ne peut pas exercer de mandat national</p>
<p><u>office</u></p> <p>Any citizen of the Union, and any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 15.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>sede</u></p> <p>Todos os cidadãos da União e todas as pessoas singulares ou colectivas que residam ou tenham a sua sede estatutária num Estado-Membro</p>	<p><u>siège</u></p> <p>Tout citoyen de l'Union et toute personne physique ou morale résidant ou ayant son siège statutaire dans un État membre</p>

<p>any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 227.º</i></p>	<p>qualquer outra pessoa singular ou colectiva com residência ou sede estatutária num Estado-Membro</p>	<p>toute personne physique ou morale résidant ou ayant son siège statutaire dans un État membre</p>
<p><u>office [in]</u></p> <p>They shall remain in office and continue to deal with current business</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>em funções</u></p> <p>Devem permanecer em funções e continuar a gerir os assuntos correntes</p>	<p><u>en fonction</u></p> <p>Ils restent en fonction et continuent à expédier les affaires courantes</p>
<p><u>office or agency</u> [<i>vide também offices or agencies; offices and agencies</i>]</p>		
<p><u>office or agency</u></p> <p>Each institution, body, office or agency shall ensure that its proceedings are transparent</p> <p><i>TFUE artigo 15.º n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>organismos</u></p> <p>Cada uma das instituições, órgãos ou organismos assegura a transparência dos seus trabalhos</p>	<p><u>organisme</u></p> <p>Chaque institution, organe ou organisme assure la transparence de ses travaux</p>
<p><u>officers</u> [<i>vide também accounting officers; authorising officers</i>]</p>		
<p><u>officers</u></p> <p>The Committee shall elect its chairman and officers from among its members</p> <p><i>TFUE, artigo 303.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Mesa</u></p> <p>O Comité designa, de entre os seus membros, o Presidente e a Mesa</p>	<p><u>bureau</u></p> <p>Le Comité désigne parmi ses membres son président et son bureau</p>
<p>The European Parliament shall elect its President and its officers from among its members</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 4</i></p>	<p>O Parlamento Europeu elege de entre os seus membros o seu Presidente e a sua Mesa</p>	<p>Le Parlement européen élit parmi ses membres son président et son bureau</p>

<p><u>offices or agencies</u></p> <p>in favour of Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>organismos</u></p> <p>em benefício de instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>organismes</u></p> <p>aux institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p><u>offices and agencies</u></p> <p>the Union institutions, bodies, offices and agencies shall conduct their work as openly as possible</p> <p><i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i></p>	<p><u>organismos</u></p> <p>a actuação das instituições, órgãos e organismos da União pauta-se pelo maior respeito possível do princípio da abertura</p>	<p><u>organismes</u></p> <p>les institutions, organes et organismes de l'Union œuvrent dans le plus grand respect possible du principe d'ouverture</p>
<p><u>Official Journal</u></p> <p>Legislative acts shall be published in the Official Journal of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 297.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>Jornal Oficial</u></p> <p>Os actos legislativos são publicados no Jornal Oficial da União Europeia</p>	<p><u>Journal officiel</u></p> <p>Les actes législatifs sont publiés dans le Journal officiel de l'Union européenne</p>
<p><u>officials</u></p> <p>shall comprise officials from relevant departments of the General Secretariat of the Council and of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p><u>funcionários</u></p> <p>é composto por funcionários provenientes dos serviços competentes do Secretariado-Geral do Conselho e da Comissão</p>	<p><u>fonctionnaires</u></p> <p>est composé de fonctionnaires des services compétents du secrétariat général du Conseil et de la Commission</p>
<p><u>Officials</u></p> <p>within the limits and under the conditions laid down in the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 270.º</i></p>	<p><u>Funcionários</u></p> <p>dentro dos limites e condições estabelecidas pelo Estatuto dos Funcionários da União e no Regime aplicável aos Outros Agentes da União</p>	<p><u>fonctionnaires</u></p> <p>dans les limites et conditions déterminées par le statut des fonctionnaires de l'Union et le régime applicable aux autres agents de l'Union</p>

<u>Ombudsman</u>	<u>Provedor de Justiça</u>	<u>médiateur</u>
<p>the right to petition the European Parliament, to apply to the European Ombudsman, and to address the institutions and advisory bodies of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea d)</i></p> <p>A European Ombudsman, elected by the European Parliament, shall be empowered to receive complaints from any citizen of the Union or any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State concerning instances of maladministration in the activities of the Union institutions, bodies, offices or agencies, with the exception of the Court of Justice of the European Union acting in its judicial role</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1</i></p>	<p>O direito de dirigir petições ao Parlamento Europeu, o direito de recorrer ao Provedor de Justiça Europeu e o direito de se dirigir às instituições e aos órgãos consultivos da União</p> <p>O Provedor de Justiça Europeu, que é eleito pelo Parlamento Europeu, é competente para receber queixas apresentadas por qualquer cidadão da União ou qualquer pessoa singular ou colectiva com residência ou sede estatutária num Estado-Membro e respeitantes a casos de má administração na actuação das instituições, órgãos ou organismos da União, com excepção do Tribunal de Justiça da União Europeia no exercício das suas funções jurisdicionais</p>	<p>le droit d'adresser des pétitions au Parlement européen, de recourir au médiateur européen, ainsi que le droit de s'adresser aux institutions et aux organes consultatifs de l'Union</p> <p>Un médiateur européen, élu par le Parlement européen, est habilité à recevoir les plaintes émanant de tout citoyen de l'Union ou de toute personne physique ou morale résidant ou ayant son siège statutaire dans un État membre et relatives à des cas de mauvaise administration dans l'action des institutions, organes ou organismes de l'Union, à l'exclusion de la Cour de justice de l'Union européenne dans l'exercice de ses fonctions juridictionnelles</p>
<p><u>open</u></p> <p>participation in tenders and supplies shall be open on equal terms to all natural and legal persons who are nationals of a Member State or of one of the countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 4</i></p> <p>open, efficient and independent European administration</p> <p><i>TFUE, artigo 298.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aberta</u></p> <p>a participação nas adjudicações e fornecimentos estará aberta, em igualdade de condições, a todas as pessoas singulares e colectivas, nacionais dos Estados-Membros e dos países e territórios</p> <p>administração europeia aberta, eficaz e independente</p>	<p><u>ouverte</u></p> <p>la participation aux adjudications et fournitures est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales ressortissantes des États membres et des pays et territoires</p> <p>administration européenne ouverte, efficace et indépendante</p>
<p><u>open</u></p> <p>principle of an open market economy with free competition</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aberto</u></p> <p>princípio de uma economia de mercado aberto e de livre concorrência</p>	<p><u>ouverte</u></p> <p>principe d'une économie de marché ouverte où la concurrence est libre</p>

<p><u>open</u></p> <p>system of open and competitive markets</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>abertos</u></p> <p>sistema de mercados abertos e concorrenciais</p>	<p><u>ouverts</u></p> <p>système de marchés ouverts et concurrentiels</p>
<p><u>open</u></p> <p>If a motion of censure on the activities of the Commission is tabled before it, the European Parliament shall not vote thereon until at least three days after the motion has been tabled and only by open vote</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>pública</u></p> <p>Quando uma moção de censura sobre as actividades da Comissão for submetida à apreciação do Parlamento Europeu, este só pode pronunciar-se sobre ela por votação pública e depois de decorridos pelo menos três dias sobre o depósito da referida moção</p>	<p><u>public</u></p> <p>Le Parlement européen, saisi d'une motion de censure sur la gestion de la Commission, ne peut se prononcer sur cette motion que trois jours au moins après son dépôt et par un scrutin public</p>
<p><u>open</u></p> <p>The European Parliament shall discuss in open session the annual general report</p> <p><i>TFUE, artigo 233.º</i></p>	<p><u>pública</u></p> <p>O Parlamento Europeu discutirá em sessão pública o relatório geral anual</p>	<p><u>publique</u></p> <p>Le Parlement européen procède, en séance publique, à la discussion du rapport général</p>
<p><u>open court</u></p> <p>It shall be the duty of the Advocate-General [...] to make, in open court, reasoned submissions on cases which, in accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Union, require his involvement</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>publicamente</u></p> <p>Ao advogado-geral cabe apresentar publicamente [...] conclusões fundamentadas sobre as causas que, nos termos do Estatuto do Tribunal de Justiça da União Europeia, requeiram a sua intervenção</p>	<p><u>publiquement</u></p> <p>L'avocat général a pour rôle de présenter publiquement [...] des conclusions motivées sur les affaires qui, conformément au statut de la Cour de justice de l'Union européenne, requièrent son intervention</p>
<p><u>opening</u></p> <p>opening of negotiations</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 2</i></p> <p>opening of the session of the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 249.º, n.º 2</i></p>	<p><u>abertura</u></p> <p>abertura das negociações</p> <p>abertura da sessão do Parlamento Europeu</p>	<p><u>ouverture</u></p> <p>ouverture des négociations</p> <p>ouverture de la session du Parlement européen</p>

<p><u>opening-up</u></p> <p>opening-up of national public contracts</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 2</i></p>	<p><u>abertura</u></p> <p>abertura dos concursos públicos nacionais</p>	<p><u>ouverture</u></p> <p>ouverture des marchés publics nationaux</p>
<p><u>openly</u></p> <p>the Union institutions, bodies, offices and agencies shall conduct their work as openly as possible</p> <p><i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i></p>	<p><u>abertura</u></p> <p>a actuação das instituições, órgãos e organismos da União pauta-se pelo maior respeito possível do princípio da abertura</p>	<p><u>ouverture</u></p> <p>la participation de les institutions, organes et organismes de l'Union œuvrent dans le plus grand respect possible du principe d'ouverture</p>
<p><u>operating rules</u></p> <p>the panel's operating rules</p> <p><i>TFUE, artigo 255.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>regras de funcionamento</u></p> <p>as regras de funcionamento desse comité</p>	<p><u>règles de fonctionnement</u></p> <p>les règles de fonctionnement de ce comité</p>
<p>operation [<i>vide também operations</i>]</p>		
<p><u>operation</u></p> <p>the European Parliament may ask to hear the Commission give evidence with regard to the execution of expenditure or the operation of financial control systems</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 2</i></p>	<p><u>funcionamento</u></p> <p>o Parlamento Europeu pode solicitar que a Comissão seja ouvida sobre a execução das despesas ou o funcionamento dos sistemas de controlo financeiro</p>	<p><u>fonctionnement</u></p> <p>le Parlement européen peut demander à entendre la Commission sur l'exécution des dépenses ou le fonctionnement des systèmes de contrôle financier</p>
<p>Europol's structure, operation, field of action and tasks</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>a estrutura, o funcionamento, o domínio de acção e as funções da Europol</p>	<p>la structure, le fonctionnement, le domaine d'action et les tâches d'Europol</p>
<p>to promote the smooth operation of payment systems</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, quarto travessão</i></p>	<p>a promoção do bom funcionamento dos sistemas de pagamentos</p>	<p>promouvoir le bon fonctionnement des systèmes de paiement</p>

<p><u>operation</u></p> <p>Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p><u>gestão</u></p> <p>As empresas encarregadas da gestão de serviços de interesse económico geral ou que tenham a natureza de monopólio fiscal</p>	<p><u>gestion</u></p> <p>Les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal</p>
<p><u>operation</u></p> <p>crisis management operation</p> <p><i>TUE, artigo 38.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>operação</u></p> <p>operação de gestão de crises</p>	<p><u>opération</u></p> <p>opération de gestion de crise</p>
<p><u>operational</u></p> <p>a decision defining the Agency's statute, seat and operational rules</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 2</i></p>	<p><u>funcionamento</u></p> <p>uma decisão que defina o estatuto, a sede e as regras de funcionamento da Agência</p>	<p><u>fonctionnement</u></p> <p>une décision définissant le statut, le siège et les modalités de fonctionnement de l'Agence</p>
<p><u>operational</u></p> <p>Where the international situation requires operational action by the Union</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p><u>operacional</u></p> <p>Sempre que uma situação internacional exija uma acção operacional por parte da União</p>	<p><u>opérationnelle</u></p> <p>Lorsqu'une situation internationale exige une action opérationnelle de l'Union</p>
<p><u>operations</u></p> <p>joint disarmament operations</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>acções</u></p> <p>acções conjuntas em matéria de desarmamento</p>	<p><u>actions</u></p> <p>actions conjointes en matière de désarmement</p>
<p>The Union's operations in the field of humanitarian aid</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i></p>	<p>As acções da União no domínio da ajuda humanitária</p>	<p>Les actions de l'Union dans le domaine de l'aide humanitaire</p>
<p><u>operations</u></p> <p>conduct foreign-exchange operations</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, segundo travessão</i></p>	<p><u>operações</u></p> <p>a realização de operações cambiais</p>	<p><u>opérations</u></p> <p>conduire les opérations de change</p>

<p><u>operators</u></p> <p>it shall not entail excessive burdens on economic operators</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>agentes</u></p> <p>não devendo acarretar encargos excessivos para os agentes económicos</p>	<p><u>opérateurs</u></p> <p>il ne doit pas entraîner de charges excessives pour les opérateurs économiques</p>
<p><u>operators</u></p> <p>to enable citizens of the Union, economic operators and regional and local communities to derive full benefit from the setting-up of an area without internal frontiers</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i></p>	<p><u>operadores</u></p> <p>permitir que os cidadãos da União, os operadores económicos e as colectividades regionais e locais beneficiem plenamente das vantagens decorrentes da criação de um espaço sem fronteiras internas</p>	<p><u>opérateurs</u></p> <p>permettre aux citoyens de l'Union, aux opérateurs économiques, ainsi qu'aux collectivités régionales et locales, de bénéficier pleinement des avantages découlant de la mise en place d'un espace sans frontières intérieures</p>
<p><u>opinion</u></p> <p>The Economic and Financial Committee shall formulate an opinion on the report of the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 4</i></p>	<p><u>parecer</u></p> <p>O Comité Económico e Financeiro formulará um parecer sobre o relatório da Comissão</p>	<p><u>avis</u></p> <p>Le comité économique et financier rend un avis sur le rapport de la Commission</p>
<p>it shall address an opinion to the Member State concerned and shall inform the Council accordingly</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 5</i></p>	<p>envia um parecer ao Estado-Membro em causa e do facto informa o Conselho</p>	<p>elle adresse un avis à l'État membre concerné et elle en informe le Conseil</p>
<p>Where the opinion of the Court is adverse</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 11</i></p>	<p>Em caso de parecer negativo do Tribunal</p>	<p>En cas d'avis négatif de la Cour</p>
<p>it shall deliver a reasoned opinion on the matter</p> <p><i>TFUE, artigo 258.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>formulará um parecer fundamentado sobre o assunto</p>	<p>elle émet un avis motivé à ce sujet</p>
<p>the amendments on which the Commission has delivered a negative opinion</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 9</i></p>	<p>as emendas em relação às quais a Comissão tenha dado parecer negativo</p>	<p>les amendements ayant fait l'objet d'un avis négatif de la Commission</p>

<u>opinions</u>	<u>pareceres</u>	<u>avis</u>
<p>The European Central Bank may submit opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p>O Banco Central Europeu pode apresentar pareceres</p>	<p>La Banque centrale européenne peut [...] soumettre des avis</p>
<p>joint opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>pareceres conjuntos</p>	<p>avis conjoints</p>
<p>The Court of Auditors may also [...] deliver opinions at the request of one of the other institutions of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p>O Tribunal de Contas pode ainda [...] formular pareceres a pedido de uma das outras instituições da União</p>	<p>La Cour des comptes peut [...] rendre des avis à la demande d'une des autres institutions de l'Union</p>
<p>To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt regulations, directives, decisions, recommendations and opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 288.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Para exercerem as competências da União, as instituições adoptam regulamentos, directivas, decisões, recomendações e pareceres</p>	<p>Pour exercer les compétences de l'Union, les institutions adoptent des règlements, des directives, des décisions, des recommandations et des avis</p>
<u>opportunities</u>	<u>oportunidades</u>	<u>chances</u>
<p>of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i></p>	<p>princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho</p>	<p>principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail</p>
<p>order [<i>vide também law and order; order for its enforcement</i>]</p>		
<u>order</u>	<u>ordenar</u>	<u>ordonner</u>
<p>order that application of the contested act be suspended</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p>ordenar a suspensão da execução do acto impugnado</p>	<p>ordonner le sursis à l'exécution de l'acte attaqué</p>

<p><u>order</u></p> <p>without undermining the integrity and the coherence of the Union legal order</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>in accordance with their constitutional order</p> <p><i>TUE, artigo 55.º, n.º 2</i></p>	<p><u>ordenamento</u></p> <p>sem pôr em causa a integridade e a coerência do ordenamento jurídico da União</p> <p>de acordo com o seu ordenamento constitucional</p>	<p><u>ordre</u></p> <p>sans nuire à l'intégrité et à la cohérence de l'ordre juridique de l'Union</p> <p>en vertu de l'ordre constitutionnel de ces États membres</p>
<p><u>order for its enforcement</u></p> <p>The order for its enforcement shall be appended to the decision [...] by the national authority which the government of each Member State shall designate for this purpose</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>ordem de execução</u></p> <p>A ordem de execução é aposta [...] pela autoridade nacional que o Governo de cada um dos Estados-Membros designará para o efeito</p>	<p><u>formule exécutoire</u></p> <p>La formule exécutoire est apposée [...] par l'autorité nationale que le gouvernement de chacun des États membres désignera à cet effet</p>
<p><u>ordinary</u></p> <p>The Treaties may be amended in accordance with an ordinary revision procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º</i></p> <p>ordinary legislative procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p> <p>The ordinary legislative procedure shall consist in the joint adoption by the European Parliament and the Council of a regulation, directive or decision on a proposal from the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 289.º, n.º 1</i></p>	<p><u>ordinário</u></p> <p>Os Tratados podem ser alterados de acordo com um processo de revisão ordinário</p> <p>processo legislativo ordinário</p> <p>O processo legislativo ordinário consiste na adopção de um regulamento, de uma directiva ou de uma decisão conjuntamente pelo Parlamento Europeu e pelo Conselho, sob proposta da Comissão</p>	<p><u>ordinaire</u></p> <p>Les traités peuvent être modifiés conformément à une procédure de révision ordinaire</p> <p>procédure législative ordinaire</p> <p>La procédure législative ordinaire consiste en l'adoption d'un règlement, d'une directive ou d'une décision conjointement par le Parlement européen et le Conseil, sur proposition de la Commission</p>
<p><u>organisation</u> [<i>vide também common organisation</i>]</p>		

<p><u>organisation</u></p> <p>European market organisation</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea c)</i></p>	<p><u>organização</u></p> <p>organização europeia de mercado</p>	<p><u>organisation</u></p> <p>organisation européenne du marché</p>
<p><u>Organisation</u></p> <p>the Organisation for Security and Cooperation in Europe</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Organização</u></p> <p>a Organização para a Segurança e a Cooperação na Europa</p>	<p><u>Organisation</u></p> <p>Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe</p>
<p>the Organisation for Economic Cooperation and Development</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>a Organização de Cooperação e de Desenvolvimento Económicos</p>	<p>l'Organisation de coopération et de développement économiques</p>
<p><u>organisations</u> [<i>vide</i> também employers' organisations; organisation; philosophical and non-confessional organisations; trade unions organisations]</p>		
<p><u>organisations</u></p> <p>national market organisations</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>organizações</u></p> <p>organizações nacionais de mercado</p>	<p><u>organisations</u></p> <p>organisations nationales de marché</p>
<p><u>organised</u></p> <p>counterfeiting of means of payment, computer crime and organised crime</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>organizada</u></p> <p>contrafacção de meios de pagamento, criminalidade informática e criminalidade organizada</p>	<p><u>organisée</u></p> <p>la contrefaçon de moyens de paiement, la criminalité informatique et la criminalité organisée</p>
<p><u>organs</u></p> <p>high standards of quality and safety of organs and substances of human origin, blood and blood derivatives</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>órgãos</u></p> <p>normas elevadas de qualidade e segurança dos órgãos e substâncias de origem humana, do sangue e dos derivados do sangue</p>	<p><u>organes</u></p> <p>normes élevées de qualité et de sécurité des organes et substances d'origine humaine, du sang et des dérivés du sang</p>

<p>the organs of the United Nations and its specialised agencies</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>os órgãos das Nações Unidas e das suas agências especializadas</p>	<p>les organes des Nations unies et de leurs institutions spécialisées</p>
<p><u>orientation</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>orientação</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>orientation</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>
<p><u>other</u></p> <p>Such freedom of movement shall entail the abolition of any discrimination based on nationality between workers of the Member States as regards employment, remuneration and other conditions of work and employment</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 2</i></p>	<p><u>demais</u></p> <p>A livre circulação dos trabalhadores implica a abolição de toda e qualquer discriminação em razão da nacionalidade, entre os trabalhadores dos Estados-Membros, no que diz respeito ao emprego, à remuneração e demais condições de trabalho</p>	<p><u>autres</u></p> <p>Elle implique l'abolition de toute discrimination, fondée sur la nationalité, entre les travailleurs des États membres, en ce qui concerne l'emploi, la rémunération et les autres conditions de travail</p>
<p><u>other</u></p> <p>The Presidency of Council configurations, other than that of Foreign Affairs</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 9</i></p>	<p><u>com excepção</u></p> <p>A presidência das formações do Conselho, com excepção da dos Negócios Estrangeiros</p>	<p><u>à l'exception</u></p> <p>La présidence des formations du Conseil, à l'exception de celle des affaires étrangères</p>
<p><u>other</u></p> <p>appoint Vice-Presidents, other than the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, from among the members of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 6, alínea c)</i></p>	<p><u>com excepção</u></p> <p>Nomeia vice-presidentes de entre os membros da Comissão, com excepção do Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança</p>	<p><u>autres</u></p> <p>nomme des vice-présidents, autres que le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, parmi les membres de la Commission</p>

<p><u>other</u></p> <p>Member States undertake not to submit a dispute concerning the interpretation or application of the Treaties to any method of settlement other than those provided for therein</p> <p><i>TFUE, artigo 344.º</i></p>	<p><u>diverso</u></p> <p>Os Estados-Membros comprometem-se a não submeter qualquer diferendo relativo à interpretação ou aplicação dos Tratados a um modo de resolução diverso dos que neles estão previstos</p>	<p><u>autre</u></p> <p>Les États membres s'engagent à ne pas soumettre un différend relatif à l'interprétation ou à l'application des traités à un mode de règlement autre que ceux prévus par ceux-ci</p>
<p><u>other</u></p> <p>In the case of charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p><u>que não sejam</u></p> <p>Relativamente às imposições que não sejam os impostos sobre o volume de negócios, sobre consumos específicos e outros impostos indirectos</p>	<p><u>autres</u></p> <p>En ce qui concerne les impositions autres que les taxes sur le chiffre d'affaires, les droits d'accises et les autres impôts indirects</p>
<p><u>outermost</u></p> <p>taking into account the special characteristics and constraints of the outermost regions</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>ultraperiféricas</u></p> <p>tendo em conta as características e os condicionalismos especiais das regiões ultraperiféricas</p>	<p><u>ultrapériphériques</u></p> <p>en tenant compte des caractéristiques et contraintes particulières des régions ultrapériphériques</p>
<p><u>outside</u></p> <p>imported from outside the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 43.º, n.º 5</i></p>	<p><u>exterior</u></p> <p>importadas do exterior da União</p>	<p><u>extérieur</u></p> <p>importées de l'extérieur de l'Union</p>
<p><u>overall</u></p> <p>the overall maximum amount</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 3</i></p>	<p><u>global</u></p> <p>o montante global máximo</p>	<p><u>global</u></p> <p>le montant global maximum</p>
<p><u>overall</u></p> <p>after an overall assessment</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 6</i></p>	<p><u>globalmente</u></p> <p>depois de ter avaliado globalmente a situação</p>	<p><u>globale</u></p> <p>après une évaluation globale</p>
<p><u>overdraft</u></p> <p>Overdraft facilities or any other type of credit facility</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>descobertos</u></p> <p>a concessão de créditos sob a forma de descobertos ou sob qualquer outra forma</p>	<p><u>découverts</u></p> <p>accorder des découverts ou tout autre type de crédit</p>

<u>overseas</u>	<u>ultramarinos</u>	<u>d'outre-mer</u>
ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES	A ASSOCIAÇÃO DOS PAÍSES E TERRITÓRIOS ULTRAMARINOS	L'ASSOCIATION DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER
<i>TFUE, parte IV</i>		
<u>oversee</u>	<u>controla</u>	<u>surveille</u>
It shall oversee the application of Union law under the control of the Court of Justice of the European Union	Controla a aplicação do direito da União, sob a fiscalização do Tribunal de Justiça da União Europeia	Elle surveille l'application du droit de l'Union sous le contrôle de la Cour de justice de l'Union européenne
<i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i>		
<u>own</u>	<u>próprios</u>	<u>propres</u>
THE UNION'S OWN RESOURCES	OS RECURSOS PRÓPRIOS DA UNIÃO	LES RESSOURCES PROPRES DE L'UNION
<i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 1</i>		
system of own resources of the Union	sistema de recursos próprios da União	système des ressources propres de l'Union
<i>TFUE, artigo 311.º, terceiro parágrafo</i>		
<u>owned</u> [<i>vide publicly owned</i>]		
<u>ownership</u> [<i>vide property ownership</i>]		
<u>paid</u>	<u>pagas</u>	<u>payés</u>
paid holiday schemes	regimes de férias pagas	régimes de congés payés
<i>TFUE, artigo 158.º</i>		
<u>panel</u>	<u>comité</u>	<u>comité</u>
A panel shall be set up in order to give an opinion on candidates' suitability to perform the duties of Judge and Advocate-General of the Court of Justice and the General Court	É criado um comité a fim de dar parecer sobre a adequação dos candidatos ao exercício das funções de juiz ou de advogado-geral do Tribunal de Justiça e do Tribunal Geral	Un comité est institué afin de donner un avis sur l'adéquation des candidats à l'exercice des fonctions de juge et d'avocat général de la Cour de justice et du Tribunal
<i>TFUE, artigo 255.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>Parliament</u>	<u>Parlamento</u>	<u>Parlement</u>
THE EUROPEAN PARLIAMENT	O PARLAMENTO EUROPEU	LE PARLEMENT EUROPÉEN
<i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 1, secção 1</i>		

<p>The European Parliament shall, jointly with the Council, exercise legislative and budgetary functions. It shall exercise functions of political control and consultation as laid down in the Treaties. It shall elect the President of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 1</i></p>	<p>O Parlamento Europeu exerce, juntamente com o Conselho, a função legislativa e a função orçamental. O Parlamento Europeu exerce funções de controlo político e funções consultivas em conformidade com as condições estabelecidas nos Tratados. Compete-lhe eleger o Presidente da Comissão</p>	<p>Le Parlement européen exerce, conjointement avec le Conseil, les fonctions législatives et budgétaires. Il exerce des fonctions de contrôle politique et consultatives conformément aux conditions prévues par les traités. Il élit le président de la Commission</p>
<p>part</p> <p>The Protocols and Annexes to the Treaties shall form an integral part thereof</p> <p><i>TUE, artigo 51.º</i></p>	<p>parte</p> <p>Os Protocolos e Anexos dos Tratados fazem deles parte integrante</p>	<p>partie</p> <p>Les protocoles et annexes des traités en font partie intégrante</p>
<p>particular</p> <p>by reason of the particular international obligations by which they are bound</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 4</i></p>	<p>especiais</p> <p>por força das obrigações internacionais especiais a que se encontram vinculados</p>	<p>particulières</p> <p>en raison des obligations internationales particulières auxquelles ils sont soumis</p>
<p>particular [in]</p> <p>improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>principalmente</p> <p>Melhoria, principalmente, do ambiente de trabalho, a fim de proteger a saúde e a segurança dos trabalhadores</p>	<p>en particulier</p> <p>l'amélioration, en particulier, du milieu de travail pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs</p>
<p>parties</p> <p>The Economic and Social Committee shall consist of representatives of organisations of employers, of the employed, and of other parties representative of civil society</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 2</i></p>	<p>actores</p> <p>O Comité Económico e Social é composto por representantes das organizações de empregadores, de trabalhadores e de outros actores representativos da sociedade civil</p>	<p>acteurs</p> <p>Le Comité économique et social est composé de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs représentatifs de la société civile</p>

<p><u>parties</u></p> <p>apply dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>parceiros</u></p> <p>Aplicar, relativamente a parceiros comerciais, condições desiguais no caso de prestações equivalentes</p>	<p><u>partenaires</u></p> <p>appliquer, à l'égard de partenaires commerciaux, des conditions inégales à des prestations équivalentes</p>
<p><u>parties</u></p> <p>the joint request of the signatory parties</p> <p><i>TFUE, artigo 155.º, n.º 2</i></p>	<p><u>partes</u></p> <p>a pedido conjunto das partes signatárias</p>	<p><u>parties</u></p> <p>à la demande conjointe des parties signataires</p>
<p><u>Parties</u></p> <p>This Treaty shall be ratified by the High Contracting Parties</p> <p><i>TUE, artigo 54.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Partes</u></p> <p>O presente Tratado será ratificado pelas Altas Partes Contratantes</p>	<p><u>parties</u></p> <p>Le présent traité sera ratifié par les hautes parties contractantes</p>
<p><u>partners</u> [<i>vide social partners</i>]</p>		
<p><u>partnerships</u></p> <p>The Union shall seek to develop relations and build partnerships with third countries, and international, regional or global organisations</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>parcerias</u></p> <p>A União procura desenvolver relações e constituir parcerias com os países terceiros e com as organizações internacionais, regionais ou mundiais</p>	<p><u>partenariats</u></p> <p>L'Union s'efforce de développer des relations et de construire des partenariats avec les pays tiers et avec les organisations internationales, régionales ou mondiales</p>
<p><u>part-session</u></p> <p>The European Parliament may meet in extraordinary part-session</p> <p><i>TFUE, artigo 229.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>período de sessões</u></p> <p>O Parlamento Europeu pode reunir-se em período extraordinário de sessões</p>	<p><u>période de session</u></p> <p>Le Parlement européen peut se réunir en période de session extraordinaire</p>
<p><u>party to legal proceedings</u></p> <p>it may, in particular, acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>estar em juízo</u></p> <p>podendo, designadamente, adquirir ou alienar bens móveis e imóveis e estar em juízo</p>	<p><u>ester en justice</u></p> <p>elle peut notamment acquérir ou aliéner des biens immobiliers et mobiliers et ester en justice</p>

<p>pay</p> <p>Equal pay without discrimination based on sex</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>remuneração</p> <p>A igualdade de remuneração sem discriminação em razão do sexo</p>	<p>rémunération</p> <p>L'égalité de rémunération, sans discrimination fondée sur le sexe</p>
<p>pay for work at time rates</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p>remuneração do trabalho pago por unidade de tempo</p>	<p>rémunération accordée pour un travail payé au temps</p>
<p>pay</p> <p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p>remuneração</p> <p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p>rémunérations</p> <p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>
<p>pay</p> <p>The provisions of this Article shall not apply to pay, the right of association, the right to strike or the right to impose lock-outs</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 5</i></p>	<p>remunerações</p> <p>O disposto no presente artigo não é aplicável às remunerações, ao direito sindical, ao direito de greve e ao direito de <i>lock-out</i></p>	<p>rémunérations</p> <p>Les dispositions du présent article ne s'appliquent ni aux rémunérations, ni au droit d'association, ni au droit de grève, ni au droit de lock-out</p>
<p>payment [<i>vide também; payment appropriations; payments; penalty payment</i>]</p>		

<p>payment</p> <p>It shall also determine any payment to be made instead of remuneration</p> <p><i>TFUE, artigo 243.º</i></p>	<p>subsídios e abonos</p> <p>O Conselho fixa igualmente todos os subsídios e abonos que substituem a remuneração</p>	<p>indemnités</p> <p>Il fixe également toutes indemnités tenant lieu de rémunération</p>
<p>payment appropriations</p> <p>the amounts of the annual ceilings on commitment appropriations by category of expenditure and of the annual ceiling on payment appropriations</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>dotações para pagamentos⁴</p> <p>os montantes dos limites máximos anuais das dotações para autorizações por categoria de despesa e do limite máximo anual das dotações para pagamentos</p>	<p>crédits pour paiements</p> <p>les montants des plafonds annuels des crédits pour engagements par catégorie de dépenses et du plafond annuel des crédits pour paiements</p>
<p>payments [<i>vide também payment; payment appropriations; payments on current account; periodic penalty payments</i>]</p>		
<p>payments</p> <p>sudden crisis in the balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i></p>	<p>pagamentos</p> <p>crise súbita na balança de pagamentos</p>	<p>paiements</p> <p>crise soudaine dans la balance des paiements</p>
<p>on the basis both of commitments undertaken and payments made</p> <p><i>TFUE, artigo 287, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p>com base nas autorizações e nos pagamentos</p>	<p>sur la base des engagements comme des paiements</p>
<p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p>	<p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p>
<p>the situation regarding the movement of capital and the freedom of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 134.º, n.º 2, quarto travessão</i></p>	<p>a situação relativa aos movimentos de capitais e à liberdade de pagamentos</p>	<p>la situation en matière de mouvements des capitaux et de liberté des paiements</p>

4 A expressão comumente utilizada é «dotações de pagamento» (*vide*, por exemplo, Regulamento (CE) n.º 1605/2002 do Conselho, de 25 de Junho de 2002, que institui o Regulamento Financeiro aplicável ao orçamento geral das Comunidades Europeias).

<p><u>payments on current account</u></p> <p>the situation and development of the balances of payments on current account and an examination of the development of unit labour costs and other price indices</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>transacções correntes</u></p> <p>o nível e a evolução da balança de transacções correntes e a análise de evolução dos custos unitários de trabalho e de outros índices de preços</p>	<p><u>paiements courants</u></p> <p>de la situation et de l'évolution des balances des paiements courants, et d'un examen de l'évolution des coûts salariaux unitaires et d'autres indices de prix</p>
<p><u>peace</u></p> <p>preserve and strengthen peace and liberty</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p> <p>for the purpose of maintaining peace and international security</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p><u>paz</u></p> <p>consolidara defesa da paz e da liberdade</p> <p>para a manutenção da paz e da segurança internacional</p>	<p><u>paix</u></p> <p>affermirles sauvegardes de la paix et de la liberté</p> <p>maintien de la paix et de la sécurité internationale</p>
<p><u>peace-keeping</u></p> <p>missions outside the Union for peace-keeping, conflict prevention and strengthening international security</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p> <p>conflict prevention and peace-keeping tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>manutenção da paz</u></p> <p>missões no exterior a fim de assegurar a manutenção da paz, a prevenção de conflitos e o reforço da segurança internacional</p> <p>missões de prevenção de conflitos e de manutenção da paz</p>	<p><u>maintien de la paix</u></p> <p>missions en dehors de l'Union afin d'assurer le maintien de la paix, la prévention des conflits et le renforcement de la sécurité internationale</p> <p>missions de prévention des conflits et de maintien de la paix</p>
<p><u>peace-making</u></p> <p>peace-making and post-conflict stabilisation</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>restabelecimento da paz</u></p> <p>as missões de restabelecimento da paz e as operações de estabilização no termo dos conflitos</p>	<p><u>rétablissement de la paix</u></p> <p>les missions de rétablissement de la paix et les opérations de stabilisation à la fin des conflits</p>
<p><u>pecuniary</u></p> <p>pecuniary obligation</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>pecuniária</u></p> <p>obrigação pecuniária</p>	<p><u>pécuniaire</u></p> <p>obligation pécuniaire</p>

<p><u>penalty payment</u></p> <p>the amount of the lump sum or penalty payment to be paid by the Member State concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 260.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>sanção pecuniária compulsória</u></p> <p>o montante da quantia fixa ou da sanção pecuniária compulsória, a pagar pelo Estado-Membro</p>	<p><u>astreinte</u></p> <p>le montant de la somme forfaitaire ou de l'astreinte à payer par l'État membre</p>
<p><u>penalty payments</u> [<i>vide</i> <u>periodic penalty payments</u>]</p>		
<p><u>pending</u></p> <p>If such a question is raised in a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>pendente</u></p> <p>Sempre que uma questão desta natureza seja suscitada em processo pendente perante um órgão jurisdicional nacional cujas decisões não sejam susceptíveis de recurso judicial previsto no direito interno</p>	<p><u>pendante</u></p> <p>Si une telle question est soulevée dans une affaire pendante devant une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne</p>
<p><u>pensions</u></p> <p>The Council shall determine the salaries, allowances and pensions</p> <p><i>TFUE, artigo 243.º</i></p>	<p><u>pensões</u></p> <p>O Conselho fixa os vencimentos, subsídios, abonos e pensões</p>	<p><u>pensions</u></p> <p>Le Conseil fixe les traitements, indemnités et pensions</p>
<p><u>people</u></p> <p>people in third countries who are victims of natural or man-made disasters</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i></p>	<p><u>populações</u></p> <p>populações dos países terceiros vítimas de catástrofes naturais ou de origem humana</p>	<p><u>populations</u></p> <p>populations des pays tiers, victimes de catastrophes naturelles ou d'origine humaine, et à les protéger</p>
<p><u>peoples</u></p> <p>improvement of the knowledge and dissemination of the culture and history of the European peoples</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 2, primeiro travessão</i></p> <p>solidarity and mutual respect among peoples</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i></p>	<p><u>povos</u></p> <p>melhoria do conhecimento e da divulgação da cultura e da história dos povos europeus</p> <p>a solidariedade e o respeito mútuo entre os povos</p>	<p><u>peuples</u></p> <p>l'amélioration de la connaissance et de la diffusion de la culture et de l'histoire des peuples européens</p> <p>à la solidarité et au respect mutuel entre les peuples</p>

lay the foundations of an ever closer union among the peoples of Europe	estabelecer os fundamentos de uma união cada vez mais estreita entre os povos europeus	établir les fondements d'une union sans cesse plus étroite entre les peuples européens
<i>TFUE, preâmbulo</i>		
<u>performance</u>	<u>desempenho</u>	<u>accomplissement</u>
for the performance of the tasks entrusted to it	Para o desempenho das funções que lhe são confiadas	Pour l' accomplissement des tâches qui lui sont confiées
<i>TFUE, artigo 337.º</i>		
<u>performance</u>	<u>execução</u>	<u>exécution</u>
The performance of these tasks shall be undertaken using capabilities provided by the Member States	A execução destas tarefas assenta nas capacidades fornecidas pelos Estados-Membros	L' exécution de ces tâches repose sur les capacités fournies par les États membres
<i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i>		
<u>performance</u>	<u>exercício</u>	<u>exécution</u>
They shall refrain from any action incompatible with their duties or the performance of their tasks	Os membros da Comissão abstêm-se de toda e qualquer acção que seja incompatível com os seus deveres ou com o exercício das suas funções	Ils s'abstiennent de tout acte incompatible avec leurs fonctions ou l' exécution de leurs tâches
<i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i>		
<u>performance</u>	<u>exercício</u>	<u>exercice</u>
The European Parliament [...] shall lay down the regulations and general conditions governing the performance of the duties of its Members	O Parlamento Europeu [...] estabelecerá o estatuto e as condições gerais de exercício das funções dos seus membros	Le Parlement européen [...] fixe le statut et les conditions générales d' exercice des fonctions de ses membres
<i>TFUE, artigo 223.º, n.º 2</i>		
<u>performances</u>	<u>comportamentos</u>	<u>performances</u>
In order to ensure closer coordination of economic policies and sustained convergence of the economic performances of the Member States	A fim de garantir uma coordenação mais estreita das políticas económicas e uma convergência sustentada dos comportamentos das economias dos Estados-Membros	Afin d'assurer une coordination plus étroite des politiques économiques et une convergence soutenue des performances économiques des États membres
<i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>		

period [<i>vide também concluded for an unlimited period; periods</i>]		
<u>period</u>	<u>período</u>	<u>période</u>
for a period not exceeding six months <i>TFUE, artigo 66.º</i>	por um período não superior a seis meses	pour une période ne dépassant pas six mois
<u>period</u>	<u>prazo</u>	<u>délai</u>
when it has established that the objectives of such cooperation cannot be attained within a reasonable period by the Union as a whole <i>TUE, artigo 20.º, n.º 2</i>	quando este tenha determinado que os objetivos da cooperação em causa não podem ser atingidos num prazo razoável pela União no seu conjunto	lorsqu'il établit que les objectifs recherchés par cette coopération ne peuvent être atteints dans un délai raisonnable par l'Union dans son ensemble
<u>periodic penalty payments</u>	<u>adstrições</u>	<u>astreintes</u>
by making provision for fines and periodic penalty payments <i>TFUE, artigo 103.º, n.º 2, alínea a)</i>	pela cominação de multas e adstrições	par l'institution d'amendes et d' astreintes
<u>periodic penalty payments</u>	<u>sanções pecuniárias temporárias</u>	<u>astreintes</u>
the European Central Bank shall be entitled to impose fines or periodic penalty payments <i>TFUE, artigo 132.º, n.º 3</i>	o Banco Central Europeu pode aplicar multas ou sanções pecuniárias temporárias	la Banque centrale européenne est habilitée à infliger aux entreprises des amendes et des astreintes
periods [<i>vide qualifying periods; period</i>]		
<u>peripheral</u>	<u>periféricas</u>	<u>périphériques</u>
the need to link island, landlocked and peripheral regions with the central regions of the Union <i>TFUE, artigo 170.º, n.º 2</i>	a necessidade de ligar as regiões insulares, sem litoral e periféricas às regiões centrais da União	la nécessité de relier les régions insulaires, enclavées et périphériques aux régions centrales de l'Union

<p><u>permanence</u></p> <p>the permanence and combination of which severely restrain their development</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>persistência</u></p> <p>cuja persistência e conjugação prejudicam gravemente o seu desenvolvimento</p>	<p><u>permanence</u></p> <p>dont la permanence et la combinaison nuisent gravement à leur développement</p>
<p><u>permanent</u></p> <p>participate in the permanent structured cooperation</p> <p><i>TUE, artigo 46.º, n.º 1</i></p>	<p><u>permanente</u></p> <p>participar na cooperação estruturada permanente</p>	<p><u>permanente</u></p> <p>participer à la coopération structurée permanente</p>
<p><u>Permanent</u></p> <p>A Committee of Permanent Representatives of the Governments of the Member States shall be responsible for preparing the work of the Council</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 7</i></p>	<p><u>Permanentes</u></p> <p>A preparação dos trabalhos do Conselho é da responsabilidade de um Comité de Representantes Permanentes dos Governos dos Estados-Membros</p>	<p><u>permanents</u></p> <p>Un comité des représentants permanents des gouvernements des États membres est responsable de la préparation des travaux du Conseil</p>
<p><u>permits</u></p> <p>common policy on visas and other short-stay residence permits</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 2, alínea a)</i></p> <p>issue by Member States of long-term visas and residence permits</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>títulos</u></p> <p>política comum de vistos e outros títulos de residência de curta duração</p> <p>emissão, pelos Estados-Membros, de vistos e de títulos de residência de longa duração</p>	<p><u>titres</u></p> <p>politique commune de visas et d'autres titres de séjour de courte durée</p> <p>délivrance par les États membres de visas et de titres de séjour de longue durée</p>
<p><u>perpetrators</u></p> <p>The European Public Prosecutor's Office shall be responsible for investigating, prosecuting and bringing to judgment, where appropriate in liaison with Europol, the perpetrators of, and accomplices in, offences against the Union's financial interests</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 2</i></p>	<p><u>autores</u></p> <p>A Procuradoria Europeia é competente para investigar, processar judicialmente e levar a julgamento, eventualmente em articulação com a Europol, os autores e cúmplices das infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>auteurs</u></p> <p>Le Parquet européen est compétent pour rechercher, poursuivre et renvoyer en jugement, le cas échéant en liaison avec Europol, les auteurs et complices d'infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>

person [<i>vide person providing a service; present in person</i>]		
<u>person providing a service</u>	<u>prestador de serviços</u>	<u>prestataire</u>
the person providing a service <i>TFUE, artigo 57.º, terceiro parágrafo</i>	o prestador de serviços	le prestataire
<u>personal</u>	<u>peçoais</u>	<u>à caractère personnel</u>
processing of personal data <i>TUE, artigo 39.º</i>	tratamento de dados peçoais	traitement des données à caractère personnel
<u>personal</u>	<u>peçoal</u>	<u>personnelle</u>
The personal liability of its servants towards the Union <i>TFUE, artigo 340.º, quarto parágrafo</i>	A responsabilidade peçoal dos agentes perante a União	La responsabilité personnelle des agents envers l'Union
<u>personality</u>	<u>personalidade</u>	<u>personnalité</u>
The Union shall have legal personality <i>TUE, artigo 47.º</i>	A União tem personalidade jurídica	L'Union a la personnalité juridique
The European Central Bank shall have legal personality <i>TFUE, artigo 282.º, n.º 3</i>	O Banco Central Europeu tem personalidade jurídica	La Banque centrale européenne a la personnalité juridique
The European Investment Bank shall have legal personality <i>TFUE, artigo 308.º, primeiro parágrafo</i>	O Banco Europeu de Investimento goza de personalidade jurídica	La Banque européenne d'investissement est dotée de la personnalité juridique
<u>personnel</u>	<u>intervenientes</u>	<u>acteurs</u>
civil-protection personnel <i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i>	intervenientes na protecção civil	acteurs de la protection civile

<p><u>personnel</u></p> <p>conditions governing the entry of personnel belonging to the main establishment into managerial or supervisory posts</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>pessoal</u></p> <p>condições que regulam a admissão de pessoal do estabelecimento principal nos órgãos de gestão ou de fiscalização</p>	<p><u>personnel</u></p> <p>conditions d'entrée du personnel du principal établissement dans les organes de gestion ou de surveillance de celles-ci</p>
<p>persons [<i>vide também employed persons; legal persons</i>]</p>		
<p><u>persons</u></p> <p>The panel shall comprise seven persons</p> <p><i>TFUE, artigo 255.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>personalidades</u></p> <p>O comité é composto por sete personalidades</p>	<p><u>personnalités</u></p> <p>Le comité est composé de sept personnalités</p>
<p><u>persons</u></p> <p>persons of recognised standing and professional experience in monetary or banking matters</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>personalidades</u></p> <p>personalidades de reconhecida competência e com experiência profissional nos domínios monetário ou bancário</p>	<p><u>personnes</u></p> <p>personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues</p>
<p><u>persons</u></p> <p>natural or legal persons and groups or non-State entities</p> <p><i>TFUE, artigo 215.º, n.º 2</i></p>	<p><u>peessoas</u></p> <p>peessoas singulares ou colectivas, a grupos ou a entidades não estatais</p>	<p><u>personnes</u></p> <p>personnes physiques ou morales, de groupes ou d'entités non étatiques</p>
<p>the Union shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p>a União goza da mais ampla capacidade jurídica reconhecida às peessoas colectivas pelas legislações nacionais</p>	<p>l'Union possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par les législations nationales</p>

<p><u>petition</u></p> <p>the right to petition the European Parliament, to apply to the European Ombudsman, and to address the institutions and advisory bodies of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>dirigir petições</u></p> <p>O direito de dirigir petições ao Parlamento Europeu, o direito de recorrer ao Provedor de Justiça Europeu e o direito de se dirigir às instituições e aos órgãos consultivos da União</p>	<p><u>adresser des pétitions</u></p> <p>le droit d'adresser des pétitions au Parlement européen, de recourir au médiateur européen, ainsi que le droit de s'adresser aux institutions et aux organes consultatifs de l'Union</p>
<p><u>petition</u></p> <p>Every citizen of the Union shall have the right to petition the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 24.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>petição</u></p> <p>Qualquer cidadão da União goza do direito de petição ao Parlamento Europeu</p>	<p><u>pétition</u></p> <p>Tout citoyen de l'Union a le droit de pétition devant le Parlement européen</p>
<p><u>petition</u></p> <p>shall have the right to address, individually or in association with other citizens or persons, a petition to the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 227.º</i></p>	<p><u>petições</u></p> <p>tem o direito de apresentar, a título individual ou em associação com outros cidadãos ou pessoas, petições ao Parlamento Europeu</p>	<p><u>pétition</u></p> <p>a le droit de présenter, à titre individuel ou en association avec d'autres citoyens ou personnes, une petition au Parlement européen</p>
<p><u>pharmaceutical</u></p> <p>medical and allied and pharmaceutical professions</p> <p><i>TFUE, artigo 53.º, n.º 2</i></p>	<p><u>farmacêuticas</u></p> <p>profissões médicas, paramédicas e farmacêuticas</p>	<p><u>pharmaceutiques</u></p> <p>professions médicales, paramédicales et pharmaceutiques</p>
<p><u>philosophical and non-confessional organisations</u></p> <p>philosophical and non-confessional organisations</p> <p><i>TFUE, artigo 17.º, n.º 2</i></p>	<p><u>organizações filosóficas e não confessionais</u></p> <p>organizações filosóficas e não confessionais</p>	<p><u>organisations philosophiques et non confessionnelles</u></p> <p>organisations philosophiques et non confessionnelles</p>
<p><u>physical</u></p> <p>preventing physical and mental illness and diseases, and obviating sources of danger to physical and mental health</p> <p><i>TFUE, artigo 168.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>física</u></p> <p>na prevenção das doenças e afecções humanas e na redução das causas de perigo para a saúde física e mental</p>	<p><u>physique</u></p> <p>la prévention des maladies et des affections humaines et des causes de danger pour la santé physique et mentale</p>

<u>piece rates [at]</u>	<u>à tarefa</u>	<u>à la tâche</u>
pay for the same work at piece rates	remuneração do mesmo trabalho pago à tarefa	rémunération accordée pour un même travail payé à la tâche
<i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo, alínea a)</i>		
<u>pilot projects</u>	<u>projectos-piloto</u>	<u>projets pilotes</u>
pilot projects	projectos-piloto	projets pilotes
<i>TFUE, artigo 149.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>place</u>	<u>lugar</u>	<u>lieu</u>
place where their capital is invested	lugar em que o seu capital é investido	lieu où leurs capitaux sont investis
<i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea a)</i>		
<u>place</u>	<u>posição</u>	<u>place</u>
the euro's place in the international monetary system	a posição do euro no sistema monetário internacional	la place de l'euro dans le système monétaire international
<i>TFUE, artigo 138.º, n.º 1</i>		
<u>place of business</u>	<u>estabelecimento</u>	<u>établissement</u>
principal place of business	estabelecimento principal	principal établissement
<i>TFUE, artigo 54.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>place of residence</u>	<u>lugar de residência</u>	<u>résidence</u>
place of residence	lugar de residência	résidence
<i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea a)</i>		
<u>plaintiff</u>	<u>recorrente</u>	<u>requérant</u>
notification to the plaintiff	notificação ao recorrente	notification au requérant
<i>TFUE, artigo 263.º, sexto parágrafo</i>		
<u>planned</u>	<u>programado</u>	<u>prévu</u>
whether the ratio of the planned or actual government deficit to gross domestic product exceeds a reference value	Se a relação entre o défice orçamental programado ou verificado e o produto interno bruto excede um valor de referência	si le rapport entre le déficit public prévu ou effectif et le produit intérieur brut dépasse une valeur de référence
<i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i>		

<p><u>planning</u></p> <p>town and country planning</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), primeiro travessão</i></p>	<p><u>ordenamento</u></p> <p>o ordenamento do território</p>	<p><u>aménagement</u></p> <p>l'aménagement du territoire</p>
<p><u>planning</u></p> <p>legislative and operational planning</p> <p><i>TFUE, artigo 68.º</i></p>	<p><u>programação</u></p> <p>programação legislativa e operacional</p>	<p><u>programmation</u></p> <p>programmation législative et opérationnelle</p>
<p><u>points</u></p> <p>points of law</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>questões</u></p> <p>questões de direito</p>	<p><u>questions</u></p> <p>questions de droit</p>
<p><u>police</u></p> <p>Europol's mission shall be to support and strengthen action by the Member States' police authorities and other law enforcement service</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 1</i></p>	<p><u>policiais</u></p> <p>A Europol tem por missão apoiar e reforçar a acção das autoridades policiais e dos outros serviços responsáveis pela aplicação da lei dos Estados-Membros</p>	<p><u>policieres</u></p> <p>La mission d'Europol est d'appuyer et de renforcer l'action des autorités policieres et des autres services répressifs des États membres</p>
<p><u>police</u></p> <p>police and judicial cooperation in criminal matters having a cross-border dimension</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2</i></p>	<p><u>policial</u></p> <p>cooperação policial e judiciária nas matérias penais com dimensão transfronteiriça</p>	<p><u>policriere</u></p> <p>coopération policriere et judiciaire dans les matières pénales ayant une dimension transfrontière</p>
<p>POLICE COOPERATION</p> <p><i>TFUE, parte III, título V, capítulo 5</i></p>	<p>COOPERAÇÃO POLICIAL</p>	<p>COOPÉRATION POLICIÈRE</p>
<p><u>police</u></p> <p>all the Member States' competent authorities, including police</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 1</i></p>	<p><u>serviços de polícia</u></p> <p>todas as autoridades competentes dos Estados-Membros, incluindo os serviços de polícia</p>	<p><u>services de police</u></p> <p>toutes les autorités compétentes des États membres, y compris les services de police</p>

<p>the Court of Justice of the European Union shall have no jurisdiction to review the validity or proportionality of operations carried out by the police or other law-enforcement services</p> <p><i>TFUE, artigo 276.º</i></p>	<p>o Tribunal de Justiça da União Europeia não é competente para fiscalizar a validade ou a proporcionalidade de operações efectuadas pelos serviços de polícia ou outros serviços responsáveis pela aplicação da lei</p>	<p>la Cour de justice de l'Union européenne n'est pas compétente pour vérifier la validité ou la proportionnalité d'opérations menées par la police ou d'autres services répressifs</p>
<p><u>policies</u></p> <p>Union policies</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea c)</i></p>	<p><u>políticas</u></p> <p>políticas da União</p>	<p><u>politiques</u></p> <p>politiques de l'Union</p>
<p>internal policies and action of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p>	<p>políticas e acções internas da União</p>	<p>politiques et actions internes de l'Union</p>
<p>shall each year draw up guidelines which the Member States shall take into account in their employment policies</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 2</i></p>	<p>definirá anualmente as orientações que os Estados-Membros devem ter em conta nas respectivas políticas de emprego</p>	<p>élabore chaque année des lignes directrices, dont les États membres tiennent compte dans leurs politiques de l'emploi</p>
<p>Employment Committee with advisory status to promote coordination between Member States on employment and labour market policies</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Comité do Emprego, com carácter consultivo, para promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros</p>	<p>Comité de l'emploi à caractère consultatif afin de promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d'emploi et de marché du travail</p>
<p>social protection policies</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p>políticas de protecção social</p>	<p>politiques de protection sociale</p>
<p>fostering better exploitation of the industrial potential of policies of innovation, research and technological development</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo, quarto travessão</i></p>	<p>fomentar uma melhor exploração do potencial industrial das políticas de inovação, de investigação e de desenvolvimento tecnológico</p>	<p>favoriser une meilleure exploitation du potentiel industriel des politiques d'innovation, de recherche et de développement technologique</p>

<p>policies on development cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 210.º, n.º 1</i></p> <p>common policies</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>políticas em matéria de cooperação para o desenvolvimento</p> <p>políticas comuns</p>	<p>politiques en matière de coopération au développement</p> <p>politiques communes</p>
<p>policy</p> <p>on grounds of public morality, public policy or public security</p> <p><i>TFUE, artigo 36.º</i></p> <p>grounds of public policy, public security or public health</p> <p><i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i></p>	<p>ordem</p> <p>por razões de moralidade pública, ordem pública e segurança pública</p> <p>razões de ordem pública, segurança pública e saúde pública</p>	<p>ordre</p> <p>des raisons de moralité publique, d'ordre public, de sécurité publique</p> <p>raisons d'ordre public, de sécurité publique et de santé publique</p>
<p>policy</p> <p>implement a common foreign and security policy including the progressive framing of a common defence policy</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY</p> <p><i>TUE, título V, capítulo 2</i></p> <p>COMMON SECURITY AND DEFENCE POLICY</p> <p><i>TUE, título V, capítulo 2, secção 2</i></p> <p>The common security and defence policy shall include the progressive framing of a common Union defence policy</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 2</i></p> <p>European capabilities and armaments policy</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>política</p> <p>executar uma política externa e de segurança que inclua a definição gradual de uma política de defesa comum</p> <p>POLÍTICA EXTERNA E DE SEGURANÇA COMUM</p> <p>POLÍTICA COMUM DE SEGURANÇA E DEFESA</p> <p>A política comum de segurança e defesa inclui a definição gradual de uma política de defesa comum da União</p> <p>política europeia de capacidades e de armamento</p>	<p>politique</p> <p>mettre en œuvre une politique étrangère et de sécurité commune, y compris la définition progressive d'une politique de défense commune</p> <p>POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET DE SÉCURITÉ COMMUNE</p> <p>POLITIQUE DE SÉCURITÉ ET DE DÉFENSE COMMUNE</p> <p>La politique de sécurité et de défense commune inclut la définition progressive d'une politique de défense commune de l'Union</p> <p>politique européenne des capacités et de l'armement</p>

<p>common foreign and security policy</p> <p><i>TFUE, artigo 2.º, n.º 4</i></p>	<p>política externa e de segurança comum</p>	<p>politique étrangère et de sécurité commune</p>
<p>common defence policy</p> <p><i>TFUE, artigo 2.º, n.º 4</i></p>	<p>política comum de defesa</p>	<p>politique de défense commune</p>
<p>monetary policy</p> <p><i>TFUE, artigo 3.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>Política monetária</p>	<p>politique monétaire</p>
<p>conservation of marine biological resources under the common fisheries policy</p> <p><i>TFUE, artigo 3.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p>Conservação dos recursos biológicos do mar, no âmbito da política comum das pescas</p>	<p>conservation des ressources biologiques de la mer dans le cadre de la politique commune de la pêche</p>
<p>social policy</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p>Política social</p>	<p>politique sociale</p>
<p>common agricultural policy</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1</i></p>	<p>política agrícola comum</p>	<p>politique agricole commune</p>
<p>Any common price policy shall be based on common criteria and uniform methods of calculation</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p>Uma eventual política comum de preços deve assentar em critérios comuns e em métodos de cálculo uniformes</p>	<p>Une politique commune éventuelle des prix doit être fondée sur des critères communs et sur des méthodes de calcul uniformes</p>
<p>frame a common policy on asylum, immigration and external border control</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p>desenvolve uma política comum em matéria de asilo, de imigração e de controlo das fronteiras externas</p>	<p>développe une politique commune en matière d'asile, d'immigration et de contrôle des frontières extérieures</p>
<p>The Union shall develop a common policy on asylum, subsidiary protection and temporary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 1</i></p>	<p>A União desenvolve uma política comum em matéria de asilo, de protecção subsidiária e de protecção temporária</p>	<p>L'Union développe une politique commune en matière d'asile, de protection subsidiaire et de protection temporaire</p>
<p>common immigration policy</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 1</i></p>	<p>política comum de imigração</p>	<p>politique commune de l'immigration</p>

common transport policy <i>TFUE, artigo 90.º</i>	política comum dos transportes	politique commune des transports
ECONOMIC AND MONETARY POLICY <i>TFUE, parte III, título VIII</i>	A POLÍTICA ECONÓMICA E MONETÁRIA	LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE
a single monetary policy and exchange-rate policy <i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i>	de uma política monetária e de uma política cambial únicas	d'une politique monétaire et d'une politique de change uniques
ECONOMIC POLICY <i>TFUE, parte III, título VIII, capítulo 1</i>	A POLÍTICA ECONÓMICA	LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE
MONETARY POLICY <i>TFUE, parte III, título VIII, capítulo 2</i>	A POLÍTICA MONETÁRIA	LA POLITIQUE MONÉTAIRE
SOCIAL POLICY <i>TFUE, parte III, título X</i>	A POLÍTICA SOCIAL	POLITIQUE SOCIALE
vocational training policy <i>TFUE, artigo 166.º, n.º 1</i>	política de formação profissional	politique de formation professionnelle
European space policy <i>TFUE, artigo 189.º, n.º 1</i>	política espacial europeia	politique spatiale européenne
policy on the environment <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 3</i>	política no domínio do ambiente	politique dans le domaine de l'environnement
COMMON COMMERCIAL POLICY <i>TFUE, parte V, título II</i>	POLÍTICA COMERCIAL COMUM	POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE
Union policy in the field of development cooperation <i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	A política da União em matéria de cooperação para o desenvolvimento	La politique de l'Union dans le domaine de la coopération au développement
development policy <i>TFUE, artigo 212.º, n.º 1</i>	política de desenvolvimento	politique de développement

<p>The European Central Bank, together with the national central banks of the Member States whose currency is the euro, which constitute the Eurosystem, shall conduct the monetary policy of the Union</p>	<p>O Banco Central Europeu e os bancos centrais nacionais dos Estados Membros cuja moeda seja o euro, que constituem o <i>Eurosistema</i>, conduzem a política monetária da União</p>	<p>La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales des États membres dont la monnaie est l'euro, qui constituent l'Eurosystème, conduisent la politique monétaire de l'Union</p>
<p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i></p>		
<p>fiscal policy</p>	<p>política fiscal</p>	<p>politique fiscale</p>
<p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>		
<p>political</p> <p>the needs of underdeveloped areas and the problems of areas seriously affected by political circumstances</p>	<p>políticas</p> <p>as necessidades das regiões subdesenvolvidas e os problemas das regiões gravemente afectadas por circunstâncias políticas</p>	<p>politiques</p> <p>des besoins des régions sous-développées, ainsi que des problèmes des régions gravement affectées par les circonstances politiques</p>
<p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>		
<p>political authorities</p>	<p>autoridades políticas</p>	<p>autorités politiques</p>
<p><i>TFUE, artigo 222.º, alínea b)</i></p>		
<p>political</p> <p>He [the High Representative] shall conduct political dialogue with third parties on the Union's behalf and shall express the Union's position in international organisations and at international conferences</p>	<p>político</p> <p>[O Alto Representante] Conduz o diálogo político com terceiros em nome da União e exprime a posição da União nas organizações internacionais e em conferências internacionais</p>	<p>politique</p> <p>Il [le haut représentant] conduit au nom de l'Union le dialogue politique avec les tiers et exprime la position de l'Union dans les organisations internationales et au sein des conférences internationales</p>
<p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 2</i></p>		
<p>Political</p>	<p>Político</p>	<p>politique</p>
<p>Political and Security Committee</p>	<p>Comité Político e de Segurança</p>	<p>comité politique et de sécurité</p>
<p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>		

<p><u>polluter should pay</u></p> <p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p> <p>Without prejudice to the principle that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 5</i></p>	<p><u>poluidor-pagador</u></p> <p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva, da correcção, prioritariamente na fonte, dos danos causados ao ambiente e do poluidor-pagador</p> <p>Sem prejuízo do princípio do poluidor-pagador</p>	<p><u>pollueur-payeur</u></p> <p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive, sur le principe de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement et sur le principe du pollueur-payeur</p> <p>Sans préjudice du principe du pollueur-payeur</p>
<p><u>pooling</u></p> <p>RESOLVED by thus pooling their resources to preserve and strengthen peace and liberty</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>união</u></p> <p>RESOLVIDOS a consolidar, pela união dos seus recursos, a defesa da paz e da liberdade</p>	<p><u>constitution de cet ensemble</u></p> <p>RÉSOLUS à affermir, par la constitution de cet ensemble de ressources, les sauvegardes de la paix et de la liberté</p>
<p><u>position</u> [<i>vide também financial position</i>]</p> <p><u>position</u></p> <p>the authorities in Member States shall rule on the admissibility of agreements, decisions and concerted practices and on abuse of a dominant position in the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 104.º</i></p> <p>These arrangements shall ensure that the Union expresses a single position</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 3</i></p> <p>The European Parliament shall adopt its position at first reading</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 3</i></p>	<p><u>posição</u></p> <p>as autoridades dos Estados-Membros decidirão sobre a admissibilidade dos acordos, decisões e práticas concertadas e sobre a exploração abusiva de uma posição dominante no mercado interno</p> <p>Esses mecanismos devem assegurar que a União expresse uma posição única</p> <p>O Parlamento Europeu estabelece a sua posição em primeira leitura</p>	<p><u>position</u></p> <p>les autorités des États membres statuent sur l'admissibilité d'ententes et sur l'exploitation abusive d'une position dominante sur le marché intérieur</p> <p>Ces arrangements doivent assurer que l'Union exprime une position unique</p> <p>Le Parlement européen arrête sa position en première lecture</p>

the Council's position <i>TFUE, artigo 294.º, n.º 7, alínea b)</i>	a posição do Conselho	la position du Conseil
position the medium-term economic and budgetary position <i>TFUE, artigo 126.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	situação a situação económica e orçamental a médio prazo	position la position économique et budgétaire à moyen terme
government budgetary position <i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, segundo travessão</i>	situação orçamental	situation budgétaire
post-conflict peace-making and post-conflict stabilisation <i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i>	no termo dos conflitos as missões de restabelecimento da paz e as operações de estabilização no termo dos conflitos	à la fin des conflits les missions de rétablissement de la paix et les opérations de stabilisation à la fin des conflits
posts conditions governing the entry of personnel belonging to the main establishment into managerial or supervisory posts <i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea f)</i>	órgãos condições que regulam a admissão de pessoal do estabelecimento principal nos órgãos de gestão ou de fiscalização	organes conditions d'entrée du personnel du principal établissement dans les organes de gestion ou de surveillance
potential fostering better exploitation of the industrial potential of policies of innovation, research and technological development <i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo, quarto travessão</i>	potencial fomentar uma melhor exploração do potencial industrial das políticas de inovação, de investigação e de desenvolvimento tecnológico	potentiel favoriser une meilleure exploitation du potentiel industriel des politiques d'innovation, de recherche et de développement technologique
poverty eradication of poverty <i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i>	pobreza a erradicação da pobreza	pauvreté l'élimination de la pauvreté

<p><u>power</u></p> <p>The objectives, content, scope and duration of the delegation of power</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>poderes</u></p> <p>os objetivos, o conteúdo, o âmbito de aplicação e o período de vigência da delegação de poderes</p>	<p><u>pouvoir</u></p> <p>les objectifs, le contenu, la portée et la durée de la délégation de pouvoir</p>
<p><u>powers</u></p> <p>within the framework of its powers</p> <p><i>TUE, artigo 11.º, n.º 4, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>atribuições</u></p> <p>no âmbito das suas atribuições</p>	<p><u>attributions</u></p> <p>dans le cadre de ses attributions</p>
<p>limits of the powers conferred on it in the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 2</i></p>	<p>limites das atribuições que lhe são conferidas pelos Tratados</p>	<p>limites des attributions qui lui sont conférées dans les traités</p>
<p>without prejudice to the powers of the High Representative</p> <p><i>TUE, artigo 38.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>sem prejuízo das atribuições do Alto Representante</p>	<p>sans préjudice des attributions du haut représentant</p>
<p>the extent of the powers of the institutions</p> <p><i>TUE, artigo 40.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>o âmbito respectivo das atribuições das instituições</p>	<p>l'étendue respective des attributions des institutions</p>
<p><u>powers</u></p> <p>in accordance with the principle of conferral of powers</p> <p><i>TFUE, artigo 7.º</i></p>	<p><u>competências</u></p> <p>de acordo com o princípio da atribuição de competências</p>	<p><u>compétences</u></p> <p>en se conformant au principe d'attribution des compétences</p>
<p>shall retain their powers in monetary matters</p> <p><i>TFUE, artigo 282.º, n.º 4</i></p>	<p>conservam as suas competências no domínio monetário</p>	<p>conservent leurs compétences dans le domaine monétaire</p>
<p>implementing powers</p> <p><i>TFUE, artigo 291.º, n.º 2</i></p>	<p>competências de execução</p>	<p>compétences d'exécution</p>
<p>the conferring of powers upon them</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>à atribuição de competências em seu favor</p>	<p>à l'attribution de compétences en leur faveur</p>

<p><u>powers</u></p> <p>if it considers that another Member State is making improper use of the powers provided for in Articles 346 and 347</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>faculdades</u></p> <p>se considerarem que outro Estado-Membro está a fazer utilização abusiva das faculdades previstas nos artigos 346.º e 347.º</p>	<p><u>pouvoirs</u></p> <p>s'il estime qu'un autre État membre fait un usage abusif des pouvoirs prévus aux articles 346 et 347</p>
<p><u>powers</u></p> <p>in exercising their powers of control over the implementation of the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 4, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>função</u></p> <p>no exercício da respectiva função de controlo da execução do orçamento</p>	<p><u>fonction</u></p> <p>dans l'exercice de leur fonction de contrôle de l'exécution du budget</p>
<p><u>powers</u></p> <p>on grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement, infringement of the Treaties or of any rule of law relating to their application, or misuse of powers</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>poder</u></p> <p>com fundamento em incompetência, violação de formalidades essenciais, violação dos Tratados ou de qualquer norma jurídica relativa à sua aplicação, ou em desvio de poder</p>	<p><u>pouvoir</u></p> <p>pour incompétence, violation des formes substantielles, violation des traités ou de toute règle de droit relative à leur application, ou détournement de pouvoir</p>
<p><u>powers</u></p> <p>If action by the Union should prove necessary to attain this objective and the Treaties have not provided the necessary powers</p> <p><i>TFUE, artigo 21.º, n.º 2</i></p>	<p><u>poderes de acção</u></p> <p>Se, para atingir esse objectivo, se revelar necessária uma acção da União sem que os Tratados tenham previsto poderes de acção para o efeito</p>	<p><u>pouvoirs d'action</u></p> <p>Si une action de l'Union apparaît nécessaire pour atteindre cet objectif, et sauf si les traités ont prévu des pouvoirs d'action à cet effet</p>
<p><u>practice</u></p> <p>exchange of good practice</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>práticas</u></p> <p>intercâmbio de boas práticas</p>	<p><u>pratiques</u></p> <p>échange des bonnes pratiques</p>
<p><u>practices</u> [vide também best practices; concerted practices; practice]</p>		

<p><u>practices</u></p> <p>measures which take account of the diverse forms of national practices, in particular in the field of contractual relations</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, segundo parágrafo</i></p> <p>in accordance with the procedures and practices specific to management and labour and the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 155.º, n.º 2</i></p>	<p><u>práticas</u></p> <p>acções que tenham em conta a diversidade das práticas nacionais, em especial no domínio das relações contratuais</p> <p>de acordo com os processos e práticas próprios dos parceiros sociais e dos Estados-Membros</p>	<p><u>pratiques</u></p> <p>des mesures qui tiennent compte de la diversité des pratiques nationales, en particulier dans le domaine des relations conventionnelles</p> <p>selon les procédures et pratiques propres aux partenaires sociaux et aux États membres</p>
<p><u>precaution</u></p> <p>as a precaution</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i></p>	<p><u>cautelar</u></p> <p>a título cautelar</p>	<p><u>conservatoire</u></p> <p>à titre conservatoire</p>
<p><u>precautionary</u></p> <p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>precaução</u></p> <p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva, da correcção, prioritariamente na fonte, dos danos causados ao ambiente e do poluidor-pagador</p>	<p><u>précaution</u></p> <p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive, sur le principe de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement et sur le principe du pollueur-payeur</p>
<p><u>preceding</u></p> <p>the accounts of the preceding financial year relating to the implementation of the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>findo</u></p> <p>as contas do ano financeiro findo relativas às operações orçamentais</p>	<p><u>écoulé</u></p> <p>les comptes de l'exercice écoulé afférents aux opérations du budget</p>
<p><u>preclude</u></p> <p>shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit</p> <p><i>TFUE, artigo 36.º</i></p>	<p><u>aplicáveis sem prejuízo</u></p> <p>são aplicáveis sem prejuízo das proibições ou restrições à importação, exportação ou trânsito</p>	<p><u>ne font pas obstacle</u></p> <p>ne font pas obstacle aux interdictions ou restrictions d'importation, d'exportation ou de transit</p>

<p><u>preclude</u></p> <p>The provisions of the Treaties shall not preclude the existence or completion of regional unions between Belgium and Luxemburg</p> <p><i>TFUE, artigo 350.º</i></p>	<p><u>constituem obstáculo</u></p> <p>As disposições dos Tratados não constituem obstáculo à existência e aperfeiçoamento das uniões regionais entre a Bélgica e o Luxemburgo</p>	<p><u>font obstacle</u></p> <p>Les dispositions des traités ne font pas obstacle à l'existence et à l'accomplissement des unions régionales entre la Belgique et le Luxembourg</p>
<p><u>preclude</u></p> <p>in so far as the relevant constituent instrument does not preclude such examination</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>exclua</u></p> <p>na medida em que o respectivo acto constitutivo não exclua esse exame</p>	<p><u>exclut</u></p> <p>dans la mesure où l'acte de fondation n'exclut pas cet examen</p>
<p><u>preclude [shall]</u></p> <p>The provisions of the Treaties shall not preclude the application of the following rules</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1</i></p>	<p><u>prejudicam</u></p> <p>As disposições dos Tratados não prejudicam a aplicação das seguintes regras</p>	<p><u>font obstacle</u></p> <p>Les dispositions des traités ne font pas obstacle aux règles ci-après</p>
<p><u>preliminary ruling</u> [<i>vide give preliminary rulings; referred for a preliminary ruling</i>]</p>		
<p><u>premises</u></p> <p>The audit shall be based on records and, if necessary, performed on the spot in the other institutions of the Union, on the premises of any body, office or agency</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>instalações</u></p> <p>A fiscalização é feita com base em documentos e, se necessário, nas próprias instalações das outras instituições da União, nas instalações de qualquer órgão ou organismo</p>	<p><u>locaux</u></p> <p>Le contrôle a lieu sur pièces et, au besoin, sur place auprès des autres institutions de l'Union, dans les locaux de tout organe ou organisme</p>
<p><u>preparatory</u></p> <p>Preparatory activities [...] which are not charged to the Union budget shall be financed by a start-up fund made up of Member States' contributions</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>preparatórias</u></p> <p>As actividades preparatórias [...] que não sejam imputadas ao orçamento da União são financiadas por um fundo de lançamento, constituído por contribuições dos Estados-Membros</p>	<p><u>préparatoires</u></p> <p>Les activités préparatoires [...] qui ne sont pas mises à la charge du budget de l'Union, sont financées par un fonds de lancement, constitué de contributions des États membres</p>

<p><u>prerogatives</u></p> <p>prerogatives and duties of the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 3</i></p> <p>The Court shall have jurisdiction under the same conditions in actions brought by the Court of Auditors, by the European Central Bank and by the Committee of the Regions for the purpose of protecting their prerogatives</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>prerrogativas</u></p> <p>prerrogativas e deveres da Comissão</p> <p>O Tribunal é competente, nas mesmas condições, para conhecer dos recursos interpostos pelo Tribunal de Contas, pelo Banco Central Europeu e pelo Comité das Regiões com o objectivo de salvaguardar as respectivas prerrogativas</p>	<p><u>prérogatives</u></p> <p>prérogatives et devoirs de la Commission</p> <p>La Cour est compétente, dans les mêmes conditions, pour se prononcer sur les recours formés par la Cour des comptes, par la Banque centrale européenne et par le Comité des régions qui tendent à la sauvegarde des prérogatives de ceux-ci</p>
<p><u>prescribe</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union may in any cases before it prescribe any necessary interim measures</p> <p><i>TFUE, artigo 279.º</i></p>	<p><u>ordenar</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia, nas causas submetidas à sua apreciação, pode ordenar as medidas provisórias necessárias</p>	<p><u>prescrire</u></p> <p>Dans les affaires dont elle est saisie, la Cour de justice de l'Union européenne peut prescrire les mesures provisoires nécessaires</p>
<p><u>present in person</u></p> <p>Abstentions by members present in person or represented</p> <p><i>TFUE, artigo 354.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>presentes</u></p> <p>A abstenção dos membros presentes ou representados</p>	<p><u>présents</u></p> <p>L'abstention de membres présents ou représentés</p>
<p><u>presenting</u></p> <p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>prestação</u></p> <p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p><u>reddition</u></p> <p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>preserve</u></p> <p>with regard for the need to preserve and improve the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1</i></p>	<p><u>preservação</u></p> <p>tendo em conta a exigência de preservação e melhoria do ambiente</p>	<p><u>préserver</u></p> <p>en tenant compte de l'exigence de préserver et d'améliorer l'environnement</p>

<p><u>preserve</u></p> <p>preserve peace, prevent conflicts and strengthen international security</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>preservar</u></p> <p>Preservar a paz, prevenir conflitos e reforçar a segurança internacional</p>	<p><u>préserver</u></p> <p>de préserver la paix, de prévenir les conflits et de renforcer la sécurité internationale</p>
<p><u>preserving</u></p> <p>preserving, protecting and improving the quality of the environment</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, primeiro travessão</i></p>	<p><u>preservação</u></p> <p>a preservação, a protecção e a melhoria da qualidade do ambiente</p>	<p><u>préservation</u></p> <p>la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement</p>
<p><u>preside [shall]</u></p> <p>The High Representative shall preside over the Foreign Affairs Council</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 3</i></p>	<p><u>preside</u></p> <p>O Alto Representante preside ao Conselho dos Negócios Estrangeiros</p>	<p><u>préside</u></p> <p>Le haut représentant préside le Conseil des affaires étrangères</p>
<p><u>presidency</u></p> <p>The Presidency of Council configurations, other than that of Foreign Affairs, shall be held by Member State representatives in the Council on the basis of equal rotation</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 9</i></p>	<p><u>presidência</u></p> <p>A presidência das formações do Conselho, com excepção da dos Negócios Estrangeiros, é assegurada pelos representantes dos Estados-Membros no Conselho, com base num sistema de rotação igualitária</p>	<p><u>présidence</u></p> <p>La présidence des formations du Conseil, à l'exception de celle des affaires étrangères, est assurée par les représentants des États membres au Conseil selon un système de rotation égale</p>
<p><u>President</u></p> <p>The European Parliament shall elect its President and its officers from among its members</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 4</i></p> <p>The European Council shall consist of the Heads of State or Government of the Member States, together with its President and the President of the Commission</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 2</i></p> <p>The President of the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 6</i></p>	<p><u>Presidente</u></p> <p>O Parlamento Europeu elege de entre os seus membros o seu Presidente e a sua Mesa</p> <p>O Conselho Europeu é composto pelos Chefes de Estado ou de Governo dos Estados-Membros, bem como pelo seu Presidente e pelo Presidente da Comissão</p> <p>O Presidente do Conselho Europeu</p>	<p><u>président</u></p> <p>Le Parlement européen élit parmi ses membres son président et son bureau</p> <p>Le Conseil européen est composé des chefs d'État ou de gouvernement des États membres, ainsi que de son président et du président de la Commission</p> <p>Le président du Conseil européen</p>

The President of the Commission <i>TUE, artigo 17.º, n.º 6</i>	O Presidente da Comissão	Le président de la Commission
President of the European Parliament <i>TFUE, artigo 297.º, n.º 1</i>	Presidente do Parlamento Europeu	président du Parlement européen
President-elect by common accord with the President-elect <i>TUE, artigo 17.º, n.º 7, segundo parágrafo</i>	Presidente eleito de comum acordo com o Presidente eleito	président élu d'un commun accord avec le président élu
prevent The protective measures adopted pursuant to Article 192 shall not prevent any Member State from maintaining or introducing more stringent protective measures <i>TFUE, artigo 193.º</i>	obstam As medidas de protecção adoptadas por força do artigo 192.º não obstam a que cada Estado-Membro mantenha ou introduza medidas de protecção reforçadas	obstacle Les mesures de protection arrêtées en vertu de l'article 192 ne font pas obstacle au maintien et à l'établissement, par chaque État membre, de mesures de protection renforcées
prevent preserve peace, prevent conflicts and strengthen international security <i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea c)</i>	prevenir Preservar a paz, prevenir conflitos e reforçar a segurança internacional	prévenir de préserver la paix, de prévenir les conflits et de renforcer la sécurité internationale
prevention which have as their object or effect the prevention , restriction or distortion of competition within the internal market <i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i>	impedir que tenham por objetivo ou efeito impedir , restringir ou falsear a concorrência no mercado interno	empêcher qui ont pour objet ou pour effet d' empêcher , de restreindre ou de fausser le jeu de la concurrence à l'intérieur du marché intérieur
prevention missions outside the Union for peace-keeping, conflict prevention and strengthening international security <i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i>	prevenção missões no exterior a fim de assegurar a manutenção da paz, a prevenção de conflitos e o reforço da segurança internacional	prévention missions en dehors de l'Union afin d'assurer le maintien de la paix, la prévention des conflits et le renforcement de la sécurité internationale

<p>conflict prevention and peace-keeping tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p>missões de prevenção de conflitos e de manutenção da paz</p>	<p>missions de prévention des conflits et de maintien de la paix</p>
<p>crime prevention</p> <p><i>TFUE, artigo 84.º</i></p>	<p>prevenção da criminalidade</p>	<p>prévention du crime</p>
<p>risk prevention</p> <p><i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p>prevenção de riscos</p>	<p>prévention des risques</p>
<p>in the fields of the prevention of and fight against fraud</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 4</i></p>	<p>nos domínios da prevenção e combate das fraudes</p>	<p>dans les domaines de la prévention de la fraude</p>
<p>preventive</p> <p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>preventiva</p> <p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva, da correcção, prioritariamente na fonte, dos danos causados ao ambiente e do poluidor-pagador</p>	<p>préventive</p> <p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive, sur le principe de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement et sur le principe du pollueur-payeur</p>
<p>price</p> <p>Any common price policy shall be based on common criteria and uniform methods of calculation</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p>preços</p> <p>Uma eventual política comum de preços deve assentar em critérios comuns e em métodos de cálculo uniformes</p>	<p>prix</p> <p>Une politique commune éventuelle des prix doit être fondée sur des critères communs et sur des méthodes de calcul uniformes</p>
<p>The primary objective of the European System of Central Banks (hereinafter referred to as "the ESCB") shall be to maintain price stability</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i></p>	<p>O objectivo primordial do Sistema Europeu de Bancos Centrais, adiante designado «SEBC», é a manutenção da estabilidade dos preços</p>	<p>L'objectif principal du Système européen de banques centrales, ci-après dénommé «SEBC», est de maintenir la stabilité des prix</p>
<p>prices [<i>vide também price; regulation of prices</i>]</p>		

<p><u>prices</u></p> <p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>preços</u></p> <p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p>	<p><u>prix</u></p> <p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p>
<p><u>primarily</u></p> <p>provisions primarily of a fiscal nature</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>fundamentalmente</u></p> <p>Disposições de carácter fundamentalmente fiscal</p>	<p><u>essentiellement</u></p> <p>des dispositions essentiellement de nature fiscale</p>
<p><u>primary</u></p> <p>The primary objective of the European System of Central Banks (hereinafter referred to as "the ESCB") shall be to maintain price stability</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i></p>	<p><u>primordial</u></p> <p>O objectivo primordial do Sistema Europeu de Bancos Centrais, adiante designado «SEBC», é a manutenção da estabilidade dos preços</p>	<p><u>principal</u></p> <p>L'objectif principal du Système européen de banques centrales, ci-après dénommé «SEBC», est de maintenir la stabilité des prix</p>
<p><u>principle</u></p> <p>principle of subsidiarity</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea b)</i></p> <p>of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i></p> <p>principle of equal pay for equal work or work of equal value</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i></p> <p>Without prejudice to the principle that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 5</i></p> <p>principle of proportionality</p> <p><i>TFUE, artigo 296.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>princípio</u></p> <p>princípio da subsidiariedade</p> <p>princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho</p> <p>princípio da igualdade de remuneração por trabalho igual ou de valor igual</p> <p>Sem prejuízo do princípio do poluidor-pagador</p> <p>princípio da proporcionalidade</p>	<p><u>principe</u></p> <p>principe de subsidiarité</p> <p>principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail</p> <p>principe de l'égalité des rémunérations pour un même travail ou un travail de même valeur</p> <p>Sans préjudice du principe du pollueur-payeur</p> <p>principe de proportionnalité</p>

<p><u>principles</u></p> <p>These activities of the Member States and the Union shall entail compliance with the following guiding principles</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>princípios</u></p> <p>Essa acção dos Estados-Membros e da União implica a observância dos seguintes princípios orientadores</p>	<p><u>principes</u></p> <p>Cette action des États membres et de l'Union implique le respect des principes directeurs suivants</p>
<p><u>private</u></p> <p>private credit institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i></p> <p><u>private</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by public or private law</p> <p><i>TFUE, artigo 272.º</i></p>	<p><u>privadas</u></p> <p>instituições de crédito privadas</p> <p><u>privado</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito público ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta</p>	<p><u>privés</u></p> <p>établissements privés de crédit</p> <p><u>privé</u></p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit public ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte</p>
<p><u>privileges</u></p> <p>The Union shall enjoy in the territories of the Member States such privileges and immunities as are necessary for the performance of its tasks</p> <p><i>TFUE, artigo 343.º</i></p> <p><u>privileges</u></p> <p>Protocol on the privileges and immunities of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 8</i></p>	<p><u>privilégios</u></p> <p>A União goza, no território dos Estados-Membros, dos privilégios e imunidades necessários ao cumprimento da sua missão</p> <p><u>Privilégios</u></p> <p>Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades da União Europeia</p>	<p><u>privilèges</u></p> <p>L'Union jouit sur le territoire des États membres des privilèges et immunités nécessaires à l'accomplissement de sa mission</p> <p><u>privilèges</u></p> <p>protocole sur les privilèges et immunités de l'Union européenne</p>
<p><u>procedural</u></p> <p>The Committee may adopt procedural decisions</p> <p><i>TFUE, artigo 240.º, n.º 1</i></p> <p>procedural questions</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 5</i></p>	<p><u>de natureza processual</u></p> <p>O Comité pode adoptar decisões de natureza processual</p> <p>questões de natureza processual</p>	<p><u>de procédure</u></p> <p>Le comité peut adopter des décisions de procédure</p> <p>questions de procédure</p>

<u>procedural</u>	<u>processuais</u>	<u>de procédure</u>
procedural questions <i>TFUE, artigo 235.º, n.º 3</i> The Council shall act by a simple majority regarding procedural matters and for the adoption of its Rules of Procedure <i>TFUE, artigo 240.º, n.º 3</i>	questões processuais O Conselho delibera por maioria simples sobre as questões processuais e sobre a adopção do seu regulamento interno	questions de procédure Le Conseil statue à la majorité simple pour les questions de procédure ainsi que pour l'adoption de son règlement intérieur
the rules applicable to the judicial review of procedural measures <i>TFUE, artigo 86.º, n.º 3</i>	as regras aplicáveis à fiscalização jurisdicional dos actos processuais	contrôle juridictionnel des actes de procédure
<u>procedural requirement</u>	<u>formalidades</u>	<u>formes</u>
on grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement , infringement of the Treaties or of any rule of law relating to their application, or misuse of powers <i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i>	com fundamento em incompetência, violação de formalidades essenciais, violação dos Tratados ou de qualquer norma jurídica relativa à sua aplicação, ou em desvio de poder	pour incompetence, violation des formes substantielles, violation des traités ou de toute règle de droit relative à leur application, ou détournement de pouvoir
procedure [<i>vide também criminal procedure; Rules of Procedure</i>]		
<u>procedure</u>	<u>procedimento</u>	<u>procédure</u>
The European Council may end his term of office by the same procedure <i>TUE, artigo 18.º, n.º 1</i>	O Conselho Europeu pode pôr termo ao seu mandato, de acordo com o mesmo procedimento	Le Conseil européen peut mettre fin à son mandat selon la même procédure
formal acts of judicial procedure shall be carried out by the competent national officials <i>TFUE, artigo 85.º, n.º 2</i>	os actos oficiais de procedimento judicial são executados pelos agentes nacionais competentes	les actes officiels de procédure judiciaire sont accomplis par les agents nationaux compétents
Protocol on the excessive deficit procedure annexed to the Treaties <i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	Protocolo relativo ao procedimento aplicável em caso de défice excessivo, anexo aos Tratados	protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs

<p><u>procedure</u></p> <p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>procedimentos</u></p> <p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>procédures</u></p> <p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p><u>procedure</u></p> <p>following the same procedure</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 7, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>processo</u></p> <p>de acordo com o mesmo processo</p>	<p><u>procédure</u></p> <p>selon la même procédure</p>
<p>The Treaties may be amended in accordance with an ordinary revision procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º</i></p>	<p>Os Tratados podem ser alterados de acordo com um processo de revisão ordinário</p>	<p>Les traités peuvent être modifiés conformément à une procédure de révision ordinaire</p>
<p>special legislative procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p>processo legislativo especial</p>	<p>procédure législative spéciale</p>
<p>ordinary legislative procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p>processo legislativo ordinário</p>	<p>procédure législative ordinaire</p>
<p>by promoting the compatibility of the rules on civil procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p>a compatibilidade das normas de processo civil</p>	<p>la compatibilité des règles de procédure civile</p>
<p>In that case, the procedure in the Council shall be suspended</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>Nesse caso, fica suspenso o processo no Conselho</p>	<p>Dans ce cas, la procédure au Conseil est suspendue</p>
<p>throughout the procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 8</i></p>	<p>Ao longo de todo o processo</p>	<p>Tout au long de la procédure</p>
<p>at all stages of the procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 10</i></p>	<p>em todas as fases do processo</p>	<p>à toutes les étapes de la procédure</p>

<p>The ordinary legislative procedure shall consist in the joint adoption by the European Parliament and the Council of a regulation, directive or decision on a proposal from the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 289.º, n.º 1</i></p>	<p>O processo legislativo ordinário consiste na adopção de um regulamento, de uma directiva ou de uma decisão conjuntamente pelo Parlamento Europeu e pelo Conselho, sob proposta da Comissão</p>	<p>La procédure législative ordinaire consiste en l'adoption d'un règlement, d'une directive ou d'une décision conjointement par le Parlement européen et le Conseil, sur proposition de la Commission</p>
<p>Where the Treaty on the Functioning of the European Union provides for legislative acts to be adopted by the Council in accordance with a special legislative procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p>Quando o Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia determina que o Conselho adopta actos legislativos de acordo com um processo legislativo especial</p>	<p>Lorsque le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne prévoit que des actes législatifs sont adoptés par le Conseil conformément à une procédure législative spéciale</p>
<p>By way of derogation from the decision-making procedure provided for in paragraph 1</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2</i></p>	<p>Em derrogação do processo de decisão previsto no n.º 1</p>	<p>Par dérogation à la procédure de décision prévue au paragraphe 1</p>
<p>Enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>A execução é regulada pelas normas de processo civil em vigor no Estado em cujo território se efectuar</p>	<p>L'exécution forcée est régie par les règles de la procédure civile en vigueur dans l'État sur le territoire duquel elle a lieu</p>
<p>annual budgetary procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 312.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>processo orçamental anual</p>	<p>procédure budgétaire annuelle</p>
<p>procedures [<i>vide também Commission procedures</i>]</p>		
<p>procedures</p> <p>procedures for scrutiny of Europol's activities</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>modalidades</p> <p>modalidades de controlo das actividades da Europol</p>	<p>modalités</p> <p>les modalités de contrôle des activités d'Europol</p>

<p><u>procedures</u></p> <p>under the budgetary procedures referred to in this Title</p> <p><i>TFUE, artigo 324.º</i></p>	<p><u>procedimentos</u></p> <p>no quadro dos procedimentos orçamentais referidos no presente título</p>	<p><u>procédures</u></p> <p>dans le cadre des procédures budgétaires visées au présent titre</p>
<p><u>procedures</u></p> <p>in accordance with the procedures and practices specific to management and labour and the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 155.º, n.º 2</i></p>	<p><u>processos</u></p> <p>de acordo com os processos e práticas próprios dos parceiros sociais e dos Estados-Membros</p>	<p><u>procédures</u></p> <p>selon les procédures et pratiques propres aux partenaires sociaux et aux États membres</p>
<p>cooperation procedures</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea iii)</i></p>	<p>processos de cooperação</p>	<p>procédures de coopération</p>
<p>LEGAL ACTS OF THE UNION, ADOPTION PROCEDURES AND OTHER PROVISIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 2</i></p>	<p>ACTOS JURÍDICOS DA UNIÃO, PROCESSOS DE ADOÇÃO E OUTRAS DISPOSIÇÕES</p>	<p>ACTES JURIDIQUES DE L'UNION, PROCÉDURES D'ADOPTION ET AUTRES DISPOSITIONS</p>
<p>PROCEDURES FOR THE ADOPTION OF ACTS AND OTHER PROVISIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 2, secção 2</i></p>	<p>OS PROCESSOS DE ADOÇÃO DOS ACTOS E OUTRAS DISPOSIÇÕES</p>	<p>PROCÉDURES D'ADOPTION DES ACTES ET AUTRES DISPOSITIONS</p>
<p>revision procedures of the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea d)</i></p>	<p>processos de revisão dos Tratados</p>	<p>procédures de révision des traités</p>
<p>simplified revision procedures</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 1</i></p>	<p>processos de revisão simplificados</p>	<p>procédures de révision simplifiées</p>
<p><u>procedures</u></p> <p>the financial control procedures</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, alínea c)</i></p>	<p><u>regras</u></p> <p>As regras de controlo financeiro</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>les modalités de contrôle financier</p>

<p><u>proceed</u></p> <p>the authorisation to proceed with enhanced cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>proceder</u></p> <p>a autorização para proceder à cooperação reforçada</p>	<p><u>procéder</u></p> <p>l'autorisation de procéder à une coopération renforcée</p>
<p>proceedings [<i>vide também action or proceeding; party to legal proceedings; proceedings in criminal matters</i>]</p>		
<p><u>proceedings</u></p> <p>the elimination of obstacles to the proper functioning of civil proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>acções</u></p> <p>A eliminação dos obstáculos à boa tramitação das acções cíveis</p>	<p><u>procédures</u></p> <p>l'élimination des obstacles au bon déroulement des procédures civiles</p>
<p><u>proceedings</u></p> <p>The proceedings of the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 232.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>actas</u></p> <p>As actas do Parlamento Europeu</p>	<p><u>actes</u></p> <p>Les actes du Parlement européen</p>
<p><u>proceedings</u></p> <p>to contribute to the preparation of the Council proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p>	<p><u>deliberações</u></p> <p>contribuir para a preparação das deliberações do Conselho</p>	<p><u>délibérations</u></p> <p>contribuer à la préparation des délibérations du Conseil</p>
<p>a record of the proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 304.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>um relatório das deliberações</p>	<p>un compte rendu des délibérations</p>
<p><u>proceedings</u></p> <p>in proceedings in which an act of general application adopted by an institution, body, office or agency of the Union is at issue</p> <p><i>TFUE, artigo 277.º</i></p>	<p><u>litígio</u></p> <p>em caso de litígio que ponha em causa um acto de alcance geral adoptado por uma instituição, um órgão ou um organismo da União</p>	<p><u>litige</u></p> <p>à l'occasion d'un litige mettant en cause un acte de portée générale adopté par une institution, un organe ou un organisme de l'Union</p>

proceedings

while the case is still subject to legal **proceedings**

TFUE, artigo 226.º, primeiro parágrafo

legal **proceedings**

TFUE, artigo 228.º, n.º 1, segundo parágrafo

proceedings

The General Court shall have jurisdiction to hear and determine actions or **proceedings** brought against decisions of the specialised courts

TFUE, artigo 256.º, n.º 2, primeiro parágrafo

Any natural or legal person may [...] institute **proceedings** against an act addressed to that person

TFUE, artigo 263.º, quarto parágrafo

The **proceedings** provided for in this Article shall be instituted within two months of the publication of the measure

TFUE, artigo 263.º, sexto parágrafo

the Court shall have jurisdiction [...] to rule on **proceedings**, brought in accordance with the conditions laid down in the fourth paragraph of Article 263 of this Treaty

TFUE, artigo 275.º, segundo parágrafo

processo

enquanto o **processo** judicial não se encontrar concluído

processo jurisdicional

recursos

O Tribunal Geral é competente para conhecer dos **recursos** interpostos contra as decisões dos tribunais especializados

Qualquer pessoa singular ou colectiva pode interpor [...] **recursos** contra os actos de que seja destinatária

Os **recursos** previstos no presente artigo devem ser interpostos no prazo de dois meses a contar [...] da publicação do acto

o Tribunal é competente [...] para se pronunciar sobre os **recursos** interpostos nas condições do quarto parágrafo do artigo 263.º do presente Tratado

procédure

aussi longtemps que la **procédure** juridictionnelle n'est pas achevée

procédure juridictionnelle

recours

Le Tribunal est compétent pour connaître des **recours** qui sont formés contre les décisions des tribunaux spécialisés

Toute personne physique ou morale peut former [...] un **recours** contre les actes dont elle est le destinataire

Les **recours** prévus au présent article doivent être formés dans un délai de deux mois à compter [...] de la publication de l'acte

la Cour est compétente [...] se prononcer sur les **recours**, formés dans les conditions prévues à l'article 263, quatrième alinéa, du présent traité

<p><u>proceedings</u></p> <p>Each institution, body, office or agency shall ensure that its proceedings are transparent</p> <p><i>TFUE, artigo 15.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p> <p>may be involved in the proceedings of this committee</p> <p><i>TFUE, artigo 71.º</i></p> <p>The Commission shall take part in the Conciliation Committee's proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 11</i></p>	<p><u>trabalhos</u></p> <p>Cada uma das instituições, órgãos ou organismos assegura a transparência dos seus trabalhos</p> <p>podem ser associados aos trabalhos do Comité</p> <p>A Comissão participa nos trabalhos do Comité de Conciliação</p>	<p><u>travaux</u></p> <p>Chaque institution, organe ou organisme assure la transparence de ses travaux</p> <p>peuvent être associés aux travaux du comité</p> <p>La Commission participe aux travaux du comité de conciliation</p>
<p><u>proceedings in criminal matters</u></p> <p>in relation to proceedings in criminal matters and the enforcement of decisions</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>investigação e exercício da acção penal</u></p> <p>no âmbito da investigação e do exercício da acção penal, bem como da execução de decisões</p>	<p><u>poursuites pénales</u></p> <p>dans le cadre des poursuites pénales et de l'exécution des décisions</p>
<p><u>processing</u></p> <p>processing of personal data</p> <p><i>TUE, artigo 39.º</i></p> <p>the collection, storage, processing, analysis and exchange of relevant information</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>tratamento</u></p> <p>tratamento de dados pessoais</p> <p>Recolha, armazenamento, tratamento, análise e intercâmbio de informações pertinentes</p>	<p><u>traitement</u></p> <p>traitement des données à caractère personnel</p> <p>la collecte, le stockage, le traitement, l'analyse et l'échange d'informations pertinentes</p>
<p><u>procured</u></p> <p>the conditions under which goods are procured and marketed</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>abastecimento</u></p> <p>condições de abastecimento e de comercialização</p>	<p><u>approvisionnement</u></p> <p>les conditions d'approvisionnement et de débouchés</p>

<p><u>procurement</u></p> <p>adoption of effective, compatible procurement methods</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>aquisição</u></p> <p>adopção de métodos de aquisição eficazes e compatíveis</p>	<p><u>acquisition</u></p> <p>adoption de méthodes d'acquisition performantes et compatibles</p>
<p><u>produce</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall review the legality of legislative acts [...] intended to produce legal effects vis-à-vis third parties</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>produzir</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia fiscaliza a legalidade dos actos legislativos [...] destinados a produzir efeitos jurídicos em relação a terceiros</p>	<p><u>produire</u></p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne contrôle la légalité des actes législatifs [...] destinés à produire des effets juridiques à l'égard des tiers</p>
<p>product [<i>vide gross domestic product; products</i>]</p>		
<p><u>production</u></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>elaboração</u></p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>établissement</u></p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>production</u></p> <p>apply to production of and trade in agricultural products</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>produção</u></p> <p>aplicáveis à produção e ao comércio dos produtos agrícolas</p>	<p><u>production</u></p> <p>applicables à la production et au commerce des produits agricoles</p>
<p><u>production systems</u></p> <p>to facilitate their adaptation to industrial changes and to changes in production systems</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>sistemas de produção</u></p> <p>facilitar a adaptação às mudanças industriais e à evolução dos sistemas de produção</p>	<p><u> systèmes de production</u></p> <p>faciliter l'adaptation aux mutations industrielles et à l'évolution des systèmes de production</p>
<p>products [<i>vide agricultural products; domestic products; medicinal products; products of fisheries; products of first-stage processing; products of the soil</i>]</p>		

<p><u>products of fisheries</u></p> <p>"Agricultural products" means the products of the soil, of stockfarming and of fisheries and products of first-stage processing</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>produtos da pesca</u></p> <p>Por «produtos agrícolas» entendem-se os produtos do solo, da pecuária e da pesca, bem como os produtos do primeiro estágio de transformação</p>	<p><u>produits de la pêche</u></p> <p>Par produits agricoles, on entend les produits du sol, de l'élevage et de la pêche, ainsi que les produits de première transformation</p>
<p><u>products of first-stage processing</u></p> <p>"Agricultural products" means the products of the soil, of stockfarming and of fisheries and products of first-stage processing</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>produtos do primeiro estágio de transformação</u></p> <p>Por «produtos agrícolas» entendem-se os produtos do solo, da pecuária e da pesca, bem como os produtos do primeiro estágio de transformação</p>	<p><u>produits de première transformation</u></p> <p>Par produits agricoles, on entend les produits du sol, de l'élevage et de la pêche, ainsi que les produits de première transformation</p>
<p><u>products of the soil</u></p> <p>"Agricultural products" means the products of the soil, of stockfarming and of fisheries and products of first-stage processing</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>produtos do solo</u></p> <p>Por «produtos agrícolas» entendem-se os produtos do solo, da pecuária e da pesca, bem como os produtos do primeiro estágio de transformação</p>	<p><u>produits du sol</u></p> <p>Par produits agricoles, on entend les produits du sol, de l'élevage et de la pêche, ainsi que les produits de première transformation</p>
<p><u>professional</u></p> <p>information of the kind covered by the obligation of professional secrecy</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p><u>profissional</u></p> <p>as informações que, por sua natureza, estejam abrangidas pelo segredo profissional</p>	<p><u>professionnel</u></p> <p>les informations qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel</p>
<p><u>programme</u> [<i>vide também framework programme; programmes</i>]</p> <p><u>programme</u></p> <p>European space programme</p> <p><i>TFUE, artigo 189.º, n.º 2</i></p> <p>the work programme for the current year</p> <p><i>TFUE, artigo 190.º</i></p> <p>joint programme</p> <p><i>TFUE, artigo 47.º</i></p>	<p><u>programa</u></p> <p>programa espacial europeu</p> <p>o programa de trabalhos para o ano em curso</p> <p>programa comum</p>	<p><u>programme</u></p> <p>programme spatial européen</p> <p>le programme de travail de l'année en cours</p> <p>programme commun</p>

<p><u>programmes</u> [<i>vide também aid programmes; programme</i>]</p>		
<p><u>programmes</u></p> <p>economic development programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>programas</u></p> <p>programas de desenvolvimento económico</p>	<p><u>programmes</u></p> <p>programmes de développement économique</p>
<p>implementation of research, technological development and demonstration programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 180.º, alínea a)</i></p>	<p>Execução de programas de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração</p>	<p>mise en œuvre de programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration</p>
<p>specific programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 4</i></p>	<p>programas específicos</p>	<p>programmes spécifiques</p>
<p>conditions of access to structural funds and to horizontal Union programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>as condições de acesso aos fundos estruturais e aos programas horizontais da União</p>	<p>les conditions d'accès aux fonds structurels et aux programmes horizontaux de l'Union</p>
<p><u>programming</u></p> <p>annual and multiannual programming</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>programação</u></p> <p>programação anual e plurianual</p>	<p><u>programmation</u></p> <p>programmation annuelle et pluriannuelle</p>
<p><u>progressive</u></p> <p>The common security and defence policy shall include the progressive framing of a common Union defence policy</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 2</i></p>	<p><u>gradual</u></p> <p>A política comum de segurança e defesa inclui a definição gradual de uma política de defesa comum da União</p>	<p><u>progressive</u></p> <p>La politique de sécurité et de défense commune inclut la définition progressive d'une politique de défense commune de l'Union</p>
<p><u>progressive</u></p> <p>investments required for the progressive development of these countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 3</i></p>	<p><u>progressivo</u></p> <p>investimentos exigidos pelo desenvolvimento progressivo destes países ou territórios</p>	<p><u>progressif</u></p> <p>investissements que demande le développement progressif de ces pays et territoires</p>

<p><u>promote</u></p> <p>promote its values, advance its objectives, serve its interests</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>promover</u></p> <p>promover os seus valores, prosseguir os seus objetivos, servir os seus interesses</p>	<p><u>promouvoir</u></p> <p>promouvoir ses valeurs, poursuivre ses objectifs, servir ses intérêts</p>
<p><u>promoting</u></p> <p>initiatives aimed at improving knowledge, developing exchanges of information and best practices, promoting innovative approaches and evaluating experiences</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>promover</u></p> <p>iniciativas que tenham por objetivo melhorar os conhecimentos, desenvolver o intercâmbio de informações e de boas práticas, promover abordagens inovadoras e avaliar a experiência adquirida</p>	<p><u>promouvoir</u></p> <p>initiatives visant à améliorer les connaissances, à développer les échanges d'informations et de meilleures pratiques, à promouvoir des approches novatrices et à évaluer les expériences</p>
<p><u>proper</u></p> <p>proper social protection</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>adequada</u></p> <p>uma protecção social adequada</p>	<p><u>adéquate</u></p> <p>une protection sociale adéquate</p>
<p><u>property</u></p> <p>it may, in particular, acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 335.º</i></p>	<p><u>bens</u></p> <p>podendo, designadamente, adquirir ou alienar bens móveis e imóveis e estar em juízo</p>	<p><u>biens</u></p> <p>elle peut notamment acquérir ou aliéner biens immobiliers et mobiliers et ester en justice</p>
<p><u>property</u></p> <p>uniform protection of intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 118.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>European intellectual property rights</p> <p><i>TFUE, artigo 262.º</i></p>	<p><u>propriedade</u></p> <p>protecção uniforme dos direitos de propriedade intelectual</p> <p>títulos europeus de propriedade intelectual</p>	<p><u>propriété</u></p> <p>protection uniforme des droits de propriété intellectuelle</p> <p>titres européens de propriété intellectuelle</p>
<p><u>property ownership</u></p> <p>the system of property ownership</p> <p><i>TFUE, artigo 345.º</i></p>	<p><u>propriedade</u></p> <p>o regime da propriedade</p>	<p><u>propriété</u></p> <p>le régime de la propriété</p>

<p><u>proportionality</u></p> <p>The use of Union competences is governed by the principles of subsidiarity and proportionality</p> <p><i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i></p> <p>Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality</p> <p><i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i></p> <p>the Court of Justice of the European Union shall have no jurisdiction to review the validity or proportionality of operations carried out by the police or other law-enforcement services</p> <p><i>TFUE, artigo 276.º</i></p> <p>principle of proportionality</p> <p><i>TFUE, artigo 296.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>proporcionalidade</u></p> <p>O exercício das competências da União rege-se pelos princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade</p> <p>Protocolo relativo à aplicação dos princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade</p> <p>o Tribunal de Justiça da União Europeia não é competente para fiscalizar a validade ou a proporcionalidade de operações efectuadas pelos serviços de polícia ou outros serviços responsáveis pela aplicação da lei</p> <p>princípio da proporcionalidade</p>	<p><u>proportionnalité</u></p> <p>Les principes de subsidiarité et de proportionnalité régissent l'exercice de ces compétences</p> <p>protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité</p> <p>la Cour de justice de l'Union européenne n'est pas compétente pour vérifier la validité ou la proportionnalité d'opérations menées par la police ou d'autres services répressifs</p> <p>principe de proportionnalité</p>
<p><u>proposal</u></p> <p>Union legislative acts may only be adopted on the basis of a Commission proposal, except where the Treaties provide otherwise</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 2</i></p>	<p><u>proposta</u></p> <p>Os actos legislativos da União só podem ser adoptados sob proposta da Comissão, salvo disposição em contrário dos Tratados</p>	<p><u>proposition</u></p> <p>Un acte législatif de l'Union ne peut être adopté que sur proposition de la Commission, sauf dans les cas où les traités en disposent autrement</p>
<p><u>proposals</u></p> <p>The Government of any Member State, the European Parliament or the Commission may submit to the Council proposals for the amendment of the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 2</i></p>	<p><u>projectos</u></p> <p>O Governo de qualquer Estado-Membro, o Parlamento Europeu ou a Comissão podem submeter ao Conselho projectos de revisão dos Tratados</p>	<p><u>projets</u></p> <p>Le gouvernement de tout État membre, le Parlement européen ou la Commission peut soumettre au Conseil des projets tendant à la révision des traités</p>

<p><u>proposals</u></p> <p>The High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, for the area of common foreign and security policy, and the Commission, for other areas of external action, may submit joint proposals to the Council</p> <p><i>TUE, artigo 22.º, n.º 2</i></p>	<p><u>propostas</u></p> <p>O Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança, no domínio da política externa e de segurança comum, e a Comissão, nos restantes domínios da acção externa, podem apresentar propostas conjuntas ao Conselho</p>	<p><u>propositions</u></p> <p>Le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, pour le domaine de la politique étrangère et de sécurité commune, et la Commission, pour les autres domaines de l'action extérieure, peuvent présenter des propositions conjointes au Conseil</p>
<p><u>prosecuting</u></p> <p>to support and strengthen coordination and cooperation between national investigating and prosecuting authorities in relation to serious crime</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>exercício da acção penal</u></p> <p>apoiar e reforçar a coordenação e a cooperação entre as autoridades nacionais competentes para a investigação e o exercício da acção penal em matéria de criminalidade grave</p>	<p><u>poursuites</u></p> <p>d'appuyer et de renforcer la coordination et la coopération entre les autorités nationales chargées des enquêtes et des poursuites relatives à la criminalité grave</p>
<p><u>prosecuting</u></p> <p>The European Public Prosecutor's Office shall be responsible for investigating, prosecuting and bringing to judgment, where appropriate in liaison with Europol, the perpetrators of, and accomplices in, offences against the Union's financial interests</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 2</i></p>	<p><u>processar judicialmente</u></p> <p>A Procuradoria Europeia é competente para investigar, processar judicialmente e levar a julgamento, eventualmente em articulação com a Europol, os autores e cúmplices das infracções lesivas dos interesses financeiros da União</p>	<p><u>poursuivre</u></p> <p>Le Parquet européen est compétent pour rechercher, poursuivre et renvoyer en jugement, le cas échéant en liaison avec Europol, les auteurs et complices d'infractions portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union</p>
<p><u>prosecutions</u></p> <p>initiation of prosecutions</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i></p> <p>In the prosecutions referred to in paragraph 1</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 2</i></p>	<p><u>acções penais</u></p> <p>instauração de acções penais</p> <p>No âmbito do exercício das acções penais a que se refere o n.º 1</p>	<p><u>poursuites</u></p> <p>déclenchement de poursuites</p> <p>Dans le cadre des poursuites visées au paragraphe 1</p>
<p><u>prosecutor</u> [<i>vide</i> functions of prosecutor; Public Prosecutor's Office]</p>		

<u>prosperity</u> area of prosperity and good neighbourliness <i>TUE, artigo 8.º, n.º 1</i>	<u>prosperidade</u> espaço de prosperidade e boa vizinhança	<u>prospérité</u> espace de prospérité et de bon voisinage
<u>protect</u> export policy and measures to protect trade such as those to be taken in the event of dumping or subsidies <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i>	<u>defesa</u> política de exportação, bem como às medidas de defesa comercial, tais como as medidas a tomar em caso de dumping e de subsídios	<u>défense</u> politique d'exportation, ainsi que les mesures de défense commerciale, dont celles à prendre en cas de dumping et de subventions
<u>protecting</u> protecting the financial interests of the Union against fraud <i>TFUE, artigo 325.º, n.º 3</i>	<u>defender</u> defender os interesses financeiros da União contra a fraude	<u>protéger</u> protéger les intérêts financiers de l'Union contre la fraude
<u>protecting</u> preserving, protecting and improving the quality of the environment <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, primeiro travessão</i>	<u>proteção</u> a preservação, a proteção e a melhoria da qualidade do ambiente	<u>protection</u> la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement
<u>protecting</u> human health <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, segundo travessão</i>	a proteção da saúde das pessoas	la protection de la santé des personnes
<u>protection</u> CONSUMER PROTECTION <i>TFUE, parte III, título XV</i> Consumer protection requirements <i>TFUE, artigo 12.º</i>	<u>defesa</u> A DEFESA DOS CONSUMIDORES As exigências em matéria de defesa dos consumidores	<u>protection</u> PROTECTION DES CONSOMMATEURS Les exigences de la protection des consommateurs
<u>protection</u> Such operations shall be intended to provide ad hoc assistance and relief and protection for people in third countries who are victims of natural or man-made disasters <i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i>	<u>proteção</u> Essas ações têm por objetivo, pontualmente, prestar assistência, socorro e proteção às populações dos países terceiros vítimas de catástrofes naturais ou de origem humana	<u>assistance</u> Ces actions visent, de manière ponctuelle, à porter assistance et secours aux populations des pays tiers, victimes de catastrophes naturelles ou d'origine humaine, et à les protéger

<u>protection</u>	<u>protecção</u>	<u>protection</u>
shall promote social justice and protection <i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	promove a justiça e a protecção sociais	promeut la justice et la protection sociales
protection of the rights of the child <i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	a protecção dos direitos da criança	la protection des droits de l'enfant
the right of citizens of the Union to protection <i>TUE, artigo 35.º, terceiro parágrafo</i>	direito de protecção dos cidadãos da União	droit de protection des citoyens de l'Union
Environmental protection requirements <i>TFUE, artigo 11.º</i>	exigências em matéria de protecção do ambiente	exigences de la protection de l'environnement
proper social protection <i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i>	uma protecção social adequada	une protection sociale adéquate
social security and social protection of workers <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea c)</i>	Segurança social e protecção social dos trabalhadores	la sécurité sociale et la protection sociale des travailleurs
protection of workers where their employment contract is terminated <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea d)</i>	Protecção dos trabalhadores em caso de rescisão do contrato de trabalho	la protection des travailleurs en cas de résiliation du contrat de travail
social protection systems <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea k)</i>	sistemas de protecção social	systemes de protection sociale
social protection policies <i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i>	políticas de protecção social	politiques de protection sociale
harmonisation measures answering environmental protection requirements <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	medidas de harmonização destinadas a satisfazer exigências em matéria de protecção do ambiente	mesures d'harmonisation répondant aux exigences en matière de protection de l'environnement

<p>CIVIL PROTECTION</p> <p><i>TFUE, parte III, título XXIII</i></p> <p>which shall act as a deterrent and be such as to afford effective protection</p> <p><i>TFUE, artigo 325.º, n.º 1</i></p>	<p>A PROTECÇÃO CIVIL</p> <p>que tenham um efeito dissuasor e proporcionem uma protecção efectiva</p>	<p>PROTECTION CIVILE</p> <p>qui sont dissuasives et offrent une protection effective</p>
<p><u>Protection</u></p> <p>Social Protection Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Protecção</u></p> <p>Comité da Protecção Social</p>	<p><u>protection</u></p> <p>comité de la protection sociale</p>
<p><u>Protection</u></p> <p>European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea ii)</i></p>	<p><u>Protecção</u></p> <p>Convenção Europeia para a Protecção dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais</p>	<p><u>sauvegarde</u></p> <p>Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales</p>
<p><u>protection</u></p> <p>ensure effective legal protection in the fields covered by Union law</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>tutela</u></p> <p>assegurar uma tutela jurisdiccional efectiva nos domínios abrangidos pelo direito da União</p>	<p><u>protection</u></p> <p>assurer une protection juridictionnelle effective dans les domaines couverts par le droit de l'Union</p>
<p><u>protective</u></p> <p>more stringent protective measures</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 4, segundo travessão</i></p> <p>The protective measures adopted pursuant to Article 192 shall not prevent any Member State from maintaining or introducing more stringent protective measures</p> <p><i>TFUE, artigo 193.º</i></p>	<p><u>protecção</u></p> <p>medidas de protecção mais estritas</p> <p>As medidas de protecção adoptadas por força do artigo 192.º não obstam a que cada Estado-Membro mantenha ou introduza medidas de protecção reforçadas</p>	<p><u>protection</u></p> <p>des mesures de protection plus strictes</p> <p>Les mesures de protection arrêtées en vertu de l'article 192 ne font pas obstacle au maintien et à l'établissement, par chaque État membre, de mesures de protection renforcées</p>

<u>protective</u>	<u>protecção</u>	<u>sauvegarde</u>
protective measures <i>TFUE, artigo 143.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	medidas de protecção	mesures de sauvegarde
<u>Protocol</u>	<u>Protocolo</u>	<u>protocole</u>
Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality <i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i>	Protocolo relativo à aplicação dos princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade	protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité
Protocol on the role of national Parliaments in the European Union <i>TUE, artigo 12.º, alínea a)</i>	Protocolo relativo ao papel dos Parlamentos nacionais na União Europeia	protocole sur le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne
Protocol on transitional provisions <i>TUE, artigo 16.º, n.º 5</i>	Protocolo relativo às disposições transitórias	protocole sur les dispositions transitoires
Protocol on permanent structured cooperation <i>TUE, artigo 46.º, n.º 1</i>	Protocolo relativo à cooperação estruturada permanente	protocole sur la coopération structurée permanente
Protocol on special arrangements for Greenland <i>TFUE, artigo 204.º</i>	Protocolo relativo ao regime especial aplicável à Gronelândia	protocole sur le régime particulier applicable au Groenland
Protocol on the excessive deficit procedure annexed to the Treaties <i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	Protocolo relativo ao procedimento aplicável em caso de défice excessivo, anexo aos Tratados	protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs
Protocol on the Euro Group <i>TFUE, artigo 137.º</i>	Protocolo relativo ao Eurogrupo	protocole sur l'Eurogroupe
Protocol on transitional provisions <i>TFUE, artigo 238.º, n.º 3</i>	Protocolo relativo às disposições transitórias	protocole sur les dispositions transitoires

<p>Protocol on the privileges and immunities of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 8</i></p>	<p>Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades da União Europeia</p>	<p>protocole sur les privilèges et immunités de l'Union européenne</p>
<p>Protocol on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 1</i></p>	<p>Protocolo relativo aos Estatutos do Sistema Europeu de Bancos Centrais e do Banco Central Europeu</p>	<p>protocole sur les statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne</p>
<p>provide</p> <p>provide freedom of movement for workers</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>estabelecimento</p> <p>estabelecimento da livre circulação dos trabalhadores</p>	<p>établissement</p> <p>établissement de la libre circulation des travailleurs</p>
<p>provide</p> <p>to provide, to commission and to fund such services</p> <p><i>TFUE, artigo 14.º</i></p>	<p>prestar</p> <p>prestar, mandar executar e financiar esses serviços</p>	<p>fournir</p> <p>de fournir, de faire exécuter et de financer ces services</p>
<p>provided</p> <p>the respective shares in each of the activities provided for</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 1, segundo parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p>previstas</p> <p>as quotas-partes respectivas de cada uma das acções previstas</p>	<p>envisagées</p> <p>les quotes-parts respectives de chacune des actions envisagées</p>
<p>provision [<i>vide</i> também making provision; provisions]</p>		
<p>provision</p> <p>provision of financial services</p> <p><i>TFUE, artigo 64.º, n.º 1</i></p>	<p>provision</p> <p>prestação de serviços financeiros</p>	<p>provision</p> <p>la prestation de services financiers</p>
<p>provisional</p> <p>provisional measures</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>provisórias</p> <p>medidas provisórias</p>	<p>provisoires</p> <p>mesures provisoires</p>
<p>provisions</p> <p>detailed provisions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 3</i></p>	<p>disposições</p> <p>disposições pormenorizadas</p>	<p>dispositions</p> <p>dispositions détaillées</p>

the relevant provisions of the Treaties <i>TUE, artigo 20.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	as disposições pertinentes dos Tratados	les dispositions appropriées des traités
approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action <i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i>	aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas	rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives
any measure which could lead to a distortion of competition or contains tax provisions or provisions relating to the rights and interests of employed persons <i>TFUE, artigo 173.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	quaisquer medidas que possam conduzir a distorções de concorrência ou que comportem disposições fiscais ou relativas aos direitos e interesses dos trabalhadores assalariados	quelque mesure que ce soit pouvant entraîner des distorsions de concurrence ou comportant des dispositions fiscales ou relatives aux droits et intérêts des travailleurs salariés
harmonisation of legislative or regulatory provisions <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 6</i>	harmonização das disposições legislativas ou regulamentares	harmonisation des dispositions législatives ou réglementaires
Protocol on transitional provisions <i>TFUE, artigo 238.º, n.º 2</i>	Protocolo relativo às disposições transitórias	protocole sur les dispositions transitoires
INSTITUTIONAL PROVISIONS <i>TFUE, parte III, título VIII, capítulo 3</i>	DISPOSIÇÕES INSTITUCIONAIS	DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES
<u>prudent</u>	<u>prudente</u>	<u>prudente</u>
prudent and rational utilisation of natural resources <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, terceiro travessão</i>	a utilização prudente e racional dos recursos naturais	l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles
<u>prudential</u>	<u>de ordem prudencial</u>	<u>d'ordre prudentiel</u>
Any measure, not based on prudential considerations <i>TFUE, artigo 124.º</i>	quaisquer medidas não baseadas em considerações de ordem prudencial	toute mesure, ne reposant pas sur des considérations d'ordre prudentiel

<p><u>prudential</u></p> <p>in the field of taxation and the prudential supervision of financial institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea b)</i></p> <p>relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p><u>prudencial</u></p> <p>em matéria fiscal e de supervisão prudencial das instituições financeiras</p> <p>no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro</p>	<p><u>prudentiel</u></p> <p>en matière fiscale ou en matière de contrôle prudentiel des établissements financiers</p> <p>en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier</p>
<p><u>public</u> [<i>vide também public law [governed by]; public policy; Public Prosecutor's Office; public security; public service</i>]</p>		
<p><u>public</u></p> <p>PUBLIC HEALTH</p> <p><i>TFUE, parte III, título XIV</i></p>	<p><u>pública</u></p> <p>A SAÚDE PÚBLICA</p>	<p><u>publique</u></p> <p>SANTÉ PUBLIQUE</p>
<p><u>public</u></p> <p>make a public statement</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 12</i></p>	<p><u>pública</u></p> <p>fazer uma declaração pública</p>	<p><u>publiquement</u></p> <p>il déclare publiquement</p>
<p><u>public</u></p> <p>costs deemed disproportionate for the public authorities of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 5</i></p>	<p><u>públicas</u></p> <p>custos considerados desproporcionados para as autoridades públicas de um Estado-Membro</p>	<p><u>publics</u></p> <p>des coûts jugés disproportionnés pour les pouvoirs publics d'un État membre</p>
<p><u>public</u></p> <p>In the case of public undertakings and undertakings to which Member States grant special or exclusive rights</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 1</i></p>	<p><u>públicas</u></p> <p>No que respeita às empresas públicas e às empresas a que concedam direitos especiais ou exclusivos</p>	<p><u>publiques</u></p> <p>Les États membres, en ce qui concerne les entreprises publiques et les entreprises auxquelles ils accordent des droits spéciaux ou exclusifs</p>

stable prices, sound **public** finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments

TFUE, artigo 119.º, n.º 3

Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other **public** authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States

TFUE, artigo 123.º, n.º 1

public

The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by or on behalf of the Union, whether that contract be governed by **public** or private law

TFUE, artigo 272.º

public [in]

The Council shall meet in **public**

TUE, artigo 16.º, n.º 8

The European Parliament shall meet in **public**

TFUE, artigo 15.º, n.º 2

preços estáveis, finanças **públicas** e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável

instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades **públicas**, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros

público

O Tribunal de Justiça da União Europeia é competente para decidir com fundamento em cláusula compromissória constante de um contrato de direito **público** ou de direito privado, celebrado pela União ou por sua conta

públicas

São **públicas** as reuniões do Conselho

As sessões do Parlamento Europeu são **públicas**

prix stables, finances **publiques** et conditions monétaires saines et balance des paiements stable

institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités **publiques**, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres

public

La Cour de justice de l'Union européenne est compétente pour statuer en vertu d'une clause compromissoire contenue dans un contrat de droit **public** ou de droit privé passé par l'Union ou pour son compte

en public

Le Conseil siège **en public**

Le Parlement européen siège en **public**

<p><u>public law [governed by]</u></p> <p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>do sector público</u></p> <p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>publics</u></p> <p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p><u>public policy</u></p> <p>on grounds of public policy or public security</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>ordem pública</u></p> <p>por razões de ordem pública ou de segurança pública</p>	<p><u>ordre public</u></p> <p>motifs liés à l'ordre public ou à la sécurité publique</p>
<p><u>Public Prosecutor's Office</u></p> <p>European Public Prosecutor's Office</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Procuradoria</u></p> <p>Procuradoria Europeia</p>	<p><u>Parquet</u></p> <p>Parquet européen</p>
<p><u>public security</u></p> <p>on grounds of public policy or public security</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>segurança pública</u></p> <p>por razões de ordem pública ou de segurança pública</p>	<p><u>sécurité publique</u></p> <p>motifs liés à l'ordre public ou à la sécurité publique</p>
<p><u>public service</u></p> <p>employment in the public service</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 4</i></p>	<p><u>administração pública</u></p> <p>empregos na administração pública</p>	<p><u>administration publique</u></p> <p>emplois dans l'administration publique</p>
<p><u>publicly owned</u></p> <p>publicly owned credit institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i></p>	<p><u>de capitais públicos</u></p> <p>instituições de crédito de capitais públicos</p>	<p><u>publics</u></p> <p>établissements publics de crédit</p>
<p><u>purposes</u></p> <p>specifically military purposes</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>fins</u></p> <p>fins especificamente militares</p>	<p><u>fins</u></p> <p>fins spécifiquement militaires</p>

<u>pursuant</u>	<u>em virtude</u>	<u>en vertu</u>
Pursuant to the principle of sincere cooperation <i>TUE, artigo 4.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	Em virtude do princípio da cooperação leal	En vertu du principe de coopération loyale
<u>pursuant</u>	<u>por força</u>	<u>en vertu</u>
It shall ensure the application of the Treaties, and of measures adopted by the institutions pursuant to them <i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i>	A Comissão vela pela aplicação dos Tratados, bem como das medidas adoptadas pelas instituições por força destes	Elle veille à l'application des traités ainsi que des mesures adoptées par les institutions en vertu de ceux-ci
Union positions and actions adopted pursuant to this Chapter <i>TUE, artigo 35.º, primeiro parágrafo</i>	posições e acções da União adoptadas por força do presente capítulo	des positions et des actions de l'Union adoptées en vertu du présent chapitre
<u>pursue</u>	<u>exercício</u>	<u>exercice</u>
take up and pursue activities as self-employed persons <i>TFUE, artigo 49.º, segundo parágrafo</i>	o acesso às actividades não assalariadas e o seu exercício	l'accès aux activités non salariées et leur exercice
<u>pursued</u>	<u>desenvolvidas</u>	<u>menées</u>
smooth conduct of policies pursued by the competent authorities <i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i>	boa condução das políticas desenvolvidas pelas autoridades competentes	bonne conduite des politiques menées par les autorités compétentes
Member States shall, in liaison with the Commission, coordinate among themselves the policies pursued at national level <i>TFUE, artigo 171.º, n.º 2</i>	Os Estados-Membros coordenarão entre si, em articulação com a Comissão, as políticas desenvolvidas a nível nacional	Les États membres coordonnent entre eux, en liaison avec la Commission, les politiques menées au niveau national
<u>pursuit</u>	<u>exercício</u>	<u>exercice</u>
the taking-up and pursuit of activities as self-employed persons <i>TFUE, artigo 53.º, n.º 1</i>	ao acesso às actividades não assalariadas e ao seu exercício	l'accès aux activités non salariées et à l' exercice de celles-ci

<u>pursuit</u>	<u>prosecução</u>	<u>poursuite</u>
pursuit of the objectives	prosecução dos objetivos	poursuite des objectifs
<i>TFUE, artigo 43.º, n.º 2</i>		
qualifications [<i>vide</i> também evidence of formal qualifications]		
<u>qualifications</u>	<u>títulos</u>	<u>titres</u>
the European Parliament and the Council shall [...] issue directives for the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications	o Parlamento Europeu e o Conselho [...] adoptarão directivas que visem o reconhecimento mútuo de diplomas, certificados e outros títulos	le Parlement européen et le Conseil [...] arrêtent des directives visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres
<i>TFUE, artigo 53.º, n.º 1</i>		
<u>qualified</u>	<u>qualificada</u>	<u>qualifiée</u>
qualified majority	maioria qualificada	majorité qualifiée
<i>TFUE, artigo 354.º, segundo parágrafo</i>		
<u>qualify</u>	<u>fazer acompanhar</u>	<u>assortir</u>
When abstaining in a vote, any member of the Council may qualify its abstention by making a formal declaration under the present subparagraph	Qualquer membro do Conselho que se abstenha numa votação pode fazer acompanhar a sua abstenção de uma declaração formal nos termos do presente parágrafo	Tout membre du Conseil qui s'abstient lors d'un vote peut, conformément au présent alinéa, assortir son abstention d'une déclaration formelle
<i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
<u>qualifying periods</u>	<u>prazos</u>	<u>délais</u>
qualifying periods in respect of eligibility for available employment	prazos de acesso aos empregos disponíveis	délais d'accès aux emplois disponibles
<i>TFUE, artigo 46.º, alínea b)</i>		
<u>quality</u>	<u>qualidade</u>	<u>qualité</u>
quality education	educação de qualidade	éducation de qualité
<i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>		
preserving, protecting and improving the quality of the environment	a preservação, a protecção e a melhoria da qualidade do ambiente	la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement
<i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, primeiro travessão</i>		

<p><u>questions</u></p> <p>procedural questions</p> <p><i>TFUE, artigo 235, n.º 3</i></p>	<p><u>questões</u></p> <p>questões processuais</p>	<p><u>questions</u></p> <p>questions de procédure</p>
<p><u>quorum</u></p> <p>Its Rules of Procedure shall determine the quorum</p> <p><i>TFUE, artigo 250.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>quórum</u></p> <p>O quórum é estabelecido pelo seu regulamento interno</p>	<p><u>quorum</u></p> <p>Son règlement intérieur fixe le quorum</p>
<p><u>racial</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>raça</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>race</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>
<p><u>rail</u></p> <p>transport by rail, road and inland waterway</p> <p><i>TFUE, artigo 100.º, n.º 1</i></p>	<p><u>caminho-de-ferro</u></p> <p>transportes por caminho-de-ferro, por estrada e por via navegável</p>	<p><u>chemin de fer</u></p> <p>transports par chemin de fer, par route et par voie navigable</p>
<p><u>raising</u></p> <p>raising the standard of living</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>melhoria</u></p> <p>melhoria do nível de vida</p>	<p><u>relèvement</u></p> <p>relèvement du niveau de vie</p>
<p><u>range</u></p> <p>system of strictly equal rotation between the Member States, reflecting the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 5, segundo parágrafo</i></p> <p>each successive Commission shall be so composed as to reflect satisfactorily the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 244.º, alínea b)</i></p>	<p><u>posição</u></p> <p>sistema de rotação rigorosamente igualitária entre os Estados-Membros que permita reflectir a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p> <p>a composição de cada uma das sucessivas Comissões deve reflectir de forma satisfatória a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p>	<p><u>éventail</u></p> <p>systeme de rotation strictement égale entre les États membres permettant de refléter l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p> <p>chacune des Commissions successives est constituée de manière à refléter d'une manière satisfaisante l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p>

<u>rate</u>	<u>taxa</u>	<u>taux</u>
rate of inflation	taxa de inflação	taux d'inflation
<i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeira travessão</i>		
<u>rates</u> [<i>vide também piece rates; time rates</i>]		
<u>rates</u>	<u>preços</u>	<u>prix</u>
transport rates and conditions	preços e condições de transporte	prix et conditions de transport
<i>TFUE, artigo 94.º</i>		
<u>rates</u>	<u>taxas</u>	<u>cours</u>
central rates of the euro within the exchange-rate system	taxas centrais do euro no sistema de taxas de câmbio	cours centraux de l'euro dans le système des taux de change
<i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
<u>ratification</u>	<u>ratificação</u>	<u>ratification</u>
The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic	Os instrumentos de ratificação serão depositados junto do Governo da República Italiana	Les instruments de ratification seront déposés auprès du gouvernement de la République italienne
<i>TUE, artigo 54.º, n.º 1</i>		
deposit of the Instrument of ratification	depósito do instrumento de ratificação	dépôt de l'instrument de ratification
<i>TFUE, artigo 357.º, segundo parágrafo</i>		
<u>ratio</u>	<u>relação</u>	<u>rapport</u>
whether the ratio of the planned or actual government deficit to gross domestic product exceeds a reference value	Se a relação entre o défice orçamental programado ou verificado e o produto interno bruto excede um valor de referência	si le rapport entre le déficit public prévu ou effectif et le produit intérieur brut dépasse une valeur de référence
<i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea a)</i>		
<u>rational</u>	<u>racional</u>	<u>rationnelle</u>
prudent and rational utilisation of natural resources	a utilização prudente e racional dos recursos naturais	l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles
<i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, terceira travessão</i>		

<p><u>raw materials</u></p> <p>raw materials and semi-finished goods</p> <p><i>TFUE, artigo 32.º, alínea c)</i></p> <p>conditions for supply of raw materials and essential consumer goods</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>matérias-primas</u></p> <p>matérias-primas e produtos semiacabados</p> <p>as condições de aprovisionamento em matérias-primas e bens de consumo de primeira necessidade</p>	<p><u>matières premières</u></p> <p>matières premières et demi-produits</p> <p>les conditions d'approvisionnement en matières premières et en biens de consommation de première nécessité</p>
<p><u>reading</u></p> <p>First reading</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º</i></p> <p>Second reading</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º</i></p> <p>Third reading</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º</i></p>	<p><u>leitura</u></p> <p>Primeira leitura</p> <p>Segunda leitura</p> <p>Terceira leitura</p>	<p><u>lecture</u></p> <p>Première lecture</p> <p>Deuxième lecture</p> <p>Troisième lecture</p>
<p><u>readmission</u></p> <p>The Union may conclude agreements with third countries for the readmission to their countries of origin or provenance of third-country nationals who do not or who no longer fulfil the conditions for entry, presence or residence in the territory of one of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 3</i></p>	<p><u>readmissão</u></p> <p>A União pode celebrar com países terceiros acordos destinados à readmissão, nos países de origem ou de proveniência, de nacionais de países terceiros que não preenchem ou tenham deixado de preencher as condições de entrada, de presença ou de residência no território de um dos Estados-Membros</p>	<p><u>réadmission</u></p> <p>L'Union peut conclure avec des pays tiers des accords visant la réadmission, dans les pays d'origine ou de provenance, de ressortissants de pays tiers qui ne remplissent pas ou qui ne remplissent plus les conditions d'entrée, de présence ou de séjour sur le territoire de l'un des États membres</p>
<p><u>real estate</u></p> <p>involving direct investment — including in real estate</p> <p><i>TFUE, artigo 64.º, n.º 1</i></p>	<p><u>imobiliário</u></p> <p>que envolva investimento directo, incluindo o investimento imobiliário</p>	<p><u>immobiliers</u></p> <p>lorsqu'ils impliquent des investissements directs, y compris les investissements immobiliers</p>
<p><u>reappointed</u></p> <p>Retiring Judges and Advocates-General may be reappointed</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de novo nomeados</u></p> <p>Os juízes e os advogados-gerais cujo mandato tenha chegado a seu termo podem ser de novo nomeados</p>	<p><u>nommés de nouveau</u></p> <p>Les juges et les avocats généraux sortants peuvent être nommés de nouveau</p>

<p><u>reappointed</u></p> <p>Retiring Judges and Advocates-General may be reappointed</p> <p><i>TFUE, artigo 253.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>nomeados de novo</u></p> <p>Os juizes e os advogados-gerais cessantes podem ser nomeados de novo</p>	<p><u>nommés de nouveau</u></p> <p>Les juges et les avocats généraux sortants peuvent être nommés de nouveau</p>
<p><u>reappointment</u></p> <p>The Ombudsman shall be eligible for reappointment</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>reconduzido nas suas funções</u></p> <p>Pode ser reconduzido nas suas funções</p>	<p><u>mandat est renouvelable</u></p> <p>Son mandat est renouvelable</p>
<p><u>reason [by]</u></p> <p>by reason of the particular international obligations by which they are bound</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 4</i></p>	<p><u>por força</u></p> <p>por força das obrigações internacionais especiais a que se encontram vinculados</p>	<p><u>en raison</u></p> <p>en raison des obligations internationales particulières auxquelles ils sont soumis</p>
<p><u>reasoned</u></p> <p>in a reasoned decision</p> <p><i>TFUE, artigo 105.º, n.º 2</i></p>	<p><u>devidamente fundamentada</u></p> <p>em decisão devidamente fundamentada</p>	<p><u>motivée</u></p> <p>décision motivée</p>
<p><u>reasoned</u></p> <p>On a reasoned proposal by one third of the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 1</i></p>	<p><u>fundamentada</u></p> <p>Sob proposta fundamentada de um terço dos Estados-Membros</p>	<p><u>motivée</u></p> <p>Sur proposition motivée d'un tiers des États membres</p>
<p><u>reasoned</u></p> <p>It shall be the duty of the Advocate-General [...] to make, in open court, reasoned submissions on cases which, in accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Union, require his involvement</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>fundamentadas</u></p> <p>Ao advogado-geral cabe apresentar publicamente [...] conclusões fundamentadas sobre as causas que, nos termos do Estatuto do Tribunal de Justiça da União Europeia, requeiram a sua intervenção</p>	<p><u>motivées</u></p> <p>L'avocat général a pour rôle de présenter publiquement [...] des conclusions motivées sur les affaires qui, conformément au statut de la Cour de justice de l'Union européenne, requièrent son intervention</p>

<p><u>reasoned</u></p> <p>it shall deliver a reasoned opinion on the matter</p> <p><i>TFUE, artigo 258.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>fundamentado</u></p> <p>formulará um parecer fundamentado sobre o assunto</p>	<p><u>motivé</u></p> <p>elle émet un avis motivé à ce sujet</p>
<p>reasons [<i>vide também state the reasons</i>]</p>		
<p><u>reasons</u></p> <p>non-economic environmental reasons</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>razões</u></p> <p>razões ambientais não económicas</p>	<p><u>motifs</u></p> <p>motifs environnementaux non économiques</p>
<p><u>receipt [in]</u></p> <p>including on the premises of any natural or legal person in receipt of payments from the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>beneficiária</u></p> <p>inclusivamente nas instalações de qualquer pessoa singular ou colectiva beneficiária de pagamentos provenientes do orçamento</p>	<p><u>bénéficiaire</u></p> <p>y compris dans les locaux de toute personne physique ou morale bénéficiaire de versements provenant du budget</p>
<p><u>reception</u></p> <p>reception of applicants for asylum or subsidiary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>acolhimento</u></p> <p>acolhimento dos requerentes de asilo ou de protecção subsidiária</p>	<p><u>accueil</u></p> <p>accueil des demandeurs d'asile ou de protection subsidiaire</p>
<p><u>reciprocal</u></p> <p>association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>recíprocos</u></p> <p>associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>réciproques</u></p> <p>association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières</p>
<p><u>recognition</u></p> <p>academic recognition of diplomas and periods of study</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, segundo travessão</i></p>	<p><u>reconhecimento</u></p> <p>reconhecimento académico de diplomas e períodos de estudo</p>	<p><u>reconnaissance</u></p> <p>reconnaissance académique des diplômes et des périodes d'études</p>

<p><u>recommendations</u></p> <p>To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt regulations, directives, decisions, recommendations and opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 288.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>recommendations on discharge</p> <p><i>TFUE, artigo 319.º, n.º 3</i></p>	<p><u>recomendações</u></p> <p>Para exercerem as competências da União, as instituições adoptam regulamentos, directivas, decisões, recomendações e pareceres</p> <p>recomendações de quitação</p>	<p><u>recommandations</u></p> <p>Pour exercer les compétences de l'Union, les institutions adoptent des règlements, des directives, des décisions, des recommandations et des avis</p> <p>recommandations de décharge</p>
<p><u>reconciliation</u></p> <p>The Presidents shall take all the necessary steps to promote consultation and the reconciliation of the positions of the institutions over which they preside in order to facilitate the implementation of this Title</p> <p><i>TFUE, artigo 324.º</i></p>	<p><u>aproximação</u></p> <p>Os presidentes tomam todas as medidas necessárias para promover a concertação e a aproximação das posições das instituições a que presidem, a fim de facilitar a aplicação das disposições do presente título</p>	<p><u>rapprochement</u></p> <p>Les présidents prennent toutes les mesures nécessaires pour promouvoir la concertation et le rapprochement des positions des institutions qu'ils président, afin de faciliter la mise en oeuvre du présent titre</p>
<p><u>reconciling</u></p> <p>all the necessary initiatives with a view to reconciling the positions of the European Parliament and the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 5, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>aproximação</u></p> <p>todas as iniciativas necessárias para promover uma aproximação das posições do Parlamento Europeu e do Conselho</p>	<p><u>rapprochement</u></p> <p>toutes les initiatives nécessaires en vue de promouvoir un rapprochement des positions du Parlement européen et du Conseil</p>
<p><u>record</u></p> <p>a record of the proceedings</p> <p><i>TFUE, artigo 304.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>relatório</u></p> <p>um relatório das deliberações</p>	<p><u>compte rendu</u></p> <p>un compte rendu des délibérations</p>
<p><u>records</u></p> <p>The audit shall be based on records and, if necessary, performed on the spot in the other institutions of the Union, on the premises of any body, office or agency</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>documentos</u></p> <p>A fiscalização é feita com base em documentos e, se necessário, nas próprias instalações das outras instituições da União, nas instalações de qualquer órgão ou organismo</p>	<p><u>pièces</u></p> <p>Le contrôle a lieu sur pièces et, au besoin, sur place auprès des autres institutions de l'Union, dans les locaux de tout organe ou organisme</p>

<p><u>redress</u></p> <p>The European Regional Development Fund is intended to help to redress the main regional imbalances in the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 176.º</i></p> <p><u>redress</u></p> <p>at the level required to redress the balance</p> <p><i>TFUE, artigo 44.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>correção</u></p> <p>O Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional tem por objectivo contribuir para a correção dos principais desequilíbrios regionais na União</p> <p><u>restabelecer</u></p> <p>na medida em que tal for necessário para restabelecer o equilíbrio</p>	<p><u>correction</u></p> <p>Le Fonds européen de développement régional est destiné à contribuer à la correction des principaux déséquilibres régionaux dans l'Union</p> <p><u>rétablir</u></p> <p>dans la mesure nécessaire pour rétablir l'équilibre</p>
<p><u>re-examining</u></p> <p>a deadline for re-examining the request</p> <p><i>TFUE, artigo 331.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>voltar a analisar</u></p> <p>um prazo para voltar a analisar o pedido</p>	<p><u>réexaminer</u></p> <p>un délai pour réexaminer la demande</p>
<p><u>refer</u> [<i>vide também refer the matter; referred; referred for a preliminary ruling; referred to</i>]</p>		
<p><u>refer</u></p> <p>the European Council shall, within four months of this suspension, refer the draft back to the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>remete</u></p> <p>o Conselho Europeu, no prazo de quatro meses a contar da data da suspensão, remete o projecto ao Conselho</p>	<p><u>renvoie</u></p> <p>le Conseil européen, dans un délai de quatre mois à compter de cette suspension, renvoie le projet au Conseil</p>
<p><u>refer</u></p> <p>it may refer the case to the Court of Justice for a ruling</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>remeter</u></p> <p>pode remeter essa causa ao Tribunal de Justiça, para que este delibere sobre ela</p>	<p><u>renvoyer</u></p> <p>il peut renvoyer l'affaire devant la Cour de justice afin qu'elle statue</p>
<p><u>refer</u></p> <p>may refer any question relating to the common foreign and security policy to the Council</p> <p><i>TUE, artigo 30.º, n.º 1</i></p>	<p><u>submeter</u></p> <p>podem submeter ao Conselho todas as questões do âmbito da política externa e de segurança comum</p>	<p><u>saisir</u></p> <p>peut saisir le Conseil de toute question relevant de la politique étrangère et de sécurité commune</p>

<p><u>refer the matter</u></p> <p>the Commission or any other interested State may [...] refer the matter to the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 108.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>recorrer</u></p> <p>a Comissão ou qualquer outro Estado interessado podem recorrer directamente ao Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p><u>saisir</u></p> <p>la Commission ou tout autre État intéressé peut saisir directement la Cour de justice de l'Union européenne</p>
<p><u>reference is made</u></p> <p>Where reference is made in the Treaties to the ordinary legislative procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 1</i></p>	<p><u>se remeta</u></p> <p>Sempre que nos Tratados se remeta para o processo legislativo ordinário</p>	<p><u>il est fait référence</u></p> <p>Lorsque, dans les traités, il est fait référence à la procédure législative ordinaire</p>
<p><u>referred for a preliminary ruling</u></p> <p>hear and determine questions referred for a preliminary ruling</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>prejudiciais</u></p> <p>conhecer das questões prejudiciais</p>	<p><u>préjudicielles</u></p> <p>connaître des questions préjudicielles</p>
<p><u>referred to</u></p> <p>the Council may [...] request that the matter be referred to the European Council for a decision by unanimity</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>submetida</u></p> <p>o Conselho [...] pode solicitar que a questão seja submetida ao Conselho Europeu, a fim de ser adoptada uma decisão por unanimidade</p>	<p><u>saisi</u></p> <p>le Conseil [...] peut demander que le Conseil européen soit saisi de la question en vue d'une décision à l'unanimité</p>
<p><u>referred to</u></p> <p>it may request that the matter be referred to the European Council</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>submetido</u></p> <p>pode solicitar que esse projecto seja submetido ao Conselho</p>	<p><u>saisi</u></p> <p>il peut demander que le Conseil européen soit saisi</p>
<p><u>refrain</u></p> <p>They shall refrain from any action incompatible with their duties or the performance of their tasks</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>abstêm-se</u></p> <p>Os membros da Comissão abstêm-se de toda e qualquer acção que seja incompatível com os seus deveres ou com o exercício das suas funções</p>	<p><u>s'abstiennent</u></p> <p>Ils s'abstiennent de tout acte incompatible avec leurs fonctions ou l'exécution de leurs tâches</p>

<p><u>refrain [shall]</u></p> <p>the Member State concerned shall refrain from any action likely to conflict with or impede Union action based on that decision</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>abster-se</u></p> <p>esse Estado-Membro deve abster-se de qualquer actuação susceptível de colidir com a acção da União baseada na referida decisão ou de a dificultar</p>	<p><u>s'abstient</u></p> <p>l'État membre concerné s'abstient de toute action susceptible d'entrer en conflit avec l'action de l'Union fondée sur cette décision ou d'y faire obstacle</p>
<p><u>refrain [shall]</u></p> <p>shall refrain from introducing any new measure</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 2</i></p>	<p><u>abster-se-ão</u></p> <p>abster-se-ão de tomar qualquer nova medida</p>	<p><u>s'abstiennent</u></p> <p>s'abstiennent de toute mesure nouvelle</p>
<p><u>regime</u></p> <p>concerning monetary or foreign exchange regime matters</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 3</i></p>	<p><u>regime</u></p> <p>relativos a questões monetárias ou ao regime cambial</p>	<p><u>régime</u></p> <p>se rapportant au régime monétaire ou de change</p>
<p><u>regional</u></p> <p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p><u>regionais</u></p> <p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p><u>régionales</u></p> <p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p>The provisions of the Treaties shall not preclude the existence or completion of regional unions</p> <p><i>TFUE, artigo 350.º</i></p>	<p>As disposições dos Tratados não constituem obstáculo à existência e aperfeiçoamento das uniões regionais</p>	<p>Les dispositions des traités ne font pas obstacle à l'existence et à l'accomplissement des unions régionales</p>
<p><u>regional</u></p> <p>regional or worldwide environmental problems</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, quarto travessão</i></p>	<p><u>regionais</u></p> <p>problemas regionais ou mundiais do ambiente</p>	<p><u>régionaux</u></p> <p>problèmes régionaux ou planétaires de l'environnement</p>

<p><u>regional</u></p> <p>inclusive of regional and local self-government</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i></p>	<p><u>regional</u></p> <p>incluindo no que se refere à autonomia local e regional</p>	<p><u>régionale</u></p> <p>y compris en ce qui concerne l'autonomie locale et régionale</p>
<p><u>regions</u></p> <p>the need to link island, landlocked and peripheral regions with the central regions of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 2</i></p> <p>taking into account the special characteristics and constraints of the outermost regions</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>regiões</u></p> <p>a necessidade de ligar as regiões insulares, sem litoral e periféricas às regiões centrais da União</p> <p>tendo em conta as características e os condicionalismos especiais das regiões ultraperiféricas</p>	<p><u>régions</u></p> <p>la nécessité de relier les régions insulaires, enclavées et périphériques aux régions centrales de l'Union</p> <p>en tenant compte des caractéristiques et contraintes particulières des régions ultrapériphériques</p>
<p><u>Regions</u></p> <p>THE COMMITTEE OF THE REGIONS</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 3, secção 2</i></p>	<p><u>Regiões</u></p> <p>O COMITÉ DAS REGIÕES</p>	<p><u>régions</u></p> <p>LE COMITÉ DES RÉGIONS</p>
<p><u>registered</u></p> <p>any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 227.º</i></p>	<p><u>estatutária</u></p> <p>qualquer outra pessoa singular ou colectiva com residência ou sede estatutária num Estado-Membro</p>	<p><u>statutaire</u></p> <p>toute personne physique ou morale résidant ou ayant son siège statutaire dans un État membre</p>
<p><u>Registrar</u></p> <p>The Court of Justice shall appoint its Registrar and lay down the rules governing his service</p> <p><i>TFUE, artigo 253.º, quinto parágrafo</i></p>	<p><u>secretário</u></p> <p>O Tribunal de Justiça nomeia o seu secretário e estabelece o respectivo estatuto</p>	<p><u>greffier</u></p> <p>La Cour de justice nomme son greffier, dont elle fixe le statut</p>
<p><u>Registrars</u></p> <p>Members and Registrars of the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 243.º</i></p>	<p><u>secretários</u></p> <p>membros e dos secretários do Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p><u>greffiers</u></p> <p>des membres et des greffiers de la Cour de justice de l'Union européenne</p>

<p><u>regular intervals</u></p> <p>shall be reviewed at regular intervals</p> <p><i>TFUE, artigo 300.º, n.º 5</i></p>	<p><u>periodicamente</u></p> <p>são periodicamente revistas</p>	<p><u>intervalle régulier</u></p> <p>sont revues à intervalle régulier</p>
<p><u>regular manner</u></p> <p>The Court of Auditors shall examine whether all revenue has been received and all expenditure incurred in a lawful and regular manner and whether the financial management has been sound</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>regularidade</u></p> <p>O Tribunal de Contas examina a legalidade e a regularidade das receitas e despesas e garante a boa gestão financeira</p>	<p><u>régularité</u></p> <p>La Cour des comptes examine la légalité et la régularité des recettes et dépenses et s'assure de la bonne gestion financière</p>
<p><u>regularity</u></p> <p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>regularidade</u></p> <p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p>	<p><u>régularité</u></p> <p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p>
<p><u>regulation</u> [<i>vide</i> também law, regulation or administrative action; regulation of prices; regulations]</p>		
<p><u>regulation</u></p> <p>law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i></p>	<p><u>regulamentares</u></p> <p>disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p><u>réglementaires</u></p> <p>dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>
<p><u>regulation [laid down by]</u></p> <p>approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>regulamentares</u></p> <p>aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas</p>	<p><u>réglementaires</u></p> <p>rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives</p>
<p><u>regulation of prices</u></p> <p>regulation of prices</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>regulamentações dos preços</u></p> <p>regulamentações dos preços</p>	<p><u>réglementations des prix</u></p> <p>réglementations des prix</p>

regulations [*vide também regulation; laws and regulations; Staff Regulations*]

regulations

harmonisation of the laws and **regulations** of the Member States

TFUE, artigo 149.º, segundo parágrafo

the adoption of measures for the approximation of the laws and **regulations** of the Member States

TFUE, artigo 81.º, n.º 1

regulations

The European Parliament [...] shall lay down the **regulations** and general conditions governing the performance of the duties of its Members

TFUE, artigo 223.º, n.º 2

the **regulations** governing political parties at European level

TFUE, artigo 224.º

regulations

implementing **regulations** relating to the European Social Fund

TFUE, artigo 164.º

To exercise the Union's competences, the institutions shall adopt **regulations**, directives, decisions, recommendations and opinions

TFUE, artigo 288.º, primeiro parágrafo

disposições regulamentares

harmonização das **disposições** legislativas e **regulamentares** dos Estados-Membros

a adopção de medidas de aproximação das **disposições** legislativas e **regulamentares** dos Estados-Membros

estatuto

O Parlamento Europeu [...] estabelecerá o **estatuto** e as condições gerais de exercício das funções dos seus membros

o **estatuto** dos partidos políticos ao nível europeu

regulamentos

regulamentos de aplicação relativos ao Fundo Social Europeu

Para exercerem as competências da União, as instituições adoptam **regulamentos**, directivas, decisões, recomendações e pareceres

dispositions réglementaires

harmonisation des **dispositions** législatives et **réglementaires** des États membres

l'adoption de mesures de rapprochement des **dispositions** législatives et **réglementaires** des États membres

statut

Le Parlement européen [...] fixe le **statut** et les conditions générales d'exercice des fonctions de ses membres

le **statut** des partis politiques au niveau européen

règlements

règlements d'application relatifs au Fonds social européen

Pour exercer les compétences de l'Union, les institutions adoptent des **règlements**, des directives, des décisions, des recommandations et des avis

<p><u>regulatory</u></p> <p>harmonisation of legislative or regulatory provisions</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 6</i></p>	<p><u>regulamentares</u></p> <p>harmonização das disposições legislativas ou regulamentares</p>	<p><u>réglementaires</u></p> <p>harmonisation des dispositions législatives ou réglementaires</p>
<p><u>reintegration</u></p> <p>vocational integration and reintegration into the labour market</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, segundo travessão</i></p>	<p><u>reinserção</u></p> <p>a inserção e a reinserção profissional no mercado de trabalho</p>	<p><u>réinsertion</u></p> <p>l'insertion et la réinsertion professionnelle sur le marché du travail</p>
<p><u>rejection</u></p> <p>within fourteen days from the date of the rejection by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 7, alínea d)</i></p>	<p><u>rejeição</u></p> <p>no prazo de catorze dias a contar da data da rejeição do Conselho</p>	<p><u>délai</u></p> <p>dans un délai de quatorze jours à compter de la date du rejet par le Conseil</p>
<p><u>rejoin [asks to]</u></p> <p>If a State which has withdrawn from the Union asks to rejoin</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 5</i></p>	<p><u>voltar a pedir a adesão</u></p> <p>Se um Estado que se tenha retirado da União voltar a pedir a adesão</p>	<p><u>demande à adhérer à nouveau</u></p> <p>Si l'État qui s'est retiré de l'Union demande à adhérer à nouveau</p>
<p><u>relations</u></p> <p>in the field of contractual relations</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, segundo parágrafo</i></p> <p>in particular information about undertakings, their business relations or their cost components</p> <p><i>TFUE, artigo 339.º</i></p>	<p><u>relações</u></p> <p>no domínio das relações contratuais</p> <p>designadamente as respeitantes às empresas e respectivas relações comerciais ou elementos dos seus preços de custo</p>	<p><u>relations</u></p> <p>dans le domaine des relations conventionnelles</p> <p>et notamment les renseignements relatifs aux entreprises et concernant leurs relations commerciales ou les éléments de leur prix de revient</p>
<p><u>relationship</u></p> <p>taking account of the framework for its future relationship with the Union</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 2</i></p>	<p><u>relações</u></p> <p>tendo em conta o quadro das suas futuras relações com a União</p>	<p><u>relations</u></p> <p>tenant compte du cadre de ses relations futures avec l'Union</p>

<p><u>reliability</u></p> <p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>fiabilidade</u></p> <p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>fiabilité</u></p> <p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>relief</u></p> <p>Such operations shall be intended to provide ad hoc assistance and relief and protection for people in third countries who are victims of natural or man-made disasters</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 1</i></p>	<p><u>socorro</u></p> <p>Essas acções têm por objectivo, pontualmente, prestar assistência, socorro e protecção às populações dos países terceiros vítimas de catástrofes naturais ou de origem humana</p>	<p><u>secours</u></p> <p>Ces actions visent, de manière ponctuelle, à porter assistance et secours aux populations des pays tiers, victimes de catastrophes naturelles ou d'origine humaine, et à les protéger</p>
<p><u>religion</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>religião</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>religion</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>
<p><u>religious associations or communities</u></p> <p>religious associations or communities</p> <p><i>TFUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p>	<p><u>associações ou comunidades religiosas</u></p> <p>associações ou comunidades religiosas</p>	<p><u>associations ou communautés religieuses</u></p> <p>associations ou communautés religieuses</p>
<p><u>remedies</u></p> <p>Member States shall provide remedies sufficient to ensure effective legal protection</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>vias de recurso</u></p> <p>Os Estados-Membros estabelecem as vias de recurso necessárias para assegurar uma tutela jurisdiccional efectiva</p>	<p><u>voies de recours</u></p> <p>Les États membres établissent les voies de recours nécessaires pour assurer une protection juridictionnelle effective</p>

<p><u>remedy</u></p> <p>in order to remedy the situation</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 9, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>obviar</u></p> <p>para obviar à situação</p>	<p><u>remédier</u></p> <p>pour remédier à la situation</p>
<p><u>remedy</u></p> <p>a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law</p> <p><i>TFUE, artigo 267.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>recurso</u></p> <p>processo pendente perante um órgão jurisdicional nacional cujas decisões não sejam susceptíveis de recurso judicial previsto no direito interno</p>	<p><u>recours</u></p> <p>affaire pendante devant une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne</p>
<p><u>remedy</u></p> <p>remedy a serious disturbance in the economy of a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 3, alínea b)</i></p> <p>to remedy the sudden difficulties which have arisen</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i></p>	<p><u>sanar</u></p> <p>sanar uma perturbação grave da economia de um Estado-Membro</p> <p>para sanar as dificuldades súbitas que se tenham manifestado</p>	<p><u>remédier</u></p> <p>remédier à une perturbation grave de l'économie d'un État membre</p> <p>pour remédier aux difficultés soudaines qui se sont manifestées</p>
<p><u>remedy</u></p> <p>the measures needed to remedy the situation</p> <p><i>TFUE, artigo 201.º</i></p>	<p><u>sanarem</u></p> <p>as medidas necessárias para sanarem tal situação</p>	<p><u>remédier</u></p> <p>les mesures nécessaires pour remédier à cette situation</p>
<p><u>remedying</u></p> <p>coercive means of remedying excessive deficits</p> <p><i>TFUE, artigo 139.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>obviar</u></p> <p>Meios obrigatórios para obviar aos défices excessivos</p>	<p><u>remédier</u></p> <p>moyens contraignants de remédier aux déficits excessifs</p>
<p><u>remissions</u></p> <p>remissions and repayments in respect of exports</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p><u>exonerações</u></p> <p>exonerações e reembolsos à exportação</p>	<p><u>exonérations</u></p> <p>des exonérations et des remboursements à l'exportation</p>

<p><u>remit</u></p> <p>The High Representative shall report to the Council on the implementation of this remit</p> <p><i>TFUE, artigo 41.º, n.º 3, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>mandato</u></p> <p>O Alto Representante apresenta ao Conselho um relatório sobre a execução desse mandato</p>	<p><u>mandat</u></p> <p>Le haut représentant fait rapport au Conseil sur l'exécution de ce mandat</p>
<p><u>remoteness</u></p> <p>which is compounded by their remoteness, insularity, small size, difficult topography and climate</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>grande afastamento</u></p> <p>agravada pelo grande afastamento, pela insularidade, pela pequena superfície, pelo relevo e clima difíceis</p>	<p><u>éloignement</u></p> <p>qui est aggravée par leur éloignement, l'insularité, leur faible superficie, le relief et le climat difficiles</p>
<p><u>removal</u></p> <p>removal and repatriation of persons residing without authorisation</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>afastamento</u></p> <p>o afastamento e o repatriamento de residentes em situação ilegal</p>	<p><u>éloignement</u></p> <p>l'éloignement et le rapatriement des personnes en séjour irrégulier</p>
<p><u>remuneration</u></p> <p>Services shall be considered to be 'services' [...] where they are normally provided for remuneration</p> <p><i>TFUE, artigo 57.º, primeiro parágrafo</i></p> <p>It shall also determine any payment to be made instead of remuneration</p> <p><i>TFUE, artigo 243.º</i></p>	<p><u>remuneração</u></p> <p>consideram-se «serviços» as prestações realizadas normalmente mediante remuneração</p> <p>O Conselho fixa igualmente todos os subsídios e abonos que substituam a remuneração</p>	<p><u>rémunération</u></p> <p>sont considérées comme services les prestations fournies normalement contre rémunération</p> <p>Il fixe également toutes indemnités tenant lieu de rémunération</p>
<p><u>render easier</u></p> <p>it shall aim to render the employment of workers easier and to increase their geographical and occupational mobility within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>promover</u></p> <p>que tem por objectivo promover facilidades de emprego e a mobilidade geográfica e profissional dos trabalhadores na União</p>	<p><u>promouvoir</u></p> <p>qui vise à promouvoir à l'intérieur de l'Union les facilités d'emploi et la mobilité géographique et professionnelle des travailleurs</p>

<p><u>renewable</u></p> <p>Their term of office shall be renewable</p> <p><i>TFUE, artigo 305.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>reconduzidos</u></p> <p>Podem ser reconduzidos nas suas funções</p>	<p><u>renouvelable</u></p> <p>Leur mandat est renouvelable</p>
<p><u>renewable</u></p> <p>development of new and renewable forms of energy</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p><u>renováveis</u></p> <p>desenvolvimento de energias novas e renováveis</p>	<p><u>renouvelables</u></p> <p>développement des énergies nouvelles et renouvelables</p>
<p><u>renewable</u></p> <p>The European Council shall elect its President, by a qualified majority, for a term of two and a half years, renewable once</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 5</i></p>	<p><u>renovável</u></p> <p>O Conselho Europeu elege o seu Presidente por maioria qualificada, por um mandato de dois anos e meio, renovável uma vez</p>	<p><u>renouvelable</u></p> <p>Le Conseil européen élit son président à la majorité qualifiée pour une durée de deux ans et demi, renouvelable une fois</p>
<p><u>repatriation</u></p> <p>removal and repatriation of persons residing without authorisation</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>repatriamento</u></p> <p>o afastamento e o repatriamento de residentes em situação ilegal</p>	<p><u>rapatriement</u></p> <p>l'éloignement et le rapatriement des personnes en séjour irrégulier</p>
<p><u>repayment</u></p> <p>repayment of internal taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 111.º</i></p>	<p><u>reembolso</u></p> <p>reembolso de imposições internas</p>	<p><u>ristourne</u></p> <p>ristourne d'impositions intérieures</p>
<p><u>repayments</u></p> <p>remissions and repayments in respect of exports</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p><u>reembolsos</u></p> <p>exonerações e reembolsos à exportação</p>	<p><u>remboursements</u></p> <p>des exonérations et des remboursements à l'exportation</p>
<p><u>report</u></p> <p>joint annual report</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 1</i></p> <p>The European Parliament shall discuss in open session the annual general report</p> <p><i>TFUE, artigo 233.º</i></p>	<p><u>relatório</u></p> <p>relatório anual conjunto</p> <p>O Parlamento Europeu discutirá em sessão pública o relatório geral anual</p>	<p><u>rapport</u></p> <p>rapport annuel conjoint</p> <p>Le Parlement européen procède, en séance publique, à la discussion du rapport général</p>

<p>The Commission shall also submit to the European Parliament and to the Council an evaluation report on the Union's finances based on the results achieved</p> <p><i>TFUE, artigo 318.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>A Comissão apresenta também ao Parlamento Europeu e ao Conselho um relatório de avaliação das finanças da União baseado nos resultados obtidos</p>	<p>La Commission présente également au Parlement européen et au Conseil un rapport d'évaluation des finances de l'Union fondé sur les résultats obtenus</p>
<p>report [shall]</p> <p>The High Representative shall report to the Council on the implementation of this remit</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, quarto parágrafo</i></p>	<p>apresenta um relatório</p> <p>O Alto Representante apresenta ao Conselho um relatório sobre a execução desse mandato</p>	<p>fait rapport</p> <p>Le haut représentant fait rapport au Conseil sur l'exécution de ce mandat</p>
<p>report [shall]</p> <p>The Commission shall report to the European Parliament, to the Council and to the Economic and Social Committee every three years on the application of the provisions of this Part</p> <p><i>TFUE, artigo 25.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>apresentará um relatório</p> <p>A Comissão apresentará ao Parlamento Europeu, ao Conselho e ao Comité Económico e Social, de três em três anos, um relatório sobre a aplicação das disposições da presente parte</p>	<p>fait rapport</p> <p>La Commission fait rapport au Parlement européen, au Conseil et au Comité économique et social tous les trois ans sur l'application des dispositions de la présente partie</p>
<p>shall report its findings to the European Council</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>apresentará um relatório ao Conselho Europeu com as suas conclusões</p>	<p>en fait rapport au Conseil européen</p>
<p>representation</p> <p>it shall ensure the Union's external representation</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 1</i></p> <p>ensure unified representation within the international financial institutions and conferences</p> <p><i>TFUE, artigo 138.º, n.º 2</i></p>	<p>representação</p> <p>a Comissão assegura a representação externa da União</p> <p>assegurar uma representação unificada nas instituições e conferências financeiras internacionais</p>	<p>représentation</p> <p>elle assure la représentation extérieure de l'Union</p> <p>assurer une représentation unifiée au sein des institutions et conférences financières internationales</p>

<p><u>representations</u></p> <p>their representations to international organisations</p> <p><i>TUE, artigo 35.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>representações</u></p> <p>as respectivas representações junto das organizações internacionais</p>	<p><u>représentations</u></p> <p>leurs représentations auprès des organisations internationales</p>
<p>representative [<i>vide High Representative; representative democracy; representatives; special representative</i>]</p>		
<p><u>representative democracy</u></p> <p>The functioning of the Union shall be founded on representative democracy</p> <p><i>TUE, artigo 10.º, n.º 1</i></p>	<p><u>democracia representativa</u></p> <p>O funcionamento da União baseia-se na democracia representativa</p>	<p><u>démocratie représentative</u></p> <p>Le fonctionnement de l'Union est fondé sur la démocratie représentative</p>
<p><u>representatives</u></p> <p>A committee consisting of the Permanent Representatives of the Governments of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 240.º, n.º 1</i></p>	<p><u>representantes</u></p> <p>Cabe a um Comité, composto pelos representantes permanentes dos Governos dos Estados-Membros</p>	<p><u>représentants</u></p> <p>Un comité composé des représentants permanents des gouvernements des États membres</p>
<p><u>Representatives</u></p> <p>A Committee of Permanent Representatives of the Governments of the Member States shall be responsible for preparing the work of the Council</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 7</i></p>	<p><u>Representantes</u></p> <p>A preparação dos trabalhos do Conselho é da responsabilidade de um Comité de Representantes Permanentes dos Governos dos Estados-Membros</p>	<p><u>représentants</u></p> <p>Un comité des représentants permanents des gouvernements des États membres est responsable de la préparation des travaux du Conseil</p>
<p><u>represented</u></p> <p>Abstentions by members present in person or represented</p> <p><i>TFUE, artigo 354.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>representados</u></p> <p>A abstenção dos membros presentes ou representados</p>	<p><u>représentés</u></p> <p>L'abstention de membres présents ou représentés</p>

<p><u>request</u></p> <p>A Member State may entrust management and labour, at their joint request, with the implementation of directives</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>pedido</u></p> <p>Qualquer Estado-Membro pode confiar aos parceiros sociais, a pedido conjunto destes, a execução das directivas</p>	<p><u>demande</u></p> <p>Un État membre peut confier aux partenaires sociaux, à leur demande conjointe, la mise en œuvre des directives</p>
<p><u>required</u></p> <p>investments required for the progressive development of these countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 3</i></p>	<p><u>exigidos</u></p> <p>investimentos exigidos pelo desenvolvimento progressivo destes países ou territórios</p>	<p><u>demande</u></p> <p>investissements que demande le développement progressif de ces pays et territoires</p>
<p><u>required</u></p> <p>where consent by the European Parliament is required</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea v)</i></p>	<p><u>obrigatória</u></p> <p>quando a aprovação do Parlamento Europeu é obrigatória</p>	<p><u>requis</u></p> <p>lorsque l'approbation du Parlement européen est requis</p>
<p><u>requirement</u> [<i>vide</i> procedural requirement]</p>		
<p><u>requirements</u></p> <p>harmonisation measures answering environmental protection requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>exigências</u></p> <p>medidas de harmonização destinadas a satisfazer exigências em matéria de protecção do ambiente</p>	<p><u>exigences</u></p> <p>mesures d'harmonisation répondant aux exigences en matière de protection de l'environnement</p>
<p><u>requirements</u></p> <p>the measures to be applied, if need be, to meet cash requirements</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 2</i></p>	<p><u>necessidades</u></p> <p>as medidas a aplicar para fazer face, se necessário, às necessidades de tesouraria</p>	<p><u>besoins</u></p> <p>les mesures à appliquer pour faire face, le cas échéant, aux besoins de trésorerie</p>
<p><u>requirements</u></p> <p>in accordance with their respective constitutional requirements</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 2</i></p>	<p><u>normas</u></p> <p>em conformidade com as respectivas normas constitucionais</p>	<p><u>règles</u></p> <p>conformément à leurs règles constitutionnelles respectives</p>

ratified by all the Member States in accordance with their respective constitutional requirements <i>TUE, artigo 48.º, n.º 4, segundo parágrafo</i>	ratificação por todos os Estados-Membros, em conformidade com as respectivas normas constitucionais	ratifiées par tous les États membres conformément à leurs règles constitutionnelles respectives
in accordance with their respective constitutional requirements <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 8, segundo parágrafo</i>	em conformidade com as respectivas normas constitucionais	conformément à leurs règles constitutionnelles respectives
constitutional requirements <i>TFUE, artigo 262.º</i>	normas constitucionais	règles constitutionnelles
in accordance with their respective constitutional requirements <i>TFUE, artigo 357.º, primeiro parágrafo</i>	em conformidade com as respectivas normas constitucionais	en conformité de leurs règles constitutionnelles respectives
requirements minimum requirements for gradual implementation, having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Member States <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i>	prescrições prescrições mínimas progressivamente aplicáveis, tendo em conta as condições e as regulamentações técnicas existentes em cada um dos Estados-Membros	prescriptions prescriptions minimales applicables progressivement, compte tenu des conditions et des réglementations techniques existant dans chacun des États membres
requisite take all requisite measures <i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea b)</i>	indispensáveis Tomarem todas as medidas indispensáveis	indispensables prendre toutes les mesures indispensables
rescue humanitarian and rescue tasks <i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i>	evacuação missões humanitárias e de evacuação	évacuation missions humanitaires et d' évacuation
research joint research activities <i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea d)</i>	investigação atividades de investigação conjuntas	recherche activités de recherche conjointes

In the areas of research , technological development and space <i>TFUE, artigo 4.º, n.º 3</i>	Nos domínios da investigação , do desenvolvimento tecnológico e do espaço	Dans les domaines de la recherche , du développement technologique et de l'espace
in the spheres of vocational training, of research and of the dissemination of agricultural knowledge <i>TFUE, artigo 41.º, alínea a)</i>	nos domínios da formação profissional, da investigação e da divulgação da agronomia	dans les domaines de la formation professionnelle, de la recherche et de la vulgarisation agronomique
research into crime-detection <i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea b)</i>	investigação em criminalística	recherche en criminalistique
RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AND SPACE <i>TFUE, parte III, título XIX</i>	A INVESTIGAÇÃO E O DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO E O ESPAÇO	RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE ET ESPACE
European research area <i>TFUE, artigo 179.º, n.º 1</i>	espaço europeu de investigação	espace européen de la recherche
<u>reserves</u>	<u>reservas</u>	<u>liquidités</u>
in the context of the supply of reserves by central banks <i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i>	no contexto da oferta de reservas pelos bancos centrais	dans le cadre de la mise à disposition de liquidités par les banques centrales
<u>reserves</u>	<u>reservas</u>	<u>réserves</u>
to hold and manage the official foreign reserves of the Member States <i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, terceiro travessão</i>	a detenção e gestão das reservas cambiais oficiais dos Estados-Membros	détenir et gérer les réserves officielles de change des États membres
<u>reside</u>	<u>permanecer</u>	<u>séjourner</u>
the right to move and reside freely within the territory of the Member States <i>TFUE, artigo 20.º, n.º 2, alínea a)</i>	O direito de circular e permanecer livremente no território dos Estados-Membros	le droit de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres
residence [<i>vide</i> também place of residence]		

<p><u>residence</u></p> <p>the conditions governing freedom of movement and of residence</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>permanência</u></p> <p>as condições que regem a liberdade de circulação e de permanência</p>	<p><u>séjour</u></p> <p>les conditions régissant la liberté de circulation et de séjour</p>
<p><u>residence</u></p> <p>common policy on visas and other short-stay residence permits</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>residência</u></p> <p>política comum de vistos e outros títulos de residência de curta duração</p>	<p><u>séjour</u></p> <p>politique commune de visas et d'autres titres de séjour de courte durée</p>
<p><u>residing</u></p> <p>conditions of employment for third-country nationals legally residing in Union territory</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea g)</i></p>	<p><u>residam</u></p> <p>Condições de emprego dos nacionais de países terceiros que residam legalmente no território da União</p>	<p><u>se trouvant en séjour</u></p> <p>les conditions d'emploi des ressortissants des pays tiers se trouvant en séjour régulier sur le territoire de l'Union</p>
<p><u>resign</u> [<i>vide também resign as a body; resignation; resigns</i>]</p>		
<p><u>resign [shall]</u></p> <p>A member of the Commission shall resign if the President so requests</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 6, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>apresentará a sua demissão</u></p> <p>Qualquer membro da Comissão apresentará a sua demissão se o Presidente lho pedir</p>	<p><u>présente sa démission</u></p> <p>Un membre de la Commission présente sa démission si le président le lui demande</p>
<p><u>resign [shall]</u></p> <p>the members of the Commission shall resign as a body</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>demitir-se das suas funções</u></p> <p>os membros da Comissão devem demitir-se colectivamente das suas funções</p>	<p><u>démissionner de leurs fonctions</u></p> <p>les membres de la Commission doivent démissionner collectivement de leurs fonctions</p>
<p><u>resign as a body [shall]</u></p> <p>the members of the Commission shall resign as a body</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 8</i></p>	<p><u>demitir-se colectivamente</u></p> <p>os membros da Comissão devem demitir-se colectivamente</p>	<p><u>démissionner collectivement</u></p> <p>les membres de la Commission doivent démissionner collectivement</p>

<p><u>resignation</u></p> <p>In the event of resignation, compulsory retirement or death</p> <p><i>TFUE, artigo 246.º, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>demissão voluntária</u></p> <p>Em caso de demissão voluntária ou compulsiva, ou de morte</p>	<p><u>démission volontaire</u></p> <p>En cas de démission volontaire, de démission d'office ou de décès</p>
<p><u>resigns</u></p> <p>the duties of a Member of the Court of Auditors shall end when he resigns, or is compulsorily retired by a ruling of the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 5, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>demissão voluntária</u></p> <p>as funções dos membros do Tribunal de Contas cessam individualmente por demissão voluntária ou compulsiva declarada pelo Tribunal de Justiça</p>	<p><u>démission volontaire</u></p> <p>les fonctions de membre de la Cour des comptes prennent fin individuellement par démission volontaire ou par démission d'office déclarée par la Cour de justice</p>
<p><u>resolution</u></p> <p>resolution of conflicts of jurisdiction</p> <p><i>TFUE, artigo 85.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea c)</i></p>	<p><u>resolução</u></p> <p>resolução de conflitos de jurisdição</p>	<p><u>résolution</u></p> <p>résolution de conflits de compétences</p>
<p><u>resort</u></p> <p>The decision authorising enhanced cooperation shall be adopted by the Council as a last resort</p> <p><i>TUE, artigo 20.º, n.º 2</i></p>	<p><u>recurso</u></p> <p>A decisão que autoriza uma cooperação reforçada é adoptada como último recurso pelo Conselho</p>	<p><u>ressort</u></p> <p>La décision autorisant une coopération renforcée est adoptée par le Conseil en dernier ressort</p>
<p>resources [<i>vide também State resources</i>]</p>		
<p><u>resources</u></p> <p>using national and Union resources</p> <p><i>TUE, artigo 26.º, n.º 3</i></p>	<p><u>meios</u></p> <p>utilizando os meios nacionais e os da União</p>	<p><u>moyens</u></p> <p>en utilisant les moyens nationaux et ceux de l'Union</p>
<p>military resources</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p>meios militares</p>	<p>moyens militaires</p>
<p><u>resources</u></p> <p>the sustainable management of global natural resources</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>recursos</u></p> <p>a gestão sustentável dos recursos naturais à escala mundial</p>	<p><u>ressources</u></p> <p>la gestion durable des ressources naturelles mondiales</p>

conservation of marine biological resources under the common fisheries policy <i>TFUE, artigo 3.º, n.º 1, alínea d)</i>	Conservação dos recursos biológicos do mar, no âmbito da política comum das pescas	conservation des ressources biologiques de la mer dans le cadre de la politique commune de la pêche
favouring an efficient allocation of resources <i>TFUE, artigo 120.º</i>	favorecendo uma repartição eficaz dos recursos	favorisant une allocation efficace des ressources
prudent and rational utilisation of natural resources <i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, terceiro travessão</i>	a utilização prudente e racional dos recursos naturais	l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles
quantitative management of water resources or affecting, directly or indirectly, the availability of those resources <i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), segundo travessão</i>	a gestão quantitativa dos recursos hídricos ou que digam respeito, directa ou indirectamente, à disponibilidade desses recursos	la gestion quantitative des ressources hydrauliques ou touchant directement ou indirectement la disponibilité desdites ressources
THE UNION'S OWN RESOURCES <i>TFUE, parte VI, título II, capítulo 1</i>	OS RECURSOS PRÓPRIOS DA UNIÃO	LES RESSOURCES PROPRES DE L'UNION
system of own resources of the Union <i>TFUE, artigo 311.º, terceiro parágrafo</i>	sistema de recursos próprios da União	système des ressources propres de l'Union
the budget revenue provided under the arrangements relating to the Union's own resources <i>TFUE, artigo 322.º, n.º 2</i>	as receitas orçamentais previstas no regime dos recursos próprios da União	les recettes budgétaires prévues dans le régime des ressources propres de l'Union
responsibilities	atribuições	attributions
Within the areas falling within its responsibilities <i>TFUE, artigo 282.º, n.º 5</i>	Nos domínios das suas atribuições	Dans les domaines relevant de ses attributions

<p><u>responsibility</u></p> <p>fair sharing of responsibility</p> <p><i>TFUE, artigo 80.º</i></p>	<p><u>responsabilidades</u></p> <p>partilha equitativa de responsabilidades</p>	<p><u>responsabilités</u></p> <p>partage équitable de responsabilités</p>
<p><u>restrain</u></p> <p>the permanence and combination of which severely restrain their development</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>prejudicam</u></p> <p>cuja persistência e conjugação prejudicam gravemente o seu desenvolvimento</p>	<p><u>nuisent</u></p> <p>dont la permanence et la combinaison nuisent gravement à leur développement</p>
<p><u>restriction</u></p> <p>means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 6, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>restrição</u></p> <p>um meio de discriminação arbitrária ou uma restrição dissimulada ao comércio entre os Estados-Membros</p>	<p><u>restriction</u></p> <p>un moyen de discrimination arbitraire ou une restriction déguisée dans le commerce entre États membres</p>
<p><u>restriction</u></p> <p>which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition within the internal market</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p><u>restringir</u></p> <p>que tenham por objectivo ou efeito impedir, restringir ou falsear a concorrência no mercado interno</p>	<p><u>restreindre</u></p> <p>qui ont pour objet ou pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser le jeu de la concurrence à l'intérieur du marché intérieur</p>
<p><u>restrictions</u></p> <p>restrictions on international trade</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea e)</i></p>	<p><u>obstáculos</u></p> <p>obstáculos ao comércio internacional</p>	<p><u>obstacles</u></p> <p>obstacles au commerce international</p>
<p><u>restrictions</u></p> <p>the progressive abolition of restrictions on international trade</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>restrições</u></p> <p>a supressão progressiva das restrições ao comércio internacional</p>	<p><u>restrictions</u></p> <p>la suppression progressive des restrictions aux échanges internationaux</p>
<p>restrictions on the movement of capital</p> <p><i>TFUE, artigo 63.º, n.º 1</i></p>	<p>restrições aos movimentos de capitais</p>	<p>restrictions aux mouvements de capitaux</p>
<p>restrictions on international trade</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>	<p>restrições às trocas internacionais</p>	<p>restrictions aux échanges internationaux</p>

<u>restrictive</u>	<u>restritivas</u>	<u>restrictives</u>
RESTRICTIVE MEASURES	MEDIDAS RESTRITIVAS	MESURES RESTRICTIVES
<i>TFUE, parte V, título IV</i>		
<u>restricts</u>	<u>restringe</u>	<u>restreint</u>
which restricts the scope of the articles	que restringe o âmbito da aplicação dos artigos	qui restreint la portée des articles
<i>TFUE, artigo 37.º, n.º 2</i>		
<u>retain [shall]</u>	<u>conservam</u>	<u>conservent</u>
shall retain their powers in monetary matters	conservam as suas competências no domínio monetário	conservent leurs compétences dans le domaine monétaire
<i>TFUE, artigo 282.º, n.º 4</i>		
<u>retained [shall be]</u>	<u>será consignada</u>	<u>est retenue</u>
Where a European Parliament amendment is not confirmed, the position agreed in the Conciliation Committee on the budget heading which is the subject of the amendment shall be retained	Caso não seja confirmada uma alteração do Parlamento Europeu, será consignada a posição aprovada no Comité de Conciliação sobre a rubrica orçamental que é objecto da alteração	Si l'un des amendements du Parlement européen n'est pas confirmé, la position agréée au sein du comité de conciliation concernant la ligne budgétaire qui fait l'objet de cet amendement est retenue
<i>TFUE, artigo 314.º, n.º 7, alínea d)</i>		
<u>retaining</u>	<u>manutenção</u>	<u>maintien</u>
for the purpose of acquiring and retaining the right to benefit	para fins de aquisição e manutenção do direito às prestações	pour l'ouverture et le maintien du droit aux prestations
<i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo, alínea a)</i>		
<u>retired</u> [<i>vide</i> compulsory retired]		
<u>retirement</u> [<i>vide</i> compulsory retirement]		
<u>retiring</u>	<u>cessantes</u>	<u>sortants</u>
Retiring Judges and Advocates-General may be reappointed	Os juízes e os advogados-gerais cessantes podem ser nomeados de novo	Les juges et les avocats généraux sortants peuvent être nommés de nouveau
<i>TFUE, artigo 253.º, quarto parágrafo</i>		

<p><u>retiring</u></p> <p>Retiring Judges and Advocates-General may be reappointed</p> <p><i>TFUE, artigo 19.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>cujo mandato tenha chegado a seu termo</u></p> <p>Os juizes e os advogados-gerais cujo mandato tenha chegado a seu termo podem ser de novo nomeados</p>	<p><u>sortants</u></p> <p>Les juges et les avocats généraux sortants peuvent être nommés de nouveau</p>
<p><u>retraining</u></p> <p>through vocational training and retraining</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>reconversão</u></p> <p>através da formação e da reconversão profissionais</p>	<p><u>reconversion</u></p> <p>par la formation et la reconversion professionnelles</p>
<p><u>reunification</u></p> <p>family reunification</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>reagrupamento</u></p> <p>reagrupamento familiar</p>	<p><u>regroupement</u></p> <p>regroupement familial</p>
<p><u>revenue</u> [<i>vide também items of revenue; revenue-producing</i>]</p>		
<p><u>revenue</u></p> <p>The Court of Auditors shall examine the accounts of all revenue and expenditure of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>receitas</u></p> <p>O Tribunal de Contas examina as contas da totalidade das receitas e despesas da União</p>	<p><u>recettes</u></p> <p>La Cour des comptes examine les comptes de la totalité des recettes et dépenses de l'Union</p>
<p>The audit of revenue shall be carried out on the basis both of the amounts established as due and the amounts actually paid to the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>A fiscalização das receitas efectua-se com base na verificação dos créditos e dos pagamentos feitos à União</p>	<p>Le contrôle des recettes s'effectue sur la base des constatations comme des versements des recettes à l'Union</p>
<p>In respect of the European Investment Bank's activity in managing Union expenditure and revenue</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p>No que respeita à actividade de gestão de despesas e receitas da União exercida pelo Banco Europeu de Investimento</p>	<p>En ce qui concerne l'activité de gestion de recettes et de dépenses de l'Union exercée par la Banque européenne d'investissement</p>

<p>The revenue and expenditure shown in the budget shall be in balance</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 1, terceiro parágrafo</i></p>	<p>As receitas e despesas previstas no orçamento devem estar equilibradas</p>	<p>Le budget doit être équilibré en recettes et en dépenses</p>
<p>Without prejudice to other revenue, the budget shall be financed wholly from own resources</p> <p><i>TFUE, artigo 311.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>O orçamento é integralmente financiado por recursos próprios, sem prejuízo de outras receitas</p>	<p>Le budget est, sans préjudice des autres recettes, intégralement financé par des ressources propres</p>
<p>The draft budget shall contain an estimate of revenue and an estimate of expenditure</p> <p><i>TFUE, artigo 314.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>O projecto compreende uma previsão das receitas e uma previsão das despesas</p>	<p>Ce projet comprend une prévision des recettes et une prévision des dépenses</p>
<p>the budget revenue provided under the arrangements relating to the Union's own resources</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 2</i></p>	<p>as receitas orçamentais previstas no regime dos recursos próprios da União</p>	<p>les recettes budgétaires prévues dans le régime des ressources propres de l'Union</p>
<p>revenue-producing</p>	<p>fiscal</p>	<p>fiscal</p>
<p>Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p>As empresas encarregadas da gestão de serviços de interesse económico geral ou que tenham a natureza de monopólio fiscal</p>	<p>Les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal</p>
<p>review</p>	<p>fiscalização</p>	<p>contrôle</p>
<p>the rules applicable to the judicial review of procedural measures</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 3</i></p>	<p>as regras aplicáveis à fiscalização jurisdicional dos actos processuais</p>	<p>contrôle juridictionnel des actes de procédure</p>

review

the Court of Justice of the European Union shall have no jurisdiction to **review** the validity or proportionality of operations carried out by the police or other law-enforcement services

TFUE, artigo 276.º

review

review the legality

TUE, artigo 24.º, n.º 1, segundo parágrafo

review

Decisions given by the General Court on questions referred for a preliminary ruling may exceptionally be subject to **review** by the Court of Justice

TFUE, artigo 256.º, n.º 3, terceiro parágrafo

review

failing a **review** of the Council decision

TUE, artigo 28.º, n.º 4

review [shall]

The Court of Justice of the European Union **shall review** the legality of legislative acts [...] intended to produce legal effects vis-à-vis third parties

TFUE, artigo 263.º, primeiro parágrafo

fiscalizar

o Tribunal de Justiça da União Europeia não é competente para **fiscalizar** a validade ou a proporcionalidade de operações efectuadas pelos serviços de polícia ou outros serviços responsáveis pela aplicação da lei

fiscalizar

fiscalizar a legalidade

reapreciadas

As decisões proferidas pelo Tribunal Geral sobre questões prejudiciais podem ser **reapreciadas** a título excepcional pelo Tribunal de Justiça

revisão

na falta de **revisão** da decisão do Conselho

fiscaliza

O Tribunal de Justiça da União Europeia **fiscaliza** a legalidade dos actos legislativos [...] destinados a produzir efeitos jurídicos em relação a terceiros

vérifier

la Cour de justice de l'Union européenne n'est pas compétente pour **vérifier** la validité ou la proportionnalité d'opérations menées par la police ou d'autres services répressifs

contrôler

contrôler la légalité

réexamen

Les décisions rendues par le Tribunal sur des questions préjudicielles peuvent exceptionnellement faire l'objet d'un **réexamen** par la Cour de justice

révision

à défaut d'une **révision** de la décision du Conseil

contrôle

La Cour de justice de l'Union européenne **contrôle** la légalité des actes législatifs [...] destinés à produire des effets juridiques à l'égard des tiers

<p><u>reviewing</u></p> <p>reviewing the legality of decisions providing for restrictive measures against natural or legal persons</p> <p><i>TFUE, artigo 275.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>relativos à fiscalização</u></p> <p>relativos à fiscalização da legalidade das decisões que estabeleçam medidas restritivas contra pessoas singulares ou colectivas</p>	<p><u>concernant le contrôle</u></p> <p>concernant le contrôle de la légalité des décisions prévoyant des mesures restrictives à l'encontre de personnes physiques ou morales</p>
<p><u>revision</u></p> <p>revision procedures of the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea d)</i></p> <p>The Treaties may be amended in accordance with an ordinary revision procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º</i></p> <p>simplified revision procedures</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 1</i></p>	<p><u>revisão</u></p> <p>processos de revisão dos Tratados</p> <p>Os Tratados podem ser alterados de acordo com um processo de revisão ordinário</p> <p>processos de revisão simplificados</p>	<p><u>révision</u></p> <p>procédures de révision des traités</p> <p>Les traités peuvent être modifiés conformément à une procédure de révision ordinaire</p> <p>procédures de révision simplifiées</p>
<p><u>revoke</u></p> <p>to vary or revoke measures</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 4</i></p>	<p><u>revogar</u></p> <p>alterar ou revogar as medidas</p>	<p><u>mettre fin</u></p> <p>modifier les mesures [...] ou [...] y mettre fin</p>
<p><u>right of appeal</u></p> <p>Decisions given by the General Court under this paragraph may be subject to a right of appeal to the Court of Justice on points of law only, under the conditions and within the limits laid down by the Statute</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>recurso</u></p> <p>As decisões proferidas pelo Tribunal Geral ao abrigo do presente número podem ser objecto de recurso para o Tribunal de Justiça limitado às questões de direito, nas condições e limites previstos no Estatuto</p>	<p><u>pourvoi</u></p> <p>Les décisions rendues par le Tribunal en vertu du présent paragraphe peuvent faire l'objet d'un pourvoi devant la Cour de justice, limité aux questions de droit, dans les conditions et limites prévues par le statut</p>
<p><u>right of association</u></p> <p>The provisions of this Article shall not apply to pay, the right of association, the right to strike or the right to impose lock-outs</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 5</i></p>	<p><u>direito sindical</u></p> <p>O disposto no presente artigo não é aplicável às remunerações, ao direito sindical, ao direito de greve e ao direito de <i>lock-out</i></p>	<p><u>droit d'association</u></p> <p>Les dispositions du présent article ne s'appliquent ni aux rémunérations, ni au droit d'association, ni au droit de grève, ni au droit de lock-out</p>

<p><u>right of association</u></p> <p>the right of association and collective bargaining between employers and workers</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, sétimo travessão</i></p>	<p><u>direito sindical</u></p> <p>ao direito sindical e às negociações colectivas entre entidades patronais e trabalhadores</p>	<p><u>droit syndical</u></p> <p>au droit syndical et aux négociations collectives entre employeurs et travailleurs</p>
<p><u>right of establishment</u></p> <p>RIGHT OF ESTABLISHMENT</p> <p><i>TFUE, parte III, título IV, capítulo 2</i></p> <p>the right of establishment of nationals and companies or firms</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 5</i></p>	<p><u>direito de estabelecimento</u></p> <p>DIREITO DE ESTABELECIMENTO</p> <p>o direito de estabelecimento dos nacionais e sociedades</p>	<p><u>droit d'établissement</u></p> <p>DROIT D'ÉTABLISSEMENT</p> <p>le droit d'établissement des ressortissants et sociétés</p>
<p><u>right of inquiry</u></p> <p>The detailed provisions governing the exercise of the right of inquiry</p> <p><i>TFUE, artigo 226.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>direito de inquérito</u></p> <p>As regras de exercício do direito de inquérito</p>	<p><u>droit d'enquête</u></p> <p>Les modalités d'exercice du droit d'enquête</p>
<p><u>right to benefit</u></p> <p>for the purpose of acquiring and retaining the right to benefit</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>direito às prestações</u></p> <p>para fins de aquisição e manutenção do direito às prestações</p>	<p><u>droit aux prestations</u></p> <p>pour l'ouverture et le maintien du droit aux prestations</p>
<p><u>right to impose lock-outs</u></p> <p>The provisions of this Article shall not apply to pay, the right of association, the right to strike or the right to impose lock-outs</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 5</i></p>	<p><u>direito de lock out</u></p> <p>O disposto no presente artigo não é aplicável às remunerações, ao direito sindical, ao direito de greve e ao direito de lock-out</p>	<p><u>droit de lock-out</u></p> <p>Les dispositions du présent article ne s'appliquent ni aux rémunérations, ni au droit d'association, ni au droit de grève, ni au droit de lock-out</p>
<p><u>rights</u> [<i>vide também human rights; voting rights</i>]</p>		

rights

measures for the creation of European intellectual property rights to provide uniform protection of intellectual property **rights**

TFUE, artigo 118.º, primeiro parágrafo

The Union and the Member States, having in mind fundamental social **rights** such as those set out in the European Social Charter

TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo

association involving reciprocal **rights** and obligations, common action and special procedure

TFUE, artigo 217.º

Rights

European Convention for the Protection of Human **Rights** and Fundamental Freedoms

TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea ii)

Community Charter of the Fundamental Social **Rights** of Workers

TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo

rights

measures for the creation of European intellectual property **rights** to provide uniform protection of intellectual property rights throughout the Union

TFUE, artigo 118.º, primeiro parágrafo

direitos

as medidas relativas à criação de títulos europeus, a fim de assegurar uma protecção uniforme dos **direitos** de propriedade intelectual

A União e os Estados-Membros, tendo presentes os **direitos** sociais fundamentais, tal como os enunciam a Carta Social Europeia

associação caracterizada por **direitos** e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais

Direitos

Convenção Europeia para a Protecção dos **Direitos** do Homem e das Liberdades Fundamentais

Carta Comunitária dos **Direitos** Sociais Fundamentais dos Trabalhadores

títulos

as medidas relativas à criação de **títulos** europeus, a fim de assegurar uma protecção uniforme dos direitos de propriedade intelectual na União

droits

les mesures relatives à la création de titres européens pour assurer une protection uniforme des **droits** de propriété intellectuelle

L'Union et les États membres, conscients des **droits** sociaux fondamentaux, tels que ceux énoncés dans la Charte sociale européenne

association caractérisée par des **droits** et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulières

droits

Convention européenne de sauvegarde des **droits** de l'Homme et des libertés fondamentales

Charte communautaire des **droits** sociaux fondamentaux des travailleurs

titres

les mesures relatives à la création de **titres** européens pour assurer une protection uniforme des droits de propriété intellectuelle dans l'Union

European intellectual property rights <i>TFUE, artigo 262.º</i>	títulos europeus de propriedade intelectual	titres européens de propriété intellectuelle
risk risk prevention <i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea a)</i>	riscos prevenção de riscos	risques prévention des risques
risk Where it is established [...] that the economic policies of a Member State [...] risk jeopardising the proper functioning of economic and monetary union <i>TFUE, artigo , n.º 4, primeiro parágrafo</i>	susceptíveis Sempre que se verificar [...] que as políticas económicas de determinado Estado-Membro [...] são susceptíveis de comprometer o bom funcionamento da União Económica e Monetária	risquent Lorsqu'il est constaté [...] que les politiques économiques d'un État membre [...] risquent de compromettre le bon fonctionnement de l'Union économique et monétaire
risk seriously disturbing the national organisation of such services and prejudicing the responsibility of Member States to deliver them <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i>	sejam susceptíveis de causar graves perturbações na organização desses serviços ao nível nacional e de prejudicar a responsabilidade dos Estados-Membros de prestarem esses serviços	risquent de perturber gravement l'organisation de ces services au niveau national et de porter atteinte à la responsabilité des États membres pour la fourniture de ces services
rites while respecting the legislative or administrative provisions and customs of the Member States relating in particular to religious rites , cultural traditions and regional heritage <i>TFUE, artigo 13.º</i>	ritos respeitando simultaneamente as disposições legislativas e administrativas e os costumes dos Estados-Membros, nomeadamente em matéria de ritos religiosos, tradições culturais e património regional	rites tout en respectant les dispositions législatives ou administratives et les usages des États membres en matière notamment de rites religieux, de traditions culturelles et de patrimoines régionaux
road transport by rail, road and inland waterway <i>TFUE, artigo 100.º, n.º 1</i>	estrada transportes por caminho-de-ferro, por estrada e por via navegável	route transports par chemin de fer, par route et par voie navigable

<p><u>role</u></p> <p>with the exception of the Court of Justice of the European Union acting in its judicial role</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 1</i></p>	<p><u>funções</u></p> <p>com excepção do Tribunal de Justiça da União Europeia no exercício das suas funções jurisdicionais</p>	<p><u>fonctions</u></p> <p>à l'exclusion de la Cour de justice de l'Union européenne dans l'exercice de ses fonctions juridictionnelles</p>
<p><u>role</u></p> <p>Protocol on the role of national Parliaments in the European Union</p> <p><i>TUE, artigo 12.º, alínea a)</i></p>	<p><u>papel</u></p> <p>Protocolo relativo ao papel dos Parlamentos nacionais na União Europeia</p>	<p><u>rôle</u></p> <p>protocole sur le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne</p>
<p>the role of the social partners</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>o papel dos parceiros sociais</p>	<p>le rôle des partenaires sociaux</p>
<p><u>rotation</u></p> <p>The Presidency of Council configurations, other than that of Foreign Affairs, shall be held by Member State representatives in the Council on the basis of equal rotation</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 9</i></p>	<p><u>rotação</u></p> <p>A presidência das formações do Conselho, com excepção da dos Negócios Estrangeiros, é assegurada pelos representantes dos Estados-Membros no Conselho, com base num sistema de rotação igualitária</p>	<p><u>rotation</u></p> <p>La présidence des formations du Conseil, à l'exception de celle des affaires étrangères, est assurée par les représentants des États membres au Conseil selon un système de rotation égale</p>
<p><u>rule</u> [<i>vide também rule of law; rules</i>]</p>		
<p><u>rule</u></p> <p>rule on actions brought by a Member State, an institution or a natural or legal person</p> <p><i>TUE, artigo 19.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p><u>decide</u></p> <p>decide [...] sobre os recursos interpostos por um Estado-Membro, por uma instituição ou por pessoas singulares ou colectivas</p>	<p><u>statue</u></p> <p>statue [...] sur les recours formés par un État membre, une institution ou des personnes physiques ou morales</p>

<p><u>rule</u></p> <p>the Court shall have jurisdiction [...] to rule on proceedings, brought in accordance with the conditions laid down in the fourth paragraph of Article 263 of this Treaty</p> <p><i>TFUE, artigo 275.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>se pronunciar</u></p> <p>o Tribunal é competente [...] para se pronunciar sobre os recursos interpostos nas condições do quarto parágrafo do artigo 263.º do presente Tratado</p>	<p><u>se prononcer</u></p> <p>la Cour est compétente [...] se prononcer sur les recours, formés dans les conditions prévues à l'article 263, quatrième alinéa, du présent traité</p>
<p><u>rule [shall]</u></p> <p>The Court of Justice of the European Union shall rule on actions brought by a Member State, an institution or a natural or legal person</p> <p><i>TUE, artigo 19.º n.º 3, alínea a)</i></p>	<p><u>decide</u></p> <p>O Tribunal de Justiça da União Europeia decide [...] sobre os recursos interpostos por um Estado-Membro, por uma instituição ou por pessoas singulares ou colectivas</p>	<p><u>statue</u></p> <p>La Cour de justice de l'Union européenne statue [...] sur les recours formés par un État membre, une institution ou des personnes physiques ou morales</p>
<p><u>rule [shall]</u></p> <p>the authorities in Member States shall rule on the admissibility of agreements, decisions and concerted practices</p> <p><i>TFUE, artigo 104.º</i></p>	<p><u>decidirão</u></p> <p>as autoridades dos Estados-Membros decidirão sobre a admissibilidade dos acordos, decisões e práticas concertadas</p>	<p><u>statuent</u></p> <p>les autorités des États membres statuent sur l'admissibilité d'ententes</p>
<p><u>rule [shall]</u></p> <p>The Court shall rule within one month from the date of the request</p> <p><i>TFUE, artigo 269.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>pronuncia-se</u></p> <p>O Tribunal pronuncia-se no prazo de um mês a contar da data do pedido</p>	<p><u>statue</u></p> <p>La Cour statue dans un délai d'un mois à compter de la date de la demande</p>
<p><u>rule laid down</u></p> <p>The Council may in particular lay down the provisions needed to enable the institutions of the Union to secure compliance with the rule laid down in paragraph 1</p> <p><i>TFUE, artigo 95.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>disposto</u></p> <p>O Conselho pode, designadamente, tomar as medidas necessárias que permitam às instituições da União velar pelo cumprimento do disposto no n.º 1</p>	<p><u>règle énoncée</u></p> <p>Il peut notamment prendre les dispositions nécessaires pour permettre aux institutions de l'Union de veiller au respect de la règle énoncée au paragraphe 1</p>

<u>rule of law</u>	<u>Estado de direito</u>	<u>État de droit</u>
<p>principles of liberty, democracy and respect for human rights and fundamental freedoms and of the rule of law</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>The Union is founded on the values of respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and respect for human rights, including the rights of persons belonging to minorities</p> <p><i>TUE, artigo 2.º</i></p>	<p>princípios da liberdade, da democracia, do respeito pelos direitos do Homem e liberdades fundamentais e do Estado de direito</p> <p>A União funda-se nos valores do respeito pela dignidade humana, da liberdade, da democracia, da igualdade, do Estado de direito e do respeito pelos direitos do Homem, incluindo os direitos das pessoas pertencentes a minorias</p>	<p>principes de la liberté, de la démocratie et du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de l'État de droit</p> <p>L'Union est fondée sur les valeurs de respect de la dignité humaine, de liberté, de démocratie, d'égalité, de l'État de droit, ainsi que de respect des droits de l'homme, y compris des droits des personnes appartenant à des minorités</p>
<p><u>rule of law</u></p> <p>on grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement, infringement of the Treaties or of any rule of law relating to their application, or misuse of powers</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>norma jurídica</u></p> <p>com fundamento em incompetência, violação de formalidades essenciais, violação dos Tratados ou de qualquer norma jurídica relativa à sua aplicação, ou em desvio de poder</p>	<p><u>règle de droit</u></p> <p>pour incompétence, violation des formes substantielles, violation des traités ou de toute règle de droit relative à leur application, ou détournement de pouvoir</p>
<p><u>rules</u> [<i>vide também</i> common rules; detailed rules; general rules; operating rules; rule; rules of procedure; rules governing his service; rules governing the languages; rules of procedure; voting rules]</p>		
<p><u>rules</u></p> <p>determine the rules governing the committees provided for in the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 242.º</i></p>	<p><u>estatutos</u></p> <p>estabelecerá [...] os estatutos dos comités previstos nos Tratados</p>	<p><u>statut</u></p> <p>arrête [...] le statut des comités prévus par les traités</p>

<p><u>rules</u></p> <p>by promoting the compatibility of the rules on civil procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea f)</i></p> <p>Enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in the State in the territory of which it is carried out</p> <p><i>TFUE, artigo 299.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>normas</u></p> <p>a compatibilidade das normas de processo civil</p> <p>A execução é regulada pelas normas de processo civil em vigor no Estado em cujo território se efectuar</p>	<p><u>règles</u></p> <p>la compatibilité des règles de procédure civile</p> <p>L'exécution forcée est régie par les règles de la procédure civile en vigueur dans l'État sur le territoire duquel elle a lieu</p>
<p><u>rules</u></p> <p>a decision defining the Agency's statute, seat and operational rules</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 2</i></p>	<p><u>regras</u></p> <p>uma decisão que defina o estatuto, a sede e as regras de funcionamento da Agência</p>	<p><u>modalités</u></p> <p>une décision définissant le statut, le siège et les modalités de fonctionnement de l'Agence</p>
<p><u>rules</u></p> <p>the rules governing the dissemination of research results</p> <p><i>TFUE, artigo 183.º, segundo travessão</i></p>	<p><u>regras</u></p> <p>as regras aplicáveis à difusão dos resultados da investigação</p>	<p><u>règles</u></p> <p>les règles applicables à la diffusion des résultats de la recherche</p>
<p>the financial rules which determine in particular the procedure to be adopted for establishing and implementing the budget and for presenting and auditing accounts</p> <p><i>TFUE, artigo 322.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>As regras financeiras que definem, nomeadamente, as modalidades relativas à elaboração e execução do orçamento e à prestação e fiscalização das contas</p>	<p>les règles financières qui fixent notamment les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget et à la reddition et à la vérification des comptes</p>
<p><u>rules</u></p> <p>minimum requirements for gradual implementation, having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>regulamentações</u></p> <p>prescrições mínimas progressivamente aplicáveis, tendo em conta as condições e as regulamentações técnicas existentes em cada um dos Estados-Membros</p>	<p><u>règlementations</u></p> <p>prescriptions minimales applicables progressivement, compte tenu des conditions et des règlementations techniques existant dans chacun des États membres</p>

<p><u>rules governing his service</u></p> <p>The Court of Justice shall appoint its Registrar and lay down the rules governing his service</p> <p><i>TFUE, artigo 253.º, quinto parágrafo</i></p>	<p><u>estatuto</u></p> <p>O Tribunal de Justiça nomeia o seu secretário e estabelece o respectivo estatuto</p>	<p><u>statut</u></p> <p>La Cour de justice nomme son greffier, dont elle fixe le statut</p>
<p><u>rules governing the languages</u></p> <p>The rules governing the languages of the institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 342.º</i></p>	<p><u>regime linguístico</u></p> <p>o regime linguístico das instituições da União</p>	<p><u>régime linguistique</u></p> <p>Le régime linguistique des institutions de l'Union</p>
<p><u>Rules of Procedure</u></p> <p>The European Parliament shall adopt its Rules of Procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 232.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>regimento</u></p> <p>O Parlamento Europeu estabelecerá o seu regimento</p>	<p><u>règlement intérieur</u></p> <p>Le Parlement européen arrête son règlement intérieur</p>
<p><u>rules of procedure</u></p> <p>the rules of procedure applicable to its activities</p> <p><i>TFUE, artigo 86.º, n.º 3</i></p>	<p><u>regras processuais</u></p> <p>as regras processuais aplicáveis às suas actividades</p>	<p><u>règles de procédure</u></p> <p>les règles de procédure applicables à ses activités</p>
<p><u>Rules of Procedure</u></p> <p>The General Court shall establish its Rules of Procedure in agreement with the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, quinto parágrafo</i></p>	<p><u>regulamento de processo</u></p> <p>O Tribunal Geral estabelece o seu regulamento de processo, de comum acordo com o Tribunal de Justiça</p>	<p><u>règlement de procédure</u></p> <p>Le Tribunal établit son règlement de procédure en accord avec la Cour de justice</p>
<p>The specialised courts shall establish their Rules of Procedure in agreement with the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, quarto parágrafo</i></p>	<p>Os tribunais especializados estabelecem o respectivo regulamento de processo, de comum acordo com o Tribunal de Justiça</p>	<p>Les tribunaux spécialisés établissent leur règlement de procédure en accord avec la Cour de justice</p>

Rules of Procedure

Each institution, body, office or agency shall ensure that its proceedings are transparent and shall elaborate in its own **Rules of Procedure** specific provisions regarding access to its documents

TFUE, artigo 15.º, n.º 3, terceiro parágrafo

The Council shall act by a simple majority regarding procedural matters and for the adoption of its **Rules of Procedure**

TFUE, artigo 240.º, n.º 3

The Commission shall adopt its **Rules of Procedure** so as to ensure that both it and its departments operate

TFUE, artigo 249.º, n.º 1

However, it [the Court of Auditors] may establish internal chambers in order to adopt certain categories of reports or opinions under the conditions laid down by its **Rules of Procedure**

TFUE, artigo 287.º, n.º 4, terceiro parágrafo

It shall adopt its **Rules of Procedure**

TFUE, artigo 303.º, segundo parágrafo

ruling [*vide também give a ruling*]

regulamento interno

Cada uma das instituições, órgãos ou organismos assegura a transparência dos seus trabalhos e estabelece, no respectivo **regulamento interno**, disposições específicas sobre o acesso aos seus documentos

O Conselho delibera por maioria simples sobre as questões processuais e sobre a adopção do seu **regulamento interno**

A Comissão estabelece o seu **regulamento interno**, de forma a garantir o seu próprio funcionamento e o dos seus serviços

Todavia, [o Tribunal de Contas] pode criar secções para adoptar determinadas categorias de relatórios ou de pareceres nas condições previstas no seu **regulamento interno**

O Comité estabelece o seu **regulamento interno**

règlement intérieur

Chaque institution, organe ou organisme assure la transparence de ses travaux et élabore dans son **règlement intérieur** des dispositions particulières concernant l'accès à ses documents

Le Conseil statue à la majorité simple pour les questions de procédure ainsi que pour l'adoption de son **règlement intérieur**

La Commission fixe son **règlement intérieur** en vue d'assurer son fonctionnement et celui de ses services

Toutefois, elle [la Cour des comptes] peut créer en son sein des chambres en vue d'adopter certaines catégories de rapports ou d'avis, dans les conditions prévues par son **règlement intérieur**

Il établit son **règlement intérieur**

<p><u>ruling</u></p> <p>the duties of a Member of the Court of Auditors shall end when he resigns, or is compulsorily retired by a ruling of the Court of Justice</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 5, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>declarada</u></p> <p>as funções dos membros do Tribunal de Contas cessam individualmente por demissão voluntária ou compulsiva declarada pelo Tribunal de Justiça</p>	<p><u>déclarée</u></p> <p>les fonctions de membre de la Cour des comptes prennent fin individuellement par démission volontaire ou par démission d'office déclarée par la Cour de justice</p>
<p><u>ruling</u></p> <p>it may refer the case to the Court of Justice for a ruling</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>delibere</u></p> <p>pode remeter essa causa ao Tribunal de Justiça, para que este delibere sobre ela</p>	<p><u>statue</u></p> <p>il peut renvoyer l'affaire devant la Cour de justice afin qu'elle statue</p>
<p><u>rulings</u> [<i>vide give preliminary rulings</i>]</p>		
<p><u>run counter</u></p> <p>Such solutions shall not run counter to the objectives of the decision referred to in paragraph 1</p> <p><i>TUE, artigo 28.º, n.º 5</i></p>	<p><u>ser contrárias</u></p> <p>Estas soluções não podem ser contrárias aos objetivos da decisão referida no n.º 1</p>	<p><u>aller à l'encontre</u></p> <p>Celles-ci ne peuvent aller à l'encontre des objectifs de la décision visée au paragraphe 1</p>
<p><u>safeguard</u> [<i>vide também safeguarded; safeguarding; safeguards</i>]</p>		
<p><u>safeguard</u></p> <p>shall contribute to protecting the health, safety and economic interests of consumers, as well as to promoting their right to information, education and to organise themselves in order to safeguard their interests</p> <p><i>TFUE, artigo 169.º, n.º 1</i></p>	<p><u>defesa</u></p> <p>contribuirá para a protecção da saúde, da segurança e dos interesses económicos dos consumidores, bem como para a promoção do seu direito à informação, à educação e à organização para a defesa dos seus interesses</p>	<p><u>préserver</u></p> <p>contribue à la protection de la santé, de la sécurité et des intérêts économiques des consommateurs ainsi qu'à la promotion de leur droit à l'information, à l'éducation et à s'organiser afin de préserver leurs intérêts</p>
<p><u>safeguard</u></p> <p>a safeguard clause</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>salvaguada</u></p> <p>uma cláusula de salvaguada</p>	<p><u>sauvegarde</u></p> <p>une clause de sauvegarde</p>

<p><u>safeguarded</u></p> <p>It shall respect its rich cultural and linguistic diversity, and shall ensure that Europe's cultural heritage is safeguarded and enhanced</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>salvaguarda</u></p> <p>A União respeita a riqueza da sua diversidade cultural e linguística e vela pela salvaguarda e pelo desenvolvimento do património cultural europeu</p>	<p><u>sauvegarde</u></p> <p>Elle respecte la richesse de sa diversité culturelle et linguistique, et veille à la sauvegarde et au développement du patrimoine culturel européen</p>
<p><u>safeguarding</u></p> <p>with regard to the maintenance of law and order and the safeguarding of internal security</p> <p><i>TFUE, artigo 276.º</i></p>	<p><u>garantia</u></p> <p>em matéria de manutenção da ordem pública e de garantia da segurança interna</p>	<p><u>sauvegarde</u></p> <p>pour le maintien de l'ordre public et la sauvegarde de la sécurité intérieure</p>
<p>safeguarding of internal security</p> <p><i>TFUE, artigo 72.º</i></p>	<p>garantia da segurança interna</p>	<p>sauvegarde de la sécurité intérieure</p>
<p><u>safeguarding</u></p> <p>conservation and safeguarding of cultural heritage</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 2, segundo travessão</i></p>	<p><u>salvaguarda</u></p> <p>conservação e salvaguarda do património cultural</p>	<p><u>sauvegarde</u></p> <p>la conservation et la sauvegarde du patrimoine culturel</p>
<p><u>safeguards</u></p> <p>ensure equivalent safeguards for the employment and standard of living of the producers concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 3</i></p>	<p><u>garantias</u></p> <p>assegurar [...] garantias equivalentes para o emprego e nível de vida dos produtores interessados</p>	<p><u>garanties</u></p> <p>d'assurer [...] des garanties équivalentes pour l'emploi et le niveau de vie des producteurs intéressés</p>
<p>The acts referred to in this Article shall include necessary provisions on legal safeguards</p> <p><i>TFUE, artigo 75.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>Os actos referidos no presente artigo compreendem as disposições necessárias em matéria de garantias jurídicas</p>	<p>Les actes visés au présent article contiennent les dispositions nécessaires en matière de garanties juridiques</p>
<p><u>safety</u></p> <p>common safety concerns</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 2, alínea k)</i></p>	<p><u>segurança</u></p> <p>Problemas comuns de segurança</p>	<p><u>sécurité</u></p> <p>enjeux communs de sécurité</p>

transport safety <i>TFUE, artigo 91.º, n.º 1, alínea c)</i>	segurança dos transportes	sécurité des transports
improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea a)</i>	Melhoria, principalmente, do ambiente de trabalho, a fim de proteger a saúde e a segurança dos trabalhadores	l'amélioration, en particulier, du milieu de travail pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs
safety	segurança	sûreté
ensuring the safety and security of their peoples <i>TUE, preâmbulo</i>	sem deixar de garantir a segurança dos seus povos	en assurant la sûreté et la sécurité de leurs peuples
salaries	vencimentos	traitements
The Council shall determine the salaries , allowances and pensions <i>TFUE, artigo 243.º</i>	O Conselho fixa os vencimentos , subsídios, abonos e pensões	Le Conseil fixe les traitements , indemnités et pensions
salary	vencimento	traitement
the ordinary basic or minimum wage or salary and any other consideration, whether in cash or in kind, which the worker receives directly or indirectly, in respect of his employment, from his employer <i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>	o salário ou vencimento ordinário, de base ou mínimo, e quaisquer outras regalias pagas, directa ou indirectamente, em dinheiro ou em espécie, pela entidade patronal ao trabalhador em razão do emprego deste último	le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimum, et tous autres avantages payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier
sanctions	sanções	sanctions
definition of criminal offences and sanctions in the areas of particularly serious crime <i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	definição das infracções penais e das sanções em domínios de criminalidade particularmente grave	définition des infractions pénales et des sanctions dans des domaines de criminalité particulièrement grave
saving	economias	économies
energy saving <i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea c)</i>	economias de energia	économies d'énergie

<p><u>scale</u></p> <p>In cases where expenditure is not charged to the Union budget, it shall be charged to the Member States in accordance with the gross national product scale</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>chave de repartição</u></p> <p>Nos casos em que as despesas não sejam imputadas ao orçamento da União, ficarão a cargo dos Estados-Membros, de acordo com a chave de repartição baseada no produto nacional bruto</p>	<p><u>clé</u></p> <p>Quand une dépense n'est pas mise à la charge du budget de l'Union, elle est à la charge des États membres selon la clé du produit national brut</p>
<p><u>schemes</u></p> <p>supporting training schemes</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 2</i></p>	<p><u>programas</u></p> <p>apoiar programas de formação</p>	<p><u>programmes</u></p> <p>soutenir des programmes de formation</p>
<p><u>schemes</u></p> <p>paid holiday schemes</p> <p><i>TFUE, artigo 158.º</i></p>	<p><u>regimes</u></p> <p>regimes de férias pagas</p>	<p><u>régimes</u></p> <p>régimes de congés payés</p>
<p><u>Schengen</u></p> <p>Schengen acquis</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 3, quarto parágrafo</i></p>	<p><u>Schengen</u></p> <p>acervo de Schengen</p>	<p><u>Schengen</u></p> <p>acquis de Schengen</p>
<p><u>scientific</u></p> <p>scientific and technological bases</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 1</i></p>	<p><u>científicas</u></p> <p>bases científicas e tecnológicas</p>	<p><u>scientifiques</u></p> <p>bases scientifiques et technologiques</p>
<p><u>scope</u></p> <p>The territorial scope of the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 52.º, n.º 2</i></p>	<p><u>âmbito de aplicação</u></p> <p>O âmbito de aplicação territorial dos Tratados</p>	<p><u>champ d'application</u></p> <p>Le champ d'application territoriale des traités</p>
<p><u>scope</u></p> <p>The objectives, content, scope and duration of the delegation of power</p> <p><i>TFUE, artigo 290.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>âmbito de aplicação</u></p> <p>os objectivos, o conteúdo, o âmbito de aplicação e o período de vigência da delegação de poderes</p>	<p><u>portée</u></p> <p>les objectifs, le contenu, la portée et la durée de la délégation de pouvoir</p>
<p><u>scourges</u> [<i>vide</i> health scourges]</p>		

<u>scrutiny</u>	<u>control</u>	<u>contrôle</u>
procedures for scrutiny of Europol's activities <i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	modalidades de control das actividades da Europol	les modalités de contrôle des activités d'Europol
<u>seat</u>	<u>sede</u>	<u>siège</u>
a decision defining the Agency's statute, seat and operational rules <i>TUE, artigo 45.º, n.º 2</i>	uma decisão que defina o estatuto, a sede e as regras de funcionamento da Agência	une décision définissant le statut, le siège et les modalités de fonctionnement de l'Agence
The seat of the institutions of the Union <i>TFUE, artigo 341.º</i>	A sede das instituições da União	Le siège des institutions de l'Union
<u>seats</u>	<u>lugares</u>	<u>sièges</u>
No Member State shall be allocated more than ninety-six seats <i>TUE, artigo 14.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>	A nenhum Estado-Membro podem ser atribuídos mais do que noventa e seis lugares	Aucun État membre ne se voit attribuer plus de quatre-vingt seize sièges
<u>second</u>	<u>segunda</u>	<u>deuxième</u>
Second reading <i>TFUE, artigo 294.º</i>	Segunda leitura	Deuxième lecture
<u>seconded</u>	<u>destacado</u>	<u>détaché</u>
staff seconded from national diplomatic services of the Member States <i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i>	peçoal destacado dos serviços diplomáticos nacionais	personnel détaché des services diplomatiques nationaux
<u>secrecy</u>	<u>segredo</u>	<u>secret</u>
information of the kind covered by the obligation of professional secrecy <i>TFUE, artigo 339.º</i>	as informações que, por sua natureza, estejam abrangidas pelo segredo profissional	les informations qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel
<u>secret</u>	<u>secreto</u>	<u>secret</u>
by direct universal suffrage in a free and secret ballot <i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i>	por sufrágio universal directo, livre e secreto , por um mandato de cinco anos	au suffrage universel direct, libre et secret , pour un mandat de cinq ans
Secretariat [<i>vide</i> General Secretariat]		

<p><u>Secretary-General</u></p> <p>The Council shall be assisted by a General Secretariat, under the responsibility of a Secretary-General appointed by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 240.º, n.º 2</i></p>	<p><u>Secretário-Geral</u></p> <p>O Conselho é assistido por um Secretariado-Geral, colocado na dependência de um Secretário-Geral nomeado pelo Conselho</p>	<p><u>secrétaire général</u></p> <p>Le Conseil est assisté d'un secrétariat général, placé sous la responsabilité d'un secrétaire général nommé par le Conseil</p>
<p><u>Section</u></p> <p>European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section</p> <p><i>TFUE, artigo 175.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>secção</u></p> <p>Fundo Europeu de Orientação e de Garantia Agrícola, secção «Orientação»</p>	<p><u>section</u></p> <p>Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section «orientation»</p>
<p><u>sector</u></p> <p>tourism sector</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>sector</u></p> <p>sector do turismo</p>	<p><u>secteur</u></p> <p>secteur du tourisme</p>
<p><u>secure</u></p> <p>the international negotiations required to secure this protection</p> <p><i>TFUE, artigo 23.º</i></p>	<p><u>garantir</u></p> <p>as negociações internacionais requeridas para garantir essa protecção</p>	<p><u>assurer</u></p> <p>les négociations internationales requises en vue d'assurer cette protection</p>
<p><u>securities</u></p> <p>before issuing bonds and securities</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 11, primeiro travessão</i></p>	<p><u>títulos</u></p> <p>antes de emitir obrigações e títulos</p>	<p><u>titres</u></p> <p>avant d'émettre des obligations et des titres</p>
<p><u>securities</u></p> <p>admission of securities to capital markets</p> <p><i>TFUE, artigo 64.º, n.º 1</i></p>	<p><u>valores mobiliários</u></p> <p>admissão de valores mobiliários em mercados de capitais</p>	<p><u>titres</u></p> <p>l'admission de titres sur les marchés des capitaux</p>
<p><u>security</u> [<i>vide</i> também public security]</p> <p><u>security</u></p> <p>ensuring the safety and security of their peoples</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>safeguarding national security</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i></p>	<p><u>segurança</u></p> <p>sem deixar de garantir a segurança dos seus povos</p> <p>a segurança nacional</p>	<p><u>sécurité</u></p> <p>en assurant la sûreté et la sécurité de leurs peuples</p> <p>la sécurité nationale</p>

area of freedom, security and justice <i>TUE, artigo 12.º, alínea c)</i>	espaço de liberdade, segurança e justiça	l'espace de liberté, de sécurité et de justice
on grounds of public morality, public policy or public security <i>TFUE, artigo 36.º</i>	por razões de moralidade pública, ordem pública e segurança pública	des raisons de moralité publique, d'ordre public, de sécurité publique
missions outside the Union for peace-keeping, conflict prevention and strengthening international security <i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i>	missões no exterior a fim de assegurar a manutenção da paz, a prevenção de conflitos e o reforço da segurança internacional	missions en dehors de l'Union afin d'assurer le maintien de la paix, la prévention des conflits et le renforcement de la sécurité internationale
AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE <i>TFUE, parte III, título V</i>	O ESPAÇO DE LIBERDADE, SEGURANÇA E JUSTIÇA	L'ESPACE DE LIBERTÉ, DE SÉCURITÉ ET DE JUSTICE
social security and social protection of workers <i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea c)</i>	Segurança social e protecção social dos trabalhadores	la sécurité sociale et la protection sociale des travailleurs
ensure security of energy supply in the Union <i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea b)</i>	Assegurar a segurança do aprovisionamento energético da União	à assurer la sécurité de l'approvisionnement énergétique dans l'Union
with regard to the maintenance of law and order and the safeguarding of internal security <i>TFUE, artigo 276.º</i>	em matéria de manutenção da ordem pública e de garantia da segurança interna	pour le maintien de l'ordre public et la sauvegarde de la sécurité intérieure
for the purpose of maintaining peace and international security <i>TFUE, artigo 347.º</i>	para a manutenção da paz e da segurança internacional	maintien de la paix et de la sécurité internationale
Security	Segurança	sécurité
the Organisation for Security and Cooperation in Europe <i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	a Organização para a Segurança e a Cooperação na Europa	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Political and Security Committee	Comité Político e de Segurança	comité politique et de sécurité
<i>TFUE, artigo 222.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>		
<u>seek</u>	<u>solicitam</u>	<u>sollicitent</u>
shall neither seek nor take instructions	não solicitam nem aceitam instruções	ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions
<i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i>		
<u>seek [shall]</u>	<u>solicitarão</u>	<u>sollicitent</u>
In the performance of these duties, the Members of the Court of Auditors shall neither seek nor take instructions from any government or from any other body	No cumprimento dos seus deveres, os membros do Tribunal de Contas não solicitarão nem aceitarão instruções de nenhum Governo ou qualquer entidade	Dans l'accomplissement de leurs devoirs, les membres de la Cour des comptes ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions d'aucun gouvernement ni d'aucun organisme
<i>TFUE, artigo 286.º, n.º 3</i>		
<u>self-employed</u>	<u>não assalariadas</u>	<u>non salariées</u>
self-employed persons	actividades não assalariadas	activités non salariées
<i>TFUE, artigo 53.º, n.º 1</i>		
<u>self-employed</u>	<u>não assalariado</u>	<u>non salarié</u>
employed or self-employed	assalariado ou não assalariado	emploi salarié ou non salarié
<i>TFUE, artigo 79.º, n.º 5</i>		
<u>self-employed</u>	<u>não assalariados</u>	<u>non salariés</u>
employed and self-employed migrant workers	trabalhadores migrantes, assalariados e não assalariados	travailleurs migrants salariés et non salariés
<i>TFUE, artigo 48.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>self-government</u>	<u>autonomia</u>	<u>autonomie</u>
inclusive of regional and local self-government	incluindo no que se refere à autonomia local e regional	y compris en ce qui concerne l' autonomie locale et régionale
<i>TUE, artigo 4.º, n.º 2</i>		
<u>semi-finished goods</u>	<u>produtos semiacabados</u>	<u>demi-produits</u>
raw materials and semi-finished goods	matérias-primas e produtos semiacabados	matières premières et demi-produits
<i>TFUE, artigo 32.º, alínea c)</i>		

<p><u>separate</u></p> <p>The Commission shall include a separate chapter on social developments</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>especial</u></p> <p>a Comissão consagrará um capítulo especial à evolução da situação social</p>	<p><u>spécial</u></p> <p>La Commission consacre [...] un chapitre spécial à l'évolution de la situation sociale</p>
<p><u>sequence</u></p> <p>Member States shall be treated on a strictly equal footing as regards determination of the sequence of, and the time spent by, their nationals as members of the Commission</p> <p><i>TFUE, artigo 244.º, alínea a)</i></p>	<p><u>sequência</u></p> <p>Os Estados-Membros devem ser tratados em rigoroso pé de igualdade no que respeita à determinação da sequência dos seus nacionais como membros da Comissão e ao período em que se mantêm neste cargo</p>	<p><u>ordre de passage</u></p> <p>les États membres sont traités sur un strict pied d'égalité pour la détermination de l'ordre de passage et du temps de présence de leurs ressortissants au sein de la Commission</p>
<p><u>serious</u></p> <p>In the event of an impediment or serious misconduct</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 5</i></p> <p>definition of criminal offences and sanctions in the areas of particularly serious crime</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p> <p>guilty of serious misconduct</p> <p><i>TFUE, artigo 247.º</i></p>	<p><u>grave</u></p> <p>Em caso de impedimento ou de falta grave</p> <p>definição das infracções penais e das sanções em domínios de criminalidade particularmente grave</p> <p>tenha cometido falta grave</p>	<p><u>grave</u></p> <p>En cas d'empêchement ou de faute grave</p> <p>définition des infractions pénales et des sanctions dans des domaines de criminalité particulièrement grave</p> <p>a commis une faute grave</p>
<p><u>serious</u></p> <p>avoid serious threats to the standard of living</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea d)</i></p>	<p><u>graves</u></p> <p>excluem riscos graves para o nível de vida</p>	<p><u>graves</u></p> <p>écartent des risques graves pour le niveau de vie</p>
<p><u>seriously</u></p> <p>the needs of underdeveloped areas and the problems of areas seriously affected by political circumstances</p> <p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>gravemente</u></p> <p>as necessidades das regiões subdesenvolvidas e os problemas das regiões gravemente afectadas por circunstâncias políticas</p>	<p><u>gravement</u></p> <p>des besoins des régions sous-développées, ainsi que des problèmes des régions gravement affectées par les circonstances politiques</p>

<p><u>servants</u></p> <p>any dispute between the Union and its servants within the limits and under the conditions laid down in the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 270.º</i></p> <p><u>servants</u></p> <p>Conditions of Employment of other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 336.º</i></p>	<p><u>agentes</u></p> <p>todo e qualquer litígio entre a União e os seus agentes, dentro dos limites e condições estabelecidas pelo Estatuto dos Funcionários da União e no Regime aplicável aos Outros Agentes da União</p> <p><u>Agentes</u></p> <p>Regime Aplicável aos Outros Agentes da União</p>	<p><u>agents</u></p> <p>tout litige entre l'Union et ses agents dans les limites et conditions déterminées par le statut des fonctionnaires de l'Union et le régime applicable aux autres agents de l'Union</p> <p><u>agents</u></p> <p>régime applicable aux autres agents de l'Union</p>
<p><u>serve</u></p> <p>promote its values, advance its objectives, serve its interests</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>servir</u></p> <p>promover os seus valores, prosseguir os seus objetivos, servir os seus interesses</p>	<p><u>servir</u></p> <p>promouvoir ses valeurs, poursuivre ses objectifs, servir ses intérêts</p>
<p><u>service</u> [<i>vide também person providing a service</i>]</p>		
<p><u>service</u></p> <p>the cross-border service of judicial and extrajudicial documents</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>citação e notificação</u></p> <p>A citação e notificação transfronteiriça dos actos judiciais e extrajudiciais</p>	<p><u>signification et notification</u></p> <p>la signification et la notification transfrontières des actes judiciaires et extrajudiciaires</p>
<p><u>service</u></p> <p>Aids shall be compatible with the Treaties if they meet the needs of coordination of transport or if they represent reimbursement for the discharge of certain obligations inherent in the concept of a public service</p> <p><i>TFUE, artigo 93.º</i></p>	<p><u>serviço</u></p> <p>São compatíveis com os Tratados os auxílios que vão ao encontro das necessidades de coordenação dos transportes ou correspondam ao reembolso de certas prestações inerentes à noção de serviço público</p>	<p><u>service</u></p> <p>Sont compatibles avec les traités les aides qui répondent aux besoins de la coordination des transports ou qui correspondent au remboursement de certaines servitudes inhérentes à la notion de service public</p>

<p><u>Service</u></p> <p>In fulfilling his mandate, the High Representative shall be assisted by a European External Action Service</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p><u>serviço</u></p> <p>No desempenho das suas funções, o Alto Representante é apoiado por um serviço europeu para a acção externa</p>	<p><u>service</u></p> <p>Dans l'accomplissement de son mandat, le haut représentant s'appuie sur un service européen pour l'action extérieure</p>
<p>services [vide também financial services; freedom to provide services; law enforcement services; service]</p>		
<p><u>services</u></p> <p>national employment services</p> <p><i>TFUE, artigo 46.º, alínea a)</i></p>	<p><u>serviços</u></p> <p>serviços nacionais de emprego</p>	<p><u>administrations</u></p> <p>administrations nationales du travail</p>
<p><u>services</u></p> <p>This service [European External Action Service] shall work in cooperation with the diplomatic services of the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 27.º, n.º 3</i></p>	<p><u>serviços</u></p> <p>Este serviço [serviço europeu para a acção externa] trabalha em colaboração com os serviços diplomáticos dos Estados-Membros</p>	<p><u>services</u></p> <p>Ce service [service européen pour l'action extérieure] travaille en collaboration avec les services diplomatiques des États membres</p>
<p>banking and insurance services</p> <p><i>TFUE, artigo 58.º, n.º 2</i></p>	<p>serviços bancários e de seguros</p>	<p>services des banques et des assurances</p>
<p>Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly</p> <p><i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i></p>	<p>As empresas encarregadas da gestão de serviços de interesse económico geral ou que tenham a natureza de monopólio fiscal</p>	<p>Les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal</p>
<p>tariff and trade agreements relating to trade in goods and services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p>acordos pautais e comerciais sobre comércio de mercadorias e serviços</p>	<p>accords tarifaires et commerciaux relatifs aux échanges de marchandises et de services</p>

trade in cultural and audiovisual services <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i>	comércio de serviços culturais e audiovisuais	commerce des services culturels et audiovisuels
trade in social, education and health services <i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i>	comércio de serviços sociais, educativos e de saúde	commerce des services sociaux, d'éducation et de santé
the Court of Justice of the European Union shall have no jurisdiction to review the validity or proportionality of operations carried out by the police or other law-enforcement services <i>TFUE, artigo 276.º</i>	o Tribunal de Justiça da União Europeia não é competente para fiscalizar a validade ou a proporcionalidade de operações efectuadas pelos serviços de polícia ou outros serviços responsáveis pela aplicação da lei	la Cour de justice de l'Union européenne n'est pas compétente pour vérifier la validité ou la proportionnalité d'opérations menées par la police ou d'autres services répressifs
<u>session</u>	<u>sessão</u>	<u>séance</u>
The European Parliament shall discuss in open session the annual general report <i>TFUE, artigo 233.º</i>	O Parlamento Europeu discutirá em sessão pública o relatório geral anual	Le Parlement européen procède, en séance publique, à la discussion du rapport général
<u>session</u>	<u>sessão</u>	<u>session</u>
opening of the session of the European Parliament <i>TFUE, artigo 249.º, n.º 2</i>	abertura da sessão do Parlamento Europeu	ouverture de la session du Parlement européen
<u>set out</u>	<u>enunciados</u>	<u>énumérés</u>
On the basis of the principles and objectives set out in Article 21 <i>TUE, artigo 22.º, n.º 1</i>	Com base nos princípios e objetivos enunciados no artigo 21.º	Sur la base des principes et objectifs énumérés à l'article 21
<u>set out</u>	<u>enunciados</u>	<u>visés</u>
the objectives set out in paragraphs 1 and 2 <i>TUE, artigo 21.º, n.º 3</i>	os objetivos enunciados nos n.os 1 e 2	les objectifs visés aux paragraphes 1 et 2

<p><u>set out</u></p> <p>to attain one of the objectives set out in the Treaties</p> <p><i>TFUE, artigo 352.º, n.º 1</i></p>	<p><u>estabelecidos</u></p> <p>para atingir um dos objetivos estabelecidos pelos Tratados</p>	<p><u>visés</u></p> <p>pour atteindre l'un des objectifs visés par les traités</p>
<p><u>setting-up</u></p> <p>setting-up of agencies, branches or subsidiaries</p> <p><i>TFUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>constituição</u></p> <p>constituição de agências, sucursais ou filiais</p>	<p><u>création</u></p> <p>création d'agences, de succursales ou de filiales</p>
<p><u>setting-up</u></p> <p>to enable citizens of the Union, economic operators and regional and local communities to derive full benefit from the setting-up of an area without internal frontiers</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i></p>	<p><u>criação</u></p> <p>permitir que os cidadãos da União, os operadores económicos e as colectividades regionais e locais beneficiem plenamente das vantagens decorrentes da criação de um espaço sem fronteiras internas</p>	<p><u>mise en place</u></p> <p>permettre aux citoyens de l'Union, aux opérateurs économiques, ainsi qu'aux collectivités régionales et locales, de bénéficier pleinement des avantages découlant de la mise en place d'un espace sans frontières intérieures</p>
<p><u>settle</u></p> <p>prevent and settle conflicts of jurisdiction between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p><u>resolver</u></p> <p>Prevenir e resolver os conflitos de jurisdição entre os Estados-Membros</p>	<p><u>résoudre</u></p> <p>à prévenir et à résoudre les conflits de compétence entre les États membres</p>
<p><u>settlement</u></p> <p>Member States undertake not to submit a dispute concerning the interpretation or application of the Treaties to any method of settlement other than those provided for therein</p> <p><i>TFUE, artigo 344.º</i></p>	<p><u>resolução</u></p> <p>Os Estados-Membros comprometem-se a não submeter qualquer diferendo relativo à interpretação ou aplicação dos Tratados a um modo de resolução diverso dos que neles estão previstos</p>	<p><u>règlement</u></p> <p>Les États membres s'engagent à ne pas soumettre un différend relatif à l'interprétation ou à l'application des traités à un mode de règlement autre que ceux prévus par ceux-ci</p>
<p><u>settlement</u></p> <p>dispute settlement</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea g)</i></p>	<p><u>resolução</u></p> <p>resolução dos litígios</p>	<p><u>résolution</u></p> <p>résolution des litiges</p>

<p><u>severely</u></p> <p>the permanence and combination of which severely restrain their development</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>gravemente</u></p> <p>cuja persistência e conjugação prejudicam gravemente o seu desenvolvimento</p>	<p><u>gravement</u></p> <p>dont la permanence et la combinaison nuisent gravement à leur développement</p>
<p><u>sex</u></p> <p>specific advantages in order to make it easier for the underrepresented sex to pursue a vocational activity or to prevent or compensate for disadvantages in professional careers</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p><u>peçoas do sexo</u></p> <p>regalias específicas destinadas a facilitar o exercício de uma actividade profissional pelas peçoas do sexo sub-representado, ou a prevenir ou compensar desvantagens na sua carreira profissional</p>	<p><u>sexe</u></p> <p>avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le sexe sous-représenté ou à prévenir ou compenser des désavantages dans la carrière professionnelle</p>
<p><u>sex</u></p> <p>Equal pay without discrimination based on sex</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>sexo</u></p> <p>A igualdade de remuneração sem discriminação em razão do sexo</p>	<p><u>sexe</u></p> <p>L'égalité de rémunération, sans discrimination fondée sur le sexe</p>
<p><u>sex</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>sexo</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>sexe</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>
<p><u>sexual</u></p> <p>combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation</p> <p><i>TFUE, artigo 10.º</i></p>	<p><u>sexual</u></p> <p>combater a discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual</p>	<p><u>sexuelle</u></p> <p>combattre toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle</p>

<p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children, illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças, tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p>	<p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants, le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p>
<p>share</p> <p>while allowing consumers a fair share of the resulting benefit</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>parte</p> <p>contanto que aos utilizadores se reserve uma parte equitativa do lucro daí resultante</p>	<p>partie</p> <p>tout en réservant aux utilisateurs une partie équitable du profit qui en résulte</p>
<p>share</p> <p>share markets or sources of supply</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>repartir</p> <p>Repartir os mercados ou as fontes de abastecimento</p>	<p>répartir</p> <p>répartir les marchés ou les sources d'approvisionnement</p>
<p>shares</p> <p>the respective shares in each of the activities provided for</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 1, segundo parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p>quotas-partes</p> <p>as quotas-partes respectivas de cada uma das acções previstas</p>	<p>quotes-parts</p> <p>les quotes-parts respectives de chacune des actions envisagées</p>
<p>sharing</p> <p>fair sharing of responsibility</p> <p><i>TFUE, artigo 80.º</i></p>	<p>partilha</p> <p>partilha equitativa de responsabilidades</p>	<p>partage</p> <p>partage équitable de responsabilités</p>
<p>shown</p> <p>The implementation of expenditure shown in the budget</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 3</i></p>	<p>inscritis</p> <p>A execução de despesas inscritis no orçamento</p>	<p>inscrites</p> <p>L'exécution de dépenses inscrites au budget</p>
<p>signatory</p> <p>the joint request of the signatory parties</p> <p><i>TFUE, artigo 155.º, n.º 2</i></p>	<p>signatárias</p> <p>a pedido conjunto das partes signatárias</p>	<p>signataires</p> <p>à la demande conjointe des parties signataires</p>

<p><u>simple</u></p> <p>adopts by a simple majority</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 3</i></p>	<p><u>simples</u></p> <p>adoptar por maioria simples</p>	<p><u>simple</u></p> <p>adopte à la majorité simple</p>
<p><u>simplified</u></p> <p>amended in accordance with simplified revision procedures</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 1</i></p>	<p><u>simplificados</u></p> <p>alterados de acordo com processos de revisão simplificados</p>	<p><u>simplifiées</u></p> <p>modifiés conformément à des procédures de révision simplifiées</p>
<p><u>sincere</u></p> <p>Pursuant to the principle of sincere cooperation</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p> <p>The institutions shall practice mutual sincere cooperation</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 2</i></p>	<p><u>leal</u></p> <p>Em virtude do princípio da cooperação leal</p> <p>As instituições mantêm entre si uma cooperação leal</p>	<p><u>loyale</u></p> <p>En vertu du principe de coopération loyale</p> <p>coopération loyale</p>
<p><u>single</u></p> <p>a single and stable currency</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p> <p>these activities shall include a single currency, the euro</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i></p> <p>the use of the euro as the single currency</p> <p><i>TFUE, artigo 133.º</i></p> <p>These arrangements shall ensure that the Union expresses a single position</p> <p><i>TFUE, artigo 219.º, n.º 3</i></p> <p><u>single</u></p> <p>a single monetary policy and exchange-rate policy</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 2</i></p>	<p><u>única</u></p> <p>uma moeda única e estável</p> <p>essa acção implica uma moeda única, o euro</p> <p>a utilização do euro como moeda única</p> <p>Esses mecanismos devem assegurar que a União expresse uma posição única</p> <p><u>únicas</u></p> <p>de uma política monetária e de uma política cambial únicas</p>	<p><u>unique</u></p> <p>une monnaie unique et stable</p> <p>cette action comporte une monnaie unique, l'euro</p> <p>l'usage de l'euro en tant que monnaie unique</p> <p>Ces arrangements doivent assurer que l'Union exprime une position unique</p> <p><u>uniques</u></p> <p>d'une politique monétaire et d'une politique de change uniques</p>

<p>sit</p> <p>The Court of Justice shall sit in chambers or in a Grand Chamber</p> <p><i>TFUE, artigo 251.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>reúne-se</p> <p>O Tribunal de Justiça reúne-se em secções ou em grande secção</p>	<p>siège</p> <p>La Cour de justice siège en chambres ou en grande chambre</p>
<p>situation</p> <p>the situation and development of the balances of payments on current account and an examination of the development of unit labour costs and other price indices</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p>nível</p> <p>o nível e a evolução da balança de transacções correntes e a análise de evolução dos custos unitários de trabalho e de outros índices de preços</p>	<p>situation</p> <p>de la situation et de l'évolution des balances des paiements courants, et d'un examen de l'évolution des coûts salariaux unitaires et d'autres indices de prix</p>
<p>situation</p> <p>employment situation</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 1</i></p>	<p>situação</p> <p>situação do emprego</p>	<p>situation</p> <p>situation de l'emploi</p>
<p>size</p> <p>which is compounded by their remoteness, insularity, small size, difficult topography and climate</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>superfície</p> <p>agravada pelo grande afastamento, pela insularidade, pela pequena superfície, pelo relevo e clima difíceis</p>	<p>superficie</p> <p>qui est aggravée par leur éloignement, l'insularité, leur faible superficie, le relief et le climat difficiles</p>
<p>skilled</p> <p>promoting a skilled, trained and adaptable workforce and labour markets responsive to economic change</p> <p><i>TFUE, artigo 145.º</i></p>	<p>qualificada</p> <p>promover uma mão-de-obra qualificada, formada e susceptível de adaptação, bem como mercados de trabalho que reajam rapidamente às mudanças económicas</p>	<p>qualifiée</p> <p>promouvoir une main-d'œuvre qualifiée, formée et susceptible de s'adapter ainsi que des marchés du travail aptes à réagir rapidement à l'évolution de l'économie</p>
<p>smooth</p> <p>smooth conduct of policies pursued by the competent authorities</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p>boa</p> <p>boa condução das políticas desenvolvidas pelas autoridades competentes</p>	<p>bonne</p> <p>bonne conduite des politiques menées par les autorités compétentes</p>

<p><u>smooth</u></p> <p>to promote the smooth operation of payment systems</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2, quarto travessão</i></p>	<p><u>bom</u></p> <p>a promoção do bom funcionamento dos sistemas de pagamentos</p>	<p><u>bon</u></p> <p>promouvoir le bon fonctionnement des systèmes de paiement</p>
<p><u>social</u> [<i>vide também social market economy; social partners</i>]</p>		
<p><u>social</u></p> <p>the harmonisation of social systems</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>sociais</u></p> <p>a harmonização dos sistemas sociais</p>	<p><u>sociaux</u></p> <p>l'harmonisation des systèmes sociaux</p>
<p>trade in social, education and health services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea b)</i></p>	<p>comércio de serviços sociais, educativos e de saúde</p>	<p>commerce des services sociaux, d'éducation et de santé</p>
<p><u>Social</u></p> <p>Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Sociais</u></p> <p>Carta Comunitária dos Direitos Sociais Fundamentais dos Trabalhadores</p>	<p><u>sociaux</u></p> <p>Charte communautaire des droits sociaux fondamentaux des travailleurs</p>
<p><u>social</u></p> <p>social dialogue</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>social</u></p> <p>diálogo social</p>	<p><u>social</u></p> <p>dialogue social</p>
<p>aid having a social character</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p>Os auxílios de natureza social</p>	<p>les aides à caractère social</p>
<p><u>Social</u></p> <p>THE EUROPEAN SOCIAL FUND</p> <p><i>TFUE, parte III, título XI</i></p>	<p><u>Social</u></p> <p>FUNDO SOCIAL EUROPEU</p>	<p><u>social</u></p> <p>LE FONDS SOCIAL EUROPÉEN</p>

<p>The Tripartite Social Summit for Growth and Employment</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>A Cimeira Social Tripartida para o Crescimento e o Emprego</p>	<p>Le sommet social tripartite pour la croissance et l'emploi</p>
<p>THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE</p> <p><i>TFUE, parte VI, título I, capítulo 3, secção 1</i></p>	<p>O COMITÉ ECONÓMICO E SOCIAL</p>	<p>LE COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL</p>
<p>social</p> <p>highly competitive social market economy</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>social</p> <p>economia social de mercado altamente competitiva</p>	<p>sociale</p> <p>économie sociale de marché hautement compétitive</p>
<p>SOCIAL POLICY</p> <p><i>TFUE, parte III, título X</i></p> <p>proper social protection</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>A POLÍTICA SOCIAL</p> <p>uma protecção social adequada</p>	<p>POLITIQUE SOCIALE</p> <p>une protection sociale adéquate</p>
<p>social security and social protection of workers</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>Segurança social e protecção social dos trabalhadores</p>	<p>la sécurité sociale et la protection sociale des travailleurs</p>
<p>social security and social protection of workers</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>Segurança social e protecção social dos trabalhadores</p>	<p>la sécurité sociale et la protection sociale des travailleurs</p>
<p>social protection systems</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea k)</i></p>	<p>sistemas de protecção social</p>	<p>systemes de protection sociale</p>
<p>social security</p> <p><i>TFUE, artigo 156.º, primeiro parágrafo, quarto travessão</i></p>	<p>segurança social</p>	<p>sécurité sociale</p>
<p>social protection policies</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p>políticas de protecção social</p>	<p>politiques de protection sociale</p>

<u>Social</u>	<u>Social</u>	<u>sociale</u>
Social Protection Committee <i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo</i>	Comité da Protecção Social	comité de la protection sociale
The Union and the Member States, having in mind fundamental social rights such as those set out in the European Social Charter <i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i>	A União e os Estados-Membros, tendo presentes os direitos sociais fundamentais, tal como os enunciam a Carta Social Europeia	L'Union et les États membres, conscients des droits sociaux fondamentaux, tels que ceux énoncés dans la Charte sociale européenne
<u>social market economy</u>	<u>economia social de mercado</u>	<u>économie sociale de marché</u>
highly competitive social market economy <i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	economia social de mercado altamente competitiva	économie sociale de marché hautement compétitive
<u>social partners</u>	<u>parceiros sociais</u>	<u>partenaires sociaux</u>
the role of the social partners <i>TFUE, artigo 152.º, primeiro parágrafo</i>	o papel dos parceiros sociais	le rôle des partenaires sociaux
<u>society</u>	<u>sociedade</u>	<u>société</u>
The Economic and Social Committee shall consist of representatives of organisations of employers, of the employed, and of other parties representative of civil society <i>TFUE, artigo 300.º, n.º 2</i>	O Comité Económico e Social é composto por representantes das organizações de empregadores, de trabalhadores e de outros actores representativos da sociedade civil	Le Comité économique et social est composé de représentants des organisations d'employeurs, de salariés et d'autres acteurs représentatifs de la société civile
the participation of civil society <i>TFUE, artigo 15.º, n.º 1</i>	a participação da sociedade civil	la participation de la société civile
<u>socio-educational</u>	<u>socioeducativos</u>	<u>socio-éducatifs</u>
exchanges of socio-educational instructors <i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, quinto travessão</i>	animadores socioeducativos	d'animateurs socio-éducatifs
soil [<i>vide products of the soil</i>]		

<p><u>solemn</u></p> <p>When entering upon their duties they shall give a solemn undertaking that, both during and after their term of office, they will respect the obligations arising therefrom</p> <p><i>TFUE, artigo 245.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>solene</u></p> <p>Além disso, assumirão, no momento da posse, o compromisso solene de respeitar, durante o exercício das suas funções e após a cessação destas, os deveres decorrentes do cargo</p>	<p><u>solennel</u></p> <p>Ils prennent, lors de leur installation, l'engagement solennel de respecter, pendant la durée de leurs fonctions et après la cessation de celles-ci, les obligations découlant de leur charge</p>
<p><u>solidarity</u></p> <p>solidarity between generations</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p> <p>mutual political solidarity</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 2</i></p> <p>SOLIDARITY CLAUSE</p> <p><i>TFUE, parte V, título VII</i></p>	<p><u>solidariedade</u></p> <p>a solidariedade entre as gerações</p> <p>solidariedade política mútua</p> <p>CLÁUSULA DE SOLIDARIEDADE</p>	<p><u>solidarité</u></p> <p>la solidarité entre les générations</p> <p>solidarité politique mutuelle</p> <p>CLAUSE DE SOLIDARITÉ</p>
<p><u>sound</u></p> <p>The Court of Auditors shall examine whether all revenue has been received and all expenditure incurred in a lawful and regular manner and whether the financial management has been sound</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p> <p>principle of sound financial management</p> <p><i>TFUE, artigo 310.º, n.º 5</i></p>	<p><u>boa</u></p> <p>O Tribunal de Contas examina a legalidade e a regularidade das receitas e despesas e garante a boa gestão financeira</p> <p>princípio da boa gestão financeira</p>	<p><u>bonne</u></p> <p>La Cour des comptes examine la légalité et la régularité des recettes et dépenses et s'assure de la bonne gestion financière</p> <p>principe de la bonne gestion financière</p>
<p><u>sound</u></p> <p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>sólidas</u></p> <p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p>	<p><u>saines</u></p> <p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p>

<u>source [at]</u>	<u>na fonte</u>	<u>à la source</u>
<p>It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Basear-se-á nos princípios da precaução e da acção preventiva, da correcção, prioritariamente na fonte, dos danos causados ao ambiente e do poluidor-pagador</p>	<p>Elle est fondée sur les principes de précaution et d'action préventive, sur le principe de la correction, par priorité à la source, des atteintes à l'environnement et sur le principe du pollueur-payeur</p>
<u>sources</u>	<u>fontes</u>	<u>sources</u>
<p>share markets or sources of supply</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>Repartir os mercados ou as fontes de abastecimento</p>	<p>répartir les marchés ou les sources d'approvisionnement</p>
<p>energy sources</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea c)</i></p>	<p>fontes de energia</p>	<p>sources d'énergie</p>
<p>different energy sources</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p>diferentes fontes energéticas</p>	<p>différentes sources d'énergie</p>
<u>space</u>	<u>espacial</u>	<u>spatial</u>
<p>European space programme</p> <p><i>TFUE, artigo 189.º, n.º 2</i></p>	<p>programa espacial europeu</p>	<p>programme spatial européen</p>
<u>space</u>	<u>espacial</u>	<u>spatiale</u>
<p>European space policy</p> <p><i>TFUE, artigo 189.º, n.º 1</i></p>	<p>política espacial europeia</p>	<p>politique spatiale européenne</p>
<u>Space</u>	<u>Espacial</u>	<u>spatiale</u>
<p>European Space Agency</p> <p><i>TFUE, artigo 189.º, n.º 3</i></p>	<p>Agência Espacial Europeia</p>	<p>Agence spatiale européenne</p>
<u>space</u>	<u>espaço</u>	<u>espace</u>
<p>In the areas of research, technological development and space</p> <p><i>TFUE, artigo 4.º, n.º 3</i></p>	<p>Nos domínios da investigação, do desenvolvimento tecnológico e do espaço</p>	<p>Dans les domaines de la recherche, du développement technologique et de l'espace</p>

RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AND SPACE	A INVESTIGAÇÃO E O DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO E O ESPAÇO	RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE ET ESPACE
<i>TFUE, parte III, título XIX</i>		
<p><u>special</u></p> <p>agreements establishing an association involving reciprocal rights and obligations, common action and special procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 217.º</i></p>	<p><u>especiais</u></p> <p>acordos que criem uma associação caracterizada por direitos e obrigações recíprocos, acções comuns e procedimentos especiais</p>	<p><u>particulieres</u></p> <p>des accords créant une association caractérisée par des droits et obligations réciproques, des actions en commun et des procédures particulieres</p>
<p><u>special</u></p> <p>The Commission shall conduct these negotiations in consultation with a special committee appointed by the Council</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>especial</u></p> <p>As negociações são conduzidas pela Comissão, em consulta com um comité especial designado pelo Conselho</p>	<p><u>spécial</u></p> <p>Ces négociations sont conduites par la Commission en consultation avec un comité spécial désigné par le Conseil</p>
<p>The special arrangements for association</p> <p><i>TFUE, artigo 355.º, n.º 2</i></p>	<p>regime especial de associação</p>	<p>régime spécial d'association</p>
<p><u>special</u></p> <p>Where the Treaty on the Functioning of the European Union provides for legislative acts to be adopted by the Council in accordance with a special legislative procedure</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 7, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>especial</u></p> <p>Quando o Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia determina que o Conselho adopta actos legislativos de acordo com um processo legislativo especial</p>	<p><u>spéciale</u></p> <p>Lorsque le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne prévoit que des actes législatifs sont adoptés par le Conseil conformément à une procédure législative spéciale</p>
<p>the Council, acting in accordance with a special legislative procedure, may adopt measures concerning social security or social protection</p> <p><i>TFUE, artigo 21.º, n.º 3</i></p>	<p>o Conselho, deliberando de acordo com um processo legislativo especial, pode adoptar medidas respeitantes à segurança social ou à protecção social</p>	<p>le Conseil, statuant conformément à une procédure législative spéciale, peut arrêter des mesures concernant la sécurité sociale ou la protection sociale</p>

<p><u>special</u></p> <p>the President shall convene a special meeting of the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 3</i></p>	<p><u>extraordinária</u></p> <p>o Presidente convocará uma reunião extraordinária do Conselho Europeu</p>	<p><u>extraordinaire</u></p> <p>le président convoque une réunion extraordinaire du Conseil européen</p>
<p><u>special representative</u></p> <p>The special representative shall carry out his mandate under the authority of the High Representative</p> <p><i>TUE, artigo 33.º</i></p>	<p><u>representante especial</u></p> <p>O representante especial exerce o seu mandato sob a autoridade do Alto Representante</p>	<p><u>représentant spécial</u></p> <p>Le représentant spécial exerce son mandat sous l'autorité du haut représentant</p>
<p><u>specialised</u></p> <p>The European Parliament and the Council [...] may establish specialised courts attached to the General Court to hear and determine at first instance certain classes of action or proceeding brought in specific areas</p> <p><i>TFUE, artigo 257.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>especializados</u></p> <p>O Parlamento Europeu e o Conselho [...] podem criar tribunais especializados, adstritos ao Tribunal Geral, encarregados de conhecer em primeira instância de certas categorias de recursos em matérias específicas</p>	<p><u>spécialisés</u></p> <p>Le Parlement européen et le Conseil [...] peuvent créer des tribunaux spécialisés adjoints au Tribunal chargé de connaître en première instance de certaines catégories de recours formés dans des matières spécifiques</p>
<p><u>specialised agencies</u></p> <p>the organs of the United Nations and its specialised agencies</p> <p><i>TFUE, artigo 220.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>agências especializadas</u></p> <p>os órgãos das Nações Unidas e das suas agências especializadas</p>	<p><u>institutions spécialisées</u></p> <p>les organes des Nations unies et de leurs institutions spécialisées</p>
<p><u>specific</u></p> <p>specific institutional framework</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 6, alínea a), subalínea iii)</i></p>	<p><u>específico</u></p> <p>quadro institucional específico</p>	<p><u>spécifique</u></p> <p>cadre institutionnel spécifique</p>
<p><u>specific</u></p> <p>specific programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 182.º, n.º 4</i></p>	<p><u>específicos</u></p> <p>programas específicos</p>	<p><u>spécifiques</u></p> <p>programmes spécifiques</p>

<p><u>specifications</u></p> <p>measures to harmonise the denominations and technical specifications of all coins intended for circulation</p> <p><i>TFUE, artigo 128.º, n.º 2</i></p>	<p><u>especificações</u></p> <p>medidas para harmonizar as denominações e especificações técnicas de todas as moedas metálicas destinadas à circulação</p>	<p><u>spécifications</u></p> <p>mesures pour harmoniser les valeurs unitaires et les spécifications techniques de toutes les pièces destinées à la circulation</p>
<p><u>speeding up</u></p> <p>speeding up the adjustment of industry to structural changes</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 1, segundo parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>acelerar</u></p> <p>acelerar a adaptação da indústria às alterações estruturais</p>	<p><u>accélérer</u></p> <p>accélérer l'adaptation de l'industrie aux changements structurels</p>
<p><u>sphere</u></p> <p>in the sphere of culture</p> <p><i>TFUE, artigo 167.º, n.º 3</i></p> <p>broad lines of measures envisaged in the sphere of trans-European networks</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p>	<p><u>domínio</u></p> <p>no domínio da cultura</p> <p>as grandes linhas das acções previstas no domínio das redes transeuropeias</p>	<p><u>domaine</u></p> <p>dans le domaine de la culture</p> <p>les grandes lignes des actions envisagées dans le domaine des réseaux transeuropéens</p>
<p><u>spheres of competence</u></p> <p>Within their respective spheres of competence</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 4</i></p>	<p><u>atribuições</u></p> <p>no âmbito das respectivas atribuições</p>	<p><u>compétences</u></p> <p>Dans le cadre de leurs compétences respectives</p>
<p><u>sport</u></p> <p>EDUCATION, VOCATIONAL TRAINING, YOUTH AND SPORT</p> <p><i>TFUE, parte III, título XII</i></p>	<p><u>desporto</u></p> <p>A EDUCAÇÃO, A FORMAÇÃO PROFISSIONAL, JUVENTUDE E DESporto</p>	<p><u>sport</u></p> <p>ÉDUCATION, FORMATION PROFESSIONNELLE, JEUNESSE ET SPORT</p>
<p><u>sporting</u></p> <p>European sporting issues</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>desporto</u></p> <p>aspectos europeus do desporto</p>	<p><u>sport</u></p> <p>enjeux européens du sport</p>

<p><u>spot [on the]</u></p> <p>The audit shall be based on records and, if necessary, performed on the spot in the other institutions of the Union, on the premises of any body, office or agency</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>nas próprias instalações</u></p> <p>A fiscalização é feita com base em documentos e, se necessário, nas próprias instalações das outras instituições da União, nas instalações de qualquer órgão ou organismo</p>	<p><u>sur place</u></p> <p>Le contrôle a lieu sur pièces et, au besoin, sur place auprès des autres institutions de l'Union, dans les locaux de tout organe ou organisme</p>
<p><u>stabilisation</u></p> <p>peace-making and post-conflict stabilisation</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>estabilização</u></p> <p>missões de restabelecimento da paz e as operações de estabilização no termo dos conflitos</p>	<p><u>stabilisation</u></p> <p>missions de rétablissement de la paix et les opérations de stabilisation à la fin des conflits</p>
<p><u>stability</u></p> <p>high degree of price stability</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, primeiro parágrafo, primeiro travessão</i></p> <p>The primary objective of the European System of Central Banks (hereinafter referred to as "the ESCB") shall be to maintain price stability</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 1</i></p> <p>relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p><u>estabilidade</u></p> <p>elevado grau de estabilidade dos preços</p> <p>O objectivo primordial do Sistema Europeu de Bancos Centrais, adiante designado «SEBC», é a manutenção da estabilidade dos preços</p> <p>no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro</p>	<p><u>stabilité</u></p> <p>degré élevé de stabilité des prix</p> <p>L'objectif principal du Système européen de banques centrales, ci-après dénommé «SEBC», est de maintenir la stabilité des prix</p> <p>en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier</p>
<p><u>stable</u></p> <p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>estáveis</u></p> <p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p>	<p><u>stables</u></p> <p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p>
<p><u>staff</u> [<i>vide também</i> judiciary and judicial staff]</p>		

<p><u>staff</u></p> <p>any appropriations, other than those relating to staff expenditure, that are unexpended at the end of the financial year may be carried forward to the next financial year only</p> <p><i>TFUE, artigo 316.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>pessoal</u></p> <p>As dotações que não tenham sido utilizadas até ao final do ano financeiro, exceptuando os respeitantes às despesas de pessoal, podem transitar para o ano financeiro seguinte, e unicamente para esse</p>	<p><u>personnel</u></p> <p>les crédits, autres que ceux relatifs aux dépenses de personnel, qui seront inutilisés à la fin de l'exercice budgétaire pourront faire l'objet d'un report qui sera limité au seul exercice suivant</p>
<p><u>Staff Regulations</u></p> <p>within the limits and under the conditions laid down in the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 270.º</i></p> <p>In compliance with the Staff Regulations and the Conditions of Employment adopted on the basis of Article 336</p> <p><i>TFUE, artigo 298.º, n.º 2</i></p> <p>the Staff Regulations of Officials of the European Union and the Conditions of Employment of other servants of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 336.º</i></p>	<p><u>Estatuto</u></p> <p>dentro dos limites e condições estabelecidas pelo Estatuto dos Funcionários da União e no Regime aplicável aos Outros Agentes da União</p> <p>No respeito do Estatuto e do Regime adoptados com base no artigo 336.º</p> <p>o Estatuto dos Funcionários da União Europeia e o Regime aplicável aos Outros Agentes da União</p>	<p><u>statut</u></p> <p>dans les limites et conditions déterminées par le statut des fonctionnaires de l'Union et le régime applicable aux autres agents de l'Union</p> <p>Dans le respect du statut et du régime adoptés sur la base de l'article 336</p> <p>le statut des fonctionnaires de l'Union européenne et le régime applicable aux autres agents de l'Union</p>
<p><u>stage</u></p> <p>a new stage in the process of European integration</p> <p><i>TUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>fase</u></p> <p>uma nova fase no processo de integração europeia</p>	<p><u>étape</u></p> <p>une nouvelle étape dans le processus d'intégration européenne</p>
<p><u>stages</u></p> <p>at all stages of the procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 10</i></p>	<p><u>fases</u></p> <p>em todas as fases do processo</p>	<p><u>étapes</u></p> <p>à toutes les étapes de la procédure</p>
<p><u>standard</u> [<i>vide também standards</i>]</p>		

<p><u>standard</u></p> <p>fair standard of living</p> <p><i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea b)</i></p> <p>equivalent safeguards for the employment and standard of living of the producers concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 43.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p><u>nível</u></p> <p>nível de vida equitativo</p> <p>garantias equivalentes quanto ao emprego e ao nível de vida dos produtores interessados</p>	<p><u>niveau</u></p> <p>niveau de vie équitable</p> <p>garanties équivalentes pour l'emploi et le niveau de vie des producteurs intéressés</p>
<p><u>standardisation</u></p> <p>technical standardisation</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, segundo travessão</i></p>	<p><u>harmonização das normas</u></p> <p>harmonização das normas técnicas</p>	<p><u>harmonisation des normes</u></p> <p>harmonisation des normes techniques</p>
<p><u>standards</u></p> <p>standards concerning the conditions for the reception of applicants for asylum or subsidiary protection</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea f)</i></p> <p>standards on the issue by Member States of long-term visas and residence permits</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea a)</i></p> <p>definition of common standards and the removal of legal and fiscal obstacles to that cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 179, n.º 2</i></p>	<p><u>normas</u></p> <p>Normas relativas às condições de acolhimento dos requerentes de asilo ou de protecção subsidiária</p> <p>normas relativas à emissão, pelos Estados-Membros, de vistos e de títulos de residência de longa duração</p> <p>definição de normas comuns e da eliminação dos obstáculos jurídicos e fiscais a essa cooperação</p>	<p><u>normes</u></p> <p>des normes concernant les conditions d'accueil des demandeurs d'asile ou de protection subsidiaire</p> <p>les normes concernant la délivrance par les États membres de visas et de titres de séjour de longue durée</p> <p>définition de normes communes et de l'élimination des obstacles juridiques et fiscaux à cette coopération</p>
<p><u>standing</u></p> <p>persons of recognised standing and professional experience in monetary or banking matters</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>competência</u></p> <p>personalidades de reconhecida competência e com experiência profissional nos domínios monetário ou bancário</p>	<p><u>autorité</u></p> <p>personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues</p>

<p><u>standing committee</u></p> <p>A standing committee shall be set up within the Council in order to ensure that operational cooperation on internal security is promoted and strengthened within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 71.º</i></p>	<p><u>Comité Permanente</u></p> <p>É criado no Conselho um Comité Permanente a fim de assegurar na União a promoção e o reforço da cooperação operacional em matéria de segurança interna</p>	<p><u>comité permanent</u></p> <p>Un comité permanent est institué au sein du Conseil afin d'assurer à l'intérieur de l'Union la promotion et le renforcement de la coopération opérationnelle en matière de sécurité intérieure</p>
<p><u>start-up</u></p> <p>Preparatory activities [...] which are not charged to the Union budget shall be financed by a start-up fund made up of Member States' contributions</p> <p><i>TUE, artigo 41.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>lançamento</u></p> <p>As actividades preparatórias [...] que não sejam imputadas ao orçamento da União são financiadas por um fundo de lançamento, constituído por contribuições dos Estados-Membros</p>	<p><u>lancement</u></p> <p>Les activités préparatoires [...] qui ne sont pas mises à la charge du budget de l'Union, sont financées par un fonds de lancement, constitué de contributions des États membres</p>
<p><u>State</u></p> <p>the same treatment as that which it applies to the European State with which is has special relations</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 2</i></p> <p>The applicant State shall address its application to the Council</p> <p><i>TUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Estado</u></p> <p>o regime que aplica ao Estado europeu com que mantenha relações especiais</p> <p>O Estado requerente dirige o seu pedido ao Conselho</p>	<p><u>État</u></p> <p>le régime qu'il applique à l'État européen avec lequel il entretient des relations particulières</p> <p>L'État demandeur adresse sa demande au Conseil</p>
<p><u>State</u></p> <p>State aids</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>estatais</u></p> <p>os auxílios estatais</p>	<p><u>d'État</u></p> <p>les aides d'État</p>
<p><u>state resources</u></p> <p>any aid granted by a Member State or through State resources</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 1</i></p>	<p><u>recursos estatais</u></p> <p>os auxílios concedidos pelos Estados ou provenientes de recursos estatais</p>	<p><u>ressources d'État</u></p> <p>les aides accordées par les États ou au moyen de ressources d'État</p>

<p><u>state the reasons [shall]</u></p> <p>Legal acts shall state the reasons on which they are based</p> <p><i>TFUE, artigo 296.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>são fundamentados</u></p> <p>Os actos jurídicos são fundamentados</p>	<p><u>sont motivés</u></p> <p>Les actes juridiques sont motivés</p>
<p><u>stated</u></p> <p>If a member of the Council declares that, for vital and stated reasons of national policy</p> <p><i>TUE, artigo 31.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>expressas</u></p> <p>Se um membro do Conselho declarar que, por razões vitais e expressas de política nacional</p>	<p><u>qu'il expose</u></p> <p>Si un membre du Conseil déclare que, pour des raisons de politique nationale vitales et qu'il expose</p>
<p><u>stateless</u></p> <p>stateless persons shall be treated as third-country nationals</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p><u>apátridas</u></p> <p>os apátridas são equiparados aos nacionais de países terceiros</p>	<p><u>apatrides</u></p> <p>les apatrides sont assimilés aux ressortissants des pays tiers</p>
<p><u>statement</u> [<i>vide também financial statement; statement of assurance</i>]</p> <p><u>statement</u></p> <p>make a public statement</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 12</i></p>	<p><u>declaração</u></p> <p>fazer uma declaração pública</p>	<p><u>déclare</u></p> <p>il déclare publiquement</p>
<p><u>statement of assurance</u></p> <p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>declaração</u></p> <p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p>	<p><u>déclaration d'assurance</u></p> <p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p>
<p><u>States</u></p> <p>States which are candidates for accession</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 8, segundo parágrafo</i></p> <p>acceding States</p> <p><i>TFUE, artigo 351.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Estados</u></p> <p>Estados candidatos à adesão</p> <p>Estados que aderem à União</p>	<p><u>États</u></p> <p>États candidats à l'adhésion</p> <p>États adhérents</p>

<p><u>statistics</u></p> <p>The production of Union statistics shall conform to impartiality, reliability, objectivity, scientific independence, cost-effectiveness and statistical confidentiality</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 2</i></p>	<p><u>estatísticas</u></p> <p>A elaboração das estatísticas da União far-se-á no respeito pela imparcialidade, fiabilidade, objectividade, isenção científica, eficácia em relação aos custos e pelo segredo estatístico</p>	<p><u>statistiques</u></p> <p>L'établissement des statistiques se fait dans le respect de l'impartialité, de la fiabilité, de l'objectivité, de l'indépendance scientifique, de l'efficacité au regard du coût et de la confidentialité des informations statistiques</p>
<p><u>status</u></p> <p>Employment Committee with advisory status to promote coordination between Member States on employment and labour market policies</p> <p><i>TFUE, artigo 150.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>carácter</u></p> <p>Comité do Emprego, com carácter consultivo, para promover a coordenação das políticas em matéria de emprego e de mercado de trabalho entre os Estados-Membros</p>	<p><u>caractère</u></p> <p>Comité de l'emploi à caractère consultatif afin de promouvoir la coordination, entre les États membres, des politiques en matière d'emploi et de marché du travail</p>
<p><u>status</u></p> <p>uniform status of asylum</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea a)</i></p> <p>uniform status of subsidiary protection for nationals of third countries</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>estatuto</u></p> <p>estatuto uniforme de asilo</p> <p>estatuto uniforme de protecção subsidiária para os nacionais de países terceiros</p>	<p><u>statut</u></p> <p>statut uniforme d'asile</p> <p>statut uniforme de protection subsidiaire pour les ressortissants des pays tiers</p>
<p><u>Statute</u></p> <p>in accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Union</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>Estatuto</u></p> <p>nos termos do Estatuto do Tribunal de Justiça da União Europeia</p>	<p><u>statut</u></p> <p>conformément au statut de la Cour de justice de l'Union européenne</p>
<p><u>Statute</u></p> <p>Protocol on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank</p> <p><i>TFUE, artigo 338.º, n.º 1</i></p>	<p><u>Estatutos</u></p> <p>Protocolo relativo aos Estatutos do Sistema Europeu de Bancos Centrais e do Banco Central Europeu</p>	<p><u>statuts</u></p> <p>protocole sur les statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne</p>

<p><u>stead [in its]</u></p> <p>A Member of the Court of Auditors may be deprived of his office or of his right to a pension or other benefits in its stead</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 6</i></p>	<p><u>que a substituum</u></p> <p>Os membros do Tribunal de Contas só podem ser afastados das suas funções, ou privados do direito a pensão ou de quaisquer outros benefícios que a substituum</p>	<p><u>en tenant lieu</u></p> <p>Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être relevés de leurs fonctions ni déclarés déchus de leur droit à pension ou d'autres avantages en tenant lieu</p>
<p><u>steady</u></p> <p>guarantee steady expansion, balanced trade and fair competition</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p>	<p><u>estabilidade</u></p> <p>garantir a estabilidade na expansão económica, o equilíbrio nas trocas comerciais e a lealdade na concorrência</p>	<p><u>stabilité</u></p> <p>garantir la stabilité dans l'expansion, l'équilibre dans les échanges et la loyauté dans la concurrence</p>
<p><u>step backwards</u></p> <p>adopt measures which constitute a step backwards in Union law</p> <p><i>TFUE, artigo 64.º, n.º 3</i></p>	<p><u>retrocesso</u></p> <p>adoptar medidas que constituam um retrocesso no direito da União</p>	<p><u>recul</u></p> <p>adopter des mesures qui constituent un recul dans le droit de l'Union</p>
<p><u>step up [shall]</u></p> <p>They shall step up cooperation by exchanging information and carrying out joint assessments</p> <p><i>TUE, artigo 35.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>intensificarão</u></p> <p>As referidas missões, delegações e representações intensificarão a sua cooperação através do intercâmbio de informações e procedendo a avaliações comuns</p>	<p><u>intensifient</u></p> <p>Elles intensifient leur coopération en échangeant des informations et en procédant à des évaluations communes</p>
<p><u>steps</u></p> <p>the steps needed</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p><u>providências</u></p> <p>as providências necessárias</p>	<p><u>dispositions</u></p> <p>les dispositions nécessaires</p>
<p><u>stock</u></p> <p>the development of the budgetary situation and of the stock of government debt in the Member States with a view to identifying gross errors</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>montante</u></p> <p>a evolução da situação orçamental e do montante da dívida pública nos Estados-Membros, a fim de identificar desvios importantes</p>	<p><u>montant</u></p> <p>l'évolution de la situation budgétaire et du montant de la dette publique dans les États membres en vue de déceler les erreurs manifestes</p>

<p><u>stockfarming</u></p> <p>"Agricultural products" means the products of the soil, of stockfarming and of fisheries and products of first-stage processing</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>pecuária</u></p> <p>Por «produtos agrícolas» entendem-se os produtos do solo, da pecuária e da pesca, bem como os produtos do primeiro estágio de transformação</p>	<p><u>élevage</u></p> <p>Par produits agricoles, on entend les produits du sol, de l'élevage et de la pêche, ainsi que les produits de première transformation</p>
<p><u>storage</u></p> <p>storage and carryover arrangements</p> <p><i>TFUE, artigo 40.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p> <p>the collection, storage, processing, analysis and exchange of relevant information</p> <p><i>TFUE, artigo 87.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p><u>armazenamento</u></p> <p>medidas de armazenamento e de reporte</p> <p>Recolha, armazenamento, tratamento, análise e intercâmbio de informações pertinentes</p>	<p><u>stockage</u></p> <p>des systèmes de stockage et de report</p> <p>la collecte, le stockage, le traitement, l'analyse et l'échange d'informations pertinentes</p>
<p><u>strategic</u></p> <p>the political control and strategic direction of the crisis management operations</p> <p><i>TUE, artigo 38.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>estratégica</u></p> <p>o controlo político e a direcção estratégica das operações de gestão de crises</p>	<p><u>stratégique</u></p> <p>le contrôle politique et la direction stratégique des opérations de gestion de crise</p>
<p><u>strategic</u></p> <p>The Foreign Affairs Council shall elaborate the Union's external action on the basis of strategic guidelines laid down by the European Council</p> <p><i>TUE, artigo 16.º, n.º 6, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>estratégicas</u></p> <p>O Conselho dos Negócios Estrangeiros elabora a acção externa da União, de acordo com as linhas estratégicas fixadas pelo Conselho Europeu</p>	<p><u>stratégiques</u></p> <p>Le Conseil des affaires étrangères élabore l'action extérieure de l'Union selon les lignes stratégiques fixées par le Conseil européen</p>
<p><u>strategic</u></p> <p>the European Council shall identify the strategic interests and objectives of the Union</p> <p><i>TUE, artigo 22.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>estratégicos</u></p> <p>o Conselho Europeu identifica os interesses e objectivos estratégicos da União</p>	<p><u>stratégiques</u></p> <p>le Conseil européen identifie les intérêts et objectifs stratégiques de l'Union</p>

<p><u>strengthen</u></p> <p>preserve peace, prevent conflicts and strengthen international security</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p><u>reforçar</u></p> <p>Preservar a paz, prevenir conflitos e reforçar a segurança internacional</p>	<p><u>renforcer</u></p> <p>de préserver la paix, de prévenir les conflits et de renforcer la sécurité internationale</p>
<p><u>strengthen or add</u></p> <p>provisions to strengthen or to add to the rights</p> <p><i>TFUE, artigo 25.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>aprofundar</u></p> <p>disposições destinadas a aprofundar os direitos</p>	<p><u>compléter</u></p> <p>dispositions tendant à compléter les droits</p>
<p><u>strengthening</u></p> <p>missions outside the Union for peace-keeping, conflict prevention and strengthening international security</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p><u>reforço</u></p> <p>missões no exterior a fim de assegurar a manutenção da paz, a prevenção de conflitos e o reforço da segurança internacional</p>	<p><u>renforcement</u></p> <p>missions en dehors de l'Union afin d'assurer le maintien de la paix, la prévention des conflits et le renforcement de la sécurité internationale</p>
<p><u>strictly</u></p> <p>system of strictly equal rotation between the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 5, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>rigorosamente</u></p> <p>sistema de rotação rigorosamente igualitária entre os Estados-Membros</p>	<p><u>strictement</u></p> <p>système de rotation strictement égale entre les États membres</p>
<p><u>strike</u></p> <p>The provisions of this Article shall not apply to pay, the right of association, the right to strike or the right to impose lock-outs</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 5</i></p>	<p><u>greve</u></p> <p>O disposto no presente artigo não é aplicável às remunerações, ao direito sindical, ao direito de greve e ao direito de <i>lock-out</i></p>	<p><u>grève</u></p> <p>Les dispositions du présent article ne s'appliquent ni aux rémunérations, ni au droit d'association, ni au droit de grève, ni au droit de lock-out</p>
<p><u>stringent</u> [<i>vide more stringent</i>]</p>		
<p><u>structural</u></p> <p>conditions of access to structural funds and to horizontal Union programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>estruturais</u></p> <p>as condições de acesso aos fundos estruturais e aos programas horizontais da União</p>	<p><u>structurels</u></p> <p>les conditions d'accès aux fonds structurels et aux programmes horizontaux de l'Union</p>

<p><u>structured</u></p> <p>participate in the permanent structured cooperation</p> <p><i>TUE, artigo 46.º, n.º 1</i></p>	<p><u>estruturada</u></p> <p>participar na cooperação estruturada permanente</p>	<p><u>structurée</u></p> <p>participer à la coopération structurée permanente</p>
<p><u>studies</u></p> <p>through feasibility studies, loan guarantees or interest-rate subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>estudos</u></p> <p>sob a forma de estudos de viabilidade, de garantias de empréstimo ou de bonificações de juros</p>	<p><u>études</u></p> <p>sous forme d'études de faisabilité, de garanties d'emprunt ou de bonifications d'intérêts</p>
<p><u>subdivision</u></p> <p>the Commission may [...] transfer appropriations from one chapter to another or from one subdivision to another</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>subdivisão</u></p> <p>a Comissão pode proceder a transferências de dotações, quer de capítulo para capítulo quer de subdivisão para subdivisão</p>	<p><u>subdivision</u></p> <p>a Commission peut procéder [...] des virements de crédits, soit de chapitre à chapitre, soit de subdivision à subdivision</p>
<p><u>subject matter</u></p> <p>any dispute between Member States which relates to the subject matter of the Treaties if the dispute is submitted to it under a special agreement between the parties</p> <p><i>TFUE, artigo 273.º</i></p>	<p><u>objecto</u></p> <p>qualquer diferendo entre os Estados-Membros, relacionado com o objecto dos Tratados, se esse diferendo lhe for submetido por compromisso</p>	<p><u>objet</u></p> <p>tout différend entre États membres en connexité avec l'objet des traités, si ce différend lui est soumis en vertu d'un compromis</p>
<p><u>submissions</u></p> <p>It shall be the duty of the Advocate-General [...] to make, in open court, reasoned submissions on cases which, in accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Union, require his involvement</p> <p><i>TFUE, artigo 252.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>conclusões</u></p> <p>Ao advogado-geral cabe apresentar publicamente [...] conclusões fundamentadas sobre as causas que, nos termos do Estatuto do Tribunal de Justiça da União Europeia, requeiram a sua intervenção</p>	<p><u>conclusions</u></p> <p>L'avocat général a pour rôle de présenter publiquement [...] des conclusions motivées sur les affaires qui, conformément au statut de la Cour de justice de l'Union européenne, requièrent son intervention</p>
<p><u>submit</u></p> <p>The European Central Bank may submit opinions</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 4, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>apresentar</u></p> <p>O Banco Central Europeu pode apresentar pareceres</p>	<p><u>soumettre</u></p> <p>La Banque centrale européenne peut [...] soumettre des avis</p>

<u>subsidiaries</u>	<u>filiais</u>	<u>filiales</u>
setting-up of agencies, branches or subsidiaries <i>TFUE, artigo 49.º, primeiro parágrafo</i>	constituição de agências, sucursais ou filiais	création d'agences, de succursales ou de filiales
<u>subsidiarity</u>	<u>subsidiariedade</u>	<u>subsidiarité</u>
in accordance with the principle of subsidiarity <i>TUE, preâmbulo</i>	de acordo com o princípio da subsidiariedade	conformément au principe de subsidiarité
The use of Union competences is governed by the principles of subsidiarity and proportionality <i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i>	O exercício das competências da União rege-se pelos princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade	Les principes de subsidiarité et de proportionnalité régissent l'exercice de ces compétences
Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality <i>TUE, artigo 5.º, n.º 1</i>	Protocolo relativo à aplicação dos princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade	protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité
principle of subsidiarity <i>TUE, artigo 12.º, alínea b)</i>	princípio da subsidiariedade	principe de subsidiarité
<u>subsidiary</u>	<u>subsidiária</u>	<u>subsidaire</u>
uniform status of subsidiary protection for nationals of third countries <i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea b)</i>	estatuto uniforme de protecção subsidiária para os nacionais de países terceiros	statut uniforme de protection subsidaire pour les ressortissants des pays tiers
uniform asylum or subsidiary protection status <i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea d)</i>	estatuto uniforme de asilo ou de protecção subsidiária	statut uniforme d'asile ou de protection subsidaire
reception of applicants for asylum or subsidiary protection <i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2, alínea f)</i>	acolhimento dos requerentes de asilo ou de protecção subsidiária	accueil des demandeurs d'asile ou de protection subsidaire

<p><u>subsidies</u></p> <p>through feasibility studies, loan guarantees or interest-rate subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 171.º, n.º 1, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p> <p><u>subsidies</u></p> <p>export policy and measures to protect trade such as those to be taken in the event of dumping or subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p><u>bonificações</u></p> <p>sob a forma de estudos de viabilidade, de garantias de empréstimo ou de bonificações de juros</p> <p><u>subsídios</u></p> <p>política de exportação, bem como às medidas de defesa comercial, tais como as medidas a tomar em caso de dumping e de subsídios</p>	<p><u>bonifications</u></p> <p>sous forme d'études de faisabilité, de garanties d'emprunt ou de bonifications d'intérêts</p> <p><u>subventions</u></p> <p>politique d'exportation, ainsi que les mesures de défense commerciale, dont celles à prendre en cas de dumping et de subventions</p>
<p><u>successive</u></p> <p>each successive Commission shall be so composed as to reflect satisfactorily the demographic and geographical range of all the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 244.º, alínea b)</i></p>	<p><u>sucessivas</u></p> <p>a composição de cada uma das sucessivas Comissões deve reflectir de forma satisfatória a posição demográfica e geográfica relativa dos Estados-Membros no seu conjunto</p>	<p><u>successives</u></p> <p>chacune des Commissions successives est constituée de manière à refléter d'une manière satisfaisante l'éventail démographique et géographique de l'ensemble des États membres</p>
<p><u>sudden</u></p> <p>sudden crisis in the balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 144.º, n.º 1</i></p>	<p><u>súbita</u></p> <p>crise súbita na balança de pagamentos</p>	<p><u>soudaine</u></p> <p>crise soudaine dans la balance des paiements</p>
<p><u>suffrage</u></p> <p>to lay down the provisions necessary for the election of its Members by direct universal suffrage</p> <p><i>TFUE, artigo 223.º, n.º 1</i></p> <p>by direct universal suffrage in a free and secret ballot</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i></p>	<p><u>sufrágio</u></p> <p>estabelecer as disposições necessárias para permitir a eleição dos seus membros por sufrágio universal directo</p> <p>por sufrágio universal directo, livre e secreto</p>	<p><u>suffrage</u></p> <p>établir les dispositions nécessaires pour permettre l'élection de ses membres au suffrage universel direct</p> <p>au suffrage universel direct, libre et secret</p>
<p><u>sum</u></p> <p>the amount of the lump sum or penalty payment to be paid by the Member State concerned</p> <p><i>TFUE, artigo 260.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>quantia</u></p> <p>o montante da quantia fixa ou da sanção pecuniária compulsória, a pagar pelo Estado-Membro</p>	<p><u>somme</u></p> <p>le montant de la somme forfaitaire ou de l'astreinte à payer par l'État membre</p>

<p><u>Summit</u></p> <p>The Tripartite Social Summit for Growth and Employment</p> <p><i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>Cimeira</u></p> <p>A Cimeira Social Tripartida para o Crescimento e o Emprego</p>	<p><u>sommet</u></p> <p>Le sommet social tripartite pour la croissance et l'emploi</p>
<p><u>superseding</u></p> <p>without thereby superseding their competence in these areas</p> <p><i>TFUE, artigo 2.º, n.º 5</i></p>	<p><u>substituir</u></p> <p>sem substituir a competência destes nesses domínios</p>	<p><u>remplacer</u></p> <p>sans pour autant remplacer leur compétence dans ces domaines</p>
<p><u>supervises</u></p> <p>supervises, determines or appreciably influences</p> <p><i>TFUE, artigo 37.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>controle</u></p> <p>controle, dirige ou influencia sensivelmente</p>	<p><u>contrôle</u></p> <p>contrôle, dirige ou influence sensiblement</p>
<p><u>supervision</u></p> <p>the need to ensure effective supervision</p> <p><i>TFUE, artigo 103.º, n.º 2, alínea b)</i></p> <p><u>supervision</u></p> <p>in the field of taxation and the prudential supervision of financial institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea b)</i></p> <p>relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i></p>	<p><u>fiscalização</u></p> <p>a necessidade [...] de garantir uma fiscalização eficaz</p> <p><u>supervisão</u></p> <p>em matéria fiscal e de supervisão prudencial das instituições financeiras</p> <p>no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro</p>	<p><u>surveillance</u></p> <p>la nécessité [...] d'assurer une surveillance efficace</p> <p><u>contrôle</u></p> <p>en matière fiscale ou en matière de contrôle prudentiel des établissements financiers</p> <p>en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier</p>
<p><u>supervisory</u></p> <p>conditions governing the entry of personnel belonging to the main establishment into managerial or supervisory posts</p> <p><i>TFUE, artigo 50.º, n.º 2, alínea f)</i></p>	<p><u>fiscalização</u></p> <p>condições que regulam a admissão de pessoal do estabelecimento principal nos órgãos de gestão ou de fiscalização</p>	<p><u>surveillance</u></p> <p>conditions d'entrée du personnel du principal établissement dans les organes de gestion ou de surveillance</p>

<u>supplementary</u>	<u>complementares</u>	<u>complémentaires</u>
supplementary programmes	programas complementares	programmes complémentaires
<i>TFUE, artigo 184.º, primeiro parágrafo</i>		
<u>supplemented</u>	<u>completada</u>	<u>complétée</u>
This statement may be supplemented by specific assessments for each major area of Union activity	Essa declaração pode ser completada por apreciações específicas sobre cada domínio importante da actividade da União	Cette déclaration peut être complétée par des appréciations spécifiques pour chaque domaine majeur de l'activité de l'Union
<i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i>		
<u>supplemented</u>	<u>completado</u>	<u>complété</u>
The framework programme shall be adapted or supplemented as the situation changes	O programa-quadro será adaptado ou completado em função da evolução das situações	Le programme-cadre est adapté ou complété en fonction de l'évolution des situations
<i>TFUE, artigo 182.º, n.º 2</i>		
<u>supplies</u>	<u>abastecimentos</u>	<u>approvisionnement</u>
the availability of supplies	a segurança dos abastecimentos	la sécurité des approvisionnements
<i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea d)</i>		
<u>supplies</u>	<u>fornecimentos</u>	<u>fournitures</u>
participation in tenders and supplies shall be open on equal terms to all natural and legal persons who are nationals of a Member State or of one of the countries and territories	a participação nas adjudicações e fornecimentos estará aberta, em igualdade de condições, a todas as pessoas singulares e colectivas, nacionais dos Estados-Membros e dos países e territórios	la participation aux adjudications et fournitures est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales ressortissantes des États membres et des pays et territoires
<i>TFUE, artigo 199.º, n.º 4</i>		
<u>supplies</u>	<u>fornecimentos</u>	<u>livraisons</u>
to ensure that supplies reach consumers at reasonable prices	Assegurar preços razoáveis nos fornecimentos aos consumidores	assurer des prix raisonnables dans les livraisons aux consommateurs
<i>TFUE, artigo 39.º, n.º 1, alínea e)</i>		

<p><u>supply</u></p> <p>share markets or sources of supply</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p><u>abastecimento</u></p> <p>Repartir os mercados ou as fontes de abastecimento</p>	<p><u>approvisionnement</u></p> <p>répartir les marchés ou les sources d'approvisionnement</p>
<p><u>supply</u></p> <p>if severe difficulties arise in the supply of certain products</p> <p><i>TFUE, artigo 122.º, n.º 1</i></p>	<p><u>aprovisionamento</u></p> <p>em caso de dificuldades graves no aprovisionamento de certos produtos</p>	<p><u>approvisionnement</u></p> <p>si de graves difficultés surviennent dans l'approvisionnement en certains produits</p>
<p>ensure security of energy supply in the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 194.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>Assegurar a segurança do aprovisionamento energético da União</p>	<p>à assurer la sécurité de l'approvisionnement énergétique dans l'Union</p>
<p>conditions for supply of raw materials and essential consumer goods</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>as condições de aprovisionamento em matérias-primas e bens de consumo de primeira necessidade</p>	<p>les conditions d'approvisionnement en matières premières et en biens de consommation de première nécessité</p>
<p><u>supply</u></p> <p>in the context of the supply of reserves by central banks</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 2</i></p>	<p><u>oferta</u></p> <p>no contexto da oferta de reservas pelos bancos centrais</p>	<p><u>mise à disposition</u></p> <p>dans le cadre de la mise à disposition de liquidités par les banques centrales</p>
<p><u>support</u></p> <p>by ensuring balanced support for the parties</p> <p><i>TFUE, artigo 154.º, n.º 1</i></p>	<p><u>apoio</u></p> <p>assegurando um apoio equilibrado às partes</p>	<p><u>soutien</u></p> <p>en veillant à un soutien équilibré des parties</p>
<p><u>supporting</u></p> <p>supporting training schemes</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 2</i></p>	<p><u>apojar</u></p> <p>apojar programas de formação</p>	<p><u>soutenir</u></p> <p>soutenir des programmes de formation</p>
<p><u>supreme</u></p> <p>members of national supreme courts and lawyers of recognised competence</p> <p><i>TFUE, artigo 255.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>supremos</u></p> <p>membros dos tribunais supremos nacionais e juristas de reconhecida competência</p>	<p><u>suprêmes</u></p> <p>membres des juridictions nationales suprêmes et des juristes possédant des compétences notoires</p>

<p><u>surveillance</u></p> <p>multilateral surveillance</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p> <p>to strengthen the coordination and surveillance of their budgetary discipline</p> <p><i>TFUE, artigo 136.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>supervisão</u></p> <p>supervisão multilateral</p> <p>Reforçar a coordenação e a supervisão da respectiva disciplina orçamental</p>	<p><u>surveillance</u></p> <p>surveillance multilatérale</p> <p>renforcer la coordination et la surveillance de leur discipline budgétaire</p>
<p><u>suspected</u></p> <p>the Commission shall investigate cases of suspected infringement of these principles</p> <p><i>TFUE, artigo 105.º, n.º 1</i></p>	<p><u>presumível</u></p> <p>a Comissão instruirá os casos de presumível infracção a estes princípios</p>	<p><u>présumée</u></p> <p>Elle instruit [...] les cas d'infraction présumée aux principes précités</p>
<p><u>suspend</u></p> <p>suspend certain of the rights</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>suspend</u></p> <p>suspend alguns dos direitos</p>	<p><u>suspendre</u></p> <p>suspendre certains des droits</p>
<p><u>suspended</u></p> <p>order that application of the contested act be suspended</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p><u>suspensão</u></p> <p>ordenar a suspensão da execução do acto impugnado</p>	<p><u>sursis</u></p> <p>ordonner le sursis à l'exécution de l'acte attaqué</p>
<p><u>suspensory</u></p> <p>Actions brought before the Court of Justice of the European Union shall not have suspensory effect</p> <p><i>TFUE, artigo 278.º</i></p>	<p><u>suspensivo</u></p> <p>Os recursos interpostos para o Tribunal de Justiça da União Europeia não têm efeito suspensivo</p>	<p><u>suspensif</u></p> <p>Les recours formés devant la Cour de justice de l'Union européenne n'ont pas d'effet suspensif</p>
<p><u>sustainable</u></p> <p>with a view to promoting sustainable development</p> <p><i>TFUE, artigo 11.º</i></p>	<p><u>sustentável</u></p> <p>com o objectivo de promover um desenvolvimento sustentável</p>	<p><u>durable</u></p> <p>afin de promouvoir le développement durable</p>

<p><u>sustainable</u></p> <p>stable prices, sound public finances and monetary conditions and a sustainable balance of payments</p> <p><i>TFUE, artigo 119.º, n.º 3</i></p>	<p><u>sustentável</u></p> <p>preços estáveis, finanças públicas e condições monetárias sólidas e balança de pagamentos sustentável</p>	<p><u>stable</u></p> <p>prix stables, finances publiques et conditions monétaires saines et balance des paiements stable</p>
<p><u>sustained</u></p> <p>In order to ensure closer coordination of economic policies and sustained convergence of the economic performances of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>sustentada</u></p> <p>A fim de garantir uma coordenação mais estreita das políticas económicas e uma convergência sustentada dos comportamentos das economias dos Estados-Membros</p>	<p><u>soutenue</u></p> <p>Afin d'assurer une coordination plus étroite des politiques économiques et une convergence soutenue des performances économiques des États membres</p>
<p><u>swift</u></p> <p>swift, effective operational cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 196.º, n.º 1, segundo parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>rápida</u></p> <p>cooperação operacional rápida e eficaz</p>	<p><u>rapide</u></p> <p>coopération opérationnelle rapide et efficace</p>
<p><u>system</u> [<i>vide também criminal justice system; systems</i>]</p> <p><u>system</u></p> <p>the system of property ownership</p> <p><i>TFUE, artigo 345.º</i></p>	<p><u>regime</u></p> <p>o regime da propriedade</p>	<p><u>régime</u></p> <p>le régime de la propriété</p>
<p><u>system</u></p> <p>integrated management system for external borders</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 1, alínea c)</i></p> <p>common European asylum system</p> <p><i>TFUE, artigo 78.º, n.º 2</i></p>	<p><u>sistema</u></p> <p>sistema integrado de gestão das fronteiras externas</p> <p>sistema europeu comum de asilo</p>	<p><u>ystème</u></p> <p>ystème intégré de gestion des frontières extérieures</p> <p>ystème européen commun d'asile</p>

relating to the prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system <i>TFUE, artigo 127.º, n.º 5</i>	no que se refere à supervisão prudencial das instituições de crédito e à estabilidade do sistema financeiro	en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du systeme financier
euro's place in the international monetary system <i>TFUE, artigo 138.º, n.º 1</i>	a posição do euro no sistema monetário internacional	la place de l'euro dans le systeme monétaire international
formal agreements on an exchange-rate system for the euro in relation to the currencies of third States <i>TFUE, artigo 219.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	acordos formais relativos a um sistema de taxas de câmbio do euro em relação às moedas de Estados terceiros	accords formels portant sur un systeme de taux de change pour l'euro vis-à-vis des monnaies d'Etats tiers
system of rotation <i>TFUE, artigo 244.º</i>	sistema de rotação	systeme de rotation
The European Central Bank, together with the national central banks, shall constitute the European System of Central Banks (ESCB) <i>TFUE, artigo 282.º, n.º 1</i>	O Banco Central Europeu e os bancos centrais nacionais constituem o Sistema Europeu de Bancos Centrais (adiante designado «SEBC»)	La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales constituent le Systeme européen de banques centrales (SEBC)
system of own resources of the Union <i>TFUE, artigo 311.º, terceiro parágrafo</i>	sistema de recursos próprios da União	systeme des ressources propres de l'Union
systems [<i>vide também production systems; system</i>]		
<u>systems</u>	<u>sistema</u>	<u>systeme</u>
the organisation of education systems <i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	organização do sistema educativo	l'organisation du systeme éducatif
<u>systems</u>	<u>sistemas</u>	<u>systemes</u>
legal systems and traditions <i>TFUE, artigo 67.º, n.º 1</i>	diferentes sistemas e tradições jurídicos	différents systemes et traditions juridiques

<p>the harmonisation of social systems</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>a harmonização dos sistemas sociais</p>	<p>l'harmonisation des systemes sociaux</p>
<p>social protection systems</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea k)</i></p>	<p>sistemas de protecção social</p>	<p>systemes de protection sociale</p>
<p><u>tabled</u></p> <p>If a motion of censure on the activities of the Commission is tabled before it, the European Parliament shall not vote thereon until at least three days after the motion has been tabled and only by open vote</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>depósito</u></p> <p>Quando uma moção de censura sobre as actividades da Comissão for submetida à apreciação do Parlamento Europeu, este só pode pronunciar-se sobre ela por votação pública e depois de decorridos pelo menos três dias sobre o depósito da referida moção</p>	<p><u>dépôt</u></p> <p>Le Parlement européen, saisi d'une motion de censure sur la gestion de la Commission, ne peut se prononcer sur cette motion que trois jours au moins après son dépôt et par un scrutin public</p>
<p><u>tabled</u></p> <p>If a motion of censure on the activities of the Commission is tabled before it, the European Parliament shall not vote thereon until at least three days after the motion has been tabled and only by open vote</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>submetida à apreciação</u></p> <p>Quando uma moção de censura sobre as actividades da Comissão for submetida à apreciação do Parlamento Europeu, este só pode pronunciar-se sobre ela por votação pública e depois de decorridos pelo menos três dias sobre o depósito da referida moção</p>	<p><u>saisi</u></p> <p>Le Parlement européen, saisi d'une motion de censure sur la gestion de la Commission, ne peut se prononcer sur cette motion que trois jours au moins après son dépôt et par un scrutin public</p>
<p><u>take [shall]</u></p> <p>shall neither seek nor take instructions</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>aceitam</u></p> <p>não solicitam nem aceitam instruções</p>	<p><u>acceptent</u></p> <p>ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions</p>

<p><u>take [shall]</u></p> <p>In the performance of these duties, the Members of the Court of Auditors shall neither seek nor take instructions from any government or from any other body</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 3</i></p>	<p><u>aceitação</u></p> <p>No cumprimento dos seus deveres, os membros do Tribunal de Contas não solicitarão nem aceitação instruções de nenhum Governo ou qualquer entidade</p>	<p><u>acceptent</u></p> <p>Dans l'accomplissement de leurs devoirs, les membres de la Cour des comptes ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions d'aucun gouvernement ni d'aucun organisme</p>
<p><u>take up</u></p> <p>take up and pursue activities as self-employed persons</p> <p><i>TFUE, artigo 49.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>acesso</u></p> <p>o acesso às actividades não assalariadas e o seu exercício</p>	<p><u>accès</u></p> <p>l'accès aux activités non salariées et leur exercice</p>
<p><u>taking</u></p> <p>taking of evidence</p> <p><i>TFUE, artigo 81.º, n.º 2, alínea d)</i></p>	<p><u>obtenção</u></p> <p>obtenção de meios de prova</p>	<p><u>obtention</u></p> <p>obtention des preuves</p>
<p><u>taking-up</u></p> <p>the taking-up and pursuit of activities as self-employed persons</p> <p><i>TFUE, artigo 53.º, n.º 1</i></p>	<p><u>acesso</u></p> <p>ao acesso às actividades não assalariadas e ao seu exercício</p>	<p><u>accès</u></p> <p>l'accès aux activités non salariées et à l'exercice de celles-ci</p>
<p><u>tariff</u></p> <p>the adoption of a common customs tariff in their relations with third countries</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p> <p>a non-discriminatory customs tariff</p> <p><i>TFUE, artigo 200.º, n.º 4</i></p>	<p><u>pauta</u></p> <p>a adopção de uma pauta aduaneira comum nas suas relações com países terceiros</p> <p>uma pauta aduaneira não discriminatória</p>	<p><u>tarif</u></p> <p>l'adoption d'un tarif douanier commun dans leurs relations avec les pays tiers</p> <p>un tarif douanier non discriminatoire</p>
<p><u>tariff</u></p> <p>tariff and trade agreements relating to trade in goods and services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p><u>pautais</u></p> <p>acordos pautais e comerciais sobre comércio de mercadorias e serviços</p>	<p><u>tarifaires</u></p> <p>accords tarifaires et commerciaux relatifs aux échanges de marchandises et de services</p>

<p><u>tariffs</u></p> <p>tariffs fixed to meet competition</p> <p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 3</i></p>	<p><u>tarifas</u></p> <p>tarifas de concorrência</p>	<p><u>tarifs</u></p> <p>tarifs de concurrence</p>
<p><u>task</u></p> <p>entrust the execution of a task</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 5</i></p> <p>The Conciliation Committee [...] shall have the task of reaching agreement on a joint text</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 10</i></p>	<p><u>missão</u></p> <p>confiar a realização de uma missão</p> <p>O Comité de Conciliação [...] tem por missão chegar a acordo sobre um projecto comum</p>	<p><u>mission</u></p> <p>confier la réalisation d'une mission</p> <p>Le comité de conciliation [...] a pour mission d'aboutir à un accord sur un projet commun</p>
<p><u>tasks</u></p> <p>The basic tasks to be carried out through the ESCB</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 2</i></p> <p>In order to carry out the tasks entrusted to the ESCB</p> <p><i>TFUE, artigo 132.º, n.º 1</i></p>	<p><u>atribuições</u></p> <p>As atribuições fundamentais cometidas ao SEBC</p> <p>Para o desempenho das atribuições cometidas ao SEBC</p>	<p><u>missions</u></p> <p>Les missions fondamentales relevant du SEBC</p> <p>Pour l'accomplissement des missions qui sont confiées au SEBC</p>
<p><u>tasks</u></p> <p>facilitate the achievement of the Union's tasks</p> <p><i>TUE, artigo 4.º, n.º 3, terceiro parágrafo</i></p> <p>The Union shall enjoy in the territories of the Member States such privileges and immunities as are necessary for the performance of its tasks</p> <p><i>TFUE, artigo 343.º</i></p>	<p><u>missão</u></p> <p>facilitam à União o cumprimento da sua missão</p> <p>A União goza, no território dos Estados-Membros, dos privilégios e imunidades necessários ao cumprimento da sua missão</p>	<p><u>mission</u></p> <p>facilitent l'accomplissement par l'Union de sa mission</p> <p>L'Union jouit sur le territoire des États membres des privilèges et immunités nécessaires à l'accomplissement de sa mission</p>
<p><u>tasks</u></p> <p>humanitarian and rescue tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p><u>missões</u></p> <p>missões humanitárias e de evacuação</p>	<p><u>missions</u></p> <p>missions humanitaires et d'évacuation</p>

<p>military advice and assistance tasks</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p>missões de aconselhamento e assistência em matéria militar</p>	<p>missions de conseil et d'assistance en matière militaire</p>
<p>tasks of combat forces in crisis management</p> <p><i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i></p>	<p>missões de forças de combate para a gestão de crises</p>	<p>missions de forces de combat pour la gestion des crises</p>
<p>tax</p> <p>any measure which could lead to a distortion of competition or contains tax provisions or provisions relating to the rights and interests of employed persons</p> <p><i>TFUE, artigo 173.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p>fiscais</p> <p>quaisquer medidas que possam conduzir a distorções de concorrência ou que comportem disposições fiscais ou relativas aos direitos e interesses dos trabalhadores assalariados</p>	<p>fiscales</p> <p>quelque mesure que ce soit pouvant entraîner des distorsions de concurrence ou comportant des dispositions fiscales ou relatives aux droits et intérêts des travailleurs salariés</p>
<p>tax law</p> <p>apply the relevant provisions of their tax law</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>direito fiscal</p> <p>Aplicarem as disposições pertinentes do seu direito fiscal</p>	<p>législation fiscale</p> <p>d'appliquer les dispositions pertinentes de leur législation fiscale</p>
<p>taxation</p> <p>in the field of taxation and the prudential supervision of financial institutions</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>fiscal</p> <p>em matéria fiscal e de supervisão prudencial das instituições financeiras</p>	<p>fiscale</p> <p>en matière fiscale ou en matière de contrôle prudentiel des établissements financiers</p>
<p>taxation</p> <p>COMMON RULES ON COMPETITION, TAXATION AND APPROXIMATION OF LAWS</p> <p><i>TFUE, parte III, título VII</i></p>	<p>fiscalidade</p> <p>AS REGRAS COMUNS RELATIVAS À CONCORRÊNCIA, À FISCALIDADE E À APROXIMAÇÃO DAS LEGISLAÇÕES</p>	<p>fiscalité</p> <p>LES RÈGLES COMMUNES SUR LA CONCURRENCE, LA FISCALITÉ ET LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS</p>
<p>taxation</p> <p>internal taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 110.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>imposições</p> <p>imposições internas</p>	<p>impositions</p> <p>impositions intérieures</p>

<p>repayment of internal taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 111.º</i></p> <p>taxation</p> <p>charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p>	<p>reembolso de imposições internas</p> <p>impostos</p> <p>imposições que não sejam os impostos sobre o volume de negócios, sobre consumos específicos e outros impostos indirectos</p>	<p>ristourne d'impositions intérieures</p> <p>taxes</p> <p>impositions autres que les taxes sur le chiffre d'affaires, les droits d'accises et les autres impôts indirects</p>
<p>taxes</p> <p>charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation</p> <p><i>TFUE, artigo 112.º</i></p> <p>turnover taxes</p> <p><i>TFUE, artigo 113.º</i></p>	<p>impostos</p> <p>imposições que não sejam os impostos sobre o volume de negócios, sobre consumos específicos e outros impostos indirectos</p> <p>impostos sobre o volume de negócios</p>	<p>taxes</p> <p>impositions autres que les taxes sur le chiffre d'affaires, les droits d'accises et les autres impôts indirects</p> <p>taxes sur le chiffre d'affaires</p>
<p>taxpayers</p> <p>taxpayers who are not in the same situation</p> <p><i>TFUE, artigo 65.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>contribuintes</p> <p>contribuintes que não se encontrem em idêntica situação</p>	<p>contribuables</p> <p>contribuables qui ne se trouvent pas dans la même situation</p>
<p>teaching</p> <p>through the teaching and dissemination of the languages of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, primeiro travessão</i></p> <p>teaching</p> <p>the content of teaching</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>aprendizagem</p> <p>através da aprendizagem e divulgação das línguas dos Estados-Membros</p> <p>ensino</p> <p>conteúdo do ensino</p>	<p>apprentissage</p> <p>par l'apprentissage et la diffusion des langues des États membres</p> <p>enseignement</p> <p>contenu de l'enseignement</p>
<p>team</p> <p>nominating the Union negotiator or the head of the Union's negotiating team</p> <p><i>TFUE, artigo 218.º, n.º 3</i></p>	<p>equipa</p> <p>designa [...] o negociador ou o chefe da equipa de negociação da União</p>	<p>équipe</p> <p>désignant [...] le négociateur ou le chef de l'équipe de négociation de l'Union</p>

<p><u>teams</u></p> <p>joint investigative teams</p> <p><i>TFUE, artigo 88.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b)</i></p>	<p><u>equipas</u></p> <p>equipas de investigação conjuntas</p>	<p><u>équipes</u></p> <p>équipes conjointes d'enquête</p>
<p><u>technical</u></p> <p>having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>técnicas</u></p> <p>tendo em conta as condições e as regulamentações técnicas existentes em cada um dos Estados-Membros</p>	<p><u>techniques</u></p> <p>compte tenu des conditions et des réglementations techniques existant dans chacun des États membres</p>
<p><u>technical cooperation</u></p> <p>ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL COOPERATION WITH THIRD COUNTRIES</p> <p><i>TFUE, parte V, título III, capítulo 2</i></p>	<p><u>cooperação técnica</u></p> <p>A COOPERAÇÃO ECONÓMICA, FINANCEIRA E TÉCNICA COM OS PAÍSES TERCEIROS</p>	<p><u>coopération technique</u></p> <p>LA COOPÉRATION ÉCONOMIQUE, FINANCIÈRE ET TECHNIQUE AVEC LES PAYS TIERS</p>
<p><u>technological</u></p> <p>scientific and technological bases</p> <p><i>TFUE, artigo 179.º, n.º 1</i></p> <p><u>technological</u></p> <p>RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AND SPACE</p> <p><i>TFUE, parte III, título XIX</i></p>	<p><u>tecnológicas</u></p> <p>bases científicas e tecnológicas</p> <p><u>tecnológico</u></p> <p>A INVESTIGAÇÃO E O DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO E O ESPAÇO</p>	<p><u>technologiques</u></p> <p>bases scientifiques et technologiques</p> <p><u>technologique</u></p> <p>RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE ET ESPACE</p>
<p><u>technology</u></p> <p>defence technology research</p> <p><i>TUE, artigo 45.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>tecnologia</u></p> <p>investigação em matéria de tecnologia de defesa</p>	<p><u>technologie</u></p> <p>recherche en matière de technologie de défense</p>
<p><u>tender</u></p> <p>The banknotes issued by the European Central Bank and the national central banks shall be the only such notes to have the status of legal tender within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 128.º, n.º 1</i></p>	<p><u>curso</u></p> <p>As notas de banco emitidas pelo Banco Central Europeu e pelos bancos centrais nacionais são as únicas com curso legal na União</p>	<p><u>cours</u></p> <p>Les billets de banque émis par la Banque centrale européenne et les banques centrales nationales sont les seuls à avoir cours légal dans l'Union</p>

<p><u>tenders</u></p> <p>participation in tenders and supplies shall be open on equal terms to all natural and legal persons who are nationals of a Member State or of one of the countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 4</i></p>	<p><u>adjudicações</u></p> <p>a participação nas adjudicações e fornecimentos estará aberta, em igualdade de condições, a todas as pessoas singulares e colectivas, nacionais dos Estados-Membros e dos países e territórios</p>	<p><u>adjudications</u></p> <p>la participation aux adjudications et fournitures est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales ressortissantes des États membres et des pays et territoires</p>
<p><u>tension</u></p> <p>serious international tension constituting a threat of war</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p><u>tensão</u></p> <p>tensão internacional grave que constitua ameaça de guerra</p>	<p><u>tension</u></p> <p>tension internationale grave constituant une menace de guerre</p>
<p><u>term</u></p> <p>The members of the European Parliament shall be elected for a term of five years</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i></p>	<p><u>mandato</u></p> <p>Os membros do Parlamento Europeu são eleitos [...] por um mandato de cinco anos</p>	<p><u>mandat</u></p> <p>Les membres du Parlement européen sont élus [...] pour un mandat de cinq ans</p>
<p><u>term</u></p> <p>The European Council shall elect its President, by a qualified majority, for a term of two and a half years, renewable once</p> <p><i>TUE, artigo 15.º, n.º 5</i></p>	<p><u>mandato</u></p> <p>O Conselho Europeu elege o seu Presidente por maioria qualificada, por um mandato de dois anos e meio, renovável uma vez</p>	<p><u>durée</u></p> <p>Le Conseil européen élit son président à la majorité qualifiée pour une durée de deux ans et demi, renouvelable une fois</p>
<p><u>term</u></p> <p>The Judges shall elect the President of the General Court from among their number for a term of three years</p> <p><i>TFUE, artigo 254.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>período</u></p> <p>Os juízes designam de entre si, por um período de três anos, o Presidente do Tribunal Geral</p>	<p>—</p> <p>Les juges désignent parmi eux, pour trois ans, le président du Tribunal</p>
<p><u>term of office</u></p> <p>The Ombudsman shall be elected after each election of the European Parliament for the duration of its term of office</p> <p><i>TFUE, artigo 228.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>legislatura</u></p> <p>O Provedor de Justiça é eleito após cada eleição do Parlamento Europeu, pelo período da legislatura</p>	<p><u>législature</u></p> <p>Le médiateur est élu après chaque élection du Parlement européen pour la durée de la législature</p>

<u>term of office</u>	<u>mandato</u>	<u>mandat</u>
<p>The Commission's term of office</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p>O mandato da Comissão</p>	<p>Le mandat de la Commission</p>
<p>The European Council may end his term of office by the same procedure</p> <p><i>TUE, artigo 18.º, n.º 1</i></p>	<p>O Conselho Europeu pode pôr termo ao seu mandato, de acordo com o mesmo procedimento</p>	<p>Le Conseil européen peut mettre fin à son mandat selon la même procédure</p>
<p>Their term of office shall be eight years and shall not be renewable</p> <p><i>TFUE, artigo 283.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p>A duração do respectivo mandato é de oito anos, não renováveis</p>	<p>Leur mandat a une durée de huit ans et n'est pas renouvelable</p>
<p>the term of office of members of the Committee shall terminate automatically</p> <p><i>TFUE, artigo 305.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>O mandato dos membros do Comité cessa automaticamente</p>	<p>le mandat des membres du Comité prend fin d'office</p>
<u>term of office renewable</u>	<u>reconduzidos nas suas funções</u>	<u>mandat renouvelable</u>
<p>Their term of office shall be renewable</p> <p><i>TFUE, artigo 305.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>Podem ser reconduzidos nas suas funções</p>	<p>Leur mandat est renouvelable</p>
<u>term of office [during their]</u>	<u>enquanto durarem as suas funções</u>	<u>pendant la durée de leurs fonctions</u>
<p>The Members of the Court of Auditors may not, during their term of office, engage in any other occupation, whether gainful or not</p> <p><i>TFUE, artigo 286.º, n.º 4</i></p>	<p>Enquanto durarem as suas funções, os membros do Tribunal de Contas não podem exercer qualquer outra actividade profissional, remunerada ou não</p>	<p>Les membres de la Cour des comptes ne peuvent, pendant la durée de leurs fonctions, exercer aucune activité professionnelle, rémunérée ou non</p>
<u>terminate [shall]</u>	<u>cessa</u>	<u>prend fin</u>
<p>the term of office of members of the Committee shall terminate automatically</p> <p><i>TFUE, artigo 305.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>O mandato dos membros do Comité cessa automaticamente</p>	<p>le mandat des membres du Comité prend fin d'office</p>

<p><u>terminate [shall]</u></p> <p>refer the draft back to the Council, which shall terminate the suspension of the ordinary legislative procedure</p> <p><i>TFUE, artigo 48.º, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>porá fim</u></p> <p>Remete o projecto ao Conselho, o qual porá fim à suspensão do processo legislativo ordinário</p>	<p><u>met fin</u></p> <p>renvoie le projet au Conseil, ce qui met fin à la suspension de la procédure législative ordinaire</p>
<p><u>terminated</u></p> <p>protection of workers where their employment contract is terminated</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>rescisão</u></p> <p>Protecção dos trabalhadores em caso de rescisão do contrato de trabalho</p>	<p><u>résiliation</u></p> <p>la protection des travailleurs en cas de résiliation du contrat de travail</p>
<p><u>terms</u></p> <p>participation in tenders and supplies shall be open on equal terms to all natural and legal persons who are nationals of a Member State or of one of the countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 4</i></p>	<p><u>condições</u></p> <p>a participação nas adjudicações e fornecimentos estará aberta, em igualdade de condições, a todas as pessoas singulares e colectivas, nacionais dos Estados-Membros e dos países e territórios</p>	<p><u>conditions</u></p> <p>la participation aux adjudications et fournitures est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales ressortissantes des États membres et des pays et territoires</p>
<p><u>terms of reference</u></p> <p>the European Council shall define the terms of reference for a conference</p> <p><i>TUE, artigo 48.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>mandato</u></p> <p>o Conselho Europeu estabelece o mandato de uma Conferência</p>	<p><u>mandat</u></p> <p>le Conseil européen établit le mandat pour une Conférence</p>
<p><u>territorial</u></p> <p>The territorial scope of the Treaties</p> <p><i>TUE, artigo 52.º, n.º 2</i></p>	<p><u>territorial</u></p> <p>O âmbito de aplicação territorial dos Tratados</p>	<p><u>territoriale</u></p> <p>Le champ d'application territoriale des traités</p>
<p><u>territories</u></p> <p>ASSOCIATION OF THE OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES</p> <p><i>TFUE, parte IV</i></p> <p>non-European countries and territories</p> <p><i>TFUE, artigo 198.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>territórios</u></p> <p>A ASSOCIAÇÃO DOS PAÍSES E TERRITÓRIOS ULTRAMARINOS</p> <p>países e territórios não europeus</p>	<p><u>territoires</u></p> <p>L'ASSOCIATION DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER</p> <p>pays et territoires non européens</p>

<u>terrorism</u>	<u>terrorismo</u>	<u>terrorisme</u>
fight against terrorism	luta contra o terrorismo	lutte contre le terrorisme
<i>TUE, artigo 43.º, n.º 1</i>		
<u>text</u>	<u>projecto</u>	<u>projet</u>
The Conciliation Committee [...] shall have the task of reaching agreement on a joint text	O Comité de Conciliação [...] tem por missão chegar a acordo sobre um projecto comum	Le comité de conciliation [...] a pour mission d'aboutir à un accord sur un projet commun
<i>TFUE, artigo 294.º, n.º 10</i>		
<u>third</u>	<u>terceira</u>	<u>troisième</u>
Third reading	Terceira leitura	Troisième lecture
<i>TFUE, artigo 294.º</i>		
<u>third-country</u>	<u>países terceiros</u>	<u>pays tiers</u>
stateless persons shall be treated as third-country nationals	os apátridas são equiparados aos nacionais de países terceiros	les apatrides sont assimilés aux ressortissants des pays tiers
<i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i>		
<u>threat</u>	<u>ameaça</u>	<u>menace</u>
serious international tension constituting a threat of war	tensão internacional grave que constitua ameaça de guerra	tension internationale grave constituant une menace de guerre
<i>TFUE, artigo 347.º</i>		
<u>threatens</u>	<u>ameacem</u>	<u>menacent</u>
any aid granted by a Member State or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition	os auxílios concedidos pelos Estados ou provenientes de recursos estatais, independentemente da forma que assumam, que falseiem ou ameacem falsear a concorrência	les aides accordées par les États ou au moyen de ressources d'État sous quelque forme que ce soit qui faussent ou qui menacent de fausser la concurrence
<i>TFUE, artigo 107.º, n.º 1</i>		
<u>threats</u>	<u>riscos</u>	<u>risques</u>
avoid serious threats to the standard of living	excluem riscos graves para o nível de vida	écartent des risques graves pour le niveau de vie
<i>TFUE, artigo 46.º, alínea d)</i>		
<u>threshold</u>	<u>limiar</u>	<u>seuil</u>
minimum threshold of six members per Member State	limiar mínimo de seis membros por Estado-Membro	seuil minimum de six membres par État membre
<i>TUE, artigo 14.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i>		

<u>throughout</u>	<u>ao longo de todo</u>	<u>tout au long de</u>
throughout the procedure <i>TFUE, artigo 218.º, n.º 8</i>	Ao longo de todo o processo	Tout au long de la procédure
<u>time</u>	<u>período</u>	<u>temps de présence</u>
Member States shall be treated on a strictly equal footing as regards determination of the sequence of, and the time spent by, their nationals as members of the Commission <i>TFUE, artigo 244.º, alínea a)</i>	Os Estados-Membros devem ser tratados em rigoroso pé de igualdade no que respeita à determinação da sequência dos seus nacionais como membros da Comissão e ao período em que se mantêm neste cargo	les États membres sont traités sur un strict pied d'égalité pour la détermination de l'ordre de passage et du temps de présence de leurs ressortissants au sein de la Commission
<u>time rates</u>	<u>unidade de tempo</u>	<u>au temps</u>
pay for work at time rates <i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo, alínea b)</i>	remuneração do trabalho pago por unidade de tempo	rémunération accordée pour un travail payé au temps
<u>timeframe</u>	<u>prazo</u>	<u>délai</u>
Within the same timeframe <i>TFUE, artigo 83.º, n.º 3, segundo parágrafo</i>	No mesmo prazo	Dans le même délai
<u>time-limit</u>	<u>prazo</u>	<u>délai</u>
agree upon a time-limit for consent <i>TFUE, artigo 218.º, terceiro parágrafo</i>	acordar num prazo para a aprovação	convenir d'un délai pour l'approbation
<u>timetable</u>	<u>calendário</u>	<u>calendrier</u>
in accordance with a specific timetable <i>TFUE, artigo 126.º, n.º 9, segundo parágrafo</i>	de acordo com um calendário específico	selon un calendrier précis
<u>tobacco</u>	<u>tabagismo</u>	<u>tabac</u>
the protection of public health regarding tobacco and the abuse of alcohol <i>TFUE, artigo 168.º, n.º 5</i>	a protecção da saúde pública relativamente ao tabagismo e ao alcoolismo	la protection de la santé publique en ce qui concerne le tabac et l'abus d'alcool

<p><u>together</u></p> <p>The Member States shall work together to enhance and develop their mutual political solidarity</p> <p><i>TFUE, artigo 24.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>de forma concertada</u></p> <p>Os Estados-Membros actuarão de forma concertada a fim de reforçar e desenvolver a solidariedade política mútua</p>	<p><u>de concert</u></p> <p>Les États membres œuvrent de concert au renforcement et au développement de leur solidarité politique mutuelle</p>
<p><u>topography</u></p> <p>which is compounded by their remoteness, insularity, small size, difficult topography and climate</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>relevo</u></p> <p>agravada pelo grande afastamento, pela insularidade, pela pequena superfície, pelo relevo e clima difíceis</p>	<p><u>relief</u></p> <p>qui est aggravée par leur éloignement, l'insularité, leur faible superficie, le relief et le climat difficiles</p>
<p><u>tourism</u></p> <p>TOURISM</p> <p><i>TFUE, parte III, título XXII</i></p> <p>tourism sector</p> <p><i>TFUE, artigo 195.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>turismo</u></p> <p>O TURISMO</p> <p>sector do turismo</p>	<p><u>tourisme</u></p> <p>TOURISME</p> <p>secteur du tourisme</p>
<p><u>town and country</u></p> <p>town and country planning</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo alínea b), primeiro travessão</i></p>	<p><u>território</u></p> <p>o ordenamento do território</p>	<p><u>territoire</u></p> <p>l'aménagement du territoire</p>
<p><u>trade</u></p> <p>tariff and trade agreements relating to trade in goods and services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p> <p><u>trade</u></p> <p>export policy and measures to protect trade such as those to be taken in the event of dumping or subsidies</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p><u>comerciais</u></p> <p>acordos pautais e comerciais sobre comércio de mercadorias e serviços</p> <p><u>comercial</u></p> <p>política de exportação, bem como às medidas de defesa comercial, tais como as medidas a tomar em caso de dumping e de subsídios</p>	<p><u>commerciaux</u></p> <p>accords tarifaires et commerciaux relatifs aux échanges de marchandises et de services</p> <p><u>commerciale</u></p> <p>politique d'exportation, ainsi que les mesures de défense commerciale, dont celles à prendre en cas de dumping et de subventions</p>

<p><u>trade</u></p> <p>customs and trade policies</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>comercial</u></p> <p>políticas aduaneira e comercial</p>	<p><u>commerciales</u></p> <p>politiques douanières et commerciales</p>
<p><u>trade</u></p> <p>free and fair trade</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i></p>	<p><u>comércio</u></p> <p>comércio livre e equitativo</p>	<p><u>commerce</u></p> <p>commerce libre et équitable</p>
<p>apply to production of and trade in agricultural products</p> <p><i>TFUE, artigo 42.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>aplicáveis à produção e ao comércio dos produtos agrícolas</p>	<p>applicables à la production et au commerce des produits agricoles</p>
<p>concerted practices which may affect trade between Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i></p>	<p>as práticas concertadas que sejam susceptíveis de afectar o comércio entre os Estados-Membros</p>	<p>pratiques concertées, qui sont susceptibles d'affecter le commerce entre États membres</p>
<p>harmonious development of world trade</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p>	<p>desenvolvimento harmonioso do comércio mundial</p>	<p>développement harmonieux du commerce mondial</p>
<p>trade in cultural and audiovisual services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 4, alínea a)</i></p>	<p>comércio de serviços culturais e audiovisuais</p>	<p>commerce des services culturels et audiovisuels</p>
<p><u>trade</u></p> <p>tariff and trade agreements relating to trade in goods and services</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p><u>comércio</u></p> <p>acordos pautais e comerciais sobre comércio de mercadorias e serviços</p>	<p><u>échanges</u></p> <p>accords tarifaires et commerciaux relatifs aux échanges de marchandises et de services</p>
<p>The Union shall comprise a customs union which shall cover all trade in goods</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p>A União compreende uma união aduaneira que abrange a totalidade do comércio de mercadorias</p>	<p>L'Union comprend une union douanière qui s'étend à l'ensemble des échanges de marchandises</p>
<p><u>trade</u></p> <p>measures needed to avoid deflection of trade</p> <p><i>TFUE, artigo 143.º, n.º 2, alínea b)</i></p>	<p><u>tráfego</u></p> <p>Medidas necessárias para evitar desvios de tráfego</p>	<p><u>trafic</u></p> <p>de mesures nécessaires pour éviter des détournements de trafic</p>

<p>If the level of the duties applicable to goods [...] is liable [...] to cause deflections of trade</p> <p><i>TFUE, artigo 201.º</i></p> <p><u>trade</u></p> <p>restrictions on international trade</p> <p><i>TFUE, artigo 206.º</i></p> <p><u>trade</u></p> <p>guarantee steady expansion, balanced trade and fair competition</p> <p><i>TFUE, preâmbulo</i></p> <p>promote trade in goods</p> <p><i>TFUE, artigo 59.º, n.º 2</i></p> <p><u>trade</u></p> <p>need to promote trade between Member States and third countries</p> <p><i>TFUE, artigo 32.º, alínea a)</i></p> <p>Member States shall apply to their trade with the countries and territories the same treatment as they accord each other</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 1</i></p>	<p>Se o nível dos direitos aplicáveis às mercadorias [...] for [...] de ordem a provocar desvios de tráfego</p> <p><u>trocas</u></p> <p>restrições às trocas internacionais</p> <p><u>trocas comerciais</u></p> <p>garantir a estabilidade na expansão económica, o equilíbrio nas trocas comerciais e a lealdade na concorrência</p> <p>fomentar as trocas comerciais de mercadorias</p> <p><u>trocas comerciais</u></p> <p>necessidade de promover as trocas comerciais entre os Estados-Membros e países terceiros</p> <p>Os Estados-Membros aplicarão às suas trocas comerciais com os países e territórios o mesmo regime que aplicam entre si</p>	<p>Si le niveau des droits applicables aux marchandises [...] est [...] de nature à provoquer des détournements de trafic</p> <p><u>échanges</u></p> <p>restrictions aux échanges internationaux</p> <p><u>échanges</u></p> <p>garantir la stabilité dans l'expansion, l'équilibre dans les échanges et la loyauté dans la concurrence</p> <p>faciliter les échanges des marchandises</p> <p><u>échanges commerciaux</u></p> <p>nécessité de promouvoir les échanges commerciaux entre les États membres et les pays tiers</p> <p>Les États membres appliquent à leurs échanges commerciaux avec les pays et territoires le régime qu'ils s'accordent entre eux</p>
<p><u>trade unions</u> <u>organisations</u></p> <p>representatives of governments, trade unions and employers' organisations</p> <p><i>TFUE, artigo 163.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>organizações sindicais de trabalhadores</u></p> <p>representantes dos Governos e das organizações sindicais de trabalhadores e das associações patronais</p>	<p><u>organisations syndicales de travailleurs</u></p> <p>représentants des gouvernements et des organisations syndicales de travailleurs et d'employeurs</p>

<p><u>trading</u></p> <p>apply dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>comerciais</u></p> <p>Aplicar, relativamente a parceiros comerciais, condições desiguais no caso de prestações equivalentes</p>	<p><u>commerciaux</u></p> <p>appliquer, à l'égard de partenaires commerciaux, des conditions inégales à des prestations équivalentes</p>
<p><u>trading</u></p> <p>directly or indirectly fix purchase or selling prices or any other trading conditions</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea a)</i></p> <p>other unfair trading conditions</p> <p><i>TFUE, artigo 102.º, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>transacção</u></p> <p>Fixar, de forma directa ou indirecta, os preços de compra ou de venda, ou quaisquer outras condições de transacção</p> <p>outras condições de transacção não equitativas</p>	<p><u>transaction</u></p> <p>fixer de façon directe ou indirecte les prix d'achat ou de vente ou d'autres conditions de transaction</p> <p>d'autres conditions de transaction non équitables</p>
<p><u>traditions</u></p> <p>as they result from the constitutional traditions common to the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 6.º, n.º 3</i></p> <p>legal systems and traditions</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 1</i></p>	<p><u>tradições</u></p> <p>tal como resultam das tradições constitucionais comuns aos Estados-Membros</p> <p>diferentes sistemas e tradições jurídicos</p>	<p><u>traditions</u></p> <p>tels qu'ils résultent des traditions constitutionnelles communes aux États membres</p> <p>différents systèmes et traditions juridiques</p>
<p><u>trafficking</u></p> <p>trafficking in human beings and sexual exploitation of women and children</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p><u>trafficking</u></p> <p>illicit drug trafficking, illicit arms trafficking, money laundering</p> <p><i>TFUE, artigo 83.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>tráfico</u></p> <p>tráfico de seres humanos e exploração sexual de mulheres e crianças</p> <p><u>tráfico</u></p> <p>tráfico de droga e de armas, branqueamento de capitais</p>	<p><u>traite</u></p> <p>la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des femmes et des enfants</p> <p><u>trafic</u></p> <p>le trafic illicite de drogues, le trafic illicite d'armes, le blanchiment d'argent</p>

<p><u>trained</u></p> <p>promoting a skilled, trained and adaptable workforce and labour markets responsive to economic change</p> <p><i>TFUE, artigo 145.º</i></p>	<p><u>formada</u></p> <p>promover uma mão-de-obra qualificada, formada e susceptível de adaptação, bem como mercados de trabalho que reajam rapidamente às mudanças económicas</p>	<p><u>formée</u></p> <p>promouvoir une main-d'œuvre qualifiée, formée et susceptible de s'adapter ainsi que des marchés du travail aptes à réagir rapidement à l'évolution de l'économie</p>
<p><u>trainees</u></p> <p>encourage mobility of instructors and trainees</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, terceiro travessão</i></p>	<p><u>formandos</u></p> <p>incentivar a mobilidade de formadores e formandos</p>	<p><u>personnes en formation</u></p> <p>favoriser la mobilité des formateurs et des personnes en formation</p>
<p><u>training</u> [<i>vide também basic vocational training; advanced vocational training</i>]</p>		
<p><u>training</u></p> <p>through vocational training and retraining</p> <p><i>TFUE, artigo 162.º</i></p>	<p><u>formação</u></p> <p>através da formação e da reconversão profissionais</p>	<p><u>formation</u></p> <p>par la formation et la reconversion professionnelles</p>
<p>EDUCATION, VOCATIONAL TRAINING, YOUTH AND SPORT</p> <p><i>TFUE, parte III, título XII</i></p>	<p>A EDUCAÇÃO, A FORMAÇÃO PROFISSIONAL, JUVENTUDE E DESPORTO</p>	<p>ÉDUCATION, FORMATION PROFESSIONNELLE, JEUNESSE ET SPORT</p>
<p>vocational training</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 1</i></p>	<p>política de formação profissional</p>	<p>politique de formation professionnelle</p>
<p>supporting training schemes</p> <p><i>TFUE, artigo 197.º, n.º 2</i></p>	<p>apoiar programas de formação</p>	<p>soutenir des programmes de formation</p>
<p><u>training establishments</u></p> <p>educational or training establishments</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, quarto travessão</i></p>	<p><u>estabelecimentos de formação profissional</u></p> <p>estabelecimentos de ensino ou de formação profissional</p>	<p><u>établissements de formation professionnelle</u></p> <p>établissements d'enseignement ou de formation professionnelle</p>

<p><u>transactions</u></p> <p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p> <p><u>transactions</u></p> <p>apply dissimilar conditions to equivalent transactions with other trading parties</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p><u>operações</u></p> <p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p> <p><u>prestações</u></p> <p>Aplicar, relativamente a parceiros comerciais, condições desiguais no caso de prestações equivalentes</p>	<p><u>opérations</u></p> <p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p> <p><u>prestations</u></p> <p>appliquer, à l'égard de partenaires commerciaux, des conditions inégales à des prestations équivalentes</p>
<p><u>trans-European</u></p> <p>TRANS-EUROPEAN NETWORKS</p> <p><i>TFUE, parte III, título XVI</i></p> <p>trans-European networks in the areas of transport, telecommunications and energy infrastructures</p> <p><i>TFUE, artigo 170.º, n.º 1</i></p>	<p><u>transeuropeias</u></p> <p>AS REDES TRANSEUROPEIAS</p> <p>redes transeuropeias nos sectores das infra-estruturas dos transportes, das telecomunicações e da energia</p>	<p><u>transeuropéens</u></p> <p>RÉSEAUX TRANSEUROPÉENS</p> <p>réseaux transeuropéens dans les secteurs des infrastructures du transport, des télécommunications et de l'énergie</p>
<p><u>trans-European</u></p> <p>projects in the fields of environment and trans-European networks in the area of transport infrastructure</p> <p><i>TFUE, artigo 177.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>transeuropeias</u></p> <p>projectos nos domínios do ambiente e das redes transeuropeias em matéria de infra-estruturas de transportes</p>	<p><u>transeuropéens</u></p> <p>projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports</p>
<p><u>transfer</u></p> <p>the Commission may [...] transfer appropriations from one chapter to another or from one subdivision to another</p> <p><i>TFUE, artigo 317.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>proceder a transferências</u></p> <p>a Comissão pode proceder a transferências de dotações, quer de capítulo para capítulo quer de subdivisão para subdivisão</p>	<p><u>procéder à des virements</u></p> <p>a Commission peut procéder [...] à des virements de crédits, soit de chapitre à chapitre, soit de subdivision à subdivision</p>

<p><u>transfer</u></p> <p>The Commission may [...] transfer into the currency of one of the Member States its holdings in the currency of another Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>transferir</u></p> <p>A Comissão [...] pode transferir para a moeda de um dos Estados-Membros os activos que detenha na moeda de outro Estado-Membro</p>	<p><u>transférer</u></p> <p>La Commission peut [...] transférer dans la monnaie de l'un des États membres les avoirs qu'elle détient dans la monnaie d'un autre État membre</p>
<p><u>transfers</u></p> <p>The Commission shall as far as possible avoid making such transfers if it possesses cash or liquid assets in the currencies which it needs</p> <p><i>TFUE, artigo 321.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>transferências</u></p> <p>A Comissão evitará, na medida do possível, proceder a tais transferências, caso detenha activos disponíveis ou realizáveis nas moedas de que necessita</p>	<p><u>transferts</u></p> <p>La Commission évite, dans la mesure du possible, de procéder à de tels transferts, si elle détient des avoirs disponibles ou mobilisables dans les monnaies dont elle a besoin</p>
<p><u>transition</u></p> <p>particular attention shall be paid to rural areas, areas affected by industrial transition, and regions which suffer from severe and permanent natural or demographic handicaps</p> <p><i>TFUE, artigo 174.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>transição</u></p> <p>é consagrada especial atenção às zonas rurais, às zonas afectadas pela transição industrial e às regiões com limitações naturais ou demográficas graves e permanentes</p>	<p><u>transition</u></p> <p>une attention particulière est accordée aux zones rurales, aux zones où s'opère une transition industrielle et aux régions qui souffrent de handicaps naturels ou démographiques graves et permanents</p>
<p><u>transitional</u></p> <p>Protocol on transitional provisions</p> <p><i>TFUE, artigo 238.º, n.º 2</i></p>	<p><u>transitórias</u></p> <p>Protocolo relativo às disposições transitórias</p>	<p><u>transitoires</u></p> <p>protocole sur les dispositions transitoires</p>
<p><u>transport</u></p> <p>In the case of transport within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 95.º, n.º 1</i></p> <p>over the same transport links</p> <p><i>TFUE, artigo 95.º, n.º 1</i></p>	<p><u>tráfego</u></p> <p>No tráfego interno da União</p> <p>nas mesmas relações de tráfego</p>	<p><u>trafic</u></p> <p>Dans le trafic à l'intérieur de l'Union</p> <p>sur les mêmes relations de trafic</p>
<p><u>transport</u></p> <p>transport rates and conditions</p> <p><i>TFUE, artigo 94.º</i></p>	<p><u>transporte</u></p> <p>preços e condições de transporte</p>	<p><u>transport</u></p> <p>prix et conditions de transport</p>

<p><u>transport</u></p> <p>common transport policy</p> <p><i>TFUE, artigo 90.º</i></p>	<p><u>transportes</u></p> <p>política comum dos transportes</p>	<p><u>transports</u></p> <p>politique commune des transports</p>
<p>transport safety</p> <p><i>TFUE, artigo 91.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>segurança dos transportes</p>	<p>sécurité des transports</p>
<p>TRANSPORT</p> <p><i>TFUE, parte III, título VI</i></p> <p>projects in the fields of environment and trans-European networks in the area of transport infrastructure</p> <p><i>TFUE, artigo 177.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>OS TRANSPORTES</p> <p>projectos nos domínios do ambiente e das redes transeuropeias em matéria de infra-estruturas de transportes</p>	<p>LES TRANSPORTS</p> <p>projets dans le domaine de l'environnement et dans celui des réseaux transeuropéens en matière d'infrastructure des transports</p>
<p><u>transposed</u></p> <p>no later than the date on which a directive or a decision must be transposed or implemented</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>transposta</u></p> <p>o mais tardar na data em que determinada directiva ou decisão deva ser transposta ou executada</p>	<p><u>transposée</u></p> <p>au plus tard à la date à laquelle une directive ou une décision doit être transposée ou mise en oeuvre</p>
<p><u>treated as</u></p> <p>stateless persons shall be treated as third-country nationals</p> <p><i>TFUE, artigo 67.º, n.º 2</i></p>	<p><u>equiparados</u></p> <p>os apátridas são equiparados aos nacionais de países terceiros</p>	<p><u>assimilés</u></p> <p>les apatrides sont assimilés aux ressortissants des pays tiers</p>
<p><u>treatment</u></p> <p>Member States shall apply to their trade with the countries and territories the same treatment as they accord each other</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 1</i></p> <p>the same treatment as that which it applies to the European State with which is has special relations</p> <p><i>TFUE, artigo 199.º, n.º 2</i></p>	<p><u>regime</u></p> <p>Os Estados-Membros aplicarão às suas trocas comerciais com os países e territórios o mesmo regime que aplicam entre si</p> <p>o regime que aplica ao Estado europeu com que mantenha relações especiais</p>	<p><u>régime</u></p> <p>Les États membres appliquent à leurs échanges commerciaux avec les pays et territoires le régime qu'ils s'accordent entre eux</p> <p>le régime qu'il applique à l'État européen avec lequel il entretient des relations particulières</p>

special treatment for foreign nationals <i>TFUE, artigo 52.º, n.º 1</i>	regime especial para os estrangeiros	régime spécial pour les ressortissants étrangers
<u>treatment</u> of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation <i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i>	<u>tratamento</u> princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho	<u>traitement</u> principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail
<u>Treaty</u> Treaty on European Union <i>TUE, título</i>	<u>Tratado</u> Tratado da União Europeia	<u>traité</u> traité sur l'Union européenne
Treaty on the Functioning of the European Union <i>TFUE, título</i>	Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia	traité sur le fonctionnement de l'Union Européenne
<u>tribunal</u> [<i>vide court or tribunal</i>]		
<u>Tripartite</u> The Tripartite Social Summit for Growth and Employment <i>TFUE, artigo 152.º, segundo parágrafo</i>	<u>Tripartida</u> A Cimeira Social Tripartida para o Crescimento e o Emprego	<u>tripartite</u> Le sommet social tripartite pour la croissance et l'emploi
<u>trust</u> shall cooperate in a spirit of trust <i>TFUE, artigo 287.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i>	<u>confiança</u> cooperarão num espírito de confiança	<u>confiance</u> pratiquent une coopération empreinte de confiance
<u>turnover</u> charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation <i>TFUE, artigo 112.º</i>	<u>volume de negócios</u> imposições que não sejam os impostos sobre o volume de negócios , sobre consumos específicos e outros impostos indirectos	<u>chiffre d'affaires</u> impositions autres que les taxes sur le chiffre d'affaires , les droits d'accises et les autres impôts indirects
<u>unanimity</u> by unanimity <i>TUE, artigo 14.º, n.º 2, segundo parágrafo</i>	<u>unanimidade</u> por unanimidade	<u>unanimité</u> à l' unanimité

<p><u>unanimously</u></p> <p>This system shall be established unanimously</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 5, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>unanimidade</u></p> <p>Este sistema é estabelecido por unanimidade</p>	<p><u>unanimité</u></p> <p>Ce système est établi à l'unanimité</p>
<p><u>underdeveloped</u></p> <p>the needs of underdeveloped areas and the problems of areas seriously affected by political circumstances</p> <p><i>TFUE, artigo 96.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>subdesenvolvidas</u></p> <p>as necessidades das regiões subdesenvolvidas e os problemas das regiões gravemente afectadas por circunstâncias políticas</p>	<p><u>sous-développées</u></p> <p>des besoins des régions sous-développées, ainsi que des problèmes des régions gravement affectées par les circonstances politiques</p>
<p><u>underemployment</u></p> <p>areas where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment</p> <p><i>TFUE, artigo 107.º, n.º 3, alínea a)</i></p>	<p><u>subemprego</u></p> <p>regiões em que o nível de vida seja anormalmente baixo ou em que exista grave situação de subemprego</p>	<p><u>sous-emploi</u></p> <p>régions dans lesquelles le niveau de vie est anormalement bas ou dans lesquelles sévit un grave sous-emploi</p>
<p><u>underlying</u></p> <p>a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions</p> <p><i>TFUE, artigo 287.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>a que elas se referem</u></p> <p>uma declaração sobre a fiabilidade das contas e a regularidade e legalidade das operações a que elas se referem</p>	<p><u>sous-jacentes</u></p> <p>une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes</p>
<p><u>undermining</u></p> <p>taking into account the special characteristics and constraints of the outermost regions without undermining the integrity and the coherence of the Union legal order</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>pôr em causa</u></p> <p>tendo em conta ascaracterísticas e os condicionalismos especiais das regiões ultraperiféricas, sem pôr em causa a integridade e a coerência do ordenamento jurídico da União</p>	<p><u>nuire</u></p> <p>en tenant compte descaractéristiques et contraintes particulières des régions ultrapériphériques sans nuire à l'intégrité et à la cohérence de l'ordre juridique de l'Union</p>

<p><u>underrepresented</u></p> <p>specific advantages in order to make it easier for the underrepresented sex to pursue a vocational activity or to prevent or compensate for disadvantages in professional careers</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p><u>sub-representado</u></p> <p>regalias específicas destinadas a facilitar o exercício de uma actividade profissional pelas pessoas do sexo sub-representado, ou a prevenir ou compensar desvantagens na sua carreira profissional</p>	<p><u>sous-représenté</u></p> <p>avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le sexe sous-représenté ou à prévenir ou compenser des désavantages dans la carrière professionnelle</p>
<p><u>undertake</u></p> <p>Member States undertake not to submit a dispute concerning the interpretation or application of the Treaties to any method of settlement other than those provided for therein</p> <p><i>TFUE, artigo 344.º</i></p>	<p><u>comprometem-se</u></p> <p>Os Estados-Membros comprometem-se a não submeter qualquer diferendo relativo à interpretação ou aplicação dos Tratados a um modo de resolução diverso dos que neles estão previstos</p>	<p><u>s'engagent</u></p> <p>Les États membres s'engagent à ne pas soumettre un différend relatif à l'interprétation ou à l'application des traités à un mode de règlement autre que ceux prévus par ceux-ci</p>
<p>undertake to respect this principle</p> <p><i>TFUE, artigo 130.º</i></p>	<p>comprometem-se a respeitar este princípio</p>	<p>s'engagent à respecter ce principe</p>
<p><u>undertake</u></p> <p>to prepare reports, formulate opinions or undertake other work</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>desenvolver</u></p> <p>preparar relatórios, formular pareceres ou desenvolver outras actividades</p>	<p><u>entreprendre</u></p> <p>de préparer des rapports, de formuler des avis ou d'entreprendre d'autres activités</p>
<p><u>undertaken using [shall be]</u></p> <p>The performance of these tasks shall be undertaken using capabilities provided by the Member States</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 1</i></p>	<p><u>assenta</u></p> <p>A execução destas tarefas assenta nas capacidades fornecidas pelos Estados-Membros</p>	<p><u>repose</u></p> <p>L'exécution de ces tâches repose sur les capacités fournies par les États membres</p>
<p><u>undertaking</u></p> <p>When entering upon their duties they shall give a solemn undertaking that, both during and after their term of office, they will respect the obligations arising therefrom</p> <p><i>TFUE, artigo 245.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>compromisso</u></p> <p>Além disso, assumirão, no momento da posse, o compromisso solene de respeitar, durante o exercício das suas funções e após a cessação destas, os deveres decorrentes do cargo</p>	<p><u>engagement</u></p> <p>Ils prennent, lors de leur installation, l'engagement solennel de respecter, pendant la durée de leurs fonctions et après la cessation de celles-ci, les obligations découlant de leur charge</p>

<u>undertaking</u>	<u>realizar</u>	<u>conduire</u>
the possibility of undertaking activities jointly <i>TFUE, artigo 8.º, n.º 2</i>	a possibilidade de realizar acções em comum	la possibilité de conduire des actions en commun
<u>undertakings</u>	<u>empresas</u>	<u>entreprises</u>
improvement in the competitive capacity of undertakings <i>TFUE, artigo 32.º, alínea b)</i>	aumentar a competitividade das empresas	accroître la force compétitive des entreprises
set up and manage undertakings , in particular companies or firms <i>TFUE, artigo 49.º, segundo parágrafo</i>	a constituição e a gestão de empresas e designadamente de sociedades	la constitution et la gestion d' entreprises , et notamment de sociétés
RULES APPLYING TO UNDERTAKINGS <i>TFUE, parte III, título VII, capítulo 1, secção 1</i>	AS REGRAS APLICÁVEIS ÀS EMPRESAS	LES RÈGLES APPLICABLES AUX ENTREPRISES
all agreements between undertakings <i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1</i>	todos os acordos entre empresas	tous accords entre entreprises
In the case of public undertakings and undertakings to which Member States grant special or exclusive rights <i>TFUE, artigo 106.º, n.º 1</i>	No que respeita às empresas públicas e às empresas a que concedam direitos especiais ou exclusivos	Les États membres, en ce qui concerne les entreprises publiques et les entreprises auxquelles ils accordent des droits spéciaux ou exclusifs
Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly <i>TFUE, artigo 106.º, n.º 2</i>	As empresas encarregadas da gestão de serviços de interesse económico geral ou que tenham a natureza de monopólio fiscal	Les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal

<p>Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States</p> <p><i>TFUE, artigo 123.º, n.º 1</i></p>	<p>instituições, órgãos ou organismos da União, governos centrais, autoridades regionais, locais, ou outras autoridades públicas, outros organismos do sector público ou empresas públicas dos Estados-Membros</p>	<p>institutions, organes ou organismes de l'Union, aux administrations centrales, aux autorités régionales ou locales, aux autres autorités publiques, aux autres organismes ou entreprises publics des États membres</p>
<p>insurance undertakings</p> <p><i>TFUE, artigo 127.º, n.º 6</i></p>	<p>empresas de seguros</p>	<p>entreprises d'assurances</p>
<p>The Union may set up joint undertakings or any other structure necessary for the efficient execution of Union research, technological development and demonstration programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 187.º</i></p>	<p>A União pode criar empresas comuns ou quaisquer outras estruturas necessárias à boa execução dos programas de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração da União</p>	<p>L'Union peut créer des entreprises communes ou toute autre structure nécessaire à la bonne exécution des programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'Union</p>
<p>undue</p> <p>without undue delay</p> <p><i>TFUE, artigo 126.º, n.º 7</i></p>	<p><u>injustificada</u></p> <p>sem demora injustificada</p>	<p><u>injustifié</u></p> <p>sans délai injustifié</p>
<p><u>unexpended</u></p> <p>any appropriations, other than those relating to staff expenditure, that are unexpended at the end of the financial year may be carried forward to the next financial year only</p> <p><i>TFUE, artigo 316.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>que não tenham sido utilizadas</u></p> <p>As dotações que não tenham sido utilizadas até ao final do ano financeiro, exceptuando os respeitantes às despesas de pessoal, podem transitar para o ano financeiro seguinte, e unicamente para esse</p>	<p><u>inutilisés</u></p> <p>les crédits, autres que ceux relatifs aux dépenses de personnel, qui seront inutilisés à la fin de l'exercice budgétaire pourront faire l'objet d'un report qui sera limité au seul exercice suivant</p>
<p><u>unfair</u></p> <p>other unfair trading conditions</p> <p><i>TFUE, artigo 102.º, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>não equitativas</u></p> <p>outras condições de transacção não equitativas</p>	<p><u>non équitables</u></p> <p>d'autres conditions de transaction non équitables</p>

<p><u>unified</u></p> <p>ensure unified representation within the international financial institutions and conferences</p> <p><i>TFUE, artigo 138.º, n.º 2</i></p>	<p><u>unificada</u></p> <p>assegurar uma representação unificada nas instituições e conferências financeiras internacionais</p>	<p><u>unifiée</u></p> <p>assurer une représentation unifiée au sein des institutions et conférences financières internationales</p>
<p><u>uniformity</u></p> <p>achievement of uniformity in measures of liberalisation</p> <p><i>TFUE, artigo 207.º, n.º 1</i></p>	<p><u>uniformização</u></p> <p>uniformização das medidas de liberalização</p>	<p><u>uniformisation</u></p> <p>uniformisation des mesures de libéralisation</p>
<p><u>union</u></p> <p>an ever closer union among the peoples of Europe</p> <p><i>TUE, artigo 1.º, segundo parágrafo</i></p> <p>The Union shall establish an economic and monetary union whose currency is the euro</p> <p><i>TUE, artigo 3.º, n.º 4</i></p> <p>proper functioning of economic and monetary union</p> <p><i>TFUE, artigo 136.º, n.º 1</i></p> <p>THE CUSTOMS UNION</p> <p><i>TFUE, parte III, título II, capítulo 1</i></p>	<p><u>união</u></p> <p>uma união cada vez mais estreita entre os povos da Europa</p> <p>A União estabelece uma união económica e monetária cuja moeda é o euro</p> <p>bom funcionamento da união económica e monetária</p> <p>A UNIÃO ADUANEIRA</p>	<p><u>union</u></p> <p>une union sans cesse plus étroite</p> <p>L'Union établit une union économique et monétaire dont la monnaie est l'euro</p> <p>bon fonctionnement de l'union économique et monétaire</p> <p>L'UNION DOUANIÈRE</p>
<p>The Union shall comprise a customs union which shall cover all trade in goods and which shall involve the prohibition between Member States of customs duties on imports and exports and of all charges having equivalent effect, and the adoption of a common customs tariff in their relations with third countries</p> <p><i>TFUE, artigo 28.º, n.º 1</i></p>	<p>A União compreende uma união aduaneira que abrange a totalidade do comércio de mercadorias e implica a proibição, entre os Estados-Membros, de direitos aduaneiros de importação e de exportação e de quaisquer encargos de efeito equivalente, bem como a adopção de uma pauta aduaneira comum nas suas relações com países terceiros</p>	<p>L'Union comprend une union douanière qui s'étend à l'ensemble des échanges de marchandises et qui comporte l'interdiction, entre les États membres, des droits de douane à l'importation et à l'exportation et de toutes taxes d'effet équivalent, ainsi que l'adoption d'un tarif douanier commun dans leurs relations avec les pays tiers</p>

<u>Union</u>	<u>União</u>	<u>Union</u>
<p>By this Treaty, the HIGH CONTRACTING PARTIES establish among themselves a EUROPEAN UNION, hereinafter called 'the Union', on which the Member States confer competences to attain objectives they have in common</p> <p><i>TUE, artigo 1.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>Pelo presente Tratado, as ALTAS PARTES CONTRATANTES instituem entre si uma UNIÃO EUROPEIA, adiante designada por «União», à qual os Estados-Membros atribuem competências para atingirem os seus objetivos comuns</p>	<p>Par le présent traité, les HAUTES PARTIES CONTRACTANTES instituent entre elles une UNION EUROPÉENNE, ci-après dénommée «Union», à laquelle les États membres attribuent des compétences pour atteindre leurs objectifs communs</p>
<p>The Union shall replace and succeed the European Community</p> <p><i>TUE, artigo 1.º, terceiro parágrafo</i></p>	<p>A União substitui-se e sucede à Comunidade Europeia</p>	<p>L'Union se substitue et succède à la Communauté européenne</p>
<p>The Union's institutions</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p>As instituições da União</p>	<p>Les institutions de l'Union</p>
<p>withdraw from the Union</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 1</i></p>	<p>retirar-se da União</p>	<p>se retirer de l'Union</p>
<p>Union policy in the field of development cooperation</p> <p><i>TFUE, artigo 208.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p>A política da União em matéria de cooperação para o desenvolvimento</p>	<p>La politique de l'Union dans le domaine de la coopération au développement</p>
<p>UNION DELEGATIONS</p> <p><i>TFUE, parte V, título VI</i></p>	<p>DELEGAÇÕES DA UNIÃO</p>	<p>DÉLÉGATIONS DE L'UNION</p>
<p>conditions of access to structural funds and to horizontal Union programmes</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p>as condições de acesso aos fundos estruturais e aos programas horizontais da União</p>	<p>les conditions d'accès aux fonds structurels et aux programmes horizontaux de l'Union</p>
<p><u>union law</u> [<i>vide law</i>]</p>		
<p>unions [<i>vide também trade unions organisations</i>]</p>		

<p><u>unions</u></p> <p>The provisions of the Treaties shall not preclude the existence or completion of regional unions</p> <p><i>TFUE, artigo 350.º</i></p>	<p><u>uniões</u></p> <p>As disposições dos Tratados não constituem obstáculo à existência e aperfeiçoamento das uniões regionais</p>	<p><u>unions</u></p> <p>Les dispositions des traités ne font pas obstacle à l'existence et à l'accomplissement des unions régionales</p>
<p><u>unit</u></p> <p>unit of measurement</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, segundo parágrafo, alínea a)</i></p>	<p><u>unidade</u></p> <p>unidade de medida</p>	<p><u>unité</u></p> <p>unité de mesure</p>
<p><u>unit labour costs</u></p> <p>the situation and development of the balances of payments on current account and an examination of the development of unit labour costs and other price indices</p> <p><i>TFUE, artigo 140.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>custos unitários de trabalho</u></p> <p>o nível e a evolução da balança de transacções correntes e a análise de evolução dos custos unitários de trabalho e de outros índices de preços</p>	<p><u>coûts salariaux unitaires</u></p> <p>de la situation et de l'évolution des balances des paiements courants, et d'un examen de l'évolution des coûts salariaux unitaires et d'autres indices de prix</p>
<p><u>unity</u></p> <p>where there is a serious risk of the unity or consistency of Union law being affected</p> <p><i>TFUE, artigo 256.º, n.º 2, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>unidade</u></p> <p>caso exista risco grave de lesão da unidade ou da coerência do direito da União</p>	<p><u>unité</u></p> <p>en cas de risque sérieux d'atteinte à l'unité ou à la cohérence du droit de l'Union</p>
<p><u>universal</u></p> <p>by direct universal suffrage in a free and secret ballot</p> <p><i>TUE, artigo 14.º, n.º 3</i></p>	<p><u>universal</u></p> <p>por sufrágio universal directo, livre e secreto</p>	<p><u>universel</u></p> <p>au suffrage universel direct, libre et secret</p>
<p><u>universality</u></p> <p>the universality and indivisibility of human rights</p> <p><i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>universalidade</u></p> <p>universalidade e indivisibilidade dos direitos do Homem</p>	<p><u>universalité</u></p> <p>l'universalité et l'indivisibilité des droits de l'homme</p>
<p><u>unlimited period</u> [<i>vide</i> concluded for an unlimited period]</p>		

<p><u>uphold [shall]</u></p> <p>They shall uphold the Union's positions in such forums</p> <p><i>TFUE, artigo 34.º, n.º 1</i></p>	<p><u>defenderão</u></p> <p>Nessas instâncias defenderão as posições da União</p>	<p><u>défendent</u></p> <p>Ils défendent dans ces enceintes les positions de l'Union</p>
<p><u>upon</u></p> <p>shall take effect upon such notification</p> <p><i>TFUE, artigo 297.º, n.º 2, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>mediante</u></p> <p>produzindo efeitos mediante essa notificação</p>	<p><u>par</u></p> <p>prennent effet par cette notification</p>
<p><u>urgent</u></p> <p>urgent financial assistance</p> <p><i>TFUE, artigo 213.º</i></p>	<p><u>urgente</u></p> <p>assistência financeira com carácter urgente</p>	<p><u>urgent</u></p> <p>assistance financière à caractère urgent</p>
<p><u>usage</u></p> <p>according to commercial usage</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 1, alínea e)</i></p>	<p><u>usos</u></p> <p>de acordo com os usos comerciais</p>	<p><u>usages</u></p> <p>selon les usages commerciaux</p>
<p><u>use</u></p> <p>land use, with the exception of waste management</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), terceiro travessão</i></p>	<p><u>afecção</u></p> <p>a afecção dos solos, com excepção da gestão dos lixos</p>	<p><u>affectation</u></p> <p>l'affectation des sols, à l'exception de la gestion des déchets</p>
<p><u>use</u></p> <p>The use of Union competences is governed by the principles of subsidiarity and proportionality</p> <p><i>TFUE, artigo 5.º, n.º 1</i></p>	<p><u>exercício</u></p> <p>O exercício das competências da União rege-se pelos princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade</p>	<p><u>exercice</u></p> <p>Les principes de subsidiarité et de proportionnalité régissent l'exercice de ces compétences</p>
<p><u>use</u></p> <p>if it considers that another Member State is making improper use of the powers provided for in this Article</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 9</i></p>	<p><u>utiliza</u></p> <p>se considerar que outro Estado-Membro utiliza de forma abusiva os poderes previstos no presente artigo</p>	<p><u>usage</u></p> <p>s'ils estiment qu'un autre État membre fait un usage abusif des pouvoirs prévus par le présent article</p>

<p><u>use</u></p> <p>if it considers that another Member State is making improper use of the powers provided for in Articles 346 and 347</p> <p><i>TFUE, artigo 348.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>utilização</u></p> <p>se considerarem que outro Estado-Membro está a fazer utilização abusiva das faculdades previstas nos artigos 346.º e 347.º</p>	<p><u>usage</u></p> <p>s'il estime qu'un autre État membre fait un usage abusif des pouvoirs prévus aux articles 346 et 347</p>
<p><u>use</u></p> <p>References to the common agricultural policy or to agriculture, and the use of the term 'agricultural', shall be understood as also referring to fisheries</p> <p><i>TFUE, artigo 38.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>utilização</u></p> <p>As referências à política agrícola comum ou à agricultura e a utilização do termo «agrícola» entendem-se como abrangendo também as pescas</p>	<p><u>utilisation</u></p> <p>Les références à la politique agricole commune ou à l'agriculture et l'utilisation du terme «agricole» s'entendent comme visant aussi la pêche</p>
<p><u>utilisation</u></p> <p>prudent and rational utilisation of natural resources</p> <p><i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, terceiro travessão</i></p>	<p><u>utilização</u></p> <p>a utilização prudente e racional dos recursos naturais</p>	<p><u>utilisation</u></p> <p>l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles</p>
<p><u>value</u></p> <p>Those two Treaties shall have the same legal value</p> <p><i>TUE, artigo 1.º, terceiro parágrafo</i></p> <p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p><u>valor</u></p> <p>Estes dois Tratados têm o mesmo valor jurídico</p> <p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p><u>valeur</u></p> <p>Ces deux traités ont la même valeur juridique</p> <p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>
<p><u>values</u></p> <p>promote its values, advance its objectives, serve its interests</p> <p><i>TUE, artigo 13.º, n.º 1</i></p>	<p><u>valores</u></p> <p>promover os seus valores, prosseguir os seus objetivos, servir os seus interesses</p>	<p><u>valeurs</u></p> <p>promouvoir ses valeurs, poursuivre ses objectifs, servir ses intérêts</p>

<p>given the place occupied by services of general economic interest in the shared values of the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 14.º</i></p>	<p>atendendo à posição que os serviços de interesse económico geral ocupam no conjunto dos valores comuns da União</p>	<p>eu égard à la place qu'occupent les services d'intérêt économique général parmi les valeurs communes de l'Union</p>
<p>vary</p> <p>to vary or revoke measures</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 4</i></p>	<p>alterar</p> <p>alterar ou revogar as medidas</p>	<p>modifier</p> <p>modifier les mesures [...] ou [...] y mettre fin</p>
<p>victim</p> <p>If a Member State is the victim of armed aggression on its territory</p> <p><i>TUE, artigo 42.º, n.º 7, primeiro parágrafo</i></p>	<p>alvo</p> <p>Se um Estado-Membro vier a ser alvo de agressão armada no seu território</p>	<p>objet</p> <p>Au cas où un État membre serait l'objet d'une agression armée sur son territoire</p>
<p>victim</p> <p>if a Member State is the object of a terrorist attack or the victim of a natural or man-made disaster</p> <p><i>TFUE, artigo 222.º, n.º 1</i></p>	<p>vítima</p> <p>se um Estado-Membro for alvo de um ataque terrorista ou vítima de uma catástrofe natural ou de origem humana</p>	<p>victime</p> <p>si un État membre est l'objet d'une attaque terroriste ou la victime d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine</p>
<p>victims</p> <p>the rights of victims of crime</p> <p><i>TFUE, artigo 82.º, n.º 2, alínea c)</i></p>	<p>vítimas</p> <p>Os direitos das vítimas da criminalidade</p>	<p>victimes</p> <p>les droits des victimes de la criminalité</p>
<p>views</p> <p>the views of the Employment Committee</p> <p><i>TFUE, artigo 148.º, n.º 4</i></p>	<p>parecer</p> <p>o parecer do Comité do Emprego</p>	<p>avis</p> <p>l'avis du Comité de l'emploi</p>
<p>visas</p> <p>common policy on visas and other short-stay residence permits</p> <p><i>TFUE, artigo 77.º, n.º 2, alínea a)</i></p> <p>issue by Member States of long-term visas and residence permits</p> <p><i>TFUE, artigo 79.º, n.º 2, alínea a)</i></p>	<p>vistos</p> <p>política comum de vistos e outros títulos de residência de curta duração</p> <p>emissão, pelos Estados-Membros, de vistos e de títulos de residência de longa duração</p>	<p>visas</p> <p>politique commune de visas et d'autres titres de séjour de courte durée</p> <p>délivrance par les États membres de visas et de titres de séjour de longue durée</p>

<u>vis-à-vis</u>	<u>em relação</u>	<u>à l'égard</u>
<p>The Court of Justice of the European Union shall review the legality of legislative acts [...] intended to produce legal effects vis-à-vis third parties</p> <p><i>TFUE, artigo 263.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p>O Tribunal de Justiça da União Europeia fiscaliza a legalidade dos actos legislativos [...] destinados a produzir efeitos jurídicos em relação a terceiros</p>	<p>La Cour de justice de l'Union européenne contrôle la légalité des actes législatifs [...] destinés à produire des effets juridiques à l'égard des tiers</p>
<p>vocational [<i>vide também basic vocational training; advanced vocational training</i>]</p>		
<p><u>vocational</u></p> <p>through vocational training and retraining</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 2, primeiro travessão</i></p>	<p><u>profissionais</u></p> <p>através da formação e da reconversão profissionais</p>	<p><u>professionnelle</u></p> <p>par la formation et la reconversion professionnelle</p>
<p><u>vocational</u></p> <p>in the spheres of vocational training, of research and of the dissemination of agricultural knowledge</p> <p><i>TFUE, artigo 41.º, alínea a)</i></p>	<p><u>profissional</u></p> <p>nos domínios da formação profissional, da investigação e da divulgação da agronomia</p>	<p><u>professionnelle</u></p> <p>dans les domaines de la formation professionnelle, de la recherche et de la vulgarisation agronomique</p>
<p>specific advantages in order to make it easier for the underrepresented sex to pursue a vocational activity or to prevent or compensate for disadvantages in professional careers</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p>regalias específicas destinadas a facilitar o exercício de uma actividade profissional pelas pessoas do sexo sub-representado, ou a prevenir ou compensar desvantagens na sua carreira profissional</p>	<p>avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le sexe sous-représenté ou à prévenir ou compenser des désavantages dans la carrière professionnelle</p>
<p>EDUCATION, VOCATIONAL TRAINING, YOUTH AND SPORT</p> <p><i>TFUE, parte III, título XII</i></p>	<p>A EDUCAÇÃO, A FORMAÇÃO PROFISSIONAL, JUVENTUDE E DESPORTO</p>	<p>ÉDUCATION, FORMATION PROFESSIONNELLE, JEUNESSE ET SPORT</p>
<p>vocational training policy</p> <p><i>TFUE, artigo 166.º, n.º 1</i></p>	<p>política de formação profissional</p>	<p>politique de formation professionnelle</p>

<p><u>void</u></p> <p>Any agreements or decisions prohibited pursuant to this Article shall be automatically void</p> <p><i>TFUE, artigo 101.º, n.º 2</i></p>	<p><u>nulos</u></p> <p>São nulos os acordos ou decisões proibidos pelo presente artigo</p>	<p><u>nuls</u></p> <p>Les accords ou décisions interdits en vertu du présent article sont nuls de plein droit</p>
<p><u>Voluntary</u></p> <p>European Voluntary Humanitarian Aid Corps</p> <p><i>TFUE, artigo 214.º, n.º 5</i></p>	<p><u>Voluntários</u></p> <p>Corpo Europeu de Voluntários para a Ajuda Humanitária</p>	<p><u>volontaire</u></p> <p>Corps volontaire européen d'aide humanitaire</p>
<p><u>voluntary activity</u></p> <p>structures based on voluntary activity</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 1, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>voluntariado</u></p> <p>estruturas baseadas no voluntariado</p>	<p><u>volontariat</u></p> <p>structures fondées sur le volontariat</p>
<p><u>vote</u></p> <p>If a motion of censure on the activities of the Commission is tabled before it, the European Parliament shall not vote thereon until at least three days after the motion has been tabled and only by open vote</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>pronunciar-se</u></p> <p>Quando uma moção de censura sobre as actividades da Comissão for submetida à apreciação do Parlamento Europeu, este só pode pronunciar-se sobre ela por votação pública e depois de decorridos pelo menos três dias sobre o depósito da referida moção</p>	<p><u>se prononcer</u></p> <p>Le Parlement européen, saisi d'une motion de censure sur la gestion de la Commission, ne peut se prononcer sur cette motion que trois jours au moins après son dépôt et par un scrutin public</p>
<p><u>vote</u></p> <p>If a motion of censure on the activities of the Commission is tabled before it, the European Parliament shall not vote thereon until at least three days after the motion has been tabled and only by open vote</p> <p><i>TFUE, artigo 234.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>votação</u></p> <p>Quando uma moção de censura sobre as actividades da Comissão for submetida à apreciação do Parlamento Europeu, este só pode pronunciar-se sobre ela por votação pública e depois de decorridos pelo menos três dias sobre o depósito da referida moção</p>	<p><u>scrutin</u></p> <p>Le Parlement européen, saisi d'une motion de censure sur la gestion de la Commission, ne peut se prononcer sur cette motion que trois jours au moins après son dépôt et par un scrutin public</p>
<p><u>vote</u></p> <p>Where a vote is taken</p> <p><i>TFUE, artigo 235.º, n.º 1</i></p>	<p><u>votação</u></p> <p>Em caso de votação</p>	<p><u>vote</u></p> <p>En cas de vote</p>

<p><u>vote</u></p> <p>shall be subject as a body to a vote of consent by the European Parliament</p> <p><i>TUE, artigo 17.º, n.º 7, terceiro parágrafo</i></p>	<p><u>voto</u></p> <p>são colegialmente sujeitos a um voto de aprovação do Parlamento Europeu</p>	<p><u>vote</u></p> <p>sont soumis, en tant que collègue, à un vote d'approbation du Parlement européen</p>
<p><u>votes</u></p> <p>the European Parliament shall act by a majority of the votes cast</p> <p><i>TFUE, artigo 231.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>votos</u></p> <p>o Parlamento Europeu delibera por maioria dos votos expressos</p>	<p><u>suffrages</u></p> <p>le Parlement européen statue à la majorité des suffrages exprimés</p>
<p><u>voting arrangements</u></p> <p>voting arrangements</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 5</i></p>	<p><u>regras de votação</u></p> <p>regras de votação</p>	<p><u>modalités de vote</u></p> <p>modalités de vote</p>
<p><u>voting rights</u></p> <p>the voting rights of the representative</p> <p><i>TUE, artigo 7.º, n.º 3, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>direito de voto</u></p> <p>o direito de voto do representante</p>	<p><u>droits de vote</u></p> <p>les droits de vote du représentant</p>
<p><u>voting rules</u></p> <p>The voting rules are set out in Article 330 of the Treaty on the Functioning of the European Union</p> <p><i>TUE, artigo 20.º, n.º 3</i></p>	<p><u>regras de votação</u></p> <p>As regras de votação constam do artigo 330.º do Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia</p>	<p><u>modalités de vote</u></p> <p>Les modalités de vote sont prévues à l'article 330 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne</p>
<p><u>wage</u></p> <p>the ordinary basic or minimum wage or salary and any other consideration, whether in cash or in kind, which the worker receives directly or indirectly, in respect of his employment, from his employer</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 2, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>salário</u></p> <p>o salário ou vencimento ordinário, de base ou mínimo, e quaisquer outras regalias pagas, directa ou indirectamente, em dinheiro ou em espécie, pela entidade patronal ao trabalhador em razão do emprego deste último</p>	<p><u>salaire</u></p> <p>le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimum, et tous autres avantages payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier</p>

<p><u>war</u></p> <p>which are connected with the production of or trade in arms, munitions and war material</p> <p><i>TFUE, artigo 346.º, n.º 1, alínea b)</i></p> <p>serious international tension constituting a threat of war</p> <p><i>TFUE, artigo 347.º</i></p>	<p><u>guerra</u></p> <p>que estejam relacionadas com a produção ou o comércio de armas, munições e material de guerra</p> <p>tensão internacional grave que constitua ameaça de guerra</p>	<p><u>guerre</u></p> <p>qui se rapportent à la production ou au commerce d'armes, de munitions et de matériel de guerre</p> <p>tension internationale grave constituant une menace de guerre</p>
<p><u>warning</u></p> <p>address a warning</p> <p><i>TFUE, artigo 121.º, n.º 4</i></p>	<p><u>advertência</u></p> <p>dirigir uma advertência</p>	<p><u>avertissement</u></p> <p>adresser un avertissement</p>
<p><u>warranted</u></p> <p>these arrangements may provide for derogations where warranted by problems specific to a Member State</p> <p><i>TFUE, artigo 22.º, n.º 1</i></p>	<p><u>justifiquem</u></p> <p>essas regras podem prever disposições derogatórias, sempre que problemas específicos de um Estado-Membro o justifiquem</p>	<p><u>justifiant</u></p> <p>ces modalités peuvent prévoir des dispositions dérogatoires lorsque des problèmes spécifiques à un État membre le justifiant</p>
<p><u>waste</u></p> <p>land use, with the exception of waste management</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), terceiro travessão</i></p>	<p><u>lixos</u></p> <p>a afectação dos solos, com excepção da gestão dos lixos</p>	<p><u>déchets</u></p> <p>l'affectation des sols, à l'exception de la gestion des déchets</p>
<p><u>water</u></p> <p>quantitative management of water resources or affecting, directly or indirectly, the availability of those resources</p> <p><i>TFUE, artigo 192.º, n.º 2, primeiro parágrafo, alínea b), segundo travessão</i></p>	<p><u>hídricos</u></p> <p>a gestão quantitativa dos recursos hídricos ou que digam respeito, directa ou indirectamente, à disponibilidade desses recursos</p>	<p><u>hydrauliques</u></p> <p>la gestion quantitative des ressources hydrauliques ou touchant directement ou indirectement la disponibilité desdites ressources</p>
<p><u>waterway</u></p> <p>transport by rail, road and inland waterway</p> <p><i>TFUE, artigo 100.º, n.º 1</i></p>	<p><u>via navegável</u></p> <p>transportes por caminho-de-ferro, por estrada e por via navegável</p>	<p><u>voie navigable</u></p> <p>transports par chemin de fer, par route et par voie navigable</p>

welfare	bem-estar	bien-être
welfare requirements of animals <i>TFUE, artigo 13.º</i>	exigências em matéria de bem-estar dos animais	exigences du bien-être des animaux
whole	conjunto	ensemble
the Union as a whole <i>TFUE, artigo 198.º, segundo parágrafo</i>	a União no seu conjunto	l'Union dans son ensemble
wider world	todo o mundo	reste du monde
which it seeks to advance in the wider world <i>TUE, artigo 21.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>	que é seu objectivo promover em todo o mundo	qu'elle vise à promouvoir dans le reste du monde
wider world	resto do mundo	reste du monde
In its relations with the wider world <i>TUE, artigo 3.º, n.º 5</i>	Nas suas relações com o resto do mundo	Dans ses relations avec le reste du monde
will	vontade	volonté
will of citizens <i>TUE, artigo 10.º, n.º 4</i>	vontade dos cidadãos	volonté des citoyens
withdraw	abandonar	quitter
withdraw from permanent structured cooperation <i>TUE, artigo 46.º, n.º 5</i>	abandonar a cooperação estruturada permanente	quitter la coopération structurée permanente
withdraw	retirar-se	se retirer
withdraw from the Union <i>TUE, artigo 50.º, n.º 1</i>	retirar-se da União	se retirer de l'Union
withdrawal	saída	retrait
The Treaties shall cease to apply to the State in question from the date of entry into force of the withdrawal agreement <i>TUE, artigo 50.º, n.º 3</i>	Os Tratados deixam de ser aplicáveis ao Estado em causa a partir da data de entrada em vigor do acordo de saída	Les traités cessent d'être applicables à l'État concerné à partir de la date d'entrée en vigueur de l'accord de retrait

<p><u>withdrawing</u></p> <p>the member of the European Council or of the Council representing the withdrawing Member State shall not participate in the discussions of the European Council or Council or in decisions concerning it</p> <p><i>TUE, artigo 50.º, n.º 4</i></p>	<p><u>que pretende retirar-se</u></p> <p>o membro do Conselho Europeu e do Conselho que representa o Estado-Membro que pretende retirar-se da União não participa nas deliberações nem nas decisões do Conselho Europeu e do Conselho</p>	<p><u>qui se retire</u></p> <p>le membre du Conseil européen et du Conseil représentant l'État membre qui se retire ne participe ni aux délibérations ni aux décisions du Conseil européen et du Conseil</p>
<p><u>within</u></p> <p>secured within the Union</p> <p><i>TFUE, artigo 45.º, n.º 1</i></p>	<p><u>na</u></p> <p>assegurada na União</p>	<p><u>à l'intérieur</u></p> <p>assurée à l'intérieur de l'Union</p>
<p><u>witness</u></p> <p>IN WITNESS WHEREOF</p> <p><i>TFUE, artigo 358.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>fê</u></p> <p>EM FÊ DO QUE</p>	<p><u>foi</u></p> <p>EN FOI DE QUOI</p>
<p><u>women</u></p> <p>equality between men and women</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea i)</i></p> <p>of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 3</i></p>	<p><u>mulheres</u></p> <p>Igualdade entre homens e mulheres</p> <p>princípio da igualdade de oportunidades e da igualdade de tratamento entre homens e mulheres em matéria de emprego e de trabalho</p>	<p><u>femmes</u></p> <p>l'égalité entre hommes et femmes</p> <p>principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail</p>
<p><u>wording</u></p> <p>the act concerned shall be adopted in the wording which corresponds to the position of the European Parliament</p> <p><i>TFUE, artigo 294.º, n.º 4</i></p>	<p><u>formulação</u></p> <p>o acto em questão é adoptado com a formulação correspondente à posição do Parlamento Europeu</p>	<p><u>formulation</u></p> <p>l'acte concerné est adopté dans la formulation qui correspond à la position du Parlement européen</p>
<p><u>work</u></p> <p>to prepare reports, formulate opinions or undertake other work</p> <p><i>TFUE, artigo 160.º, primeiro parágrafo, terceiro travessão</i></p>	<p><u>actividades</u></p> <p>preparar relatórios, formular pareceres ou desenvolver outras actividades</p>	<p><u>activités</u></p> <p>de préparer des rapports, de formuler des avis ou d'entreprendre d'autres activités</p>

<p><u>work</u></p> <p>The Member States shall work together to enhance and develop their mutual political solidarity</p> <p><i>TUE, artigo 24.º, n.º 3, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>actuarão</u></p> <p>Os Estados-Membros actuarão de forma concertada a fim de reforçar e desenvolver a solidariedade política mútua</p>	<p><u>œuvrent</u></p> <p>Les États membres œuvrent de concert au renforcement et au développement de leur solidarité politique mutuelle</p>
<p><u>work</u></p> <p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p><u>trabalho</u></p> <p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p><u>travail</u></p> <p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>
<p><u>work</u></p> <p>the work programme for the current year</p> <p><i>TFUE, artigo 190.º</i></p>	<p><u>trabalhos</u></p> <p>o programa de trabalhos para o ano em curso</p>	<p><u>travail</u></p> <p>le programme de travail de l'année en cours</p>
<p><u>workers</u> [<i>vide também migrant workers</i>]</p>		
<p><u>workers</u></p> <p>improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p><u>trabalhadores</u></p> <p>Melhoria, principalmente, do ambiente de trabalho, a fim de proteger a saúde e a segurança dos trabalhadores</p>	<p><u>travailleurs</u></p> <p>l'amélioration, en particulier, du milieu de travail pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs</p>
<p>social security and social protection of workers</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea c)</i></p>	<p>Segurança social e protecção social dos trabalhadores</p>	<p>la sécurité sociale et la protection sociale des travailleurs</p>
<p>protection of workers where their employment contract is terminated</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea d)</i></p>	<p>Protecção dos trabalhadores em caso de rescisão do contrato de trabalho</p>	<p>la protection des travailleurs en cas de résiliation du contrat de travail</p>

<p>Each Member State shall ensure that the principle of equal pay for male and female workers for equal work or work of equal value is applied</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 1</i></p>	<p>Os Estados-Membros assegurarão a aplicação do princípio da igualdade de remuneração entre trabalhadores masculinos e femininos, por trabalho igual ou de valor igual</p>	<p>Chaque État membre assure l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins pour un même travail ou un travail de même valeur</p>
<p><u>Workers</u></p> <p>Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers</p> <p><i>TFUE, artigo 151.º, primeiro parágrafo</i></p>	<p><u>Trabalhadores</u></p> <p>Carta Comunitária dos Direitos Sociais Fundamentais dos Trabalhadores</p>	<p><u>travailleurs</u></p> <p>Charte communautaire des droits sociaux fondamentaux des travailleurs</p>
<p><u>workforce</u></p> <p>promoting a skilled, trained and adaptable workforce and labour markets responsive to economic change</p> <p><i>TFUE, artigo 145.º</i></p>	<p><u>mão-de-obra</u></p> <p>promover uma mão-de-obra qualificada, formada e susceptível de adaptação, bem como mercados de trabalho que reajam rapidamente às mudanças económicas</p>	<p><u>main-d'œuvre</u></p> <p>promouvoir une main-d'œuvre qualifiée, formée et susceptible de s'adapter ainsi que des marchés du travail aptes à réagir rapidement à l'évolution de l'économie</p>
<p><u>working</u></p> <p>ensuring full equality in practice between men and women in working life</p> <p><i>TFUE, artigo 157.º, n.º 4</i></p>	<p><u>profissional</u></p> <p>assegurar, na prática, a plena igualdade entre homens e mulheres na vida profissional</p>	<p><u>professionnelle</u></p> <p>assurer concrètement une pleine égalité entre hommes et femmes dans la vie professionnelle</p>
<p><u>working</u></p> <p>the protection of the environment or the working environment</p> <p><i>TFUE, artigo 114.º, n.º 4</i></p>	<p><u>trabalho</u></p> <p>protecção do meio de trabalho ou do ambiente</p>	<p><u>travail</u></p> <p>protection de l'environnement ou du milieu de travail</p>
<p>improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea a)</i></p>	<p>Melhoria, principalmente, do ambiente de trabalho, a fim de proteger a saúde e a segurança dos trabalhadores</p>	<p>l'amélioration, en particulier, du milieu de travail pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs</p>
<p>working conditions</p> <p><i>TFUE, artigo 153.º, n.º 1, alínea b)</i></p>	<p>Condições de trabalho</p>	<p>les conditions de travail</p>

<u>working balances</u>	<u>saldos de tesouraria</u>	<u>fonds roulement</u>
foreign-exchange working balances	saldos de tesouraria em divisas	fonds de roulement en devises
<i>TFUE, artigo 127.º, n.º 3</i>		
<u>working out</u>	<u>elaboração</u>	<u>élaboration</u>
proposals for working out and implementing the common agricultural policy	propostas relativas à elaboração e execução da política agrícola comum	propositions en ce qui concerne l' élaboration et la mise en œuvre de la politique agricole commune
<i>TFUE, artigo 43.º, n.º 1, primeiro parágrafo</i>		
<u>world</u> [<i>vide também wider world</i>]		
<u>world</u>	<u>mundial</u>	<u>mondial</u>
harmonious development of world trade	desenvolvimento harmonioso do comércio mundial	développement harmonieux du commerce mondial
<i>TFUE, artigo 206.º</i>		
<u>world</u>	<u>mundial</u>	<u>mondiale</u>
encourage the integration of all countries into the world economy	Incentivar a integração de todos os países na economia mundial	d'encourager l'intégration de tous les pays dans l'économie mondiale
<i>TUE, artigo 21.º, n.º 2, alínea e)</i>		
<u>worldwide</u>	<u>mundiais</u>	<u>planétaires</u>
regional or worldwide environmental problems	problemas regionais ou mundiais do ambiente	problèmes régionaux ou planétaires de l'environnement
<i>TFUE, artigo 191.º, n.º 1, quarto travessão</i>		
<u>write</u>	<u>dirigir-se por escrito</u>	<u>écrire</u>
Every citizen of the Union may write to any of the institutions, bodies, offices or agencies	Qualquer cidadão da União pode dirigir-se por escrito a qualquer das instituições, órgãos ou organismos	Tout citoyen de l'Union peut écrire à toute institution ou organe
<i>TFUE, artigo 24.º, quarto parágrafo</i>		
<u>year</u> [<i>vide financial year</i>]		
<u>young</u>	<u>jovens</u>	<u>jeunes</u>
joint contributions from young Europeans to the humanitarian aid operations of the Union	contributos comuns dos jovens europeus para as ações de ajuda humanitária da União	contributions communes des jeunes Européens aux actions d'aide humanitaire de l'Union
<i>TFUE, artigo 214.º, n.º 5</i>		

<p><u>youth</u></p> <p>youth exchanges</p> <p><i>TFUE, artigo 165.º, n.º 2, quinto travessão</i></p>	<p><u>jovens</u></p> <p>intercâmbio de jovens</p>	<p><u>jeunes</u></p> <p>échanges de jeunes</p>
<p><u>youth</u></p> <p>education, vocational training, youth and sport</p> <p><i>TFUE, artigo 6.º, alínea e)</i></p> <p>EDUCATION, VOCATIONAL TRAINING, YOUTH AND SPORT</p> <p><i>TFUE, parte III, título XII</i></p>	<p><u>juventude</u></p> <p>Educação, formação profissional, juventude e desporto</p> <p>A EDUCAÇÃO, A FORMAÇÃO PROFISSIONAL, JUVENTUDE E DESPORTO</p>	<p><u>jeunesse</u></p> <p>éducation, la formation professionnelle, la jeunesse et le sport</p> <p>ÉDUCATION, FORMATION PROFESSIONNELLE, JEUNESSE ET SPORT</p>
<p><u>zones</u></p> <p>free zones</p> <p><i>TFUE, artigo 349.º, segundo parágrafo</i></p>	<p><u>zonas</u></p> <p>zonas francas</p>	<p><u>zones</u></p> <p>zones franches</p>



COMISSÃO EUROPEIA